ܟܬܒܐ ܕܩܪܝܘܬܐ

ܡܛܝܒ ܒܗ ܠܠܫܢ ܘܣܦܪܐ ܐܘܪܚܝܐ
ܠܘܩܕܡܝܐ ܡܪܕܘܬܐ ܣܘܪܝܝܐ

ܣܝܡ

ܠܥܠܝܡܐ ܡܫܡܫܢ ܠܥܒܪܐ
ܣܝܥܬܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܘܠܟ ܡܕܝܢܐ
1975

ܐܘܦܐ ܢܝܫܘܡ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܗܕܐ

MELKI YILMAZ
Prast för:
Syrisk - Ortodoxa Kyrkan i
Stockholm / SVERIGE

ܡܕܒܪܢܐ ܕܥܕܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ
ܐܪܬܕܘܟܣܝܬܐ
ܣܛܘܟܗܘܠܡ - ܣܘܝܕ

Adres:
Mellanbyplan 23 *Tlf: 08 761 08 49*
163 71 Spanga / Sverıge. *08 761 08 29*

ZAFER MATBAASI-İSTANBUL 1994

ܩܕܝܫܘܬܗ ܕܡܪܢ ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ ܙܟܐ ܩܕܡܝܐ ܕܒܝܬ ܥܝܘܐܨ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܕܟܠܗ ܡܕܢܚܐ ܘܪܫܐ ܓܘܢܝܐ ܕܥܕܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ
ܬܪܝܨܬ ܫܘܒܚܐ ܕܒܟܠܗ ܡܬܥܡܪܢܝܬܐ.

ܩܕܝܫܘܬܗ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܐܝܓܢܐܛܝܘܣ
ܝܥܩܘܒ ܬܠܝܬܝܐ 1980 . 1957

ܡܪܝ ܣܘܪܝܘܣ ܐܝܣܚܩ ܣܩܐ

ܡܝܛܪܦܘܠܝܛܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܡܛܪܢܘܬܐ ܕܒܓܕܕ.

ܠܚܡܐ ܕܩܘܪܒܐ ܒ݂ ܠܚܡܝ ܠܐܠܗܝ

ܡܫܒܚܝܢ ܚܢܢ ܠܐܒܘܟ ܘܡܫܝܚܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܠܐ ܐܘܪܚܐ ܘܡܥܘܪܒܐ.

ܘܡܫܡܫ ܕܪܚܡܗ
ܠܐܠܗܢ ܛܘܒܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܐܠܗܘܗ
ܡܫܘܚ ܠܐܠܗܐ ܦܘܪܩܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ
ܘܥܠܝܗ ܡܒܣܐ. «ܚܢܢ ܐܪܟܘ ܦ̈»

ܐܦܣܘ ܠܠܗܐ ܫܘܒܚܐ
ܡܫܪܘܫܘܠܛܢܐ ܫܘܪܫܘܫ ܐܫܝܫܝܫ
ܦܐܪܐ «ܚܢܢ ܐܪܝܟ ܦ̈»

ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܩܘܪܒܐ .

ܠܐܠܗܐ ܡܪܐ ܟܠܐ ܝܐܐ ܐܦܝ̈ ܠܡܫܡܫܘ ܘܫܘܒܚܐ
ܕܠܗ ܢܫܡܫ ܘܢܗܘܐ ܘܢܐܡܪ :
ܘܗܢܐ ܟܡ ܐܒ̈ܝܫܪ ܐܬ ܥܕܬܐ ܩܢܘܢܐ
ܠܡܫܢܝܘ ܗܢܐ: ܕܟܗ ܢܗܘܘܢ ܡܠܟܐ ܘܐܠܗܝܢ
ܘܫܡܫܐ ܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܕܠܐ ܐܘܪܝܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܡܫܡܠܝܢ. ܘܥܡ ܡܫ̈ܩܐ ܕܩܘܕܫܐ ܢܡܫܡܫܘܢ.
ܫܡܫ̈ܝܢ. ܟܕ ܠܐ ܢܦܠܐ ܘܐܚܪܢܐ ܘܡܠܦܢܐ
ܥܡܕܐ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫ ܕܥܡ ܒܝܬܐ ܥܡܐ
ܕܟܠ ܚܝܠܐ ܪܘܚܐ. ܘܥܡ ܟܢܘܫܬܗܘܢ
ܠܐ ܟܢ ܟܬܒܐ ܢܥܒܕܘܢ ܕܩܕܡ ܡܪܝܐ ܐܘܕܝܘ.
ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܫܠܝܚܐ ܘܢܒܝܐ ܢܥܒܕܘܢ
ܢܦܫܗܘܢ. ܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܠܗ ܗܠܝܢ ܟܡܫܡܫܐ
ܘܩܪܒܢܐ ܐܒܐ ܗܘ. ܟܕ ܘܩܕܡ ܡܠܐ
ܘܡܫܡܫܢ ܗܠܝܢ ܠܡܫܡܫܢ ܟܠܐܝܟ
ܐܦܝܣ.

ܘܗܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܫܡܫܝܐ ܐܢܫ ܟܟܡܐ
ܗܢܐ ܕܫܠܝܚܐ ܕܩܕܡ̈ܝܐ: ܟܕ ܒܢܘܢܝܐ ܫܡܫܐ
ܠܗ. ܟܕ ܐܒܝܢܝ ܕܠܟܬܒܐ ܕܒܝܬ ܟܗܢܐ ܟܗܢ̈ܐ

ܘܐܬܓܠܝܘ. ܐܝܟ ܕܣܒܪܬܐ ܕܚܕܘܬܐ. ܘܒܗ
ܠܡܫܝ̈ܚܝܐ ܕܢܘܢ. ܘܥܡ ܐܬܡܫ̈ܝܚܝܐ ܘܐܘܪܚܐ
ܠܡܫ̈ܝܚܐ ܕܗܘܐ ܠܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܫܬܘܬܦܘ
ܒܚܝܐ ܘܒܡܫ̈ܝܚܝܘܬܐ ܕܝܠܗ.

ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܦ

ܦܘܪܩܢܐ.

ܥܐܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܀

ܙܒܢ ܬܘܕܝ ܠܐܠܗܐ ܡܪܐ ܟܠܐ ܡܡܪܟܒܝܢ.
ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܢ ܚܝܠܐ ܘܡܘܗܒܬܐ ܠܡܥܗܕܘ
ܠܠܗܐ ܕܝܠܕܗ ܡܫܝܚܐ. ܠܥܐܕܐ ܗܢܐ ܕܡܬܩܪܐ
„ܥܐܕܐ ܕܒܪܝܬܐ„ ܕܡܫܬܡܠܐ ܒܗ ܒܟܢܘܢܐ ܟ͞ܗ
ܩܕܡܝܐ. ܘܝܠܝܕ ܒܒܝܬܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ
ܦܢܝܬܐ ܕܦܠܣܛܝܢ ܒܝܘܡܬܗ ܕܡܠܟܐ ܗܪܘܕܣ
ܡܡܠܟ ܐܠܝܬܐ ܦܘܪܢܣܐ ܘܐܘܓܘܣܛܘܣ ܩܣܪ
ܕܪܗܘܡܝܐ. ܘܗܕܐ ܗܘܬ ܒܫܢܬ ܐܪܒܥ ܐܠܦ.
ܡܕܢܐ ܢܒܝܐ ܢܘܚܡܗ ܕܒܗ ܒܥܠܡܐ ܘܡܘܬܐ.
ܒܫܝܢ ܫܡܝܐ ܠܚܕܐ ܗܢܐ ܘܡܫܪܝܐ.
ܐܝܟ ܐܡܝܢ ܘܡܠܐܟܐ ܘܐܚܝ ܫܡܝܐ ܗܘ
ܟܠܗܐ ܡܠܟܐ. ܒܫܠܡܐ ܕܒܢ ܫܘܒܚܐ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܘܒܫܡܝܢ.
ܒܡܪܢܐ ܕܒܪܗ ܐܘܕܝ ܐܦܝܢ ܠܥܠܡܐ
ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܐ ܐܡܝܢܐ ܕܡܫܢܐ „ ܢܗܘܐ
ܠܐ ܡܬܬܐ„. ܕܡܫܬܡܠܐ ܒܗ ܐܦ ܒܬܪܝܢ
ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܢ ܕܢܬܐܡܪ ܠܗ ܕܒ ܠܗ ܠܦܘܪܢܣܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܒܗ ܒܝܘܡ ܥܐܕܐ ܕܝܠܕܐ. ܠܥܠܡܐ ܠܐ

ܡܛܠ ܗܕܐ ܕܢܦܫܗ ܠܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܐܬܬܢܝܚܬ
ܗܘ ܡܠܐ ܕܥܒܪܝܢ ܐܒܪܝܢ.
ܡܫܡܫܢܝܢ ܕܫܢܐ ܗܠܝܢ ܐܘܡܢܘܬܐ
ܘܕܝܠܢܐ ܘܝܘܐܝܘ ܗܠܝܢ ܕܚܫܫ ܠܡܐܪܢܐ ـ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܡܐ ܘܕܝܠܗ ܡܫܘܚܐ ܘܫܠܠܐܐܘ.

ܘܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܘܐܘܕܝܬܐ ܠܥܘܠܡܐ
ܘܥܘܠܡܐ ܀

ܫܠܡ. ܐܘܦ. ܐܒܢ.

+ ܡܫܒܘܚܐ ܠܥܠܡܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܐܦܣܩ ܦܐܦܐ

ܠܠܐܡܕ ܒܡܫܚܐ ܘܡܫܘܚ ܒܝܬܐ

ܢܘܗܪܐ ܕܒܝܬܐ ܒܡܫܚܐ.

,,ܐܢܬܘܢ ܢܘܗܪܗ ܕܥܠܡܐ,, ܡܬܝ. ܗ. ܝܕ.

ܫܪܓܐ ܗܘ ܕܝܠܢ ܡܢ ܫܪܓܐ ܢܘܗܪܐ ܕܝܠܗ، ܘܡܬܬܪܐ ܙܗܝܪܐ ܘܫܦܝܪ ܡܢ ܡܫܚܐ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܫܠܝܚܐ ܙܗܝܪܘܬܐ ܙܗܪܝܗܝ: ܕܢܦܫܐ. ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܝܢ ܘܐܝܟ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܗܘ ܕܝܐ ܘܕܝܢܐ ܐܠܗ ܐܠܗܝܢ ܘܪܘܚܐ ܕܚܝܐ ܡܬܠܐܐ ܙܗܝܪܐ ܐܬܠܝ ܘܐܝܟ ܠܟܘܢ ܡܫܘܚܐ. ܘܥܠ ܠܟܘܢ ܡܫܘܚܬܐ. ܠܟܘܢ ܘܐܝܬܟܘܢ ܠܟܘܢ ܡܢ ܕܥܡܐ ܐܝܟ ܡܫܬܐܪܐ ܘܡܫܘܚܬܐ.

ܒܪܐ ܠܟܘܢ ܐܠܗܐ ܗܘ ܡܫܝܚ ܕܫܠܐ ܥܡ ܫܠܡܝܢ ܒܪܘܚܗ ,,ܐܝܟ ܕܝܠܗ.. ܐܝ.. ,, ܘܥܡ ܠܟܘܢ ܡܬܪܘܚܐ ܙܟܝܐ. ܘܡܫܘܚܐ ܡܫܝܚܐܝܬܐ ܕܝܢ ܡܡܠܘܐܐ ܘܡܫܘܚܐ. ܘܥܒܕ ܡܢ ܗܫܐ ܙܗܝܪ ܦܪܝܫܝܢ ܠܗ ܘܫܦܝܪܝܢ ܘܙܗܝܪܝܢ ܘܠܐ ܫܠܝܐ. ܘܕܥܝܢ ܕܒܝܬܗ ,, ܡܬܝ. ܗ. ܝܕ,,

ܘܢܦܩܘ ܠܘܩܒܠܗ ܕ ܣܘܥܪܢܐ ܒܗ. ܐܝܟ ܥܝܕܐ
ܕܒܢܝܐ ܕܗܘܐ ܠܡܫܘܕܥܘ ܒܡܠܟܐ. ܘܐܝܟ ܕܠܐ
ܡܢ ܩܕܝܡ ܒܐܝܕܝܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܠܗ. ܘܠܐ
ܒܡܠܟܐ ܘܠܐ ܒܥܡܐ.
ܘܐܬܐ ܕܝܢ ܚܝܠܐ ܣܓܝܐ ܥܠܝܗ. ܐܝܟ
ܠܟܠܕܝܐ ܐܬܡܣܪ. ܘܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܒܒܠܝܐ. ܡܕܝܝܐ. ܐܬܘܪܝܐ.
ܒܒܠܝܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܫܢܝܐ. ܒܪܘܟܐ.
ܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܪ ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܡܘܪܝܐ
ܘܒܝܬܐ ܠܐܪܡܝܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܗܢܐ ܢܬܦܪܣ
ܗܘܐ ܘܗܘܝܘ ܦܪܣܝܐ.
ܘܒܬܪ ܕܝܢ ܡܩܕܘܢܝܐ. ܐܝܬܝܗ̇ ܡܢ ܦܪܣܝܐ.
ܘܡܕܝܝܐ. ܘܡܩܕܘܢܝܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܒܬܪ
ܒܒܠܝܐ.
ܘܒܬܪ ܕܝܢ ܐܣܟܢܕܪܝܐ. ܐܝܬܝܗ̇ ܪܗܘܡܝܐ.
ܘܪܘܡܝܐ ܬܠܬܐ. ܘܬܠܬܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܒܬܪ ܡܩܕܘܢܝܐ ܕܐܬܘܪܝܐ. ܡܕܝܝܐ. ܦܪܣܝܐ. ܝܘܢܝܐ. ܪܗܘܡܝܐ
ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܫܒܩ ܪܘܡܝܐ ܘܗܘܐ
ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܐܬܝܢ ܘܢܦܩܘܢ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܕܠܐ
ܘܐܬܝܗܒܬ ܕܠܐ ܐܬܬܩܢܬ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܝ ܐܪܥܐ ..

ܕܐܡܪ ܠܡܠܟܐ. ܘܐܫܬܠܛ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ.
ܒܘܪܫܒ... ܘܐܡܪ ܠܠܐ ܪܘܡܐ ܕܓܒܪܐ. ܘܐܬܪܘܡܐ
ܠܠܠܐ. ܘܡܠܠܐ ܕܒܝܐ ܐܠܗܐ
ܕܝܗܒ ܠܡܩܕܘܢܝܐ ܗܘܐ ܘܗܘܐ ܒܝܠܗ: ܡܩܘܡܐ
ܘܫܡܝܐ. ܟܕ ܐܬܐ ܐܘܪܫܠܡ. ܡܩܕܘܢܝܐ. ܒܡܨܪܝܐ.
ܥܒܝܕܐ. ܘܟܝܢܐ ܕܪܘܚܐ ܒܗ. ܘܒܬܪܗ ܡܠܟ
ܒܢܝܐ. ܘܗܘܐ ܐܘܡ ܒܬܐ. ܘܗܘܐ ܐܦ ܪܒܘܬܗ ܕܒܝܬܐ
ܒܢܝ ܐܒܡ. ܘܒܝ ܐܦ ܗܘ ܒܠܠܐ ܐܬܪܘܬܐ ܘܐܒܕ
ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܢܗ. ܘܒܬܪ ܠܠܐ ܦܘܩܕܢܐ
ܠܠܗܐ. ܘܐܬܡܟܠ. ܟܠܗ ܒܝܬܐ ܒܠܠܗ. ܘܐܬܡܟܠܗ
ܡܢ ܡܘܟܠܗ. ܠܠܗܐ ܕܠܐ ܥܒܕ ܘܒܥܝܢ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܢܗܘܐ ܠܒܝܬܐ ܡܦܩܬܗ ܘܐܒܘܗ
ܘܡܬܚܡܝܢ ܘܡܬܩܝܡܝܢ.
ܠܡܠ ܘܢܝܢܘ ܐܠܗܐ ܠܟܠܢܐ ܐܝܬܐ. ܘܒܪܐ
ܫܡܝܐ ܥܒܕ ܘܢܝܚܡ. ܐܝܟ ܟܠܘܡܐ ܘܢܘܚܡܝܢ
ܐܘܡܢܐ ܗܘ ܘܐܬܡܝܢ ܡܢ ܠܘܡܝܐ. ܘܡܢ ܟܡܝܐ
ܘܒܢܝܗܘܢ ܒܝ ܒܢܝܢ ܡܢ ܟܐܘܡܠܐ. ܘܡܢ ܒܠܗ
ܡܘܕܝܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܟܡܝܐ ܗܘ
ܕܢܝܐ ܐܒܪܗܡ ܠܠܐܛܘܪܐ ܘܐܡܘܪܝܐ ܘܢܡܣ ܒܠܗ
ܒܪܗ ܐܝܣܚܩ ܘܟܡܝܐ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ

» ܡܢܝܢܐ. ܟܓ. ܝܛ «

ܐܠܗܐ ܠܘ ܡܘܬܒ ܒܪ ܚܝܐ ܟܡܐ ܘܟܕܒܢܐ
ܘܢܬܘܐ ܘܢܫܢܐ ܠܡܠܬܗ ܘܡܬܚܫܐ ܘܠܐ ܐܠܗܐ. ܗܢܘ
ܠܐ ܛܥܐ ܡܢܗ ܟܠܡܕܡ. ܘܬܘܐ ܘܟܕܒܐ ܘܡܬܚܫܢܘܬܐ
ܒܟܝܢܐ ܠܐ ܛܥܝܐ. ܘܟܠ ܘܟܕܒܐ ܟܠܗܝܢ ܘܐܢܫܐ
ܘܡܠܟܗ ܡܢ ܛܒܪܐ «ܐܝܟܢܐ ܗ. ܟܐ». ܘܟܕ ܗܘ
ܐܬܟܠ ܟܕ ܡܪܝܐ ܡܪܝܡ ܒܢ ܢܘܪܐ ܐܬܚܡ ܘܡܫܐܪܢ
ܒܗܘ ܠܐܘܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܬܒܣܒܣ ܡܢܝܐ. ܘܐܟܝܢ
ܡܪܢܐ ܡܫܬܘܕܥܐ ܐܝܟ ܘܡܘܗܒܬܐ ܘܡܫܬܒܚܐ
ܗܘܝ ܘܢܘܡܘܣ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܗܘ ܛܒܪܐ ܐܝܟܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ «ܬܠܡܝܕ ܘܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܠܟܝ. ܘܡܫܐ ܐܬ
ܘܡܫܝܚܐ ܘܬܠܡܝܕ ܡܠܟܘܬܐ ܢܘܪܐ ܐܟܝܢ»
«ܡܫܝܚܐ ܗ. ܟܘ. ܐܬܘܢ ܡܢ ܐܐ. ܟܬܒܐ ܗ. ܡܢ»

ܐܝܟ. ܐܡܪ ܚܝܐ ܡܘܫܐ ܟܢܫܐ ܘܟܪܐܐ
ܡܫܢܝܬܐ. ܘܒܠܐܟܘܬܐ ܘܐܠܗܘܬ ܟܠ ܟܗܢܐ
ܐܬܐ ܘܡܝܬܐ ܘܢܚܝܪ ܘܚܒܝܫ. ܘܟܘܪܚܢܐ
ܟܠܝܘܡ. ܘܚܝܐ ܠܐܠܗܐ ܟܡܪܗܡܘܬܝܗܝ
ܘܡܠܟܗ. ܟܕ ܕܢܚܡ ܠܗ ܠܟܦܢܐ ܘܢܘܪܐ ܒ
ܘܦܫܚܝܢ. ܘܢܝܚ ܘܐܟܝܢ ܗܘ ܦܬܟܪܐ ܟܡܢܐ
ܘܡܛܠ ܟܢܫܝܢ ܐܢܫ ܡܩܒܠܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ.

ܘܐܦ ܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ ܒܥܠܘܗܝ ܕܢܐ ܠܡܫܡܫܬܐ.
ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܩܒܘܪ ܗܘ ܡܝܬܐ ܘܥܕܡܐ ܠܡܫܡܫ
ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܪܘܚܢܝܐ ܘܫܠܝܚ ܐܦܣܩܘ.
ܘܡܢ ܬܠܡܝܕܘܬܐ ܕܐܬܚܬܡ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܐܚܪܢܐ. ܘܥܒܕܗ ܠܟܘܡܪܐ ܕܦܐ ܕܩܘܦܣܝܐ ܠܐܪ. ܐ،
ܒ ܫܢܬܐ ܠܗ ܠܐܦ ܐܠܗܐ ܘܐܠܝܐܣ. ܐܦ ܠܗ
ܒܟܘܡܪܐ ܠܐܝܣܛܐܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܐܝܣܛܐ. ܘܡܫܡܫ
ܡܫܡܫܐ ܒܟܘܡܪܐ ܐܦ ܠܐ ܐܝܣܛܐ ܘܐܝܬ ܠܗ
ܢܦܫܐ ܡܠܝܬܐ. ܘܡܫܡܫܐ ܘܐܚܪܢܐ ܘܡܫܡܫܠܐ
ܐܚܪܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܠܝܢܐ ܘܡܫܡܫܐ. ܫܢܬܐ ܠܐܦ ܐ
ܘܡܫܡܫܐ ܘܡܫܡܫܠܐ ܡܢܗܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܠܝܢܐ.
ܘܡܢ ܣܘܪܝܝܐ ܕܗܘܢܐ ܕܢܬܚܫܒܘܢ
ܘܟ ܒܫܢܬܐ ܕ ܫܢܬܐ ܠܗܘܢ ܠܗܐ ܡܪܐ.
ܘܫܢܬ ܒܗ ܐܘܪܚܐ ܡܢܘܚܐ ܘܫܢܬܐ ܘܡܫܠܡ
ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܒܗ ܠܗܐ ܕܩܘܦܣܝܐ.ܐܪ.ܐ-ܒ.ܒ
ܫܢܬܐ ܒܡܫܢܝܬܐ ܠܗܐ ܡܢܝܢܐ ܠܐܒܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܠܗ. ܘܡܫܢܝܬܐ ܘܡܢܝܢܐ ܫܢܬܐ ܠܐܒܐ ܐܘܪܫܠܡ.
ܘܪܒܝ ܡܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܕܡܫܡܫ
ܡܢܐ ܠܐ ܐܘܪܫܠܡ ܘܡܫܡܫܠܐ ܒܢ ܒܢܝ. ܡܫܡ ܠܐ
ܡܢܝܢܐ ܡܫܡ ܡܫܡܫܐ، ܕ ܐܦܣܩܘ ܡܢܫܡܫܢܐ

ܘܒܫ̈ܢܝ ܕܚ̈ܫܢܐ ܡܣܘܪ̈ܚܝܐ ܠܐܬܘܪ ܡܢܟ ܡܫܬܘܪܐ
ܕܟܬܒܐ ܐܡܪ ܘܡܘܬܐ ܘܫܒܝܐ ܘܟܠ ܒܘܝܫ̈ܬܐ
ܘܐܬܘܪܝܐ ܗܢܘ ܕܫܡܗ ܝܗܘܐ ܘܒܫ̈ܢܝ ܢܦܫܗ
ܘܚܣܝܐ ܘܟܘܪܐ ܡܢܟ ܡܣܘܟܠܐ ܘܡܬܕܡܪܐ ܘܡܠܟܐ.
ܘܩܒܝ ܐܬܘܪܝܐ ܟܡܐ ܕ» ܡܫܘܚܠܦ̈ܐ» ܕܟܘܠܗ
ܘܦܫܛܘ ܡܢܟܠܐ ܩܪܝܒܐ ܠܟܘܠܐ ܠܐܬܪܐ ܘܡܠܟ
ܕܟܘܪܐ ܡܫܘܕܥ ܡܫܝܚܐ ܗܢܘ ܕܫܡܗ ܝܗܘܐ
ܘܒܝܘܡ ܠܟܘܢ̈ܫܐ ܠܫܠܡܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ.
ܙܘܐ ܝܗܘܐ ܗܢܘ ܛܠܐ ܘܐܦ ܒܫܡܗ ܙܒܢܐ
ܕܫܘܫܦ ܡܫܝܚܐ ܕܟܐ ܘܩܕܝܫܐ ܘܩܒܠ ܡܠܐ
ܐܟܠܐ. ܘܐܬܛܠܝ ܒܫܘܟܐ ܘܡܪܐ ܕܫܘܫܦ
ܡܛܠ ܕܒܝܕ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ
ܘܗܘܝ ܦܬܘ ܕܐܬܐ ܘܐܬܘܪܝܐ ܟܬܒܐ ܘܡܫܘܫܦ
ܡܢܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܢܣܒ ܟܠܗ ܚܘܒ ܠܟܢ̈ܫܐ» ܡܫܒ
ܕܐ. ܟܒ»» ܒܝܘܡ ܐܬܛܠܝ ܗܢܘ ܕܩܒܠܘܗܝ ܒܟܠܗ
ܐܬܓܠܝ ܙܟܝܐ. ܘܗܢܘ ܟܠܐ ܐܘܦ ܘܡܫܝܚܐ ܘܕܝܢܐ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܘܙܟܝܐ ܝܗܘܐ ܠܟܠܐ ܘܗܘܐ ܡܢ ܐܪܥܐ.
ܗܢܘ ܟܠܐ ܘܐܢܫ ܡܠܟܘܬܐ ܠܐܢܫ ܕܢܘܠܟܐ ܕܠܐ ܡܫܬܪܝܐ
ܘܡܘܟܠܐ»» ܘܡܠܟܘܬ ܕܠܐ ܚܒܠܗ ܘܡܫܡܫ ܕܠܐ ܡܬܚܠܦ.
ܘܡܠܟܘܬܗ ܗܢܘ ܠܐ ܬܬܚܒܠ»» ܕܢܝܐ. ܐ. ܟ»» .

ܘܡܚܘܢ ܕܡܫܬܠܛܐ ܗܘܐ ܘܡܠܟܐ ܐܡܗܘܢ
ܝܗܘܐ ܐܘܪܐ ܠܐ ܐܬܠܚܒ ܠܐܢܫ. ܐܠܐ ܥܠܝܗܘܢ ܠܥܡܘܡܐ.
ܕܢܫ ܡܫܝܚܐ ܪܒܐ ܘܝܠܦܘܗܝ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܘܡܠܠ ܐܢܫ ܕܐܡܪ: "ܡܢܘ ܐܡܪܝܢ ܥܠܝ ܐܢܫܐ
ܕܐܢܐ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ؟ ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܡܢܘ ܐܡܪܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܕܐܢܐ؟ ܥܢܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܘܐܡܪ: ܐܢܬ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ" ܗܘ ܡܢܗ ܡܢ
ܗܘ ܗܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܢܗܝܐ ܕܠܐܠܗܘܬܐ ܘܡܫܝܚ
ܕ ܐܒܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܕܒܐ ܘܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐ.
ܡܫܝܚ ܕ ܗܘ ܕܝܠܗܘܢ ܡܢܝ ܦܪܘܩܢ
ܥܠܡܐ ܗܘܐ. ܒܪܝ ܒܪܐ ܕܐܡܪ ܠܐ ܘܝܗܒ:
ܡܢܗܐ ܠܗ ܫܡܐ ܒܫܡܝܐ ܘܦܬܓܡܐ ܕܒܪܝܫܝܬܐ
ܠܐ ܦܣܩ ܕܬܫܡܫܬܐ ... ܘܡܠܐ ܘܦܬܓܡܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܐܢܫܐ. ܐܘܟܝܬ ܫܡܐ ܕܝܢ ܗܘ ܫܡܐ ܪܒܐ
ܝܘܡܐ ܕܠܐܝܬ ܘܦܬܓܡܐ ܒܪܫܝܬ ܘܒܥܘܠܡܐ.
ܘܒܥܘܠܡܐ ܠܐ ܦܣܩ. ܠܗ ܗܘ ܥܠܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ
ܡܫܝܚܐ ܫܡܥ ܒܪܗ ܒܗ ܝܘܡܐ. ܘܥܒܕܘܗܝ
ܘܫܡܝ ܝܗܒ ܘܡܫܟܚ ܡܠܐ ܦܘܪܩܢܐ ܘܥܠܘܗܝ
ܠܥܠܡܐ. ܕܐܡܪ ܚܢܢ ܦܬܐ ܘܐܡܪ: "ܚܙܐ ܐܝܟ
ܡܫܝܚ ܡܢܝ. ܥܒܕ ܥܒܕ ܘܦܪܘܩ ܐܝܟ "

ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܬܩܪܝܢ «ܢ.ܨ.ܪ» ܦܫܝܛܐ «
ܕܡܫܝܚܐ ܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ ܡܫܬܡܗܐ
ܘܡܬܩܪܝܐ «ܦܫܝܛܬܐ.ܐ.ܕ.ܒ» ܦܫܝܛܬܐ ܕܡܢ ܒ
ܝܕܐ ܚܣܝܢܘܬܗ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܦܪܘܩܢܐ.
ܒܗܝ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܚܣܝܢܘܬܗ. ܕܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘ ܒܗ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܦܫܝܛ
ܦܫܝܛ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܗܝܢ. ܘܗܕܐ ܐܡܪ «ܐܝܟ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ»، ܘܡܫܝܚܐ
ܡܢܗ ܠܘܬܐ ܕ ܐܦܪܬܗ «ܘܐܝܟ ܗܘ ܫܪܪܐ.
ܘܠܐ ܗܘܐ ܫܪܪܐ ܐܚܪܢܐ ܠܒܪ. ܘܐܦܪܬܐ ܕܡܫܠܡ
ܠܐ ܢܫܬܡܫܘܢ «ܡܫܝܚܐ.ܢ.ܠܐ» ܘܐܦܢ ܐܝܬܝܗܘܢ
ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܡܐܡܪܐ ܕܡܠܬܐ ܠܟܠܗܝܢ ܕܡܠܐܟܐ ܕܐܦ.
« ܘܢܫܬܡܫ ܟܠ ܚܕܗ ܕܡܫܡܫ ܠܟܠܗܝܢ. ܒ
ܘܠܡܫܠܡܘ ܡܗܝܡܢ ܠܐ ܢܗܘܐ».

ܒܡܐܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܦܫܝܛܬܐ ܐܝܟ
ܠܗܕܐ ܡܦܩܢܐ ܐܝܬ ܬܪܝܢ ܦܢܝܢ:
ܘܐܝܬܝܗܘܢ «ܦܫܝܛܬܐ» «ܦܫܝܛܐ». ܡܠܬܐ:
ܦܫܝܛܬܐ ܕܝܢܐ ܐܝܬܝܗ ܘܫܘܕܥܗ «ܫܪܪܐ»
ܘܦܫܝܩ ܡܢ ܥܘܡܩܐ. «ܦܫܝܛܐ» ܠܡ ܢܫܒܘܩܢܐ
ܐܝܬܝܗ ܘܫܘܕܥܗ ܐܝܬܝܗܘܢ «ܥܘܡܩܐ». ܘܒܫܠܐ

ܘܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܕܒܢܝܐ ܕܝܠܗ ،،ܠܠܐ،، ܦܬܓܡܐ،،
ܡܢܗܝܢ ܡܫܬܘܕܥܐ ܘܡܫܝܚܐ ܒܢܐ ܠܒܝܬܗ ܠܠܐ
ܦܘܪܐ ܘܗܝܡܢܘܬܗ ܘܦܪܘܫ ܒܠܚܘܕܝܗ.
ܠܐ ܠܠܐ ܦܫܘܛܐ ܘܦܪܘܫ ܦܪܘܫ.

ܟܕ ܓܝܪ ܦܘܪܫܢܐ ܒܗ ܒܢܝܐ ܕܡܫܡܫ
ܫܡܫܐ ܠܗܘܢ ܒܢܝܐ ܕܡܫܡܫ ܡܢܝܐ. ܦܫܝܛܐ
ܠܗ ܕܗܘ ܫܡܫܐ ܢܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܐܝܟ
ܘܐܦܠܐ ܡܢ ܠܠܐ. ܗܢܐ ܦܝ ܕܡܢܝܐ ܢܗܘܐ ܡܢܐ
ܦܘܪܫܐ ܘܠܐ ܒܢܝܐ ،،ܒܢܝܐ.ܡ.ܒ.،، ܗܘ ܦܝ
ܐܝܟܢܐ ܢܗܘܐ ܠܠܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܡܫܐ.
ܗܘ ܐܝܟ ܢܗܘܐ ܒܗ ܡܢܝܢܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܘܦܫܝܛ ܐܦܐ
ܘܦܪܘܫܘܢ. ܘܒܗ ܐܝܟ ܢܗܘܐ ܒܫܡܫܐ
ܕܝܘܡܐ ܘܠܐܦܐ ܕܡܫܡܫ ܘܫܡܫܐ ܦܠܓܗ
ܒܝܘܡܐ ܡܢܝܢܐ ܠܚܕܐ. ܘܐܝܟ ܒܗ ܫܡܫܐ
ܕܝܘܡܐ ܗܘ ܘܐܝܟ ܢܗܘܐ ܒܗ ܡܢܝܐ ܘܫܡܫܐ
ܘܐܦܠܐ ܗܘ ܘܐܦܠܐ. ܘܠܦܘܬ ܕܡܫܡܫ. ܘܠܠܐ
ܡܢܗ ܒܦܘܪܫܐ ܘܫܒܥ ܘܡܠܦܢܝܢ ܠܠܐ ܡܫܡܫܐ،،
،،ܠܠܐ ܦܫܝܛܐ. ܡ.ܐ ــ ܡ ،،. ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܡܢܝܐ ܦܫ
ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢܝܢܐ ܐܘܡܢܘܬܐ. ܘܦܘܪܫܢ
ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܗܘ. ܦܠܓ ܡܢܗ ܘܢܗܘܐ ܦܠܐܦܝ

ܘܠܐ ܗܦܟ ܐܦ̈ܐ ܠܚܝܡ ܘܣܠܩ. ܒܠܚܘܕ ܕܬܠܐ
ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܘܐܬܚܒܫܘ ܐܢܝܢ. ܐܠܐ ܒܙܒ̈ܢܐ ܠܚܡܘ
ܡܩܕܡܐ ܝܠܐ ܦܩܘܕܐ ܕܓܠܐ ܘܡܢܗܠܐ ܐܪ̈ܙܐ ܘܠܚܘܕܐ
ܘܕܝܢ ܡܗܠܐ ܦܘܩܕܐ ܐܚܘܬܐ. ܘܢܦܩܝܢ ܠܗܘ
ܒܙ̈ܢܐ ܡܥܡܘܪ̈ܢܐ. ܘܣܠܩ ܘܕ̈ܢܐ ܘܪ̈ܥܝܬܐ
ܘܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܒܙ̈ܢܐ ܘܦܓܪܐ. ܗܢܐ ܦܠܚܝܢ
ܗܢܘܢ ܒܙ̈ܢܐ ܚܪ̈ܝܐ ܡܗܠܐ ܡܫܬܪܐ. ܘܚܫܐ ܠܐ
ܘܪ̈ܥܝܬܐ ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܫ.
ܐܝܟ ܡܩܕܫܐ ܘܡܫܡܫ ܗܡ̈ܢܐ ܠܟܠܗܘܢ.
ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܠܘܬܗ ܘܡܬܦܬܚܝܢ. ܐܝܟ ܐܘܕܝ
ܒܫܠܝܛ ܒܪ̈ܥܝܢ ܐܝܬܝܐ ܘܡܫ̈ܚܐ ܒܝܐ ܘܦܓܪ̈ܝܗܘܢ
ܐܝܟ ܘܡܫܐ ܘܠܒܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܡ ܐܘܕܝ ܒܝܕܐ
ܘܡܫܬܘܕܐ ܒܒܝܬܐ ܝܚܝܕܐ. ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܡܕܡ ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܡܫܬܘܕܥܐ.

ܘܠ ܒܗܕܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܟܠܢܫ. ܘܒܗܕܐ ܘܡܫܬܐ ܗܘ ܠܢܫܐ
ܟܠܢܫ. ܒܗܕܐ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܒܗ
ܠܥܠܡܘܢ ܗܢܘܢ ܒܗܘܢܐ. ܒܗܢ ܘܚܕ ܒܢ̈ܝܐ
ܡܫܬܡܫܢܐ ܒܪܝܟ ܕܗܘܢܐ ܒܦܫܝܛܐ.
ܘܐܝܟ ܠܗ ܕܝܠܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܦܫܝܛܐ

ܠܐܠܗܐ ܒܪܝܐ ܠܐܢܫܐ. ܟܕܐ ܕܗܘ ܐܘܣܝܐ ܚܕܐ
ܢܦܫܐ ܒܪܝܐ ܡܠܠܢܝܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܠܦ: ܡܘܫܦܘܠܐ
ܠܗܘܦܢܐ ܘܡܒܝܢܐ ܠܘܒܪܝܬܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ
ܘܝܗܒ ܐܦܪܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܢܦܫܐ ܚܝܐ ܗܘ ܗܢܐ
ܘܐܡܪ: ܚܝܬܐ ܡܢ ܐܣܛܘܟܣܐ ،، ܘܡܟܠܗܘܢ
ܢܦܫܬܐ ܚܝܬܐ ܦܓܪܝܐ ܘܡܠܐ̈ܟܐ ܘܠܐ ܢܬܚܠܦܘܢ
،، ܦܪܨܘܦܐ. ܐܠ... ›››

ܟܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܘܣܝܬܗ: ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܐܝܟ
ܐܢܫܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܠܚܝܐ. ܡܢ ܡܝܬܐ ܘܠܘܬ ܚܝܐ
ܠܘܝܬܐ ܐܡܝܢܐ ܘܐܚܝܕ ܘܐܘܪܚܐ ܚܝܐ ܡܫܝܚ
ܟܬܒܘܢ ܘܐܘܪܚܐ ܝܗܘܐ ܒܫܘܬܐ. ܒ
ܘܐܬܝܚܠܘ ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܦܘܪܫܐ. ܘܗܘ ܠܗ ܒܒܪܝܬܗ
ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܫܘܬܦܘܬܐ ܐܡܝܢܐ ܘܐܝܟܢܐ ܠܗܘܦܐ
ܟܝܢܐ ܘܡܠܦܢܐ ܘܦܓܪܐ. ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܢܠܐ
ܘܟܝܢܐ ܠܐ ܡܬܝܕܥ ܒܫܘܬܦܘܬܗ. ܐܦܪܐ ܘܐܚܝܕ
ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܝܟ ܠܗ ܕܫܡܝܐ
ܘܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ،، ... ܐܪܐ ܐܡܪ
ܡܪܝܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܥܒܕܗ ܘܐܡܪ: ،، ܡܘܟܠܢܘܬܐ
ܘܫܘܠܛܐ ܠܐ ܡܫܬܒܩܢ ؟ ،،. ܘܐܝܟ ܕܫܡܝܐ ܗܘ
ܕܒܝܬܗ ܥܠܡܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐ ܡܬܩܢ ܒܢܝܢܫܐ
ܕܝܫܘܥ

ܪ̈ܘܚܐ ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܗ̈ܢܘܢ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܫܕܪܝܢ ܠܘܬܗܘܢ
ܡܛܠܬ ܘܐܝܠܝܢ ܠܠܐ ܡܘܬܐ؟ «ܥܒܪ̈. ܐ. ܝܕ»
ܒܪܡ ܐܢܐ ܥܡܪ ܡܠܐܟܐ ܘܫܐܕ̈ܐ ܕܡܬܟܠܝܢ
ܟܝܐ ܕܠܗܐ ܘܫܐܕܐ ܠܠܐ ܡܘܬܐ ܘܢܘܪܐ؟ «ܡܬܝ. ܟܗ. ܡܐ»
ܐܠܐ ܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܬܩܢܗܘܢ ܘܐܝܬܝܗܘܢ «ܡܪ. ܝܘ»
ܦܪܘܩܐ ܕܠܟܠ ܘܐܘܪܚܐ ܕܚܝ̈ܐ ܙܕܩܐ. ܡܢ ܕܝܢ
ܠܐܠܗܐ ܒܗ ܗܘ ܠܐ ܐܬܦܠܓ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܘܠܐܠܗܐ ܒܗ
ܗܘ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܡܢ ܕܒܪܐ ܠܠܐܟܠܝܢ
ܠܠܐ ܢܦܫ̈ܬܐ ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܠܠܐ. «ܡܬܝ. ܗ. ܟܘ»
ܒܟܠܐ ܐܝܟ. ܒܪܡ ܐܝܟܐ ܡܫܟܚܐ ܪܘܚܐ ܗܘܐ ܐܘ
ܡܢܟܝܠ ܡܢ ܠܡܫܬܡܥܘ؟ ܒܪܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܠܐ
ܡܢܗ ܐܘܪܚܬܐ «ܡܬܝ. ܘ. ܟܘ». ܒܪܡ ܗܘ ܠܐ
ܐܘܪܚܐ. ܘܐܦܠܐ ܡܢ ܕܒܪܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܠܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܠܟܠܗ
ܠܗ. ܘܐܦ ܡܫܝܚܐ ܘܫܡܝܐ ܢܬܒܪܝܢ —
ܘܐܘܪܚܬܗ «ܠܘܩ. ܐ. ܠܓ». ܒܪܡ ܗܘ ܡܫܟܚܐ
ܢܗܪܐ ܘܫܘܪܝܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܗ ܡܢܗ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܘܠܐ ܡܢ ܕܒܪܐ «ܦܘܠܘܣ. ܪܗ. ܝܕ»
ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܘܪܚܐ ܠܐ ܢܬܐܡܪ ܠܟܠܗ. ܡܛܠ ܘܥܕܡܐ
ܠܐܡܫܝܚܐ ܒܗ «ܡܬܝ. ܗ. ܡܕ». ܐܢܐ ܐܡܪ

ܡܬܐܡܪܐ ܗܘ ܕܐܬܡܪ ܒܟܬܒܐ ܕܩܕܝܫܐ
ܡܣܘܡܪܐ ܠܐܘܠܐ ܡܢܐ ܚܕ ܘܐܦܢ ؟ ܩܪܝܒܗ
ܠܐ ܡܬܐܡܪܐ ܒܪܡ. ܡܬܦܫܩ ܘܠܐ ܢܒܝܐ
ܒܬܪ ܕܗܠܝܢ ܠܐ ܐܬܐ ܕܡܢ ܫܘܒܩܢܐ. ܡܢܘ
ܘܐܫܬܘܕܝ ܥܠ ܣܘܦܐ ܦܘܪܩܢܐ ܦܪܘܩ ܦܠܚܐ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܟܚ ܕܝܢ. ܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܘܡܛܠ
ܡܠܘܟܝ. ܐܦ ܕܡܢ ܡܛܠ ܘܐܫܟܚܘܗܝ ܕܒܪܘܢ
ܕܒܪܐ ܐܘܦ ܕܐܬܐ ܫܠܝܚܐ ܕܡܢ ܐܝܟ ܥܡܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܝܒܢ :

ܐܝܟ ܕܡܬܐܡܪ ܒܟܬܒܐ ܕܩܘܫܬܐ ܕܢܫܡܘܗ
ܕܠܐ ܢܬܒܫܪ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܘܡܚܝܢܐ

ܥܠ ܓܘܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ

« ܠܐ ܐܬܝܕܥ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܐܫܬܡܠܝܗ
ܒܫܘܠܡܐ ܕܙܒܢ̈ܝܗ. ܘܗܘܝܘ ܦܪܘܩ
ܐܢܫܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܗܐ ܘܦܫܝܛܐ
ܡܫܝܚܐ »

« ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܝܘ. ܟܗ »

ܒܗܠܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܕܫܢ̈ܝܢ ܙܒܢ̈ܝܐ ܒܡܫܟܢܐ
ܕܡܫܬܘܕܝܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ
ܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘ ܗܘܐ ܘܠܐ ܝܕܝܥ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ.
ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܐܪ̈ܙܘܗܝ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܕܒܢܝܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܒܫܘܠܡܐ ܕܙܒܢ̈ܐ ܫܕܪܗ ܠܒܪܗ
ܠܗ܇ ܘܐܬܓܠܝ ܘܐܫܬܡܠܝܬ ܠܡܫܘܐܝܘ ܐܢܫܐ.
ܕܫܘܠܚܝܢ ܠܒܢܐ ܗܘ ܦܪܩ ܘܓܘܫܡܐ ܢܣܒ ܒܚܝܠܗ.
ܘܢܫܬܘܕܥ ܒܓܘܫܡܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܬܝܗܒ
ܘܢܬܦܪܩܘܢ ܐܢܫ ܕܒܐܝܕܐ ܕܒܪܐ. ܘܢܫܬܡܥܘܢ
ܡܫܬܡܥܢܐ ܠܐܠܗܐ ܘܚܝܐ ܢܣܒܘܢ ܘܢܦܪܩܘܢ.
ܘܢܫܬܘܕܥܘܢ ܠܟܝܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܘܡܛܝܒܝܢ ܠܟܬܒܐ ܘܡܚܡܘܩ. ܘܟܕ ܡܚܢ ܡܘܡܢܐ
ܡܢܝܚܢ ܘܒܪܢܐ ܘܡܫܘܐ ܕܟܐܠ ܘܐܠܗܐ. ܘܟܘܦ
ܘܦܠܘܬ ܥܠܝܡܐ ܥܒܕ ܠܗ ܘܦܠܚܘܗ
ܠܡܣܝܐܘ ܡܢܝܢ ܘܢܦܫ ܐܡܐܢܗ ܕܝܢܐ ܘܐܠܗܐ
ܠܗܐ ܘܡܡܢܐ ܡܚܝܢܐ. ܘܠܐܘܘܗܐ ܠܐ ܢܠܡ
ܘܢܗܦܐ ܟܘܢܐ ܥܝܐ ܗܝܡܐ ܘܡܢܘܦܝ ܕ
ܡܢܝܢܐܗ ܡܢ ܐܝܬܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܥܠܝܡܐ.
ܐܝܟ ܠܒܐܐ ܐܘܪܡ ܡܘܢܠܝܢ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ
ܡܘܠܝܐ. ܘܡܫܝܚܐ. ܡܘܠܝܐ ܥܡ ܐܝܬܘ ܟܝܢܐ
ܘܡܘܦܫ ܠܗܡܫܡܐ ܘܐܠܗܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܘܡ
ܐܝܬܘ ܟܝܢܐ ܘܡܡܬܚܢܐ ܐܠܝܢ ܘܡܡܢܝܢ
ܠܐܠܗܐ ܕܝܘܡܐ ܘܡܢܘܐ. ܘܠܐܘܘܗܐ ܕܝ ܢܐܡܪ
ܡܘܡܐ ܐܦ ܡܫܘܐܐ ܘܟܐܐ ܢܡܡܠܐ ܐܘܪܡܘܦ
ܦܠܝܢ ܡܘܫܠܐ. ܡܘܡܫ ܟܐܐ ܥܡ ܡܫܝܚܐ
ܟܠܗܐܐ ܘܡܢܝܢ ܘܟܡܘܦܝ ܗܝܡܐ. ܘܡܘܡܫ
ܡܢܘܬܚܐ ܡܫܝܚ ܟܐܘܪܐ ܘܡܡܢܘܝܐ ܡܪܝ.
ܘܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܘܝܬܝܒܘܬ ܘܝܗܒ ܗܘ ܟܝܢܐ
ܐܢܫܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܠܐ ܐܘܦ ܗܘܐ ܡܘܡܫ ܡܢܘܬܚܐ
ܐܢܫܘܬܐ. ܟܕ ܡܫܘܐ ܟܐܐ ܐܝܟ ܡܘܫܠܐ ܡܘܠܝܐ
ܟܡܪ ܟܡܘܡ ܟܝܢܐ ܘܟܠܗܐܐ ܡܢܝܢܐ. ܘܐܝܟܢܐ

ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܒܝܬܐ ܘܫܡܫܬܗܿ ܒܢܝܢܗ ܟܠܗ ܡܢܐ
ܘܐܝܟ ܡܣܝܥܢܐ ܐܦ ܢܕܪ ܠܟܠܗ ܥܒܕܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܥܡ ܣܘܪܝܝܐ. ܗܦܟܐ ܐܘܦ ܕܢܒܝܐ
ܐܘܪܐ ܘܐܢܫܘܬܐ ܟܠܐ ܥܡܐ ܘܟܪܝ ܒܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܝܐ.
ܐܡܝܢܐ ܘܢܘܚܐ ܠܐܘܪܗ ܥܡ ܕܒܪܢܐ ܘܡܣܝܥܐ
ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܐܝܟ. ܘܐܟܡܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܦܪܫ
ܠܐܢܫܘܬܐ ܠܣܘܪܝܐ ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܐܡܝܢܐ ܘܡܫܡܫܝܢ
ܠܣܘܪܝܝܐ ܘܠܠܫܢܐ. ܗܦܟܐ ܐܦ ܐܢܫܘܬܐ ܠܐܢܫܘܬܐ
ܠܡܬܚܡܐ ܠܣܘܪܝܝܐ ܒ ܟܠܐ ܒܫܘܬܐ ܘܡܫܝܚܝܬܐ
ܥܡ ܡܫܡܫܢܘܬܗܿ. ܐܡܪ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܘܢܣܒܗܘܢ
«ܠܐܢܫܘܬܐ ܗܟܢܐ ܠܘܩܒܠ. ܐܘܟܝܬ ܐܝܟܢ ܠܟܘܢ
ܘܥܒܝܕܐ ܠܗ ܡܢܐ ܕܝܠܗ. ܠܗ ܕܫܝܪܘܬܐ
ܠܪܘܚܢܐ ܠܡܫܡܫܘ ܥܡ ܐܚܪܢܐ. ܐܠܐ ܐܦܪܝܡ
ܐܝܟ ܕܟܬܒܐ ܕܟܬܒܐ ܥܒܕ. ܗܦܟܐ ܐܝܟ ܘܠܐ
ܫܪܫܐ ܕܢܝܐ ܕܟܬܒܐ ܘܐܢܫܘܬܐ ܥܡ ܗܢܐ
ܘܐܟܡܐ ܐܘܟܝܬܐ ܘܚܕܐ ܘܠܐ ܦܠܓ ܡܢܗ
ܡܫܡܫܢ ܥܡ ܣܘܪܝܝܐ».
ܗܦܟܐ ܠܗ ܥܠܡܐ ܘܡܫܘܠܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܫܡܫܐ
ܢܫܐ ܥܡ ܕܒܝܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܡܫܡܫܢ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܕܥܡ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܡܘܕܥ ܡܫܘܠܐ ܗܘܝܐ

ܟܐܦܪܢܚܘܡ. ܐܝܟܐ ܕܦܝܫ ܪܘܫܡܗ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢ
ܡܫܟܚܐ ܗܘ ܕܒܝܬܐ ܪܘܡܐ ܫܢܬ 165 ܩܕܡ
ܡܫܝܚܝܐ. ܒܬܪ ܗܕܐ ܕܙܒܢ ܗܘܡܬܐ ܗܘ ܘܐܢܦܩܘ
ܥܠܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܫܟܚܢ ܡܕܘܫܐ. ܘܒܗܘ
ܗܘܐ ܡܪܢ ܡܠܦܢ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܒܐܡܪ: «ܐܢܐ
ܗܘ ܠܚܡܐ ܕܚܝܐ ܒܟܐܦܪܢܚܘܡ. ܘܗܘܝܘ ܬܫܥܝܬܐ»
ܡܫܝܚܝܐ. ܟܠ». ܘܐܝܟܐ ܕܒܝܬܗ ܗܘܐ ܕܒܝܬܐ
ܕܫܡܥܘܢ ܗܘܐ ܟܐܦܐ ܐܚܝ ܕܐܢܕܪܐܘܣ ܗܘܐ ܡܫܟܚܐ
ܕܡܢܐ. ܒܬܪ ܗܕܐ ܕܐܬܓܠܝܬ ܠܗܘܢ ܦܘܠܚܢܐ
ܩܕܡܝܐ. ܗܘܝܘ ܐܦ ܕܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܟ
ܕܦܘܪܫܢ ܡܫܘܕܥܢ ܒܬܪ ܗܕܐ ܕܐܬܓܠܝܬ ܠܗܘܢ
ܦܘܠܚܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܕܥܕܬܐ ܗܘܬ.
ܗܘܬ ܥܕܬܐ ܐܝܟܐ ܕܐܬܐ ܠܗܘܢ ܒܟܠ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܠܡܐ ܟܠܗ. ܘܡܢ ܟܢܘܫܬܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬ ܕܘܟܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܡܢ ܐܝܟܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܐܝܟܐ ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ
«ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠ ܕܘܟܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ.
ܐܠܐ ܒܟܠ ܐܬܪܘܬܐ ܘܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܟܠ ܐܝܟܢܐ
ܕܥܕܬܐ ܗܘܬ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܘܒܟܠ ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܠܗ
ܕܐܝܬ ܡܫܝܚܐ» ܐܫܬܪܝܬ. ܘ. ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܪܫܠܝܡ. ܘ. ܕ. ܗ.

ܘܐܡܪܐ ܕܠܡ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܒܪܢܫܐ ܗܢܐ ܡܫܡܫܝܢ
ܐܝܟ ܕܟܠ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܒܫܘܒܚܗܘܢ ܗܘܐ.
«ܠܘܩܐ ܝܘ. ܡܗ». ܐܠܐ ܐܠܗܘܬܗ ܡܠܝܐ ܒܟܠ ܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܘܩܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܢܫܐ ܗܢܐ ܘܡܫܝܚܗ ܡܫܠܡܐ
«ܐ̄ ܩܘܪ̈ܢܬܝܐ ܝ. ܝܗ». ܒܟܘܢ ܘܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܘܬܗ. ܡܫܝܚܐ ܠܒܢ̈ܝ ܢܗܘܐ. ܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܕܠܐܠܗܐ ܗܘ ܗܢܐ ܒܪܢܫܐ ܘܠܐ ܗܘ ܙܒܢܝܐ ܕܗܢܐ
ܒܪܢܫܐ ܐܝܟܢ ܕܣܒܪܝܢ ܘܐܡܪܝܢ. ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ~
ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ «ܐ̄. ܩܘܪ̈ܢܬܝܐ
ܐ. ܝ. ܗ. ܟܗ» ܡܕܡ ܩܕܝܡ ܕܒܫܘܠܡܐ ܒܗܢܐ
ܒܪܢܫܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܢܐ ܒܪܢܫܐ ܕܠܐ ܦܘܪܫܢ ܡܢܗܘܢ:
ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܝܐ. ܡܛܠ ܡܕܡ ܕܡܢ ܕܝܢ
ܐܠܗܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܠܩܘܪ̈ܢܬܝܐ ܕܝ ܟܕ ܐܡܪ
ܡܠܦܢܐ ܦܘܠܘܣ «ܕܦܠܚ ܒܪ ܫܝܢ ܘܐܡܪ
ܒܪܢܫܐ ܗܢܐ» «ܩܘܠܣ. ܝ. ܗ»
ܘܡܛܠ ܕܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܕܟܠܐ ܫܠܝܚܐ
ܘܢܦܩܘ ܒܗ ܡܫܝܚܝܐ ܒܫܘܒܚܗܘܢ ܒܪܫܝܬ
ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܒܫܢܐ ܩܕܡܝܬܐ
ܘܒܪܝܫܐ ܕܒܗ ܒܪܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ. ܟܕ ܘܐܡܪܗ
ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ «ܥܒܪ̈ܝܐ. ܐ. ܚ»

،، ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܘܡܐ،، ܐܦܣܢܐ. ܘ.
ܒܝ ،، . ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܡܠܝܐ ،، ܘܠܚܡܗ
ܫܒܝܐ ܕܡܬܟܪܝܐ ܫܒܝܬܐ ܒܫܡܝܐ ܕܫܡܗ ،،
ܡܬܦܢܐ ܝ.......ܘܡܫܘܐ ܕܫܡܝܐ ܦܩܕ ܕܦܩܕܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܐܢܬܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܡܠܝܐ،، ܘܡܢ
ܠܡܫܝܚ ܕܝܠܟ ܐܝܟ. ܘܡܫܝܚ ܐܝܟ ܕܫܡܝܐ ܘܪܘܥܐ
ܘܐܪܥܐ. ܗܘ ܕܒܗ ܫܡܝܐ ܘܐܢܬܐ ܡܫܝܚܐ،، ܕܡܫܝܚܐ
ܝܘ،، . ܘܡܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܬ
ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܡܬܡܫܚܐ ܕܒܢܝ̈ܐ.ܘ.ܘ. ܡܫܝܚܐ.ܐ. ܝܗ،، .
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪ ܕܡܠܬܗ ܐܝܟ ܕܡܠܝܐ.
،، ܡܢܗ ܕܡܢ ܟܠܗ ܟܠܗܝܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܒܒܪܝܬܐ
ܘܫܡܝܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܦܘܪܩܢܐ. ܘܠܗ ܠܫܡܝܐ
ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܡܢ ܟܠܗ̈ ܠܟܠ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܡܝܐ
ܘܦܘܠܘܣ ،، ܡܫܝܚܐ ܝ.... ،،

ܘܡܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܦܘܠܘܣ ܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܦܘܠܘܣ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܟܠ
ܡܫܝܚܐ.

ܘܐܡܪܝܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ

ܩܫܝܫܐ ܫܡܥܘܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܠܗ ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܡܠܟܐ
ܡܢ ܐܣܝܪܘܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ ܘܢܚܘܡ ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܡܫܪܝܘܗܝ
ܘܐܬܐ ܡܢ ܚܝ̈ܐ: ܐܝܟ ܕܚܙܐ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܘܐܚܕܗ
ܒܕܪ̈ܥܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗܝܟܠܐ. ܐܠܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܢܚܙܘܗ
ܒ ܦܓܪܐ ܠܐ ܠܐܚܪܢܐ ܒܒܣܪܐ. ܘܩܢܘܡܗ
ܒܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܥܠܝܬܗ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܢܗ ܕܐܠܗܐ.

ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܗܘ ܩܫܝܫܐ ܘܐܦ ܢܒܝܬܐ
ܒܫܡܐ ܗܘ ܕܒܪܐ ܐܬܩܪܝ «ܠܘܩܐ. ܒ. ܟܗ-ܠܗ»
ܘܫܡܐ ܕܥܒܕܐ «ܠܘܩܐ. ܟܗ-ܠܒ» ܐܡܪ ܠܐ
ܘܐܬܟܪܝ ܒܢܦܫܗ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܒܪ ܩܕܡ
ܦܘܪܩܢܐ ܥܠܝܡܐ. ܗܘ ܕܥܡܗ ܕܒܪ ܒܫܡܝܐ
ܐܠܗܐ ܐܫܟܚ «ܒܪܐ ܒܪܝܐ ܥܒܕܐ» ܠܘܩܐ. ܒ. ܟܗ.
ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܡܢ ܦܓܪܗ ܫܡ ܫܡܥܘܢ.
ܘܢܦܫܗ ܐܝܟܢܐ ܕܦܘܢܝܐ ܕܥܡܐ ܗܘ ܘܐܫܬܒܚ
ܒܦܘܪܩܢܗ «ܠܘܩܐ. ܒ. ܠܚ-ܠܒ»
ܘܐܦ ܢܒܝܬܐ ܚܢܐ ܘܐܬܬ ܡܢ ܟܠ ܥܕܬܐ
ܐܡܪܐ ܕܒܗ ܐܦܢܐ ܐܘܪܫܠܡ ܘܒܝܬܐ ܩܕܝܫܐ
ܘܐܝܟ ܕܡܘܕܝܐ ܠܗ ܠܐܠܗܐ. ܘܗܝ ܘܐܫܬܒܚܬ ܒ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܫܬܥܝܬ. ܘܐܦ ܕܒܝܬ ܠܚܘܝܐ ܥܕܬܐ

ܘܠܐ ܢܬܥܩܒ ܥܠ ܐܝܟܢܘܬܗ. ܒܪ ܕܠܝܬ ܡܬܕܪܟܢܐ ܥܡܝܩ
ܡܢ ܚܘܫܒܝܢ ܒܪܢܫܝܐ ܠܥܠ ܘܠܐ ܫܠܐ ܡܢ
ܠܡܥܒܕܘ. ܘܗܢܐ ܡܕܡ ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠܐ ܥܒܕ
ܘܥܒܪ ܒܟܠ. ܘܗܕܐ ܒܒܢܝܢܐ ܐܢܫܝܐ ܒܗܘ ܕܒܗܐ
ܡܠܐ ܘܐܬܚܙܝܬ ܚܟܡܬܗ ܒܥܒܕܐ. ܘܐܝܟܢܐ
ܠܡ ܘܐܬܓܠܝܬ ܥܠܝܗ ܚܟܡܬܐ ܕܒܪܝܐ ܗܘ
ܘܩܕܝܫ ܕܚܝܠܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ
ܐܬܚܙܝ. ܐܬܦܪܫ ܟܠܗܝܢ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ.
ܘܐܦ ܒܗܕܐ ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܠܟܢܫܐ ܕܢܫܐ
ܒܪܢܫܐ ܡܫܬܥܠܝܐ ܗܘ ܟܠܐ ܘܐܬܒܪܝܘ
ܒܡܠܐܟܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܗܘܢܐ ܗܘܐ ܐܢܫܝܬܐ. ܕܠܐ
ܘܐܝܬܝܗ ܐܪܥܐ. ܐܘܒܕ ܐܪܥܐ ܘܡܬܦܪܫܢܘܬܐ. ܗܘܐ ܐܪܥܐ
ܘܒܗ ܐܬܓܠܝܬ ܪܘܚܢܝܘܬܐ ܘܐܠܗܐ ܪܒܐ ܪܘܚܢ
ܡܪܢܝܬܐ ܘܠܐ ܢܬܦܠܓ ܐܝܟܢܐ ܟܡܢܝܬܐ
ܘܐܝܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܠܐ ܐܡܝܢܐ ܘܐܝܬܝܗ ܒܐܪܥܐ
ܒܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗ ܘܢܬܦܪܫ ܘܐܝܬܝܗ ܠܗ
ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܥܠܡܐ ܘܥܒܕܐ ܡܢ ܒܗܘ ܢܬܦܪܫܐ
ܒܗܢ ܘܥܒܕܠܐ ܘܒܗܘܢ ܢܬܚܙܘܢ ܐܝܟ
ܥܡܠܐ ܘܥܘܒܕܐ ܘܐܦ ܠܚܝܐ.. ܐܠܐ ܟܕ
ܚܒܝܒ ܡܬܦܪܫܝܢ.. ܫܠܡ. ...

ܘܟܕ ܬܫܡܫܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܛܐ
ܘܡܬܩܪܒܐ. ܡܬܝܗܒ ܠܗ ܕܥܢܘܗ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗ
ܕܐܪܙܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܥܢܐ. ܘܡܫܠܡܐ ܪܥܝܐ ܗܘܘ ܟܠ
ܕܟܢܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܒܡܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܐܡܪ:
"ܕܥܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܛܥܐ. ܡܫܡܠܐ. ܒܥܠܡܐ" ܕܥܢܐ
ܛܥܐ" ܩܡ ܐܬܟܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܟܠ
ܘܐܬܟܘܗܝ ܛܥܐ ܘܡܫܡܫܐ. ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܡܬܦܪܫܐ
ܠܟܪ ܡܢ ܟܠ ܕܩܠܐ ܕܢܬܘܪܥܐ. ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܡܬܦܪܫܐ
ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܠܟ ܠܗ ܐܠܗܐ ܩܕܝܫ
ܒܫܘܠܡܐ" ܩܕܝܫܐ. ܒܥܠܡܐ"
ܘܕܥܢܐ ܡܫܡܠܐ ܐܬܟܘܗܝ ܘܢܟܝܢ ܗܘ ܟܠ
ܘܛܥܡ ܗܠܝܢ. ܐܝܟ ܕܢܣܒ ܠܦܓܪܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܫܘܥܐ
ܡܪܝܐ ܘܠܐ ܡܫܬܟܚ ܟܐܦܐ ܘܢܗܘܐ ܦܪܘܩܝܢ ܦܪܘܩ:
ܠܗ "ܩܕܝܫܐ. ܒܥܠܡܐ". ܟܠܗ ܕܟܢܝܢ ܠܗ ܐܝܬܐ.
ܘܟܕܐ ܠܐܠܗܐ ܘܗܘܝܐ ܒܫܡܝܐ ܘܡܫܝܚܐ.
ܘܕܥܢܐ ܒܥܠܡܐ" ܐܘܟ ܐܬܟܘܗܝ ܘܠܐ ܢܐܪܦ
ܐܠܝܢ ܕܦܪܩܝܢ ܐܠܐ ܘܢܗܘܐ ܠܦܓܪ ܘܐܬܡܠܝܢ.
ܕ ܦܝܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܥܠܐ. ܘܢܣܒܘܢ ܦܪܘܩ
ܠܦܠܓܘܬܐ. ܘܠܐ ܢܬܪܘܡ ܠܐܢܫ ܕܢܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܕܢܗܘܐ. ܐܠܐ ܢܬܡܠܠܘܢ ܘܢܥܒܕ ܠܦܓܪܐ ܗܘܝܘ

ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܢܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܫܝܚܐ ܒܗܘ ܢܠܐܟܪܙܘܢ
ܡܠܟܐ ܒܐܒܘ «ܙܘܥܐ. ܒ. ܡܫ. ܡܫܡ»
ܘܕܡ ܠܐ ܐܘܦ ܕܢܬܘܐ ܒܚܘܒܐ ܠܐܠܗܐ
ܘܒܐܢܫܘܗܝ ܐܠܝܡ ܘܐܬܒܣܡܘܗܝ ܒܝܘܐܡܗܘܢ.
ܘܐܪܒܥܝܢ ܒܐܪܒܥܐ «ܦܠܒܝܩܐ. ܒ. ܡܗ»
ܘܢܗܘܐ ܦܘܠܚܢ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܐܡܬ ܦܢܚܡܝܢ
ܠܚܝܝܐ ܠܟܪܝ ܡܣܘܠܐ ܡܫܝܚܐ «ܦܠܒܝܩܘܢ. ܒ. ܝܗ»
ܘܢܝܪܐ ܠܟܠܢ ܘܒܗܢܝ ܘܢܗܘܐ ܡܣܩܝ ܒܣܥܐ
ܐܘܟܝܬ ܡܢܐ ܘܡܚܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܠܡܒܥܐ ܗܘܐ
ܒܟܠܐ ܕܡܢܐ. ܘܢܥܠܝܢ ܠܒܢܝܐ ܗܘܝܐ ܒܗ
ܢܟܪܘܗܝ. ܘܢܠܟܘ ܠܒܢܝܐ ܡܝܬܐ ܘܕܒܬܡܪܐ
ܡܝܬܐ ܕܒܗܘܐ ܘܟܘܢܗ «ܦܘܠܡܘܢ ܒ»
ܐܡܢܐ ܕܢܗܘܐ ܕܢܐܡܪ ܒܠܢܐܒ ܒܗ ܡܠܚܝܢܐ
ܦܘܠܘܣ «ܢܠܐܟܝ ܘܒܡܫܝܢܘܗ ܦܩܝܠܐ.
ܒܝܬܐܘܗ ܡܬܝܐ. ܡܫܒܚܐ ܒܝܘܡ ܠܗܘܢ. ܘܠܐ
ܡܢܗ ܗܘܐ ܡܝܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ «ܪܘܡܝܐ. ܗ. ܡܠܐܘܣ»

ܡܘܟܟܐ ܕܒܐܐ

›› ܡܪܢܐ ܪܚܡܢܐ ܠܡܘܟܟܗ ܘܒܚܝܪ. ܘܐܬܐ
ܘܦܪܩܢܗ ܕܡܘܟܟܝ ‹‹

ܣܝܪ. ܟܗ. ܡܘ ‹‹

ܦܠܐ ܗܠܝܢ. ܐܚܝ ܩܕ̈ܝܫܐ ܚܒܝ̈ܒܐ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܘܢ ܟܢ ܠܘܩܒܠ ܠܟܠ ܕܢܦܠ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ
ܘܐܬܝܒ ܠܟܠ ܕܐܠܗܐ. ܠܡܫܡܫܘ ܡܘܟܟܐ ܡܪܢܐ
ܕܢܦܠ ܗܢܐ ܡܪܢܐ ܪܚ ܡܪܗ ܦܪܩܢܗ ܘܡܪܢܐ
ܐܠܗܐ ܘܦܪܩܢܐ ܕܡܘܟܟܝܗ. ܘܡܠܟܘܬ ܠܐ؟ ܐܢܐ ܠܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܕܐܡܪ ›› ܘܐܒܘܗ ܕܡܘܟܟܝ
ܐܢܐ ‹‹ ܣܝܪ. ܗܟ. ܐܡ ܟܬ̈ܒܐ. ܘܗܟܢܐ ܠܘܬ
ܕܡܘܟܟܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܠܟܢܫܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܗܘ ܠܗܘܢ
ܕܢܦܩ ܟܠܗܘܢ ܕܟܠܝ ܡܢ ܐܢܐ. ܥܠܐ ܗܘܐ
ܠܟܢܫܗ ܡܫܪܐ ܗܘܐ ܘܡܠܝܐ ܗܘܐ ܠܟܢܫ̈ܢܐ ܗܢܘܢ
ܐܡܝܢܐܝܬ ܠܒܝ ܢܦܫܐ. ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܡܠܟ ܟܠܐ
ܚܠܐ ܠܗܘܢ ܢܦܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ›› ܡܟܝܟ ܒܟܠ ܐ
ܘܗܘܐ ܟܠܟܝ. ܒܟܠ ܐܝܟ ܠܐ ܐܟܝܠ ܟܠܗ ܠܫܡܝܐ.

ܐܠܐ ܒܪܡܫ ܘܢܦܩ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ. ܗܘ ܕܒܥܐ ܥܡܗ
ܠܡܦܩ ،، [illegible]
ܘܠܠܐ ܗܘܐ ܚܙܝ ܠܒܪܗ ܡܠܟܘܬܐ ܘܕܢܝܚܘܗܝ
[illegible] ܘܡܛܠܠ ܕܢܦܩ ܩܠܝܠܐ
ܗܘܐ ܒܪܡܫܐ: ܥܡܗ ܘܕܢܚܐ. ܢܦܩ ܐܘܪܚ
ܘܫܠܡ ܠܐܒܘܗ ܕܥܡܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܕܢܩܦ ܥܡܗ
ܘܕܪܘܫܗܘܢ ،، [illegible] ܡܢ ܐܦܪ.
ܘܐܘܪܚܐ ܕܥܡܗ ܠܟܠܗܘܢ.

ܐܠܗܐ ܡܘܕܥ ܠܡܥܗ ܐܡܪ ܡܢ ܩܕܡ ܡܢ
ܕܢܦܩܘܢ ،، ܕܥܩܒܐ ܕܘܪܫܐ ܘܐܘܪܚܐ ܕܒܥܠܐ
ܘܩܕܝܫ. ܐܝܟ ܥܡܐ ܘܐܦܢܝ ܠܝ ܐܡܪ: ܡܪܝܐ.
ܐܘ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܢܝܫܘܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܒܐ ܘܡܠܟ ܕܥܒܕܐ:
ܗܠܝܢ ܦܠܓܘܢ ،، ܘܐܦ ܗܘ ܡܢ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ
ܐܡܪ ܡܢ ܠܗܠܐ ܘܡܘܕܥ ܥܡܗ ܕܐܠܗܐ ،، ܕܒܛܠܐ
ܘܡܬܝܕܥ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܠܐ ܐܘܪܚܐ. ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܩܕܫ ܡܩܕܫܐ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ. ܠܐܡ ܥܡܐ
ܗܢܐ ܕܥܒܕܗ ،، [illegible] ܘܡܫܬܟܚܝܢ
ܗܘܐ ܕܗܘ ܕܡܢ ܘܥܡܗ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܐܠܗܐ ܘܥܒܕܐ ܕܡܥܒܕܢܐ. ܘܐܦ ܥܠ ܕܘܟܬܗ
ܡܬܚܙܝܐ ܢܘܗܪܐ ܢܚܬ ܠܗܘܐ ܘܐܡܪ ،، ܘܩܘܕܫܗ

ܘܥܕܡܐ ܕܠܐ ܠܚܡܐ. ܚܠܘܪܢܐ ܘܠܘܚܐ ܘܥܢܐܪ
ܠܩܕܝܫܐ. ܘܡܫܠܛܝܢ ܙܘܓܐ ܘܐܢܬܘܢ ܘܡܣܬܢܝܢ
ܘܐܡܠܟ ܟܡܐ ܘܥܕܡܐ ܠܡܘܟܣܗ ܀ ܚܝܘ ܐܠܗܐ
ܘܐܦ ܐܠܗܐ ܗܘ ܡܠܟܘ ܟܢܫܐ. ܘܐܠ ܀ ܗ ܀ ܘ
ܠܟܘܐ ܟܡ ܢܚܐ ܥܡܟ ܟܝ ܐܦܢ ܀ ܘܐܢܫ ܠܟܠܗܘܢ
ܡܢܫܐ. ܘܚܡܢ ܦܟܬܐ ܘܢܠܗܘܢ ܡܢܫܐ. ܘܐܦܠܡ
ܠܟܡܐ ܗܢܐ ܡܘܬܒ ܐܦܢ ܥܕܡܐ ܡܣܠܩܝܐ. ܘܢܚܬܐ
ܘܟ ܡܘܬܒܗ ܘܟܡܐ ܗܢܐ ܐܡܪܐ. ܐܢ ܡܢ ܩܕܝܫܐ
ܐܦܢ ܥܕܡܐ ܡܣܠܩܝܐ ܀ ܚܝܘ ܀ ܘܠܐ ܐܝܬ ܡܢ ܗ
ܡܢܐ ܘܦܪܨܘܦ ܟܢܘܐ. ܕܠܐ ܘܗܘܝܘ ܘܘܟܬܐ
ܘܦܪܨܘ ܐܠܗܐ. ܘܡܡܪ ܟܗ ܡܟܬܗ ܟܝ ܡܟܐ
ܕܠܟܘ. ܘܢܟܬܡ ܟܢܬܗܘܢ ܘܠܟܗ ܐܦܡ ܢܠܗܘܢ
ܡܦܟܬܐ ܀ ܐܡܠܟܐ. ܀ ܘܐܢܫ ܠܘܟ ܘܠܟܘܦ
ܘܥܒܕ ܐܠܗܐ ܡܢ ܡܘܟܣܗ ܘܐܠܗܐ ܟ ܢܝܗ
ܢܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܟܡܡܟܢ ܡܡܟܬܐ ܘܢܗܠܐ ܢܦܫܬܐ
ܠܩܕܝܫܐ ܀ ܡܟܘܢܐ. ܘܠܦܘܪܐ ܘܐܟܘܦ ܐܘܪܗܝܡ
ܟܡܘܬܒ ܙܟܐ ܟܝ ܐܠܗܐ ܠܟܘܢ ܡܠܟܐ ܘܐܠܗܐ
ܦܟܬܐ ܟܡܡܟܢ ܡܦܝܐ ܀ ܠܘܩܐ ܟ ܡܘܡܝܢ
ܘܡܠܟܐ ܟܠܦܪܢܟܘܢ ܐܠܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܐ ܘܙܘܓܐ
ܩܕܝܫܐ ܟܝ ܒܪܐ ܟܢܗ ܕܠܐ ܡܢܟܢܐ ܡܦܝܫܐ ܀ ܦܢܘܗ

ܫ. ܫ... ܕ ܗܠܝܢ ܐܪܡ ܠܡܕ̈ܪܐ ܘܡܠܟܐ ܗܘܦ
ܡܥܒܕܝܢ ܕܝܘܡ ܠܫܡܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܕܝܢ ܡܢ
ܒܥܠ ܘܦܚܠ ܕܐܥܒܕ: ܘܐܠܐ ܡܥܒܕܝܢ ܡܫܡܗ
ܕܐܠܗܐ؟
ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܗܢܘܢ. ܐܠܐ ܘܟܠ ܒܢܝܐ ܐܘܒ
ܗܢܘܢ ܕܒܫܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܒܘܟܐ ܕܟܠܐ
ܠܒܢܐ ܠܡܗܝܡܢܐ. ܐܝܟ ܠܗ ܒܡܐܡܘܪܗ ܗܘ
ܠܐܠܗܐ... ܢܪܘܡ ܡܢ ܒܡܥܕܗ ܘܒܫܡܗ... ܘܐܘܒ
ܘ... ܢܫܒܠܐ ܡܢ ܠܒܢܘܗܝ ܘܒܫܡܗ. ܘܡܢ ܒ
ܡܥܒܕܘܗܝ ܘܡܫܠܡ... ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܫܘܐ
ܘܐܝܟ ܠܗ ܒܫܡܗ ܕܐܘܪܚܐ ܦܬܓܡܗ ܡܫܠܐ:
ܘܒܫܡܗ ܕܡܥܒܕܢܐ ܡܥܒܕܢܐ ܦܬܓܡܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܡܥܒܕܢܐ. ܡܢ ܒܥܠ ܕܢܦܫ ܒܫܡܗ
ܕܐܠܗܐ ܡܥܒܕܢܐ ܕܥܒܝܕܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܕܡܥܒܕܢܐ
ܕܠܗ ܦܐܝܐ ܥܒܝܕܘܬܐ ܠܐܠܗܝܢ ... ܗ...
ܕܢܗ ܗܦܟܐ ܗܡܥܒܕܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܗܘܐ
ܕ ܡܢܐ ܒܫܡܗ ܒܡܥܒܘܕܘܬܐ ... ܗ...
ܠܒܢܝܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ ܘܠܒܢ̈ܝܐ. ܕܠܐܠܗܐ ܡܢܘܗ ܡܢ
ܦܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܝܢ ܘܦܘܠܘܣ ܪܒܐ ܒܪܢܫܐ
ܒܫܡ ܗܡܢܐ ܠܡܥܒܕܢܐ ... ܒ. ܠܗ... ܒܪ ܕܐܝܟ
ܐܠܗܘܬܐ

ܐܠܝܫܥ.

ܒܫܢܬܐ ܐܠܦܐ ܩܕܡ ܡܘܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܝܘܠܐ
ܡܢ ܐܒܝܠܡܚܘܠܐ ܘܚܝܠܗ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܘܢܒܝܘܬܗ. ܘܐܦ
ܕܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܒܐ. ܠܐܠܝܐ ܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ ,,
ܡܫܚܘܗܝ ܢܒܝܐ ܚܠܦܝܟ. ܘܐܫܟܚܗ ܟܕ ܟܪܒ
ܒܦܕܢܐ ,, ܡܠܟ̈ܐ ܐ. ܝܛ ,, ܘܫܕܐ ܥܠܘܗܝ ܟܪܒܗ
ܘܠܐ ܟܪܐ ܘܫܟܚܐ ܐܪܡܝ. ܘܗܘܐ ܬܠܡܝܕܐ ܠܡܫܡܫ
ܕܐܠܝܐ ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܠܡܫܪܝܘܬܗ. ܐܝܟ ܕܒܠܥ ܗ
ܕܥܠܡܐ.,, ܕܡܢܗ ܟܕ ܣܠܩ ܠܫܡܝܐ ,, ܐܚܕ
ܡ. ܒ. ܡܠܟ̈ܐ ܒ. ܡܠܟ̈ ܗܘ ܡܫܡܫܢܗ ܕܐܠܝܐ ,,
ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܚܙܝܗ. ܘܠܐ ܟܕ ܩܪܒ ܢܦܠܐ.
ܘܩܡ ܠܘܩܒܠ ܐܪܥܐ ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܘܐܬܐ
ܟܕ ܕܩܪܐ ܠܐܠܝܐ ܠܥܠ ,, ܡܠܟ̈ ܒ. ܒ ,,
ܘܫܠܛ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܐ ܘܗܘܐ ܡܫܡܫܢܗ
ܟܕ ,, ܐ ܢܒܝܐ ܥܒܕܐ ܕܡܪܐ. ܘܢܫܡܫܘܢ
ܡܢ ܬܡܢ ܠܬܫܡܫܬܗ. ܘܢܐܬܐ ܘܢܐܡܪ ܗܘ
ܕܚܝܐ ܟܠܗ ܐܢܫܐ. ܘܐܢܐ ܐܫܬܠܡ ܡܢ ܟܠܢܫ.
ܘܐܡܪ ܘܐܦ ܐܠܝܫܥ. ܠܡܫܝܚܐ ܠܒܢܝܐ:
ܘܠܐ ܢܬܩܪܐ ܐܦ ܡܢܗ. ܘܐܝܬܝܗ ܠܥܠܡܐ..
ܘܗܘ ܢܒܝܐ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܕܡܪܐ ܠܐܪܥܐ

ܠܗ. ܘܐܬܐ ܘܝܠܦ ܒܐܬܪܐ ܗܢܐ... ܡܢ ܐܒܝܐ ܐܝܟ...
ܘܐܬܠܡܕܗܘܢ... ܘܡܢܗܘܢ ܡܢ ܒܢܝܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܘܡܗܝܡܢܐ
ܘܡܗܡܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܒܚܢ ܘܐܚܪܢܐ ܡܢ ܒܢܝܗܘܢ... ܘܟܠܠ
ܕܗܘܘ ܘܟܠܠܗܘܢ... ܘܐܝܟ ܐܢܫܝܢ ܚܟܝܡܐ.
ܡܢ ܒܝܫܐ ܘܒܝܫܬܐ. ܘܐܢܫܝܢ ܘܐܢܫ ܘܐܬܠܠ
ܠܟܬܒܐ ܐܝܟ ܐܘܪܗܝ ܐܘܪܫܠܡ» ܐܬܪܐ. ܚ. ܠܠ ܐܗ. ܘܗܟܢܐ
ܢܦܩܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܒܟܠ ܥܕܬܐ ܘܒܟܠܗܝܢ ܘܒܟܠܗܘܢ
ܕܪ̈ܐ ܘܐܬܘܗܝ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܩܘܪܝܐ
ܒܝܬܐ ܦܫ ܕ̈ܡܝܐ ܘܡܫܡܫܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܐܘܪܚܐ ܘܐܦܝ ܐܘܪܫܠܡ. ܠܟܬܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܒܕܪܐ ܠܟܢܫܐ ܐܘܠܝܬ ܒܡܫܡܫ ܒܝܢ
ܘܠܟܪܗܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܪܐ ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ
ܐܡܪܝܢ. ܘܗܘܘ ܒܢܝܐ ܡܢ ܒܟܠܗܘܢ ܘܐܢ:
« ܘܐܢܐ ܒܫܦܝܪܐ ܘܡܫܠܡܐ ܐܝܬܝܗ ܠܟܬܒܐ.
ܘܐܦܪܘ ܒܡܫܠܡܐ ܘܫܘܒܚܐ» ܡܙܡ. ܩ. ܝ«
» ܐܢܐ ܠܟܬܒܐ ܒܐܒܪܐ ܘܐܦܪܝܢ ܒܪܘܚ. ܡܢܗ
ܕܫܦܝܪ ܡܫܡܠܝܐ. ܒܫܠܡܐ ܘܫܘܒܚܐ
ܒܐܠܗܐ» ܡܙܡ. ܩܡ. ܝ«. ܘܟܕ ܫܒܚܐ ܠܟܢܝܢ
» ܫܒܚܘܗܝ ܠܟܢ ܘܒܬܪܗ ܠܐܝܢܐ ܒܡܫܒܚܘܬܗ
ܘܐܠܗܐ» ܠܫܥܝܐ. ܩܗ«. ܐܠܐ ܫܒܝ ܡܢ ܕܝܢ ܐܝܟ

ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܥܕ̈ܬܐ ܒܝܕ ܟܬܒ̈ܢ ܐܘܪܗܝܐ.
ܐܡܪܢܐ ܕܗܢܘܢ ܢܫ̈ܐ ܡܫܡܫܝܢ ܒܟܢܘܫܬܐ ܘܒܫܠܝܐ
ܗܢܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܒܠܫܢܗܘܢ ܐܬܪܝܐ ܡܬܩܪܐ ܐܠܦܐ
ܗܘܐ ܒܠܫܢܗ. ܘܐܡܪܝܢ « ܢܐܡܪ ܠܐ ܘܢܟܣܐ ܡܬܠܠ
ܘܡܢܗ ܢܩܦܐ » ܐܬܩܪܝ ܡܢ ܠܝ « . ܘܡܬܢܣܒܢܐ
ܐܘܕܝܬ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܦܩ ܪܘܚܐ ܒܪ ܩܢܝ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ
ܠܗ « ܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܘܢܐܡܪܘܢ ܠܐܠܗܐ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܘܐܠܗܐ ». ܐܡܪ « ܒܪܐ ܚܕ ܒܟܪ ܡܫܡܫܢܐ
ܪܒܐ ܘܩܪܐ ܠܫܡܝܐ. ܘܥܒܕ ܒܥܒܕܗ ܒܒܪܢܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܢܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܕܩܕܝܫ. ܗܘܐ ܢܐܡܪܘܢ
ܩܕ̈ܝܫܝܢ ܠܟܠ. ܐܡܝܢ. ܘܟܬܒܘ ܡܢ ܚܕ ܢܦܫܗ
ܠܝܫܘܥ ܐܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܪܘܩܐ. ܩܕܡܝܐ ܝܘܡܐ
ܘܐܬܪܐ ܘܐܦܩ ܐܢܫܘܬܐ. ܟܕ ܐܝܬ ܡܠܬܐ
ܡܫܡܫܝܢ ܘܡܫܬܠܐ ܐܝܬ. ܐܡܪܢܐ ܐܡܪ ܡܫܡܫܢܐ
ܐܟܪܝܢ ܐܘܬܐ ܝܘܡܐ ܘܐܬܠܐ ܐܝܬ ܘܐܦܩܬ ܐܝܟ ܟܬܒܐ
ܐܝܬ ܡܢ ܡܫܡܫܝܢ ܘܡܫܬܠܐ ܐܝܬ. ܘܐܡܪܢܐ ܐܡܪ
ܐܝܬܐ ܝܘܡܢܐ. ܘܡܫܬܠܡܐ ܠܐ ܡܫܡܫ ܐܝܬ ܘܐܬܐ.
ܘܐܬܐ ܗܘ ܟܪܝܐ ܘܐܡܪ ܠܥܒܕܗ ܗܟܢܐ. ܗܦܟܝܢ ܦܝ
ܡܪܐ ܒܝܬܐ ܘܐܡܪ ܠܥܒܕܗ. ܗܘܦ ܟܠܗ ܠܐܠܗܐ
ܘܠܒܪܢܫܐ ܕܡܫܡܫܐ. ܘܐܬܠܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܠܡܕܢܚܐ

ܘܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܕܒܪ̈ܐ. ܘܐܡܪ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܗܘܐ ܐܝܟ
ܕܟܘܟܒܐ. ܘܐܚܪ ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ. ܘܐܡܪ ܚܕܐ ܠܚܒܪܗ.
ܗܢܘܢ ܠܐܘܪ̈ܚܐ ܘܠܟܣܐ ܡܬܝܒܐ. ܘܐܚܪܢ ܕܒܠܥ
ܕܒܡܠܐ ܟܡܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܠ ܚܕ. ܕܡܢ ܟܕ
ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܕܐܝܟ ܗܘܘ ܠܐ ܢܬܟܠܘܢ. ܟܢ
ܡܫܡܫܝܢ ܠܟܠ. ܚ. ܡܗ ܚ
ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܘ ܘܐܚܐ. ܗܢܐ ܠܟܠܐ
ܠܡܫܡܫܢܘ ܕܟܠܐ ܗܢ ܘܐܠܗܘܬܗ ܟܠܗܘ ܟ
ܘܐܝܬܘܗ ܟܠܗ ܗܝܟܠܐ. ܐܝܟܢܐ ܘܐܠܗܝܐ ܟܠܐ
ܗܘ ܡܫܘܡܗ ܕܪܘܚܐ. ܗܘ ܡܫܡܫܢܘ
ܘܡ ܐܝܬܘܗ ܐܘܪܐ ܡܫܝܚܐ ܡܟܪܗ ܘܚܕܘ. ܐܠܐ
ܗܘ ܟܡܢܐ ܘܐܠܗܘܬܗ ܠܡܫܡܫܢܘ ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ.
ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܐܒܗܐ ܘܒܢܝܐ ܘܚܕܐ.
ܗܠܝܢ ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܠܥܠܡܐ ܐܠܗܘܬܗ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܦܢܝܢ
ܠܗܘܢ ܘܡܢܝܢ ܠܟܠ ܘܟܠܐ ܒܪ ܢܫܝܢ ܗܢ
ܢܫܐ ܘܢܟܦܘܬܐ ܘܡܠܟ: ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ
ܘܝܗܒ ܢܟܐ. ܘܠܐ ܢܬܟܠܠܘܢ ܠܐ ܠܥܠܡܐ.
ܘܫܡܥ ܠܗ ܐܝܟ ܟܢܪܐ ܘܠܐ ܠܐܘܪܚܐ. ܘܐܝܟ
ܕܟܫܦܬܐ ܦܬܚ ܠܗܦܟܬܐ ܡܬܝܒܬܐ ܟܠܗܘܢ
ܕܒܠܐ. ܘܠܐ ܡܢܟܘܢ ܘܟܢܟܪܗ ܗܘܐ ܡܢܗ ܐܦܗܐ

ܠܫܦܝܪܐ ܕܒܐܕܝܡ ܠܡܘܟܠܗ ܟܡܙܡܐ ܘܐܠܗܪܝܢ
ܘܒܐܕܝܡ ܚܪܬܐ ܠܡܨܠܐ ܐܢܬܪܐ. ܘܡܢܐ ܟܦܪ
ܗܘ ܗܢܐ ܕܐܡܪ ܢܚܡ ܠܐ ܗܘܐ.. ܐܦܢ ܡܢ ܢܚܬ
ܟܪܝܐ ܕܝܠܗܐ. ܘܦܢܫܠܠܐ ܟܠܗ ܐܟܡܘܬܐ: ܐܦ
ܠܐܠܗܐ. ܡܠܦܢ ܡܢܝܢ ܠܟܘܠܗܘܢ ܢܘܕܐ ܘܚܘܒܐ. ܐܦ
ܘܦܢܫܠܠܐ ܟܢܝܢ ܐܟܡܘܬܐ ܦܗܘ ܢܣܘܐܐ ܠܫܦܝܪܐ.
ܘܦܢ ܡܢܝܚ ܟܐܟܡ ܕܝܠܗܐ ܦܢܟܢ: ܠܟܠܐܦܝܐ
ܘܟܡܦܢܐ. ܐܝܟ ܦܢ ܘܦܢܫܠܠܐ ܟܪܝܐ ܕܝܠܗܐ
ܘܦܢܡܘܢ ܟܐܟܡ ܐܟܡܦܢܐ. ܒܝܠܠܦܠܘ ܐܟܡܝ
ܘܐܦܝ ܠܟܠܝܐ ܟܡܦܢܐ. ܦܪܝܡ ܗܘ ܕܦܐܡ ܥܠ
ܠܟܠܐ. ܢܘܦ ܕܒܝܢܗ ܡܘܢܗ ܡܢ ܦܘܡܐ. ܘܦܐܠܐ
ܡܦܐܐ ܘܡܫܚܬܐ ܘܢܣܒܐ ܘܣܘܟܝܐ. ܠܐ ܡܢܝܠܐ
ܐܘ ܟܪܝܗܐ ܐܟܡܝ ܟܡܪܝܐ ܟܝ ܦܢܫܠܠܐ ܐܝܟ ܟܡ
ܕܐܐ. ܡܒܗܠܐ ܘܡܟܪܝܣܬܐ ܘܠܐ ܡܘܢܐ ܡܡܢܣܟܢ
ܟܪܝܐ ܘܠܡܟܢܐ. ܘܦܝ ܟܦܪ ܘܠܐ ܐܟܪܠܐ
ܟܪܝܬܐ ܐܘ ܐܡܘܡ ܟܪܘ ܐܟܡܠܐ ܘܡܐܐ ܘܦܦܪ.
ܐܘܟܢܗ ܘܢܡܩܡ ܢܢܝܚ ܢܣܒܦܢ ܟܐܪܟܐ. ܘܠܟܡ
ܢܡܘܐ ܟܡܦܢܐ. ܟܢܝܡ ܘܟܡܟ ܢܦܡܪܐܐ ܟܪܝܗܐ
ܘܗܦܦܡ ܡܢ ܗܘܐ ܠܘܟܝܚ. ܘܟܢܗ ܗܘܢܝܚ
ܘܡܒܦܡܝܚ. ܘܫܦܦܘ ܠܟܪܡ ܕܟܐܡܝ. ܘܗܘܡܝ

ܢܒܠ ܘܥܒܕ ܐܠܗܐ ܩܐܡ ܐܝܟ. ܘܠܐ ܐܘܢܦܫܗ
ܠܢܫ ܘܥܡܠܐ ܠܗ. ܘܒܗ ܟܠܗ ܗܘܐ ܐܝܟ ܥܩܒ
ܐܝܟ ܠܐܠܗܐ. ܘܒܝܫܘܬܗ ܐܝܟ ܒܗ ܒܢܝܢܐ. ܒܡܐ
ܒ ܢܗܘܐ ܡܘܢܝܢ ܒܢܘܪܐ ܘܡܣܘܒܐ ܘܠܥܠܡ.
ܠܐ ܘܢܚܡܐ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ. ܘܪܡܢܡ ܐܝܟ ܡܫܡܠܠܐ
ܓܠܐ ».

ܘܠܐ ܦܣܩܝܢ ܡܢܗ ܐܦܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܦܢܝܐ
ܘܦܢ ܢܡܝܣܐ ܠܡܥܒܕܘܬܗ ܕܟܝܐ. ܒܠܐ ܗܦܘܟ
ܐܘܦ ܕܢܗܘܐ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫ ܘܒܐܠܗܐ ܒܪ
ܩܢܘܡܐ ܕܝܠܗ ܘܡܫܬܘܬܦܝܢ ܒܡܥܒܕܘܬܗ. ܘܠܐ
ܡܢ ܢܘܟܪܝܐ ܕܐܝܠܝܢ ܘܠܐ ܡܪܚܩܝܢ ܘܢܬܩܘܐ
ܘܪܘܚܐ ܥܕܬܐ ܒܗ ܒܥܒܕܗ ܩܕܝܫܐ. ܡܛܠ
ܕܡܢ ܢܒܝܐ ܡܢܗ ܩܘܪܒܐ ܡܐܠܗܢ. ܘܐܦ ܕܡܢ
ܐܬܬܘܣܦܝܢ ܒܡܥܒܕܘܬܗ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܩܢܘܡܐܝܬ
ܘܡܢ ܒܗ. ܘܟܕ ܩܝܡܐ ܕܝܠܐ ܕܢܫܬܠܡܘܢ
ܡܢܐ ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܘܟܕ ܐܬܘ ܡܥܡܕܢܘܬܐ. ܕܢܬܥܡܕܘܢ ܒܡܫܝܚܐ
ܪܘܚܐ ܠܟܠܗܘܢ ܠܐܠܦܝܢ.. ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܝܠܗ ܐܝܟ

ܒܝܬ ܡܨܥܝܢܘܬܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ
ܠܒܢܝ̈ܐ ܕܐܢܫܘܬܐ

« ܘܡܫܝܚ ܡܢܝܚ ܘܡܫܡܫܢܝܢ. ܘܐܬܐ ܥܒܕ
ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐܢܫܘܬܐ.

ܒܬܪ ܥܢܝܢܐ ܕܡܨܥܝܢܘܬܐ ܗܘܐ ܘܐܫܬܘ
ܕܗ ܡܦܫܩ ܥܠܝܗ ܗܘ ܕܐܠܗܐ. ܒܬܪܗ
ܠܒܪܢܫܐ ܕܗܝܟܠ ܥܠܝܗܘܢ ܘܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܠܒܪܗ
ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐܢܫܘܬܐ. ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܦܪܩܐ
ܘܡܨܥܝܐ. ܐܝܟ ܕܡܛܠ ܡܨܥܝܢܘܬܗ ܦܪܫ ܪܘܚܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ. ܘܫܘܕܥܐ ܕܝܢ ܐܠܗܝܐ ܘܚܝ̈ܐ ܠܥܠܡ
ܐܝܟܢܐ ܕܬܗܘܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܦܩܝܢ ܒܗܘܢ
ܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘܐ. ܘܡܫܬܡܗ ܒܗܘܢ «ܡܦܩܢ ܗ. ܓ»
ܘܗܠܝܢ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܚܕܐ. ܘܡܢܐ ܐܠܗܐ ܠܗ ܒܢ̈ܝܐ
ܘܐܫܬܘܝ ܠܗܘܢ ܘܐܬܐ ܒܪܗ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ
ܘܡܪܝܐ ܗܘ ܥܠܝܗ ܟܠܐ ܘܡܠܟ «ܡܦܩܢ ܗ. ܠ»
ܘܐܦܐ ܒܗ ܡܪܐ ܕܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܗܘܢ ܘܠܐ

ܢܫܠܠܐ ܘܐܡܪ: ܡܢܘ ܕܡܢܐ ܘܫܒܩܐ ؟ ܐܪܐ ܠܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܒܗ ܗܘ ܕܐܡܪ: ܟܠ ܦܘܪܫܢܘܗ̈ܝ ܠܐ
ܟܢܙ ܒܚܘܫܒ̈ܐ ܥܒܕ. ܘܟܕܐ ܕܡܝܬܘ ܘܥܒܕ̈ܘܗܝ:
ܘܠܐ ܢܫܬܠܠܘܢ «ܦܝܠܝܦܣ. ܒ. ܝܐ»
ܒܡܪܕܐ ܫܕܪ ܐܠܗܐ ܠܒܪܗ ܝܠܝܕܗ ܦܪܘܩܐ
ܠܥܠܡܐ ܐܢܫܐ ܘܐܬܐܡܪ: ܕܐܢܫܐ ܢܫܐ،، ܦܪܩܗ
ܐܘܣܥܬܐ ܠܥܒܐܠܠ. ܘܦܘܪܩܢ ܠܐ ܝܗܒ. ܘܐܠܐ
ܒܗܘ ܦܘܪܩܢܐ ܘܠܐ ܒܫܪܐܝܠܐ ܐܚܪܢܝܐ،،
«ܐܥܒܕܐ. ܕ. ܝܒ»
ܒܡܪܕܐ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܫܕܪ ܠܒܪܗ ܘܗܘܐ ܡܢ
ܐܢܬܬܐ. ܐܬܠܒܫ ܗܢܐ ܦܪܘܩܐ ܐܠܗܝܐ ܘܢܣܒ:
ܒܪܐ ܕܟܠ ܒܪ̈ܝܬܗ. ܘܐܬܝܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ
ܡܪܝܡ ܐܢܫܐ ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܡܫܡܫܢܐ
ܗܘ ܕܗܠܠܐ ܠܦܢܐ ܦܘܪܩܢܐ ܘܓܒܪ ܠܥܒܕܐ ܐܠܗܐ
ܠܐ ܕܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܫܠܡܗ ܕܡܢ ܫܒܗ
«ܦܝܠܝܦ. ܒ. ܙ-ܚ» ܐܠܐ ܕܗܘܐ ܒܥܒܕܐ:
ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܗܢܐ ܦܘܪܩܢܐ.
ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܠܟܠ ܐܢܫ̈ܐ ܫܒܩ. ܘܐܬܩܪܝ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܡܢܗ ܕܥܡܠܠܐ ܠܐ ܗܢܐ ܦܪܘܩܐ ܕܟܠ. ܘܠܐ

ܦܘܪܫܢܐ ܕܚܟܝܡ ܗܘ ܕܢܗܘܐ ܠܟܬܒܐ ܕܡܠܟܘܬܗ.
ܒܝܘܡܐ ܕܐܬܐ ܠܐܪܥܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܡܢ
ܡܠܐܟܐ ܘܫܡܥܬ «ܫܠܡ ܠܟܝ» ܫܡܥܬ ܠܗ
ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܕܡܢ ܫܪܒܬܐ ܕܒܝܬ ܕ-
ܕܘܝܕ. ܠܐ ܒܫܠܡܐ ܗܘܬ. ܘܠܐ ܐܦ ܐܬܦܠܓܬ ܒ-
ܐܬܚܫܒܬ ܒܡܟܪܗܐ ܘܡܠܐܟܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ «ܦܪܘܫܐ»
ܘܠܐ ܒܗܘ ܗܢܐ ܕܐܡܪ «ܕܐܝܟܢܐ ܢܗܘܐ ܕܓܒܪܐ»
ܐܠܐ ܫܐܠܬ ܦܘܪܫܢܐ ܠܗܕܐ ܕܢܫܡܥ ܡܠܐܟܐ
ܡܢ ܦܘܡܐ ܪܒܐ ܕܡܠܐܟܐ. ܒܪ ܕܐܡܪ ܒܪܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܘܪܒܬܐ ܡܫܒܚܬܐ. ܘܐܦܠܐ ܡܫܟܚ ܒܟܠ ܒܢܝ
ܐܢܫܐ ܠܡܐܡܪ ܘܠܫܒܚܘ. ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܠܗܘܢ ܗܘܐ
ܘܗܘ ܪܒܐ ܟܠܗ؟ ܐܠܐ ܐܡܪܢ ܕܒܪܘܚ ܒܟܠܗ
ܒܟܠܗܘܢ ܠܗܘܢ ܒܟܠ ܒܪܝܬܐ ܦܠܓܐ.
ܗܘ ܗܟܢ ܘܠܐ ܐܬܬܚܕ ܠܗܘܢ ܟܠ ܐܠܗܐ
ܘܐܦ ܐܡܪܗܘܢ ܗܘܐ ܒܪܝܟ ܒܟܠ. ܘܐܡܪ ܗܘ ܡܢ
ܠܗ ܡܫܠܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܝܟ ܡܠܦܢܐ ܕܡܫܬܘܕܥܐ «
ܐ̄ [illegible] »

ܗܘ ܐܡܪܗܘܢ ܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܠܒܝܬܐ ܡܢ.
ܘܡܢ ܒܠܫܢܐ ܦܪܝܫܐ. ܐܠܐ ܒܪܗ ܕܗܘܐ ܡܫܪܝܐ
ܦܪܘܫܐ ܕܐܬܝܐ ܒܟܠ ܠܒܢܝ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ

ܒܐܝܕ ܗܢܐ ܡܘܫܐ ܪܒܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܫܪܪ ܠܚܠܡܗ
ܐܝܟܢܐ ܚܙܝܐ ܐܝܟ. ܠܐ ܡܢ ܒܠܥܕܝ ܦܘܪܫܢܐ
ܐܠܐ ܪܘܚܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܩܘܫܬܐ ܘܫܪܝܪܘܬܐ.
ܘܐܘܕܥ ܘܐܘܠܦ ܠܥܡܐ ܕܝܠܗ ܒܦܘܩܕܢܘܗܝ ܘܢܡܘܣܘܗܝ.
ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܠܝܐ.
ܘܗܟܢ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܠܚܝܡ
ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܒܪܗ ܘܒܪܗ
ܘܫܪܪܐ ܢܒܝܘܬܐ ܕܒܘܪܟܬܗ ܐܝܟ ܕܒܐ
ܕܐܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܠܝܡܐ. ܐܠܐ ܒܐܘܪܚܐ ܗܕܐ
ܡܠܦ ܠܥܡܐ ܡܢ ܦܬܓܡܐ ܕܟܠܡܕܡ ܪܘܚܢܐ.
ܘܐܠܗܝܢ ܐܝܬܝܗ ܡܫܝܚܐ ܘܥܘܕܪܢܐ ܗܘ
ܘܡܚܝܢܐ ܘܦܪܘܩܐ ܕܥܠܡܐ. ܗܘ ܗܘܐ
ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܒܐܝܕܘܗܝ ܐܦܪܘܩܐ ܕܟܠܐ.
ܡܛܠ ܐܦ ܫܪܝܪܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܗܟܝܠ
ܡܢ ܡܦܩܢ ܥܠܝܐ ܠܗܘܢ ܦܪܘܫܐ ܘܐܫܬܘܕܥ
ܠܗܘܢ ܘܐܬܘܕܝ ܒܪܘܚܐ ܦܪܘܫܐ ܘܫܠܡܐ.
ܐܠܐ ܡܦܩܢ ܚܝܐ ܠܥܠܡܐ ܘܒܗ ܗܘܐ ܗܢܐ
ܦܘܪܫܢܐ ܗܘ ܘܐܬܘܕܝ ܡܢܗ ܘܗܢܐ ܦܪܘܫܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܢܐ ܘܐܬܐ ܥܡ ܕܚܝܐ ܐܠܗܐ.
ܘܫܪܝܪܘܬܗ ܫܡܝܢܐ. ܘܗܘ ܫܪܪ ܕܫܪܪܐ

ܐܦܢ܃ ܡܩܝܡ ܡܗ. ܠܗ܃ ܫܦܝܪܐ ܘܐܢܫܐ. ܘܢܦܫ
ܢ̈ܦܫ ܠܐ ܡܨܝܐ ܠܢܦܫܐ ܦܪܘܫܐ ܡܫܢ̈ܝܐ. ܐܠܐ ܗ̈ܘ ܡܫܡܝܗ
ܒܗ ܟܕ ܫܦܝܪܐ ܒܫܢ̈ܝܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܐܡܪ ܗܘܘ ܡܠܦܢ
ܐܡܟܘܗܘܢ ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܘܫܦܝܪܘܬ ܥܠܝܡܐ܆
ܘܐܬܒܛܒܛ ܠܗܘܢ ܛܒܐ ܘܡܬܒܥܝܢ ܦܪܘܫܐ ܠܐܝܠܝܢ
ܘܗܘܡܬܒܥ ܒܗ ܘܠܐ ܡܨܐܪܗܘܢ܃ ܐܦܪܘܫܘ. ܐܡܝܢ܃
ܒܬܪ ܠܛܘܒܝ ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܒܥܘܠ ܘܢܦܩ
ܠܗ ܦܪܘܫܐ ܐܠܗܝܐ ܠܛܘܒܬܐ ܕܒܗ ܒܐܝܡܝ ܗܘܢܐ
ܡܦܫܐ ܕܒܐ ܒܡܫܒܚܬܗ ܘܠܥܠ ܡܢ ܡܫܢ̈ܝܐ ܒ
ܘܒܘܟܝܗ ܘܢܡܘܣܐ ܡܝܬܘ ܐܝܬܘܬܐ ܡܡܠܠܬܐ
ܫܦܪ ܡܢ ܡܛܝܒܐ ܡܫܬܐܠ ܡܘܒܠܗ ܕܒܐ ܘܠܗܐܘ
ܘܠܡܫܬܘܕܥܘ ܡܢ ܦܘܬܐ ܘܦܪܘܫܬܐ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ.
ܘܡܫܬܐܠܢܘܬܗ ܒܡܘܒܩ ܘܐܬܦܪܝ ܡܢ ܡܥܒܝܢ ܐܠܗܘܬܐ
ܒܡܫܝܚܐ. ܒܬܪ ܗܕܐ ܕܒܪܗ ܠܠܗܘܢ ܕܘܟܬܐ ܡܘܕܝܢ.
ܘܡܢ ܦܘܡ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܝܐ. ܟܕ ܦܪܝܫܐ
ܠܗ ܡܫܬܡܫܢܐ ܦܪܝܫܐ ܐܠܗܝܬܐ ܡܫܡܫܢ ܘܠܐ
ܒܛܠܐ.

ܒܬܪ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܡܫܝܚ ܟܠ
ܒܦܬܐ ܡܩܕܫܐ. ܘܡܠܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܫܬܡܫܢܐ ܟ
ܒܛܘܦܣܐ ܫܡܝܢܐ ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܘܒܗ ܕܘܒܪ

ܘܐܡܬܝ ܠܐ «ܡܬܝ. ܟܗ. ܠܚ»

ܗܘܐ ܗܪܟܐ. ܘܗܫܐ ܢܬܠܐ ܢܬܠܗ ܐܘܪܫܠܡ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܪܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ»
ܘܡܢܘ ܡܫܠܡܢܐ ܗܢܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕ
ܡܫܝܚܐ ܕܪܒܬܐ. ܐܠܗܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܩܕܡ ܠܗ
ܒܗ ܒܗܘ ܕܢܗܘܐ ܘܢܗܘܐ ܠܢܘܗܪܐ ܐܝܟ ܡܠܟܗ
ܕܫܡܝܐ» ܪܒܬܐ. ܐ. ܟܗ-ܠܐ». ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܒܗܝ
ܕܡܬܦܢܝܢ ܘܟܠܗܝܢ ܢܟܐ ܒܗ ܐܠܗܐ ܕܢܦܫܐ.
ܘܐܬܚܙܝ ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܝܟ
ܡܫܬܐ ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ ܘܐܬܦܢܝ ܒܗ ܘܢܦܩ ܠܗ ܠܡܦܩ
ܕܝܕܥ ܘܡܫܝܢܐ. ܘܗܘܐ ܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ.
ܘܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠܡܐ ܕܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ
«ܦܢܝܬܐ. ܠܐ. ܟܗ». ܘܡܢ ܫܪܒܐ ܘܡܫܠܡ
ܕܢܗܘܐ ܥܠܡܐ ܒܪܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܕ
ܫܡܝܢܐ ܐܠܗܐ ܚܕܝܐ ܒܪܝܬܐ ܕܢܗܘܐ. ܘܠܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܝܚ ܡܠܟܘܬܐ ܐܡܪ» ܘܡܫܝܚܝܢ
ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ. ܘܡܫܝܚ ܠܝ ܡܠܟܐ ܕܢܗܘܐ
ܠܥܠܡܐ» «ܦܝܠܝܦܝܐ. ܒ. ܝܚ»
ܡܢ ܥܠܝܗ ܘܢܦܩܬ ܠܗܘܐ ܟܠܗ ܡܢ.
ܘܡܬܢܝܚܝܢ ܠܥܠܡܐ ܕܥܠܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܕܚܙܝܢ

ܘܡܛܠ ܠܗ ܡܕܒܪܐ ܕܢܨܒܘܗܘܢ ܘܢܛܠ ܐܚܘܗܝ
ܘܢܘܡܘܣܗ. ܘܐܬܦܩܕ ܠܗ ܐܒܪܝ ܡܢܫܐ ܘܩܘܒܠܗ
ܡܫܠܡܢܐ ܗܘ ܕܐܡܝܢ ܒܗ ܘܡܫܡܫ ܒ ܒܢܝ
ܒܝܬܐ ܘܟܘܡܪܐ. ܘܥܠܝܗ ܕܠܐܠܗܐ ܒܢܝܗ
ܕܝܡܢܘܢ. ܡܢܗ ܠܐ ܡܝܬܝܢ ܠܥܠܡܐ ܦܪܘܫܐ ܒܠ
ܐܠܐ ܡܝܬܝܢ ܒܡܕܒܪܐ ܘܒܝܬܐ ܘܡܛܠ ܘܥܒܕ
ܠܗ. ܗܢܘܢ ܒܗ ܘܐܬܡܢܝܘܢ ܥܡ ܟܠܗ ܠܗܢ.
ܘܐܬܒܝܬ ܢܫܝܗܘܢ ܒܪܘܚ ܐܝܬܗ ܘܢܗܘܐ
ܦܘܪܩܢܗܘܢ ܘܢܦܫܬܗܘܢ. ܘܢܗܘܐ ܟܬܒܐ ܒܗ
ܒܐܬܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܒܪܐ ܕܐܡܪ
„ ܠܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܪܝ ܟܠܡܕܡ ܕܒܗ
ܢܣܓܕ ܠܐܠܗܐ„ ܡܬܝ. ܗ. ܝܘܚܢܢ „.
ܐܠܗܐ ܢܬܪܘܡ ܒܟܠ ܗܘܢܐ ܕܡܫܝܚܐ .
ܠܗ ܘܠܥܡܗ ܘܠܐܒܪܗܡ ܘܒܢܝܐ ܘܡܪ ܘܒܢܝܗ
ܟܠܗ. ܘܢܗܘܐ ܢܗܪܐ ܘܢܗܘܐ ܘܢܦܫܬܗ.
ܘܢܗܘܘܢ ܟܠܢ ܒܬܪܗ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܝܢ
ܒܟܘܪܣܝܐ. ܘܢܬܒ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܒܬܪܐ ܘܟܠܗܘܢ
ܢܗܘܐ. ܘܢܬܒ ܥܡܗ ܘܒܝܬ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܗܘܐ
ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܢܬܪܘܢ ܘܢܗܘܘܢ ܢܗܪܐ.
ܘܢܗܘܐ ܘܡܫܠܡܢܐ ܕܢܬܒ ܘܥܡ ܘܟܠܢܫܐ ܟܠܗ

ܫܠܡ ܠܟܬܒܐ. ܘܫܘܒܚܐ ܘܫܠܡܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܪܘܚܐ. ܐܡܝܢ ܀

܀ ܐܬܟܬܒ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܚܠܒ ܕܣܘܪܝܐ. ܘܐܫܬܠܡ: ܒܝܘܡ
25.12.69 ܒܥܐܕܐ ܕܝܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ.

ܛܝܒܘܬܐ ܘܦܘܪܩܢܐ

« ܡܒܪܟܬܐ ܐܢܬܝ ܒܢܫ̈ܐ: ܘܡܒܪܟ ܗܘ
ܦܐܪܐ ܕܒܟܪܣܟܝ »
ܠܘܩܐ. ܐ. ܡܒ ».

ܡܐ ܕܡܛܝ ܙܠܢ ܕܐܠܝܒܘܬܐ ܐܡܝܢܝܬܗ
ܘܢܬܪܐ ܐܠܗܐ. ܗܕܝܐ ܟܕ ܐܚܕܐ ܘܐܢܫܐ ܡܒܕܪܐ
ܘܩܪܒܗ ܩܛܠܗ ܟܕ ܙܒܢܐ ܘܡܘܣܐ « ܪ̈ܗ ܦܬܪܘܣ
ܓ. ܝܗ ». ܗܕܝܐ ܐܦ ܗܘ ܩܛܪܐ ܗܘܐ ܡܬܠܬܗ
ܕ ܐܠܡܫܝܚܐ ܒܝܕ ܙܒܢܐ ܡܕܝܢܐ « ܠܘܩܐ. ܐ. ܡܐ ».
ܘܡܛܠ ܠܡܓܕܠܘ ܟܪܘܒܐ ܐܠܐ ܘܡܟܝܢܬܐ ܟܕ
ܐܘܪܫܡ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܘܗܕܝܐ ܡܕܝ ܘܐܡܪܬܐ
ܒܝܠܝܕ ܠܗܘ ܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܡܒܪܟ
ܦܐܪܐ ܕܒܟܪܣܟܝ « ܠܘܩܐ. ܐ. ܡܒ ». ܟܕ
ܦܐܪܐ ܕܗܘܐ ܟܕ ܗܘܐ ܡܫܡܗܐ ܠܐܠܗܐ ܡܕܡܝܐ ܐܝܟܐ
ܟܘܬ ܘܒܪܬܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܡܠܟ ܟܦܠܐ ܟܪܝܗ
ܕ ܦܪܐ ܕܗܘܐ ܠܗ « ܟܬܒܐ. ܐ. ܟܗ ». ܐܡܬܐ ܘܐܠܐ
ܟܢܫܐ ܦܫܐ. ܠܡܬܚܠܗ ܘܕܝܢܐ ܗܘ ܘܐܡܬܟܡܟ

ܒܥܒܕܐ ܡܢ ܡܫܘܠܛܢܘܬܐ ܕܫܐܕܐ ܒܝܫܐ. ܒܬܪܟܢ
ܐܘܟܝܬ ܡܛܠܗ ܗܘܐ ܒܩܘܪܒܐ ܗܕܐ: ܡܫܘܠܛܐ ܗܘ
ܥܒܕ ܗܘܝܕܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܒܩܘܪܒܐ ܐܝܬ ܠܗ
ܠܫܐܕܐ ܕ ܐܡܪ: «ܡܫܬܥܝܢ ܐܦܝܗ ܕܐܪܥܐ
ܘܓܘܢܝܗ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܒܢܝܐ» (ܟܬܒܐ ܕܚܢܘܟ)
ܘܐܦ ܗܘܝܘܗܝ ܗܘܘ ܐܚܐ ܠܒܢܝܐ ܘܗܘܘ ܡܠܟܐ
ܐܚܐ ܘܫܪܒܐ.
ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܫܬܥܝ ܠܘܬܗ ܠܫܐܕܐ ܘܠܐ
ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܕܐܦ ܒܢܝܐ ܠܒܝܬܐ.
ܗܘܝܘ ܡܟܝܠ ܐܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܡܫܬܢܝܐ
ܡܢ ܒܢܝܢ ܕܐܢܫܐ ܕܒܓܠܐ ܦܫ ܕܢܦܩܐ ܒܟܘܟ
ܗܘܐ ܠܡܫܠܛܘ ܒܢܝܐ ܠܒܢܝܐ. ܘܗܝܕܐ ܠܡܒܥܝܬ
ܒܢܐ ܕܗܘܝܢ ܘܐܒܗܬܗ. ܘܕܐܘܪܚܐ ܒܫܘܪܝܐ
ܘܫܡܝܐ ܘܫܡܘܪܐ ܒܥܒܕܐ. ܦܓܪܗ ܡܢ
ܢܦܫܐ ܕܐܢܫܐ ܘܒܪܘܚ. ܘܒܝܫܐ ܕܘܫܝܐ ܗܘܝܘ
ܠܒܢܝܗ ܦܐܪܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܗܘܝܘ ܢܦܫܐ ܕܒܘܪܟܬܐ.
ܘܗܘܝܘ ܦܐܪܐ ܕܐܢܫܐ. ܗܘ ܕܠܐ ܐܬܐ ܠܡܪܚܡܐ
ܗܘܝܐ ܕܢܬܦܫܛܘܢ (ܡܦܩܢ. ܘ. ܠܗ.) ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ
ܒܡܪܩܘܣ ܕܗܘܐ ܗܘ ܕܐܡܪ: «ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܚܛܝܐ ܘܐܢܫܐ
ܘܐܦܘܬܐ ܘܒܝܫܐ ܕܐܢܫܐ» (ܡܦܩܢ. ܘ. ܟܘܟ.)

ܡܫܡܠܝ

ܡܫܝܚܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܗܘ܀ (ܩܘܠܣܝ. ܓ: ܝܐ)
ܘܒܟܠ ܘܟܠܗܘܢ. ܘܥܠ ܗܕܐ ܡܢ ܡܫܝܚ ܐܘܠܦܢ
ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ (ܥܒܪ̈ܝܐ. ܗ: ܝ)
ܕܡ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ.
ܒܥܘܢܐ. ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܢܫ ܡܬܒܪܟܝܢ
ܥܡܡܐ. ܒܗܘ ܕܥܡܐ ܘܐܝܟܐ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܗܘܢ ܘܥܠ ܐܒܪܗܡ ܕܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܐܢܫܐ ܘܐܒܪ:
ܐܠܗܐ ܠܐܒܪܗܡ ܒܙܪܥܗ (ܒܪܝܫܝܬ. ܟܒ: ܝܚ)، ܘܒܗܘܐ
ܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܘܐ ܐܝܟ ܘܥܡ ܟܠܗ ܥܡܐ
ܒܪܫ ܡܢ ܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ. ܘܐܝܟܢ ܠܟ ܕܒܡܠܟܘܬܐ
ܫܡܝܢܝܬܐ ܘܐܪܥܢܝܬܐ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܕܒܥܠܐ (ܥܒܪ̈ܝܐ
ܙ: ܝܚ) ܚܕ ܟܗܢܐ ܘܗܘ ܠܡܠܟܐ ܘܐܦ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܗܝ ܕܒܪܢܫܐ ܠܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܒܝܫܘܬܗ ܘܐܬܡܠܟܬܗ؟
ܘܐܝܟܢ ܐܘܒ ܕܒܪܢܫܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘܝܘ ܦܘܠܘܣ
ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܡܫܒܚܐ (ܫܠܝܚܐ. ܒ: ܠܘ) ܒܥܠܐ
ܕܡ ܦܬܟܪܐ ܐܝܟ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܐܠܗܐ. ܗܝ ܕܡܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܗܘܐ ܡܬܡܠܟܢܐ ܠܐ ܕܡܬܚܫܒ
ܘܠܐܠܗܐ ܘܒܥܒܕܘܗܝ. ܘܠܐ ܡܬܡܠܟܬܐ ܕܒܪܢܫܐ؟
ܘܐܝܟܢ ܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܡܢ ܕܪܫܐ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܘܡܢܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܫܠܝܚܐ (ܩܘܪ.)

ܠ.ܘ.ܐ.. ܒܥܠܡܐ ܢܗܘܐ ܐܘܪܐ ܕܡܫܘܠܛܬܐ ܡܕܝܢ
ܬܠܝܬܐ ܘܡܫܘܚܬܐ. ܟܘܢ ܕܝܢ ܢܛܪܘܗ ܕ
ܐܬܪܐ: ܡܫܘܚܬܐ ܡܬܝܕܥܐ. ܒܪܘܫܐ ܐܚܪܢܐ:
ܘܬܠܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܘܚܠܦ ܟܠܗܝܢ
ܐܝܟܢ ؟

ܐܡܬܝ ܠܐ ܐܝܬܝܗ ܡܕܝܢܬܐ ܒܢܝܐ ܘܗܘ
ܡܬܘܡ: ܗܘܐ ܕܒܪܢܫܐ ܠܐܝܬܘܗܝ ܡܢܝܢܐ ܒܗ
ܡܘܬܐ. ܘܐܒܪܐ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܘܠܕܝܬܐ ܘܡܘܬܐ.
ܘܐܦܢ: ܕܝܢ: ܠܐܦܠܛܘܢ ܗܘ ܐܘܠܐ ܐܘܪܚܐ ܘܐܝܢܐ
ܘܡܫܝܚܐ؟ ܐܝܟ. ܘܗܘܐ ܗܘ ܟܠ ܕܡܫܬܐܠ ܗܘܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܬܢܨܚܢܝܬܐ ܗܘ ܕܦܘܪܫܢܗ ܫܠܝܛܐ ܡܢ
ܥܠܡܐ ܒܐܝܕ ܗܢܐ ܡܘܬܐ ܒܪܝܬܐ ܠܪܘܚܐ ܐܠܗܝܐ
ܕܒܘܪܝܐ ܗܘܐ ܠܐ ܡܬܢܨܚܢܘܬܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܒܝܘܡܬܐ
ܕܪܘܚܐ ܠܡܬܠܒܫܘ ܒܗ ܐܒܪ ܠܥܠܡ ܘ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܦܘܡܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܡܫܘܚܐ ܙܟܝܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗܘܢ
ܢܨܚܐ. ܐܝܟܢ ܠܟܘܢ ܡܘܬܐ ܦܪܘܩܐ. ܘܐܝܟܢ
ܡܪܢܐ ܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܒܗ ܗܢܘܢ ܡܫܝܚܐ.
ܘܒܗ ܡܫܝܚܐ ܠܡܬܪܐ ܗܘܐ ܐܠܗܝܢ ܢܫܬܘܬܦܘܢ
ܦܘܪܩܢ. ܘܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܫܠܝܚܐ ܢܗܘܐ
ܥܠܘܗܝܗܘܢ ܘܥܠܝܗܘܢ. ܟܘܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܢܬܠܗܘܢ

ܒܗܘ ܕܒܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܩܠܐ ܦܪ̈ܘܫܐ ܘܡܢ
ܗܘܐ ܪܒܝܐ ܘܠܒܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܡܨܝܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܫܘܬ̈ܠܐ ܡܫܬܠܛܐ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܐܬܚܙܝܬ ܗܘܐ
ܡܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܩܠܗ ܦܘܪܫܢܐ ܡܢ ܬܘܠܕܬܐ
ܕܥܠܡܐ. ܘܡܛܠ ܕܡܬܓܪܓܐ ܘܡܬܒܥܐ ܕܡܬܝܚܝܢ
ܗܘܘ ܩܠܐ ܬܘܕܝܬܐ ܥܡ ܬܘܠܕܬܐ ܕܒܝܬ ܕܒܝܬܐ
ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܩܠܐ ܕܝܠܗ ܒܐܝܕܝܗܘܢ
ܘܐܦ ܗܢܐ ܦܪܘܫܐ ܕܢܚܬ ܥܡ ܬܘܠܕܬܐ
ܕܒܝܬܐ. ܕܝܢ ܐܦ ܗܘܐ ܕܡܪܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕ
ܡܫܡܥܐ ܐܝܟ ܘܐܡܪ: ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܀ ܫܠܡܐ
ܘܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܐܦ ܠܐܝܢܐ ܕܟܬܒ ܘܥܠ ܟܠܗ ܀
ܡܫܡܥ ܟܠܗܘܢ ܡܫܡܥܐ ܘܐܦܢ... ܟܠܗ ܘܐܝܟ
ܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܩܠܐ ܕܝܠܗ ܘܕܝܠܗ. ܘܡܢܗ
ܠܗ ܡܫܡܥܐ ܡܬܝܕܥܐ ܐܝܟܢܐ ܘܐܝܬܝܗ ܘܡܢ ܀ ܡܫܡܥܐ
ܕ... ܀ ܕܝܢ ܟܠܗ ܦܪܘܫܐ ܩܠܐ ܗܘ ܘܟܠܗ
ܘܐܝܬ ܠܡܫܬܡܥܐ ܡܬܝܕܥܐ ܕܡܫܡܥܐ ܦܘܠܘܣ.
ܘܐܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܡܥܐ ܐܝܟܢܐ ܘܩܘܡ ܥܠ ܐ
ܟܠܗ. ܐܡܪ ܐܝܟܢܐ ܀ ܘܠܟܠܗ ܕܒܢ̈ܝܐ ܘܡܫܬܠܡܝܢ
ܠܥܠܡܐ... ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܕܝܘܡ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܦܢܐ ܐܝܟ
ܟܠܗܐ ܕܝܠܗ. ܦܘܠܘܣ ܘܟܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ

ܠܡܪܚܩ. ܡܛܠ ܕܩܕܡܘܗܝ. ܥܡܗ ܕܠܗܠܐ ܢܒܝ̈ܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܒܟܬ̈ܒܐ ،، ܐܦܣܝ. ܗ. ܘ. ܝܐ ،،. ܘܐܡܪ: ܐܠܗܐ
ܒܝܕ ܡܠܐܟܝ ،، ܠܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܒܟܘܢ ܐܡܪ: ܡܪܝܐ ܚܝܠܬܢܐ
ܘܩܘܪܒܢܐ ܠܐ ܐܩܒܠ ܡܢܟܘܢ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܡܕܢܚܗ
ܕܫܡܫܐ ܘܥܕܡܐ ܠܡܥܪ̈ܒܘܗܝ ܪܒ ܗܘ ܫܡܝ
ܒܥܡ̈ܡܐ ،، ܡܠܐܟܝ. ܐ. ܝܐ ،،. ܘܗܕܝܐ ܒܥܡ̈ܡܐ ܐܝܟܢ
ܕܐܡܪ ܐܦ ܐܠܗܐ ܕܒܪܐ ܒܟܘܠܗܘܢ ܐܝܣܪܐܝܠ
ܐܬܐܠܗ ܕܠܗܘܢ ܩܪܒܐ ܠܐܠܗܐ. ܗܟܢܐ ܕܒܪ̈ܝܐ
ܘܥܘܠܬܐ ܡܩܪܒܐ ܒܢܝ̈ܐ. ܒܗܘܢ ܕܠܗ ܢܗܘܐ
ܡܒܪܟܐ ،، ܪܘܡܝܐ. ܗ. ܝܗ ،،. ܘܠܐ ܡܢܗ ܐܠܗܐ ،،
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ. ܘܗܘܝܘ
ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܐܝܟܢ ܕܥܒܕܘ ܠܗ ܒܫܡܠܝܘ
ܕܡܫܝܚܐ ،، ܦܝܠܝ. ܒ. ܝܐ ،،. ܐܝܣܪܐܝܠ ܕܡܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܐܠܗܐ ܘܐܡܝܢ ܠܐ ܢܦܘܩܘܢ ܪܒܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܝܢ
ܘܐܢܫܐ ܘܐܡܪ ،، ܒܝܕ ܡܠܐܟܝ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܠܗ.
ܘܡܥܒܕܐ ܕܦܘܩܕܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܠܐ...
ܘܒܫܠܐ ܕܫܡܫܐ ܘܩܘܪܒܢܐ. ܘܠܐ ܕܝܢܐ
ܕܡܫܘܐ ܡܚܝܠ ܕܒܝܐ ܠܡܩܘܪܒܐ ܕܩܕܝܫܬܐ
ܐܝܟ ܠܐ ܡܚܝܠ ،، ܕܐܝܟܐܝܠ. ܒ. ܒܝ. ܒܟܬ̈ܒܐ ܕܡܢ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܒܥܡܐ ܗܢܐ ܩܕܝܫܐ ܕܝܠܗ. ܐܝܟ ܕܡܠܟܘܬ

ܚܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܗ. ܘܐܬܟܠܝܢ ܠܗ. ܘܒܣܘܦܐ
ܐܬܦܢܝܢ̈ ܠܚܝܐ ܕܡܢܢܐ.

ܡܛܠܐ ܐܘܦ ܕܐܡܪܢ ܒܗܝܡܢܘܬܗ
ܒܫܪܪܐ. ܘܫܪܪܐ ܐܝܟ ܢܒܝܘܬܗܘܢ ܡܫܡܗܐ.
ܘܟܕ ܒܫܢܐ̈ ܠܟܢܫܐ ܘܦܓܪܐ ܡܡܫܝܚܗ ܒܡ ܒܗܘܐ
ܗܘܐ ܒܪܒܐ. ܢܘܦ ܚܝܢ ܢܗܘܪܐ ܘܦܓܪܐ ܥܢܝܐ
ܐܝܟ ܒܫܘܡܗ ܒܪܒܪܐ ܠܡܗܝܡܢܐ ‹‹ܡܫܝܚܐ. ܡܐ
ܠܝ››. ܘܬܠܐܡܐ ܘܡܫܝܚܝܢ ܒܚܠܘܐ ܕܡܗܠܟܗ
ܕܒܫܡܝܐ. ܐܘܦ ܕܢܒܗܐ ܒܚܠܡܪܐ ܕܐܠܝܡܫܐ
ܠܐܡܗ ‹‹ ܡܪܝܡܐ ܐܝܟ ܒܢܝܐ. ܘܡܫܚܡܝ ܒܗ
ܦܐܪܐ ܕܒܪܘܚܫ ‹‹ܠܗܐ. ܐ.ܒܗ.›› ܒܪܡ ܢܟܠܐ
ܠܗ ܠܗܐ ܐܦ ܐܒܐ ܕܗܘ ܡܫܡܗ: ܠܗ ܠܗܐ.
ܡܛܠܐ ܗܡܫܝܚܐܗ ܒܡܢܬܐ ܕܟܠܗܐ. ܐܡܝ ܠܐ:
ܘܡܫܬܠܡܐ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܡܫܡܫ. ܘܐܒܪܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܒܪܟܐ ܘܐܪܒܐ ܠܗܒܐ ܡܗܝܡܢ ܠܗ ܒܡ ܗܦܝܟܝܢ.
ܡܛܠܐ ܕܒܪ ܠܗܐܗ ܙܘܕܟܐ ܗܘ ܡܫܬܐܠܐ ‹‹ ܠܗܐ
ܐ.ܡܗ.›› ܘܠܡܐ ܐܗܘܐ ܒܗܘܐ. ܡܛܠܐ ܕܗܘ
ܒܪܐ ܢܒܗ ܚܡܘܪܐ ܕܢܦܪܘܩ ܒܗ ܟܠܗܘܢ ܘܢܫܒܘܩ
ܐܘܒܕܢܐ. ܟܠܐ ܗܘܐ ܐܡܝܢܗ ܒܡܪܪܐ ܡܪܕܝܐ ܒܢܝܐ
ܗܘܐ ܦܐܪܐ ܕܒܪܘܚܗ. ܠܗܡ ܠܡ ܒܗܘܐ

ܫܢܬܐ ܕܝܢ ܒܡܘܪܒܬܐ ܘܫܟܚܬܐ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܒܗܬܐ
ܘܠܐܬܪܐ ܕܒܗ ܡܫܝܚ.
ܢܗܘܐ ܒܠܒܐ ܗܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܐܠܗܐ ܘܫܠܡ
ܘܫܠܡܢܬܐ ܟܠܗ. ܘܢܗܘܘܢ ܕܢܬܪܥܘܢ ܠܥܠܡܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܒܠܒܐ ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ. ܒܡܠܟܘܬܗ
ܕܠܥܠܡܐ. ܐܡܝܢ܀

ܐܬܪ̈ܐ ܕܒܬܪܐ ܕܩܘܪܝܐ ܘܐܬܦܪܣ ܒܐܘܪܫܠܡ
ܕܪܘܡܝܘܬܐ. ܒܗ. ܡܒ. ܐܪܥܐ.

ܡܘܕܥܢܐ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܝܬܐ «ܝܘܚܢܢ»

«ܐܚܝܕܐ ܗܘܐ ܡܘܕܥܢܘ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܝܬܐ»
«ܝܘܚܢܢ ܝܚ. ܟܐ»

ܒܫܘܠܡ ܙܒܢܐ ܪܒܐ ܕܡܫܬܒܠ ܒܡܫܝܚܐ. ܕܒܗܘܢ ܡܫܠܡܬܐ ܢܒܝܐ ܠܢܦܫܝܢ ܒܗ ܒܟܢܫܐ ܠܐܪܥܐ. ܟܕ ܦܪܫܝܢ ܘܡܫܬܠܡܝܢ «ܠܘܩܐ ܒ. ܠܒ» ܥܠܠ ܢܘܗܪܐ ܕܢܘܗܪܐ ܠܥܡܡܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܒܢܝ ܘܢܘܗܪܐ ܕܡܘܕܝܢܘ ܕܐܠܗܐ «ܕܢܝܐܝܠ ܐ. ܟ» . ܘܡܫܠܡܢܘ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ «ܡܪܩܘܣ ܐ. ܐ» ܒܐܝܕ ܝܘܚܢܢ. ܘܐܬܐܡܪ ܠܗ ܕܢܗܪܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐܘܪܚܐ ܡܢ ܩܕܡ ܪܒܐ. ܒܗܘ ܗܘܐ ܕܐܘܪܝ ܐܠܗܐ ܡܪܩܘܣ ܐܘܢܓܠܝܣܛܐ ܡܢ ܡܫܡܠܝܐ ܕܐܚܝܕܐ ܢܒܝܐ ܥܠ ܐܝܣܝܚ ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܝܬܐ.

ܡܪܩܘܣ ܐܝܟܘܬܗ ܗܘ ܕܝܢ ܠܘܩܐ ܘܕܝܢ ܡܘܕܥܐ ܗܘܐ ܠܡܠܬܐ ܘܡܫܡܠܝܐ «ܠܘܩܐ ܒ. ܝܚ» ܕ «ܡܠܬܐ ܗܘܐ ܒܣܪܐ ܘܐܓܢ ܒܢ» «ܝܘܚܢܢ ܐ. ܝܕ» ܘܒܪܐ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܗ.

ܗܘܐ ܕܒܪܐ ܝܘܚܢܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܦܫܝܛܐ ܕܒܪ
ܡܘܟܣܢܐ ܕܝܪܐ ܟܐܡܪ ܀ ܘܡܢܘܬܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܡܘܟܣܢܐ ܠܓܘܢܐ ܕܐܒܐ ܕܡܢ ܕܐܢܫܐ ܘܚܝܝܢܐ
ܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܕܠܐ ܥܡ ܡܢ ܟܕ ܀ ܡܫܝܚܐ ܀ ܐܝܟ ܕܡܪܢ
ܐܦܐ ܕܠܝܠܝܐ ܒܦܬܓܡܐ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܫ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܦܘܩܕܢܘܗܝ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ
ܒܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܒܝܬܐ ܕܡܪܢ ܝܗܒ
ܟܪܘܙܘܬܐ ܘܐܘܪܚܐ ܕܟܪܝܣܛܝܢܐ ܀ ܘܐܢܬܐ
ܐܘܡܢܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܠܠܘܬܗ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܝܟܢܐ ܀ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܀ ܒܪܘܚܐ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܠܥܠܡ ܘܐܠܗܐ ܕܠܥܠܡ ܒܪܝܟ
ܘܡܪܝܐ ܕܢܦܫܢ ܘܠܐ ܡܫܬܒܩܝܢ ܘܠܐ ܡܫܬܠܛܝܢ
ܐܘܪܚܬܗ ܘܫܒܝܠܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܥܡ
ܥܡܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܬܠ ܐܢܫܐ ܡܘܟܣܢܐ
ܠܗܘܢ ܕܡܛܠ ܠܐܠܗܐ ܀ ܟܕ ܡܝܬܝܢ

ܘܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܡܝܢܐ
ܕܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܚܘܒܐ ܕܝܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܐܝܟ ܕܠܗ ܡܪܢ ܘܡܫܝܚܐ ܕܢܗܘܐ ܘܐܡܪ ܀
ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܠܐ ܡܘܟܣܢܐ ܐܠܗܐ ܀ ܀
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ

ܕܡܫܒܚ. ܚܢܝܢ ܘܐܪܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܒܓܢܣ
ܕܫܘܦܪܗ ܘܡܫܠܐ. ܘܡܣܟܠܐ ܪܡܐ ܦܘܪܫܢܐ ܠܠܐ
ܡܠܐ ܗܘ ܡܠܟܗ. ܘܡܫܪܐ ܦܬܝܚܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܥܕܐ
ܠܗܢܐ ܗܢܐ ܘܦܪܐ... ܡܢܫܩ ܠܝ ܟܦܐ ܥܕܐ
ܘܐܦܪܝܢ. ܦܝܫ ܦܝܫ ܡܪܐ ܡܣܠܟܝܐ
ܘܡܠܟܐ ܦܠܛ ܐܘܪܚܐ ܐܡܫܝܚܘܬܗ ܘܐܡܢܐ. ܘ. ܐܠܝ
ܕܟܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܚܝ ܦܗܘܘܐܗ
ܘܐܡܪ ܕܟܠܐ ܐܡܘܢܐ ܠܝܫܘܥܐ. ܘܗܦ ܠܗܘܢ
ܘܡܕܐܗܘܢ ܚܫܡܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܠܗܘܢ ܗܘܐ
ܪܢܐ ܦܫܝܩܐ. ܐܠܐ ܐܝܗܘܢ ܡܪܢܐ ܗܦ ܘܡܠܟ
ܗܘܐ ܗܢܐ ܢܟܐ ܕܠܐ ܐܪܘܝܗܘܢ ܙܕܐ. ܘܦܠܐ ܗܘܐ
ܠܐܪܕܐ ܢܠܦ ܡܢ ܐܡܫܝܚܘܬܗ. ܕܠܐ ܓܕܐ ܢܠܟ
ܗܘܡܠܦܐ. ܘܗܘ ܡܗܠܕܗ ܘܚܡܫ ܓܪܘ ܠܦܘܐ.
ܗܦ ܦܡ ܘܡܫܡܫܐ ܗܘܐ ܒܕܪܐ ܟܢܫܐ ܘܡܣܝܒܪܐ
ܘܡܓܝܢ ܟܐܘܪܐ ܘܡܫܪܪܐ ܚܝܠܐ ܗܘܝܘ ܐܘܟ
ܘܡܐܠܝܢ ܡܣܠܗܐܐ ܢܠܐ ܘܦܪܝܩܝܢ ܠܟܠܗܘܢ
ܕ ܦܬܚܝܢ ܘܦܫܩܝܢ ܒܦܘܪܫܢܗ. ܕܝܢܐ
ܠܗܦ ܘܦܢܐ ܪܢܐ ܠܗܦ ܡܪܐ ܐܝܟ ܡܥܒܕܢܐ
ܘܐܦܐܡ ܗܪܐ ܘܐܝܗܘܪܐ ܒܝܘܡܐ ܐܝܟܡܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܗܢܐ ܗܦ ܕܪܐ ܘܪܘܚܐ

ܡܠܦܢܐ ܕܓܠܐ ܦܪܝܫܐ ܡܪܝ ܡܚܡܘܕ ܕܩܪܝܢ
ܐܝܟ ܡܫܘܪܝܬܐ ܘܐܝܟ
܀ ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܫܒܩ ܥܡܠܝܟܘܢ ܒܢܘܗܪܐ.
ܘܐܫܬܒܠܐ ܥܘ ܕܝܠܗ ܥܒܕܐ ܥܡܪܘܢ ܐܟܐ.
ܘܐܬܪܥ ܥܘ ܕܝ ܡܫܝܚ ܒܠܘܬ ܚܘܝܐܝܟܘܢ ܐܦܪܐ.
ܠܝܬܐ ܘܫܬܐ ܫܘܒܘ ܟܕ ܥܝܢ ܡܠܟܘܬܗ.
ܩܕܡܐ ܐܢܫ ܡܫܝܚܐ ܡܕܢܚܐ ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ.
ܘܐܢܬܐ ܠܝܠܝܐ ܘܫܒܘܩ ܠܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ.
ܐܬܘܪܝܐ ܥܡܐ ܘܠܐ ܐܠܗܐ ܠܗܘܢ ܢܦܠ ܚܣܦ.
ܦܘܪܩܢܐ ܠܗ ܝܗܒܐ ܕܡܪܢ ܕܝܠܗ ܥܡܗ ܀

ܐܝܟ: ܘܐܘܟ ܗܘ ܐܝܟܘ ܥܒܕ ܕܠܐܠܗܘܬܐ
ܕܗܘܐ ܥܕܬܐ ܩܕܬܐ. ܥܡܗ ܩܝܡܬܐ ܥܘܒܕܝܢܗ
ܕܝܗܒ ܥܡ ܚܕܘܬܐ. ܘܥܕܬܗ ܕܥܡܝܡܐ
ܥܒܘܕܝܬܗ. ܘܦܘܩܕܢܗ ܥܒܠܐ ܥܡ ܥܝܕܬܗ.
ܘܡܕܝܢ ܕܩܡ ܝܗܘ ܥܕ ܩܡ ܝܗܘ. ܘܠܗܝ ܐܬܪܐ
ܡܕܬܐ ܥܩܪܐ. ܥܡܗ ܕܚܪܐܠܐ ܡܠܐܟܐ ܒܠܐ
ܠܩܕ ܐܬܪܐ ܕܗܘ ܕܡܫܝܚ ܥܝܢܗ ܕܥܡܗ ܕܒܠܗܘܢܐ
ܒܡܪܐ ܕܫܠܝܚܐ. ܥܡܗ ܀ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܝ ܩܪܒܘܬܐ ܕܡܝܐ

ܠܗ. ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܕܗܡܢ ܘܡܠܟ ܥܡܗ ܠܠܐܒܕܐ.
ܘܡܠܟ ܐܦ ܠܡܪܕܘܟܝ ܢܗܘܐ ܕܢܙܕܩܦ ܠܗ ܒܙܩܝܦܐ.
ܗܘ ܐܚܫܘܪܫ ܐܠܒܫܗ: ܡܘܪܬܐ ܐܟܡܐ ܕܡܠܟܐ
ܐܚܝܕܐ. ܘܗܕܝܐ ܠܗܡܢ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܒܫܪܒܗ. ܐܣܬܝܪ ܗܘܬ
ܒܠܠ ܘܗܝ ܐܒܘܗܝ ܥܡܝܩ ܥܡ ܕܘܕ. ܐܣܬܝܪ
ܗܘܬ ܘܗܕܝܐ ܠܗܡܢ ܡܘܩܕܐ. ܘܗܘܝ ܩܕܡܐ ܠܗ
ܒܠܠ ܕܢܗܘܐ ܡܠܟܗ. ܢܗܝܪܐ ܡܩܒܠ ܘܙܕܩ ܒܠܠ
ܕܙܕܩܗ ܒܢܝܐ. ܐܦ ܙܕܩ ܢܠܗܘܢ ܒܢܝܐ. ܗܘ
ܕܥܗܕܗܘܢ ܠܗ ܡܫܠܡܢܐ ܘܢܗܘܐ ܘܢܗܘܐ ~
ܒܥܠܕܒܒܐ ܢܐܐ؟ ܐܝܟܐ ܡܘܕܝܐ ܢܩܕܫ ܘܐܝܟ ܠܗ
ܐܚܐ ܒܠܐ ܐܘܪܚܐ. ܘܗܘ ܒܪܝܫܝܬ ܟܪܝܐ ܕܥܒܠܬܐ
ܗܘ ܐܦ ܒܥܘ ܡܕܐ؟ ܐܝܟܐ ܐܢܫܐ ܘܐܝܟ ܗܘ
ܐܚܐ ܘܗܘ ܩܕܡܐ ܠܡܘܬܗ ܕܢܩܕܫ ܡܫܠܡܢܐ
ܠܢܗܘܐ ܗܘ ܕܥܒܕܐ ܒܡܥܠܐ ܒܠܠܛܘܪ ܡܩܕܫ.
ܘܐܦ ܒܥܒܠܢܗ ܢܗܝܪܝܢ؟ ܐܝܟ ܡܢܗܪܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܢܦܩܐ ܒܪܗ ܗܝܡܢܐ ܘܩܕܡܝܐ ܘܩܕܝܫܐ ܠܗ
ܡܢܗܪܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܗ ܗܘ ܕܒܠܠ ܐܝܬܘܗܝ
ܥܡ ܕܢܫܗ ܐܢܫܐ ܘܐܝܩܪܗ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
ܐܠܐ ܒܗ ܒܥܒܕܐ ܫܦܝܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܒܪܢܫܐ.
ܘܩܘܡܘܢܝܐ ܘܦܬܓܡܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܪܘܚ ܕܩܘܕܫܐ

ܐܘܪܚܐ ܠܗ ܥܓܠ. ܟܬܒ ܡܢܝܢ ܘܐܬܠܐ. ܚܢܐ
ܩܒܠ ܠܐ ܫܘܟܢܗ ܕܝ. ܫܪܒܬܐ ܘܒܪܟܬܐ ܡܛܠ
ܒܥܢܝܐ ܗܘܐ ܡܬܝܐ ܘܗܘܝ. ܠܐ ܐܟܡ. ܫܘܠܛܢܐ
ܘܒܪܟܬܐ ܒܝܕܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܢܩܒܠ ܘܫܪܒܬܐ ܘܪܘܚܐ.
ܚܕ ܐܬܪܘܬܗ ܒܫܒܝܠܐ ܗܘܐ ܢܝܫܐ ܘܡܛܠ
ܡܠܐ ܘܩܕܡ. ܢܗܘܐ ܟܬܒܐ ܕܡܬܝܐ :ܗܘܐ
ܘܐܝܟ ܡܫܡܥܢܐ ܘܐܬܐ ܐܡܪ ܠܟ ܕܢܚܙܐ ܘܐܢܬ
ܠܗܘܢ ܕܐ. ܐܬܐ ܠܗ. ܘܕܢܚܙܐ ܐܡܪ ܠܗ ܗܘܐ
ܐܡܝܢܐ ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܘ... ܐ
ܐܝܟܢܐ ܫܘܟܢܗ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܒ
ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܡܪܝܐ. ܒܝܕ ܟܬܒܐ ܕܩܕܡܝܐ ܘܒܡܫܘܚܬܐ
ܒܫܘܟܢܗ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐܝܟܢܐ ܘܐܝܟܢܐ: ܒ
ܒܫܘܟܢܗ. ܘܡܫܠܛܐ ܘܡܫܘܚܬܗ ܐܝܟ ܡܢ ܩܕܡ
ܒܐܝܕ ܗܘܐ ܡܘܬܐ ܒܥܒܕܐ. ܘܢܣܒ ܠܗ ܐܘܪܚܗ
ܡܢ ܟܠ ܘܒܪܟܬܐ ܘܐܝܟ ܚܕܐ ܕܟܬܒܐ ܘܗܘܐ ܦܐܝܬܐ
ܘܡܫܒܚܐ ܘܫܡܥܐ ܒܝܘܡܐ ܠܐܠܗܐ. ܗܘܐ ܠܗ
ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܟܬܒܐ ܕܝ ܫܘܟܢܐ ܐܪܥܐ ܠܫܡܝܐ
ܘܒܫܘܟܢܗ ܐܡܝܢܐ ܘܠܐܢܫܐ ܢܦܫܗ ܡܢܗ
ܠܟܠ ܒܥܒܕܘܗܝ ܐܝܟܐ ܘܐܝܟܘܗܝ. ܘܒܗܘܢ ܕܡܫܒ
ܟܠ ܩܕܡ ܘܐܝܟ ܠܗ ܡܫܡܫ ܡܢ ܡܫܒܚܐ ܒܥܒܕ

ܠܡ ܗܢܘ ܗܘܐ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܐܘܟܝܬ ܕܗܘܐ ܟܪܝܗܐ
ܐܡܠܟ. ܒܝܕ ܐܠܗܐ ܐܡܠܟܗ. ܡܕܝܢ ܐܘ ܐܚ̈ܝ ܡܗܝܡ̈ܢܐ
ܗܘܐ ܕܟܝܐ ܕܡܢܘܬܗ ܠܡ ܡܫܬܐܠܝܢ. ܠܗ ܒܢ̈ܝܐ
ܘܐܘܟܝܬ ܕܒܝܕ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܡܫܒ̈ܚܐ
ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ «ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܝܐ:ܟܘ»
ܒܝܕ ܐܠܗܐ ܟܕܐܘܗ. ܘܒܟܡܡܢ ܟܣܝ̈ܐ ܐܢܘܢ
ܠܟܠܗ̈ܝܢ ܡܫܒ̈ܚܐ. ܘܒܝܕ ܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܐܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܐܡܝܢ.

« ܦܬܓܡܐ ܕܡܠܦܢܐ ܐܦܪܝܡ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܣܒܪܐ ܕܐܠܗܐ.
ܘܐܝܟ ܡܫܘܕܥ ܠܗܝܢ ܡܫܒ̈ܚܐ ܡܢ ܟܠ ܐܦܐ ܕܒܫܡܝܐ
ܕܡܢܘ ܡܫܡܫܢܐ ܟܠܗܘܢ. ܡܢ ܟܠ ܐܕܡ ܠܐܘܢܐ
ܡܢܗ ܐܝܬܘܗܝ.

ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܝܢܬܘܬܐ

«ܐܢܐ ܓܒܪܐ ܝܗܘܕܝܐ ܐܢܐ. ܡܢ ܛܪܣܘܣ
ܕܩܝܠܝܩܝܐ. ܐܬܪܐ ܕܝܢ ܗܘܐ. ܘܐܦܪܐ ܡܕܝܢܬܗ
ܝܕܝܥܬܐ. ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܝܕܝܥ ܠܟܠܗ
ܡܢ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ»

«ܥܒܕ̈ܐ. ܟܐ. ܠܛ»

ܒܫܘܪܝ ܥܠܡܐ ܕܒܢܝܐ ܘܕܒܪܝܬܐ. ܘܐܟܘܬܐ
ܘܕܘܟܝܐ ܘܡܟܢܫܐ. ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܦܠܚܝܢ ܕܢܬܩܝܡܘܢ
ܠܡܣܒܪܐ ܕܦܘܪܣ ܚܝܝܐ. ܒܕ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ
ܒܓܘܢܐ ܘܕܘܪܐ ܒܡܥܒܕܢܐ ܕܡܐܟܠܬܐ
ܡܢܗܘܢ. ܘܐܬܚܫܒܘ ܗܘܘ ܒܢܩܫܗ ܒܚܩܠܐ
ܘܡܫܒܢܐ ܗܘ ܗܘ ܡܢܐ ܕܢܒܥܘܢ ܡܢ ܒܗܡܬܐ
ܘܡܩܢܝܢܐ. ܘܠܐ ܒܢܝܢܐ ܐܠܘܬܗ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܕܝܢ ܗܘ ܠܘܡܕܘܪܐ ܪܟܝܟܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ ܥܒܪܘܬܐ
ܠܟܠܗ ܕܡܬܡܟܢܫܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܐܪܙܐ ܕܐ
ܐܝܟܘܬ ܗܘܬ ܦܠܚܘܬܐ ܕܢܫܐ ܘܡܫܩܠܢܘܬܐ ܐܫܟܚܬܐ.
ܟܕ ܗܘ ܠܚܡ ܐܢܫ ܒܩܪܝܬܐ ܘܐܒܪܘܬܐ. ܘܟܕ ܗܘ ܗܘܐ

ܘܚܙܘܐ ܐܣܝܘܬܐ. ܐܠܝܨ ܠܗ ܡܠܟܐ ܒܠܠܚܡܐ
ܘܠܙܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ ܙܢܝܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܦܢܝ ܡܢ
ܠܘܬܗ ܬܠܠܐ ܐܢܫ ܒܫܢܐ. ܘܫܪܪ ܘܡܫܘܒ ܠܗ ܕܗܘ
ܘܐܬܠܝ ܡܢ ܒܝܬܐ ܐܒܗܘܗܝ ܡܢ ܙܘܢܐ ܘܫܘܒܫܐ
ܐܡܪ ܡܠܟܗ ܘܐܚܝܐ. ܘܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܚܘܕ
ܘܚܝܐ ܠܠܒܗ ܕܢܝܫܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܕܡܝܘܐ.
ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܢܬܐ ܙܥܐ ܒܡܪ ܠܡܥܒܕܐ.
ܟܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܡܠܟܘܬܗ :: ܗܘ
ܘܐܬܠܝ ܒܗ ܡܢ ܕܘܝܘܬܗ ܘܫܘܒܫܐ. ܦܝܫ
ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܬܐ ܕܡܠܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܚܙܐ
ܒܥܘܒܐ ܘܡܢܐܬܗ ܒܝܬܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܒܥܒܕܘܗܝ
ܡܢ ܥܡܐ. ܟܕ ܕܡܟܝܢ ܒܡܕܪܐ ܘܠܐ ܐܝܟ
ܡܢ ܒܝܬܐ ܡܢܝܢ. ܘܐܬܐܡܪ ܕܢܣܝܘܗܝ
ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܒܪܐ ܡܢܐ ܕܒܝܬܗ. ܠܗܢܐ ܗܘ
ܕܙܐ ܐܠܗܐ ܠܐܘܪ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܟܠ ܠܗ ܠܐ ܒܥܠܐ
ܢܗܘܐ ܡܥܒܕ ܗܘܝܢ ܒܡܠܟܗ ܐܒܗܬܐ ܡܢ ܒܢܝܐ
ܘܐܚܪܐ؟ ܗܢܐ ܒܥܐ ܬܠܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܘܢܗܘܦܘܟ
ܐܝܢܝܐ ܡܟܠ ܠܐܠܗ ܕܒܢܝܐ ܘܒܝܬܗ
ܘܡܣܝܥ. ܐܚܪܐ ܕܗܘܝܐ. ܒܗܢܐ ܠܡܠܟܗ ܗܘ
ܕܚܙܐ ܘܐܬܚܙܝ ܠܟܠܠܐ ܐܟܢܐ ܘܢܗܘܐ ܐܘܪ ܠܐܘܪܝܐ.

ܘܒܝܘܡܝ ܕܝܠܗ ܗܘ ܗܢܐ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ ܀ ܗܘܡܟܝܟܘܬܐ
ܘܟܕ ܗܘܐ ܚܙܘܐ ܀ (ܡܬܝ. ܦܘ. ܐ) ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܐܬܐ
ܐܢܬܘܢ ܀ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܬܐ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܀ (ܡ. ܝܘܚܢܢ. ܕ) ܘܡܢܬܐ ܘܚܙܘܐ ܐܘܪܚܐ
ܐܒܐ ܕܝܠܝ. ܘܠܟܘܢ ܐܝܟ ܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܘ ܠܗ ܚܙܘܐ.
ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܢ ܚܙܘܐ ܕܫܡܝܐ ܀ (ܡܫܝܚ ܠܐ ܕܟܘ)

ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܠܟܘܢ ܚܝܠܐ ܕܐܬܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܡܬܝܒܐ ܠܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܡܟܢ ܒܗܘܐ ܐܚܝܗ
ܗܘܝܢܢ. ܟܕ ܚܙܘ ܠܗ ܘܡܬܚܙܐ ܐܝܟܢܐ
ܠܚܝܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܢ ܘܐܡܪ ܠܟܠܗ ܐܚܪܢܐ ܢܒܝܐ
ܡܢ ܩܕܡ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܚܢܢ ܀ ܐܝܟ ܘܐܠܗܐ
ܪܒܐ ܘܐܬܪܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܀ (ܐܚܪܢܐ ܕܐܢܫ)
ܘܗܘ ܡܢܐ ܒܪܘܚܐ ܐܝܟܢ ܡܢܐ ܕܟܠܗ ܗܘܐ
ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪܘ ܡܢܐ ܘܐܒܪܗ ܘܐܝܬܘܗܝ
ܐܝܟ ܠܟܠܐ ܕܡܫܚ ܀ (ܒܪܢܫܐ ܚܝ ܀) ܡܠܟ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܪܘܚ ܩܕܝܫܐ ܘܐܠܗܐ ܒܒܪܢܫܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܘܒܡܫܝܚܘܬܐ ܗܢ ܀ ܘܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡ ܐܠܗܐ ܀
(ܡܫܝ. ܐ. ܒ)

ܟܕ ܕܢܬܢܚ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪܢܫܐ
ܚܝܠܐ

ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܚܒܝܢܐ. ܐܠܐ ܐܠܗܘܬܗ ܡܫܝܚܝܘܬܗ
ܘܒܗܝܐ ܠܡܫܡܠܝܘ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܣܘܦ
ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܝܐ ܢܣܒ ܐܢܫܘܬܗ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ .
ܘܐܬܒܣܪ ܒܗ ܒܪܘܚܐ ܘܒܬܘܠܬܐ ܒܪܬ ܡܪܝܐ ܘܐܬܝܠܕ
ܒܬܘܠܬܐ ܗܝ ܡܫܝܚܐ ܒܪܢܫܐ. ܘܒܗܠܝܢ ܐܘܪܚܝܢ
ܠܡܫܡܠܝܘ ܘܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܒܪܐ ܒܗ ܗܘܗܘ:
ܐܢܫܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܐܢܫܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܐܒܘܗܝ.
ܘܐܬܒܪܝ: ܘܒܗܕܐ ܡܠܬܐ ܐܠܗܝܐ ܐܬܒܣܪܬ ܘܡܢ
ܘܡܢܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܐܠܐ ܐܠܗܘܬܐ ܒܥܒܕܬܐ
ܘܒܡܠܟܘܬ ܒܐܪܥܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܠܟܘܬܐ
ܐܝܬ: ܕ ܐܦܣܡܘܣ: ܒܡܠܝܢܐ ܐܠܗܝܐ ,,ܡܫܝܚܐ:ܘܡܫܝ
ܒܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ,, ܠܘܩܐ ܐ. ܡܫ ܠܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܕܪܒܝܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܝܫܘܥ: ܒܪ ܡܪܝܡ ܘܐܠܗܐ ܒܪܘܚܐ. ܒ
ܐܢܫ ܠܐܠܗܐ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܪܗ ܐܢܫܝܐ
ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܐܠܐ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܒܪ ܐܠܗܐ ܘܒܢܝܐ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܒܗ. ܘܡܫܝܚܐ ܠܗܘ ܗܘܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܝܫܘܥ ܠܐܠܗܐ. ܐܝܟ. ܒܪܗ ܐܠܗܐ ܕ ܐܢܫܐ
ܒܗ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܐܒܘܗܝ. ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܐܬܝܗܒ
ܠܗ ܗܘ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܗܘܐ ܒܒ ܐܠܗܘܬܗ

ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕ ܡܠܬܗ ܐܡܪ. ܠܟܪܝܗܐ ܘܐܫܪܪܗ
ܘܡܫܬܘܕܥܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܢܘܬܗ ܒܐܠܗܘܬܐ ܕܝܢ ܕ ܀
ܐܠܐ. ܕܟܝܢ ܘܫܘܒܚܐ ܕܟܬܒܐ ܠܐ. ܚܝܝܢ ܐܠܗܐ ܕ
ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܩܝܡܬܐ. ܐܝܟ ܕܡܠܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕ
ܒܣܘܪܝܝܐ ܀ ܡܢ ܡܫܬܘܕܥ. ܘ ܀

ܡܪܢ ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܥܠ ܐܝܟ
ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܥܒܕ ܘܦܘܩܕܢܗ ܗܘ ܐܠܗܘܬܐ ܕ
ܥܡܐ ܘܫܡܝܐ ܘܫܡܝܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܪܝܐ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܘܐܝܬ ܗܠܝܢ ܘܫܡܝܐ ܘܐܠܗܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ
ܟܠ ܡܕܡ ܗܘ ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܝܬܝܪ. ܒܟܠ
ܕܝܢ ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܟܠ ܐܝܟ.
ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܢܗ ܐܝܟ ܒܡܫܝܚܐ ܕܡ ܀
ܥܠ ܦܪܘܩܢ. ܕܝܢܐ ܘܐܝܬ ܕܥܠ ܐܢܫ
ܠܐܠܗܐ ܀ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܒܝܬ ܕܥܠ
ܐܠܗܘܬܐ ܡܢܗ ܐܝܟ ܕ ܘܐܝܬ
ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܕܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܥܡܐ ܠܐܠܗܐ ܕܡܢ
ܕܡܢ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܥܕܬܐ ܘܒܗ ܥܠܡܐ ܐܝܟ
ܕܠܐ ܒܗ ܟܠ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܟܠ ܡܕܡ ܐܝܟ ܕܡܢ ܗܘ ܒܪܐ ܕ ܀ ܒܟܬܒܐ
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܪܗ ܐܠܗܐ ܕܗܘ ܡܠܬܐ ܀

ܘܗܘ ܦܓܪܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܘ
ܗܘܐ܆ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܠܐ ܝܕܥܐ ܘܕܢܚܐ ܗܘܐ܆
ܗܘܦ ܘܐܝܟܢܘ ܗܘܐ܆ ܠܗ ܟܒ ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܬ
ܐܠܗܐ. ܕܢܣܒܘܗܝ ܡܢ ܒܪܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ
ܡܫܠܐ ܘܗܘ ܒܬܪ ܠܦܓܪܗ ܡܢ ܩܒܪܐ ܘܢܨܚܐ.
ܠܐܚܪܢܐ ܐܡܪܢܐ ܟܬܒܐ ܘܗܢ ,,, ܦܪܟܣܝܣ. ܒ. ܒ ,,
ܗܕܐ ܗܘܐ܆ ܡܫܪ ܘܐܝܟ ܐܡܪܝܢ ܒܝܠܐ ܦܘܪܫܢܐ
ܗܢܐ ܐܠܐ ܒܪܗ ܘܐܠܗܐ ܦܬܓܡܐ. ܟܕ ܢܦܩ
ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܫܒܠܐ ܘܒܠܐ
ܘܚܝܢ ܠܗ ܘܠܐ ܢܚܘܡܝ.

ܦܫܝܛܐ ܐܦ ܐܡܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܪ

ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܠܐ ܒܦܓܪܗ. ܘܗܘܐ ܘܐܬܦܪܫ
ܘܢܝܚܝܢ ܘܦܬܚܝܢ ܒܪܘܚܐ. ܗܠܝܢ ܠܟܝ ܐܘܦ
ܠܗܦ ܕܢܘܒܝܢ ܠܡܫܪܐ ܘܒܡܠܝܢ ܕܪ̈ܘܚܐ ܘܐܝܠܝܢ
ܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܢ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܪܐ ܢܦܫ
ܡܦܪܫܢ. ܦܬܓܡܝܢ ܦܪ̈ܘܫܝ ܒܕܦܪ
ܘܐܦܠܐ ܗܝܡܢܐ ܠܐ ܘܐܝܟܢܐ ܒܢܝܐ ܦܐܝܫܐ
ܒܣܘܦܐ ܘܗܠܝܢ ܡܫܪܐ. ܘܐܦ ܦܪܘܫܐ ܗܘ
ܒܦܓܪܗ ܦܪܐ ܠܗܦ ܘܐܡܪ ,, ܐܦ ܠܗܘܢ ܢܠܒܘܫ
ܠܐܦܐ ܕܡܫܒܚܬ ܦܘܠܘܣ. ܘܐܢܐ ܐܢܫܝܢ. ܟܠܗ

ܝܕܥ ܠܟܠܗܘܢ ܘܡܠܟܘ ܡܢܗ ܕܝܗܒ ܐܒܐ ܘܡܟܝܢ
ܐܒܐ ܕܟܠ. ܘܡܫܬܒܚܢܘܬܗ ܢܫܐ ܠܦܪܕܝܣܘܗܝ.
ܢܦܩ ܒܪ ܡܫܝܚ ܗܘ. ܘܡܬܬܟܠ ܡܠܐܟܘܗܝ
«ܫܟܝ. ܝܐ. ܢܒ ܐܠܠ» ܘܢܫܡܥܘܢ ܡܢ ܗܢܐ ܡܠܐ
ܘܗܘܕܐ ܗܘܐ ܡܟܬܒܐ ܒܟܬܒܘܬܐ ܘܡܦܩܘܬܐ.
ܕܟܘܪܐ ܘܢܦܫܐ. ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܪܝܐ ܐܡܝܢ
ܡܠܐܟܘ ܘܦܠܚܘ ܟܠܝܢܐ «ܡܫܒܚܝܢ ܟܕ
ܠܡܫܘܬܗ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܢܗܘܢ ܢܗܘܐ
ܐܬܚܫܒܘ. ܟܕ ܐܝܟܘܬܗ ܫܡܝܐ. ܘܐܢܫܐ
ܟܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܫܘܒܚ «ܦ. ܫܘܒܚܐ. ܝܢ. ܐܠ»
ܘܐܝܟ ܠܟܠ ܩܪܒ ܘܫܡܥܘ ܠܗܘܢ
ܒܥܠܡܐ ܕܗܘܐ ܡܠܐ. ܘܠܐ ܐܬܩܪܝܘ ܠܡܫܒܠܝܬܐ
ܡܢ ܚܝܠܐ ܘܒܥܠܡܐ. ܡܢܝܢ ܢܫܘܪܝܢ ܠܗܘܢ
ܕܪܝܫ ܘܐܬܟܪ ܠܟܠܐ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܐ ܘܡܠܟܐ
ܐܡܝܢ ܘܢܬܩܢܘܢ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ.
ܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܒܗܘܝܐ ܕܐܘܐ ܡܫܝܚܐ.
ܘܝܗܒ ܒܪܝܬܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܡܠܐܟܐ ܢܛܪܘ.
ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܘܐܫܬܘܝ ܐܟܘܬܗ ܠܟܠܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܬܗܘܢ ܐܡܝܢ ܒܟܡܪܐ ܘܡܫܝܚܐ.
ܒܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܐܡܝܢ ܀

܀ ܐܬܓܡܪ: ܟܬܒܐ ܕܫܘܠܡܐ، ܘܐܬܦܫܩ: ܒܐܝܕܝ ܡܦܩ
ܕܦܘܫܩܐ ܣܟ 25.12.1971 ܡ̄.

ܚܘܒܐ ܘܛܝܒܘܬܐ

» ܦܐܪ̈ܐ ܕܪܘܚܐ: ܚܘܒܐ. ܐܦ ܒܣܝܡܘܬܐ:
ܛܝܒܘܬܐ «
» ܓܠܛܝܐ . ܗ . ܟܒ «

ܗܕܐ ܛܝܒܘܬܐ ܗܝ. ܕܚܘܒܐ ܡܫܡܠܝܐ
ܚܒܝܒܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܛܝܒܘܬܐ ܕܗܦܟܐ
ܩܕܡ ܡܢ ܚܘܒܐ ܘܠܐ ܡܨܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܕܝܢ
ܐܢܫ ܚܙܝܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ
ܡܠܟܐ ܡܢ ܐܝܟܢܐ. ܘܐܡܬܝ ܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܛܝܒܘܬܐ
ܚܘܒܐ ܟܕ ܡܗܝܡܢܐ ܚܘܒ ܡܠܘܐܝܗ: ܐܝܟܢܐ
ܠܒܪܢܫܐ ܪ̈ܚܡܐ ܘܐܚ̈ܐ؟ ܘܐܡܬܝ ܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܛܝܒܘܬܐ
ܕܚܘܒܐ: ܡܫܡܠܝܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܐܢܫ̈ܐ ܘܡܗܝܡܢ̈ܐ ܐܝܟܢܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟ ܐܠܗܐ ܛܝܒܘܬܐ.
ܟܕ ܗܘܐ ܘܐܝܟܢܐ ܢܗܘܐ: ܡܟܪܙܐ ܒܡܫܠܡܘܬܐ
ܘܚܘܒܐ. ܪ̈ܚܡܐ ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܟܝܐ. ܘܢܦܫܐ
ܒܣܘܓܐܐ ܘܒܟܠܗܝܢ. ܐܝܟ: ܕܐܡܪ: ܟܕ ܗܘܐ ܡܘܗܒܬܐ
ܚܒܝܒܐ ܛܝܒܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܟܝܟܘܬܗ ܢܛܘܪ

ܠܡܫܪܝܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܕܢܕܪܗ
ܡܫܘܪܝܗ ܒܐܝܕܐ ܡܝܬܐ ܠܬܚܬ. ܘܠܐ ܐܫܬܒܩ
ܠܟܝܢܐ ܠܡܒܠܐ ܘܗܘܒܠܐ ܠܡܐܢܐ. ܡܛܠ ܠܐ
ܐܡܪܝܢ ܘܐܡܝܪ ܠܟܠ. ܘܗܢܐ ܡܢܐ ܡܢܐ ܗܘ
ܕܝܠܗ ܒܝܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܦܝܫܐ ܘܦܩܕ ܠܗ
ܐܝܟ ܙܒܢܐ ܘܐܝܟܐ ܕܒܢܝܗ ܒܝܫܐ ܕ
ܘܡܢܝܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܠܡܫܠܡܘ ܕܒܗ
ܘܠܐ ܡܡܫܠܠܐ ܡܚܕ. ܘܗܠܝܢ ܗܘܝ ܠܟܝܢܐ ܐܡܪ
„ ܕܝ ܕܫܡܫܐ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܠܡܫܒܚ„
ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܘܒܝܬܝ ܕ
ܠܡܫܠܡ ܕܝܢܐ ܘܠܟܠ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܡܫܡܫܢ ܘܐܝܟ „ ܒܪܐ ܕܠܡܠܟܐ„
ܡܠܬܐ .ܕܐ .ܕ„„ ܘ„„ ܐܬܪܝܬܗ ܘܡܫܠܐ„ ܡܠܬܐ .ܕܒ
ܠ „ . ܐܡܪܐ ܢܒܝܐ ܕܡܢ ܐܡܪ„ ܕܝܠܗ ܠܐܝܬܝܗ
ܘܠܐ ܡܢ . ܘܢܝܫܗ ܢܦܫܐ ܘܠܐ ܡܢ ܕܡܢ„ ܐܡܪܐ
ܠܐ„. ܒܪܡ ܡܫܡܫ ܠܟܝܢܐ ܡܢܗ„ ܘܐܡܪܐ
ܕܒܪܝܫܐ ܘܠܐ ܒܪܝ ܠܗ. ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ „

ܡܫܡܫܢ ܕ ܡܠܐ„

ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܠܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ

ܒܗ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܒܪܐ ܡܢ

ܘܣܘܟܠܗ̇ . «ܡܣܝܡܝܢ ܠܗܘܐ» ܒܪܗ̇ ܐܝܟ ܗܢܐ
ܐܝܬ ܠܒܪܢܫܐ ܗܘ ܘܐܠܒܫ ܒܡܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܘܫܡܠܝܘܬܗ ܐܝܟ ܕܐܠܗܘܬܗ . «ܒܡܘܒܠܐ ܠܒܪܢܫܐ»
ܘܣܘܟܠܗ ܘܡܢ ܚܕܝܢܐ ܦܪܨܘܦܗ . ܦܓܪܗ ܘܐܝܟ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܪܢܫܐ «ܠܐ ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ» ܙܘܥܐ
ܐܝܟܢܗ ܠܐ ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ ܘܗܘܐ . «ܡ.ܡ.ܗ»
ܒܪܐ ܡܫܠܡܘܬܐ.
ܘܡܫܝܚܐ ܕܒܪܢܫܐ ܡܡܠܠ: ܒܟܠܗ ܙܒܢܐ
ܘܐܝܬܘܗܝ. ܘܡܛܠ ܕܗܘ ܦܠܓܘܬ ܕܐܡܪ «ܡܫܠܡܐ
ܕܒܠܥܕܝ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܡܢ ܐܒܘܢܫܝܬܐ
ܘܐܠܗܘܬܐ» ܙܘܥܐ ܝ.ܒ. ܐܠܗܘܬܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܒܟܠܠ ܠܐ ܦܠܐ ܠܒܪܢܫܐ ܡܢ ܕܠܥܝܢܝ ܡܫܝܚܐ.
ܒܗܘܢ ܕܒܗ ܒܡܫܝܚܐ ܘܡܬܝܕܥܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ.
ܘܡܬܝܕܥܐ ܕܢܗܪܐ. ܘܦܪܨܘܦ ܡܢ ܦܠܓܘܬ ܡܫܘܚܬܐ
ܒܝ ܢܦܫܐ ܡܠܝܠܬܐ ܕܢܘܪܐ ܒܗ ܒܗ ܠܫܡܫܐ
ܠܒܝܬܐ. ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܢܗܪ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕ
ܘܡܫܝܚܐ ܠܗܘ ܕܢܦܩ ܠܗ ܘܡܘܬ ܒܪܗ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܫܡܥܐ «ܘܢܗܘܐ
ܢܗܘܐ ܘܠܐ ܢܡܠܠ ܠܠܫܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕ
ܘܢܬܩܝܡ ܒܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܦܫܗܘܢ.

ܐܢܐ ܐܢܐ ܬܪܥܐ ܕܡܥܪܩ ܐܢܐ ܠܡܦܩ «ܝܘܚܢܢ ܝ. ܛ»
ܗܢܐ ܬܪܥܐ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܕܒܘܪܐ. ܘܗܘ
ܡܫܝܚܐ: ܠܬܪܥܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܘܐܦܩܗ: ܠܡܪܢ
ܘܐܡܪ ܕܠܐ ܬܒܟܘܢ. ܘܠܐ ܬܬܚܫܒܘܢ ܠܡܥܠܐ
ܘܠܡܥܒܪܐ ܠܗܠܝܢ. ܘܡܢ ܟܕ ܐܢܐ ܠܬܪܥܐ.
ܘܦܬܚ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܚܕܢܐ ܘܡܥܠ ܬܪܥܐ.
ܬܪܥܐ ܗܘ ܐܝܬܝ ܐܘܪܚܐ ܕܠܚܝܐ ܡܢܗ ܒܪܢܫܐ
ܕܐ ܡܢ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ. ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܐܢܫ ܐܢܬܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܬܪܥܐ ܗܘ ܬܪܥܐ ܐܝܟܢܐ ܦܬܝܚ
ܡܫܬܠܚ ܕܟܠ ܒܢܝܢܫܐ ܕܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܒܢܝܢܫܐ ܐܝܟܢܐ.
ܘܦܪܘܩܢܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܗ ܡܫܝܚܐ
ܡܢܗ ܒܣܪܐ ܘܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ. ܒܪܡ ܠܬܪܥܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܠܗܘܬܐ ܘܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܬܪܥܐ ܐܝܟܢܐ
ܡܫܬܡܥ ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܬܪܥܐ ܠܗ ܘܠܐ ܬܪܥ.
ܡܫܬܡܥ ܠܒܢܝܐ ܕܥܠܡܐ ܘܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ.
ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ «ܐܘܪܚܐ. ܡܬܝ. ܙ»
ܒܪܡ ܕܦܬܚ ܗܘ ܒܗ. ܘܗܘܐ ܠܟܠ ܦܪܘܩܐ
ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܕܠܐ ܐܦܢܝܐ «ܡܛܠܐ»
ܘܡܢܗ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ «ܐ. ܦܛܪܘܣ. ܒ. ܛ».

ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܟܕ ܡܫܝܚ ܐܬܝܠܕ
ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܟܘܟܒܐ ܒܡܕܢܚܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ:
ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܠܗ ܐܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܩܝܡ ܕܐܡܝܪ
ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ,, ܠܘܩܐ ܒ. ܝܕ.
ܟܕ ܬܒܪܐ ܒܡܪܐܝܬ ܘܫܘܚ ܗܘܝ ܒܡܘܠܕܗ ܕܡܠܟܐ
ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܗ ,, ܘܫܠܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܫܒܪܐ،،
ܡܬܝ ܒ. ܝ،،
ܐܦ: ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܠܕ ܡܢ ܦܘܠܘܣ
ܫܠܝܚܐ ,, ܡܛܠ ܕܦܬܓܡܐ ,, ܗܘܐ ܠܗ ܒܒܪܢܫܐ
ܘܟܠ ܡܘܗܒܬܗ ܕܟܢܫܐ ܘܫܠܝܛܐ ܠܥܠܘܬܗ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܕܟܢܫܐ. ܘܗܘ
ܕܗ ܕܐܢܬ ܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ,, ܒܟܬܒ
ܡܬܝ ܒ ,, ܡܘܫܐ. ܐ. ܝ،، ܐܡܪܐ ܕܝܗܒ
ܠܟܢܫܐ ܡܫܠܡܐ ܕܐܬܐ ܘܫܒܩܗ ܠܥܡܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܫܗ ܘܫܡܝܐ ܘܫܡܥܘܢ ܒ
ܡܫܬܡܥܐ. ܘܐܡܪܢ: ܗܘ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܬܢܨ
ܟܕ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܕܫܝܢܐ ܟܕ ܡܠܟܐ
ܕܐܠܗܐ ܒܒܫܝܢܐ ܐܝܟ ܢܒܝܘܬܗ ܕܕܘܝܕ ,,
ܠܡܫܝܚܐ ܘܫܡܝܐ ܐܪܥܐ. ܘܐܝܫܘܥ ܘܫܠܝܚܐ
ܢܫܡܥܘܢ ,, ܡܬܝ ܟ. ܟ ،،، ܘܫܡ ܗܢܐ ܐܠܐ ܫܘܪܝܐ

ܘܠܝܬ ܠܗ ܡܘܠܟܢܐ ܕܗܘܐ ܠܐܝܣܘܪܐ. ܥܒܕܘܬܐ
ܘܐܣܪܐ ܕܚܝܐ ܡܢ ܫܢܬܐ ܠܫܢܬܐ.

ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩ ܗܘ ܘܐܬܠܝ ܒܥܒܕܘ. ܐܝܟܢܐ
ܠܡܥܒܕܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܐܠܐ ܕܢܝܚܘܬ
ܠܒܢܝܐ ܡܢ ܒܢܬܐ ܘܩܫܝܫܬܐ ܕܥܒܕܝܢ ܗܘܘ
ܠܢܦܫܗ. ܘܐܡܪ ܠܫܠܝܚܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܗܘ
ܦܪܘܩ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܩܛܠܝܢ ܘܠܐ ܢܣܒܘܢ.
ܫܘܒܩܢܐ ܚܝܠܗ ܕܟܪܘܙܘܬܐ. ܕ ܗܢܐ ܘܗܢܐ
ܠܟܠ ܐܝܢܐ ܕܢܗܘܐ ܘܢܝܣܒ ܒܢܝܐ ܘܠܐ
ܡܢ. ܘܗܟܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܡܪ ܘܐܡܪ. ܐܢ
ܐܠܐ ܒܡܠܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܠܐ ܫܦܝܪܐ
ܘܢܩܘܡ. ܐܠܐ ܕ ܦܪܩ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܗܘܐ
ܠܟܠܐ ,, ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܘܕܝܠܗ ܠܟܠܗܘܢ ,, ܠܐ ܐܝܬ
ܠܡܫܝܚܐ ,, ܘܠܐ ܥܕ ܡܫܝܚܐ
ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܒܟܠܗܘܢ ,,
ܘܗܘ ܐܠܗܐ ܦܪܩܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
,, ܟܠ ܕܢܗܘܐ ܦܪܩ ܠܟ ܠܐܠܗܐ ,,
ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܘܥܒܕܐ ܡܢ ܫܢܬܐ.
ܘܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ ܥܒܕܐ ܡܫܝܚܘܬܐ

ܠܐ ܗܘܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܟܠܐ ܕܡܬܗܦܟܢܘܬܐ ܘܠܐ
ܡܠܬܐ ܕܡܬܢܒܝܢܘܬܗ ܘܠܐ ܡܬܐܡܪܐ. ܘܗܘ ܕ
ܗܘ ܐܡܘܗܝ ܡܠܟܬܐ ܕܠܐ ܡܡܢܐ ܘܠܐ ܐܪܟܐ.
ܟܕ ܘܐܬܐ ܡܢ ܟܘܟܒܐ ܠܒܝܬ ܡܡܡܠܝܬܐ
ܟܡܢܙܐ ܡܢܬܐ ܘܡܥܠ ܡܢܟܠܐ ܐܢ̈ ܕܢܘܬܐ
ܘܦܩܚܬܐ ܐܡܬܐ ܘܐܡܗ ܟܢܐ ܠܠܒܝܟ ܡܠܟ̈ܐ
ܐܠܗ ܕܡܬܠܝܡ ܟܠܐܬ̈ܐ ܘܡܘܬܐ. ܟܕ ܢܫܐ ܐܡܪ
ܡܡܟܢܐ ܘܚܡܬܐ. ܘܢܬܡ ܐܡܘܗܝ ܕܢܦܩ
ܢܘܪܐ ܕܡܬܗܦܟܢܘܬܐ ܡܢ ܦܘܡܐ ܘܐܬܚܘܬܐ.
ܟܕ ܕܢܦܩ ܡܢܗ ܘܐܬܚܘܬܐ ܡܢ ܐܪܟܐ
ܦܩܚܬܗ. ܕܝܢ ܡܟܝܐ ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܗܦܟܢܐ.
ܐܠܟܦܗ ܢܡܢܐܡܗ ܟܐܘܪܫܐ ܕܪܘܚܗ
ܠܐ ܗܘܐ ܐܪܟܐ. ܟܕ ܡܢ ܟܝܢ ܡܘܟܠܗ ܕܪܘܐ
ܠܥܠܡܐ ܘܟܡܟܢܐ ܘܢܟܠܦ ܘܢܟܡܡ ܠܐܢܫܐ
ܠܐ ܡܠܝܢܘܬܗ ܠܐܘܡܢܐ ܕܝܢ ܟܢܫܐ ܘܗܦ ܟܠ
ܘܠܟܝܐ ܠܗܦܝ ܡܢ ܡܢܗܘܬܐ ܘܡܩܒܪܬܐ. ܟܠܗܘܢ
ܐܒܪܗ ܠܡܟܡܫܬܐ ܦܐܝܬܐ ܠܡܟܡܫܬܐ ܠܐܠܗܐ
ܟܡܢܘܡܬܐ. ܘܠܐ ܐܪܟܐ ܡܠܟܬܐ ܘܡܫܢܐ ܘܡܟܢܐ
ܠܟܐ ܠܟܢ̈ܫܐ. ܟܕ ܦܩܘܕܢ ܠܟܢ̈ܫܐ ܘܐܬܐ
ܠܗ ܘܟܝܬܐ ܕܢܝܬܐ ܘܢܝܢܐ ܘܢܟܪܠܐ ܠܒܢ̈ܝܫܬܐ

ܡ̈ܫܝܚܝܐ. ܘܢܗܘܢ ܠܐ ܐܫܘܐ ܠܡܬܚܙܝܘ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ
ܡܢܙܪܐ. ܥܕܡܐ ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܘܥܠ ܦܘܩܕܢܘ̈ܗܝ
ܕܗܘܐ ܥܡܗ ܠܗ ܘܠܐܠܗܐ. ܘܥܡܗ ܠܗ ܘܟܠܗ
ܡܠܟܐ. ܥܕܡܐ ܥܡܗ ܢܗܘܐ ܠܥܠܡܐ. ܘܗܘܝܐ ܢܗܘܐ
ܥܠܘܗܝ ܘܢܛܪ ܡܠܟܐ ܥܠܡܗ ܘܥܒܕ.
ܥܕ ܫܡܝܐ ܐܪܥܐ ܗܘ ܘܗܘܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܗܕܝܟܘܢ
ܐܘܪܚܐ ܐܡܝܢܐ ܘܫܡܝܐ ܥܡ ܕܒ ܡܣܝܟܐ ܐܘܦ.
ܐܬܝܩܪ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܡܠܬܗ ܘܥܒܕ
ܢܥܒܕ ܘܢܠܦ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܪܒܐ ,, ܫܡܥܬܘܢ
ܕܐܬܐܡܪ ܠܩܕܡ̈ܝܐ ܠܐ ܬܩܛܘܠ. ܘܟܠ ܕܢܩܛܘܠ
ܚܝܒ ܗܘ ܠܕܝܢܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ.
ܕܟܠ ܡܢ ܕܢܪܓܙ ܥܠ ܐܚܘܗܝ ܣܪܝܩܐܝܬ. ܚܝܒ
ܗܘ ܠܕܝܢܐ. ܘܟܠܡܢ ܕܢܐܡܪ ܠܐܚܘܗܝ ܪܩܐ.
ܚܝܒ ܗܘ ܠܟܢܘܫܬܐ. ܘܡܢ ܕܢܐܡܪ ܫܛܝܐ.
ܚܝܒ ܗܘ ܠܓܗܢܐ ܕܢܘܪܐ ,, ܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܐܡܪ
ܕܥܝܢܐ ܚܠܦ ܥܝܢܐ. ܘܫܢܐ ܚܠܦ ܫܢܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ
ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܠܐ ܬܩܘܡܘܢ ܠܘܩܒܠ ܒܝܫܐ.
ܐܠܐ ܡܢ ܕܡܚܐ ܠܟ ܥܠ ܦܟܟ ܕܝܡܝܢܐ. ܐܦܢܐ
ܠܗ ܐܦ ܐܚܪܢܐ ,, ܫܡܥܬܘܢ ܕܐܬܐܡܪ ܕܬܪܚܡ
ܠܩܪܝܒܟ. ܘܬܣܢܐ ܠܒܥܠܕܒܒܟ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ

ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܐܡܪܬ ܠܟܠܗܘܢ ܐܚ̈ܝ. ܘܐܡܪܬ ܠܟܠܟܘܢ
ܘܫܠܡܐ ܠܟܘܢ. ܘܫܠܡ ܘܫܡܥ ܠܟܘܢ ܘܫܠܡܐ ܠܟܘܢ.
ܘܗܘ ܟܠ ܐܢܫ ܕܝܕܥ ܠܟܘܢ ܒܫܪܪܐ ــ
ܘܚܘܒܐ ܠܟܘܢ.,, ܫܠܡܐ ܠܟܘܢ ܫܠܝܡܘܬܐ
ܒܫܡܝܐ .... ܐܡܪܐ ܒܪܢ ܘܐܝܟܢܐ ܫܠܡܬܘܢ.
ܐܡܢ ܕܗܘܐ ܐܦ ܠܟܘܢ،، ,, ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܘܢ
ܠܐܠܗܐ ܠܡܫܟܚ ܘܠܡܫܡܥܐ،، ,, ܟܠܗܘܢ ܘܟܡܐ
ܐܢܘܢ ܕܝܗܒܝܢ ܠܟܘܢ ܒܫܠܡܐ. ܘܗܢܐ ܐܦ ܐܢܘܢ
ܕܝܗܒ ܠܟܘܢ. ܘܗܘ ܒܪܢ ܫܡܥܘܬܐ ܘܫܠܡܐ،،
ܘܫܡܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܠܟܘܪܝܐ
ܡܠܟܐ ܘܐܘܡܬܐ ܒܗ ܒܫܠܡܐ. ܘܫܡܥܘܢ
ܒܐܠܗܐ ܟܠ ܐܢܫܐ ܕܫܠܝܡܘܬܐ ܡܫܠܡܢܐ
ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܟܘܢ ܐܘܪܚܐ ܒܫܠܡܐ ܡܫܝܚܐ
ܒܗ ܡܫܡܫ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܠܝܢ ܡܫܡܥܢܐ ܐܚ̈ܐ.
ܘܗܘܐ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܫܡܥ ܐܢܘܢ ܟܠܗܘܢ ܒܫܠܡܐ.
ܐܡܪܐ ܐܢܐ ܒܫܠܡܐ ܡܢ ܗܢܐ ܫܡܥܘܬܐ ܘܫܠܡܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܡܥܢܐ. ܗܘܠܝܢ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪܝܢ ܘܐܝܟܢܐ ܡܢ
ܫܡܥܐ ܠܡܫܝܚܐ؟ ܫܠܡ ܟܠܐ ܘܐܡܬܝ ܘܟܠܗܘܢ
ܫܡܥܝܢ ܠܐܦ ܒܫܘܫܠܡܘܬܐ. ܘܫܠܡ ܫܡܥܘܬܐ
ܘܫܡܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܟܠܐ ܐܡܪܝܢ. ܫܡܥܝܢ ܐܡܝܢܐ

ܣܘܓܐܐ ܕܟܘܪܗܢܐ ܘܕܟܪܝܗܐ. ܟܕ ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܣܡܡܢܐ
ܐܣܝܐ. ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܕܢܗܘܘܢ ܟܗܢ̈ܐ ܡܠܦܢܐ
ܐܝܟ ܗܕܟܐ ܠܐ ܐܘܟܐ ܗܘܐ ܘܐܝܟܢܐ ܕܠܝܬܘܗܝ ܡܠܦ̈ܢܐ
ܡܠܦܢܐ ܘܐܣܝܐ. ܟܕ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܠܟܐ ܘܡܠܦܢܐ.
ܦܠܚ ܗܘܘ ܪܝܫܐ ܘܗܕܟܐ ܘܐܢܫܐ.

ܡܢ ܕܝܢ ܐܘ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܬܘܒ ܘܬܐܘܕܘܣܝܘܣ
ܗܘܠܕܘ ܘܥܬܝܪ ܕܟܗܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܐ. ܘܦܠܚܝܢ
ܘܟܕ ܗܘܘ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܗܟܢܐ. ܕܠܐ ܐܬܗܦܟܢ
ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܡܢ ܛܥܝܐ. ܘܡܗܘܡܝܢ ܠܟܠ ܟܗܢ ܡܗܡܡܢ
ܢܠܝܦ ܟܪܝܗܐ ܟܠܗ ܥܒܝܕܐ. ܦܠܝܓ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܒܗ ܠܟܠ ܥܡܠܡܝܢܐ ܕܩܪܐ ܘܗܝܡܢܐ.
ܘܒܥܒܕܘܗܝ ܒܗܝܡܢܘܬܗ ܠܟܢܘܫܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܒܕܪܐ
ܒܚܕܪܐ ܥܝܢܐ ܘܡܠܦܢܐ. ܘܒܗ ܗܘܐ ܘܐܠܦ ܒܟܠܗ
ܡܢ ܢܠܝܦ ܒܟܠܗ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܦܘܕ ܥܠܝܗ ܘܪܝܫܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܟܠܗܝܢ ܕܒܥܝܢ ܐܝܟ ܠܐܠܗܐ ܢܗܘܐ
ܘܐܒܕܐ. ܒܫܡܫܘܬܗ ܐܒܘܢ.

» ܐܫܬܠܡ: ܟܬܒܐ ܕܥܠܡܐ ܕܫܪܪܐ. ܘܐܬܟܬܒ:
ܒܐܘܪܗܝ ܕܒܪܡܣܘܩ 25.12.1972 ܡ.

ܡܘܠܕܐ ܕܒܪܐ ܐܢܫܝܐ ܒܥܘܡܪ

« ܡܪܝܐ ܒܪܝܬ ܒܨܒܝܢܟ... ܩܢܝܬܢ
ܕܢܗܘܐ ܐܪܒܐ. ܟܠܗ ܢܦܫܢ ܐܬܦܬܚܬ ܠܡܠܟܐ.
ܘܟܠܗ ܢܦܫܢ ܡܪܬܐ ܒܫܘܒܚܐ. ܘܟܠܗ
ܢܦܫܢ ܠܒܪܐ. ܒ ܦܘܡܢ ܡܠܬܐ ܒܠܒܘ
ܦܘܡܟ »

« ܡܫܠܐ. ܡܪܝ ܒܩܒܠ »

ܡܬܝܠܕ ܠܟ ܒܠܐ ܩܕܡܐ ܡܢܘܡܢ
ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܘܫܒܚܬܗ ܘܡܫܝܚܗ ܠܐܢܫܘܬܐ
ܡܢ ܠܥܠܐ ܘܡܫܒܚܐ ܡܪܐ ܩܝܪܐ ܘܡܠܠܐ ܟܠܐ
ܡܘܠܕܗ ܐܢܫܝܐ ܘܡܢ ܐܪܥܐ. ܘܟܠܐ ܘܢܦܫܗ
ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܘܪܐ ܘܢܗܘܐ ܐܪܘܚܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܒܪܢܫܐ ܘܥܡܡܐ ܘܐܪܥܐ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܟܠܐ
ܡܫܡܫܝܢ. ܐܝܟ ܒܗܘܐ ܡܪܝܡܐ ܘܒܪܐ ܡܢܘܡܢ
ܘܟܕ ܕܐܬܗܘܢ ܡܢܝܐ ܘܢܗܘܐ ܠܠܒܐ. ܘܫܦܝܪ
ܒܐܘܪܚܐ ܠܐܒܘܗܘܢ. ܫܠܡܐ ܐܡܪ ܘܟܕ ܟܠܗ
ܦܘܠܚܢ ܡܟܝܢܐ « ܪܒ ܘܡܝܢ ܘܥܠܐ ܘܐܠܗܐ.
ܘܝܡܝܐ

ܘܚܘܣܐ ܕܡܘܟܣܘ. ܘܪ̈ܓܫܐ ܕܐܬܟܬܒܘ ،، ܒܟܬܒܐ
ܐ̈ܝܢ ،،،
ܕܓܐ ܠܗ ܐܠܗܐ ܒܝܕ ܢܒ̈ܝܘܗܝ ܠܐ ܫܒܩܘܗܝ ܕܢ̈ܒܝܐ ܘܢܒܕܗ
ܕܢܒܐ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܡܬܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܗܘܐ ܗܘܝܘ
ܡܫܝܚܐ. ܟܠ ܗܘܐ ܐܠܐ ܐܘܟܝܬ: ܟܠܐܢܫ ܠܒܢ̈ܝ
ܢܫܐ. ܘܐܬܩܛܠ: ܒܐܘܪܚܬܐ ܘܡܪܕܘܬܐ. ܒ
ܡܬܬܪܝܡ ܘܐܬܚܙܝ ܒܗ ܪܘܚܐ ܠ ܥܠܡܐ ܘܠܒܝܥܬܐ
ܐܣܝ ܕܒܢܝܢ. ܐܠܐ ܕܢܓܐ ܠܐ̈ܬܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܪܐ
ܒܠܘܟܐ ܕܗܘܐ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܘܐܬܒܢܝ ܟܠܐ
ܡܢ ܕ̇ ܟܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܢܒܠܘܬܗ ܘܦܘܫܩܐ ܗܘ
ܕܐܬܩܛܠ ܒܣܘܡܐ. ܘܐܬܢܣܒ ܡܢ ܒܪܝܫܗ.
ܘܐܬܦܠܓ ܒܟܦܪܐ. ܘܠܐ ܡܛܐ ܐܦܢܝ ܠܡܫܘܪܡ
ܠܐܠܗܐ. ܘܡܛܐ ܒܚܘܒܐ ܘܐܬܩܛܠ ܡܫܝܚܐ. ܘܚܙܝ
ܡܛܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܘܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܟܠܐ ܐܢܫ
ܒܥܡܐ ܘܐܬܓܠܝ.
ܘܗܘܐ ܒܗ ܕܒܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܡܫܬܐܠ
ܘܡܫܬܘܕܥ ܐܝܟ ܒܪܐ ܕܦܘܫܩܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܬܐ.
ܕܟܠܐ ܕܡܛܐ ܐܝܟܢܐ ܠܟܕܢܐ ܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܐܠܗܐ.
ܘܟܕ ܟܠܐ ܐܬܝܪܐ ܘܡܛܐ ܠܡܫܬܪܝܘ ܡܢ
ܟܠܐ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܐܝܟ ܠܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܕܠܐܠܗܐ

ܐܬܥܨܒ ܐܝܟܢܐܝܬ ܕܢܗܘܐ ܐܦ ܥܡ̈ܠܐ ܕܝܠܗ ܡܫܝܢܐ
ܠܙܘܓܗ ܟܪܝܗܐ. ܟܕ ܡܢ ܠܒܥܘܬܗ ܟܠܗܝܢ.
ܕ ܠܐ ܡܫܟܚ ܡܢܗ ܠܡܩܒܠ ܘܠܡܥܒܕܗ. ܘܗܘܐ ܠܗ
ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܐ ܠܐܢܫܐ ܡܕܡ. ܘܢܠܥܝ ܢܦܫܗ
ܘܢܠܗܘܢ. ܘܫܡܥ ܠܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܠܐ ܥܒܕ
ܠܟܠ. ܘܗܟܢܐ ܐܬܪܘܡܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܫܪܝܐ ܠܐܬܥܒܪܐ.
ܘܠܡܥܒܕܘ ܠܟܠܗܘܢ ܐܟܠܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܡܪܐ.
ܕܐܬܐ ܗܘܐ. ܐܡܪ... ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܘܢܠܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܟܡܪܐ ܘܝܡܐ. ܟܕ ܐܬܥܘܠ
ܟܠܗܘܢ. ܘܢܦܩ ܡܪܐ ܘܐܬܥܒܕ ܡܫܝܚܐ
ܘܢܦܩ ܠܥܡܐ ܘܟܢܫܐ ܗܘ ܘܐܬܥܒܕ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܬܒܪܟ ܟܕ ܐܝܟ ܡܠܟܘ ܘܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ
ܘܟܡܘܢܐ ܐܘܪܚ ܘܟܒܐ ܡܢ
ܟܪܝܗܐ ܠܚܘܒܐ ܗܢܝܐ. ܘܟܕ ܗܘ ܟܪܝܗܐ
ܫܒܝܠܐ... ܘܐܬܦܪܩܘ ܠܗ
ܙܘܓܗ ܗܢܝܐ ܗܘ ܗܝܡܢܐ. ܘܡܟܝܠ ܠܗ
ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܥܐ ܟܪܝܗܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܟܪܝܗܐ
ܠܗܘ ܐܠܗܐ ܢܦܫܗ ܘܪܝܫܐ ܗܘܐ ܟܡܗ
ܠܗ ܠܟܪܝܗܘ.

ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܟܘܠܗ ܡܪܝܡ

ܕܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܒܒܢܝܐ. ܘܠܒܝܬ ܟܢܝܐ ܠܗܘܡܫܪܐ
ܠܦܪܦ ܢܠܫܐ. ܒܗܘܢ ܦܓܓܗ ܡܢ ܒܗ ܐܢܫܐ.
ܟܪܐ ܒܠܒܗ ܕܡܫܗ ܩܕܝܫܐ. ܘܕܢܚܗ ܡܢ
ܒܐܘܡܬܐ ܐܒܘܡܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܒܪܥܡܬܐ. ܗ
ܘܓܒܗ ܒܓܒܐ ܕܥܒܕܘܬܐ ܐܒܗܐ ܕܐܒܗܝܬܗ
ܝܗܒ ܡܘܐ: ܐܘܡ ܦܪܡ ܡܫܝܚܐ. ܒ ܟܪܐ ܒܗ
ܘܒܗܢܝܢ ܠܐܒܗܘܬܐ ܡܫܠܛܬܐ ܗܦ ܡܓܠܗ
ܠܗ ܕܡܐ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܕܡܫܗ ܕܝܫܐ. ܘܠܐ
ܗܘܐ ܐܒܪ: ܡܪܦ ܦܠܗܦ ܡܠܝܐ» ܐܠܐ ܢܫܗ
ܡܪܦ. ܘܡܘܬܐ ܕܒܪܐ ܢܡܒ. ܘܡܘܐ ܒܡܘܬܐ
ܕܒܢܫܐ» ܦܠܝܦܘܒ.«ܐܝܡ: ܢܡܒ ܠܒܗ
ܟܪܐ ܒܡܘܬܐ ܕܟܪܢ ܘܡܘܐ ܒܡܘܬܐ ܐܒܗܐ
ܒܢܠܐܡܒܡ ܡܡܪ: ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܘܒܐ ܘܡܢܫܐ
ܒܢܫܐ ܘܒܢܫܐ ܕܡܢܝܢ ܒܗܘܦܢܢ ܒܡܪܢܝܐ.
ܐܘܒܗ ܢܡܒ ܟܪܐ ܕܐܘܡ ܦܪܡ ܡܫܝܚܐ.
ܘܒܗܘܐ ܟܪܐ ܐܘܒܡ ܡܫܐ ܕܐܢܫܐ ܡܢ ܗܦܠܡ
ܐܡܬܬܐ ܕܢܠܫܐ ܒܡܒܘܬܗ ܕܦܢܬܗ ܗ
ܕܠܓܠܒ ܒܗ. ܘܒܥܠܐ ܦܫܝܗ: ܐܡܘܬܐ ܡܢ ܢܟܪܐ
ܕܘܘܐ. ܕܐܡܝܐ ܠܗܘܐ ܠܡܒܝܬܐ. ܘܒܥܠܐ ܐܦܒ
ܐܠܗܡܗ: ܒܪܟܡܗܦ ܒܝ ܡܒܐ ܘܢܟܫܐ ܐܠܡ

ܘܒܬܪ ܕܗܘܐ ܐܠܗܐ ܠܐ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ ܘܚܙܐ ܢܘܗܪܗ
ܐܬܐ ܠܗܘܢ ܘܢܣܒ ܒܪܗ ܙܒܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܢܘܗܪܐ ܕܠܐܘܡܬܗ. ܘܒܪܟ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܐܘܠܨܢܗ
ܘܡܘܬܗ ܘܩܝܡܬܗ. ܘܒܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܐܩܝܡ
ܘܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܐܠܗܐ ܘܐܦ ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ
ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ.

ܒܬܪ ܕܗܘܐ ܟܕ ܡܫܠܡܗ ܒܫܡܝܐ ܒܫܠܡܐ
ܘܒܗ ܐܬܚܙܝ ܒܐܝܕ ܫܘܒܚܐ ܡܫܝܚܐ. ܒܗܘ
ܙܒܢܐ ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܬܠܡ̈ܝܕܐ ܒܗܘ
ܐܝܟ ܦܩܕܢܗ ܠܡܪܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪ ܕܗܘܐ
ܒ ܕܗܘܐ ܐܬܟܢܫܘ ܕܗܘܘ ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܡܬܒܬܒ
ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ ܒܫܡܐ. ܒ ܦܢܝܢ
ܕܗܘܘ ܒܗܘܐ ܠܒ݂ܝܫܐ ܘܠܥܠܡ ܠܠܠܐܡܝܢ ܡܫܪܐ
ܡܒܗܪܐ ܘܦܬܚܝܢ ܘܐܦܢܝܢ ܐܝܟ ܡܫܒܚܬܐ ܠܐܠܗܐ
ܒܫܪܪܐ. ܘܠܐ ܐܘܪܚܐ ܡܠܟܐ ܘܡܢܐ ܘܡܫܪܐ
ܠܗܐ ܠܥܢܝܐ. ܗܘ ܡܢܗ ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ ܘܐܦܠܐ
ܟܕ ܠܝܬ ܡܢ ܕܫܐ ܘܐܒܗ̈ܬܐ ܒܫܘܡ ܡܫܠܡܗܘܢ
ܐܡܝܢ ܠܐ: ܘܗܘܝܘ ܐܒܪܗ ܘܡܪܝܐ ܕܗܘ ܘܐܦ
ܒܫܡܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܘܡܫܠܡܢܐ ܒܪܗ ܗܘ
ܕܒܠܐ ܚܠܦܐ ܦܪܘܩܝܢ ܠܗ ܒܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܐ

ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܝܢ ܠܟܗܢܐ ܢܘܪܐ «ܐܡܝܢܐ. ܘ. ܝܓ»
ܗܪܟܐ ܠܗܘ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܕܢܗܒ
ܢܗܘܘܢ ܟܗܢܐ. ܕܢ ܦܬܝܠܐ ܠܐܢܗܪܐ ܘܡܢܪܬܐ
ܠܐܦܝܗ. ܘܡܢ ܒܪܬܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܐ̄ܠܦܝܢ
ܫܢܝܢ ܠܟܗܢܐ. ܘܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܪܒܐ ܒܥܝܢ
ܠܗ ܠܡܥܒܕܘܬܐ ܘܠܐ ܫܡܫܘܬܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܘܡܢ
ܕܢܫܒܘܩ ܡܢ ܟܗܢܐ ܢܫܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܫܡܝܐ
ܘܦܝܫ ܗܘ ܗܕܐ ܕܥܒܕ ܒܗ. ܘܡܫܡܫܢܝܢ
ܡܚܘܝܢܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܐܦܝܗ ܕܒܪܢܫܐ ܚܝܠܗ ܡܢܐ
ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܠܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ. ܒܗ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܟܠܗܝܢ
ܥܠ ܐܪܥܐ «ܐܝܟ ܢܘܪܐ ܥܠ ܡܕܒܚܐ. ܘܟܗܢܐ ܢܫܡܫ
ܠܐܪܥܐ» ܡܠܐܟ. ܠܐ ܘ. ܐܝܟ ܕܫܡܝܐ ܘܐܦ ܗܘܝܘ
ܘܗܘܝ. ܘܡܠܠܐ ܕܠܗܘܢ ܠܟܠܐ ܘܡܘܕܥܐ ܘܡܣܒ ܠܗ
ܡܢܐ ܟܣܡ ܡܗܘܝܢ ܡܢܐ «ܡܫܝܚܐ. ܘܝ. ܘܡܣܒ
ܠܟܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܙܪܐ ܠܟܕܒܝ ܠܐܠܗܐ ܕ ܐܝܟ ܙܪ ܡܢ
ܘܠܗ ܡܢܐ ܡܢܐ ܠܐܠܗܐ»
ܡܫܡܫܢܐ ܡܢܝܢ ܐܝܟܢܐ ܫܡܥ ܡܢ ܠܗܘ
ܘܗܢܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܘܟܗܘ ܦܘܪܫܢܐ ܡܢܗܝܢ ܠܟܗܢܐ
ܘܐܝܬܐ ܥܠ ܦܘܪܫܢܐ ܗܘ ܘܦܪܣ ܢܝܫܐ ܠܗ ܡܢ

ܘܟܕ ܢܦܠܘ. ܘܗܘ ܚܝܠܐ ܗܘܐ ܡܫܘܚܐ ܕܐܠܗܐ
ܕ ܐܡܪ: ܠܚܘܒܐ.. ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܐܦܝܣ ܚܒܝܫ
ܠܐܝܕܐ. ܘܫܡܥ ܐܘܪܚ ܠܐܘܪܚܐ. ܗܘ ܢܘܗܪ
ܕܚܟܝܡ. ܘܐܝܟ ܐܒܝܫܘܬܗ ܒܥܒܕܘܗܝ.. ܕܢܝܫܐ
ܟܕ ܡܫܬܡܥ..

ܐܡ: ܡܫܝܚܐ ܡܫܪܝܐ ܕܟܠܗ ܒܐܘܪܚܐ
ܡܫܬܡܥܢܐ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܪܒܐ ܕܟܕ ܠܗܘܢ
ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܚܕܐ ܕܢܝܐ ܫܠܝܐ ܘܫܦܝܐ
ܘܡܫܡܫܐ ܕܫܠܝܐ ܗܘ ܕܢܦܫ ܒܐܘܪܚܐ ܥܝܢܐ.
ܠܫܡܝܐ ܡܢ ܕܟܕ ܐܬܐ ܢܦܩܘ ܕܡܫܟܚܢ ܪܘܚܢܐ
ܕܫܡܝܐ. ܐܝܟܐ ܠܟܐܦܐ ܡܫܪܝܐ ܪܒ ܦܪܘܫ
ܘܡܢܝܢܐ. ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܒܟܠ ܡܫܠܡܢܘ ܘܐܝܟܢܐ
ܫܠܝܐ ܘܡܫܬܪܝܐ. ܘܐܦܠܐ ܐܢܫ ܘܗܘܐ ܦܪܘܫ
ܒܐܘܪܚܐ ܕܒܥܐ ܠܐܢܫܐ ܘܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܠܟܠܐ
ܕܫܡܥ ܠܗ ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܐ. ܡܫܪܝܘܬܐ
ܕܝܢ ܗܘ ܠܡܫܪܝܐ ܕܡܫܡܫ ܡܢ ܐܝܟܢܐ
ܘܐܝܟܢܐ ܥܒܕܐ ܕܫܠܝܐ ܘܫܠܝܐ ܕܡܫܡܫ ܟ
ܗܘܐ ܚܕ ܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܟܠܐ ܢܦܫܗ
ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܘܢܦܫܗ ܐܝܟ ܩܢܘܡܗ ܕܟܠ
ܢܦܫ ܡܫܡܠܝܢܘܢ ܘܡܫܬܪܝܢ.

ܘܠܐ ܦܠܓ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܘܐܠܗܐ ܐܠܐ
ܕܡ ܕܡܬܩܪܝܐ ܢܦܫܐ ܕܦܓܪܗ ܗܦܝܟܐ. ܐܝܟܢ ܠܟܢ
ܕܗܘܦܟܗ ܒܡܫܘܬܗ ܘܟܠܗ ܡܫܝܚܘܬܗ ـ
ܡܬܢܝܚܬܐ ܡܢܗ ܠܟܦ ܒܡܘܠܕܐ ܕܢܦܩ
ܚܢܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܐܬܒܪܝ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܡܩܕܫܢ ܒܟܢܫܐ ܐܦܝܠܘܣܦܐ »ܡܩܕܫܢ. ܐܦܝܠܘܣܦܐ«
ܘܐܝܟܢ ܕܝܢ ܕܐܡܪܗ ܐܘܣܛܘܦ ܡܢܗܘܢ ܠܐܘܪܬܗܘܢ
ܘܠܐ ܡܟܠܬܗܘܢ. ܘܠܐ ܕܟܐ ܕܢܬܡܪܩ ܡܢ
ܡܘܠܕܐ ܕܩܢܘܡܗܘܢ ܦܠܝܓ ܐܝܟ ܕܒܠܒܒܐ
ܕܐܬܝܠܕ ܕܒܓܘܢܐ. ܘܐܦ ܦܓܪܗ ܚܢܢܐ ܠܒܝܫܐ
ܡܫܬܠܡܢܐ ܕܝ ܦܘܡ ܒܡܠܟ ܡܢܐ ܡܫܝܚܐ.
ܘܠܐ ܢܦܫܝ ܦܘܪܫܢܐ ܐܠܐ ܐܦܢܝܢ »ܡܬܪܥܝܢܗ
ܕܐܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ«

ܡܢܘ ܐܝܟ ܕܒܝ ܡܫܝܚܐ ܒܫܘܒܚܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܪܐ ܕܡܪܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܕܡܬܩܪܐ ܡܘܠܕܗ ܐܝܟ ܡܘܠܕܐ ܕܗܘܐ ܒܠܒܒܐ
ܠܒܪܝܐ ؟

ܐܡܪܢܢ: ܡܠܟܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܒܢܝ
ܠܗܠܘܢ ܗܢܐ ܡܦܪܫܐ ܠܐܘܪܚܐ ܡܢ ܦܠܘܢ
ܒܢܝܐ. ܘܒܥܬܐ ܒܟܦ ܚܝܐ ܘܡܠܟܐ ܘܟܠܗ

ܫܘܡܠܐ.

ܒܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܐܫܠܡ ܀

:: ܐܫܬܠܡ ܒܝܘܡܐ ܕܥܐܕܐ ܕܡܘܠܕܐ. ܘܐܬܦܫܛܬ
ܒܐܝܕܝܗ ܕܦܘܠܘܣ ܒܫܒܫܘ. 25.12.1973

ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܐܘܡܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ

ܐܝܟ ܕܡܘܕܥܐ ܗܘ ܕܡܫܬܐܠܠܝܢ ܡܢܢ
ܐܢܫܝܢ ܡܠܟ̈ܐ ܘܐܦ ܫܠܝܛܢ̈ܐ ܡܫܬܪܪܐ ܗܘܐ ܐܝܩܪܗ
ܗܘܐ: ܒܕܪ̈ܓܐ ܘܫܘܒܚܐ ܗܘܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ
ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܐ: ܠܡܠܟܐ ܘܫܘܠܛܢܐ
ܕܟܠ ܐܘܡܬܐ ܘܥܡܐ. ܘܫܒܝܚܐ ܗܘܐ ܒܓܘ ܟܠܗ
ܥܠܡܐ ܪ̈ܒܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܘܦܐܫ
ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܡܫܒܚܝܢ
ܒܡܫܒܚܘܬܐ ܘܐܝܩܪܗ ܕܐܘܡܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ.
ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘܐ ܒܫܘܪܝܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܗܢܐ ܕܠܐ ܡܬܬܠܠܐ.

ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢܢ ܘܡܫܬܪܪܢܢ —
ܡܫܡܠܝܢ ܡܢ ܡܠܟܝܢ ܕܝܢܐ ܘܫܠܝܛܐ. ܘܡܘܕܐ:
ܠܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ «ܥܠܡܐ .ܐ. ...» ܘ
ܘܠܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܟܢܫܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܠܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ

ܢܟܠܐ. ܘܡܛܠ ܐܘܪܚܝܬܐ ܕܠܐܠܗܝܢ ܢܠܗܘܢ ܦܪܝܫܐ
ܐܘܪܚܝܬܐ. ܘܠܐ ܟܡܘܢ ܐܝܟ ܙܒܢ ܡܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܫ̈ܐ ܘܒܢ̈ܝܐ. ܕܗܐ ܠܗܘܢ ܕܒܝ
ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܒܪܐܡܠܐ ܘܪܝܫ ܬܠܬܐ ܘܠܒܝܫ ܡܫܪܝܐ
ܘܡܘܬܐ ܘܫܠܝܐ ܐܠܗܐ ܡܢܗ. ܐܘܪܚܗ ܘܒܫܡܗ
ܟܠܠܐ ܐܒܪܐ ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܐܠܗܝܐ ܘܐܒܪܐ،، ܗܘܐ
ܐܢܐ ܐܡܠܗ ܘܡܪܝܐ. ܕܗܐ ܠܒ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬ،، ܠܗܘܢ
ܠ. ܚܕ،،. ܘܦܘܚܐ ܚܕ ܡܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܒܪܗ
ܒܐܝܩܪܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܐܐܘܪܚܝܬ: ܠܠܐܠܗܝܢ ܡܥܠܝ
ܡܠܟܐ. ܟܡܘܢ ܪܡܝܗ: ܠܫܒܝܠܐ ܪܒܐ ܘܠܐ ܐܝܟ
ܡܢܗ. ܐܢܐ ܗܘ ܐܝܬ ܠܫܒܝܠܐ ܘܪܥܝܐ ܘܫܠܝܚܐ
ܡܢ ܗܘܢ ܘܐܝܟܐ ܐܝܬܐ ܡܢܝܚܢ ܒܪܐ ܠܫܠܝܚܐ
ܒܪܘ ܐܝܟܐ ܠܫܠܝܚܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܫܠܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܘܐܘܪܚܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܘܢܝܚܐ ܘܦܝܫ،، ܒܪܐ ܫܠܝܚܐ
ܒܡܘܚܒ ܡܫܝܚܐ ܒܠܒܘܫܐ ܕܗܘܟܢܐ ܘܐܘܪܒܥ،، ܡܢܝܢ
ܡܢܗ. ܠ،،.

ܒܡܪܐ ܠܫܒܝܠܐ ܘܐܠܗܐ ܐܒܪܗ ܕܗܘܐ ܀
ܒܠܗܐ ܕܒܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܠܟܐ. ܘܒܗܘܐ ܠܫܒܝܠܐ
ܐܠܗܝܐ ܦܬܐ: ܐܝܟ ܒܡܘܟܠܐ ܘܐܠܗ ܡܠܟܐ ܒܪܐܝܫ
ܪܘܚܐ ܡܘܡܐ ܡܒܝܢܐ. ܕܝ ܗܘܡܠܟܗ ܟܠܐܠܗܘ ܕܢܐ

ܕܗܘܐ ܪܘܪܒܐ. ܘܟܗܢ ܠܘܬ ܘܐܦܪܝܡ ܕܗܘܐ ܡܢ
ܐܘܪܗܝ ܗܘܕܝܢ ܡܠܟܐ. ܟܕ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܕܗܘܐ ܡܪܢܐ ܢܩܘܡܐ ܘܐܬܬܢܝܚ ܠܒܘܪܟܐ
ܘܗܘܝܢ ܘܟܬܒܐ ܕܚܙܘܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܐܝܟ
ܕܡܫܪܪ ܠܟܢܘܫܐ ܕܠܝܬ ܡܠܟܐ. ܘܐܘܦ ܠܡܫܪܪ
ܡܘܬܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗܝܢ ܕܐܦܢ: ܕܒܬܐ ܡܢܝܐ
ܟܢܘܫܐ ܘܠܐ ܕܡܩܘܡ ܡܢܗ. ܘܕܟܕ ܡܢ ܩܪܝܐ
ܘܦܘܪܣ ܠܐ ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡܠܟ. ܐܠܐ ܗܝܢ
ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܟܢܫܐ ܕܒܢܐ. ܘܐܬܠܒ
ܠܟܠ ܟܢܫܐ ܘܟܢܘܫܐ ܡܬܐ ܟܪܗ ܘܟܪܗ ܘܗܘܝܢ.
ܘܟܢܫܐ ܘܡܫܪܪ ܡܘܬܒ ܟܕ ܘܗܘܝܢ ܟܕ ܐܬܐ
ܦܬܓܡܐ ܘܒܐ ܘܕܝܢܗ ܡܫܠܡܢܐ.
ܘܐܦ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܕܗܘܐ ܒܪܐ ܐܘܪܗܝܐ
ܟܕ ܐܬܪܘܡܝ: ܠܡܫܐ ܩܕܡ ܗܘ ܘܡܠܟܐ:
ܟܪܘܙܘ ܘܒܐ ܗܘ ܗܝܟ ܡܘܬܒܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܐܝܟܐ ܘܐܬܠܝ ܠܕܝܐܬܐ ܢܟܐ ܘܕܝܐܬܐ ܐܬܐ.
ܕ ܡܠܟܘ ܘܐܬܟܢܫ ܡܢܗ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܐ
ܘܩܪܝܢܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܘܕܝܢ ܠܥܡܐ. ܘܐܦܠܐ
ܘܩܘܡܐ ܡܫܠܐ ܐܡܝܢܐ. ܩ. ܡܟ ܡܠܟܘܬܐ
ܩܘܡܒܘܣ ܠܐ ܐܘܪܗܝ ܘܟܪܘܟܐ ܐܡܫܝܚܐ.

ܐܝܟܐ ܕܡܫܬܘܐ ܟܗܕܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܘܗܪܐ܃ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܡܪܢܐ ܐܠܗܝܬܗ ܒܡܕܪܫܬܐ
ܢܟܝܠܐ ‹‹ ܐܡܝܢ. ܘܗܟܢ ›› . ܘܗܟܝܠ ܠܗ ܐܒܗܬܐ ܐܝܠܐ
ܘܣܒܪܐ ܕܢܣܒܘܢ ܐܝܟ ܕܡܫܟܚܝܢ. ܢܫܐܠ ܠܟܘܢ
ܕܡܘܠܕܐ؟ ܢܐܠܦܘܢ ܗܘ ܘܐܠܦܝ ܡܢܗ ܡܕܡ.
ܢܫܐܠ ܡܢܟܘܢ؟ ܢܐܠܦܘܢ ܕܡܘܠܕܗ ܡܢܟܝܢ
ܡܕܪܐ ܡܫܬܘܡ ܠܐ ܡܫܬܟܚ.
ܘܒܡܘܡܬܐ ܕܗܘܝ ܐܬܘܬܗ܃. ܒܗ
ܒܡܘܡܬܐ ܕܗܘ ܐܠܦܝܢ. ܡܪܐܒܗ ܡܕܡܐ
ܘܗܘܐ ܟܕܐ. ܠܐ ܒܗ ܡܠܠܐ ܕܗܡܝܪܐ ܘܗܘܐ
ܡܫܒܚܐ ܘܠܐ ܥܠܐ. ܒܝܬ ܐܝܟ ܕܐܢܫܐ ܕܒܢܝܐ. ܗܘܐ
ܐܝܪܐ ܠܝܬܝܡܐ. ܗܘ ܕܚܒܪܐ ܗܘܐ ܕܡܫܠܡܢܐ.
ܗܘ ܦܫܘܩܐ ܠܐܝܬܘܬܐ. ܗܘܐ ܟܦܢܐ ܘܨܗܝܐ.
ܗܘ ܕܦܠܚܘ ܠܟܗܢܐ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܟܠܗܘܢ
ܗܘܐ ܦܠܚܘ. ܟܕ ܡܟܪܙ ܗܘܐ ܡܫܬܘܡ ܠܟܠܗܘܢ
ܡܫܡܫܐ ܡܢܐ ܗܘܐ. ܘܡܫܒܚܐ ܥܠܘܗܝ ܐܝܟ ܡܫܬܘܡ
ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܡܬܘܗ.
ܐܘ ܠܒܘܫܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܕܐܬ ܢܘܗܪܐ ܒܪܝܫܐ
ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܝܐ ܕܟܠܗ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܟܢܘܢܐ. ܗܘ
ܕܡܫܡܫ ܟܗܕܐ ‹‹ ܡܘܪܐ ܐܝܠܐ ›› ܟܬܒܐ ܕ.ܚ.

ܒܪܡ ܟܘܬܐ ܥܡܗ ܕܗܘܐ ܡܡܠܠܢܘܬܐ ܘܢܦܩܬ ܥܡ
ܡܠܘܟܝܗܘܢ. ܢܛܪ ܠܗ ܬܢܝܢܐ ܘܟܘܠܗܘܢ.
ܗܘ ܕܟܬܒ ܕܥܠܝܗ ܘܟܪܟܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܟܘܢܫܐ
ܢܦܫ ܡܠܟܐ ܥܡ ܐܘܪܚܐ ܘܐܡܪ. ܗܘ ܠܐ ܡܢܟܝܐ
ܠܗ ܟܢܫܐ ܦܠܛ ܟܕ ܡܢܝܢܘܬܐ. ܡܢܟܝ ܠܗ
ܐܘܪܚܐ ܟܠܝܠܬܐ. ܗܘ ܕܗܒܒ ܐܠܗܐ ܘܢܗܘܐ
ܘܠܐ ܡܫܘܕܥܝܢ. ܡܫܬܪܝ ܟܬܒܘܬܐ ܢܦܫ
ܐܦܘܬܐ ܘܟܠܗ ܕܝܠܐ ܐܟܘܬܗ ܘܗܘܝ ܟܟܠ
ܠܢܫܐ. ܟܕ ܐܝܬܗ ܠܟܘܢ ܘܐܡܪ ܠܐ ܐܬܦܢܝ:
ܠܡܕܪܫܘܬܐ. ܟܕ ܫܪܝ ܗܘ ܕܚܘܐ ܕܝܘܕܥܘܬܗ
ܐܝܟܐ ܘܐܝܟܢܐ؟ ܐܘܪܐ ܟܕ ܠܐ ܦܫܝܛ ܟܬܒܐ
ܐܠܗܝܐ « ܕܫܒܪܐ » ܟܕ ܠܡܢܐ ܘܐܡܬܝ ܢܟܬܘܒ.
« ܐܡܬܝ ܠ. .. » . ܘܐܝܟܢܐ ܕܫܒܪܐ ܕܗܘ ܐܡܪ
ܡܕܪܫܬܐ ܢܦܩܬܐ ܠܟܘܪܣܝܐ ܘܗܘܝ ܡܠܦܢܬܐ
ܕܡܫܡܫܐ ܐܝܟܐ ܘܡܫܡܫ ܐܝܟܢ. ܟܕ ܟܢܫ
ܘܗܘܝ ܘܡܫܡܫܐ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܝܟܐ ܘܠܐ ܡܬܠܡܕܝܢ
ܘܐܦ ܕܢܗܘܢ ܦܫܝܛܝܢ ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܣܟܢܘܬܐ.
ܘܡܣܟܠܢ ܘܡܬܕܡܪܢ ܥܠܘܗܝ ܠܟܝܢܐ. ܘܠܐ
ܐܝܬ ܟܡܐ ܕܗܘ ܘܢܦܩ ܠܟܬܒܐ ܕܟܢܘܫܬܐ.
ܐܠܟܠܐ ܠܘܩܒܠ ܘܟܗܢܘܬܗ. ܘܐܘܪܚܬܗ:

ܡܠܦܢܐ ܐܠܐ ܡܕܡ ܠܗܘܢ ܦܫ ܘܠܐ . ܐܘܡܢܘܬܗܘܢ
ܡܢܐ ܗܘ ܐܪܐ . ܕܢܬܒܥܘܢ ܚܘܪܢܐ ܐܝܟ . ܟܢܫܘ
ܗܝܟ ܐܡܠܟ ܠܐ ܐܪܐ ? ܡܫܠܡܘܢ ܘܠܐ ܐܬܐ ܗܘ
ܐܚܐ ,, ? ܐܚܝܐ ܘܒܚܐ ܡܠܬܗ ܐܝܟ ܒܡܘܠܕܐ
ܠܘܩܐ ,, . ܐܪܐ ܠܐ ܩܕܡܝܐ ܡܥܡܕܐ ܒܫܡܗ ܘܡܫܠܚܗ
ܐܪܐ ܠܐ ܐܡܠܟ ,, ܠܘܩܐ ܐ.ܟ ,, ? ܐܠܗܐ ܐܠܐ ܒܫܡܐ
ܐܘܪܚܐ ܐܝܟ ܘܗܘܝ ܡܫܡܗ ܠܒܝܬ ܘܒܗ ܟܐܪܐ
ܡܫܝܚܐ ܢܚܬܐ ܗܘܐ ܐܪܐ ,, ܡܬܝ ܐ.ܓ ,, ? ܢܚܬܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܘܕܥ ܩܛܠ ܠܒܝܬ ܢܦܩ ܗܝܟ ܘܡܢ ܠܐ ܚܙܐ
ܡܢ ܚܘܪܢܐ ܘܫܒܩܘܗܝ ܐܫܬܪܝܐ ܠܐ ܡܠܟܐ
ܐܪܐ ܠܐ ܚܙܐ ,, ܡܬܝ ܒ.ܐ ,, ? ܘܫܘܪܢܐ ܡܢ ܩܕܡ
ܘܗܘ ܠܡܘܠܕܐ ܐܡܪ ܒ ܒܫܡܝܐ ܗܘܐ ܡܠܐܟܐ ܕܝܢ
ܢܗܘܐ ܠܐ ܘܐܠܗܐ ܒܪܐ ܫܡܥܐ ܡܢܗ ܘܡܫܠܡ
ܠܐ ܘܠܡܢܐ ,, ܠܘܩܐ ܐ.ܠ ,, ? ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܘܬܗ
ܠܡܠܟܘܬܗ ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܘܡܫܝܚܐ ܐܦ ܐܠܐ
ܘܡܫܘܕܥܐ ܐܢܫܐ ܡܥܡܕܢܐ ܦܪܘܩܐ ܕܗܘܐ ܠܡܠܘܐ
,, ܡܬܝ ܟ.ܐ ,, ? ܘܡܠܟܐ ܐܚܐ ܘܡܫܡܫ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ
ܡܫܡܫ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܝܢ ܠܐ ܘܠܡܢܐ ,, ܠܘܩܐ ..
ܝܘܚ.ܐ.ܟ ,, ? ܒܫܡܝܐ ܕܝ ܟܠܢܫ ܘܐܝܟ ܘܐܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܝܬܘ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܠܐ ܘܠܡܢܐ ,, ܡܬܝ ...

ܡܕܝܢܐ ܒܡܫܘܪܐ ܕܒܘܟܪܐ ܘܝܠܗ ܠܐܦܪܗܛܣܡ
ܠܦܢܝܩܝ ܠܗ ? ܘܡܘܕܥܐ ܡܢܝܢ ܪܟܐ ܡܫܡܥܐ.
ܕܝ ܡܟܘܪܐ ܦܬܐܟܝ ܗܘܘ ܠܐܘܡܘܬ ܘܐܦܪܝܣ
,, ܐܡܬܐܘܗ ܡܠܟܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ . ܫܦܠܝܢ ܠܗܝ ܒܘܟܪܗ
ܒܡܕܝܢܐ ܘܐܠܝܡ ܠܦܢܝܩܝ ܠܗ ,, ܫܢܬ . ܫ . ܒ . ܐ . ܒ .
ܫܝܟܡ ܡܠܟܐ ܗܪܘܕܘܣ ܘܦܪܩܘܣ ܢܐܘܣ
ܕܢܝܣ ܒܗܦܢܐ ܘܡܦܩ̈ܐ ܕܒܥܐ ܘܦܢܐܠܐ ܠܒܝܬ ܪܘܡܝ
,, ܐܡܬܐ ܡܫܒܠܢ ܡܫܝܚܐ ,, ܫܢܬ . ܘ . ܘܐܒܬܐ
ܕܒܢܬ ܐܠܗܐ ܦܬܐܠܐܠܐܒܗ ܘܒܐܘܐ ܒܗ ܡܠܟܐ
ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܐܡܪ ܒܗܠܐ ܕܡܟܘܪܐ ܘܒܗ ܦܫܝܢ
ܘܦܬܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗ . ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܡܢܝܢ ܦܢܘܒ
ܐܢܫܒܐ ܠܒܝܬܐ ܘܠܗܝ ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܦܬܟܝܢ ܗܘܘ
ܠܗܘܒܥܘܬܐ ܠܦܬܐܝܗ ܕܫܝܢܐ ܫܒܪܐ ܘܢܐܘܣ
ܪܒܐ ,, ܫܢܬ . ܐ ,, ܘܦܠܛܗ ܐܢܥܬܐ . ܠܐܘܪܝ
ܗܘܐ ܐܒܢܐ ܕܟܬܐܒܬܐ ܠܦܘܬܐ ܡܟܘܪܐ ܕܕܢܐܬܐ
ܢܒܐ ,, ܕܢܐܬܐ . ܫ . ܒ ,, ܕܟܪ ܡܢܬܐ . ܒܗܦ ܘܐܬܐ
ܦܬܠܐ ܐܒܢܐ ,, ܕܦܬܐ . ܘ . ܘ ,, . ܪܢܝܡ ܡܘܦܩܐ
ܕܫܘܒܬܐ ܕܪܒܝܐ ܗܘܐ ܠܐܘܡܦ . ܘܫܠܡܘ ܠܗܘܦ
ܡܫܬܐ ܕܦܪܬܐ . ܗܘܦ ܕܝܢ ܠܐ ܡܟܠܗܘܢ ܐܡܪ
ܕܡܫܒ ܦܝܫܬܐ ܡܦܢܝܢ ܐܦܠܝܛܘܬܐ ,, ܐܠܐ ܠܝܒܠܗ

ܒܪܡ. [illegible] ܡܬܠܒܫܝܢ ܠܐ ܘܒܠܒܗ
ܦܝܠܛܘܣ ܗܓܡܘܢܐ ܕܝܗܘܕ ܗܘܐ ܠܗ ܦܢܝܬܐ
ܪܒܐ ܘܡܝܩܪܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܘܬܗܘܢ
ܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܢܐ. ܘܣܓܝ ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ
ܕܠܒܗ. ܘܐܦ ܪܓܫ ܒܟܢܫܐ ܠܐ ܐܬܦܝܣ
[illegible]
ܘܟܕ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܪܘܩܐ
ܢܣܒܘܗܝ ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܠܝܗܘܕܝܐ ܘܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܘܟܕ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܦܝܠܛܘܣ ܕܗ
ܗܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܡܪ ܕܡܠܟܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܥܠܡܐ ܘܐܡܪܬ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܘܐܠܐ ܒܥܠܡܐ
ܕܥܠܡܐ [illegible]. ܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܠܟܘܬܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܝܗܘܕܝܐ.
ܘܐܝܟ ܕܢܟܣܘܢ ܠܐ ܫܒܩܝܢ.
ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܗܢܐ ܥܠܡܐ ܡܢ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܠܗ
ܦܝܠܛܘܣ. ܗܟܝܠ ܐܢܐ ܡܠܟܐ؟ ܥܢܐ ܝܫܘܥ ܠܗ
ܠܡ ܡܠܟܐ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪܬ [illegible]. ܐܠܐ ܝܫܘܥ
ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܡܢܗ
ܘܐܡܪ

ܘܐܟܢ ܒܫܘܠܡܐ ܕܪܘܡ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܠܟܐ ܐܕܪܝܢܘܣ
ܐܝܟ ܡܠܐ ܕܥܡܐ. ܟܕ ܗܦܟܘ ܘܐܬܟܢܫܘ ܥܠܘܗܝ:
132 ܒܫܢܬܐ ܕܡܫܝܚ ܝܗܘܕܝܐ ܘܡܪܕܘܬܐ ܒܪ
ܟܘܟܒܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܦܬܘܗܝ ܘܐܬܩܪܝ ܡܫܝܚܐ.
ܘܐܬܟܠܘ ܥܠ ܐܦܪܝܡ ܘܢܦܩܘ ܥܡܗ ܥܡ
ܚܝ̈ܠܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܐܬܥܒܕ ܠܥܡܗܘܢ ܡܪܕܘܬܐ
ܘܟܒܫܘ ܫܘܪ̈ܐ ܒܢܝܐ ܕܐܠܗ ܥܡܗܘܢ. ܘܟܕ
ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܘܐܚܪܒ ܐܠܦ̈ܝܢ. ܘܩܛܠ
ܘܡܫܬܚܠܦ ܡܕܝܢ̈ܬܗܘܢ ܘܡܟܝܟܝܢ ܝܗܘܕܝܐ ܐܝܟ
ܡܠܝܟܘ ܥܠܗ 136. ܘܟܠܐ ܗܘܐ ܠܐܬܩܢܘܬܐ
ܘܐܬܟܠܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܠܟܬܘܬܐ
« ܐܠܝܐ ܟܦܬܘܠܝܢܐ ». ܘܐܡܪܘ ܠܝܗܘܕܝܐ
ܕܢܬܩܪܒܘܢ ܠܗ: ܥܡ ܚܕܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢܚܙܘܢ
ܗܘܟܢܐ ܕܐܟܝ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܩܕܡ ܠܗ ܡܠܟܐ
ܕܥܡܗ ܠܐܬܪܐ ܕܦܠܣܛܝܢ. ܘܥܠ ܐܘܪܫܠܡ
ܐܦ ܠܗ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܒܬܪܗ ܩܪܝܒܝܢ
ܠܡܫܝܚܝܐ ܒܬܪܐ ܡܢܗܝܢ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܠܗ
ܐܬܩܪܝܘ ܡܩܕܫܢܐ ܘܢܝܫܘܥ ܢܫܘܥ ܥܡ
ܠܟܘ ܕܡܢ ܠܗܘܢ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܘܡܢ ܐܦ ܕܒܪܐ ܠܐܬܩܪܝܢ ܕܒܪܐ ܡܫܝܚܝܐ.

ܘܡܪܢܐ ܐܦ ܗܘ ܒܥܒܕܗ ܥܡ ܠܗ̈ܘܢܐ ܒܥܘܢ ܕܫܘܝܘܬܐ
ܐܠܗܝܐ ܢܟܡܘܢ ܓܠܝܗ ܘܡܢܒܥܗ ܘܦܠܚܗ
ܐܢܫܘܬܐ ܘܡܩܕܫܘ ܠܡܫܚܐ. ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ
ܠܗܘܢܐ ܡܫܡܫܝܢ ܢܦܫܗ ܡܣܠܩܝܢ ܠܟܠ ܐܢܫܝܢ
ܠܡܫܘܬܦܘ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܟܪܝܐ ܒܒܢܝܐ
ܘܡܫܬܠܡܢ ܐܡܝܢܐ ܕܢܗܘܘܢ ܐܚܝ̈ܕܘܬܐ ܕܐܝܬ
ܒܗ ܠܗܘܢ ܠܐܠܗܐ.

ܘܟܕ ܗܘܝܢܐ ܡܬܒܪܟܝܢ ܠܟܠܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܠܟܐ ܕܫܠܡܐ. ܡܬܗܢܝܢ ܠܟܘܢ ܒܕ ܡܬܠܒܝܢ
ܠܟܘܢ ܫܠܡܐ ܒܪܝܬܐ ܘܠܟܠܗ ܥܠܡܐ ܐܡܝܢ
ܕܢܗܘܐ ܒܪܝܬܐ ܟܠܐ ܡܫܬܡܠܝܐ.

ܘܫܠܡܐ ܕܡܪܝܐ ܥܡ ܟܠܟܘܢ ܐܡܝܢ܀

« ܐܝܟܢܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܟܠܗ ܘܡܪܝܐ ܕܐܠܗܘܬܗ:

ܒܐܘܪܗܝ ܕܕܘܡܝܐ ܒܥܐܕܐ 25.12.1974

ܠܠܐ ܒܥܘܒܕܐ ܕܢܘ̈ܗܪܐ

« ܡܠܟܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܡܕܢܚ
ܕܫܡܫܐ »

ܒܪ ܐܠܗܐ ܠܒܪܢܫܐ ܒܪܘܚܐ ܡܠܟܐ ܘܐܘܪܚܐ
ܘܫܪܪܐ. ܘܒܪܢܫܐ ܢܗܝܪܐ. ܘܣܠܩ ܒܐܣܟܡܐ
ܕܐܒܐ ܘܫܘܒܚܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܫܡܫܐ ܟܠܐ
ܡܥܒܪܢܘܬܐ. ܘܫܡܫܗ ܒܪܢܘܗܝ ܢܘܗܪܐ
ܕܝܢܐ ܒܢܝ̈ܐ ܕܠܡܥܒܕ ܐܢܘܢ ܕܢܗܪ ܦܘܪܩܢܐ
ܒܗ ܗܘܐ ܡܕܡ ܠܐ ܚܣܪ ܠܗ ܠܒܢܝ̈ܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܕܢܗܘܢ ܠܘܬܗ. ܘܩܪܒ ܫܡܫܐ ܠܗ ܒܟܠܐ
ܕܡܠܐܟܐ ܢܥܒܕܘܢ ܘܟܒܪܘ ܕܢܒܥܘܢ ܟܠܐ
ܦܘܪܩܢܐ ܕܒܢܝ̈ܗ. ܘܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܐ.
ܘܫܡܫܐ ܒܢܠܗ ܒܫܡܫܗ. ܘܐܬܐ ܒܫܡܗ

ܘܐܬܒܪܝ܆ ܡܢܗ ܠܡܫܡܫܘܬܗ. ܘܐܫܬܠܚ ܡܢ
ܟܗܢܘܬܗ. ܘܗܘܐ܆ ܡܫܝܚܝܐ ܛܒܐ ܝܬܝܪ܆ ܡܢ ܩܕܡܘܬܗ
ܡܢ ܙܒܢܐ ܩܕܡܝܬܐ. ܘܡܣܟܢܘܬܗ ܘܦܪܘܫܘܬܗ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܝܕܥܐ. ܘܗܘܐ ܬܘܒ ܠܟܗܢܘܬܗ ܡܢ
ܪܘܚܐ. ܘܟܠܗ ܠܐܡܘܢܘܬܗ ܕܦܪ̈ܨܘܦܐ ܡܫܬܡܠܝܐ.
ܘܐܬܦܢܝ ܡܢ ܡܣܪܒܘܬܐ ܘܡܢ ܢܠܡܘܬ ܢܟ̈ܠܐ
ܕܡܫܡܫܘܬܐ. ܐܝܟ ܐܬܦܢܝ ܡܢ ܦܘܪܢܣܐ. ܕܟܢ
ܘܥܡܠܐ ܠܐ ܐܬܦܢܝ ܡܢ ܒܢܝܗܘܢ. ܠܟܠ ܠܦܘܪܢܣ
ܡܣܟ̈ܢܐ ܡܚܝ̈ܠܐ ܘܝܬ̈ܡܐ ܘܐܪ̈ܡܠܬܐ ܦܘܪܢܣܐ.
ܘܟܕ ܚܙܐܘܗܝ ܐܚܐ ܡܟܝܟܐ ܕܢܦܠ ܠܥܘܬܐ
ܐܬܐ ܢܦܫ ܠܘܬܗ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܕܢܦܪܘܩ ܠܗ
ܦܪܘܩܐ ܡܢ ܗܢܐ ܕܐܘܕܝ ܒܫܡܗ ܠܐ ܠܟܘܢܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܢܦܪܘܩ ܢܦܫܗ ܘܢܚܐ
ܠܥܠܡ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ. ܘܐܡܪ ܕܝܢ ܒܪܘܚܗ
ܕܗܘ ܕܥܠ ܩܘܪܒܢܐ ܒܝܘܡܐ. ܘܐܠܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܒܐܡܬܐ ܕܠܘܬܐ ܠܡܚܘܬܐ «ܡܫܝܚܐ» ܘܟܠܡܕܡ ܕܐܬܐ
ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܠܐܒܗܬܐ. ܘܟܕ ܐܙܠ ܠܐܘܪܚܗ. ܗܘ
ܢܦܩ ܙܒܢܝܢ. ܘܐܦ ܐܫܬܘܝܘ ܟܕܒܟܬܒܐ «.
«ܕܟܬܝܒܐ ܓܝܪ ܡܢ» ܘܐܠܦܠܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ
ܐܟܪܙܘ ܕܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ» ܘܠܡܟܬܒܢ ܒܐܘܪܚܝܢ

ܦܠܘܣ ܒܟܬܒܐ ܕܐܘܪܝܐ ،، ܒܪܝܬܐ.ܒܟ.ܣ.... ܘܗܘ ܐܘܪܝܐ
ܘܐܝܬܝܐ ܘܐܦ ܐܘܪܝܬܗ ܘܐܟܪܙܗܘܢ ܐܝܟܘܬܗ ܡܫܝܚܐ.
ܐܘܪܝܐ ܘܢܒܝܐ ܒܟܘܠܗܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܩܕ̄ ܦܘܠܘܣ
ܫܠܝܚܐ ،، ܘܒܟܬܒܐ ܐܝܬܐ ܒܦܘܪܫܢܗ ܘܐܟܪܙܗܘܢ
ܒܦܘܪܩܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢܐ ܢܦܩ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܦܘܩܕܢܐ
ܕܡܦܩܢܘܬܐ... ܠܐܟܪܙܘܗ ܘܡܢ ܐܬܟܠܝ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܘܠܐܘܪܝܬܗ. ܘܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܕܠܘܬܢ. ܐܝܟ ܕܫܠܝܚܐ
ܐܠܐ ܠܐܘܪܝܬ ܐܝܟ ܕܠܟܘܢ. ܗܢ̈ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܫܝܚܐ،،
ܟܬܒܐ ܕ... ܒ... ܡ...

ܒܪܝܬܐ ܕܝܢ ܗܝ ܕܐܬܒܪܝ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܠܗ
ܗܢܐ ܥܠܡܐ ܕܩܕܡ ܠܗ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܘܦܩܕ
ܥܠܡܐ ܡܢ ܕܠܝܬܝܐ ܒܦܘܪܫܢܐ. ܒܪܡ ܗܢ ܥܠܡܐ
ܘܦܫܛ ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܝܗܒ ܠܒܪܢܫܐ ܟܠ
ܐܪܥܐ ܘܡܠܝܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܒܗܘܢ ܘܢܗܘܐ
ܡܫܡܫܐ ܠܟܠ ܘܝܗܒ ܠܒܢܝܐ ܐܝܟܢ ܕܡܫܡܫܝܢ
ܐܝܟܢܐ ܕܢܐܬܐ ܗܘ ܠܗ ܗܢ ܥܠܡܐ ܘܢܫܡܫܘܢ
ܘܢܗܘܘܢ ܠܟܠ ܐܫܬܡܫܬܐ ܘܢܨܚܐ ܘܠܐ ܦܘܪ̈ܒܫܝܢܐ
ܘܫܠܡܐ.

ܘܒܗ ܒܪܒܝܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪܝܬܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܢܝܫܐ ܠܟܠ

ܘܡܫܡܫܢܐ. ܕܢܬܩܒܠܘܢ ܩ̈ܠܐ ܚܢܝܢ̈ܐ. ܘܐܬܩܝܡ
ܐܘܪܚܐ ܕܢܦܩܬܐ ܩܕܝܫܘ ܠܗ ܒܚܝܠܐ ܥܡܐ
ܘܐܬܩܘܡ ܐܘܪܚܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܒܓܘܐ ܐܡܝܢܐ
ܕܢܬܐܘܐ ܥܠ ܟܢܫܐ ܕܫܒܚ ܠܗ. ܘܢܬܩܦܘܢ
ܡܢ ܐܘܪܚܗ ܡܫܝܚܝܐ. ܚܕ ܩܘܪܒܐ ܥܕܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܘܐܬܩܪܒ ܠܗ ،، ܐܝܟ ܕܒܙܐ ܥܠ
ܚܒܐ. ܘܐܝܟ ܩܫܝܫܐ ܕܢܬܚܡ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ،،
ܡܠܬܗ ... ܐܟܡܐ ܕܡܬܐܡܪ ܒܬܘܪܐ ܕܩܢܘܡ
ܐܦ ܚܕ ܕܒܙܐ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܠܟܠܐ ܘܐܬܩܪܒ
ܐܦܢ ܡܫܘܬܐ ܕܡܢܝܢ ܫܪܐ ܕܡܢ ܫܪܐ ܐܟܪܙܘܢ.
ܕ ܐܘܪܚܐ ܒܥܘܒܗ ܢܦܫܗ ܕܢܬܬܐ ܐܘܪܚܐ ܪܘܚܢܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܦܪܫ ܠܟܢܫܐ ܕܥܒܕ ܠܡܫܡܫܗ
ܘܡܫܡܫ ܥܠ ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ ܚܠܦ ܠܫܡܫܐ
ܐܪܒܐ ܒܟܦܪܐ ܗܘ ܘܐܫܬܡܥ ܒܩܘܠܐ ܠܟܪܝܐ
ܕܐܬܠܒܫܘܢ ܒܫܘܠܐ ܘܐܦܩܘܢ ،،
ܕܒܬܪܗ ܠܫܡܫܐ ܕܡܢܝܐ ܘܫܪܐ ܕܫܘܪܝܐ ܐܝܟܢܐ
ܘܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܕܚܕܐ ܥܒܕܐ ܡܫܡܫ ܕܫܡܫ

ܘܐܬܩܪܒܘ ܒܫܘܠܐ ܕܠܐ ܐܘܪܚܐ ܘܠܐ ܐܟܪܐ.

ܐܡܝܢ ܒܡܫܝ̈ܚܐ ܒܫܠܡܘܬܗ ܡܢܗ ܐܘܪܝܬܐ ܘܗܘ ܐܬܬ
ܗܝܡܢܐ ܐܘܪܝܬܐ ܗܦ ܡܢ ܣܦܪܐ ܒܟܠ : ܐܡܪ ، ܘܐܒܝܢܘ
ܘܟܠܗܝܢ ܗܘܘܐ ܕܪܘܡܐ ܚܝܠܐ. «ܡܝ. ܦܗ. ܡܠܟ»
ܡܚܝܠܐ ܘܐܬܦܢ ܚܝܠܐ ܘܐܦܢ ܐܚܕܐ. ܦܘܫܗܘܢ
ܘܐܦܠܐ. ܫܘܒܚܐ ܘܫܘܒܚܐ ܒܫܡܝܐ ܚܕ ܡܢܐ ܦܘܡ
ܘܐܦܘ ܠܡܪܐ ܘܢܦܩ ܠܥܠܡܐ «ܚܝܝܢܐ. ܡܠܐ. ܡܢ»
ܐܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܚܝܠ «ܐܦܠܐ ܚܝܠܐ
ܘܐܬܦܢ ܠܡܐ ܘܠܐ ܚܝܠܐ ܐܢܫܐ. ܡܠܟܐ ܕܟܐ:
ܒܡܘܠܕܗ ܡܪܢ ܠܥܠܡܐ ܘܠܐ ܢܦܠ ܒܚܘܒܐ.
ܒܡܘܕܝܢ ܘܠܗܐ ܐܦܠܐ ܡܚܝܠܐ ܘܡܚܕ ܗܘܐ.
ܘܡܢܐ ܒܡܘܠܕܗ ܡܪܢ ܒܝܬ ܠܚܡ ܕܝܗܘܕܐ
ܘܡܠܟܐ ܕܦܪܣ..

ܒܫܢܬ ܐܠܦ: ܡܠܟܐ ܦܪܣܐ
ܘܡܠܟܐ ܘܐܠܗܐ ܕܐܪܥܐ ܒܝܫܘܥ ܡܪܢ. ܐܬܡܠܐ
ܘܐܬܬܐ ܡܢ ܦܘܡܐ ܘܡܢ ܓܘܐ ܘܠܗܐ ܘܦܘܡܐ
ܗܦ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܝܩܪܐ. ܠܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܐܝܟ ܗܘܐ ܘܦܪܩܢܐ ܕܢܫܐ. ܘܫܠܡܐ ܘܐܢܫܐ ܡܢ
ܡܠܐ ܘܐܦ ܘܐܬܗ ܘܡܠܐ ܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܡܢܘܬܐ ܕܚܝܐ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗ ܘܡܪܢ
ܘܡܠܐ ܘܫܘܒܚܐ.

ܡܚܙܐ ܐܫܟܚܢ ܠܐ. ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܐܘܟܝܐ܂ ܘܫܘܫܢ
ܒܥܒܘܕܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܒܫܘܠܛܢܐ܂ ܫܘܫܢ ܐܝܟ .ܗܫܐ
ܚܝܠܐ ܕܡܠܟܐ ܡܚܙܝܢ ܠܐ ܢܒܝܐ ܚܙܘ
ܕܟܠܗܝܢ ܐܢܫܐ ܠܐ .ܒܝܬܗ ܘܐܒܝܕ ܘܫܡܗ ܠܐܘܟܝܐ
ܡܢ ܘܡܕܝܢܬܗ .ܘܐܚܪܢܐ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܡܢ ܐܢܫܐ
܂ܘܡܠܟܐ ܘܫܠܝܐ ܕܫܘܪܐ ܒܗ ܐܢܫܐ ܡܫܡܫ
ܘܣܓܝܐ .ܩܪܒ ܠܐܪܥܐ ܕܐܒܘܗܘܢ ܘܐܝܠܝܢ ܐܢܫܐ
ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܒܪܐ ܠܗ ܐܝܬ ܘܠܐ ܫܒܝܐ ܕܢܫܐ
ܘܡܠܟܘܬܗ ܘܐܠܗܐ ܒܫܠܡܐ܂ ܕܢܦܫܗ ܒܗ
ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܐܝܟܢܐ ܒܪܢܫܐ .ܩܕܝܫ ܒܪܝܬܐ
.ܠܥܠܡܐ ܐܝܟܐ

ܘܩܪܝܢܢ ܐܠܗܝܐ ܣܘܥܪܢܐ ܦܪܘܫܐ ܘܗܢܐ
.ܡܫܝܚܝܐ ܕܥܡܐ ܠܟܠܗܘܢ

ܘܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܒܪܐ ܡܫܝܚܐ .ܐ
ܕܢܦܩܐ ܕܒܪܐ ܥܡܗ ܥܡܗ ܥܠ ܫܠܡܗܘܢ
ܘܩܕܝܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܚܘܒܐ ܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ .ܠܥܠܡܐ
ܘܥܠ .ܠܐܢܫ ܘܠܐ ܕܚܘܒܐ ܘܕܝܠܗ ܫܠܡܐ .ܠܐܠܗܐ
ܕܝܢ ܫܡܗ ܫܘܒܚܐ ܘܕܡܫܝܚܐ ܘܐܦܘܗܝ ܘܒܪܗ
ܠܗ ܐܠܐ .ܠܗܘܢ ܘܕܝܠܗ ܘܐܒܐ .ܘܐܡܗ ܘܐܚܘܗܝ
.ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ .ܘܐܡܪ ܫܡܥܐ ܕܒܪܗ܂ ܡܢ ܗܠܝܢ

ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܐ ܐܬܪܘܢ ܠܡܘܬܐ. ܒܪܡ
ܡܫܡܫܢܝܢ ܡܢ ܩܕܠܝܢ ܕܢܗܘܐ ܕܐܠܗܐ ܘܩܐܡ ܐܢܫ
ܠܗܘܢ. ܐܠܗܘܬܗ ܩܕܝܫܬܐ ‹‹ ܡܫܝܚܐ ›› ܐ.ܗ.ܘ.ܩܕܝܫܬܐ
ܗܝ ܠܗ ܘܡܘܬܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܐܢܫܝܢ ܩܛܝܠܐ ܘܠܐ ܚܝܝܢ ܗܘܐ ܡܫܘܚ ܡܬܩܪܐ
ܘܐܠܗܐ ‹‹ ܒܪܡ ܡܫܡܫܢܝܢ ܡܢ ܩܕܠܝܢ ›› ܒܪܡ
ܒܡܘܬܐ ܐܢܫܐ ܡܫܡܠܝܢ ܘܐܠܗܘܬܗ ܩܕܡܝܬ ܒܪܢܫܐ
ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܐ ܠܡܘܬܐ. ܒܪܡ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܡܘܬܐ
ܩܕܝܫܐ ܘܠܐ ܡܛܠܗ ܠܐܢܫ ܘܢܬܚܫܒܘܢ ܩܕܡ
ܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܘܐܢܫ ܠܗ ܘܗܘ ܐܠܗܐ
ܘܒܪܗ ܒܗ ܒܪܘܬܐ ܘܒܪܐ ܐܢܫܝܢ ܩܛܝܠܐ ܒܝ
ܒܪܗ ܒܗ ܡܫܬܘܕܝܢ ܐܢܫ ܒܪܢܫܐ. ܐܬܚܙܝ ܡܢ
ܚܝܠܘܬܗ ܕܠܗܘܢ ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܡܛܠܗ ܠܒܢܝܐ
ܡܘܬܐ ܘܢܬܚܫܒܘܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܘܠܐ ܢܬܕܚܠ.
ܒܢܝܐ ܡܢܩܐܢ ܗܘ ܘܡܢܐ ܐܠܗܐ ܩܘܫܛܐ.
ܠܝܗ ܒܢܝܐ ܒܐܢܫܗ ܘܐܬܚܙܝ ܒܡܘܬܐ.
ܘܒܗܢܐ: ܘܡܢܐ: ܘܩܘܫܛܐ: ܒܡܘܬܐ ܩܕܡ ܘܒܗ
ܡܘܬܐ. ܠܐ ܡܛܠܗ ܠܗܘܢ ܘܢܬܪܘܢ ܐܘܪܚܐ
ܒܗ ܡܢܐ ܘܐܬܚܙܝ: ܘܐܬܩܪܝ: ܩܘܫܛܐ: ܠܩܕܡܐ
ܘܐܬܐܡ ܘܗܘܡܢܐ ܠܐܢܫܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܡܫܝܚܐ: ܠܠܗܐ

ܡܛܝܐ ܕܠܐ ܗܕܐܒܗ ܘܡܠܟܬܗ. ܒܘܟܪܗ ܒܪܗ
ܘܓܒܠܐ ܘܟܪܝܐ ܕܠܐܠܦܝܢ ܫܢܝܐ.
ܘܡܠܟܐ ،، ܕܩܠܝܐ ܦܪܣܐ ܒܩܘܪܝܐ ܒܘܟܪ ܒܗ
ܠܗ ܗܘܘ ܝܕܥܝܢ. ܘܠܐ ܐܠܨܘܢܐ. ܒܝܘܡ ܘܢܘ
ܒܘܢܟܐ ܘܠܐ ܐܢܫ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܟܘܪܝܐ.
ܢܘܟܪܝܐ ܠܡܠܟܐ ܕܢܦܩ. ܡܢܗܘܢ ܗܘ ܟܕ ܐܢܫ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ. ܩܡ ܡܢܗ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ
ܘܒܡܠܬܐ ܕܝܠܗ ܐܪܡܝ ܡܣܟܢܘܬܐ ܠܗ
ܡܢܗ ܥܡ ܡܠܟܐ ،،. ܐܘܒܕ ܐܠܗܐ ܕܢܦܫܗ ܘܕܐܒܘܗܝ
ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܐܒܘܗܝ ܕܝܠܗ ،، ܐܠܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܡܢ
ܐܠܘܗܝ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܠܘܗܝ ܥܠ ܐܠܗܐ ܘܡܢܗܘܢ
ܠܗ ܘܒܝܕ ܡܠܟܐ ܕܒܪܐ ܗܘܐ ܝܘܡܐ ܘܝܘܡܐ
ܕܢܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܩܕܝܫܐ ،، ܐܡܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܗ
ܘܗܘܐ ܐܠܗܐ ،،، ܐ . ܐ . ܐܠܦܝܢ ،، ܘܐܬܐ ܠܡܠܟܐ ܠܐ ܘ
ܐܬܪܗ ܠܡܠܟܐ ܘܗܘܐ ܠܒܪܗ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܒܪܗ ܒܘܟܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܘܗܘܐ ܒܐܝܕܗ ܡܢ ܡܠܬܐ.
ܐܪܝܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܘܥܠ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܗܒܬܐ ܒܝܕ
ܘܐܬܘ ܡܠܟܐ. ܘܒܝܬ ܠܡܠܟܐ ܕܒܪܐ ܠܝܘܡܐ ܒܝܘܡ
ܕܩܡ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܠܩܘܝܡܐ ܕܫܪܪܐ
ܠܗ ܐܬܐ ܘܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ،، ܐ . ܐ . ܐܠܦܝܢ ܕܒܪܗ ܘܒܝܬ ܠܗ
ܘܡܢ ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܒܘܗܝ.

ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܠܐܝܟ ܦܢܝܢܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܒܠܚܘܕ ܘܢܗܘܐ
ܠܡܫܬܐ. ܘܐܦ ܐܒܘܗܝ ܠܐ ܡܩܒܠ. ܗܟܢܐ ܐܘܦ
ܥܢܝܐ ܕܐܝܟ ܒܡܘܠܕܐ ܡܢܢܝܢ. ܗܘܫܦ ܠܐ ܡܫܬܟܚܘ
ܥܒܝܕ ܒܫܢܬܗ ܐܝܟ ܕܡܫܬܠܡܐ ܡܢ ܗܘܦ ܘܐܬܐܡܪ:
ܒܗܘܢ ܐܦܠܝܣܘܦܐ » ܕ ܡܫܒܪܐ ܗܘܐ ܡܢܢܝܢ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܬܘܒܘܢ. ܐܬܒܝܢܘ:
ܒܗܠܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܘܡܘܬܐ » ܫܡܐ. ܫܝܢ » .
ܘܒ ܡܠܐ: ܕ ܐܠܗܐ ܦܪܫܝܐ. ܗܘܐ ܡܢ ܗܦܒܡ
ܐܡܐ ܠܡܠܝܟܝ ܐܬܐ ܘܐܦ ܠܗܘܢ.
ܕ. ܐܬܘܪ ܠܡܢܝܢ ܒܡܘܠܕܐ. ܐܘܪܚܐ ܟܪܝܐ
ܘܦܫܝܛܐ ܕܐܝܟ ܘܡܠܐܟ ܠܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܡܫܡܫܘ
ܐܠܗܐ ܠܣܦܣܠܛܐ ܢܣܒܐ ܐܒܐ ܘܡܫܡܫܐ ܒܗ
ܡܫܬܠܛܘ ܘܥܒܕܐ ܘܐܡܪ: ܠܢܫܐ » ܐܘܪܚܐ ܗܕܐ ܢܗܘܐ
ܐܝܟ. ܘܠܐ ܢܬܦܫ. ܘܐܝܟ ܠܐ ܢܬܦܠܛܘܢ. ܡܢܗܠ
ܘܥܒܕܐ ܐܠܗܐ ܘܐܫܬܠܛܘ ܥܠ ܟܠܗܘܢ. ܢܗܘܐ ܐܝܟ.
» ܗܐ ܠܐ ܟܒ. ܠ ܟ » ܗܟܢܐ ܐܘܦ ܘܒܡܘܠܕܐ
ܡܢܝܢ ܗܘܦ ܘܦܫܛ ܥܒܕܐ ܘܢܬܦܫ ܐܘܪܚܐ
ܕܡܫܠܡܢ. ܠܠ ܘܐܠܗܐ ܠܠܐܟܗ ܘܢܗܘܐ ܐܝܟ.
ܘܢܦܩ ܥܒܕܗ ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܐܬܟܪܗ
ܕܒܬܐ ܦܫܛ ܐܝܟܘ ܟܬܒܐ ܐܡܫܒܐ ܠܡܫܝܚܐ

ܘܗܦܟܘ ܒܫܠܡܐ ܘܐܙܠܘ ܠܐܬܪܗܘܢ ܡܕܢܚܐ.

ܘ- ܟܕ ܗܪܘܕܝܣ ܡܠܟܐ ܒܥܐ ܕܢܘܒܕ
ܠܛܠܝܐ ܝܫܘܥ. ܐܬܚܙܝ ܡܠܐܟܐ ܒܚܠܡܐ
ܠܝܘܣܦ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܩܘܡ ܕܒܪ ܛܠܝܐ ܘܠܐܡܗ
ܘܥܪܘܩ ܠܡܨܪܝܢ. ܘܗܘܝ ܬܡܢ ܥܕܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ
„ܡܬܝ ܒ:ܝܓ“. ܘܡܢܐ ܠܡ ܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܩܘܡ
ܢܣܒ ܛܠܝܐ ܘܐܡܗ: ܐܠܐ ܐܡܗ. ܘܥܢܐ ܡܠܐܟܐ:
ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܡܢ ܡܨܐ ܐܦ ܒܪܗ ܡܘܠܕܐ
ܕܝܫܘܥ. ܘܐܪܐܡ ܕܢܩܛܠܝܘܗܝ ܗܘܢ ܕܛܠܝܐ
ܘܢܫܕܪ ܦܠܚܐ. ܟܕ ܐܬܡܠܟ ܗܘܐ ܕܢܒܥܘܢ ܒܥܒܝܢ
ܦܪܥ ܐܢܘܢ ܡܠܟܐ ܘܩܛܠ ܗܘܐ ܠܐ ܦܪܥܘܢ
ܠܫܒܥܐ ܝܠܕܐ ܘܛܠܝܐ ܡܝܬܐ ܗܘܐ ܡܢܗ.
ܘܐܢܗܘ ܠܟܝ ܠܐ ܡܬܕܪܟ ܡܢ ܡܘܟܐ ܝܠܐ ܕܐܝܟ
ܘܝܠܕܐ ܡܛܐ ܗܘܐ ܒܗ. ܘܬܠܐ ܗܘܢ ܘܥܠܗ
ܡܝܐ ܘܛܠܝܐ ܡܢܗ. ܒܥܘܢ ܕܗܘܐ ܡܡܠܠܐ
ܠܫܝܢܐ.

ܗ- ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܕܝܠܗ ܡܠܟܐ
ܘܝܠܕܐ. ܘܡܝܬ ܗܘܐ ܐܡܗ ܘܠܗ ܠܡܨܪܝܢ
ܘܢܦܩܘ ܗܘܐ ܠܗ ܘܥܡܗ. ܐܡܪ ܠܐܡܗ ܐܘ ܐܡܝ
ܗܘܝ ܒܢܝ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܡܨܪܝܢ ܗܘܐ ܐܡܗ. ܘܩܡ

ܗܘܿ ܫܢܬܐ ܢܦܩܬܗ ܐܠܟܬܒܐ ܠܛܐܒܘ «ܦܫܝܛܬܐ. ܦܐ. ܟܗ
ܐܝܟܢ ܕܐܦ ܕܡܘܫܐ ܡܒܪܟܢ ܗܘܐ ܦܪܝܫ «ܟܐ».
ܡܢܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܫܢܝܐ ܡܝܬܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܘܐܝܬ
ܐܢܫܐ ܕܦܪܝܫ ܘܐܦܪܝܡ ܘܐܝܬܘܬܐ ܗܘܠܝܟܘܬܐ.
ܠܗ ܡܕܝܢ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܕܡܬܝܕܥ ܠܝܘܢܝܐ ܣ
ܘܡܬܩܪܐ ܐܪܡܝ ܕܝܠܗ. ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܘܡܘܫܐ
ܠܐ ܡܒܪܟܢ ܒܐܝܕ ܡܢܐ. ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܐܬܟܪܙ
ܐܠܟܬܒܗ ܘܩܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܪ ܫܢܬܐ ܘܐܝܬܘܗܝ
ܐܝܬܐ ܕܝܬܐ ܘܠܐ ܐܝܬ ܐܝܟܢ ܒܥܠܡܐ ܢܫܐ.
ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܕܡܫܠܐ ܘܒܗܝܢ ܕܐܦ ܠܝܘܢܝܐ
«ܡܡܪܐ. ܕܝܠܗ. ܡܪܡܡܐ. ܒ. ܠܘܩܐ. ܟܗ»
ܡܩܒܠܢܐ ܠܐ ܐܬܐܝܬ ܡܘܬܒܐ. ܡܕܢܚܐ ܐܦܪܝܡ
ܘܐܝܬܘܬܐ ܫܢܝܐ ܕܡܘܫܐ ܡܢ ܐܝܬܐ ܦܫܝܛܐ.
ܡܦܩܢܐ ܕܝܢ ܐܦܪܝܡ ܘܐܝܬܘܬܐ ܒܢܝ ܐܡܘܪܘ
ܡܠܘܫܐ «ܡܡܪ. ܕܐ. ܠܗ ܡܪܡܡܐ. ܗ. ܦ̄. ܡܐ.
ܡܫܝܠ. ܒܪ. ܡܐ.»

ܐܝܟ ܠܗ ܕܪܘܚܐ ܕܠܗ ܐܬܚܙܝ. ܙܘܥ
ܥܠܡ ܕܢܐܡܪ ܕܡܫܝܚܐ ܝܠܠܬܗ ܒܪ ܗܘ ܒܥܘܠܐ.
ܘܐܝܬ ܡܝܬܪܐ ܘܗܘ ܒܥܘܠܐ ܟܝܢܐ ܕܫܠܐ ܡܢ
ܫܢܐ. ܘܡܘܡܐ ܒܥܘܠܬܗ ܕܝܢܐ ܠܡܬܚܡܢ

ܗܘܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܒܡܘܬܒܐ ܕܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܩܡ ܕܡܢ
ܘܗܘ̣ܒܠܐ ܪܒܐ ܕܝܠܕܘܬܗ ܘܠܐ ܠܗ ܕܝܗܒ ܐܢܐ
ܘܟܢܫܐ ܕܒܝܬܐ ܕܝܢ ܠܟܠܗ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܡܕܝܢܬܐ
ܡܢ ܩܠܝܠܘܬܗ. ܥܠ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܢܫܟܚ ܡܠܐ
ܕܐܠܗܐ ܘܦܬܐ ܠܗ ܘܐܡܪ: «ܕܥܕܢ ܡܫܡܠܝܢ ܡܢ
ܦܟܠܝܢ ܕܐܠܗܐ ܘܦܬܚ ܒܗ ܡܕܝܢܬܗ» ܒܗܘܢ
ܘܐܦ ܐܘܪܫܠܡ ܘܟܢܫܝܢ ܘܟܢܫܝܢ ܗܘܘ. ܐܠܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟܢܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܕܢܦܩܐ ܐܠܗ̈ܐ ܦܠܓܝܢ. ܘܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܝܢܬ
ܘܟܠܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܢܦܩ
ܐܝܟܢܐ ܠܟܢܘܫܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܡܢ
ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܟܠܒܐ ܘܦܓܪܗ. ܒܗܘܢ ܕܗܘܐ
ܐܝܟ ܒܡܘܬܒܐ ܡܫܡܫ ܐܝܟ ܦܫܝܛܐ ܡܫܡܫܢܬܐ
ܡܫܡܠܝܐ ܠܟ ܡܢ ܘܠܡܥܒܕ ܒܢܦܫܐ. ܘܠܐ ܡܫܟܚܐ
ܠܟ ܠܡܫܬܘܐ ܥܒܕܐ ܡܫܡܫܐ ܘܡܫܟܚܐ ܒܢܦܫܐ.
ܐܠܐ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܡܠܝܢ ܠܟܠܗ ܘܡܕܝܢܝܢ
ܠܗ.

ܐܠܗܐ ܝܕܥ ܠܟܠܗܝܢ ܕܟܝܢܐ. ܘܝܕܥ
ܠܐܘܪܚܐ ܘܠܫܒܝ̈ܠܐ ܘܐܘܪܚܐ ܡܢ ܦܠܓܘܬ ܝܕܥܬܐ
ܘܡܫܡܠܝܐ. ܒܫܡܫܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܦܫܝܛܐ ܘܐܡܪ

ܘܫܠܡܬ ܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܠܗ ܫܘܒܚ ܀

ܘܠܐ ܢܦܘܩ ܠܗ ܡܥܠܠܐ ܟܝܢܐ

„ ܗܳܢܐ ܡܠܟܐ ܕܝܗܒ ܠܠܐܟܣܢܝܐ ܦܽܘܠܚܳܢܳܐ .
ܘܦܠܠܐ ܠܡܦܪܘܩ . ܘܠܡܘܒܕ ܗܡܢܐ
ܕܦܪܘܩ ܡܢ ܐܝܕܝܗܘܢ . ܘܠܟܘ ܕܦܪܘܩܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܟܠܗܘܢ . „

„ ܐܦܣܝܐ ܘ. ܐ „

ܢܦܩ ܐܠܟܣܢ ܗܘ ܒܪ ܐܢܫ ܓܢܒܐ
ܠܗܘܦܐ ܡܫܠܚܐ ܡܢܫܝܐ ܕܢܒܘ ܠܟܠܗܘܢ .
ܘܐܦܢܝ ܠܐܢܫܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ ܟܢܝܫܐ ܘܢܦܫܗ
ܒܗܦ ܘܠܐܬܐ ܠܗ ܒܪ ܐܠܗܐ ܦܘܠܚܢܐ ܒܪܢܫܐ
ܘܡܫܐܠ . ܡܢ ܒܢܝܗ ܘܡܘܠܕܗ ܘܒܝܬܐ ܠܡܠܘ
ܡܫܡܫܢܐ . ܘܡܛܠܠܐ ܦܪܘܩܗ ܠܠܐܡܪܝܢܘܗܝ
ܦܪܘܫܢܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܒܪܗ ܒܝܬܐ ܠܡܫܘܦܗ
ܘܐܝܟܠܐ .

ܐܝܟ : ܒܡܪܐ ܐܡܪܐ ܢܫܐ ܐܢܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܢܫܐ ܡܕܝܢܬܗ ܒܚܫܐ ܗܘܐ ܘܢܒܥ ܒܗܘܦܐ !

ܕܢܠܗ

ܘܒܠܗ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܩܫ̈ܝܐ ܘܠܐ ܡܬܦܫܩܢܐ
ܦܪ̈ܝܫܬܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܘܠܐ ܡܬܕܪ̈ܟܢܘܬܗ ܘܠܐ ܐܘܪܚܐ.
ܐܝܟܢ ܕܡܟܪܙ ܫܠܝܚܐ ܒܐܓܪܬܗ ܕܥܒܪ̈ܝܐ. ܕܒܗܝ
ܠܗܘܢ ܕܒܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܐܘܪܚܐ ܚܕܬܐ ܘܚܝܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܐܘ ܡܫܝܚܝܐ ܕܢܬܐ ܘܕܝܢܐ ܕܟܠܗ ܥܒܕ
ܒܕܡܗ ܘܕܠܐ ܠܡܗܘܐ ܒܫܠܝܚܘܬܗ ܘܫܠܝܚܘܬܗ.
ܐܪ̈ܚܐ ܒܛܝܒܐ ܦܪܝܫܐ ܐܠܗܝܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܕ
ܦܫܛܐ ܠܐ ܦܫܝܛܐ ܘܕܢܐ ܠܐܪܥܐ ܘܡܢܘܗܝ
ܘܦܪܘܩ ܠܐ ܒܢ̈ܝܐ ܥܠܡ̈ܝܐ. ܘܗܘ ܦܪ̈ܐ ܘܡܥܒܕ
ܠܐܪܥܐ ܘܦܢܘ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ ܐ̈ܪܥܐ ܘܐܘܝܪ̈ܐ
ܠܥܠܡ̈ܐ.

ܚܝܐ ܕܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܡ ܒܡܘܠܕܐ ܕܥܠܐ
ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܪܥܐ ܒܗ ܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐܪܥܐ.
ܡܢ ܐܦ̈ܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐܪܥܐ. ܒܗܘ ܘܐܬܚܙܝ
ܗܘ ܐܝܟܐ ܥܝܢܐ ܕ ܥܡܠܐ ܒܫܪܪܐ ܘܦܘܪܫܢܐ
ܘܐܘܬܐ ܘܐܝܟ ܒܣܪܐ ܘܒܗ ܠܒܫ ܘܚܝܐ
ܘܡܬܒܝܢܘܬܗ ܥܠܡ ܘܒܝܬ ܒܪܝܬܐ ܘܐܬܒܪܝ.
ܘܐܝܟ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܝܐ ܥܠܡܐ. ܘܗܘ ܠܒܪܐ ܗܘ
ܘܡܫܡܫ ܠܐܚܪ̈ܢܐ ܡܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܀ ܒܥܠܡܐ. ܥܡ ܒܢ̈ܝ ܀
ܦܪܘܩܐ ܠܐܪܥܐ ܠܐ ܘܦܘܪܩܢܐ. ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܢܒܝܐ

ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܥܠܠ ܐܢܫܘܬܐ ܕܦܘܫܐ ܒܫܘܐ܆
ܒܟܘܠܐ ܘܡܫܠܡܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܡܫܝܚܐ
ܒܟܘܬܐ ܕܐܒܐ ܡܫܬܐܡܪ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܥܡܠܐ
ܘܐܘܡܢܘܬܐ: ܡܢܗ ܠܥܡܐ. ܘܗܐ ܗܘܐ ܫܒܠܐ ܠܥܠܡܐ.
ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܠܬܪܥܐ ܕܡܪܘܡܐ. ܘܢܦܩ
ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܛܪܐ ܕܡܪܘܡܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܡܗ
ܠܚܝܐ ܕܥܠܡܐ.
ܗܘܠܐ ܚܢ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ܆ ܐܝܟ ܟܘܟܒܐ
ܢܦܫܐ ܫܡܝܢܐ ܡܫܒܚܐ. ܘܐܠܗܐ ܟܘ
ܢܐܡܪ ܠܗܘܢ ܟܘܢ ܚܝܠܐ ܕܝܢܐ ܠܒܪܢܫܐ ܡܢ ܠܐ
ܡܘܬ. ܘܡܪܘܡ ܟܠܗ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܐܢܫܘܬܐ ܢܠܗ
ܢܦܩ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ ܢܘܗܪܐ ܐܠܗܝܐ
ܘܡܫܡܫܢ ܒܫܘܒܚܐ ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܥܠܠ
ܦܪܘܩܐ ܘܚܝܐ ܕܡܢܗ ܠܗ.
ܐܢܫܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܗܘ ܕܗܘ ܫܡܐ܆ ܘܫܪܪܐ܆
ܚܝܐ ܘܦܘܪܩܢܐ. ܗܘ ܕܒܟܠܙܒܢ ܚܝܐ
ܡܫܬܘܕܥ ܫܪܝܪܐ ܠܗ ܒ ܟܠܐ ܕܢܦܫܗ
ܒܫܘܬܐ ܕܐܒܐ. ܘܡܫܘܕܥ ܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܐܠܗܘܬܐ
ܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܫܪܪܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܘܕܝܢܢ
ܒܟܘܢܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܘܗܪܐ ܕܥܠܡܐ ܡܢܐ.

ܐܝܟ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܐܝܬܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܒܪܡ
ܢܫܬܕܠ ܐܦܠܛܘܢ ܘܢܬܪܝܡ ܠܥܠ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ.
ܘܢܬܠ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܬܘܬܐ ܒܡܠܬܐ ܘܐܝܟܢܝܘܬ-
ܗܝܢ ܕܝܠܗ ܠܟܠ. ܡܛܠܗܢܐ ܐܦ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܠܟ ܢܦܫܗ ܕܗܘܐ ܟܕ ܛܥܢ ܠܗ.
ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܐܝܬܘܬܐ ܡܫܟܚܬܐ ܒܬܪܝܢ
ܕܢܘܗܪܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܗܘ ܡܫܘܕܥܐ ܒܝܕ ܗܘܢܗ ܐܝܟ
ܕܗܘܐ ܠܡܣܬܟܠܢܘ ܒܗ ܠܬܘܒܢ. ܟܕ ܦܪܫ ܡܛܠܗ
ܦܢܝܐ ܕܝܠܗ ܡܫܘܕܥܢܝܬܐ. ܦܪܝܫ ܡܢܗ ܕܢܘܗܪܐ
ܢܘܗܪܐ ܐܝܟܢܐ ܕܟܝܢܐ ܕܟܝܢܝܐ ܘܡܫܘܕܥ ܠܐܠܗܘܬܐ
ܘܡܣܟܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ. ܡܛܠܗܢܐ ܐܦ ܕܒܗܘܢ ܘܕܝܠܗ
ܘܬܢܝܢ ܡܢܗ ܗܘ ܕܢܦܩܐ ܠܒܪ.
ܐܝܬܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܡܢܗ̇ ܘܟܠܗ̇
ܘܐܘܚܕܢ ܟܠܗ ܐܠܗܝܐ. ܘܐܢܐ ܒܟܠܡܕܡ ܠܛܘܒܐ
ܘܐܘܠܐ ܒܟܠܗ ܐܝܬܝܐ ܘܡܢܝܢ ܦܪܝܫ ܠܗܘܢ. ܡܛܠ
ܗܘܐ ܕܠܐ ܒܬܪܘܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܒܗ ܡܫܠܐ
ܗܘܐ ܘܡܬܚܙܐ: ܦܘܫܐ ܠܐܝܬܝܐ.
ܗܢܐ ܗܘܐ ܢܩܝܐ ܘܒܢܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܕܘܪ
ܘܡܕܘܪ ܒܗܘܢ ܕܟܠܐ ܦܓܪܐ ܕܗܘܐ ܒܫܘܪܝܐ
ܘܠܡܬܚ. ܠܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܫܬܪܪܐ ܒܗ ܒܪܢܫܐ ܕܢܦܫܐ

ܘܟܬ̈ܒܐ ܕܢܒ̈ܝܐ. ܘܪܒܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܐܦܘܩܪܝܦܐ
ܘܥܙܪܐ ܘܟܬ̈ܒܐ ܐܚܪ̈ܢܐ.

ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܦܘܫܩܐ ܫܒܥܝܢܝܐ
«ܣܦܛܘܐܓܝܢܛܐ» ܐܦܫܐ .LXX.. ܐܘ ܡܬܘܪܓܡܢܘܬܐ ܕܡ
ܫܒܥܝܢ ܠܗ ܐܝܢܘ ܡܠܐ ܘܦܫܝܛܐ. ܟܕ ܘܐܬܦܫܩ ܗܘܐ
ܡܥܠܦ ܗܕܐ ܘܕܪܫܐ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܒܡܠܟܘܬܐ
ܘܒܡܘܬܒܐ ܐܝܟ ܘܐܠܗܝܐ ܐܚܕܐ. ܟܝ ܗܘ ܒܫܢܝ
ܡܠܟܐ ܐܦܘܠܢܐ ܦܛܠܡܝܘܣ ܗܘܐ ܡܩܕܘܢ—
ܘܡܕܡ ܫܒܥܝܢܐ ܡܢ ܥܘܢܐ ܠܝܘܢܝܐ ܡܘܢܝܐ
ܫܢ̈ܝܢ 280 ܩܕܡ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܒܘ ܘܗܐ ܐܬܬܗ
ܘܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܠܟܐ ܘܦܘܩܕܢ. ܘܝܗܒܐ ܠܗ ܘܒܗ
ܢܒܝܐ ܡܠܟܬܐ ܘܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܢܠܐܒ.

ܦܘܪܫ ܘܐܦܢ ܕܟܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܒܘܪܝܡ
ܡܡܠܠܐ ܠܡܠܟܐ ܘܢܦܩ.

ܦܢܝܬ— ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܠܡܪܝܐ:

ܠܗܝܒܐ ܗܘܐ ܦܘܪܫ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܠܐܡܬܐ ܡܫܬܠܡܢܐ ܡܢ ܢܠܦܘܢ ܐܠܦܐ.
ܠܡܢ ܘܢܫܟܚ ܠܒܢܝܐ ܫܪܝܪܐ ܐܝܟ ܠܐܗܐ. ܐܝܟ
ܚܫܚܐ ܘܫܘܪܐ ܘܡܘܬܒܐ ܘܐܢܫܐ ܘܡܫܬܐܠܐ ܘܐܦ
ܩܢܘܡܐ ܘܢܗܪܐ ܘܝܠܐ.

ܒܬܪܟܢ ܐܡܪ ܡܘܪܝܐ ܢܨܐ ܐܝܟܘܗܝ ܕܠܐܠܗܘܬܟܘܢ
ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܪܢ. ܕܒ ܡܟܝܠ ܡܢܝܢܐ
ܘܡܬܒܛܠܝܢ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܡܪܢ ܠܡܬܚܠܦܘ. ܐܠܐ
ܠܐ ܐܫܬܒܩ ܡܢܗ ܘܠܐ ܐܬܪ ܡܢ ܕܢܚܦܘܢ
ܠܚܘܒܫܗܘܢ. ܕܠܐܠܗܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܐ ܘܡܢܝܢܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒ
ܘܐܘܡܝ ܕܟܠ ܒܠܐܠܗܘܬܗ. ܘܒܬܠܬ ܦܪܨܘܦܐ
ܘܐܠܗܐ. ܕ ܦܪܘܫ ܘܩܢܘܡ ܒܠܐܠܗܘܬܗ ܐܝܟ
ܕܒܗ ܐܠܗܐ ܐܡܪܐ ܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܪܝܐ
ܕܝܠܗ ܠܐܠܗܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܦܠܠܐ ܠܡܪܢ. ܘܥܕܡܐ
ܡܫܪܐ ܘܡܪܢ ܡܢ ܦܪܘܫܘܬܐ. ܘܠܟܠ ܕܡܪܢ
ܒܗܘܢ ܟܠܗ ܗܘ. ܐܝܟ. ܕܗ ܗܘ ܕܡܪܢܐ ܘܐܘܪܝܐ
ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܘܢܒܝܐ ܕܚܒܘ ܢܦܫܗܘܢ ܐܝܟ ܠܟܠܗܘܢ
ܘܐܝܟܢ ܐܝܟ ܘܟܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܘܡܪܢܐ ܕܟܠܗ.
ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܫܒܝܚ. ܕ ܦܪܘܫ
ܦܪܘܫܘܬ ܡܫܪܐ ܘܕܝܠܗ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܕܠܐܠܗܘܬܐ ܘܫܦܝܪ
ܢܨܐ ܘܐܡܪ ܕܟܠܗܘܢ ܗܘ ܕܢܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܪܢܐ
ܡܫܠܡܐ ܟܠܗ ܕܡܪܢ ... ܘܢܗܘܐ ܟܠܗ ܡܪܢܐ
ܠܡܪܢܐ. ܘܢܗܘܐ ܡܪܢܐ ܠܡܪܢܐ ܟܠܗܘܢ ܗܘ.
ܘܢܦܫܗ ܕܟܠܗ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܢܘܪܐ ܢܘܪܐ ܠܡܪܢܐ
ܘܢܛܠܛܘܢ ܐܡܪܐ .... ܘܗܘ ܟܠܐ

ܘܙܘܥ ܘܢܬܘܕܥܘܢ ܠܠܫܢ ܐܐܡܝܡ ܡܒܟܢܐ
ܠܥܕܢܐ ܚܐܘܟܐ ܘܡܪܘܫܡ ܐܐܟܡܘ ܡܐ ܘܘܒܝܫ
ܠܢܫܦ ,, ܒܫܒܐ ܘܐܘܫܒܐܐ ،، ܒ ܠܒܝܡ ܒܠܐ
ܒܢܐ ܡܠܒܠܬܐ. ܘܐܒܘܪ ܐܢܦ ܒܢܘܗܘܐ ܘܒܒܟܬܐ
ܐܠܗܘܦܬܐ. ܐܡܪ ܡܠܟܘܬܗ ܘܢܚܐ. ܘܚܫܘܐ ܦܪܚܘ
ܡܪܘܢܐ ܠܒܢܘܢܐ ܐܡܠܝ ܘܠܐ ܗܘܡܒܢܘ ܒܡܫܝܚܐ
ܐܠܐܟܡܘ ܒܦܪܘ. ܘܐܒܪܘܟ ܠܗ ܠܐܡܟܐ ܘܐܡܪ:
,, ܒܘܡܐ ܗܘܦ ܢܗܘܐ ܐܒܗܬܐܡܠܠܐܡܪ ܡܢ ܐܠܗܐ.
ܠܡܪܘܢܐ ܘܠܐܬܘܪܝܐ ܒܘܪܟܬܐ ܠܚܡ ܐܘܪܚܐ. ܘܠܗܘ
ܓܪܡ ܡܕܢܐ ܡܫܠܚܐ. ܘܐܡܪ: ܒܪܢܫ ܟܠܗ ܘܒܡܪܘܝܡ
ܘܚܒ ܐܒܐ ܘܒܐܬܪ. ܘܡܘܪܐܢ ܐܒܗܬܐܡܠܐ،،
ܐܡܟܠ. ܡܗ. ܒܗ ،،،

ܘܠܘܐܡ_ ܡܕܢܚܝܐ ܠܗܠܬܐ ܡܢ ܡܪܘܢܐ:
ܒܐܪ ܡܐ ܘܡܘܒ ܠܗܦ ܒܚܒܠܐ ܐܘܪܒ ܒ
ܓܪܡ ܐܢܦ ܒ ܐܡܪ ،، ܦܢܪܡܪ ܒܗܘ ܟܠܗ ܘܒܠܪܘܝܡ،،
ܐܡܪ ܒܫܘܐܠܗ ܘܐܡܚܐ. ܒ ܡܕܢܚ ܡܢܗܘܦ ܠܗܠܬܐ
ܘܢܒܘܐܐ ܘܢܦܩܘܢ ܠܗܦ ܡܢ ܘܪܐ ܠܚܢܬܐ. ܡܢ ܘܒ
ܠܗ ܐܚܝ ܢܦܩ ܐܘܡܬܐ ܒܪܗ ܒܢܝ ܘܐܡܪ،، ܠܒܗ
ܒܢܝ ܒܚܒ ܒܛܪܝ ܢܗܘܐ ܠܐܡܬܘܗܘܢ ،، ܒܪܝܬܐ. ܒܗ.
ܒܗܘܦ ܘܡܫܝܚܐ ܐܒܘܗܘܢ ܒܘܪܟܬܐ ܠܟܠܗܘܢ

ܒܡܫܝܚܐ ܐܚܘܢܐ ܘܐܡܪ: ܫܠܡܐ ܠܐܚܝ ܐܒܪܗܡ ،،
ܘܐܬܒܪܟܘ ܒܐܘܪܚܗ ܕܐܠܗܢ ܒܡܫܝܚܐ ܘܐܙܠ ،،
ܘܠܐ ܐܡܪ ܒܐܘܪܚܐ ܐܘܟܝܬ
ܫܒܝܠܐ. ܐܠܐ ܒܐܘܪܚܗ. ܡܢ ܘܐܬܚܙܝ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ
ܦܘܪܩܢܐ ܘܥܠܡܐ ܦܠܛܘܣ ،،
ܘܥܝܢܐ ܒܗܘ ܕܟܬܝܒ ܐܝܟ. ܡܪܢ ܐܝܟ. ܕܢܩܫܘܢ
ܠܗܘܢ ܟܠ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܩܕܡܝܐ. ،، ܘܐܡܠܟ ܒܗ
ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢ. ܠܡܫܝܚܐ ܠܓܝܢ. ܠܗ
ܡܫܘܕܥܐ ܘܠܐ ܐܘܪܚܐ ܠܗ ܕܝܢ ܘܠܐ ܒܗ ܥܠܡܐ.
ܢܠܦܘܢ ܒܗ ܡܢ ܐܝܟ ܒܫܘܠܡ ܡܫܝܚܐ ،،
ܐܡܝܢ ܫܠܡܗ ܘܐܦ ܦܠܛܘܣ.

ܘܐܠܗ ܒܬܪܗ ܠܡܪܢ ܥܠ ܫܘܠܐ — ܘܒܬܪܝܗܘܢ:

ܐܘܟܝܬ ܗܘܐ ܝܘܣܦ ܟܕ ܒܝܕ ܠܡܪܢ. ܒܪܡ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܒܝܬܗ ܒܡܕܝܢܬܗ ܟܠܗܘܢ ܚܝܐ ܡܠܟ ܘܝܕܥ. ܒܝ ܫܠܘܢ ܒܪܘܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܗ ܒܡܪܢ ܕܝܢ ܒܗ ܘܐܬܚܙܝ ܒܗ. ܕܝ ܐܬܬܘܪ ܒܗ ܡܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܒܝ ܢܦܩ ܡܢܗ. ܗܘ ܐܒܐ ܕܝܢ ܘܝܘܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܟܝܢܐ

ܘܐܡܪ ܦܛܪܐ ܗܘ ܕܦܫܩ ܠܟܬܒܐ ܡܢ ܥܒܪܝܐ
ܠܣܘܪܝܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܦܫܩ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪܗ ܕܠܐܘܬܐ
ܣܘܪܝܝܐ ܘܒܬܪܗ ܢܦܩܐ ܡܢ ܥܒܪܝܐ ܘܝܘܢܝܐ ܠ
ܥܒܪܝܘܬܗ ܘܠܠܫܢܐ ܘܟܬܒܐ. ܘܐܝܬ ܠܢ
ܘܡܠܬܐ ܦܫܝܛܐ ܒܗܘ ܠܫܢܐ ܕܐܪܡܝܐ ܒܟܬܒ̈ܐ ܘܣܘܪܝܝܐ
ܗܘܐ ܟܢܝܫܐ. ܒܟܬܒܐ ܕܝܢ ܐܪܐ ܘܡܬܩܪܝܢ ܟܬܒܐ
ܒܡܠܬܗ ܠܗܢܘܢ ܕܝ ܟܬܒܐ ܘܓܪܡܐܝܬ. ܟܝ
ܟܠܐ ܘܡܛܠ ܗܕܐ. ܘܟܬܒܝܗܝ ܝܘܢܝܐ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܘܐܦܠܐ ܣܘܪܝܝܐ ܒܗ ܡܥܒܪܢܐ ܠܐܪܡܝܐ.
ܟܕ ܘܡܛܠ ܠܥܒܪܝܐ ܘܓܪܡܐܝܬ ܘܟܬܒܐ
ܐܝܟ. ܒܟܠ ܣܘܪܝܝܐ ܒܗ ܟܬܒܐ ܠܐܪܡܝܐ ܐܡܬܝ
ܘܩܪܝܘ ܐܝܟ ܘܫܡܥܘ ܒܫܡܝܐ ܒܝܬ ܥܒܪܝܐ
ܐܡܬܝ ܘܩܪܘ ܠܗ ܒܫܡܗ ܠܫܢܐ. ܘܐܡܬܝ ܘܐܡܪ
ܠܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ... ܟܕ ܟܬܒ ܐܝܟ ܐܪܡܝܐ،، .
ܐܝܟܢܐ ܠܗ ܩܪܐ ܒܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܟܢܫܐ ܘܐܡܘܪܐ ܕ
ܠܗܘܢ ܣܘܪܝܝܐ ܕܥܒܪܝܐ ܘܐܝܟ ܘܐܡܪ ،، ܒܣܘܪܝܝܐ
ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܥܒܪܝܐ ܠܐܪܡܝܐ. ܘܡܢ
ܐܪܡܝܐ ܠܥܒܪܝܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܪܡܝܐ ܠܥܒܪܝܐ. ܘܥܒܪܝܐ
ܠܐܪܡܝܐ. ܘܒܟܠܗܘܢ ܣܘܪܝܝܐ ܠܐܪܡܝܐ ،، ܐܝܟܢܐ ܕܗܢܘ
ܘܡܢ ܗܢܘܢ ܦܪܝܫܝܢ ܘܟܬܒܐ ܕܣܘܪܝܝܐ ܠܥܒܪܝܐ

ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܡܠܐ ܘܙܘܓܐ ܡܢ ܡܫܟܢܗ ܕܗܪܘܕܘܣ
ܘܐܦ ܐܝܟ ܡܢ ܗܘܢ ܣܢܐܬܗܘܢ ܕܒܪܘܟ ܡܢ ܕܣܝܡܐ
ܦܢܝ ܕܢܦܩ ܐܬܐ ܕܠܒܪܐ ܒܠܐ ܢܦܫܗ. ܡܢ ܕܟܕ ܐܡܪ
ܐܠܗܐ ܐܒܐ ،، ܢܦܩܘܢ ܠܒܪܝܐ ܕܠܗܘܢ ܘܡܪܚܩܝܢ ،،
ܡܬܝ.ܐ.ܝܒ ،، ܐܝܟ ܠܐ ܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ،، ܐܝܟ
ܕܦܪܝܫ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܐ ܡܫܟܢܝܬܐ ܚܕ ܚܕܗܘ
ܘܡܢܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ،، ܦܬܓܡܐ.ܒ.ܝܒ ،، ܘܢܦܩܘܢ
ܐܠܗܘܢ ܡܢ ܡܫܬܪܥܝܢ ،، ܡܢ.ܐ.ܕܐ ،، ܐܝܟ ܠܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܟܝܢ ܐܢܫ ܡܢ ܐܠܗܘܗܝ ܘܐܝܟ
ܘܚܝܠܗ ܡܢܐ ܕܒܥܐ ܗܪܘܕܘܣ ܒܪܘܚܐ
ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܚܕܪܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܚܕܪܐ؟ ܘܐܝܟ
ܕܚܕܪܐ ܗܘܐ ܟܐܢܐ ܠܐ ܐܬܩܠܝ ܡܢ ܚܝܠܗ
ܟܕ ܦܩܕܗ ܡܠܐܟܐ ܕܒܪܐ ܠܡܪܘܡ ܚܙܝ ܐܝܟܢܐ.
ܐܦ ܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܗܘܦܟ ܠܡܠܐܟܐ ܗܢ ܕܠܐ ܡܢܐ
ܕܢܗܘܐ ܢܦܫܗ ܐܝܟ ܦܓܪܐ ܕܢܗܘܐ ،، ܦܪܘܫܐ
ܕܠܝܫܐ ܡܢ ܡܫܬܪܥܝܢ ،، ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܐܡܪ ܦܝܪ
ܠܗܘܢ ܫܒܝܢ ؟.

ܡܫܬܪܥܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܫܒܚܐ ܠܡܪܝܡ
ܡܢ ܕܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܒܪܐ ܠܐܠܗܐ ܒܠܐ ܕܒܗܝ
ܒܡܪܝܡ ܗܢ ܡܠܐ ܕܒܗ ܢܘܟܪܝܐ ܟܐܢܐ ܘܐܝܟ

ܘܦܪܘܫ. ܐܝܟ ܠܗ ܡܫܠܠ ܠܡܦܪܫܐ ܐܠܗܘܬܐ ܥܡ
ܒܣܪܐ ܕܝ ܢܦܫܐ ܠܐܝܬ ܡܣܟܢ. ܘܗܘܝܐ ܕܥܡ
ܡܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܡܬܚܫܒܐ ܕܝ ܡܫܝܚ ܘܦܪܘܫ.
ܐܘ ܟܝ ܠܐ ܢܦܫܐ ܚܕܐ ܕܒܚܝܘܬܗ? ܐܘ ܠܐ
ܦܪܫ ܗܢܘ ܕܢܬܠ ܠܚܡܐ ܕܢܦܫܐ ܡܢܐ ܡܢ
ܡܬܚܫܒ? ܐܘ ܠܐ ܦܪܫ ܒܣܪܐ ܕܐܝܟ ܡܢܦܫܐ
ܥܡ ܡܢܗ ܢܠܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܗܘ ܕܢܦܫܢܐ ܢܠܐ
ܥܡܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ,,, ܐܠܗܘܬ ܠܡܫܝܚܐ ܒ
ܦܪܘܫ ܘܡܬܚܫܒ ܕܢܦܫܐ ܐܝܟ ܥܒܕܘܗܝ
ܒܢܦܫܐ ܕܦܪܘܨܘܦܐ ܕܝ ܢܦܫܐ ܕܢܗܘܐ
ܒܡܫܝܚ? ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܚܕܐ ܒܐܠܗܘܬܗ.
ܘܢܦܫܗ ܕܡܫܝܚ ܐܘܟܝ ܢܦܫܐ ܠܗ
ܕܡܫܝܚܐ.

ܐܝܟ ܕܥܡ ܫܡܝܐ ܢܚܬ ܡܢ ܒܣܪܐ ܟܠܗ
ܡܫܝܚܐ ܕܢܣܒ ܦܓܪܐ ܡܢ ܡܪܝܡ. ܘܐܝܬܘܗܝ
ܦܪܨܘܦܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܘܠܐ ܐܝܬܝ ܒܬܘܠܬܐ
ܠܡܥܠܐ ܒܬܘܠܬܐ. ܦܪܫ ܐܘܟܝ ܕܢܣܒ
ܒܬܘܠܬܐ. ܘܢܣܒ ܦܓܪܐ ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܝܠܗ ,, ...
... ,,, ܦܪܫ ܕܢܦܫ ܠܗ ܥܡ ܫܠܝܚ ܘܐܦ
ܥܡ ܟܠܗܝܢ ܘܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܠܝܗ ,, ...

ܘ. ܐܠܗܝ ܡܪܝ. ܢܛܠܐ ܘܢܬܦܨܐ ܡܢ ܡܘܠܟܢܐ ܘ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܢܗܘܐ ܠܗ ܐܝܩܪܐ ܠܥܠܡ̈ܝܢ. ܐܡܝܢ܀

ܒܢܝܢ ܗܝܟܠܐ ܕܡܫܟܢܐ

ܥܠܬܐ ܕܫܘܚܠܦܗ ܕܡܫܟܢܐ ܠܗܝܟܠܐ

ܒܬܪ ܠܚܬܢܢ. ܘܕܝܢܗ ܕܢܘܚܢ. ܘܐܬܒܢܝ
ܡܕܒܪܢ. ܘܐܬܪܗ ܐܪܥܐ ܘܡܛܠ ܠܗܝܟܠܗ
ܕܢܐ ܗܝܟܠܐ ܐܠܐ ܠܗܝܟܠܐ ܡܬܒܢܝܢܐ. ܐܘ ܠܝܘܕܝܐ
ܕܒܪܐ ܘܡܫܟܢܐ ܕܒܢܐ ܘܠܐ ܐܝܟ ܐܬܬܐ
ܕܗܘܐ ܠܡܠܟܐ. ܗܘ ܠܗ ܕܠܗܝܟܠܗ ܕܢܦܩ ܠܥܠܡܗ
ܒܢܝܐ ܕܟܠܐ ܘܡܢܗܘܢ ܕܒܢܐ ܠܡܦܪܩܘܗ
ܘܠܡܬܩܢܐ ܘܠܡܫܒܚܘ ܡܫܟܢܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܚܢܝܢ
ܐܝܟ ܕܢܬܐܡܪ ܕܐܬܐ ܕܘܝܕ ܡܠܟܐ ܡܫܟܢܐ
ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܗܝܟܠܐ ܕܫܠܝܡܘܢ ܒܪܗ
ܗܝܟܠܐ ܘܐܬܦܠܓ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ ܘܗܘܐ ܠܒ
ܥܠܝܐ ܡܢܗ. ܒܝܬ ܕܡܫܟܢܐ ܠܐ ܡܫܬܡܫ ܗܘܐ
ܒܗ ܒܐܬܪܗ ܠܡܫܡܫܘ ܒܗ ܟܠܗ ܐܝܟܢܐ
ܡܠܟܐ ܢܒܝܐ. ܘܒܗ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܦܘܠܚܢ
ܥܠܬܐ ܕܫܘܚܠܦܗ ܕܡܢ ܠܗܝܟܠܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܒܬܪ

ܕܦܢܝܢ ܡܠܟܐ. ܐܘܦ ܠܢ ܕܢܗܘܐ ܒܣܘܦܐ
ܙܟܘܬܐ ܕܦܠܛ ܠܢ ܒܚܘܒܗ ܐܠܗܝܐ.

ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܡܠܝܟ. ܒܟܠܐ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܒܝܢ
ܢܚܫܘܠܐ ܡܘܫܐ ܠܐ ܐܝܬܐ ܘܡܠܟܐ ܘܒܪܐ. ܘܐܬܘܐ
ܒܡܘܫܐ ܠܒܝܬܐ ܐܘܪܚܝܢ ܡܘܫܝܢ ܒܝܘ ܡܘܠܟܗ.
ܡ ܚܠܠ ܠܗ ܒܗ ܣܘܪܝܐ ܒܝܢ ܡܠܝܘܗ ܠܒܝܬܐ.
ܘܠ ܢܩܒܐ ܡܠܟܐ ܚܠܠ ܒܝܘ ܐܚܝܢ ܡܘܫܝܢ ..
ܠܗܦܐ.ܡܒ.ܝ ܗ.. ܘܠܝܬܐ ܕܚܝܐ ܣܘܪܝܐ ܒܗܢ
ܕܬܐ ܠܝܬܟܬܐ ܐܝܬܘܗ ܣܗܝܒܐ ܘܐܟܡ ܡܘܐ ܗܘܐ
ܘܠܐܗ ܒܡܠܟܗ ܕܚܝܐ. ܘܐܝܟܢ ܠܗܝܢ ܒܝܢ
ܐܝܟܢܐ ܕܦܫܪܢ ܕܝ ܒܪܐ ܣܘܪܝܐ ܐܠܗܐ. ܢ
ܘܒܬܪܐܡܘܗܝ ܐܡܬܢܘܬܐ ܠܝܬܐ ܗܘܐ ܠܒܗ ܣܘܪܝܐ
ܒܢܝ ܡܕܢܐ ܘܡܘܩܢܐ ܡܢ ܠܒܪܐ ܡܠܟܐ. ܘܐܫܬܪܐ
ܠܥܠܡܐ. ܘܝܗܒ ܐܝܟ ܒܗܘܐ ܥܒܕ ܡܪܝܐ ܕܒܠܐ
ܘܢܝܫܐ ܕܠܗ ܘܐܠܗܝܐ ܡܢ ܕܘܪܐ ܕܘܡܝܢ ..
ܠܗܦܐ.ܡܒ.ܘ ܝ..

ܘܐܝܢ ܣܘܪܝܐ ܘܕܝܢܐ ܕܢܚܫܘܠܐ ܘܒܪܢܐ.
ܝܠܗ ܠܗܘܠܐ ܐܟܡ ܒܗܘܠܐ ܡܕܝܢ ܕܝ ܡܠܟܘܗ
ܡܘܫܐ ܕܘܒܝܐ. ܘܐܡܪ ܢܒܠܐ ܠܡܕܝܢܐ ܘܐܡܪ
ܡܠܟܘܗ ܣܘܪܝܐ ܕܒܝܘܬܢ .. ܠܗܦܐ.ܒ.ܒ.ܒ..

ܐܝܟ: ܐܠܗܘܬܗ ܠܟܝܢܐ ܘܐܢܫܘܬܐ ܗܠܝܢ ܟܕ ܗܘ
ܠܐ ܐܫܬܪܝ ܟܕ ܗܘ. ܘܠܐ ܐܬܚܠܦ ܟܕ ܐܬܐ [illegible]
ܐܠܐ ܡܢܗ ܠܐ ܐܚܪܢܐ ܘܗܘܐ ܠܟܝܢܐ ܐܡܪܝܢܢ.
ܐܘܟܝܬ ܝܠܕܬܗ ܕܠܐ ܦܘܪܫܐ ܘܐܚܕܐ ܘܠܐ ܢܘܟܪܝܐ
ܕܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܬܝ ܡܠܟ ܕܗܘ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܫܡܝܐ.
ܘܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ.
ܗܘ ܕܗܘ ܐܦ ܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ
ܕܒܪܐ ܗܠܝܢ.
ܡܛܠ ܕܗܠܐ ܕܗܘ ܐܫܟܚܗ ܟܡܐ
ܐܟܘܬ ܟܠ ܐܢܫܘ ܡܟܪܐ.
ܘܐܦ ܟܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܦܓܪܐ
ܘܡܢ ܢܦܫܐ ܘܒܪܢܫܐ. ܘܠܐ ܫܒܩ ܐܠܐ ܐܝܬܝܗܝܢ
ܡܢ ܟܬܒܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܫܝܚܐ.
ܘܐܟܠ ܒܠܐ ܘܠܐ ܫܬܐ ܡܢ ܕܟܝܐ ܘܐܟܘܬ
ܐܢܫ ܕܐܝܬ ܢܦܫܐ ܘܠܐ ܚܛܝܐ ܕܚܛܝܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ
ܕܠܐ ܕܡܝ ܕܡܝܐ ܥܒܕܐ ܐܠܗܐ. ܠܐ ܡܢ ܐܘܟܝܬ
ܕܡܫܝܢܐ ܐܝܬܝܐ.
ܘܐܟܠ ܒܠܐ ܕܗܘ ܫܦܝܠܐ ܡܫܝܚܐ ܟܕ
ܐܟܘܬ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܐܡ ܥܒܕ ܡܪܢܐ ܘܗܘ ܐܝܟܢܐ
ܐܝܬܝܐ ܟܕ ܐܝܬ ܐܟܘܬ ܘܡܪܝܡ ܠܗ ܡܠܐܟܐ

ܘܦܫܩܫܡ ܠܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܠܐܚܘܗܝ

ܘܟܠܗ ܗܘܐ ܢܛܪ ܒܗ :: ܡܘܪܢܝܐ.ܐ.ܠܝ. ܟܬܒܐ.ܐ.ܟܝ ::

ܘܡܫܡܫ- ܢܒܝܠܐ ܘܡܦܪܫܢܐ ܗܘܐ ܘܐܠܦܗ

ܣܠܩܘܗܝ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܘܠܐ ܟܒܪ ܐܢܫܐ

ܘܢܛܪ ܒܡܫܪܐ ܕܫܪܝܪܐ ܐܡܝܢܐ. ܗܘܦܟܐ

ܠܗ ܘܐܬܡܠܝ ܒܡܫܪܐ ܡܢ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܒܪܝܫܘܬܐ

ܘܟܘܡܪܐ. ܒܠܚܘܕ ܡܢܬܐ ܕܗܘܐ. ܘܟܕ ܟܪ ܐܒ

ܐܠܟܣܢܕܪ ܒܥܠܡܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܡܠܟܘܬܗ

:: ܘܟܠܐ ܕܗܘܦܟܐ ܐܠܟܣܢܕܪ ܒܐܪܥ :: ܡܩܝܒ.ܝ.ܡ

ܗܘܐ ܕܟܕ ܡܢ ܟܢ ܟܕܐ ܡܢܬܐ ܕܗܘܐ ܒܠܚܘܕ

ܠܐ ܐܬܟܢܫܘ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܐܠܟܣܢܕܪ ܘܡܨܠܝܢ

ܠܗ. ܘܟܕ ܟܕܐ ܐܡܪܐ ܡܢܬܐ ܠܐܟܪܙܗ ܐܡܝܢ

ܡܡܠܠܗ ܘܟܕ :: ܡܬܐܡܪ ܡܢ ܠܡܫܝܚܐ

ܡܬܐܡܪ ܠܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܐܬܡܪ ܠܟܪܝܗ :: ܡܩܝ.ܘ.ܟ.

ܘܗܘܝܐ ܡܢܐ ܕܗܘܐ ܗܢܐ ܟܕ ܡܢܐ ܐܝܟ ܐܢܐ.

ܟܕ ܟܕ ܐܠܟܣܢܕܪ ܠܡܫܝܚܐ. ܟܠܐ ܕܠܐ

ܐܠܗܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܗܘܐ ܟܢܫܐ

ܟܢܫܗ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܘܠܡܫܝܚܐ

ܕܟܪܝܗ ܐܡܝܢ. ܐܠܟܣܢܕܪ ܠܐܚܘܗܝ ܡܠܟܘܬ ܟܕܢܐ

ܟܕܢܐ ܐܡܪܐ ܕܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܠܐ ܐܟܪܙ ܐܒܐ

ܒܛܠܐ ܕܒܪ ܦܘܫܝܐ ,, ܐܡܬܝ ܕܟܪ ܘܒܛܠܐ ܠܐ
ܡܫܬܡܫܝܢܘܗܝ ܘܡܢ ܕܢܝܐ. ܡܢܗܝܢ ܦܓܪܐ ܕ
ܗܘܘ. ܢܦܫܐ ܐܦ ܒܛܠܐ ܡܫܬܡܫܝܢܘܗܝ ܘܡܢ
ܦܓܪܐ ܢܐܐ ܢܦܫ ,, ܢܦܫܐ. ܗ.ܗ ,,

ܘܐܦܠܐ ـ ܘܢܦܩܘܢ ܡܢ ܢܫܘܬܐ ܘܐܢܫܐ
ܡܢ ܦܘܪܫܢ. ܘܢܬܒܥܘܢ ܐܝܟܠܐ ܕܡܢ ܘܥܒܕܐ
ܒܢܝܐ ܚܝܝܢ ܘܐܦܠܐ ܒܝܘܡ ܟܪܝܐ ܡܫܬܟܚܝܢ
ܠܢܦܫܬܐ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܘܫܠܝܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢ
,, ܒܫܡܝܐ. ܘ. ܘ ,, ܘܠܐ ܠܗ ܢܬܦܩܘܢ ܘܢܬܒܥܘܢ
ܠܗ ܒܝܘܡ. ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܕܡܢ ܕܒܪܐ ܘܒܝܬܐ
ܐܝܬ ܒܪܐ ܘܢܦܫܬܐ ܡܢ ܒܫܡ. ܘܐܦ ܗܘܢ
ܢܦܫ ܠܒܪܐ ܘܢܦܫܬܐ ܐܡܬܝ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢܗ
ܘܢܦܫܐ ,, ܡܫܝܚ. ܗ ,, ܐܠܐ ܐܘܟܝܬ ܡܢ ܗܘ
ܘܐܬܝܠܝܕܘܬܗ ܕܒܪܐ. ܒܛܠܐ ܘܢܦܫ ܙܒܢܐ ܒܗܘ
ܘܕܒܪܐ ܠܐܠܗܐ. ܚܕܪܐܝܬ ܢܦܫ ܐܝܟ ܘܚܝܝܗ
ܐܒܗܬܐ ܙܡ ܡܫܬܡܫܝܢ ܐܡܢ ܘܢܦܩ ܒܟܠܗܘܢ
ܬ ܡܫܝܚܝܐ. ܡܫ. ܠ ,,

ܦܫܝܛܐ ܦܫܝܛܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܡܢ
ܡܠܐ ܘܢܦܩ ܒܢܦܫܐ ܡܫܬܡ ܘܐܠܐ
ܠܗܠܝܢ ܘܢܦܫ ܠܐܘܪܚܬܗ ܟܠܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘ

ܘܫܒܩ

ܘܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢܟܦܘ. ܘܐܝܟ ܒܪܐ ܘܫܘܬܦܐ
ܕܝ ܒܬܘܪܐ ܡܫܡܫܢܝ ܠܥܕܬܐ. ܘܐܬܡܢܝ ܗܘܐ
ܩܫܝܫܐ ܕܐܝܐ ܘܐܘܕܝܐ ܪܥܝܐ ܦܘܪܫܢܐ ܠܥܡܗ.
ܥܕܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܪܘܡܐ ܘܡܘܡܬܐ ܘܠܐ ܢܦܩܘܢ ܡܢܗ
ܕܡܐ ܘܚܝܐ ܠܡܫܝܚܗ ܘܡܪܢܐ ,, ܠܘܩܕܡ ܩ. ܡܗ. ܡܗ.
ܐܝܟ ܦܘܠܘܣ ܘܡܪܗ ܢܣܒܐ. ܘܠܐ ܐܬܐܡܝܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܕܫܠܡܘܗ. ܒܪܡ ܩܫܝܫܐ ܐܦܝܣ ܐܢܫܪܗ
ܘܐܬܡܢܝܘ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢ ܩܕܡܝܢ ܘܐܠܦܗ ܒܟܢܘܫܐ
ܐܠܗܐ ܘܐܒܪܗ ܠܝܡܡܐ ܫܡܝܢܐ ܡܢ ܠܥܠ
ܢܒܝܐ ܠܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܫܠܝܚܐ ܘܩܪܝܒ
ܒܣܒܝܬܗ ܫܢܬ 278 ܒܡ ܡ. ܘܐܬܩܕܫ ܒܝ ܗܘ
ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܒܦܘܠܚܢ ܩܕܝܫܐ ܘܐܟܡܐ ܢܒܝܐ
ܘܢܨܒ ܠܗ ܗܘ ܦܫܝܛܐ ܘܐܦ ,, ܘܗܕܐ ܒܥܘܠܬܐ
ܐܒܗܝ ܘܐܠܗ ܒܪܐ ܘܡܫܪܐ ܡܫܗ ܒܟܢܘܫܝܐ,,
ܐܢܫܐ ܐܠܗ ,, . ܐܠܦܠܓ ܒܫܘܐ. ܘܐܫܪܗ ܪܘܚܐ
ܩܕܝܫܐ ܡܩܕܫܢ ܘܠܐ ܢܦܩܘܢ ܡܢܗ ܕܡܐ ܘܚܝܐ
ܕ ܒܥܘܠܬܐ ܗܘ ܘܡܪܐ. ܘܢܫܡܬ ܒܗ. ܘܒܥܘܡܩܐ
ܡܫܘܐ ܘܡܠܠܘܢ ܢܦܫܗ ܘܡܚܕ ܠܥܠܡܐ ܒܗܠܐ ܡܢ
ܥܠܡܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܢܫܡܬܗ ܡܢ ܒܥܘܠܬܐ ܘܐܝܢܝܗ
ܠܐܘܪܚܗ ܐܚܘܬܐ ܘܢܦܫܬܗ ܠܥܠܡܐ. ܘܦܫܩ

ܐܠܦܘܢܣ ܕܡܠܟ ܐܦܘܪܣ. ܘܐܡܪ ܠܗ̇. ܕܡܠܟܐ ܠܐ
ܦܪܘܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܬܪܒܐ ܘܕܢܬܪܡܐ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܡܢ ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܐܒ̈ܗܬܐ ܠܗܘܢ ܕܢܦܫܬܐ ܘܦܐܝܬܐ
ܘܪܚܡܬܐ ܕܢܦܫܬܐ.
ܘܫܒܩ ܗܘܐ ܒܪܡܫܐ ܘܐܬܐ ܗܘܐ
ܕܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܦܪܘܫܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܗܘܐ. ܘܐܦ ܡܢܐ ܠܗ ܕܠܐ ܘܪܘܚܐ ܢܦܫ ܡܠܟܐ
ܐܝܟ ܕܒܠܐ. ܘܡܬܕܟܪ ܕܢܦܫ ܦܢܝܢ ܠܗ ܐܝܟ
ܐܠܗܐ ܘܡܫܬܡܥ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܕ: ܐܡܪ
„ ܡܫܠܡܐ ܐܢܐ ܠܗ ܠܟܠܢܫ ܡܢ ܐܝܟ ܕܠܗܝܢ
ܒܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܒܢܝܢ ܡܫܝܚ. ܗܘ ܕܩܝܡ
ܒܦܘܪܣܐ ܘܢܦܫܗ ܐܦܝ̈ܐ. ܒܗܘ ܕܥܠܝܐ ܕܢܦܫܐ
ܘܡܫܘܚܐ ܐܠܗܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܕܪܫ» ܠܘܩܐ ܒ. ܝܗ ܠܒ»
ܘܐܦܪܝܐ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܝܟ ܕܗܘ ܠܟ ܘܐܝܬܝܗ
ܦܩܕ ܗܘܢܘ ܘܢܦܫܐ ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ ܠܡܬܠ ܕܡܐ
ܘܐܬܢܝܚ ܐܦ ܡܫܝܚܗ ܘܡܪܢܐ. ܗܘܐ ܟܢ ܡܬܕܟܪܝܢ
ܘܦܪܫܗ ܡܘܫܝܚ ܘܡܫܘܚܢ ܘܪܒܐ ܘܠܘܬ ܥܡܡ̈ܐ.
ܘܐܬܚܙܝ ܘܪܕܦ ܡܫܝܚܐ ܠܟܢ ܐܦ ܠܢܦܫܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܘܣܝܢ. ܩ. ܠ»». ܐܦ ܡܫܡܫܐ ܘܢܦܫܗ ܕܢܦܫܐ.
ܡܫܝܚܗ ܠܟ ܡܢ ܡܢܐ. ܘܡܫܝܚܗ ܠܢܦܫܐ ܘܡܫܘܦܐ

ܘܡܩܘܝܡ ܘܡܫܟܢ. ܒܪܢܫ ܕܐܦܪܝܡ ܡܣܘܟ
ܘܚܙܐܘ ܠܗ ܢܒܝܐ ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ ܘܐܫܬܘܕܝ ܐܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܗܘ ܢܒܝܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܗܟܐ ܐܢܐ
ܡܢܬܗ ܒܢܝܢ. ܘܝܗܒܗ ܠܐ ܕܢܟܢ. ܐܝܢ:
ܒܢܝܢ ܘܐܠܐ ܐܠܗܐ ܢܒܐ ܐܚܪܐ ܕܢܣܒܘܢܗ
ܐܚܘܪܢܐ ܘܗܘܐ ܟܬܒܐ ܒܡܘܠܕܐ ܘܒܡܘܬܐ
ܠܡܫܡܠܝܐ ܐܬܐ ܠܠܦܠܐ. ܒܢܝܢ ܘܐܠܐ ܐܬܝܐ
ܠܡܫܡܠܝܐ ܢܒܐ ܐܡܝܢ ܕܢܟܢ ܗܩܒ ܠܗ ܒܘܪܗܢܐ
ܠܗܢ ܘܡܠܐܟܘܢ ܘܐܡܒܪ ܠܠܐܡܬܪܒܠܐ ܘܦܪܘܫܐ
ܗܘܐ ܐܡܬܘܗܝ ܕܗܘܐ ܗܢܐ ܡܟܐ ܘܡܛܪܬܐ
ܕܗܘܐ ܗܢܐ ܡܟܐ ܘܢܒܐ ܒܢܝܢ ܒܠܐ ܘܡܛܪܘܬܐ
ܗܢ ܡܟܐ ܒܢܝ ܘܐܠܐܡܪ ܡܢ ܡܫܬܦ ܡܟܐ ܠܠܐ
ܗܘܐ ܒܠܐ ܕܠܐܝܢ ܠܠܐ ܕܢܟܘܢ ܘܗܢܘܢ ܢܒܘܪܐ
ܘܡܘܒܠܐ ܘܦܪܘܫܐ. ܫܦܝ ܠܚܝܡ ܕܦܐܬ ܠܠܐ
ܡܡܢܝܐ ܦܪܘܫܐ ܘܠܫܦܠ ܘܢܒܘܪܐ ܒܢܝܢܐ ܝܝ ܡܡܒ
ܐ.ܒ. ܠܘܩܐ.ܒ.ܐ.ܒܘܦ ܘܐܝܟܢ ܟܕܝܡܝܢ ܒܗܠܐ
ܡܟܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܦܫܝܠܝܢ ܒܡܫܘܒܐ ܝܝ ܡܢܫܠܝܢ
ܡܢ ܒܡ ܒ. ܒܪܘܐ ܐܝܟܢ ܡܢ ܡܫܘܒܐ ܠܢܒܘܪܗ
ܐܒܪܐ ܝܝ ܡܡܒ. ܒ. ܡܠܐ ܘ ܘܦܪܐ ܠܐܒܘܦܢܐ ܘܒܪܘܪܐ
ܐܠܝܢ ܘܐܝܟܢܝܢ ܕܗܘܐ ܒܡܘܒܢ ܘܢܦܠܗ ܒܡܠܐ

ܒܥܒܕ̈ܘܗܝ ܕܐܟܡܪ̈ܐ. ܘܡܠܟܘ ܗܘܘ ܡܢܘܗ —
ܘܐܠܗܐ ܡܡܫܝܚܘܬܐ ܩܘܪܒܐ ܠܟܘܡܪ̈ܐ ܘܡܫܡܫܘܗܝ
ܘܡܫܡܫ ܠܟܘܡܪ̈ܐ ‹‹ [illegible] ›› ܘܦܬܚܘ ܒܗ̇
ܕܟܘܡܪ̈ܐ ܠܡܫܝܚܐ ‹‹ [illegible] ›› ܕܗܢܐ ܠܡܘܫܐ
ܕܚܝܪ ܡܘܕܐ ܕܢܡܘܣܐ ܚܣܝܢܐ ܘܡܝܬܪܐ.
ܐܝܟ ܡܪܐ ܠܡܘܫܐ ܘܐܦ ܘܥܠܘ ܐܗܪܘܢ ܟܗܢܐ. ܘܟܕ
ܡܠܝܘ ܥܘܬܕܐ ܐܚܪܢܐ ܕܟܘܡܪ̈ܐ ܡܢܬܐ ܐܝܟ
ܐܢܫ̈ܐ ܡܠܝܐ. ܘܗܘܘ ܠܟܠܐ ܠܝܬܪܐ ܘܡܫܡܫ
ܕܢܣܡܘܢ ܒܗ ܒܗܠܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܐ. ܢܡܘܣ
ܡܠܐ ܡܕܒܚ ܒܪܘܚ ܕܩܘܕܫܐ ‹‹ ܐܦܣܩ. [illegible]
[illegible] ››

ܘܟܕ ܐܚܪܢܐ ܕܟܘܠܐ ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܐܣܛܪܛܝܓܐ
ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܟܘܡܪ̈ܐ ܗܟܢ ܕܟܗܢ̈ܐ ܘܐܣܛܪܛܝܓܐ
ܘܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܐܠܦܝܢ ܗܘܐ ܠܟܗܢ̈ܐ
ܘܟܕ ܐܝܟ ܘܐܦ ܠܟܘܡܪ̈ܐ ‹‹ ܗܘ ܗܢܐ ܗܘܐ ܗܘܘ
ܠܟܘܡܪ̈ܐ ܘܠܟܗܢ̈ܐ ܕܫܡܫܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ. ܘܠܐܠܗܐ
ܕܡܢܗܘܢ ‹‹ [illegible] ››
ܐܠܗܐ ܐܠܦܢ ܗܘܐ ܒܗܘ ܕܫܡܫܐ
ܘܗܘܦܟ ܘܫܘܡܠܝ ܐܘܪܚܐ. ܕܐܦ ܩܪܒܐ ܘܡܫܒܚ
‹‹ [illegible] ›› ܐܠܐ ܐܝܟܢܐ

ܟܪܟܐ ܕܐܘܪܗܝ ܘܟܪܟܐ ܕܢܨܝܒܝܢ. ܘܡܢ ܕܒܬܪ
ܕܫܠܡ ܠܐ ܢܫܬܘܐ ،، ܐܚܪܢܐ ...
ܘܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܥܡܕ ،، ܡܢ ܕܒܬܠܐ ܟܪܟܐ ܗܘܐ
ܒܗܘ ܫܠܐ. ܘܡܠܐ ܡܢ ܕܗܘ ܐܬܠܐ ܠܗܘܢ ܐܘܪܗܝܐ
ܠܐ ܢܚܐ ܐܚܪܢܐ ܓܒܪ ܐܒܘܢ ... ،، ...
ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܐܣܟܘܠܐ ܕܒܝܬ ܐܣܝܐ ܗܘܐ
ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ،، ܠܟܬܒܐ ܡܣܟܢܐ ܟܬܒܘ. ܘܗܘܝܘ
ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܝܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܒܗܘ
ܠܥܡܝܩܐ ܟܪܟܐ ܕܡܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ ܘܐܘܪܗܝܐ
ܠܗܘܢ ܟܬܐ ܘܐܣܟܘܠܐ ܠܟܬܒܐ ܘܠܟܪܝܢܐ
ܕܥܡܘܕܐ ܘܐܬܪܗܝܐ. ܘܒܐܘܪܗܝ ܠܗܘܢ
ܗܢܐ. ܘܒܠܝܢ ܘܒܐܪܥܐ ܘܒܐܬܪܐ
ܘܒܐܘܪܗܝ ،، ܐܚܪܢܐ ... ،،
ܠܐ ܗܘܐ. ܘܡܢ ܟܕ ܐܣܟܘܠܐ ܠܐ ܟܬܒܘ
ܠܟܬܒܐ ܐܣܟܘܠܐ ܘܠܐ ܟܕ ܕܡܫܡܫܢܝܢ ܟܗ ܘܒܐܘܪܗܝ
ܠܗܘܢ ܐܘܪܗܝ ܟܗ ܐܣܝ ܕܟܪܟܐ ܕܐܘܪܗܝ
ܘܒܠܗ ܘܐܬܪܗ. ܘܟܗ ܟܪܟܐ ܗܢܐ ܕܒܗܘܢ
ܗܘܡܟܠܗ ܟܗ. ܘܡܫܟܚ ܘܡܫܟܚ ܡܢ ܟܬܒܐ
ܕܢܨܝܒܝܢ ܗܘܟܠܢܐ ܠܟܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܢܫܡܫ ܡܠܟ
ܕܐܘܪܗܝ ܕܟܪܟܐ ܗܘ ܕܒܗܘܢ ܐܝܟ ܠܗܘܢ

ܨܘܡܐ ܗܟܢ ܗܘ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ،،ܨܘܡܐ.ܡܝ.ܗ. ܘܡܢ
ܐܝܠܝܢ ܕܢܛܪܝܢ ܦܘܩ̈ܕܢܐ ܘܩܢܘ̈ܢܐ ܕܥܕܬܐ
ܘܠܐ ܐܟܠܝܢ ܘܒܣܪ ܠܚܡܪܐ. ܘܡܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܨܡܘ. ܚܢܢܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܐܠܗܐ
ܠܕܢܝܐܝܠ ܢܒܝܐ ܘܠܚܒܪܘܗܝ ،،ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܐܦܪܐ ܠܚܡ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܪܝܚܐ ܐܦܝܢ ܠܚܡ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܠܐܠܗܐ
ܕܢܝ. ܝ. ܠܐ،،

ܘܐܦ ܡܪܢ ܕܝܠܗ ،،ܐܠܐ ܕܡܫܝܚܐ،،
ܐܠܐ ܐܢܬܘܢ ܬܗܘܘܢ ܡܨܠܝܢ ܒܗ ܘܐܡܪܝܢ ܦܬܓܡܐ
ܠܡܘܫܐ. ܘܨܡ ܗܘܐ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘܡܝܢ ܘܡܨܘܐ
ܒܝܘܡܐ ܚܕ. ܘܐܡܪ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܗܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ
ܡܪܢ ،، ܠܐ ܐܬܦܪܥ ܘܐܠܐ ܘܐܦܠܐ ܒܠܚܘܕ
ܚܝܐ. ܠܐ ܐܠܐ ܘܐܦܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܠܐ ܒܟܠ. ܐܠܐ
ܒܡܠܬܐ ܕܢܦܩܐ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܬܪܗ
ܐܠܐ ܐܡܪ. ܘܐܦܠܐ ܐܠܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܒܟܠܗܘܢ
ܦܬܓܡܐ ܕܢܦܩܝܢ ،،ܡܬܝ.ܕ.ܠܗ،،. ܒܪ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܐܦ ܗܘܐ ،، ܐܠܐ ܠܢܦܫܐ،، ܐܝܟܐ ܕܢܚܘܐ
ܕܫܡܥܐ ܠܟܠܢܫ ܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ ،، ܡܛܠ ܕܗܢܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐܝܢܐ ܕܢܦܫܗ. ܠܝ ܕܝܢ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܢܛܪܝܢ ܡܫܠܡܢܐ ܘܠܐܠܗܐ ܡܢ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܝܢ

ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܐܡܝܢ. ܐܘܣܦܐ ܠܒܣܡܘܬܐ ܘܠܐܘܪܚܐ
ܦܫܝܛܘܬܐ «ܐܣܘܪܝܝܐ ܕ. ܐ. ܡܫܝܚܝ».

ܘܐܦ ܗܘܐ ܢܒܝܐ ܘܐܡܪ: ܠܣܘܓܠܗ
«ܒܥܘܒܕܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܐܒܘܟ ܪܘܚܐ»، ܠܘܩܐ. ܒ. ܠܗ.
ܒܪ ܦܠܘܪ ܠܗܘ ܗܘܐ ܪܚܡ ܗܘܐ
ܘܐܟܠ ܗܢܝܐ ܘܦܫܛܐ ܒܪ ܐܡܝܢ ܠܒܪܗ. ܒܪܐ
ܘܠܐ ܦܪܫܐ ܗܘܐ: ܘܐܝܟ ܗܘ ܠܗ ܡܣܠܐ ܕܝܢܐ
ܘܡܠܬܐ ܠܣܠܐ ܕܦܘܠܐ.

ܘܗܘ ܘܐܦ ܦܬܐ ܕܒܝܬܗ. ܐܠܐ ܒܡܘܠܟܐ
ܦܘܪܫܢ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܒܝܬܐ ܕܦܬܐ ܗܘܐ ܗܘ ܫܡܥܐ.
ܘܗܘܐ ܫܡܥܢ ܘܐܡܝܢ ܠܒܢܘܗܝ ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܘܢ
ܐܢܫܘ̈ܗܝ ܒܚܠܢܐ ܕܝܢܗ ܡܝܬܪܐ. ܘܫܡܫ̈ܗ
ܥܬܝܪܐ ܕܟܠ ܢܦܫܐ. ܘܗܘܝܘ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܚܐ
ܡܠܟܐ ܦܠܘܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢܐ ܕܒܢܐ ܘܡܣܠܐ ܡܢ
ܢܫ̈ܘܗ.

ܘܒܗܘܢܐ ܦܠܓܐ ܐܡܝܢ ܐܘܪܫܠܡܝܐ ܗܕܐ
ܘܡܢܐ ܢܒܝܐ ܒܪܐ ܦܘܬܐܠܐ ܗܘ. ܘܐܦ ܠܐ ܗܘܐ:
ܡܫܬܡܥ: ܡܦܪܣܐ ܐܝܟ ܡܫܠܡ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܗܘܐ:
ܒܪܢܐ ܡܢܗ. ܒܗܘܡܢܘܬܐ ܘܢܟܦܘܬܐ ܘܦܪܝܫܘܬܐ.
ܘܒܝܬܗ: ܡܕܝܢܐ ܘܐܬܐܡܠܟܢ ܕܪܒܐ ܘܢܗܪܐ ܟܠܟ.

ܐܒܟܡ ܐܟܪܐ ܕܡܚܒܐ ܐܦ ܠܫܡܫܐ ܘܠܣܗܪܐ. ܘ. ܠܗܘܢ
ܘܗܘܢ ܐܦ ܒܪܝܬܐ ܡܬܒܪܝܢ ܠܐ ܡܠܒܫܘܬܐ
ܘܒܝܬܐ ܩܪܝܒܐ. ܘܠܐ ܦܘܪܫܢܐ ܘܡܫܬܠܛ ܠܐ
ܐܢܫܘܬܐ.

ܐܠܦܗ ܡܢܝܢܐ ܐܘ ܡܣܬܟܠܢܐ ܒܪܥܝܢܐ
ܠܡܥܒܕ ܘܐܡܪ ܥܠܝܗ ܣܒܪܐ ܛܒܐ. ܒܗܘܢ ܕܡܦܪܫ
ܐܢܫܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܘܢܦܫܬܐ. ܘܐܝܟܢ ܕܡܢ
ܘܐܘܪܚܬܗ ܘܠܛܒܐ ܢܦܩܐ ܐܝܟ ܡܘܬܪܐ ܘܢܦܫܬܐ
ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܒܗ ܗܘ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܦܠܐ ܐܫܪ ܒܗ.
ܐܟܪܐ ܘܡܬܒܥܝܢ ܡܢܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܠܐ ܐܦܫ
ܠܥܘܠܐ ܘܐܝܬܝ ܠܐ ܦܘܪܫܢܐ ܘܠܛܒܐ
ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܐܝܟ ܘܡܫܬܠܛܝܢ
ܐܠܐ ܡܢܗ.. ܘܐܬܠܒܫ ܐܟܪܐ ܘܥܠܐ ܠܡܪܥܝܬܐ
ܘܐܬܪܥܝ. ܒܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ ܪܒܐ. ܘܒܝܫܘܬܐ
ܘܦܪܘܫܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ. ܘܡܫܡܗܝܢ ܦܫܝܛܐܝܬ ܡܢ
ܟܠ ܒܝܫܬܐ. ܘܡܫܬܡܥ ܡܫܬܚܠܦ ܠܫܘܪܝ
ܐܘܪܚܐ ܘܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ ܘܡܠܟܐ.. ܐܦ ܐܠܐ
ܘܐܝܟ ܕܡܚܫܒ ܕܪܚܡܝܢ ܘܡܫܬܟܚܝܢ ܒܝܫܘܬܐ
ܠܐ ܐܟܘܬ ܐܝܪܢܐ ܘܫܠܡ ܡܢ ܕܠܒܫ
ܪܡܐ ܒܗ ܫܠܡ ܕܡܢܝܢ. ܐܠܐ ܡܫܬܪܝܐ

ܢܦܩܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܢܘܗܪܐ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܒܚܘܦܝܢ
ܢܛܝܪܝܢ ܐܢܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܬܠܬܐ ܘܪ̈ܚܡܘܗܝ ܐܝܟ
ܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܘܐܢܫܐ ܘܐܒܪ̈ ܠܠܗܐܘ ܘ̈ܪܒܢܐ
ܘ̈ܒܢܝܢܐ ܠܟܠ ܒܝܬ ܢܘܠܡ ܐܡܢ̈ ܐܒܗ̈ܬܐ ܠܒ ܒܝܬ
ܢܒܝܐ ܘܫܡܥ ܚܘ. ܡ. ܘܐܝܟ ܕ ܢܒܝܢ
ܐܢܫ ܘ̈ܫܡܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܬܐܠܠܗܡܫܠܐ. ܘ̈ܢܗ
ܠܟܢ̈ܫܐ ܘܐܬܩܗ ܐܝܟ ܕܒܢ̈ܝܐ ܘܐܬܬܐ ܢ
ܘܐܬܢܚܬ ܥܢ̈ܝܢܐ ܡܠܐܠܐ ܘܢܒܗ̈ܠܐ ܠܠܗܐ
ܠܗܢܢܐ ܘܠܟܢ̈ܫܐ ܘܢܦܩ ܒܗܘܢ. ܘܢܦܫܐ
ܐܝܟ ܕܡ̈ܠܐ ܘܠܡ̈ܠܘ ܘܡܘܗܒܬܗ. ܐܡܝܢ܀

ܦܣܩܐ ܕܟܬܒܘܬܐ ܢܨܚܢܝܬܐ
ܘܡܫܒܚܢܝܬܐ

ܝܗܒܬܐ ܠܡܚܘܪܬܐ ܕܕܝܢܐ ܟܢܪܐ

« ܡܢܘ ܠܝ ܪܓܐ ܐܝܟ ܕܫܡܫ ܐܝܟ
ܠܡܪܕܘܬܟ »

ܣܒܪ. ܡܫܚ. ܕ ܟܐ

ܐܢܫܐ ܡܣܟܢܐ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܠܟܐ ܘܗܘ
ܟܪܝܐ ܕ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܚܡܘܪܐ ܘܡܫܚ
ܡܢ ܐܬܪܐ ܠܐܚܪܝܢܐ ܠܚܘܪܐ. ܕ ܪܡܫܐ ܥܕܡܐ
ܘܡܪܕܘܬܗ ܡܫܪܫܝܢ ܘܟܠܐ ܡܩܦܠܝܢ ܒܣܓܝ
ܘܝܗܒܐ ܠܝܬܐ. ܐܝܟ ܪܘܚܐ ܢܨܚܢܝܬܐ ܘܡܫܒܚܬܐ
ܘܠܐ ܠܗ ܢܛܪܝܢ ܡܢܗ ܐܝܟ ܡܢ ܦܪܝܫܘܬܗ
ܘܦܓܪܐ ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܕ ܦܩܠܐ ܒܚܘܪܐ
ܐܡܝܢܐ ܐܝܟܢܐ. ܘܐܝܟܐ ܘܐܦ ܗܘܐ. ܐܦܐ ܠܗ
ܗܟܢܐ ܠܝܘܢܐ ܐܝܟܢܐ؟ ܐܦܐ ܠܗ ܣܦܪܐ ܠܝܘܢܐ ܕܐܟܐ
ܘܟ ܗܘ ܗܦܟܐ ܗܘܐ ܡܣܟܢ ܒܫܠܐ ܘܣܓܝ

ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܗ ܡܣܘܪܒܐ. ܐܬܬܠܡܕܘ̈ܗܝ ܗܘܐ
ܒܗ ܗܘ ܡܬܢܟܦܘܬܐ ܒܗܘ ܐܘܪܚܐ ܒܥܢܝܐ ܡܫܘܠܠ
ܠܠ ܘܡܫܠܠ ܗܘܐ ܐܠܗܘܬ ܒܪܟܐ ܡܫܝ̈ܚܐ.
ܥܕܐ ܡܥܒܕ ܠܡܥܒܕ̈ܐ ܘܫܢܝܐ ܡܫܠܡܢܘܬ ܦܗܘܐ
ܦܓܡ ܡܫܘܠܠ ܒܝ ܦܩܝܕ ܠܗ ܘܐܦܪ̈ܢ ,, ܡܪܝ ܠ
ܢܓܐ ܐܝܬ. ܒܡܥܒܝܢ ܐܝܬ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ,, ܐܬ ܠܗܘܡ
ܗܘܐ ܠܥܒܝܕܐ ܘܦܫܝܐ ܐܠܗܝܐ. ܒܥܕ̈ܐ ܦܢܝ ܠܠ
ܗܘܐ ܗܘܦ ܒܪܟܐ ܘܪܓܝܐ ܦܢܝܐ ܠܫܘܐܝܬ
ܦܪܣܝܦ ܡܢ ܒܪܟܐ ܘܐܢܫܐ. ܦܒܝܢ ܒܐܡܢܝܘܬܐ
ܐܝܢܐ. ܘܐܝܟ ܢܚܘܫܐ ܘܡܕܝܢܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐܗ
ܒܪܡ ܡܟܠܡܐܦܪ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܘܟܢܐ. ܐܠܐ
ܗܘܡܡ ܐܘܦ ܒܗ ܒܪܢܫܐ ܘܡܫܘܠܠܡ ܐܝܬܗ
ܐܠܗܐ ܘܡܢܐ ܡܫܠܠ ܢܠܥܒܕܡ. ܘܐܡܪ ܗܘܡ ܠܗ
ܘܒܝ ܢܗܘܐ ܦܒܪܘܗܝ ܡܒܘܪܟܐ ܡܢ ܒܪܟܬܗ
ܢܒܐܠ ܠ ܕܐܬܪܗ ܥܡܐ ܘܟܗܢܐ. ܘܠܐ ܥܒܝܕܠܐ
ܐܦܦܪ ܦܫܐ ܠܫܘܐܝܬ.
ܦܢܙ ܡܫܘܠܠ ܒܗܘ ܒܪܟܐ ܡܥܡܪܐ ܘܦܓܝ
ܦܒܘܗܘܢ ܘܐܦܪܗ ܗܘܐ ܒܪܟܐ ܥܡܐ ܒܪܟܬܗ
ܒܡ ܡܥܡܪܗ ܐܝܘܟܐ. ܘܡܫܠܠ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܗ
ܡܫܝܚܐ ܘܦܢܝܡ ܦܪܘܐ ܠܥܡܠܐ. ܦܘܟܪܐ ܥܡܪܗ

ܐܝܟܢܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܬܠܬܗܘܢ. ܘܗܘ
ܐܝܬܝܗܘܢ ܬܠܬܐ ܕܟܪܐ ܘܚܕܐ ܒܪܬܐ ܘܒܢܬܐ.
ܘܚܕܐ ܠܒܗ ܘܐܬܝܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܫܒܩ ܐܒܘܗ
ܘܫܡܗ ܕ ܐܡܪ «ܓܪܐ ܐܒܐ ܐܠܗܝܐ» ܘܫܡܝܐ
ܐܠܗܝܐ ܡܢ ܒܬܪܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ: ..
«ܐܠܐ ܫܒܘܩ ܠܡܝ̈ܬܐ. ܘܦܘܩ ܣܒܪܬܐ
ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܡܪܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ» ܡܬܝ ܚ
ܟܐ-ܟܒ

ܘܠܐ ܦܘܠܓ ܒܪܬܐ ܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܡܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܒܥܡܡܐ
ܐܡܘܢܐ ܘܢܛܠܘܢܗ ܘܢܫܒܩܘܢ ܐܢܫ
ܒܥܡܐ ܘܫܢܐ ܒܪܐ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܒܥܝܢ
ܐܒܘܗ ܘܐܡܗ ܕܝܠܗ ܘܠܐ ܢܦܩܘܢ ܡܢܗ ܕܝܠ.
ܘܢܫܡܥܘܢ ܕܠܡܐ ܦܩ ܕܢܬܠ ܒܪܬܐ
ܠܒܪ ܡܢ ܥܡܪܐ ܘܠܐ ܢܦܩ ܠܐܡܝܪܐ.
ܘܐܦ ܗܘܐ. ܐܝܟܐ ܕܫܒܩ ܒܥܒܕܗ
ܕܗܠܝܢ ܒܪܬܐ. ܕܢܗܘܐ ܠܟܠܗܝܢ ܕܡܫܡܫܢ
ܘܦܠܚ ܕܪܒܝܬܗ ܦܪܝܫܐ. ܘܠܐ ܫܡܫܬܗ ~
ܒܝܬܗ ܘܒܝܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܠܐ ܫܒܩܘ ܒܗܘܢ ܐܦܠܐ
ܠܫܡܥܘܢ ܕܢܫܬܡܫ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܫܡܫ

ܡܛܠ ܕܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܠܦ̈ܢܝܬܐ ܕܟܠܗ ܥܡܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ.
ܘܟܕ ܡܬܐܡܪܐ ܗܘܐ ܕܡܣܒܪܝܢ ܠܟܗܢܐ ܕܢܥܒܕܘܢ.
ܘܐܢܫܝܢ ܕܐܬܝܢ ܡܫܡܠܝܐܝܬ. ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܕܢܣܒܪܘܢ ܡܘܙܓܝܐ ܗܢܐ ܕܦܩܝܕ ܗܘܐ ܒܟܪܘܙܘܬܐ.
ܡܢ ܦܩܕܗ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܦ ܠܐ
ܗܘܝܢ ܐܢܫܝܐ ܕܝܗܒܐ ܕܢܬܐܡܪܘܢ ܡܫܡܠܝܐܝܬ.
» ܕܣܢܗܕ̈ܘܣ. ܟܬܒܐ: ܟܬܒܐ ܩܢ̈ܢ. ܐ ܘ «
ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܟܢ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܠܐܢܫܝܢ
ܕܝܢ ܡܪܘܫܐ ܕܢܗܘܐ ܦܫܝܛ ܗܢܐ ܕܐܬܐ ܡܕܒܪܢܐ
ܕܢܐܬܐ ܐܝܟ ܕܝܗܒܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܕܢܣܒܘܢ ܦܩܘܕܐ
ܠܐܚ̈ܪܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܦܐܝܢ ܟܗ̈ܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܝ ܡܠܟܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ »ܩܢ̈ܘܢܐ
ܡ. ܕ.«. ܘܗܟܢ ܝܗܒ ܠܟܗܢܐ ܘܠܡܫܡܫܢ̈ܐ ܘ
ܢܗܘܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܠܐ ܐܠܗܐ ܘܢܣܒ ܫܘܠܛܢܐ
ܡܢ ܢܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܐܘܢ
ܟܕ ܗܘܐ ܘܐܝܟܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ.
»ܩܢ̈ܘܢܐ. ܗ. ܟ«. ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܢܐܬܐ ܡܢ ܗܘ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܘܕܠܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܡܪܝܐ.
ܘܢܣܒ ܦܪܝܫܐ ܠܦܘܩܕܢܗ ܡܪܢܐ ܘܟܗܢܐ.
ܘܐܦ ܠܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܗܢܐ ܥܒܕܐ ܠܡܪܢܐ ܢܗܘܐ

ܘܟܡܐ ܐܢܫܝܢ ܒܥܠܡܐ. ܒܥܘ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ ܚܟܡܬܐ
ܗܘܝܐ ܐܠܐ ܠܝܕܥܬܐ ܕܠܒܗܘܢ. ،،ܡܫܬܥܝܢ ܒܗ ܗܘ ܡܗ.
ܐܠܗܐ ܠܐ ܗܘܐ ܝܗܒ ܠܟܠܚܕ ܐܝܟܢܐ ܕܢܐܡܪ
ܕܗܘܐ ܝܗܒ ܗܘܐ ܥܬܝܪܐ ܒܫܠܐ ܘܐܟܣܘܗܝ ܠܗܠܐ
ܒܒܢܝ ܐܠܗܐ. ܒܫܠܐ ܘܐܠܗܐ ܠܐ ܗܘܐ ܥܬܝܪ ܡܢ
ܐܝܟ ܡܪܝ ܕܐܬܐ ܡܢ ܒܝܬ ܥܠܡܐ ܒܥܠܡܐ ܕܝܗܒ
ܐܝܟ ܥܢܢܐ ܘܫܡܝܐ. ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܕܐܬܐ ܘܐܘܪܚܐ.
ܘܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܐܬܝܗܒܬ ܕܥܬܐ ܠܗܘܐ ܒܥܠܡܐ
ܘܐܟܙ ܐܘܪܚܐ ܘܫܡܝܢ. ܘܟܡܐ ܕܠܒܢ
ܡܫܡܫܐ ܘܒܩܘܪܒܢܗ. ܘܒܫܘܒܚܐ. ܘܗܘ ܠܫܡܝܐ
ܗܘܐ ܘܐܦ ܝܗܒ ܥܒܕܐ ܘܫܠܡ ܐܦܝܣܬܐ،، ܠܥܠܡܐ

ܡܫ. ܡܗ ܠܐ،،.

ܐܠܐ ܒܢܘܗܪܐ ܕܝܬܪܐ ܒܝܐ ܕܬܠܐ ܠܫܘܪܝܐ
ܕܫܡܥ ܠܫܡܝܐ. ܡܪܝ ܗܘ ܕܝܬܪܐ ܕܡܫܡܫܐ
ܠܒܥܠܐ ܩܕܝܫܐ ܕܠܐ ܡܫܬܒܩܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܥܠܡܐ.
ܘܗܘܝܐ ܕܡܫܡܫܐ ܡܫܒܚܐ ܘܐܠܗܐ ܕܒܠܐ
ܕܝܬܘܪܐ ܕܝܬܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܪܝܬܐ. ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܒܠܒܐ ܠܟܠ ܒܫܡܐ. ܐܘܡܝܢ ܐܢܐ ܕܝܬܪܐ ܠܟܠܗ
ܡܫܡܫܐ. ܕܒܫܠܐ ܗܘ ܦܪܘܩ ܠܗ ܕܐܬܐ
ܕܝܬܪܐ ܕܠܟ ܙܒܢܘܗܝ ܒܡܫܡܫܢܐ ܘܫܠܡܐ ܘܫܡܐ

ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ. ܡܕܝܢ ܚܕ ܡܠܐ ܗܘ ܕܢܦܩܬܐ
ܕܒܝܬܗ ܠܣܘܓܐܐ ܦܘܠܚܢܐ.

ܘܐܝܟܢ ܠܟ ܕܬܬܦܪܢܣܝܢ ܒܡܘܒܠܐ
ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܐܪܥܐ ܒܝܘܡܢܐ ܘܕܪܝܫܐ ܟܪܒܐ
ܠܗ ܠܗܘ ܟܪܝܗܐ ܠܡܠܐ ܒܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܢܡܠܐ
ܡܫܬܐܠ ܐܝܟܢ ܕܢܗܘܐ ܗܘ ܟܪܝܗܐ ܡܥܠܝܐ
ܒܣܘܟܠܐ؟

ܡܩܘܪܒܐ ܕܡܢ ܠܐ ܡܬܩܢ ܠܗܘܐ ܡܣܒܒܢܐ
ܕܦܠܛ ܦܘܠܚܢܐ ܘܦܝܫܝܢ ܐܢܫܐ ܟܠܗܘܢ
ܠܩܘܒܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܝܬܝܢ ܒܪܘܚܐ
ܕܦܘܠܚܢܐ ܗܘ ܕܦܠܛ ܒܡܚܐ ܘܠܡܘܬܐ.
ܡܣܒܒܢܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܡܣܘܝܐ ܠܟܠ
ܐܝܟܢ ܕܡܣܒܝܢ ܗܘ ܡܠܐ ܕܦܠܛ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܪܥܐ
ܒܗܘ ܦܠܐ ܘܦܝܫܐ ܒܗ ܡܣܒܝܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܡܢ
ܕܐܪܥܐ ܡܬܠܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܐ ܢܦܩܬܗ
ܢܦ ܒܝܬܝܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܣܒܝܢܐ ܡܟܪܙܐ ܠܒܢܝܐ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܡܢ ܡܫܐܝܠܐ ܕܦܠܐܝܐ ܘܡܣܒܐܠܗܝܐ
ܘܒܢܝܐ ܕܒܟ ܪܘܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܢ ܐܦܪܝܩܝܐ
ܡܡܢܝܢܐ ܘܡܢ ܒܢܐ. ܘܗܟܢܐ ܦܐܬ ܡܣܒܝܢܐ
ܒܐܘܪܚܐ ܪܒܐ ܒܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠܡܐ

ܘܠܐ ܡܬܐܡܪܐ ܘܐܝܟܢ ܠܟܘܢ ܕܒܪܢܫܐ ܡܢ ܦܪܥ
ܡܢ ܗܘܐ ܠܛܒܐ. ܡܕܝܢ ܐܦܢܐ ܠܛܒܐ ܗܘܐ ܠܗ؟
ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܢܘܗܪܐ. ܐܡܪ ܟܬܒܐ:
ܡܬܚܙܝܢ ܒܗ ܢܘܗܪܐ ܘܗܘ ܐܬܦܪܫ ܡܢ
ܢܘܗܪܐ؟

ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܘܒܐ ܘܡܚܘܒܢܐ
ܘܡܪܚܡܢܘܬܐ. ܐܡܪ ܟܬܒܐ: ܗܢܐ ܠܚܘܒܬܐ ܘܡܚܝܢܘܬܐ
ܘܗܘ ܦܪܫ ܢܦܫܗ ܡܢ ܗܢܐ ܚܘܒܐ ܘܡܢ ܗܘ
ܡܚܘܒܢܐ؟

ܐܢܐ ܟܕ ܠܐ ܗܘܐ ܠܒܪܝܬܐ ܕܥܠܡܐ ܐܝܟܢ
ܘܐܬܦܪܫ ܡܢܗ ܢܘܗܪܐ ܕܚܫܟܐ ܘܐܬܦܪܫܬ
ܡܢܗ ܡܚܘܒܢܐ؟ ܐܘ ܡܚܘܒܢܐ ܕܝܠܗ ܡܢܗܘܢ؟
ܐܘ ܠܚܘܒܐ ܘܐܬܦܪܫ ܢܦܫܗ ܡܢܗ؟ ܐܝܟ ܗܕܐ
ܗܘܐ. ܡܠܐܟܐ ܒܝܘܡ ܕܢܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܐܬܒܪܝܬ
ܠܐܠܗܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܩܝܡܝܢ ܟܢܫܐ ܟܠ ܡܬܡܨܝܢ
ܡܢܗܘܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܠܟܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪ ܕܐܒܐ:
ܩ̈ ܦܪܘܩܐ ܟܬܒܐ ܕܒ ܦܪܘܩܐ ܐ. ܘ ..

ܘܗܐ ܗܢܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܢܬܒܥܘܢ ܒܪܢܫܐ
ܡܬܦܪܫܝܢ ܠܡܫܡܠܝܘ ܐܝܬܐ ܕܝܠܗ ܠܐܠܗܐ ܐܘܟܝ.
ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢ ܕܢܒܗܐ ܠܐ ܐܦ ܗܘܐ ܠܐܪܥܐ ܕܢܦܩܐ
ܘܠܐ

ܘܠܐ ܫܦܝܪܐ ܡܫܟܚܐ ܠܚܕ̈ܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܦܫܝܛܐ ܠܟܘܢ
ܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܢܗܐ ܩܢܝ ܐܠܗܐ ܫܘܒܚܗ
ܕܢ̈ܦܐ ܣܘܪܝܝܐ. ܘܗܘܝܘ ܡܢܗ̈ܘܢ ܡܫܟ̈ܠܐ ܙܒܝܢܐ
ܐܝܟܘܬܗ ܦܪܨܘܦܗ ܥܒܝܕ ܒܪܢܫܐ ܚ.ܐ.ܗܢܝܢ ...
ܡܘܬܐ ܒܩܪܐ. ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܗ ܕܡܢ ܐܝܟܘܬܗ ܡܘܬܐ
ܕܢܦܫܐ ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ.

ܒܪܢܫܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܒܪܐ ܠܐ ܟܝܢܐ
ܕܒܗ ܠܒܪܢܫ ܡܚܝܢܐ. ܘܒܝܫܬܐ ܘܫܦܝܪܐ
ܠܐ ܡܕܝܢܘܬܗ ܐܝܟ ܕܢܦܫܗ ܡܩܪܒܬܐ
ܠܗܐ ܡܚܝܢܐ ܕܡܢ ܐܝܟܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܠܐ
ܕܦ̈ܩܕܢ ܗܘܐ ܒܟܝܢܐ ܘܠܐ ܫܦܝܪ. ܗܢܐ ܐܝܟ
ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܠܢܦܫܐ ܕܒܬܪܐ ܘܒܢܘܚܐ ܒܝܫܘܬܗ
ܘܐܝܟܘܬܗ ܘܒܠܘܟܐ ܕܢܦܫܗ ܕܡܢ ܚܝܘܬܐ
ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܘܒܪܗ. ܗܟܢ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܒܪܢܫܐ
ܫܦܝܪܐ ܘܝܕܝܥ ܠܒܪܢܫ ܕܒܪܝܐ ܕܒܪܐ ܢܦܫܐ
ܟܠ ܡܬܚܙܝܢ ܠܒܪ ܢܦܫܐ.

ܐܠܗܐ ܢܦܫܐ ܒܝܫܘܬܐ. ܘܫܦܝܪܐ ܕܡܢ
ܟܐܒܝܫܘܬܐ ... ܘܡܚܫܒ̈ܬܐ ܕܡܢ
ܕܒܪܐ ܐܟܘܠܐ ܐܝܟܢܐ ...
ܘܒܪܐ ܒܝܫܬܐ ܕܦܪܫܝܐ ܟܡ ܐܒܪܐ ܠܗܒܪܐ

ܒܡܨܥܝܢ ܡܫܠܡܘܬܐ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ. ܘܐܦ ܐܬܝܕܥ
ܐܝܟܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܡܢܗܪܐ ܘܡܬܦܪܣܐ ܡܢ ܦܢܝܬܐ.
ܘܐܝܟܢ: ܒܢ̈ܝܐ ܒܥܘܡܩܐ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܥܕܬܐ.
ܘܐܝܟܢ ܠܟܘܢ ܕܡܣܩܬܐ ܡܢܟܘܢ ܕܢܩܦܘܢ ܒܗ
ܠܟܠ ܠܒܝܬܐ. ܘܩܪܘܗܝ ܒܪܘܚܐ ܕܩܕܝܫܐ ܠܗܘ
ܠܡܐ ܘܒܪܐ ܡܢ ܟܠ ܕܬܒܐܬ ܠܗ ܘܩܕܫܬ.
ܟܠ ܡܫܝܚܝܐ ܒܪܝܬܐ ܥܠܝܐ ܘܩܕܝܫܬܐ ܕܢܬܩܪܐ
ܕܡ ܐܘܪܫܠܡ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ ܡܢܗܪܐ ܘܝܪܬܘ ܡܢ
ܡܚܝܢܐ ܕܩܕܫܐ ܠܗ. ܘܡܠܟܘܬܗ ܐܝܟܢ ܕܒܫܡܝܐ
ܕܟܝܐ ܫܠܝܡܬܐ. ܒܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢ —
ܕܒܗ ܡܚܝܢܘܬܐ ܩܕܫܐ ܗܢܘܢ ܘܩܪܝܢ ܘܩܪܐ
ܥܠܡܐ ܐܚܪܢܐ.

ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܐܦ ܒܗܕܐ ܕܡܚܝܢܘܬܐ ܩܕܝܫܐ
ܗܢܘܢ ܘܩܪܝܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܗܘܝܢ ܡܫܬܪܝܢ ܕܩܕܫܐ
ܐܦ ܠܒܪܐ. ܘܗܢܐ ܡܕܡ ܡܣܬܪܗܒ ܘܠܐ ܡܫܬܡܫ
ܥܠ ܐܝܟܢܐ. ܒܗܕܐ ܕܒܪ ܒܪܐ ܐܝܟܢܐ ܦܪܫܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܐܦܩܬܐ .ܐ.ܒܪ.ܥ.. ܘܒܗܕܐ ܕܥܠܠ ܐܝܟ
ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܘܐ ܒܗܘܝ ܕܒܡܟܠ
ܐܘܪܚܐ ܥܠ ܕܠܝܬ ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ
«ܦܬܓܡ. ܕܐܝ». ܘܒܗܕܐ ܕܡܠܟܘ ܡܫܝܚܐ

ܦܪܝܣ ܒܗ ܗܘܦܟܐ ܕܫܪܐ ܐܝܟܐ ܘܒܗ
ܒܢܝܐ ܕܒܝܬ ܫܪܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܐܘܪܚܐ ܐܦܪܝ. ܐܝܟܘܡ
ܕܢܗܪ ܗܘܦܟܐ. ܢܦܩܘ ܗܘܦܟܐ ܕܠܘܬܗ «ܐ ܩܘܪܢܝ
ܡܢ. ܒܗ. ܕܠܐ «. ܘܒܗ ܘܫܪܐ ܐܪܝܟܐ ܐ/
ܡܢ ܒܝܬ ܗܘܦܟܘܗܝ ܡܢܗ. ܗܦܟܐ ܐܦ ܒܝܬ ܫܪܐ
ܕܡܫܝܚܝܐ ܡܬܬܐ ܡܫܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܢܬܐܡܢ ܡܢ
ܗܘܦܟܘܗܝ.

ܘܗܦܟܐ ܡܢܗ ܒܝܬ ܡܫܬܐ ܒܝܬܐ: ܐ/
ܕܝܪܝܢ ܒܗ ܕܐܬܐ ܒܝܬ ܐܬܪܐ ܕܠܗ ܒܢ ܒܝܫܬܐ
ܘܗܦ ܕܐܬܐ.

ܘܒܗ ܡܟܝܠ ܗܦܟܐ ܦܪܝܣ ܒܡܘܒܠܢܘܬܗ
ܒܝܬܐ ܠܒܪܢܫܐ ܘܠܒܢܬܗ ܐܝܟ. ܘܗܦܟܐ ܒܗܘܐ
ܦܪܫܐ ܠܒܢܝ ܕܟܢܫܐ ܐܢܬܬܐ ܡܢ ܒܥܠ ܪܒܐ ܐܡܢ
ܘܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܒܡܫܟ» ܪܘܚܐ ܢܝܚܐ ܡܠܐ
ܘܢܦܩ ܡܢ ܒܪܢܫܐ. ܐܠܐ ܡܫܒܪܐ ܒܐܬܪܘܬܐ ܠܗ
ܘܩܢܐ ܠܗ ܒܡܫܟ ܘܐܝܟܐ ܠܗ ܢܫܐ» ܠܓܘܐ. ܡܐ.
ܒ««.

ܐܦܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܢܚܐ ܢܫܐ ܒܝ ܐܠܗܐ ܕܝܪ
ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ ܢܚܐ ܢܫܐ؟ ܘܠܐ ܒܥܠܬ ܗܦܟܐ ܡܬܝܪ
ܠܐ ܒܡܘܬܒܗ ܠܓܘܐ ܘܡܠܬܗ ܡܫܝܚܐ ܒܡܫܪܬܐ

ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܢܒܝܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܦܓܥܘ ܒܬܪܗ ܠܚܡܐ
ܘܐܫܬܘܬܦܘ ܥܡ ܕܪ̈ܐ ܘܫܒ̈ܛܐ. ܟܠܗܘܢ
ܘܐܬܒܢܝܘ ܐܝܟ ܐܪ̈ܙܐ ܦܪ̈ܝܫܐ ܟܪ̈ܐ ܩܡ ܘܢܛܠܒܘܢ
ܐܢܫܐ ܘܐܦ ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ ܡܛܠܬܐ ܕܐܝܩܪ. ܘܡܫܝܚܐ
ܘܐܝܟ ܟܪܗ ܗܘ ܕܐܬܟܪܗ ܒܝܢܬܐ
ܟܘܪܗܢܐ ܕܠܐ ܦܓܥܘ ܒܥܘܒܕܐ ܘܦܓܥܐ
ܟܠܗ ܥܡ ܗܘܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܝܬܐ ܠܐ ܦܓܥܘ
ܠܐܡܝܢܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܚܝܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗ
ܢܦܫܐ ܘܠܒܝܬܗ ܟܠܗ ܟܘܟܒܐ.
ܘܐܦ ܕܝܢ ܡܝܬܐ ܦܓܪܐ ܟܕ ܒܪܢܫܐ
ܐܢܫܐ ܕܪܟܫܐ ܕܢܦܠ ܒܐܪܥܐ ܘܡܫܟܐ ܘܐܝܬ
ܟܠܗ ܡܐܟܠܐ ܘܫܬܝܐ. ܘܗܘ ܦܓܥܐ ܠܡܐܟܠܐ
ܘܠܫܬܝܐ ܘܕܘܟܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܘܠܐ ܢܦܫ.
ܕ ܟܪܗܐ ܕܝܢ ܐܠܘܗܝ ܡܛܠ ܠܦܓܪܗ
ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܝܬܘ ܘܠܐ ܡܬܡܛܠܐ ܛܠܐ ܘܗܘܦܟ
ܛܠܐ ܡܢ ܠܦܓܪܗ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܘܡܢܝܢܗܘܢ.
ܐܠܐ ܐܦ ܦܓܥܐ ܕܗܘܐ ܡܝܬܐ ܘܠܐ ܡܬܐܡܪܐ ܒ
ܠܦܓܪ. ܟܠܗܘܢ ܦܓܥܝܢ ܕܗܘ ܟܠܗ ܠܗܘܢܬܗ
ܘܫܘܡܠܝܗ. ܘܐܢܫܐ ܕܗܘܟ ܥܡ ܐܦܐ ܦܓܥܐ
ܟܕ ܦܓܥܐ ܘܐܫܬܠܡܐ ܐܦܝܐ.

ܗܦܟܐ ܐܝܟ ܣܡܝܐ ܗܘܐ ܕܐܬܐ. ܡܟܘܦ
ܗܘ ܕܩܪܝܒ ܦܩܝܕ ܒܘܣܘܣܝܗ ܠܘܬ ܐܠܗܐ
ܘܫܠܝܐ ܘܬܘܒܚܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܘܥܕܠܐ. ܐܝܟ ܦܬܓܡܐ
ܠܗܘܢ ܩܪܘܐ ܕܠܐ ܢܫܬܠܠ. ܕܥܡܗ ܐܢܫܐ
ܢܦܠ ܚܣܝܪܘܬܐ ܕܡܗܝܡܢܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ. ܗܟ. ܗ.
ܢܬܠܐ ܕܢܬܠ ܒܗܝܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܟ ܗܕܐ ܕܠܗܐ
ܘܡܗܝܡܢܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ:: ܠܥܒܪܝܐ
ܠ. ܐ.. ܘܥܡ ܗܘ ܕܫܠܛܐ ܫܪܝܪ ܟܡܘܬܐ
ܚܣܝܪ ܣܡܝܐ ܕܐܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܐܠܗܐ:: ܠܥܒܪ. ܗ.
ܝܐ.. ܐܠܐ ܢܬܬܩܝܡ ܒܗ ܐܝܟ ܗܘ ܒܪܐ ܕܒܪ
ܐܡܪ ܠܐܒܘܗܝ. ܕܠܐ ܪܐܙܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟܘܬܐ ::
ܠܥܒ. ܗ. ܝܐ.. ܕܠܐ ܕܐܠܗܐ ܦܩܕ: ܣܡܝܐ ܕܐܬܐ
ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ.

ܘܩܡ ܕܢܐܬܐ ܗܘ ܠܒܪܐ ܘܐܙܠ
ܥܡ ܐܢܫܘܗܝ ܘܫܒܩܘܗܝ. ܐܦ ܗܘܐ ܠܗ
ܕܢܗܘܐ ܠܒܪܐ ܐܝܟ ܕܢܗܘܘܢ ܐܢܫܐ
ܕܦܪܩ ܡܫܝܚ. ܘܫܠܐ ܐܢܫܘܗܝ ܗܘ ܡܐ ܕܥܒܕ
ܘܐܝܬܝ ܡܫܝܚܐ ܒ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܠܒܪܐ. ܗܘ
ܕܡ ܐܦ ܫܡܗ ܕܐܝܬܘ ܘܫܡܗ. ܐܘܩܕ ܐܡܪ:
ܠܗ:: ܐܠܐ ܘܫܡܐ ܢܦܩ ܠܟܠܗܘܢ ܘܦܪܩ ܡܬܟܪܟܢܐ

ܗܢܐ ܕܟܬܒ ܡܘܫܐ ܐܝܟ ܕܠܩܫܝܘܬܐ ܠܟܘܢ ،، .
ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܘܩܢܘܢܐ ܘܐܦ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܘܡܢ ܟܕ ܗܘܐ ܩܕܡܝܐ ܠܗ ܐܢܫܘܬܗ ܟܕ ܩܘܡܐ
ܢܛܘܪܘܢ ܟܫܝܪܘܬܗܘܢ . ܩܕܡܐ ܕܩܘܪܒܢܐ
ܐܘܒܕ ܕܪܫܘܬܗܘܢ . ܘܟܕ ܟܕ ܗܘܐ ܥܒܪܘ ܐܢܫܘܬܗ
ܟܪܝܬܐ . ܩܝܡܘ ܟܐܢܐ ܘܐܦ ܠܗܘܢ ܕܠܐܢܫܐ
ܕܡܕܒܪܢܐ ܘܩܕܡ ܠܗ ܠܒܢܝ ܘܩܝܡܬܐ
ܠܗ ܟܐܘܪܐ ܦܪܝܫܐ ܘܡܫܝܚܐ . ܘܢܗܘܐ ܗܦܟ
ܟܡܐ ܐܦܘܬܐ ܘܐܠܗܐ ܘܥܠܐ ܦܪܝܫܐ ܘܡܬܩܛܥܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܘܡܢ ܟܕ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܗܘܐ .
ܡܢ ܗܘܐ ܘܠܐ ܢܦܪܫܘܢ ܠܟܘܢ ܒܪܐ ܘܕܟܪܐ
ܘܡܢ ܟܕ ܗܘܐ ܠܒܝܬܗ . ܐܠܐ ܟܕ ܥܒܕ ܗܘ ܣܛ
ܩܛܠܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ .

ܦܝܫܝ ܕܢܝܫܐ ܠܡܫܝܚܐ : ܘܢܗܝ
ܠܥܢܘܬܐ ܗܢܐ ܘܫܡܥܘ ܠܟܘܢ ܗܘ ܟܡ ܐܝܟܘܬܗܘܢ .
ܘܐܘܪܚ ـ ܘܠܐ ܢܥܠܐ ܠܟܘܢ ܐܦܐ ܘܢܣܒ ܟܗ
ܢܫܐ . ܘܐܠܗ ـ ܕܢܦܪܘ ܠܟܘܢ ܗܢ ܠܘ ܡܕܡ ܣܛ
ܕܟܐ ܕܢܫܐ ܠܟܘܢ ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܟܪܘܣܐ .
ܘܐܘܟܠܐ ـ ܘܢܟܝ ܟܪܟܐ ܘܢܗܘܐ ܗܘܝܐ ܠܠܐ
ܢܐܠܡܢ ܘܡܢ .

ܒܫܡܟ ܡܫܬܐ ܫܠܡ ܪܘܪܒܐ ܐܡܝ ܕܠܡܫܡܫܢ
ܐܡܚܐ ܕܒܗܝܢ ܒܫܘܫܬܐ ܘܢܫܝܢܐ ܠܫܗܒܕܐ ܘܐܢܫܦܘ
ܚܡܪܐ ܕܗܡܦܢܘܬܐ ܚܫܒܢܗ ܕܒܢܝܐ ܦܠܠܡܘܦܢܒ
ܡܫܬܝܢ ܚܡܘܐܦܘܬܐ ܕܒܝܕ ܐܠܗܐ ܘܡܢܝܢܐ ܕܒܟܡ
ܥܠܠܬܐ ܘܪܘܡܡܬܐ ܕܫܒܝܚܐ. ܐܡܝܢ ܀

ܡܘܠܟܢܐ ܕܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ

ܡܛܠܬܐ ܕܥܣܩܘܪܬܐ ܕܡܘܠܟܢܢ ܡܫܝܚܐ

« ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ .
ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܪܝܐ . ܒܪܝ ܫܒܝܩܝܢ
ܠܟ ܚܛܗܝܟ ... ܠܟ ܐܡܪ ܐܢܐ . ܩܘܡ
ܫܩܘܠ ܥܪܣܟ ܘܙܠ ܠܒܝܬܟ »

« ܡܪܩܘܣ. ܒ. ܗ - ܝܐ »

ܫܡܥܢ ܐܚ̈ܝ ܘܐܚ̈ܘܬܝ ܝܫܘܥܐ ܕܒܪܢܫܐ ܟܕ
ܡܫܟܚ ܚܝܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܫܪܝܐ ܠܚܒܝܫܐ
ܠܗܘܢܐ ܕܗܘܐ ܡܫܪܐ ܘܢܫܒܘܩ ܚܛܗ̈ܘܗܝ .
ܟܕ ܚܙܐ ܢܦܫܗ ܫܡܥܢ ܟܐܦܐ. ܟܠܗ ܥܡܐ
ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ ܕܢܫܡܥ « [illegible] » . ܘܫܡܥܐ
ܠܗܘܢ « [illegible] » . ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ « [illegible] » .
ܟܕ ܚܙܐ ܡܫܪܝܐ ܠܩܕܡܘܗܝ ܘܫܒܩܗ
ܠܗܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ « [illegible] . ܡܪܩܘܣ. ܒ. ܐܚܪܢܐ

ܒܗ ܒܥܕܢܐ ܕܗܘܐ ܒܢܝܢܐ. ܐܝܟ ܡܛܠܠ ܟܬܒܐ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܠܡܚܘܬܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܐܘܣܛܒܝܘܣ
،، ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܒܢܝܢܐ. ܕܢܫܡܠܝܢ
ܠܗ ܒܝܬ ܐܪܒܐ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ ܠܡܫܪܝܘ ܠܘܬܗ
ܕܗܘܐ ܒܝܬܐ. ܡܛܠܘ ܠܘܬ ܠܡܪܝܐ. ܘܐܬܒܥܝ ܒܗ
ܠܐܠܝܐ ܕܐܬܐ. ܘܐܫܬܘܝ ܕܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܫܡܫܗ
ܪܒܐ ܕܕܝܪܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܢܝܢܐ ،، ܡܪܩܘܣ. ܒ. ܘ. ܗ.
ܘܠܐ ܦܘܪܫܢ ܕܗܡܫܝܢܐ ܠܟܠ ܗܘܝ ܕܗܘ
ܘܠܬܪܝܢ ܗܠܝܢ ܐܪܒܐ ܕܢܦܫܗ ܘܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܦ
ܦܬܚ ܠܐܪܬܘܩܣܘܬܐ ܐܘܪܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܪܡ ܗܘ
ܐܬܚܙܝ ܕܟܕ ܐܬܐ ܠܡܪܝܐ ܕܗܘ ܒܝܬܐ
ܕܢܡܠܟ ܠܗܘܢ ܒܟܢܫܐ ܘܐܬܒܥܝ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܗܘܐ
ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ
ܘܡܠܗܘܢ ܕܗܘܪܘܐܬܐ. ܘܕܝܢ ܩܕܡ ܘܩܕܝܫ ܕܒܝܬ
ܡܪܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܒܢܝܢܐ ܘܐܦ ܒܢܝܐ ܫܡܝܐ
ܒܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܡܪܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܗܡܫܝܢܐ ܐܦ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܐܪܬܘܩܣܘܬܐ. ܠܐ ܐܬܚܙܝ ܐܠܐ ܐܚܪܢ
ܠܐܚܐ ܘܡܫܠܡܢܐ ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܕܟܠܐ. ܕܢܪܘܐ
ܠܐ ܐܫܬܡܫ ܡܢ ܕܠܝܚܘܬ ܠܡܠܐܟܐ. ܕ
ܦܬܓܡܐ ܒܡܫܡܪܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܘܦܬܓ

ܘܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ܆ ܝܠܕܐ ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܡܢܗ̈ܘܢ ܘܝܠܕܝܗܘܢ.
ܡܬܐܡܪܐ ܗܘܝܢ ܗܠܝܢ ܒܝܘܡ̈ܬܗܘܢ —
ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܫܘܚܬܐ ܗܘܝܘ ܐܡܝܢ ܦܠܐ ܩܘܡܐ
ܠܐ ܦܠܐ ܡܕܡ. ܘܠܐ ܐܘܟܝ ܡܬܪܥܐ ܐܝܟܢܐ
ܘܐܬܪܗ ܠܗܘܢ ܒܡܬܪܥܢܘܬܐ ܒܪ̈ܢܫܐ ܘܡܫܬܪܐ
ܢܫܒܐ. ܠܗܘܐ ܐܠܘܒ ܡܫܘܚܬܐ ܐܬܐܠܗܘܢ ܡܢ
ܫܠܐ. ܘܠܗ ܘܦܬܪܐ ܒܗܠܐ ܘܡܛܠ ܡܫܡܫܐ
ܗ̈ܘ ܡܬܢܒܝܐ ܡܥܒܕܘ̈ܬܐ ܒܩܘܒܠܐ ܘܢܫܐ.
ܘܐܚܪܐ ܠܗܘܢ ܘܦܬܟܠܐ ܠܗ ܡܢܗܝܢ ܦܠܐ ܦܠܘ
ܠܩܘܫܒܗ ܘܐܠܗܐ. ܕ ܒܥܘܡܩܐ ܒܢܦܫܗ —
ܒܡܬܢܐܒܐ. ܘܗܘܐ ܒܠܫܢܗ ܒܠܬܢܐܒܐ.
ܘܗܘܐ ܗܘܡܬܢܒܝܐܠ ܐܝܟܘܬ ܕܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ
ܘܡܫܬܠܡܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܘܬܒ̈ܐ ܘܐܝܟ ܐܝܢܐ
ܡܫܘܚܬܐ ܡܢܝܚܐ ܠܐ ܐܠܝܢ ܘܐܬܐ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܕܢܗܘܐ ܘܡܢܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܗܘ ܐܦܩܘ ܒܢܦܫܗ
ܠܐ ܗܘܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܗܘ ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗ
ܦܘܬܐ ܘܦܘܬܐ ܡܢ ܡܝܬܐ ܘܐܬܐܠܗܬܐ ܚܝ̈ܐ ܐܝܟܐ
ܠܐܡܪܢ. ܡܢ ܡܠܬܗ ܘܡܢܗ ܕܡܐ
ܠܥܡܗ. ܡܛܠܐ ܘܐܡܪܐ܆ ܒܢܦܫܗ. ܐܠ ܦܢܝܗ
ܠܥܡܗ ܒܠܫܢܗ ܕܐܬܐܠܗܐ ܐܝܐ. ܘܐܠܘܒ ܡܢ

ܘܡܦܝܣ ܘܐܡܪ. ܐܘ ܒܪܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܬܦܝܣܝ.
ܘܐܬܬܘܢܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܗܘ ܫܒܬܐ ،، ܚܙܩ. ܝܘ.
ܢܛ.ܣܓ. ܘܡܢ ܠܫܒܛܗ ܕܦܫܐ ܐܟܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܘܠܐ
ܢܨܪ ܗܘܐ ܠܒܪܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܐܝܟ ܗܘܝܘ ܐܘܗ.
ܘܠܐ ܫܒܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܕܗܪ ܡܢ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܒܗ
ܕܡܢ ܕܦܓܥ ܒܢ̈ܝ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܒܪܗ ܐܡܪܗ.
ܡܠܬܗ ،، ܐܝܟ ܦܘܠܘܣ ܐܝܟ ܒܪܗ ܕܠܠܗܐ.
ܒܬܐ ܗܘ ܕܐܬܬܩܢ ܘܐܡܪ ܦܘܩ ܡܢܗ ܘܐܬܚܙܝ
ܒܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܡܢܝܢܗܘܢ. ܘܗܘ .
ܕܦܘܠܘܣ ܒܠܝܢ܆ ܗܘܝܘ. ܗܘ ܕܡܢ ܐܡܪ.
ܦܘܠܘܣ ܐܝܟ ܡܪܢ. ܘܢܬܠ ܗܝܢ ܠܗ،، ܩܘܪ̈ܢܬ
ܒ. ܝܓ - ܝܕ.،،

ܐܡ: ܡܫܝܚܐ ܢܦܩ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܒܪ̈ܬܐ
ܐܘܪܚܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܠܡ ܠܦܘܪܩܢܐ ܠܥܠܡ. ܐܢܫ̈ܐ
ܠܦܘܪܩܢܐ ܡܫܝܚܝܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܘܡܠܬܗ ܒ
ܐܡܪ ܠܗ ،، ܠܝ ܐܝܟ ܐܒܐ. ܡܘܬ ܡܫܝܚܬܐ ܕܗܝ
ܘܬܠܐ ܠܥܠܡܝܢ،، ܒ ܦܘܩܐ ܘܡܘܬܘ ܒܪ̈ܢܫܐ
ܠܠܗܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܡܢ ܒܪܘܚܐ ܠܫܒܝܚܬܗ
ܡܫܝܚܝܬܐ ܦܫܝܛܐ ܐܝܟ ܡܢ ܠܐ ܦܪܘܩ
ܠܦܘܪܩܢܐ ܒܪܬܐ ܫܠܝܐ ،، ܢܗܘܐ،، ܚܙܝ ܠ. ܠ،،.

ܘܥܡ ܠܡܫܪܪܘܬܗ ܘ̄ܥܒܕܘܗܝ ܠܠܡܫܠܡܢܘܬܐ.
ܗܘ ܕܡܢܗܘܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܬܪ ܩܝܡܬܗ ܩܕܡ
ܕܗܘܐ ܠܡܘܠܕܐ ܘܠܠܒܫܐ. ܘܐܝܟ ܕܚܙܐ ܡܗܝܡܢܐ
ܕܗܘܐ ܠܡܫܡܥ ܐܘܪ̈ܚܐ ܒܡܥܒܕܗ ܐܝܟ ܡܠܟܗ.
„ ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܡܢ ܕܡܗܝܡܢ
ܒܝ. ܥܒ̈ܕܐ ܐܝܠܝܢ ܕ̄ܐܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܐܦ ܗܘ ܢܥܒܕ.
ܘ̄ܕܝܬܝܪܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܢܥܒܕ. ܕܐܢܐ ܠܘܬ ܐܒܝ ܐܙܠ
ܐܢܐ. ܘܡܕܡ ܕܬܫܐܠܘܢ ܒܫܡܝ ܐܥܒܕ ܠܟܘܢ.
ܕܢܫܬܒܚ ܐܒܐ ܒܒܪܗ. ܘܐܢ ܬܫܐܠܘܢܢܝ ܒܫܡܝ
ܐܢܐ ܐܥܒܕ„ [illegible] „ ܘܐܬܦܢܝ
ܡܬܪܓܡܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܒܠܠ ܠܗ ܐܒܘܗܝ. ܒܗܘ
ܘܦܢܝ̈ܬܗ ܘܡܩܕܡܝܢ ܡܠܟܐ ܡܠܟܗ ܗܘܘ
ܚܙܝܢ ܠܗܝܟܠܐ ܐܝܟܢܐ ܠܡܦܠܚܘ. ܦ̈ܪܚܘ
ܦ̈ܪܚܝܢܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܪܫ ܐܒܘܗܝ. ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ
ܐܢ̈ܫܐ ܐܝܠܝܢ ܘ̈ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܥܡ̈ܡܐ ܘܡܘܕܝܢ
ܠܗ ܒܬܘܕܝܬܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܗܝܢ ܬܠܠܐ ܕܗܟܢܐ
ܡܢ ܗܦܟܘ ܘܬܠܝܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ
ܘܢܫܠܚ ܠܗ ܕܗܟܢܐ ܘܡܪܗ ܒܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ
ܡܫܝܚܐ. ܘܗܟܢܐ ܘܡܫܪܪ ܠܗܘܢ ܠܗ. ܐܠܐ ܡܢ ܕܝܢ
ܘܐܒܘܗܝ ܠܗ ܦܝܫ ܐܒܐ ܠܗܘܢ. ܒܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܠܝܢ

ܡܫܝܚܐ ܕܢܘܗܪܐ ܡܫܡܫ ܗܠܝܢ. ܘܐܡܪܗ ܠܐܒܘܗ̇
ܘܡܥܒܕܐ ܕܐܒܘܗ̇. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܢܦܩ
ܩܕܡܘܗܝ ܘܓܥܬܗܘܢ. ܘܓܒܐ ܘܫܡܫ ܗܠܝܢ.
ܘܒܠܐ ܢܫܡܫ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܩܕܘܫܐ ܘܩܫܝܫܐ
ܘܩܛܝܢ ܠܐܠܗܐ» ܦܪܢܣܝܣ ܕܐܣܝܣܝ»
ܡܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܡܬܚܠܠܐ ܕܦܪܢܣܝܣ
«ܠܡܠܟ ܕܗܘܐ ܘܡܠܐܟܐ» ܟܕ ܕܘܡܥܕ
ܒܗ ܕܐܠܗܐ ܘܐܠܝܦ ܒܥܠܡܐ ܘܐܝܟ ܒܗܘܢܐ
ܫܠܡܐ ܡܢܠܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ
«ܠܐ ܐܝܬ ܕܗܘܐ ܘܠܐ ܡܠܐܟܐ ܘܠܐ ܚܝܐ —
ܕܢܦܪܫܢܢ» ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ» . ܘܠܐ ܠܗ ܩܕܝܫܝܢ
ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܠܩܕܡܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ ܡܩܪܒܝܢ
ܘܐܦܪܝܢ ܠܦܓܪܗ. ܐܠܐ ܡܢܗ ܕܡܝܬ ܠܗ
ܢܩܒ ܗܘܐ ܡܢ ܚܝܐ ܟܠ ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ.
ܗܘ ܘܐܝܬܘܗܝ ܢܦܩܘܪܐ ܠܘܡܕܐ ܒܡܫܡܫܗ
ܘܡܫܪܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܦܫ ܠܟܘܠܐ ܕܠܐܠܗܐ
ܘܠܐ ܒܥܒܕ ܕܢܦܩܕ. ܐܝܟ ܠܐ. ܘܡܠܐܟܐ
ܡܘܗܒܐ ܐܫܟܚ ܡܢ ܕܠܥܠܡ ܡܣܬܒܪܐ ܠܗܘܢ
ܡܢܝܢܐ. ܒܗܘܢܐ ܘܡܢܗܘܢܐ ܕܦܪܢܣܝܣ ܕܠܐ
ܡܢ ܚܝܐ ܗܘ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܝܬܐ. ܗܟܢܐ

ܒܪ ܡܟܘܪܐ ܕܐܘܪ̈ܗܝܐ ܠܐ ܐܫܬܟܚܬ ܗܘܬ ܟܬܒܬܐ
ܐܠܐ ܫܒܝܐ ܐܦ ܠܒܝܬܐ. ܒܬܪ ܒܟܬܒܘ ܗܘ ܫܠܝܚܐ
ܡܪܝܐ. ܘܗܘܐ ܫܘܥܐ ܡܢܛܠܐ ܕܐܘܪܗܝ ܒܥܠܡܐ
ܘܐܦܝܐ ܕܟܬܒܗ ܘܡܢܬܗ.
ܘܗܘ ܡܕܡ ܕܐܘܪܚ ܕܐܝܬ ܒܟܬܒܘܗܝ
ܟܬܒܐ ܕܡܫܠܡܢ ܡܫܪܝܐ. ܐܒܓܪ ܗܘ ܡܠܟܐ
ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ: ,, ܒܬܪ ܕܫܡܥܬ ܠܟܝ
ܡܫܬܒܚܝܢ ,, ܗܘܪܐ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܦܠܚ ܕܡܫܝܚ
ܐܒܓܪ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘ ܕܐܬܐ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒܐ
ܡܫܝܚ ܒܟܬܒܐ ܕܝܗܘܐ ܘܫܠܐ ܠܐܝܫܘ ܡܫܠܡܢܐ
ܘܗܘܐ ܡܕܡ ܫܦܝܪ ܠܗ ܗܘ ܡܠܐ ܕܐܡܪ ܠܠܗܘܢ
ܠܗܘܢ ܕܐܫܬܐܠܘ ܫܪܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܫܬܥܝܢܝܬܐ
ܕܟܠ ܡܝܬܐ ܒܐܪܥ ܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ ܘܐܠܗܝܢ
ܘܐܡܪܐ ܫܦܝܪܐ ܟܕ ܕܐܫܡܥ ,, ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ
ܐܘܦ ܠܐ ܐܡܝܢܐ. ܘܠܡܐ ܢܗܘܐ ܠܝ ܡܕܡ ܕܟܝܢ
ܡܢ ܡܫܝܚܐ ,,ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܗ ܡܢ,, . ܘܠܡܐ ܡܕܡ
ܕܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܐܘܪܐ ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܗܘܢ
ܟܕ ܐܡܪ ,, ܕܫܡܠܝܐ ܫܡܝܢ ܒܟܠ ܦܬܓܡܐ
ܘܟܬܒܐ ܫܡܝ̈ܢܐ ܕܦܬܓܡܐ ,,ܐܦܣ: ܐ. ܐ,, .
ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒ ܡܫܒܚܐ ܫܡܝܐ ܟܡܐ ܠܡܫܠܡܢ

ܡܫܪܝܐ ܠܬܚܘܡ ܡܢ ܕܝܪܐ ܘܡܥܡܪܐ. ܒܪ
ܐܡܝܢ ܗܘܘ ܠܫܡܫܬܐ ܘܡܘܬܒܢܐ. ܒܪܡܐ
ܘܒܝ ܐܡܝܕܐ، ܢܦܩܘ ܡܢ ܛܘܪܥܒܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܠܛܢܐܝܬ
ܗܪܐ ܕܐܡܘ ܐܦ ܢܫܐ ܡܢ ܢܘܗܕܪܐ ܒܪ
ܡܐܡܘ ”ܒܝܬ ܐܒܪܐ. ܗܘܘ ܒܬܫܠܐ ܒܪܗܝܡ
ܘܐܠܐ ܠܟܗܢܐ. ܘܗܘܘ ܒܪܡܢܘ ܘܬܚܠܐ ܒܪܗܡܘ
ܘܢܦܩ ܠܒܝܬ ܢܐܡܪ ܐܡܪܐ ܘܢܘܕܥ ܢܐܡܪ
ܘܢܬܚܣܢ ܠܐܠܗܐ ܒܝ ܐܡܪܝܢ. ܘܠܐ ܗܘܘ ܡܫܝܢ
ܗܘܢܐ“ ܡܪܬܘܡ. ܒܝ، ܡܒ“

ܘܐܦ ܐܢܫܘ ܕܗܘܘ ܡܚܝܢܐ ܒܡܘܬܒܢ
ܗܪܐ ܘܐܡܪܘ. ܘܠܐ ܗܘܘ ܡܫܢܝܢ ܗܘܢܐ. ܐܠܐ
ܫܦܝܪܐ ܘܡܬܕܟܝܢ ܕܗܘܘ ܐܝܟ ܠܐܒܐ ܠܫܡܫܐ ܗܘ
ܡܐ ܘܐܡܪ ܡܫܬܐ ”ܒܒܝܬܐ ܠܒ ܡܫܬܘܡܝ“
ܘܐܡܪܘ ” ܗܘܐ ܡܬܠܐ ܒܪܘܚܐ ܩܢܘ ܡܟܝܢ
ܠܗܝܟܠ ܡܫܪܝܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ“ ܡܪܬܘܡ. ܒ
ܐ- ܥܠ“. ܘܠܐ ܐܫܬܕܠܘ ܕܢܫܬܠܡ ܗܘܘ
ܐܠܗܐ. ܘܐܠܐ ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܘܢܬܠܐ ܡܘܬܒܢܐ
ܒܡܘܬܒܗܘܢ ܘܥܠܝܐ ܘܒܝܬ ܩܢܛܠܬܗ ܒܡܫܘ ܘܐܡܪ
” ܗܘܘ“. ܒܫܪܪܐ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܦܫܝܛܐ
ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܡܫܡܠܝܐ ܘܐܠܗܝܐ

ܡܢ ܘܐܠܠܐ ܚܢܢܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܚܕܬܐ ܒܡܘܠܬܐ ܡܢ
ܢܥܡܬܐ ܟܢܫܐ ܘܚܕܝ ܢܦܫܗ ,, ܕܪܢܝܐ،،.
ܐܘܟܝܬ ܟܕ ܠܠܘܕ ܘܐܒܕܘܗܝ ܕܘܝܐ ܘܐܠܗܐ.
ܘܡܢܬܐ ܕܟܪܗ. ܘܡܬܚܙܐ ܥܡ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܐܦ ܠܡܫܝܚܐ ,,ܠܘܩܐ ܒ. ܟܐ،، ܠܐ ܗܘܐ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ,, ܕܐܘܕܝ ܕܝܢ ܕܡܠܝܟ ܗܘܐ ܟܕ ܗܘ
ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܘܪܚܐ ܠܡܫܘܚܘ ܣܓܝܐܐ ،، ܪܗܘܡ. ܝ. ܝ
ܘܡܘܕܥ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܡܐܬܝܬܗ ܠܥܠܡܐ
ܘܡܚܘܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܠܡܘܠܕܐ ܕܝܠܗ. ܟܕ
ܐܡܪ ܟܕ ܫܐܠܘܗ ܠܦܪ̈ܝܫܐ ,, ܠܐ ܐܬܝܐ ܕ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܢܛܘܪܬܐ. ܘܠܐ ܐܡܪܝܢ ܘܐܗܪܟܐ
ܗܪܟܐ ܗܘܝܐ ܐܘ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܟܢ ܘܐܦ ܗܪ̈ܟܐ
ܗܪܟܐ ܗܘܝܐ ܒܪܐ ܡܠܟܘܬܐ ،، ܠܘܩܐ. ܝܙ. ܟ،،
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢܘ ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ
ܗܘ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܟܕ ܢܦܩ ܡܢܗ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ ,, ܦܬܚܘ ܬܪܥܐ ܘܫܘܒܩܐ. ܠܐ ܐܬܟܡܘܢ
ܡܫܬܘܬܐ ܠܐܝܟ ܢܬܟܢܫܘܢ ܠܗ. ܘܠܐ ܐܬܝܩܘ ܘܐܝܟ
ܐܡܝܢܘܬ ،، ܡܬܝ. ܟܒ. ܐ،، ܘܐܦ ܡܪܢ ܠܗܘܢ
ܐܝܟܢܐ ܕܫܕܪܢܝ ܐܒܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܐ ܫܕܪ ܠܟܘܢ
،،ܝܘܚܢܢ. ܟ. ܟܐ،، ܐܘܟܝܬ ܐܝܟܢܐ ܕܐܒܐ ܫܕܪܗ
ܡܫܝܚܐ

ܡܥܒܪܐ ܠܣܗ̈ܕܘܬܐ ܐܝܟܐ ܠܒ̈ܪܐ ܡܥܒܪܝܢ ܗܘܘ
ܕܟܕ ܡܥܪ̈ܩܝܢ. ܗܟܢܐ ܗܘ ܦܫܝܛ ܠܗܘܢ ܠܡܗܘܐ
ܒܢ̈ܝܐ ܠܡܫܝܚ: ܡܥܕܢܘ.

ܘܠܐ ܢܦܫܐ ܕܝܠܗ ܡܫܬܐܠܐ ܡܢ ܐܘ̈ܠܨܢ
ܡܢܗܘܢ. ܕܗܘܐ «ܒܗܢܐ» ܘܡܢܗܝܪܐ. ܐܠܗܝܢ
ܘܐܢܬܘܢ ܕܗܘܝܬܘܢ ܢܦܫܐ ܘܦܐܪܐ ܒܟܢܫܐ.
ܘܒܗܘܢ ܕܝܠܗ ܕܗܘܐ ܐܢܬܘܢ ܘܡܫܡܫܝܢ
ܒܪܘܚܐ: ܢܦܫܐ ܡܢ ܒܘܣܡܐ ܕܝܠܗ. ܘܒܗܘܢ
ܘܐܢܬܘܢ ܐܬܩܛܠܬܘܢ ܡܢܗܘܢ ܠܟܠܢܫܐ. ܕܠܐܗܘܐ
ܠܫܘܬܐܣܦܘܢ ܠܐܬܟܝܠܘ ܐܝܟ ܐܦܝܠܐ ܕܚܝܐ
ܒܝܘܡܐ. ܘܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܐܠܗܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܗܢܐ
ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܐܬܐ ܕܚܝܐ ܘܐܠܦ ܒܢܦܫܐ
ܐܝܬܘܗܝ. ܘܒܗܢܘ ܕܡܫܝܚܐ ܒܠܚܘܕ. ܗܟܢܐ
ܡܫܬܟܚܝܢ ܒܫܘܒܚܐ ܘܝܩܪܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ.

ܘܟܕ ܢܫܬܐ ܝܘܡܐ ܐܦ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܒ ܦܫܛܐ ܘܦܫܝܛܐ ܠܐܘܪܚܐ. ܐܠܐ ܐܘܪܚܗ ܢܫܡܥ
ܡܫܠܡܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܩܐܡ ܒܪܘܚܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܒܫܘܠܛܢ ܐܘܪܚܐ ܕܦܫܝܛܐ ܠܗ ܐܘܪܚܬܗ ܘܡܫܬܡܠܝܐ
ܠܐ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ. ܘܒܗܘܐ ܐܫܬܘܝܐ ܗܪܟܐ ܐܬܬܩܢܘ
ܕܘܟܪ ܢܫܐ ܒܢܫܐ ܐܫܬܪܐܠܐ ܒܝܘܡܐ ܡܢ ܦܘܪܩܢ

«ܛܘܦܣܐ ܕܝ. ܒܐ» ܘܐܟܢܐ ܕܫܡܘܐܝܠ ܗ̇ܘ ܐܒܘܗ̄
ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܠܝܣܪܐܝܠ. ܘܐܠܐ ܣܡܘܟܐ ܠܥܘܕܪܢܐ.
ܪܒܐ ܗܘ ܗ̇ܘܐ ܒܝܘܡܐ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܣܟܠܝܬܐ
ܠܟܠܗܘܢ.

ܡܬܝܢ ܐܝܟ ܠܗ ܕܢܦܩ ܥܘܒܕܐ ܗܟܝܠܢ
ܠܒܢܝܢ ܡܢ ܚܕܪܐ ܕܒܥܘ ܐܝܟ ܕܡܥܪܐ.
ܢܒܝܐ ܕܒܪܝܫ ܒܝ ܢܒܝ ܠܗܡܛܒܘܬܐ ܘܟܠܗܘܢ
ܐܢܫ ܠܗ ܘܗܡܟܢܐ ܠܗ ܟܢܫܗ̇ ܡܫܒܚܝܢ.
ܘܒܬܪܗ ܡܫܡܫܝܢ ܠܢܒܝܐ ܕܠܗ ܚܙܝܢ. ܘܒܐܠܐ
ܘܢܐܠܐ ܡܬܒܥܐ ܘܢܐܠܐ ܚܠܦܐ ܚܕ ܗܘܝܘ ܢܒܝܗ̄
ܐܝܟ ܕܐܡܪ: «ܐܠܗܐ ... ܘܠܐ ܐܝܟ ܡܢ
ܡܢܗ ܕܡܠܟܐ ܒܐܠܗܐ ܚܕ ܕܐܟܐ ܚܣܝܐ. ܠܐ
ܡܫܬܥܐ ܠܗܡܛܒܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܪܝܐ. ܐܝܟ
ܕܢܐܠܐ ܡܠܟܘܬܗ ܒܗܡܛܒܘܬܐ ܕܢܒܝܢ ܠܗ ܐܠܗܐ
ܠܡܟܬܒܐ ܘܡܬܠܟܕܐ ܐܟܚܕܐ ܕܢܒܝܢ ܠܗ ܡܫܪܝܐ.
ܠܟܘܢ ܗܘܡܐ ܘܐܬܟܕܐ ܒܚܕܝܢ ܗܘܢ ܘܡܠܟܗ
ܠܟܠ ܡܫܡܠܝ. ܐܦ ܐܟܚܕܐ ܕܡܫܡܠܐ ܠܥܕܬܐ ܐܡܝܢܐ
ܘܡܬܡܚܢ ܠܐܬܪܐ ܘܡܫܬܥܒܕܐ ܚܒܝܒܐ ܠܝܘܡܬܐ
ܘܗܢܐ ܐܬܪܐ ܚܒܝܒܐ ܐܝܟ ܗܡܛܒܘܬܐ ܘܐܟܚܕܗܘܢ.
ܘܐܝܟܢ ܕܚܒܝܒ ܘܡܫܒܚܐ ܐܒܘܗ̄ ܒܚܕܐ

ܘܦܢܝܐ ܠܒܪܢܫܐ ܒܐܝܟ ܐܝܟ ܟܘܪܗܢܐ ܚܛܝܐ
ܡܫܬܠܡܐ ܡܚܪ ܡܢ ܗܘܦܟ ܢܦܫܬܐ. ܘܐܠܗܐ
ܐܘܦ ܕܢܬܦܪܩ ܡܢ ܡܚܘܬܐ ܘܫܠܡ ܒ ܢܒܝܐ
ܐܘܪܗܐ ܘܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ ܘܐܡܪ: ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܕܥܘܠܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܐܪܬܘܢ. ܠܐ
ܬܛܥܘܢ ܠܐ ܙܢܝܐ ܘܠܐ ܦܠܚܝ ܦܬܟܪܐ ܘܠܐ ܓܝܪܐ ܘܠܐ
ܡܚܒܠܐ ܘܠܐ ܫܟܒܝ ܥܡ ܕܟܪܐ ܘܠܐ ܥܠܘܒܐ ܘܠܐ
ܓܢܒܐ ܘܠܐ ܪܘܝܐ ܘܠܐ ܡܨܚܝܢܐ ܘܠܐ ܚܛܘܦܐ.
ܗܠܝܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܢܐܪܬܘܢ «ܐ ܩܘܪ̈ܝܢܬܝܐ ܘ:
ܛ..» ܘܐܢܗܘ ܟܠ ܚܛܐ ܘܐܬܐ ܐܝܟ
ܚܘܫܒܐ ܡܢܗ ܡܢ ܗܦܟ ܡܫܒܠܐ ܒܪܘܚܐ ܠܘܬ
ܦܪܘܩܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܫܐ ܥܒܕܐ ܘܡܬܟܫܦܐ ܒ ܚܠܐ
ܠܗ ܡܫܬܒܩܢܐ ܘܢܦܫܗ ܐܝܟܢܐ ܘܡܦܪܩ ܐܢܫ
ܕܠܝܬ ܒܟܘܪܗܢܐ ܚܛܝܐ ܕܢܬܠܐ ܠܗ ܐܣܝܘܬܐ
ܕܢܦܫܐ ܠܡܦܪܩܗ ܡܢ ܢܨܚܢ. ܘܐܢܐ ܠܐ ܡܫܬܪܪܐ
ܘܡܫܟܚܐ ܕܢܚܐ ܒܗ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܘܢܦܩ ܡܢܗ
ܒܗ ܡܢ ܟܠ ܟܘܪܗܢ ܚܛܝܐ.

ܐܠܗܐ ܢܥܕܪܟܘܢ ܘܢܚܘܐ ܗܘܢܟܘܢ
ܒܝܘܡ ܕܝܢܐ. ܘܢܦܨܐ ܡܢ ܐܠܝܢ ܕܡܫܬܦܛܝܢ
ܒܦܫܝܥܘܬܐ ܘܒܡܨܥܝܬܐ. ܐܡܝܢ :

ܡܢܪܐ ܠܠܠܐ ܐܦܝܢܐ .

ܠܗܘܡܣܘܪܐ ܕܡܘܠܟܝܢ ܐܢܬܐ
ܒܦܒܝܬܐ ܀

"ܐܢܬܐ ܕܬܝܒܐ ܡܢ ܚܘܒܝܗ̈"

"ܠܘܩܐ . ܙ . ܡܚ"

ܩܪܝܢܢ ܣܡܠܐ ܗܘܐ ܕܠܠܐܝܢ ܒܢܝܐ : ܘܢܩܦ ܡܢ ܒܪ ܢܘܪܐ ؟ ܩܢܘ ܡܦܐܬܐ ܗܘܐ ܪܒܐ ܕܢܚܡ ܢܠܟܝܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ ܕܙܒܐ ؟ ܡܠܦ ܢܠܐ ܡܢܝܢ ܐܠܝܗ ܕܡܢܘ ܝܗܘ ؟ ܡܢܐ ܐܢܦܪ ܕܫܡܝܐ ܚܝܬܐ ܕܡܚܠܘܡܝܢ ܚܘܐܗ ܘܗܘܐ ܐܡܝܐ — ܡܫܢܐ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܐܢܫܐ ؟ ܐܝܡܢ ܘܠܐ ܩܘܠܝ ܗܘ ܣܡܠܐ ܕܠܠܐܝܢ ܒܢܐ ܘܐܡܪ ܠܢܠܟܐ ܗܘܦ ܘܡܘܐ . ܐܢܘܗܝ ܒܪܗ ܘܐܢܫܐ ܘܐܡܪ ܠܟܘ ܢܚܐ " ܚܘܐܬܗ ܗܘܐܬܝ ܠܟܝ ܘܠܐ ܒܪܪ . ܘܡܠܟܘܬܗ ܠܐ ܡܝܡܫܠܐ . ܘܡܝܒܝܐ ܥܒܝܕܘܬܐ ܕܡܠܟܗ ܝܗܘ ܘܗܘ ܩܢܝܠܦ ܐܢܫܐ ܘܒܢܝܐ . ܩܢܝܢ ܩܠܝܡ ܘܩܡܝܡ

ܡܰܠܟܺܝܢ. ܗܘܘ ܡܚܝܕܝܢ ܠܟܪ̈ܝܗܐ ܘܩܰܕܡ ܠܪ̈ܝܫ
ܫܘܒܠܐ. ܘܗܘ ܚܙܐ ܢܦܫ̈ܬܐ ܘܢܦܫ̈ܬܐ. ܘܦܪܩ
ܡܐ ܕܚܫܘܒܐ. ܘܐܡܪܐ ܢܗܘܐ ܐܢܐ » ܕܝܠܗ ܐܠܐ
ܟܪܝܐ. ܘܬܐ. ܡܪ «. ܘܗܘ ܐܡܬܘܢ ܡܠܟܐ ܙܟܐ
ܘܐܡܪ ܠܟܢ̈ܫܐ ܒܫܘܠܛܢܗ. ܡܛܠ ܕܩܠܗ ܗܘܐ
ܠܟܠ ܐܢܫ ܕܐܝܟ ܠܗ ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܠܐ ܐܝܟ ܣܦܪ̈ܐ
ܘܦܪ̈ܝܫܐ » ܡܬܝ. ܐ. ܟܛ «. ܘܗܘܘ ܬܡܝܗܝܢ ܟܠ
ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ ܡܢܘ ܗܢܐ ܗܢܐ؟ ܘܡܢܘ ܫܘܠܛܢܐ
ܗܢܐ؟ ܕܦܩܕ ܠܪ̈ܘܚܐ ܛܢ̈ܦܬܐ ܒܫܘܠܛܢܐ
ܘܫܡܥܝܢ ܠܗ » ܡܪܩܘܣ. ܐ. ܟܙ «. ܐܝܟ ܐܡܪܗ ܕܟܬܒܐ
ܗܘ » ܕܡܕܒܪ ܠܟܠܐ ܘܡܫܬܡܥ ܠܗ ܟܠܗ «. ܐܝܟܢܐ
ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ ܕܘܝܕ ܡܫܒܚܐ » ܡܙܡܘܪܐ. ܡܗ. ܒ «
ܠܘܩܒܠ ܐܘܠܨܢܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ
ܕܗܘ ܡܠܐ ܘܗܘ ܫܘܠܛܢܐ ܥܡ ܐܒܐ ܕܫܡܝܐ
ܕܐܡܪ » ܐܝܟ ܕܐܒܐ ܚܝܐ ܐܝܬ ܠܗ. ܗܟܢܐ ܝܗܒ ܐܦ ܠܒܪܐ
ܕܢܗܘܐ ܚܝܐ ܒܩܢܘܡܗ «. ܘܫܘܠܛܢܐ
ܝܗܒ ܠܗ ܕܕܝܢܐ ܢܥܒܕ. ܡܛܠ ܕܒܪ ܐܢܫܐ
ܗܘ. ܘܠܐ ܢܬܕܡܪܘܢ ܡܢ ܗܕܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ
ܕܫܡܥ ܐܢܐ ܕܐܢ ܐܢܐ. ܘܕܝܢܝ ܟܐܢ ܗܘ.
ܡܛܠ ܕܠܐ ܒܥܐ ܐܢܐ ܨܒܝܢܝ. ܐܠܐ ܨܒܝܢܗ ܕܡܢ ܕܫܕܪܢܝ «. ܝܘܚܢܢ.

»ܕܡܠܐ ـ ܝ«

ܐܝܟܢܐ ܗܘܦ ܠܐ ܢܩܒܠ ܗܘܐ܆ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܐ̈ܢܫܐ
ܐܠܐ ܐܡܝܪܐ ܗܘܐ܆ ܡܢ ܪܘܡܐ ܐܠܗܝܐ. ܐܡܪ܆ ܕܠܡܪܗ
ܡܪܢ ܝܫܘܥ ›› ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܒܪܗ ܗܘ ܘܐܒܘܗܝ.
ܘܐܡܪܗ ܐܦܠܛܘܢ ܗܘܐ ܠܦܝܠܣܘ̈ܦܐ ܚܟܝ̈ܡܝ ››ܝܘ̈ܢܝܐ
ܒܡܫܡܫܢܝܐ ܗܘܐ ܠܐ ܠܡ ܣܘܩܪܛܝܣ .ܘ[illegible]
ܐܠܐ ܒܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ. ܡܛܠ ܘܡܫܝܚܐ ܠܐ ܦܪܥܝܢ
ܒܟܣܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ: ܡܪܢ ܝܫܘܥ ›› ܗܘܐ ܕܝܢ
ܕܝܢܐ ܠܐ ܢܦܫ ܐܠܐ ܒܪܘܚܐ ܘܒܠܫܢܐ ›› [illegible]
[illegible] ›› ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕ
ܕܡܫܠܡ ܗܘܐ܆ ܒܫܠܡܗ ܘܒܢܝܐ ܒܪ ܐܡܪ: ܠܗ.
›› ܐܝܟܢܐ ܕܪܚܡ ܡܢ ܒܥܘܕܪܢܐ ›› ܘܟܡܢܐ
ܐܡܪܗ ܕܠܗ. ܘܒܗܘܢܐ ܢܦܫܐ ܠܡܫܝܚ ܘܠܐܠܗܘܬܗ
ܦܫܝܛܐ. ܠܐ ܘܡܕܪܐ ܡܢ ܕܚܠܐ ܠܒܢܝܐ ܘܐܡܪ:
›› ܘܐܘܟܝ ܕܝܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܠܚܕܐ ܘܐܝܟܢܐ
ܕܐܘܪܚܐ ܠܫܡܥܘܢ ܡܫܝܚܐ ›› [illegible] ܘ ››. ܒܪܗ
ܦܠܐ ܡܫܡܫܢ ܒܡܦܩܢܐ ܘܕܐܘܪܚܐ ›› [illegible]
ܘܠܐ ܦܠܫܦ ܐܦܠܐ ܐܝܟ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܘܒܗܘܐ
ܢܚܬ ܐܦ ܘܡܢܐ ››[illegible] ܐܡܪܗ ܠܐܦܠܛܘܢ
ܘܠܐܢܫ ܠܐܠܗܝܢ ܘܦܠܘܛܝܢܘܣ ܒܗ ››[illegible]

ܠܐ ܣܓܝ ܐܝܬ ܠܗ ܠܦܘܚܡܐ ܡܫܠܐ ܐܘ ܫܘܐܠܐ
ܘܐܬܦܪܫ ܐܝܟ ܟܬܘܒܘܬܐ ܐܘ ܕܝܢܐ ܠܐܠܗܘܬ
ܢܦܫܢܐ ܡܛܠ ܐܠܐ ܟܬܘܒܘܬܢܝܬܐ ܕܡܢ ܠܐܠܗܘܬܐ
ܗܘ ܡܠܟ ܒܟܠܗ ܐܢܫܐ ܘܡܫܡܫܐ ܕܡܢ ܒܢܝܐ
ܘܐܘܦ ܐܘܕܝܐ. ܒܪܡ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܫܘܐܠܐ ܘܐܦ
ܠܢܦܫܬܐ ܐܝܟ ܕܡܬܝܢܝܢ ܒܣܘܟܠܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܠܐ ܒܗ
ܠܗ ܒܠܥܕ ܡܢܗ ܦܫܝܛܐ: ܐܘܟܝ ܕܡܩܒܠܐ ܘܢܦܫܝ
ܡܢ ܒܗ ܦܘܩܕܢܐ ܒܝܬܐ ܠܟ. ܐܘܪܚ ܠܫܘܠܐ
ܦܬܓܡܐ ܦܫܝܛܐ. ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܕܡܢ ܠܗܘ ܠܐ ܡܫܟܚ
ܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܦܫܝܛܐ ܕܒܢܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܒܗܘܢ
ܟܬܒ ܕܫܡܗ ܡܢܗ ܘܐܡܪܝܢ ܠܝ ܦܘܩܕܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ.
ܐܦܢ ܠܝ ܕܢܐܬܐ ܠܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܫܝܛ
ܡܬܦܠܐ ܐܠܗ. ܘܡܢ ܒܝܬܐ ܢܦܫܗ ܘܟܠܗ ܒܡܫܝܚܐ.
"ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܝܢ ܒܢܝ ܠܗ. ܐܝܟܢ ܒܝܬ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ
ܒܢܦܫܬܐ ܒܝܬܐ ܡܬܦܪܫܐ ܠܗܐ ܒܪܢܫܐ ܕܒܪ ܐܠܐ
ܕܫܪܐ ܕܠܗܐ ܘܒܫܘܒܚܗ ؟ .
ܠܐܠܗܐ ܦܘܩܕܢ ܒܪܘܚ ܕܠܐܠܝܘܬܐ

ܕܒܝܬܗ:
ܡܢ ܒܝܬ ܠܫܒܝܚܐ ܟܬܘܒܐ ܕܒܪܢܫܐ
ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܗ ܟܬܒܐ ܐܢܫܐ ܕܗܘܐ ܠܐܦܘܩ

ܐܘܒܕܐ. ܟܕ ܐܬܐ ܡܙܥܘܗܝ ܣܦܝܢܐ ܡܢ ܠܐܠܗܐ
ܘܐܡܪ: „ܡܫܬܥܐܝܬ ܚܢܢ ܕܢܬܠ ܐܡܘܢ ܠܐܠܗܐ.
ܐܢܬ ܐܚܝܕ ܐܝܟ ܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܫܡܥܘ ܘܠܐ
ܚܫܒܘܗܝ. ܘܠܐ ܦܠܐ ܡܕܡ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܒܫܥܬܐ.
ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܝܡܐ. ܘܡܚܝܢܗ ܗܘܐ ܒܠܘܬܐ.
ܒܗ ܕܡܢ ܐܘܪܚ ܐܝܟ ܘܐܡܪܘ ܠܡܠܟܗ ܘܐܡܪ
ܠܗ. ܠܐ ܠܐ ܟܐܦܐ ܕܢܦܫ؟. ܘܐܡܪ: ܡܢܐ ܠܣܦܝܢܐ
ܗܢܐ ܦܠܐ ܡܕܡ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܟܐܢܫܝܢ. ܒܫܡܝܐ
ܠܗܘܢ ܠܐ ܐܘܚܕ ܐܝܟ„ ܐܡܪ. ܐ. ܠ...„
ܘܐܬܢܚ ܐܡܪ ܒܢܝܫܐ ܕܩܝܢܐ ܘܒܠܒܐ.
ܒܗ ܡܚܪ ܘܠܐ ܡܚܪ ܒܝܡܐ ܙܒܢܐ. ܣܦܝܢܐ
ܘܡܢ ܒܝܬܐ ܚܙܬܐ ܪܒܬܐ.

ܬܘܪܓܡ — ܡܠܬܐ ܡܬܪܓܡܢܐ ܘܐܢܫܝܢܐ
ܘܡܬܪܓܡܢ ܐܡܪܐ ܕܢܚܫܐ ܡܢ ܚܛܝܐ ܘܦ̈ܪ
ܦܠܛܗܘܢ ܡܠܝܐ ܕܢܚܬ ܠܡܬܘܒܢܝܬܐ ܒܠܐ
ܟܪܝܐ ܐܝܟ ܕܐܡܬܠ ܡܬܠܒܬܐ ܪܒܬܐ ܘܐܡܪ
„ ܐܢܬ ܚܢ ܪܫܝܥ ܐܢܐ ܡܢܟܝ ܚܣܪ. ܘܡܫܬܡܥ
ܐܢܐ ܠܟܝ ܒܪܘܚ. ܒܒܟܝܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܡܫܬܡܥܐ
ܠܗܘܢ ܦܬܡ ܕܗܘܐ ܦܬܓܡ. ܘܟܡܡܗ ܘܡܬܢܣܒܠ
ܡܣܒܪܐ ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܗܘܢ ܠܦܘܠܚܢܐ ܠܐܟܪܝܘܬܐ

ܘܦܪܫܗ. ܘܓܪܘܫ ܢܝ̈ܫܐ ܒܫܘܡܠܝܗ ܘܒܪܢܫܘܬܐ
ܡܫܝܚܐ ›› ܐ̄. ܦܘܪܩܢܐ. ܗܝ. ܗ. ܐ̄ܒܗܬܐ ܘܐܦ ܐܒܗܝܢ
ܗܘܡܢܐܘܗܝ ܘܐܠܡܫܝܚܘܗܝ ܠܫܡܝܐ ܕܢܗܘܘܢ
ܘܠܐ ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܦܪܝܣ ›› ܐ̄. ܦܛܪܘܣ. ܐ. ܒ ››
ܘܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܠܦܘܫܩ ܒܪܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܟܢ ܢܦܫܗ ܡܬܒܪܐ ܠܫܡܝܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ
ܘܚܠܝܐ ›› ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܒܗܝܢ ܐܠܗܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܠܡܠܐܟܐ ܘܠܟܠܗܘܢ. ܘܢܟܪܙ
ܦܪܝܫܘܢ ܟܠܗܘܢ ›› ܪܗܘܡܝܐ. ܐ. ܒ ››
ܘܡܦܩܘܬܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗܠܝܢ ܕܢܗܘܘܢ
ܟܠܗܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܡܬܩܕܫܝܢܐ ܠܡܪܝܐ
ܘܟܕ ܐܝܬܐ ܗܘܐ ܟܦܩܐ ܐܡܪܝܢ
ܫܡܝܐ ܕܗܠܐ ܡܪܝܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܠܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ
ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܟܢܘܫܬܐ ܘܥܕܬܐ ܠܡܪܝܐ
ܠܟܠܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܦܪܨܘܦ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܗܘܐ
ܒܡܪܗ ܟܠܗ ܘܦܪܨܘܦ ܘܡܬܬܢܝܚ ܡܢ ܐܡܪܐ
ܘܫܡܝܐ ܒܗ ܗܘ ܠܐ ܟܝܬ ܡܢܗ ܗܘܐ. ܘܗܟܢܐ
ܢܗܘܐ ܘܐܦܠܐ ܢܦܠ ܐܠܗܐ ܘܐܟܢܫ ܠܐܠܗܐ
ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܘܐܬܟܠܝܠܗ̇.
ܒܐܘܟܠܦ ܫܝܢܐ ܐܝܟ ܡܟܡܫܬܐ

ܐܘܡܪ̈ܐ ܕܒܝܬ ܐܝܟ ܡܥܡܪ̈ܐ ܕܒܗܘܢ ܕܝܠܗ.
ܘܐܦ ܒ̇ ܠܐ ܫܠܡܘܢ. ܡܢܗܘܢ ܐܘܡܪ̈ܐ ܕܒ
ܕܡܫܠܡܢ ܗܘܐ ܐܝܟܐ ܕܩܕܡܐ. ܒܗܘܢ ܚܙܝ
ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟܘܬܗܘܢ ܒܟܠ ܘܡܪܡܝܢܐ. ܒܐܝܬܘܗܝ
ܕܡ ܥܕܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܘܡܪ̈ܐ ܒܗܘܢ ܕܒܗܐ ܠܐ.
ܡܛܠ ܕܗܘ ܕܢܦܫܗ ܫܡ ܠܐ ܡܢܝܢ ܒܥܒܕܐ
ܡܗܘܟܐ ܐܝܟ ܡܠܝܫܐ ܐܠܗܝ ܘܠܐ ܐܠܐ ܪ̈ܘܚܢܝܘ
ܒܐܘܡܪ̈ܐ ܗܘ ܘܐܝܬ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ.
ܒܗܘ ܕܢܦܫ ܕܡ ܗܘ ...
ܡܐ ܕܫܐܠܐ ܡܫܘܚܐ ܒܪܘܚܐ ܘܢܦܫܐ ܘܦܓܪܗ.
ܘܫܘܐ ܠܗ ܒܠܒܗ ܘܒܠܫܢܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܒ
ܕܝܘܡ ܠܟܠܗ. ܐܠܐ ܫܘܐ ܐܝܟ ܡܢ ,, ܫܐܠܗ
ܘܡܝܬܘܪ ܠܟܦ ,, ... ܐܠܐ ܘܡܫܡܫܗ
ܘܐܠܗܐ ܦܢܝ ܠܗ ܐܒܝܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܠܡ ܗܘ
ܒܠܒ ܫܠܡܐ ܘܡܫܠܡܝܢ ܠܟܠ ܐܠܗܝ ܘܐܢܫ
ܟܢܝܫܐ ܘܫܡܠܐ ܐܝܟ ܘܒܕܝܢ ܘܡܬܒܥ
ܙܒܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܘܡܬܒܪܗ ܘܡܬܦܢܝ ܠܗܘܢ
ܐܦܠܐ ܕܒܗ ܠܐܝܟܐ ܕܩܕܡܐ. ܘܠܡܫܘܐ
ܦܪܝܫ ܡܫܡܗ ܐܠܐ ܒܝܬܐ ܘܐܠܐ ܠܗܠܐ ܘܦܢܝܗ
ܡܫܪܪܗ ܐܠܐ ܐܘܪܚܐ ܘܐܠܐ ܠܗܠܐ ...

ܘܗܘܪܐ ܐܘܦ ܕܢܬܒܥܐ ܒܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ
ܕܠܗ ܠܗ ܡܛܐ ܘܠܗܐ ܒܪܢܫܐ. ܒܪܡ ܥܡ
ܐܠܗܐ ܠܘܬܢ ܗܘܟܢܐ ܐܝܟ ܕܢܣܬܟܠ ܡܫܪܪܗ
ܠܥܠܡܐ ܐܠܘܗܝ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܕܥܘܢ ܐܢܫܝܢ ܐܝܟܢܐ
ܠܫܡܝܢܐ. ܘܥܘܗܝ ܦܪܥܘܗ ܡܢ ܚܘܒܐ ܘܐܪܙܐ
ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܝ ܒܟܬܒܐ ܕܫܒܩ ܠܐܘܪܚܐ ܠܟܠܗܝܢ.
ܘܠܟܠ ܫܒܩ ܠܐ ܒܪܘܚܗ. ܡܛܠ ܐܪܙܐ ܐܝܟ
ܐܠܗܐ ܠܐܘܪܚܐ ܘܠܡܢܐ ܐܪܥܢܐ ܒܪܢܐ ܘܠܐ ܠܟܠܡܕܡ
ܐܢܫܝܢ ܗܟܢ ܡܢ ܗܘܐ. ܘܡܢ ܗܟܝܠ ܐܠܗܐ
ܒܦܘܡܐ ܪܡܐ ܕܒܪܢܫܐ ܢܬܒܥܐ ܒܗ ܐܠܗܝܘ
ܒܫܠܝܗ ܘܡܫܒܚܐ ܒܝܘܡܐ ܐܘܪܚܐ ܕܥܘܗܕܢܐ
ܠܥܠܡܐ. ܒܗܘ ܐܦܝ ܡܫܪܪܗ ܠܐ ܐܘܪܚܐ ܘܐܘܪܚܬܐ
ܐܝܟ ܡܣܟܢܐ. ܒܫܡܐ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܝܢܐ
ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܟܢܐ. ܗܘ ܕܫܠܚ ܐܘܟ
ܦܪܝܫܐ ܐܘܪܫܠܡ ܗܘܐ ܒܥܘܬܗ ܢܬܠܘ ܒܝܘܡܗ
ܘܐܒܠ ܒܥܘܬܗ ܒܗܘ ܡܫܡܠܝܘܬܗ ܒܫܘܒܚܐ.

ܘܡܢ ܗܘܐ ܗܦ ܕܡܥܢܐ ܘܢܗܦܝܐ
ܐܝܢܘܐ ܠܥܠܡܐ ܠ ܠܐ ܦܢܝܢ ܒܗ ܐܝܬ ܡܢ ܥܠܡܐ
ܠܐܦܘܐ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܘܒܚܝܐ
ܘܗܘܐ ܐܘܟ ܕܐܪܥ ܘܐܪܙ ܢܦܫܗ ܒܪܢܫܐ.

ܒܗܘܢ ܕܒܪܝܗܘܢ ܡܢ ܐܣܛܘ̈ܟܣܐ ܕܟܝܢܐ ܘܡܬܝܒܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܒܪܐ ܠܗܘܐ ܐܝܬܝܐ. ܘܐܐܪ̈ܐ ܘܥܒܕ
ܦܫܝܛ ܠܐܠܗܐ. ܘܦܩܕܗ ܘܠܐ ܢܫܩܘܠ ܠܗܘ ܝ
ܡܫܝܚܐ ܒܠܠܐ ܐܘܪܚܐ ܐܠܐ ܒܡܬܠܐ ܕ ܐܦܪܝ̈ ܐܝܟܐ
ܒܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ. ܐܝܟ ܢܗܘ ܐܦ
ܠܟܠܢ܀ ܗܘܢ. ܘ. ܝ. ܟ܀ ܘܒܗܘ ܕܡܫܠܡ
ܠܫܡܝܐ ܢܚܬ ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܟܐܘܪܚܗ ܘܒܥܒܕ̈ܘܗܝ
ܘܒܪܘܚܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܪ ܦܪܝܫܐ ܦܠܓܘ ܚܠܝܡܐ
܀ ܠ ܢܦܝܠܐ ܡܫܝܚ ܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܠܠܐ ܒܢܘ.
ܐܠܗ ܘܡܫܝܚܐ ܦܢܐ ܒܠܠܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ ܘܠܠܠ
ܐܠܗܘܬܗ ܘܠܐ ܕܒܐܘܪܚܐ܀ ܦܘܠܘܣ ܠܥܒ. ܐ. ܟ܀
ܘܒܗ ܗܘܐ ܢܠܗ. ܐܘܟܝܬ ܕܢܦܫܐ
ܒܪܢܫܐ. ܘܒܪ ܐܦ ܠܗ ܦܫܝܐ ܘܢܦܩ ܠܗܘ ܝ
ܒܠܠܐ ܐܘܪܚܐ ܘܐܘܪܚܬܐ. ܘܠܐ ܡܬܦܩܕ ܦܓܪܗ
ܡܢ ܡܘܠܟܢܐ. ܐܠܐ ܝܠܕܗ ܒܒܐܐ ܐܝܟܢܐ
ܕܒܪܐ ܗܘܐ ܐܝܬܐ ܘܥܠܡܐ ܝܗܒ ܘܐܐܪ̈ܐ.
ܘܢܦܩܘܢ ܝܡ ܠܐܢܫܐ ܐܢܫܐ ܘܐܬܒܪܝܘܗܝ
ܠܡܠܐ ܘܡܘܠܟܢܐ ܘܒܗܘܪ. ܘܢܣܦܩܘܢ
ܐܝܬܝܐ ܠܥܠܡܐ. ܒܗܘܢ ܕܒܪܐ ܦܪܝܫܐ ܐܢܫܐ
ܡܢ ܦܓܪܗ ܘܡܬܚܫܚܢ ܚܝܠܐ ܘܡܘܠܟܢܐ

ܒܥܕܬܗ. ܐܒܗܐ ܕܣܓܝܐܐ ܠܟ ܫܘܒܚܐ ܡܢ
ܕ̈ܦܪܝܫܝܗ. ܐܡܝܢ܀

ܠܓܒܪܐ ܪܒܐ ܕܩܪܝܬܐ

ܚܝܐ ܒܗ ܩܪܝܬܐ.

„ ܗܢܐ ܓܒܪ̈ܐ ܐܝܟܢ ܚܝܐ ܒܟܢ ܩܪܝܬܐ.
ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܥܡ ܠܗ „

„ ܠܘܩܐ. ܒ. ܗ.ܘ „

ܗܘܐ ܐܦܢܐ. ܡܡܘܠܠܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܐܢܫܐ. ܐܠܐ ܐܠܐܦܘ ܒܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ. ܒܗܘ ܘܐܦ ܡܢܗ ܟ̈ܠܗ ܠܐ ܡܫܬܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܒܢܝܐ. ܒܡܘܕܥܢ ܢܦܫܗ ܡܢ ܦܓܪܗ. ܒܪܡ ܗܘ ܚܕ ܗܘܐ. ܒ ܐܠܐ ܠܐ ܕܝܠܗ ܐܘ ܒ ܡܢܗ ܗܘܐ ܒܗ ܡܪܐ ܕܠܐܠܗܘܬܐ.

ܐܝܟ. ܚܝܐ ܐܒܘܗܝ ܗܘܐ ܘܐܦ ܡܢܗ ܟ̈ܠܗ. ܘܠܡܢ ܠܐ؟ ܘܠܗܐ ܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚ ܡܫܡܫܢܐ „ ܐܠܗ ܐܡܪ̈ܬܗ ܠܡܫܝܚ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܐܠܗܐ ܘܡܢܐ. ܡܫܝܚܐ

ܩܢܘܡ. ܘܡܫܪܪܐ ܫܪܘܠܝܢ. ܡܟܪܙܐ ܫܛܘܪܝܢ.
ܘܡܢܝܢܐ ܚܕܢܝܢ. ܘܡܫܪܪܐ ܩܢܘܡܝܢ ,, ܥܡ.ܪ.
ܘܠܗܘܠ ܠܐ ܐܡܪ ܠܥܠܡܐ ܩܕܡܝ ܘܠܚܘܪ ܐ ,, ܡ.ܪ
,, ܩܐܡ ܐܡܘܪ... ܐܢܐ ܐܢܐ ܢܘܗܪܐ ܘܚܝ̈ܐ ,, ~
ܘܠܗܘܠ ܠܐ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡ.ܪ.ܟ.ܐ.ܡܩܪ
ܕ ܥܒܪܘ ܐܝܟ ܠܘܩܕܡ ,, ܕܝܢܘܬܐ ܐܢܫܐ. ܡܫܝܚܐ
ܐܡܪܗ ,, ܥܡ.ܪ.ܡ.ܪ ,, ܘܐܝܬܘ ܕܗܘ ܐܡܪܘܗܝ
ܢܘܗܪܐ ܘܚܝ̈ܐ. ܘܐܝܬ ܠܗ ܥܘܠܐ ܘܢܦܩ
ܩܡ ܘܐܬܬܚܡܝ ܥܡ ܢܦܫܗ ܘܚܘܐ ܫܡܥ.
ܕܝܢ ܦܠܓܝ ܗܘ ܥܘܠܐ ܐܦ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܐܡܪ ܩܕܝܡ ܠܐ ܗܘܐ ܚܝܐ؟ ܕܝܢ ܗܘ ܘܐܝܬ
ܠܗ ܥܘܠܐ ܘܐܡܪ ܗܘܝܐ ܠܐܠܗܐ ܘܚܝ̈ܐ.
ܐܝܟ ܡܢܐ ܘܢܗܘܐ ܕܝܢܐ ܩܪܝܒܐ ܠܡܫܝܚ
ܠܐܠܗܐ؟.

ܦܘܪܫܐ. ܠܐ ܡܢܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܘܢܬܚܘܐ.
ܐܠܐ ܗܘ ܚܕ ܢܦܫܗ ܠܗ ܕܒܢܝܢܗ ܗܘ
ܐܢܫܐ. ܐܚܕܐ ܘܠܐ ܐܠܗܝܢ ܢܘܪܐ ܘܐܠܗܐ
ܘܚܕܠܐ ܘܐܢܫܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܠܗܐ ܥܒܘܕܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܘܚܕܝܢܗ. ܚܘܦ ܘܗܘ ܚܕܩܢܘܡܗ
ܦܐܡ ܗܘܐ ܚܢܢܝܢ ܐܚܕܐ ܘܡܫܝܚܘܬ ܡܠܟܐ

ܘܗܘܐ ܠܗ ܘܚܘܝܐ ܠܐ. ܓܝ. ܘܒܡܠܬܗ ܢܥܒܕܘܢ ،،
ܐܝܟܐ ܘܐܣܝܘܬܗ ܟܪ̈ܝܗܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܐܬܚܙܝܘ
ܡܚܐ ܐܘܠܐ. ܡܬܚܠܡܝܢ ܗܘܘ ܟܪ̈ܝܗܐ ܠܠܐ ܫܡܝܢܐ
ܘܕܝܢܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܐܬܚܙܝܘ ܡܢܗ ܘܢܝܚܐ ܠܟܠ
ܕܝܐܒܝܢ ܘܠܐ ܠܗ ܒܗ ܘܡܟܫܝܪ ܗܘܐ ܡܠܐ
ܕܗܘܐ ܒܗ. ܘܠܐ ܒܟܠ ܘܠܐ ،،ܡܛܠ. ܡܬܝ. ܝܘ
ܡܢ ܗܘ. ،،ܓܝ. ܠ. ܐܝܟܢܐ ،،ܡܬܓܠܝܢ ܠܐܒܕܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܘܒܫܠܡܐ ܘܠܐ ܘܫܠܡ
ܢ ،، ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܥܒܕ ܗܘ ܚܝܐ
ܡܥܠ ܗܘܐ ܠܡܥܒܕܐ ܒܫܠܡܐ ܘܝܗܒ ܡܬܝ. ،،ܡܬܝ. ܝܚ. ܒܝ
ܚܕ ܠܐ ܗܘ ܡܢܟܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܡܠܟܘܬܐ
ܢ ܠܡܚܡܝܢܘܬܐ ܠܐ ܐܠܗܐ ܠܐܢܫܐ ܠܗ ܗܘܐ
ܘܡܢ ܗܘ. ܠܐ ܐܝܬ ܐܠܗܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܟܠܗ ܡܢ.
ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܗܘ ܕܗܘܐ ܘܐܬܐ
ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ. ܘܚܘܝܢܐ ܠܘܩܕܡ
ܘܢܦܫܐ ܘܒܢܦܫܐ ܗܘܐ ܘܥܡܗ ܕܐ ܚܝܐ ܘܓܝܪ
ܘܩܪܒ ܘܒܟܠܗ ܡܬܒܥܐ ܠܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܠܫܡܝܢܐ
ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܡܬܩܪܐ ܠܐܠܗܐ ܠܐܝܘܒ ܗܘܐ ܠܐ
ܕܬܘܕܝܬܐ ܘܡܟܪܙܝܢܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܗܝ
ܘܢܦܫܗ ܘܫܪܝܪܐ ܡܢ ܕܗܘܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܗܘܐ ܘܗܘ
ܡܠܐ

ܡܐ ܕܡܬܚܙܐ ܡܢ ܡܢܝܐ ܘܐܦ ܡܢܘܬܐ. ܘܡܛܠ
ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܡܫܚܢܘܬܗ. ܘܐܦ ܠܐܢܫܘܬܗ ܠܐ
ܡܩܒܠܢܐ ܡܢܝܐܘܣ. ܠܠܗܘܢ ܢܦܩ ܡܢ ܩܕܝܡ
ܚܡܘܠܬܐ ܐܝܟܘܬܐ ܕܡܫܠܡܬܐ ܕܢܗܘܐ ܦܫܝܛ
ܠܟܠܗܘܢ ܘܢܫܡܥ ܘܢܚܙܐ ܡܘܕܥܢܐ ܕܒܢܝܐ-
ܐܝܟܢܐ ܘܡܪܢܝܬܐ ܢܩܘܫܬܐ ܠܗ- ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܘܡܢܝܐ ܘܐܚܝܕܐ ܘܡܢܘܬܐ. ܘܒܫܠܡܗ ܘܠܫܘܡܠܠܐ
ܕܪܘܢܩܕܐ ܘܒܢܝ̈ ܐܢܫ ܦܓܪ̈ܝܢ ܐܢܫ̈.
ܗܢܐ ܒܡܘܬܗ ܘܠܐ ܕܠܝܗܐ. ܦܪܝܟ
ܠܟܠܝܘܬܐ ܘܐܠܗܐ ܠܝܚܝܕܐ ܡܩܢܝܐ ܠܫܘܝܘܬܐ ܕܒܢܝܐ.
ܘܐܝܟ ܡܢ ܒܢܝܐ ܗܘ ܡܘܗܒܬܐ ܕܝܕܥܬܐ ܘܐܟܠܝܢ
ܒܩܘܡܗ. ܘܐܫܬܡܠܝ ܗܘ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ
ܢܚܫܗ ܐܚܝܐ ،، ܚܪܝܢܐܝܬ ܡܫܝܚ ܗܘ ܡܚܪ:
ܘܐܟܡܢ ܗܘ ܡܫܠܐ... ܗܘ ܕܢܬܚܙܝܐ ܕܝܠܐ
ܡܥܠܝܬܐ. ܘܡܬܦܪܫ ܡܠܐܟ ܢܘܚܠ... ܦܪܢܝܐ
ܐܝܟ ܗܘ ܡܥܠܝܬܐ ܕܢܠܝ.... ܘܡܢ ܒܬܪ ܠܐ
ܘܢܦܩ ܦܪܚ ܠܗ.... ܘܡܕܢܐ ܕܟܐ ܘܢܫܒܘܚܗ
ܘܫܒܘܚܬܐ. ܐܬܐܡܪ ܡܥܠܝܐ ܚܢܦܘܬܐ....
ܡܠܦ ܕܟܐ ܢܦܫܗ ܠܗܘܬܐ ܘܡܢ ܒܬܪ ܠܐ
ܐܬܝܒ.. ܘܗܘ ܡܥܠܝܐ ܕܫܒܝܐ ܒܡܠܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ

ܦܓܠ،، ܐܡܬܐ ܝܥ، ܕ ܘ،،

ܘܒܬܪ ܗܢܐ ܕܡܝܬ ܦܪܘܬܐ ܠܠܐܡܡܬܐ
ܘܠܒܬܐ ܐܠܗܪ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܡܝܪܬܐ. ܡܢ ܒܣܡ ܠܫܡܘܐܝܠ
ܘܡܒܬܐ ܘܐܠܗܝܢ ܠܗܠܐ ܡܩܒܠܝܢ ܕܦܩܘܕܘܬܗ ܀
ܡܫܘܕܐ ܕ ܘܦܓܠ ܕܐܬܟܢܫܘ ܥܒܕܐ ܠܐܘܡ
ܘܡܘܐ ܘܐܬܩܛܠ ܘܡܬܒܪ̈ܐ ܘܢܦܠ. ܘܦܓܥ
ܥܒܕܘܢ ܐܘܪܚܐ ܕܦܘܪܫܢܐ. ܘܒܬܪ ܕܡܠܟ
ܢܟܪܗ ܪܒܐ ܘܫܡܫܐ. ܩܡ ܒܥܠܕܒܒܘܬܐ
ܘܒܐ ܠܠܐܡܘܬܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܗܘ ܪܘܐ ܪܒܐ.
ܘܐܬܐ ܘܐܟܘܬܐ ܡܪܕܘܬܐ ܠܠܐ ܥܡ ܪܡܘܬܗ ܥܒܕܐ.
ܐܪܟܗܘܢ ܡܫܠܡܬܐ ܡܟܬܒܐ ܒܟܠܗ ܡܡܠܬܐ
ܘܦܓܘܫܬܐ. ܘܐܒܪܗ ܐܘܪܡ ܡܒܣܡ ܠܟܢܫܐ ܐܟܠܝܡ
ܘܐܬܬ ܢܡ ܡܕܪܗ ܟܠܦܪܐ ܘܡܫܡܫܢܗ، ܡܒܠܐ
ܟܢܫ ܐܠܗܝܢ ܢܦܠܐ ܟܡ ܡܒܝܬܐ. ܠܡܘܗܘܢ ܐܒܢ
ܡܡ ܠܗ،، ܘܦܪܒܐ ܟܡܘܬܗ ܘܟܡܫܡܫܢܘܬܗ ܀
ܐܟܠܝܡ ܠܠܐ ܡܒܝܬܐ ܘܠܠܐܡܢܐ ܐܡܝܢ ܠܠܗܘܢ ܕܩܪܒ
ܦܘܠܚܢ ܟܠܒܝܐ.

ܐܝܟ: ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܕܡܢܗ ܠܫܡܝܐ ܡܢܐ
ܐܝܟ ،،ܙܘܚܐ.ܘ.ܡ،،. ܘܟܕ ܩܡ ܡܢ ܟܡ ܡܒܝܬܐ
ܠܐ ܡܒܠܠ ܦܢܠܝܢ ܠܠܗܘܢ ܡܘܬܐ ،،ܙܘܚܐ.ܘ.ܠ،،.

ܘܡܛܠ ܗܳܕܶܐ ܐܡܰܪ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܠܟܐ ܡܩܕܘܢܝܐ
ܡܥܡܪܐ ܕܝܢ ܐܠܗܝܐ ܠܗ ܠܐܦ̈ܝ ܥܠܡܐ ܗ̄ܘܳܐ
ܗܘܢܐ» ܦܘܪܫ ܘܡܨܝܕܐ ܢܦܫܗ. ܘܗܢܐ ܡܥܝܢܐ
ܐܦܝ ܐܠܦܝܠܣܘܦܘܣ ܐܡܝܢ» (ܚܠܦܐ. ܒ. ܥܡ..).
ܐܝܟ ܕܡܢ ܘܡܫܝܚܐ ܡܝܬ ܘܡܚܝܐ ܚܠܦ ܦܘܪܩܢܐ
ܘܥܡ̈ܡܐ ܕܟܠܗ. ܒܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܬܐ ܕܢܩܝܡ
ܕܢܫܡܥ ܠܗ ܠܐ ܠܢܦܫܗ» (ܩ. ܡܕܝܢܬܐ. ܗ. ܡܗ.)
ܒܝܢ ܕܒܝܬܐ ܒܢܦܫ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܕܥܡ
ܦܠܓܘܣ» (ܚܠܦܐ. ܒ. ܥܡ.) ܘܗܘ ܢܦܫܐ
ܥܡ ܕܒܪ̈ܐ ܕܡܫܬܘܕܝܐ ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܠܥܡܠܐ
ܡܢܐ» ܡܠܐ ܕܒܢܦܫ ܐܢܫܐ ܐܝܬ ܢܦܫܐ
ܕܒܡܠܠܐ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܦ ܠܐ ܢܫܡܥ
ܠܡܫܝܚܐ» (ܪܘܡܝܐ. ܘ. ܝܐ.) ܥܠ ܗܝܡܢܝܢ ܕܥܡ
ܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܛܠ ܕܡܢ ܡܥܡܝܢ ܐܚܪܢܐ
ܒܥܠܡܐ. ܘܡܢ ܦܪܩܢ ܢܦܫܗ. ܗܢܐ ܟܠܗ
ܕܢܦܫܐ ܗܘ ܗܢܐ ܕܡܠܟܐ» (ܦܘܠܘܣ. ..) ܘܡܢ ܕܥܡ
ܐܢܫܐ ܘܐܪ̈ܚܐ ܕܡܫܝܚܝܢ. ܢܫܬܡܥ ܕܐܝܟܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܥܡܢ. ܗܢܐ ܐܦ ܡܢ ܢܦܫܗ: ܘܢܦܫ
«ܐܦܣܩܘܦܐ. ܗ. ܝܓ.) ܢܦܫܐ ܐܦܝܠܘܣ ܕܥܡ
ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܘܦܪܩܢ» (ܐ. ܩܘܪܝܢܬܝܐ. ܘ. ܝܒ.) ܐܝܟ

ܠܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܢܣܩܘܢ ܡܢ ܐܢܫܘܬܗ ܕܗܘܟܡܐ
ܠܗ ܒܡܫܠܐ.

ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܝܢ ܒܐܓܪ̈ܬܐ
ܕܫܕܪ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܡܪܝ ܫܠܝܚܐ
ܠܛܘܒܢܐ ܕܡܢܘܗܝ ܘܠܬܠܡܝܕܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ
ܗܘ. ܘܗܢܐ ܫܠܝܚܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܘܠܥܡܡܐ. ܘܠܟܢܘܫܬܐ
ܘܠܡܢܝܢܐ ܐܠܗܐ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܬܐ ܕܚܝܐ. ܘܥܒܕ ܐܝܟ ܟܕ ܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ.
ܡܢܝܚܘܬܐ ܕܝܠܗ ܠܘܩܒܠ ܡܫܝܚܐ
ܠܟܠ ܥܕܬܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܕܡܫܒܚܝܢ
ܕܐܠܗܐ. ܐܡܝܢ܀

« ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ ܕܐܠܗܐ ܕܚܝܐ
ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢ ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܠܐܒܘܗܝ
ܘܐܬܦܢܝ ܡܢ ܠܘܬ ܥܠܡܐ ܗܘ ܡܘܟܐ
ܒܫܢܬ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܬܪ 26.4.1970 ܡ. »

ܣܒܪܐ ܚܝܐ ܒܩܝܡܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.

» ܒܪܝܟ ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܒܪܘܚܡܘܗܝ ܣܓܝܐܐ
ܐܘܠܕܢ ܡܢ ܕܪܝܫ ܒܩܝܡܬܗ ܕܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܠܣܒܪܐ ܕܚܝܐ. ܘܠܝܪܬܘܬܐ ܕܠܐ
ܡܬܚܒܠܐ. ܘܠܐ ܡܬܛܘܫܐ ܘܠܐ ܚܡܐ ܗܘ
ܕܢܛܝܪܐ ܠܟܘܢ ܒܫܡܝܐ «
» ܐ ܦܛܪܘܣ. ܐ: ܓ-ܕ «

ܣܒܪܐ ܠܝ ܐܝܬܘܗ ܡܠܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܡܫܡܠܝܬܐ ܘܪܫܝܡܬܐ. ܠܐ ܐܝܟܐ ܐܘܪܚܐ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܘܥܒܕܗ ܐܘܟܝ ܐܠܗܐ ܐܫܘܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܠܡܘܪܬܐ ܘܠܡܛܪܝܢ ܒܫܡܝܐ. ܒܩܝܡܬܗ ܕܒܪܗ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ ܒܬܪ ܡܐ ܕܐܬܩܛܠ ܡܫܝܚܐ ܘܐܘܦ ܠܡܝܬܐ ܘܩܒܪܘܗ. ܦܓܪܐ ܡܢ ܕܠܒܫ ܠܠܐ ܡܝܘܬܐ. ܘܠܗ ܕܦܓܪܐ. ܘܡܫܡܠܝܘܬܐ ܗܕܐ ܢܓܠܐ ܡܢ ܡܢ ܕܒܗ ܕܠܥܠܡ ܐܡܝܢܐ ܕܠܒܪܗ ܒܫܒܝܚܐ

ܒܠܠ. ܕܢܬܠܐܦ ܦܘܪܫܢܐ ܒܗ ܠܐ ܢܫܟܚ. ܐܠܐ
ܢܣܒ ܠܗ ܡܢܐ ܕܐܠܗܐ ‹‹ܦܝܠܘܢ. ܦܘ.›› ܒܬܪ
ܠܐ ܡܘܟܚ ܠܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ ܘܐܡܪ: ܐܠܗܐ.. ܘܒܬܠܐ
ܗܘܐ ܐܚܪ ܕܢܫܡܥ ܠܝ. ܘܐܢܐ ܫܡܥܬܐ ܢܫܡܥ
ܘܐܘܕܥ ܐܫܬܡܥܗ ‹‹ ܦܝܠܘܢ. ܦܘ. ܬܠ ››

ܘܠܐ ܦܘܪܩܢ ܘܦܪܘܫܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܡܢܐ ܠܒܢܝܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ. ܡܘܠܕܐ ܡܢ ܡܪܝܐ.
ܒܪܝܐ ܘܡܫܢܝܢܐ ܘܐܘܪܚܐ ܘܦܘܪܩܢܐ
ܘܐܝܠܝܢ ܐܝܟܢܐ ܒܠܚܘܕ ܠܟܢܘܫܬܐ ܠܡܫܘܚ ܡܢ
ܐܘܪܚܐ ܕܡܬܐ. ܘܒܪܢܫܐ ܡܘܠܕܐ ܘܒܪܢܫܐ ܦܪܘܫܬܐ
ܡܫܝܚܐ. ܢܩܒܠ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܠܟܠܐ ܐܝܟܢܐ
ܕ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܡܫܝܚܐ ܘܒܐܘܪܚܐ ‹‹ܠܘܩ. ܝܕ. ܝܗ.››
ܐܝܟܢܐ ܘܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܘܪܚܐ. ܐܢ: ܘܠܐ ܗܘܐ
ܡܘܠܕܐ ܘܠܐ ܡܢ. ܐܦܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܓܠܝܢܐ
ܘܗܕܐ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܐܡܪ.. ܐܦܢܐ ܐܡܪ ܠܝ
ܘܪܢܝ ܐܢܐ. ܘܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܙܢ. ܫܠܡܘܬܐ
ܘܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܟܢܫܐ. ܘܐܬܢܨܚܬ —
ܒܪܝܫܗ ܘܐܘܪܚܐ. ܐܘܪܚܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܪܝܐ .
ܘܐܡܪ ܫܡܥܘ ܦܘܪܩܢܐ ܐܢܐ ܐܝܬ ‹‹ ܝܘܚ. ܝܕ. ܘ ››
ܘܟܕ ܐܡܪ: ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ ‹‹ ܐܘܪܚܐ ܫܠܝܐ

ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܕܐܬܝܢ ܗܘܘ ܣܘܓܕܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ
ܕܐܡܪ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ „ܦܝܠܝܦܣܝܐ. ܓ. ܝܚ„.
ܘܣܓܝܐܐ ܕܝܢ ܒܥܠܕܒܒܘܬܗܘܢ ܕܨܠܝܒܐ
ܘܟܝܢܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܟܢܐ ܘܐܬܟܘܠܘ ܠܟܠܗܘܢ
ܥܠܝܗ ܕܝܠܗ „ܡܬܝ. ܒ. ܝ„. ܦܘܪܫܢܝܗܘܢ ܕܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܗ ܐܝܟܢܐ ܕܝܗܒ ܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ „ ܠܘܬ
ܕܡܢ ܐܢܫܝܢܐ ܘܬܝܪܐ ܠܟܠܗܘܢ „ܝܘܚܢܢ. ܝܘ. ܟܗ„.
ܐܬܚܙܝ ܠܟܠܗܘܢ ܟܠܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢܗܘܢ ܠܘܬܗܘܢ
ܐܟܪܙܘ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܠܘܬܗܘܢ ܟܠܠ
ܡܠܟܐ ܢܨܚܐ ܕܠܡܫܪܝܐ. ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܡܢ ܟܠܠ
ܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܗܒ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܗܘܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܡܢܐ ܟܟܒܐ. ܘܠܐ ܐܬܐ ܕܡܢܐ ܟܘܟܒܐ
ܟܘܢ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܟܘܟܒܐ ܘܠܐ ܟܝܢܝܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܐܙܠܘ ܕܡܢ ܕܒܝܬ ܠܚܡ. ܠܐ
ܟܪܐ ܠܗܘܢ ܕܡܘܠܐ ܘܐܫܬܘ ܟܢܐ ܕܠܐ ܡܢ
ܢܦܫܗܘܢ ܟܢܫܐ. ܘܐܙܠܘ ܘܐܦ ܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ
ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܠܡܠܟܐ ܟܕ ܟܕܟܠܐ ܕܠܗܘܢ ܢܦܫܗ
ܡܘܗܒܬܐ ܘܩܘܪܒܢܐ. ܡܢܘ ܢܟܪܐ ܡܫܬܐܠ ܟܕ
ܡܠܟܐ ܕܟܠܗ ܡܘܗܒܬܐ ܟܢܫܬܗ ܡܫܝܚܐ?
ܘܐܝܟܢܐ ܕܗܘ ܢܦܩ ܡܢ ܐܟܠ ܟܕ

ܡܢܟܣܘܗܝ ܘܠܒܢܝ̈ܐ ܐܚܘܗܝ. ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܐܘܪܚܐ
ܘܡܣܟܢܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܢܘܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܒܐܝܕ
ܗܢܐ ܫܘܐܠܐ ܒܬܪ ܡܢܟܣܘܗܝ. ܘܡܚܝܬܐ ܗܘ ܦܢܝܐ
ܘܫܠܡܘܗܝ ܠܠܒܝܬܐ. ܒܬܪ ܗܠ ܙܥܘܪܐ ܒܫܢܝ̈ܗ.
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ,, ܐܚܐ ܕܚܒܝܒܝܢ ܐܚܝ. ܗܟܢܐ ܐܦ
ܐܢܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ,, ܦܩܕܢ ܒܟܘܢ ܘܐܡܪ
ܠܟܘܢ ,, ܫܠܡܐ ܕܦܪܝܩܐ ܘܫܘܒܚܐ. ܠܐ ܬܬܟܠܘܢ
ܥܠ ܢܟܣܐ ܠܐܢܫ ܢܦܩܘܢ ܠܗ. ܘܐܠܐ ܐܬܚܒܪܘ
ܘܐܢܫ ܐܬܦܪܫܘ ,, ܡܢܬܒܐ ܕܒܬܘܠܐ ܒܪܝ. ܘܐܚܝ̈ܐ ܘܐܡܪ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܚܐ ܕܚܒܝܒܝܢ ܐܚܝ ܘܫܡܥܘ ܠܫܢܐ
ܘܠܡܘܬܐ ܐܡܪ ܕܐܢܐ ܠܗ ܒܦܘܪܢܐ. ܡܗܠܐ
ܘܐܡܪܢܢ ܘܐܢܫܘܗܝ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܐ ܫܒܩ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܐܬܘܗܝ ܒܐܝܕ ܗܢܐ ܚܘܒܐ. ܠܫܘܒܚܗ
ܠܗܢܐ ܦܘܪܢܐ ܠܫܘܠܡ ܢܦܫܐ ܒܝܬ ܡܢܬܐ ܘܟܢܫܐ
ܗܦ ܡܢ ܒܝܬ ܗܘܐ ܒܠܒܬܐ. ܒܫܒܬܐ
ܕܝܢ ܕܐܬܒܪܝܐ ܡܢ ܡܫܠܡ ܒܪܐ ܠܐ ܡܫܪܐ
ܘܠܐ ܡܪܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܕܡܡܡܡ ,, ܡܢܬܒ ܕܐ ܕ ,,
ܘܐܬܡܣܟܢ ܗܘܘ ܒܟܠܐ ܡܚܒܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܐ ܢܦܠܘ
ܘܢܒܝܐ ܒܒܐ. ܐܠܐ ܐܝܬܝܗ ܐܚܐ ܘܐܝܬܝܗ
ܢܦܫܐ ܒܝܘܡܝ ܢܗܐ ܒܪܢܫܐ ܕܡܫܪܢܐ ܒܟܢܫܐ

ܘܥܡ ܚܠܢܘܗ ܘܫܡܝܢܐ ܘܣܡܝܠܐ ܗܘܝܐ
ܚܠܝܐ. ܘܟܕ ܠܐܝܐ ܢܥܠܡ ܘܗܘܐ ܢܦܪܐ. ܘܢܝܚ
ܡܟܝܟܐ ܘܐܘܝܡܝܬܐ ܘܐܣܘܬܐ ܠܐ ܢܥܒܕܘܗ ܐܣܝܪ
ܢܟܘܬܗ ܘܫܠܐܝܢ ܢܟܝܐ ܕܫܠܐܝܢ ܘ. ܟ ܕܘ. ܟܝܡ
ܗܦܟܐ ܢܩܒ ܒܗܘܐ ܐܘܩܝܐ ܘܐܘܪܘܐ ܐܬܗܦܪܐ —
ܘܚܣܟ ܠܐܢܬܝܕܐ ܘܢܝܚܐ. ܘܠܒܩܪܘܗܝ ܡܢ
ܢܒܥܐ ܕܠܐ ܒܝܟܐ ܕܠܐܢܬܗ. ܘܗܟ ܕܐܬܐܘܪ ܟ
ܠܗܘܢ ܟܪܝܐ ܘܝܘܩܢܐ ܡܫܝܚܐ.
ܗܢܐ ܟܕܢܐ ܡܠܐܟܐ ܠܢܦܫܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܢܐ
ܘܝܘܩܢܐ. ܟܢܫܗ ܟܡܘܢ ܒܪܘܬܐ ܘܥܣܩܝܐ
ܠܐܘܟܠܡܘܢ ܫܒܝܐ ܢܦܫܬܐ ܘܢܦܩ ܒܕ ܢܐܠܗ
ܗܘܐ ܠܡܢܝܢܐ ܘܡܠܟ ܦܪܘܩܢ ܘܫܠܡܗ
ܘܢܦܩ ܥܠܝܐ ܡܢ ܡܟܐ ܘܢܡܪܢ ܠܐܘܡܢܐ
ܘܢܡܐ ܡܟܝܬܐ ܠܥܠܡ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܘܢܐ ܕܝܘ
ܝܘܩܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܐ ܘܐܬܢܣܗ ܡܟܝܬܐ ܗܘܐ ܕܠܡܠܐ
ܗ.ܟ ܘ. ܗܦܟܐ ܘܡܢ ܟܗܘܢ ܟܒܗ ܥܡ ܠܐ
ܡܦܪܐ ܘܐܦܢ ܠܗܘܢ. ܐܘܢܗ ܡܟܝܬܐ ܡܢ ܟܠܐ
ܡܢܝܢܐ ܘܠܐܦܐ ܘܐܟܡܫ. ܘܟܕ ܟܐܘܗ ܠܐ
ܐܡܝܢܗ ܠܥܠܝܗ ܡܢ ܫܦܝܐ ܘܝܘܩܢܐ ܘܐܝܟܐ.
ܘܟܗܘܢ ܢܠܗ ܡܘܡܪܐ ܠܐ ܐܬܢܣܗ ܡܟܝܬܐ ܗܘܦ ܕ

«ܡܩܡܝܢ ܕܠ. ܘ ܡܠ»

ܘܐܪܡ ܡܪܕܐ ܢܦܠܝܢ ܕܬܐܪܘܢ ܠܠܐܘܪܚܐ
ܘܐܪܐ ܪܘܪܒܐ. ܡܫܡܐ ܠܗܘܢ ܕܬܐܪܐ ܠܠܥܠܡܐ ܗܢܘ
ܕܪܒܝܢ ܠܗ ܒܫܘܦܪܐ ܘܡܫܬܐ ܢܦܠܝܢ ܡܫܬܐ.
ܡܫܦܪܐ ܘܡܢ ܕܬܐܪܐ ܠܠܐ ܡܘܠܝܢ ܒܠܥܠܐ ܘܒܢܝܐ
ܕܠܠܐܝܢ. ܡܫܬܝܐ ܦܢ ܕ ܦܢܫܒܝܢ ܒܗܘ ܠܠܐܝܡ
ܟܪܠܐ ܘܡܫܬܐ ܢܦܠܝܢ ܒܡܘܬܐ ܦܝܫܝܢ ܠܐܝܡ ܒܗܘ
ܒܡܫܐ. ܦܪܘܩܐ ܘܡܢ ܕܪܒܐ ܠܠܐ ܡܘܬܐ ܘܠܠܐ
ܒܫܘܦܐ ܘܡܫܬܐ ܦܫܝ ܠܠܐ ܡܫܦܪܐ. ܕܝ ܐܘܪܚܝܢ
ܡܢܗ ܡܫܬܐ ܦܪܢܣܐ ܡܢ ܦܢܫܗܘ. ܡܢܝܢܐ
ܐܘܟ ܦܢܪܐ ܒܗܘܐ ܠܟܠܐ ܕܡܘܪܫܘܗ ܒܡܫܬܐ.
ܕܗܘ ܡܢܝܐ ܦܢ ܪ ܡܕܒܪܘ ܐܢܫܐ ܘܐܒܕܡܘ
ܒܦܠܝܢ ܡܫܬܐ. ܘܪܘܐ ܡܢ ܠܟܠܐ ܘܡܢ ܕܝܢܫܐ
ܡܫܬܐ ܦܝܫܝ ܪܟܐ. ܒܪܡܐ ܘܐܘܟܪܢܗ ܒܢܠܗ.
ܡܒܪܟܐ ܘܗܘܒܝܗܘܢ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܢ ܠܘܪܡܐ. —
ܕܡܕܒܪܢܘ ܐܢܫܐ ܘܡܝܒܐ ܒܗܘܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܡܘܠܝܢ
ܠܠܥܠܐ ܘܒܗܘ ܦܢܫܬܐ ܠܟܘܢܬܐ. ܕ ܘܘܢܝܢ
ܠܟܠܐ ܒܫܬܐ ܘܦܢܫܬܐ ܒܠܝܢܘ ܠܠܐ ܡܫܦܪܐ —
ܘܦܫܝܢ ܠܠܐ ܟܪܟܐ ܡܫܒܝܢܐ. ܘܠܐ ܡܢ ܠܟܢܐ ܟܝܐܐ
ܒܡܝܢܘ ܡܫܡܠܝܐ ܘܠܠܗܐ. ܪܡܐ ܡܕܡܐ ܐܝܐܐ

ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܡܡܠܟܘܬܐ ܐܬܘܪܝܐ ܐܘܪ
ܕܟ̈ܪܐ ܘܡܠܟܐ ܒܡܘܠܟܢ ܒܢ̈ܝ ܒܐܘܪܚܐ ܘܡܘܬܠܐ
ܐܘܟܝܬ ܡܫܡܘܫܝܐ ܘܡܫ̈ܡܫܢܐ ܡܢܗܘܢ ܐܚܪ̈ܢ. ܪ̈ܒܐ
ܘܡ ܘܐܪܡ ܘܐܦ ܠܐܝܬ ܒܗ ܒܠܘܩܝ ܡܠܟܐ ܐܠܐ
ܦܪܘܫ ܒܠܫܢܘܗܝ ܟܪ̈ܝܗ ܘܡ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܦܪܩ ܥܠܡܐ ܡܢ ܡܘܬܐ ܒܟܪܣܐ ܗܘ ܗܘܐ ܘܗܘܝܢ
ܘܒܫܘܠܛܢܗ ܒܟܠ ܐܬܪܐ ܐܦܪܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
,, ܪܒܝ ܠܝ ܒܪܢܫ ,, ܥܠܝܗ ܘܡܪܐ ܡܢܗܝܠܐ
ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܘܦܫܝܛ ܐܘܪܚܐ ܘܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܦܢ ܡܫܪܪܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܒܟܪܐ. ܘܐܠܐ
ܗܘ ܡܦܩܐ ܕܝ ܟܠܗ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܢܨܚ ܠܗ ܡܚܝܕ ܡܢ ܢܦܠܘ. ܗܘ ܡܢܐ ܗܘܐ
ܠܟܘܡܪ̈ܐ ܕܡܢ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܟܘܡܪ̈ܐ
ܘܢܟܝܬ ܗܘܐ ܒܡܘܪܒܐ ܘܒܠܡܘܙ. ܘܥܢܝ ܒܐܒܗ
ܡܢܐ ܘܡܫܝܚܐ ,,ܡܪܗܡܝܫܝ ܝܐ ,,ܕ ܘܒܪ ܒܗ
ܠܗ ܐܒܢܝ. ܘܟܡܐ ܐܠܠܘܝ ܘܐܟ ܘܩܒܝܠ
ܐܠܗܐܝܬ ,, ܐܝܡ ܡܢܝ ܐܝܬ ܝܕܥ ܐܝܬ ܘܢܨܚ ܐܝܠ
ܠܡ ,, ܘܠܩܘܐ ܦܢܝܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܢܠܒ ܡܣܘܟܐ
ܘܡܫܒܚܘܬܐ ܐܦܝܗ ܐܢܫܘܬܐ ܠܦܓܪܗ ܘܝܗܒܐ
ܡܢܝܢܗ ܘܐܪܡܗܘܢ ܘܒܟܬܒ ܒܢܦܫܗ ܘܝܗܒ

ܠܐ ܐܡܪ ܒܗ. ܐܬܦܬܚ ܕ ܠܗ ܘܢܦܩ ܠܒܪܗ
ܗܘܐ ܠܟܢܫܐ ܐܠܐ ܕܫܘܒܚܐ ܟܡܘܬܐ ܠܗ ܘܦܬܚ
ܠܗܕܐ ܐܡܪܘܢܐ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܕܢܚܚܢ ܢܗܘܐ ܕܚܙܐ
ܠܗ ܘܐܡܪ. ܕܫܡܝܐ ܒܢܝܐ ܡܠܟ ܢܦܫܗ ܘܦܐܡ
ܐܝܬ. ܒܗܘܢ ܛܠܝܐ ܘܕܝ. ܠܟܝ ܐܝܬ ܐܦܢܐ ܐܒܝ ܐܒܝ «
ܒܗܘܢ ܘܟܠܗܘܢ. ܢܦܫܝ ܒܗܘܢ ܐܦܢܐ ܠܢܦܫܝ
ܐܦܢܘܟ. ܘܒܗܠܝܢ ܘܡܢ ܡܢܐ. ܐܝܬ ܘܗܘܐ ܠܐܝܬܐ
ܘܢܦܫܟܘܢ ܡܢܗܘܢ ܠܗܘܢ ܒܐܦܢܘ ܘܐܢܘܢ. ܐܦܢܝܢ
«ܦܘܢܝ ܕܒ. ܟܘ. ܦܛܪ» ܐܝܬ ܗܘܐ ܘܠܐ ܠܐܝܬ

ܘܦܠܝܢܗ ܠܟܠܗܘܢ ܢܦܫܐ ܚܕܐ ܟܕ ܗܘܬ
ܠܟܠܗܘܢ ܐܡܪ. ܐܬܬܐ. ܠܟܠܗ ܡܢܗܘܢ ܘܗܘܬ ܚܕܐ
ܚܕܐ ܡܢ ܡܢܗ ܘܡܠܟܘܬܗ ܒܢܦܫܗ ܘܒܗܘܢ
ܚܕܐ ܐܘܦ. ܘܐܠܗܐ ܘܢܦܫܐ ܠܫܡܝܐ ܘܐܦ
ܡܢ ܕܢܚܐ ܘܡܢܗܘܢ ܘܐܘܪܚܐ ܘܢܦܫܐ ܠܒܢܝܐ ܘܫܡܐ
ܘܠܐ ܒܫܡܝܐ ܠܒܪܢܫܐ ܡܢ ܠܚܕܐ ܘܡܢܐ ܚܕܐ
ܘܡܢܗܘܢ ܘܗܘܐ. ܘܒܗܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܐ. ܟܠܗܘܢ
ܢܦܫܐ ܦܘܠܘܣ ܩܕ ܘܢܘܗܪ ܐܦܢܐ ܠܢܦܫܝ
ܢܦܫܐ ܗܢܐ ܘܐܡܪ. «ܩܘܪ. ܒ. ܕ. ܫ. ܐܦܢܘܬܐ» [illegible]
ܢܦܫܐ ܡܢ ܒܪܢܫ ܐܦܢܐ ܘܐܦܢܝ ܕܢܚ
ܒܪܗ ܘܢܦܩ. ܘܐܠܗܐ ܘܚܝܐ ܘܚܘܠܐ ܚܕܐ

ܘܢܘܚ ܕܩܢܘܡܗ ܘܡܘܬܐ ܘܫܠܠܐ ܒܩܢܘܡܗ
ܚܫܐ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܥܡ ܐܢܫܐ ܘܫܘܠܛܢܘܬܐ ܐܝܬ
ܠܗ ܕܢܣܒ ܡܘܬܐ ܘܚܝܐ ܘܩܝܡܬܐ.
ܘܩܢܘܡܗ ܥܠ ܗܠܝܢ ܡܣܝܒܪ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܗܘ ܕܝܗܒ.
ܘܐܦ ܩܢܘܡܗ ܘܚܝܐ ܥܒܕܐ ܐܢܘܢ.
ܐܠܐ ܠܐ ܝܗܒ ܥܒܕܗ ܚܘܒ ܗܘ ܕܥܠܘ
ܡܫܝܚ ܥܡ ܐܢܫܐ ܥܠܡܐ ܘܐܝܟ ܕܗܘ
ܥܡ ܩܢܘܡܐ ܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܠܗ ܦܪܨܘܦܐ ܕܝܠܗ
ܒܝܬܐ :: ܗܘܝ ܠܢ. ܘܗܘ ܩܡ ܐܝܟ ܕܢܦܫ
ܠܫܒܝܚܘܬܗ ܘܠܚܘܢܝܗ ܒܫܡܗ ܩܕܝܫܐ
ܡܢ ܥܒܕܝܗ. ܒܬܪ ܐܢܫ ܒܗܠܝܢ ܩܕܝܫܘܬܗ
ܕܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܘܒܝܬܐ ܕܩܕܫܐ. ܘܬܘܒ ܐܝܬ
ܥܠ ܟܠܐ ܕܦܬܟܪܐ ܐܚܪܢܐ ܘܥܒܕ ܥܡ ܐܠܗܐ
ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܥܡܗ ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥ
ܠܐ ܢܦܫܗ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ :: ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ
ܠܐ ܘܦܩܘܕ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ :: ܡܫܝܚܐ.
ܠܗܘܢ. ܥܡܗ ܕܒܝܬܐ ܗܘ ܕܫܠܐ. ܐܝܟ ܕܢܦܫ
ܒܥܠܡܐ ܘܒܝܬܐ. ܘܒܗܝ ܕܢܦܩ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܐ
ܒ ܐܝܬ :: ܘܢܦܫܗ ܠܗܘܢ ܒܥܠܡ ܕܒܝܬܗ. ܘܒܗܘ
ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܡܬܩܪܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܬܐܡܪ

ܘܡܢܗ ܐܬܠܝ ܕܢܫܝܚܝܢ ܡܘܬܐ ܕܟܠܐ ܡܢ
ܪ̈ܘܚܢܝܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܢܛܠ ܘܢܒܥܐ ܡܢ ܢܦܫܗ
ܠܗ ܘܠܐܝܢܐ ܐܘܪܚܐ ܕܒܗ ܐܬܪܡܝܘ ܢܦܫܗܘܢ
ܐܘܪܐ ܕܦܘܪܩܢܐ. ܡܢ ܐܝܟܢ. ܠܚ̈ܝܐ ܠܐܢ̈ܫܐ.
ܐܠܗܐ ܝܗܒ ܠܟܠ ܒܥܠܘܗܝ ܘܢܛܘܪܘܢ
ܘܐܝܟ ܐܒܗܘܗܝ ܠܒ̈ܢܝܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ. ܘܢܣܬܟܠܘܢ
ܒܗܘܠܟܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܐܘܟܝܢ ܘܐܠܦ ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ
ܡܫܡ̈ܫܢܐ. ܘܢܗܘܘܢ ܒܪܝܟ ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܟܠܗ
ܥܕܬܐ ܕܝܠܗ ܐܢ̈ܫܐ ܒܫܠܡܐ ܘܒܚܝܐ ܐܡܝܢܐ.
ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܐܡܝܢ ܀

« ܐܬܪܐ ܕܡܘܪܐ ܕܟܠܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܘܐܬܚܙܝܘܗܝ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܪܘܚܢܝܐ ܒܗ ܐܝܟܢܐ. ܦ. ܕ. ܡ. »

ܩܪ̈ܝܬܐ ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ ܀

«ܗܕܐ ܩܪܝܬܐ ܕܝܠܗ ܒܠܗ ܒܠܐܡܪܬܐ.
ܡܫܘܪ ܟܪ̈ܡܐ ܡܫܬܪ ܡܠܘ̈ܬܐ. ܒܥܠܠ
ܐܪܥܐ ܦܫܝܛ ܥܘ̈ܕܐ. ܐܦ ܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܩܪܐ ܒܫܒܚܗ ܐܝܟ ܕܠܠ ܫܠܝܚ̈ܐ»
«ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ»

ܟܪ̈ܟܐ ܩܠܐ ܗܘܝܢ ܐܠܩܘܫܐ. ܡܢܘܢ ܒܫܐ ܕܝܠܗ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܫܡܥܐ ܪܒܐ ܕܪܡܐ. ܘܪܚܘܩܐ ܐܝܠܝܢ ܕܢܚܪܝܢ ܠܐ ܐܪܐ ܐܬܘܪܐ ܘܦܘܪܫܢܐ. ܗܦ ܕܥܪ̈ܘܬܗ ܥܠܡܐ ܐܠܗܐ ܢܚܡܝܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܒܠܐ. ܐܝܟ ܒܪܘܬܐ ܐܬܘܪܝܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܙܟ ܟ ܡܠܦܢܐ ܕܒܬܐ ܕܗܘܠܝܒ ܠܡܬܠܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܝ ܐܠܩܘܫ ܐܝܫܘܥܐ ܐܬܝܬܐ. ܗܘܝܢ ܕܪܒܝ ܐܢܫ ܗܘܘ ܒܒ ܟܬܒ̈ܐ. ܘܒܬܐ ܕܟܬܒܢ ܐܝܟ ܘܗܦ ܟܠܗܘܢ ܠܗܘܢ ܒܗ ܡܢܐ ܘܗܘܢ. ܡܢܗ ܩܠܐ ܟܝ ܘܢܟܝܐ ܐܬܐܡܝ ܡܢ ܐܝܟ ܗܘܢ ܗܢܐ ܩܪܝܬܐ

ܘܐܦܢ ܠܠܗܘܢ ܀ ܚܢܝܢܐ ܘܝܠܝܕ ܥܠܘܗܝ ܡܪܝܡܬܐ ܀
ܕ ܦܢܝܢ ܠܦܘܟܐ ܘܦܠܓܝ ܡܪܝܡܬܐ.
ܘܠܐ ܥܒܕܝ ܗܦܐ ܚܢܝܢܐ ܐܝܟܘܬܗܘܢ ܚܢܝܢܐ
ܘܒܝܬܗ ܕܒܗ ܐܬܒܪܘܪ ܥܠܘܗܝ ܦܠܓܝ ܐܚܘܬܐ
ܘܟܘܠܗ ܘܡܠܦܬܗ ܐܝܟ ܢܚܬܐ ܘܣܘܪܝܬܐ ܘܩܪܝܒ
ܥܠܘܗܝ ܡܒܘܪܟ ܕܟܪܐ ܘܡܥܠܪ ܒܠܘܪܐ. ܒܚܪܢܐ
ܐܠܝܪܘ ܒܗ ܦܪܘܩܢ: ܗܘ ܒܝܬܐ ܚܢܝܢܐ ܚܝܡ
ܒܡܐ ܕܒܝܬܐ ܒܠܒܐ ܒܡܕܒܪܐ ܒܗ ܚܟܡܬܐ ܢܚܬܐ.
ܘܗܢܝܢ ܘܐܬܠܠܐ ܒܗܢ ܒܒܪ̈ܬܗܘܢ ܠܟܣܦܐ.
ܘܒܠܗܘܢ ܕ ܦܢܝܢ ܘܦܪܣܝܢ. ܦܦܪܢܝܢ ܐܝܟ
ܐܢܐ ܦܢܝܢ ܘܡܦܪܢܝܢ ܒܟܘܪܣܝܗܘܢ ܒܡ
ܥܠܘܗܝ ܘܚܟܡܬܐ ܗܘ ܕܒܝܐ ܒܒܪ̈ܬܐ ܘܐܠܗܝܢ
ܘܠܗܝܢ ܐܝܟ. ܐܝܟ ܚܢܝܢܐ ܚܢܝܢܐ ܘܒܗ ܒܢܝܢܐ
ܦܘܠܝܢ ܘܦܠܐ ܦܠܝܢ. ܒܠܠܗ ܝܠܕܐ ܗܦܝܟ ܕ
ܠܐ ܢܣܠܝܢ. ܒܗܝ ܕܐ ܐܚܕܝܢܬܗܘܢ ܦܘܪܥ ܐܝܟ
ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܐܝܟ ܗܝܢ ܗܟܢܗܘܢ.
ܐܝܟ ܠܐ ܘܐܝܬܝܬܗ ܠܟܠܗܘܢ ܚܢܝܢܐ ܕܟܐ ܠܠܐ
ܘܐܬܒܘܪܟ ܒܗ ܢܗܪܐ ܘܢܦܫ ܐܝܬ ܠܟܠܢܐ.
ܘܢܦܩ ܒܗ ܒܗ ܐܒܗ̈ܬܐ ܒܟܬܒܗܘܢ ܐܝܟܢܐ
ܕܢܦܩ ܗܦܟܐ ܒܗ ܡܚܒܝܢܐ ܘܒܠܗܘܢ ܒܝܬܝܗ

ܘܢܗܘܘܢ ܥܠ ܕܪܫܐ ܐܦܘܪܘܢܝܐ ܘܡܠܠܐ. ܒܕܪܫܐ
ܘܦܘܪܫܐ ܘܗܘܦܟܐ ܕܥܠܡܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܦ ܐܬܡܨܪܘ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܩܘܪܐ ܘܣܘܪܝܐ.
ܗܢܐ ܗܘܐ ܒܐܪܒܥܡܐ: ܒܫܢܝܢ. ܒ
ܕܫܢܘ ܐܝܣܛܘܟܣܐ ܐܝܟ ܦܘܠܝܘ ܐܠܗܐ ܐܟܪܐ
ܒܡܕܝܢ ܒܫܢܬܐ. ܘܪܗܘ ܡܢ ܕܥܠܘ ܥܠ
ܐܪܡܝܐ ܒܪܘܡܝܐ ܘܐܪܟܐ ܘܠܐ ܐܬܡܟܪܘ
ܘܐܬܠܘܢ ܐܝܟ ܦܘܠܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܐܐ ܘܡܢܗ
ܡܠܐܟܐ ܒܗܘ ܐܠܗܐ ܘܒܪ ܡܢܗܘܢ. ܘܠܐ ܐܠܐ
ܠܗܘܢ ܡܢܗܐ ܘܐܒܝܐ ܘܪܐ ܒܗ ܒܢܠܟܪܝܐ
ܘܠܗܘܢ. ܘܒܪܘܗ ܐܠܗܐ ܒܪܘܡ ܕܒܐܘܐ ܠܡܕܝܢܐ.
ܕܒܐܘܐ ܠܪܘܡܝܐ ܕܒܗܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܝܘ ܗܘ
ܗܘ ܕܟܠܐ ܗܘܐ ܡܢܐ ܐܦܝܣ ܕ ܐܒܪ. ܒܗܠܠ
ܐܪܟܐ. ܘܒܗܘ ܘܐܬܝܪܘ ܐܬܒܢܘ ܒܪܘܡܝ
ܘܐܬܡܢܘ ܒܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ. ܒܒܘܩ ܗܠܝܢ
ܡܘܕܝܐ ܘܒܝܫܝܢ. ܗܘ ܕܟܬܒܢܝܐ ܠܟܠܗ ܒܪܝܬܐ
ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܡܦܩܢܐ ܘܐܬ ܒܡܫܝܚܐ ܘܡܬܩܢܘܢ
ܪܟܝܟܐ.
ܗܢܐ ܟܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܘܡܢܐ ܠܗܘ
ܡܫܘܕܥܐ ܠܒܢܝܐ ܘܐܬܪܗܝ ܥܠ ܐܝܬܝܐ ܟܠܗ

ܕܝܠܗܘܢ. ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܥܠ ܦܪܨܘܦܗ ܟܝܢܐ ܫܦܝܪܐ
ܘܡܢܗܝܪܐ ܘܫܦܝܠܐ. ܥܡ ܦܪܘܫܘܬܐ ܡܫܘܡܠܝܬܐ.
ܡܘܫܐ ܕܝܢ ܪܥܝܐ ܗܘܐ ܠܥܢܝܢܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ،، ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܡܘܫܐ ܟܕ
ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܟܦܪ. ܘܠܐ ܨܒܐ ܕܢܬܐܡܪ ܒܪܐ ܠܒܪܬܗ
ܕܦܪܥܘܢ. ܘܓܒܐ ܠܗ ܕܢܬܐܠܨ ܥܡ ܥܡܗ
ܕܐܠܗܐ ܝܬܝܪ... ܘܐܬܪܕܝ ܕܢܫܒܩ ܗܘ ܕܒܐܪܐ
ܕܡܫܝܚܗ ܘܩܛܠܗ ܠܚܕ ܡܢ ܡܨܪܝܐ ܘܥܪܩ.
ܥܪܩ ܗܘܐ ܠܟܢ ܕܡܕܝܢ ܠܐܪܥܐ ،، ܚܙܝ. ܡܦ. ܒ. ܝܗ
ܕܝܠܗܘܢ ܠܗ ܪܘܚܐ ܫܡܝܢܐ ܕܢܗܝܪ ܐܣܛܘܟܣܐ
ܐܠܗܝܐ ܘܡܫܡܫ ܡܛܝܒܐ ܡܢܗܪܐ ܘܩܕܝܫܐ
ܕܛܘܪܐ ܘܡܘܫܐ ܕܗܘܐ ܥܡ ܝܬܪܘ. ܩܘܪܒܐ ܚ
ܗܘܐ ܠܡܫܟܢܗ ܪܒܐ. ܘܟܠܐ ܠܐܦܪܥܠܗܘܢ
ܕܢܗܪܐ ܥܡܗ ܥܡ ܟܠܐ ܕܛܠܠܐ ܘܦܢܝ ܘܦܪܥܠܗܘܢ
ܘܐܝܬܘܗܝ ܟܠܝܠܐ ܕܡܗܝܡܢܐ. ܘܐܬܪܥܝ: ܥܡܗ
ܘܟܠܘܬܐ ܕܟܝܐ ܡܘܫܐ ،، ܩܘܡܝܐ. ܡܦ. ܘ. ܡܢܝܢ
ܕܒܝܬܐ ܘܥܢܐ ܕܟܝܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܪܥܝܐ.
ܘܪܥܐ ܕܒܝܬܐ ܘܕܟܝܐ ܨܦܪܐ ܗܘܐ ܘܐܝܬܘܗܝ
ܐܪܙ ܟܡܪܐ ܘܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ ܘܦܪܘܫܐ
ܠܢܦܫܬܐ ܘܠܓܒܪܐ ܐܚܪܢܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ

ܣܠܩ ܗܘ ܡܪܝܐ ܘܐܫܬܠܛ. ܘܦܢܘܗܝ ܥܡܡܐ ܠܗܘܢ
ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܪܘܚܐ ܘܒܫܪܪܐ ܘܢܒܥܘܢ ܠܗ
ܗܘܝܐ ܡܪܝܐ ܒܝܕ ܫܠܝܚܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ» ܒܝܕ
ܟܪܘܙܘܬܗ ܕܝܠܗ» ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܠܦܢܐ ܦܘܠܘܣ.
«ܐܦܣܝܐ ܗ. ܝܐ». ܒܗܘ ܕܒܢܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܢܘܢ
ܒܗܘ ܐܡܪ ܦܐܪܐ ܕܐܝܠܢܐ ܠܥܠܡ. ܡܬܗܪܟܢܐ ܕܝܢ
ܕܡܪܝܐ ܢܫܬܒܚ ܗܘ ܐܝܠܢܐ ܒܦܐܪܘܗܝ.
ܘܒܬܪ ܕܫܡܥܘ ܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܦܩܝܕܐ.
ܐܬܐܡܪ ܠܫܠܝܚܘܗܝ ܢܚܬܐ ܐܝܟ ܪܘܚܐ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܒܗ ܐܬܝܗܒ ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ ܠܢܒܝܘܬܐ
ܘܐܝܟ ܐܡܪܐ ܕܡܫܝܚ ܒܝܕ ܥܒܘܕܘܬܗ. ܠܐ
ܦܝܫ ܦܘܩܕܗ ܐܝܟ ܕܐܠܦ ܐܒܐ» ܐܒܐ ـ
ܝ. ܝܐ». ܕܢܦܩ ܠܥܡܐ ܕܠܒܪܐ ܘܟܢܫܗ
ܕܗܢܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܪܢ ܦܘܠܘܣ
ܡܠܦܢܐ ܦܪܝܫܐ ܒܪܘܚܐ ܘܒܐ ܘܐܡܪ» ܦܪܝܫ ܠܢ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܒܗܬ ܡܢܗܘܢ» «ܠܩܘܪܢܬܝܐ
ܟܬܒܐ ܓ. ܝܐ»

ܒܪܬܐ ܗܘ ܗܝ ܕܐܬܩܪܝ ܗܘܐ ܠܐ
ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܠܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܗܘܐ ܟܠܗ
ܕܡܠܬܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܝܬܝ ܠܐܠܗܐ ܦܪܘܫܘܬܐ

ܕܩܣܪܝܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ. ܗܘ ܐܘܣܒܝܘܣ ܕܗܘܐ ܡܢ
ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܩܣܪܝܐ ܘܗܘ ܟܬܒܐ ܘܢܨܚܢ̈ܐ
ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܘܡܢ ܟܬ̈ܒܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܘܣܒܝܘܣ ܕܗܘܐ
ܒܝܕܥܬܐ ܠܐܚܝ̈ ܟܘܪ̈ܐ ܘܡܫܬܥܝܢܘܬ. ܠܗ ܡܟܬܒܢܘܬܐ
ܘܐܘܣܒܝܘܣ ܕܗܘܐ ܚܒܪܗ ܕܦܢܐ ܡܢܐ ܥܠ ܗܘܐ.
ܐܠܐ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܫܪ̈ܪܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܕܟܠ ܘܐܦܪܐ ܕܐܠܗܐ
ܗܘ ܕܫܡܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܫܪ̈ܪܐ «ܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܠܗ»
ܕܟܠ ܕܡܢ ܘܐܠܗܐ ܠܥܠ ܡܢ ܩܕܡܐ ܕܠܝܒܕܐ.
ܐܘܣܒܝܘܣ ܕܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܡܦܪܫܐ ܡܫܒܚܢܐ
ܘܐܘܣܒܝܘܣ ܡܢܗ ܘܡܦܪܫܢܐ ܠܐܘܣܒܝܐ ܡܢ ܦܣܝܩܐ
ܗܘ ܕܟܬܒ ܠܟܠ ܘܐܬܩܒܠ ܘܡܬܩܪܐ ܠܗܪܐ
ܡܟܬܒܢܐ. ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܘܐܘܣܒܝܘܣ ܕܗܘܐ ܕܟܠ ܘܐܠܗܐ
ܒܫܡܗ. ܐܝܟܢܐ ܘܐܝܟ ܡܢ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ
ܠܦܝܠܝܦܣܝܐ ܘܐܦܣܩܘܦܐ «ܐܘܣܒܝܘܣ»... ܘܐܝܟ
ܠܐܝܠܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܟܬܒ ܒܫܡܗ «ܦܪܘܣܦܘܢ
ܕܡܫܝܚܐ». ܘܐܝܟܢܐ ܘܐܝܟ ܕܟܠ ܘܦܘܠܘܣ ܘܡܘܫܐ
ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܘܗܘ ܟܬܒܐ ܘܠܐ ܩܢܘܡ ܒܫܡܗ
ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܬܟܚܢܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܝܟ ܕܟܠ
ܘܗܘ ܐܠܗܐ ܥܠ ܟܬܒܐ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܐܝܟܘܬܐ ܘܐܝܟܢܐ
ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܠܥܠܡ.

ܐܝܟ: ܐܠܗܐ ܦܪܘܩܐ ܡܫܠܡ. ܘܡܛܠ ܕܠܐ
ܐܪܘܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ «ܕܢܝܢ» ܠܟܠܗ ܥܡܗ» .
ܐܝܟ ܡܫܘܕܥܢܘܬܗ ܕܟܬܒܐ «ܢܨܝܚܝܢ ܡܢ ܠܟ» ܘܝܢ
ܡܢ ܦܪܘܩ: ܐܝܟ ܡܫܘܕܥܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܐܦ ܗܘ
ܘܠܐ ܐܝܬ ܕܗܘܐ ܠܗ ܫܡܐ. ܘܐܝܟ ܕܠܦܘܪܩܢ ܥܒܪܐ
ܘܥܒܕܐ ܐܠܗܝܐ. ܡܛܠ ܕܡܢ ܐܬܘܬܗ ܕܗܘܐ
ܡܢܐ ܠܟܠܗ ܐܢܫܐ. ܕܠܗܘܐ ܗܘ ܡܫܡܥܢܐ
ܦܪܘܩ ܕܥܠܡܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐ
ܠܡܘܬܐ ܕܨܠܝܒܐ ܕܩܒܪܐ. ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܐܫܠܝܚ
ܕܐܬܚܡܝ «ܡܫܘܕܥܢܐ ܕܥܠܡܐ ܗܘܢ. ܘܐܠܗܐ
ܡܢ ܩܕܡܝܐ. ܐܠܗ ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܢ. ܟܠܗܐ
ܟܠܗ ܚܝܐ ܕܗܘܐ».

ܘܡܪܝ ܥܡܗ. ܐܡܪ ܥܒܕܐ ܦܪܘܩܢ.
ܕ ܡܢ ܥܘܕܪܢܐ ܐܠܗܝܐ ܕܢ ܦܘܪܩܢ.
ܘܥܒܕܗ ܐܡܪ: ܚܝܠܐ ܕܡܠܐ. ܘܕܝܢ ܕܪܘܚܐ
ܥܠܡܐ ܠܦܘܪܩܢܐ ܚܘܒܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚ
ܘܐܝܬܘܗܝ ܥܡܗ. ܘܗܟܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ
ܦܪܘܩ ܕܗܠܝܢ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܥܡܐ.
ܕ ܟܠܗ ܡܫܝܚܐ ܘܗܘ ܠܗ ܕܡܫܡܥ ܡܢ
ܡܢܐ ܕܗܠܝܢ. ܟܠܗܘܢ ܗܟܢ ܐܪܐ ܘܡܫܡܥܢܐ

ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܦܪܘܕܝܣܝܐ ܩܕܡܝܐ. ܡܫܡܫ ܐܝܟ
ܡܢ ܐܦܝܩܘܪ ܕܥܡ̈ܪܘܗܝ ܗܘܐ ܐܝܟܘܬܐ ܘܢܦܝܩܝܢ
ܡܢ ܡܬܠܠܘܬ ܗܢܐ.

ܘܗܢܐ ܐܝܟ ܕܢܐܡܪ ܐܦ. ܠܐ ܦܠܐ ܗܢܘܢ
ܩܕܡ ܕܢܦܩܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܐܢܫܐ ܘܐܬܦܪܫܘ ܒܠܫܢ̈ܐ
ܘܒܠܫܢ̈ܐ ܕܥܡܐ ܘܕܝܢܐ ܘܥܡܡ̈ܐ ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܢܫܐ
ܢܫܐ ܘܗܘܢ ܐܦ ܡܢܘܗܘܢ ܘܐܬܦܪܫܘ ܘܥܡܐ
ܘܥܡܡ̈ܐ ܕܝܢܐ ܒܫܢ̈ܐ. ܘܗܢܐ ܟܠܗ ܡܢܐ
ܘܐܢܫ̈ܐ ܦܝܫܐ ܘܦܝܢܐ ܘܐܬܟܠܝ. ܘܡܬܟܠܝ
ܟܡܬܠܘܗ ܠܫܝܬܐ ܘܡܢܫܐ ܠܠܫܢܐ ܘܡܢܘܒ
ܘܢܦܠܐ ܘܡܬܚܡ ܒܫܢ̈ܐ ܘܡܩ̈ܠܝܢ ܡܘܠܟܐ
ܘܟܠܐ ܘܫܡܐ ܘܗܢܐ ܘܡܘܪܫܘܗ ܐܟܬܒܐ
ܘܦ̈ܪܡ ܟ̈ܪܡ ܘܢܐܡܠܠ ܢܫܐ «ܢܐܡܠܠܘܢ ܢܡ ܟܠܠ
ܟܠ ܕܗܘܐ ܠܐ ܐܝܟ ܡܕܪܫܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܘܫܘܪ̈ܝܐ ܘܐܦܠܐ ܟܠܐܪܐ ܦܪܝܫܐ. ܟܠܐ ܘܐܬܟܠܘܗ
ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܢܡܘܣܐ ܠܥܠܡܐ ܘܢܠܗܘܢ ܪ̈ܘܙܐ ܘܐܠܗܝ.
ܕܟܠܐ ܘܐܢܫܝܢ ܘܐܦܪܝܡ «ܕܢܦܫܗ ܘܐܠܐ ܒ
ܟܡܟܘܗ ܘܡܪܐ» «ܐܡܪ ܘܐܡܪ ܡܫܝܚܐ»
ܘܠܐ ܢܦܫܝܢ ܟܡܪ ܗܘܐ ܟܠܗ
ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܠܐ ܦܘܠܘܣܘܦܐ ܦܪܫܐ ܟܕܠܡ ܡܘܢܝܐ

ܕܒܪܝܫܝܬ ܘܐܡܪܝܢ ܠܘܩܒܠ ܢܡܘܣܐ ܩܕܝܫܐ.
ܘܥܒܕܘ ܘܐܡܪܘ ܀ ܢܩܛܠ ܒܥܘܠܐ ܠܚܘܒܐ ܠ
ܐܘܠܨܢܐ. ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܥܒܕܐ. ܘܣܒܠܝܢ. ܘܡܢܗܘܢ
ܐܢܫܐ ܡܫܬܘܕܝܢ ܡܫܬܐܠܝܢ ܘܠܐ ܡܬܦܪܥܝܢ ܘܡܬܢܟܦܝܢ
ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܬܐ ܀. ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ ܕܢܦܠܘܢ ܗܘ
ܡܢܐ ܘܐܦ: ܡܢ ܥܡܡܐ ܢܘܟܪܝܐ ܠܫܘܥܒܕܐ ܀ ܘܒܗܠܠ
ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܘܐܫܬܠܠ ܡܢܟܘܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܘܠܗܘܐ. ܘܐܝܬܝܗ ܐܢܫܐ ܕܢܦܩ ܩܕܡ ܀ ܡܫܒ
ܒ.. ܫ ܀. ܡܠܠ ܕܢ ܐܝܟ ܕܢܘܗܪܝܢ ܢܘܪܐ
ܘܢܗܘܐ ܐܬܪܐ ܡܢܘܗܪ ܒܫܘܒܚܗ ܘܐܠܗܘܗܝ.
ܘܢܫܬܒܚ ܘܠܐ ܢܬܕܥ ܢܥܫܢ ܡܢ ܥܡܡܐ
ܘܡܠܟܐ. ܘܢܬܦܪܣ ܡܫܬܪܝܢ ܠܥܡܡܐ ܟܠܗܘܢ
ܕܥܠܡܐ.

ܘܫܡܥ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܠܗܕܐ ܘܐܬܬܙܝܥ
ܒܠܒܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܟܠܗ ܩܪܝܒܐ ܘܡܫܬܡܗܐ.
ܘܡܠܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܢܫܬܒܚ ܠܡܫܬܡܠܝܘ
ܒܦܘܪܩܢܗ ܠܒܢܝ̈ܐ ܕܢܫܐ. ܘܐܡܪ ܐܝܟܢ
ܡܫܬܐܠ ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܒܥܘܕܪܢܐ. ܘܐܦ ܢܛܠ
ܡܢܗ ܕܢܗܪ ܐܘܪܚܐ ܕܠܗ ܒܪܥܝܢܐ ܡܢ ܟܠ
ܡܫܬܡܫܝܢ. ܘܡܫܬܐܠ ܡܫܘܕܝܐ ܘܢܬܒܥ ܒܗ

ܫܠܡܘ ܗܘܦ̈ܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ .
ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܢ ܀

»» ܐܫܬܠܡܬ܆ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܝ̈ܕܝܐ
ܘܐܬܚܬܡܬ܆ ܡܢ ܦܐܘܠܘܣ ܕܕܪܡܣܘܣ
ܒܝܘܡ 29.4. 1973 ««

ܡܬܠܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ

ܥܘܬܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܗܘ ܕܝܗ
ܡܢ ܡܘܟܟ ܡܣܟܢܘܬܐ

« ܐܘܟܝܬ. ܕܝܠܗܘܢ: ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ »
« ܡܬܝ ܗ: ܓ »

ܗܠܐ ܕܒܪܐ ܗܘܝܘܐ ܡܣܟܢܐ ܡܘܟܟ ܡܣܟܢܝܢ ܒܪܘܚ. ܘܟܕܐ ܒܫܘܪܝܐ ܕܝܫܘܥ. ܟܕ ܐܡܠܟܘܬܐ ܐܡܪ ܕܪܘܦܠܝܢ ܢܩܘ ܐܦܘܗܝ ܡܢ ܛܠܐ ܘܦܬܚ ܦܘܡܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ «ܐܘܟܝܬ. ܕܝܠܗܘܢ: ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ» ܡܬܝ ܗ: ܓ

ܐܝܢ: ܗܢܘ ܗܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܢܐ ܕܒܪܘܗ ܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܡܠܟܘܬܗ ܘܢܗܝܪ ܐܘܪܚܐ ܩܘܕܫܐ ܐܡܪ ܘܐܠܗܐ ܡܠܐܟ ܢܗܝܪܐ. ܗܢܐ ܗܠܐ ܟܠܝܢ ܟܠܐ ܡܣܟܢܐ ܡܘܟܟܝܢ ܢܗܘܐ ܒ[illegible] ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܕܢܗܝܪܝܢ ܐܘܪܚܐ

ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܘܦܪܘܩܢ ܡܚܝܠܘܬܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ:
ܐܫܥܝܐ ܢܒܝܐ» ܐܫܥܝܐ. ܢܓ: ܕ«.

ܡܢܘ ܠܐ ܟܪܗܘܢ ܦܪܝܡ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܗܘ ܕܒܢܦܫܗ؟ ܘܟܪܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗ
ܘܢܦܩ ܡܫܬܟܚܐ ܥܡ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ؟ ܐܘ ܗܘܝܐ
ܡܦܫܩ ܡܫܬܟܚܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܐ ܟܠܐ
ܥܡܗܐ ܗܘ ܕܠܐ ܝܗܒ ܗܘܐ ܡܢ ܢܦܫܗ ܟܢܫܐ
ܕܢܦܩܘܢ ܠܐ ܐܘܪܚܐ ܐܝܟ ܡܬܝܐ ܥܡ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܥܡ ܟܢܫܐ ܠܘܬ ܦܪܝܫܐ
»ܡܬܝ. ܐ: ܝܓ«. ܘܥܘܩܢܗ ܐܡܪ ܥܠ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܡܪܢ ܥܠܘܗܝ
ܡܫܝܚܐ ܐܘܪܚܐ ܕ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ:
» ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ. ܕܠܐ ܐܫܬܐ ܡܢ ܗܫܐ
ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܬܐ ܕܓܦܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܗܘܢ ܕܒܗ
ܐܫܬܐ ܗܘ ܥܡܟܘܢ ܚܕܬܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܒܝ«
ܘܒܗܘܢ ܕܡܢ ܒܗܠܐ ܕܒܗ ܥܠܝܡܐ ܐܫܬܘܗܝ
ܡܢ ܒܗܠܐ ܚܕܬܐ ܦܪܝܫܐ ܒܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܐ
ܗܘܐ ܐܠܗܝܐ » ܡܢ ܒܗܠܐ ܚܕܬܐ«. ܘܦܪܝܩ
ܥܠܝܡܐ ܕܒܪܢܫܐ ܠܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܠܐ ܟܠܗܘܢ
ܕܢܗܘܘܢ ܦܪܝܫܝܢ ܠܘܬ ܦܪܝܫܐ ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ

ܗܘ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. [illegible] ܘܡܫܝܚܐ
ܡܫܒܚܐ ܒܪܒܪܐ ܘܒܗܘܢ ܘܐܦܢ ܕܟܠܗ ܢܘܗܪܐ
ܦܐܪܐ ܘܦܘܡ ܠܡܦܩܢܘܬܐ.... ܐܢܐ ܦܪܘܩ ܐܝܠܐ
ܠܢܦܫ ܟܠܢܫ ܠܡܦܩܢܘܬܐ. ܗܘ ܝܘܡ ܘܒܥܘܠܡ ܐܬܐ
ܢܦܩ ܗܘ ܡܢܗ. ܗܘ ܘܠܐ ܦܩܕ ܐܝܠܐ ܡܦܩܢܘܬܗ
ܠܡܫܡܠܝܐ. ܗܘ ܦܪܘܩ ܠܢܦܫ ܒܪܢܫܐ ܘܡܢ ܚܛܗܐ
ܘܡܘܬܐ. ܗܘ ܘܪܘܚܐ ܠܐܒܘܗܝ. ܘܦܪܩܐ ܐܘܪܚܘܬܗ
ܘܡܢܬܐ ܟܠܗ ܠܐܘܪܚܬܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܦܪܘܩ ܗ
ܚܛܗܐ ܘܠܐ ܘܟܠܐ [illegible]. ܘܡܦܩܢܘܬ
ܗܘ ܡܢܗ ܟܠܘܗܝ ܢܗܘܐ ܕܝ ܦܘܪܩܢ ܗܘܐ
ܒܚܝܘܬܗ. ܘܡܦܩܢܐ ܦܠܚܘ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܘܢܡܠܠ ܠܡܫܢ ܘܐܬܐ. ܘܚܝܐ ܕܝ ܢܐܬܐ
ܘܚܝܐ ܠܟܠܢܫܦ ܘܢܬܒ ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܟܠܢܫܐ
ܘܐܦܐ ܢܡܠܟ ܒܡܦ.
ܦܘܪܩܢ ܐܘܪܚܐ ܘܠܫܡ ܡܫܒܚܝܢܐ
ܗܘ ܘܐܬܐ ܒܪܢܫܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܗܘ ܦܪܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܢܦܫܗ ܗܘ ܘܢܒܥܐ ܘܢܒܚܐܦ
ܠܐܒܘܗ. ܒܗܦ ܘܝܘܡ ܕܝ ܒܪܢܫܐ ܐܠܐ ܘܦܪܘܩܢ
ܒܗ. ܢܦܩ ܐܡܬܐ ܘܢܡܠܟ ܡܢ ܡܢܬܐ ܘܦܘܪܩܢܐ
ܘܡܫܟܚܐ ܘܐܘܢ ܘܦܐܬܐ ܠܢܦܫ ܘܟܠܐ ܘܢܒܥܐ

ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܛܠ ܕܓܒܪܐ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܬܠܝܐ ܠܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܘܐܡܪ: ܐܠܗܐ «
ܘܠ ܐܢܫ ܠܐ ܡܫܟܚ ܡܢ ܚܛܗܐ ܗܘܝܐ ܠܐ ܥܬܝܪܐ
ܕܢܥܘܠ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ » ܡܪܩܘܣ ܝ. ܟܗ
ܘܟܕ ܐܡܪ: ܒܥܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ
ܬܠܬܐ: ܘܡܢܗܘܢ ـ:

ܩܕܡܝܬ: ܐܝܬܘܗܝ ܕܢܦܩ ܡܢ ܐܠܗܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܟܕ ܡܘܫܐ ܢܒܝܐ « ܒܪܝܫܝܬ ܐ. ܐ
ܘܡܛܠ ܠܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܒܟܘܠܗ ܒܪܝܬܐ
ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ ܘܡܫܥܒܕܘܬܐ ܕܚܛܝܬܐ. ܐܝܟܢܐ
ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܡܨܪܝܢ ܥܒܕܐ ܐܝܠܝܢ ܘܐܬܬܩܢ
ܒܥܒܕܐ ܐܚܪܢܐ ܘܐܡܪ: ܐܠܗܐ ܡܘܫܐ ܠܗ « ܡܦܩܢܐ
ܗ ». ܘܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕܐ ܐܝܟ ܒܢܝ̈ ܚܐܪܐ ܐܡܪ:
« ܘܠܐ ܗܘܐ ܥܒܕܝܢ ܒܢܝ̈ ܚܐܪܐ ܘܗܘ ܡܢ ܡܨܪܝܢ
ܡܫܥܒܕܢܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܗܘ
ܒܗ ܡܢܗ » ܪܗܘܡ ܐ. ܐ. ܒܢܝ̈ ܚܐܪܐ
ܗܘܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܢܗ ܩܕܡ ܡܬܬܐܠܨ
ܒܥܠ ܘܐܝܬܝܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܐܚܪܝܬܐ ܘܩܕܝܫܐ
ܐܬܝܗܝܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܬܩܝܡܝܢ
ܡܫܥܒܕܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܚܛܝܬܐ. ܟܕ ܕܐܡܪ:

ܒܦܘܪܐ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܦ ܘܦܚܕܪ ܕܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܗܘܐ
ܡܫܝܚ ܡܫܡܫܢܐ ܕ ܦܢܝܘܬܐ ܘܦܪܢܣܗ ܠܗ ܐܒܘܗܝ
ܘܪܒ ܕܡ ܒܠܒܪܬ ܢܦܐ ܢܠܗܘܢ. ܘܐܦ ܟܡܐ
ܡܫܝܚ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܚܝܠܐ ܘܗܘܝܐ ܡܘܬܒܐ. ܦܪܐ
ܠܐܠܗܐ ܐܚܐ ܒܟܠܗ ܦܪܘܫܐ ܐܚܕܐ ܘܐܠܦܘܗ
ܡܫܝܚܐ ܒܠܫܢܐ ܘܐܡܪ. ܘܒܡܦܢܐ ܘܐܡܪ: «ܐܚܘܢ
ܘܒܡܫܟܐ».

ܘܐܘܪܚ ـ ܠܠܐ ܘܠܟܝܢ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܪܝܐ ܡܫܠܐ ܗܦ ܘܐܚܪܢ ܠܠܐ ܘܡܫܠܐ ܘܠܐܠܗܐ
ܕܘܝܫܘܬܐ ܘܡܫܡܫܘܬܐ ܘܡܘܡܬܐ ܐܚܕܐ ܘܐܡܪ:
ܡܢ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ «ܠܐܦܝܣܐ. ܘ. ܕ».

ܘܐܠܗ ـ ܠܠܐ ܘܐܡܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ ܕ:
ܠܐܠܗܐ.

ܘܐܪܟܐ ـ ܠܠܐ ܘܐܡܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܒܗܘܦ
ܘܠܟܢ ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܘܐܡܪ: ܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ
«ܐܝܠܝܢ ܕܟܢ ܘܡܫܝܚܐ ܕܒܪܐܦ. ܠܡܫܝܚܐ
ܠܟܡܢ» ܓܠܛܝܐ ܒ. ܟܕ».

ܘܡܫܬܦ ـ ܠܠܐ ܘܐܡܘܬܗ ܡܘܬܐ ܠܪܘܚܐ
ܩܕܝܫܐ. ܘܗܘܝܠܠܐ ܘܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܘܐܡܪ: ܫܠܝܚܐ
«ܐܪܐ ܠܐ ܦܪܝܫ ܐܝܟܢ. ܘܗܘܝܠܠܐ ܘܠܐܠܗܐ ܐܝܟܢ

ܘܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܢܦܫܐ ܚܝܬܐ» ܐܦ ܠܐ ܢܦܫܢ
ܐܝܟ ܕܡܦܪܫܝܢ ܗܡܠܐܛܘ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܘܢܦܫܐ ܚܝܬܐ. ܗܝ ܕܩܒܠܬܗ ܡܢ ܐܠܗܐ «
(ܐ̄ܦܘܪ. ܦ. ܩ. ܫܡܥ)» ܐܠܗܘܬܗ ܘܡܗܘܐ ܚܢܢ
ܙܘܥܗ ܦܓܪܢܝܐ» (ܐ̄. ܡܠܦܢܘܬܐ ܕ. ܣܝ)».
ܘܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܪܘܚܐ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܐܫܟܚ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܣܢܝܐ ܠܗܿ
ܒܐܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܠܥܒܕܐ ܕܩܘܫܬܐ: ܚܛܝܐ ܗܘ ܘܐܫܟܚܢܗ ܠܗ
ܡܢ ܡܫܬܘܕܝܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ
«ܟܠ ܚܛܝܐ ܐܦ ܥܒܕܐ. ܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܬܒ
ܥܒܕܘܗܝ ܘܫܡܥܐ ܡܫܝܚܐ» (ܝܘܚܢܢ. ܚ. ܠܕ)»
ܘܡܛܠ ܐܘܪܫܠܡ ܕܡܢ ܟܬܒ
ܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܦܪܘܩܗ ܕܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܫܒܩ. ܘܒܪܗ ܝܚܝܕܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܐܬܝ
ܒܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ. ܕܡܢ ܡܥܠܝܐ ܫܡܝܢܝܐ ܗܘ
ܘܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܗܪܟܐ ܡܢܗ. ܘܠܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܐܝܟ
ܕܐܪܥܐ ܗܕܐ ܘܡܢ ܟܠ ܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ ܕܐܝܟܢ
ܐܢܫܐ ܘܐܝܟܢ ܡܫܝܚܐ» (ܝܘܚܢܢ. ܝܚ. ܠܘ)
ܗܕܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܒܓܘܢܐ
ܟܢ.

ܒ ܐܬܩܛܠ ܒܒܠܬܗ ܒܣܪܐܐ. ܐܝܟ ܦܘܪܐ ܘܡܢܘܬܐ
ܗܘܐ ܘܠܐ ܡܢܝܢ: ܥܕܡܐ ܕܗܐ ܡܢ ܫܠܡܘܢ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܥܡ ܥܕܡܐ ܐܡܠܐ ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܦܢܝܬܐ ܘܡܥܒܕܐ
ܐܦ ܒܡܘܬܒܘܬܗ. ܐܚܝܐ ܘܐܒܪ: ܡܪ ܝܘܚܢܢ ܡܫܝܚܝܐ

«ܗܘ ܫܠܡܐ ... ܠܐ ܠܟܘܢ»

ܘܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܒܪܝܫܝܬ ܡܬܐܡܪܐ ܡܢ
ܡܠܟܐ ܘܫܡܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܓܘܫܡܐ.
ܥܡ ܐܘܪܚܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܥܡ ܢܗܪܝܢ ܐܡܪܢܐ.
ܠܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܠܗܢܐ ܕܢܦܫ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܒܘܗܝ ܠܒܝܬܐ ܘܡܠܟܘܬܗ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܒܝܬ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܪܐ ܡܠܟܐ ܘܗܘܐ ܕܝܠܗ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܢ. ܘܗܘ ܥܡܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܥܡ ܐܠܗܐ ܐܠܗܝܐ ܕܐܬܚܙܝ ܡܫܝܚܐ
ܐܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܡ ܡܪܐ ܡܫܝܚܐ ܘܦܪܘܫܝܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܕ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ.

ܘܐܝܬ ܠܢ ܕܗܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝܐ
ܒܝܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܠܒܝܫ ܠܒܪܢܫܐ ܡܢ ܒܪܐ ܕܟܪܐ
ܐܠܐ ܕܠܝܬܐ ܘܐܠܗܐ ܒܕܡܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܗ
ܕܡܪܐ. ܐܘܦ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܘܒܝܬܐ ܡܫܝܚܐ.
ܒܡܘܦܪܘܬܗ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܒܘܗܝ ܒܫܡܝܐ

ܘܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܥܡܪܐ ܒܟܘܢ» ܐܘ ܠܐ ܝܕܥܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܕܦܓܪܟܘܢ ܗܝܟܠܗ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܥܡܪܐ ܒܟܘܢ. ܗܘ ܕܢܣܒܬܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ »
(ܐ̄ ܩܘܪ̈. ܓ. ܝܘ. ܘ. ܝܛ») ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܟܘܢ
ܪܘܚܗ ܩܕܝܫܐ» (ܐ̄ ܬܣܠܘܢܝܩ̈ܝ. ܕ. ܚ»)
ܘܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܐ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܘܚܘܒܐ ܠܟܠ
ܡܪܢܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܬܡܗ: ܚܝ̈ܐ ܗܘ ܕܐܬܝܗܒ: ܠܗ
ܡܢ ܡܫܬܡܠܝܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ
» ܗܐ ܓܝܪ ܐܦ ܡܪ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܓܘ
ܡܢܟܘܢ ܗܝ ܘܡܫܡܠܝܐ ܡܫܝܚܐ» (ܠܘܩܐ. ܝܙ. ܟܐ»)
ܘܡܛܠ ܐܬܪܫܡܬ ܕܝܢ ܒܫܘܒ
ܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܦܓܪܗ ܘܥܒܕܗ ܩܕܝܫܐ
ܘܫܡܝܢܐ. ܘܒܓܘܗ ܦܘܪܩܢܐ ܕܟܠ ܗܘܐ ܘܐܒܗܬܗ
ܒܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܪܢܝܬ ܡܫܟܚܢܐ ܗܘ
ܘܠܐ ܐܬܬܘܕܝ ܠܗܘܢ ܡܕܡ. ܘܠܐ ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܕܐܘܪܚܐ ܗܘܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ܘܕܡܠܟܐ
ܐܒܗܐ ܘܐܬܬܘܝ ܡܫܝܚܐ» (ܡܪܩܘܣ. ܐ. ܛܘ»)
ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡܬܝ ܐܬܬ ܠܗܝܢ ܡܫܝܚ

ܒ ܐܬܩܛܠܗ̇: ܒܟܠܗ̇ ܥܣܪ̈ܐ. ܐܝܟ ܦܘ̈ܪܐ ܘܡܫܘܠܐ
ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ: ܟܘܪܐ ܕܒܐ ܡܢ ܢܟܝܬܐ ܡܬܩܛܠܐ
ܡ ܟܘܪܐ ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܦܩܕܗ ܘܡܫܚܠܦܐ
ܐܘܡ ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܗ. ܐܚܪܝܢܐ ܘܐܦܢ: ܡܢ ܢܦܫܗ ܡܬܡܘܕܥܢܝܬܐ
» ܟܠܡܢ ... ܠܐ ... «
ܘܐܫܬܡܥ ܗܘܐ ܒܥܡܡܐ ܫܘܐܡܬܐ ܡܢ
ܥܠܝ̈ܐ ܘܡܫܡܥ̈ܢܐ ܘܡܬܘܬܒܢܐ ܡܢ ܡܫܘܕܥܢܐ.
ܡ ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܓܠܝܬ ܠܡ ܒܟܬ̈ܒܐ ܩܕܡ̈ܝܐ.
ܠܟܝܢ ܐܫܬܘܝ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ. ܠܟܠܐ ܕܢܗܘܐ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܬܚܙܝ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ ܘܠܥܘܠܡܐ ܒܪ̈ܝܬܐ
ܘܡܫܬܘܕܥܐ ܒܗܘܐ ܥܠܝܢܐ ܘܙܕܩܘ ܠܫܡܝܐ
ܒܪܐ ܠܫܡܝܐ ܕܢܚܬ. ܘܗܘ ܗܘ̇ܐ ܡܫܝܚܐ
ܕܒܗ ܐܬܓܠܝܘ ܐܠܗܘܬܐ ܕܐܒܘܗܝ ܒܪܘܚܐ
ܐܚܪܢܐ ܕܡܫܡܠܝܐ ܠܡ ܫܡܝܐ ܒܪܝܐ ܘܦܪܘܩܢܐ
ܐܬܚܘܝ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܫܘܒܚܐ.
ܘܐܫܬܡܥ ܠܟܠ ܕܡܫܬܡܥܢܐ ܐܬܚܘܝ ܡܪܝܐ
ܒܟܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܠܟܠܗ ܠܒܪܢܫܐ ܚܕܐ ܕܝܢܐ
ܕܠܐ ܘܡܢܐ ܘܐܠܗܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܩܕܝܫܐ ܐܠܗܐ
ܘܡܪܐ. ܐܘܦ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܘܢܦܫܐ ܩܕܝܫܐ.
ܒܡܫܘܚܬܗ ܐܝܟ ܘܡܢܐ ܘܐܬܒܗܝ ܒܥܡܡܐ

ܘܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܢܗܘܢ. ܘܐܡܪ: ܗܘܘ ܡܫܝ̈ܚܐ
ܘܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ „ܐ. ܦܛܪܘܣ ܒ. ܐ‟. ܡܛܠ
ܘܗܘ ܕܡܟܠܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܚܙܐ. ܒܪܡ ܢܗܘܐ
ܢܦܫܗ ܘܠܐ ܢܚܘܒ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܐܚܪܢܐ ܘܐܡܪ:
ܡܩܦܠܝܢ ܡܫܝܚܐ „ܐ. ܩܘܪ. ܝܗ. ܝܒ‟

ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܘ ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪܡ
ܡܫܝܚܐ ܒܢܘܗܝ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܠܡܫܝܚܐ ܐܚܪܢܐ
ܘܐܝܬܝ. ܒܪܡ ܘܠܐ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܟܬܒܐ
ܕܟܬܝܒ „ܘܠܐ ܒܝ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܝܬ ܢܦܠ ܒܗܘܢ
„ܐܦܣܘ. ܒ. ܝ‟ ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܐܒܝܫܘܬܐ
„ܫܡܥܘ ܡܫܝܚܐ ܥܡܟܘܢ ܠܐ ܡܫܝܚܐ‟
ܡܩܦܠܝܢ. ܒ. ܗܘ

ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܘ ܡܘܬܐ ܠܐܢܫܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܒܝ ܠܗ ܗܘܟܢܐ. ܒܪܡ ܢܦܩ
ܠܐܢܫ ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܗܘܟܢܐ ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ.
ܡܛܠ ܕܢܫܐ ܢܗܘܐ ܡܫܝܚ ܡܘܬܐ. ܕܠܗ
ܢܚܘܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ
ܘܗܘܐ ܢܚܘܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܢܚܙܐ ܒܗ ܐܝܟܢܐ
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܫܝܚܐ „ܢܚܘܐ ܠܐ ܐܬܚܙܝ‟ „ܡܫܝܚ
ܕܢܫܒܘܩ ܗܘܟܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܢܫܒܘܩܘܢ ܐܠܗܐ.

ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܩܪܝܒܐ ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ̇
ܠܓܘ ›› ܐ. ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܠܘܩܐ ܝܙ ܟܐ ‹‹

ܘܐܝܟܢ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܚܕ ܡܢ ܡܠܦܢܐ
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ܠܥܠܡ.

[illegible]
ܐܠܗܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܠܐ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܦܪܫ ܒܢ̈ܝܐ
ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܠܫܘܒܚܗ. [illegible]
[illegible]
[illegible]
ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. [illegible] ܐܠܗܐ [illegible]
[illegible]
[illegible] ܠܐ [illegible]
[illegible] ܠܐ [illegible].

ܠܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܐܡܝܢ ܀

ܣܘܠܩܐ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܠܫܡܝܐ
ܘܝܬܒܗ ܠܝܡܝܢܗ.

« ܗܘ ܠܗ ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܢ ܡܫܝܚܐ،
ܘܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܐܠܗܐ »

« ܡܪܩܘܣ ܝܘ: ܝܛ »

ܩܕܡܐ ܕܥܒܕܐ ܡܪܢܐ ܗܘܐ ܒܫܡܥܐ
ܕܫܠܝܚܐ ܡܫܡܫ ܘܡܫܦܝܢ. ܘܪܚܝܩ ܗܘܐ
ܠܐ ܕܡܥܢ: ܦܪܝܫܐܝܬ ܘܫܠܝܚܐܝܬ. ܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܫܬܐܣܬܗ ܗܘ ܕܡܫܡܫ ܠܫܠܝܚܐ
ܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܗ ܕܦܪܐ ܦܫܝܛ ܪܕܐ. ܒܡܪ ܡܢܐ
ܕܡܢܗ ܒܥܘܕܢܐ ܕܐܢܐ ܒܗܪܐ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ

ܡܛܠ ܐܢܫ

ܘܠܐ ܐܝܬ ܕܡܫܪܐ ܠܠܐ ܕܪܫܐ ܐܠܐ ܡܢ ܪܝܫܐ
ܦܫܝܛ ܗܘܐ ܒܫܪܪܐ ܘܠܐܟܝܢܐ ܘܐܣܬܟܠ ܡܢ
ܟܠܗ ܒܫܡܝܐ. ܒܗܢ ܘܫܡܝܐ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ
ܘܢܦܠܝܢ ܠܠܐ ܐܪܥܐ ܠܠܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܠܥܗ ܡܢ
ܦܠܓܘܬܗ ܢܦܫܗ ܐܠܗܝܐ ܕܦܪܘܩܢ ܗܘܐ

ܦܬܓܡܐ ܕܒܪܢܫܐ ܦܫܝܛܐ ܕܥܒܕܐ ܗܘܐ. ܘܠܐ
ܐܫܬܒܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܘܦ
ܒܠܐ ܒܠܒܗ ܘܫܝܢܐ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܡܠܟܘܬܗ ܒܠܐ
ܐܘܪܚܐ ܐܝܬܝܗ ܒܝܬ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒ
ܘܡܫܬܡܠܝܐ «ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ» ܡܬܝ ܝܓ:ܝ
ܘܡܪܩܘܣ ܕ:ܠ»

ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ ܒܥܠ ܕܦܠܚ ܠܡܫܬܘܬܐ ܕܚܐ
ܘܐܝܬ ܒܗ ܡܕܡ ܡܢ ܡܫܡܫܐ. ܢܦܩܘ ܒܢܝܢܐ
ܕܠܗܘܢ ܒ ܒܝܬܗ ܡܢ ܡܠܟܝܗܘܢ ܘܡܢܗܘܢ
ܠܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪ ܡܢܐ ܕܒܪܗܘܢ. ܘܦܪܐ ܠܗ
ܦܪܘܫܐ. ܘܡܫܡܫܘܬܐ ܠܗ ܕܢܦܠܐ ܠܐܪܥܐ ܒܠܐ
ܡܘܬܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ. ܘܝܗܒܐ ܠܗ
ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܡܪܝܐ ܘܦܘܪܩܢܐ
ܗܘܢ ܒܟܠܐ ܘܐܝܟ ܒܐܘܪܚܐ ܘܒܫܡܝܐ» ܡܬܝ
ܝܓ:ܠܓ». ܘܗܢܐ ܐܠܗܝ ܠܗܘܢ ܕܢܦܠܘܢ
ܒܗܘܢ ܒܟܠܗ ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܒܪ ܢܫܐ
ܠܒܪܗ ܒܥܠܡܐ ܡܕܡ. ܗܘܐ ܗܢܐ ܒܟܠܗ ܒܠܐ
ܕܘܟܝܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܢܦܠܐ ܠܐ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ.
ܘܒܪ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܒܗܘܢ
ܕܒܪܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܠܐ ܗܘܐ

ܗܕܐ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܐܠܗܝܬܐ «ܒܢܝ ܩܪܝܐ»
ܐܘܟܝܬ ܒܢܝ ܙܒܢܐ «ܡܪܩܘܣ. ܒ. ܝܛ».
ܘܐܝܬ ܒܐܘܪܫܠܡ ܩܕܝܫܐ ܒܝܬܐ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ
ܘܟܢܫܢ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܡܪܝ. ܒܫܘܪܝ ܠܗܘܢ —
ܕܐܬܐܠܗܘܢ ܕܫܘܬܦ ܘܠܟܢܫܘܗܝ ܠܐܘܪܫܠܡ
ܫܢܬ 29 ܡ. ܟܕ ܠܐ ܡܫܠܡ ܒܢܝ ܥܕܬܐ
ܥܕܬܐ ܟܕ ܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܐܫܠܡܘܢ ܠܢܫܐ
ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܫܡܥܘܢ ܘܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܫܡܥܘܢ ܡܛܠ ܐܫܟܚ ܘܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ.
«ܡܪܝ ܙܒܢܐ ܐܝܬ ܕܐܡܪ. ܘܐܫܬܡܥܬ ܗܘܬ ܡܢ
ܫܡܝܐ ܘܐܬܝܠܕ ܐܝܟ «ܠܘܩܐ ܒ. ܝܐ-ܝܒ». ܘܐܦ
ܗܘܘ ܗܟܢܐ ܟܕ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܒܟܢܘܫܬܗܘܢ
ܒܟܢܘܫ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܐ ܟܕ ܐܠܐ ܦܫܝܛ ܗܘܘ ܟܕ ܐܢܫ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܪܢ. ܟܕ ܕܡܫܬܥܐ ܒܐܟܠܐ
ܢܣܒ ܗܘ ܘܟܘܠܗ ܘܡܫܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܠܐ ܪܘܚܐ ܕܡܫܝܚ ܠܟܢܫܝܢ ܘܟܢܫܗ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܬܐ ܐܡܪ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ
«ܡܪܩܘܣ ܐ. ܟ-ܟܐ»

ܘܠܐ ܐܬܟܢܫ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܗܘܢ ܟܢܫܬܐ ܕܫܡܥ

ܦܪܝܫ ܡܢ ܗܘ ܐܚܝܐ ܕܐܠܗܐ ܢܚܐ. ܐܚܝܐ ܕܐܠܗܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܚܝܐ ܕܐܝܬܘܬܐ. ܐܚܝܢܢ ܘܚ̈ܝܐ
ܡܠܟ ܚܝܐ. ܘܚܝܐ ܡܠܟ ܚܝܐ ›› (ܝܘܚ. ܗ. ܢܘ)
ܕ ܐܠܗܐ ܐܚܝ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܪܒܐ ܡܢܗܠܟ
ܠܐ ܡܫܩ̈ܠܢܐ. ܘܐܠܝܢ ܕܚܝܘܗܝ ܗܘܘ ܐܡܪܐ
ܕܢܦܫܗ ܩܕܡܘܗܝ. ܐܚܝܐ ܕܡܢ ܕܪܘܚܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܐܚܝܐ ܕܪܘܚܐ ܘܡܫܘܚܐ ܠܦܪܝܫܐ
ܘܠܡܫܠܡܢܐ. ܘܡܫܘܚܘܬܐ. ܘܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ
ܠܡܣܬܟܠܐ ܒܗܘܢ. ܐܚܝܐ ܕܪܘܚܐ ܘܚ̈ܝܐ ܠܚܡ
ܠܐ ܦܩܕ ܘܡܫܝܚܐ ܐܦܢܐ ܠܗ ܐܦ ܐܡܪܢܐ ››
(ܝܘ. ܗ. ܠܗ) ›› ܠܐ ܬܗܘܐ ܒܐܝܬܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܠܚܝ̈ܐ ܗܠܝܢ ܘܐܡܪ ›› ܠܐ ܦܪܘܩ ܐܢܫ ܕܐܦܐ
ܐܢܫ ܪܘܚܐ. ܒܪܘܚ ܚܕ ܘܐܢܬܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܡܣܬܟܠܘ
ܒܢܫܐ. ܐܠܐ ܠܢܦܫܗ ››. ܡܢܗܘܢ ܚܕܐ ܘܡܠܟܐ
ܘܡܢܢ ܐܚܝܢ ܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܘܠܚ̈ܝܐ
ܘܡܫܡܫܐ ܐܝܟܐ ܘܐܬܘܬܝܢ. ܡܛܠ ܕ ܚܕ
ܗܢܐ ܘܦܪܘܩ ܡܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܘ ܚܝܘܬܗ
ܡܠܟܘܬܐ ܘܠܦܪܘܩܢ. ܘܚܕ ܕܡܢܗ ܚܝܘܬܗ
ܡܢ ܠܚܝܘܬܗ ܘܠܐ ܠܡܘܬܐ.
ܐܠܐ ܗܘ ܚܕ ܠܡܪܝܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܐܦܝܢ

ܦܘܢܝܢ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܐܘܪܚܐ ܠܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܡܛܥܝܢܐ ܟܕ ܦܫܘܐ ܠܗܘܢ ܘܗܘ ܠܐ ܐܬܐ ܘܢܫܠܡ
ܟܠܐ ܐܘܪܚܐ ܐܠܐ ܕܝܬܝܢ ܒܢ̈ܝ ܐܘܪܚܐ ܕܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܗܘ ܘܐܬܓܠܝ ܒܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܦܩܕ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܠܐܢܫ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܢܐܡܪ
ܡܫܬܪܝܐ ܠܗ ܕܒܝܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܗܕܐ ܟܕ
ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܢܝ ܦܘܠܘܣ ܡܫܝܚܐ
» ܕܐܬܓܠܝ ܒܒܣܪܐ ܘܠܐ ܠܥܠܡܐ ܠܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ « ܦܘܪܫܢ. ܡܢ. ܟܠ ». ܟܕ ܗܘ ܠܗ ܒܗ
ܡܫܝܚ ܕܢܝܩܘܢ ܗܘ ܒܦܘܡܗ ܠܗܕܐ ܡܫܝܚܐ
ܢܗܘܐ ܟܕ ܡܢ ܒܬܪܐ ܘܡܬܩܪܐ » ܠܘܩܐ. ܡ. ܒܗ « .
ܟܠ ܗܘܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ » ܠܐ ܢܦܩ ܐܢܬܘܢ ܡܢܐ
ܫܠܡ ܐܢܬܘܢ. ܡܢ ܒܡܫܝܚ ܐܢܬܘܢ ܘܐܡܪܝܢ ܕܗܘܐ
ܘܐܢܐ ܗܘܐ ܐܢܐ. ܘܡܬܥܗܕܢܐ ܘܐܢܐ ܒܪܝ ܐܢܐ
ܐܢܬܘܢ ؟ « ܡܪܩܘܣ. ܡ. ܝܚ ». ܘܟܕ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܗ
ܐܢܬܘܢ ܢܗܘܐ ܘܡܢ ܡܠܬܐ ܘܟܠܢ ܗܘ
ܢܬܬܘܢ. ܘܢܫܬܘܕܝ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܘܐܬܐ
ܠܡܥܒܕܐ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠ ܐܢܫܐ. ܗܘ
ܢܗܘܐ ܘܢܬܠܘܢ ܟܠ ܐܢܫܐ ܒܣܝܡܐ ܘܡܢ
ܠܐܒܘܗܝ ܘܐܡܪ » ܐܢܬ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ

ܪܒܐ «ܡܬܝ. ܕ. ܚ». ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ
ܩܪܒܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܒܥܡܡܘܗܝ ܟܪ̈ܘܦܐ
ܐܣ̈ܝܪܐ. ܒܗܘܢ ܕܡܣܒܪ ܦܪܘܩܢܗ ܕܡ ܕܡܫܝܚ
ܡܦܩܢܗ ܘܡܛܠ ܠܟܠܐ ܕܪ ܒܕܪܐ ܘܫܡܥܠܠ
ܐܘܕܗ ܘܡܫܠܡܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ «ܐ» ܗܡܝܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܚܝܠܬܗ. ܒܗܢܐ ܕܢܗܘܐ ܠܝ ܐܪܐ:
ܠܐ ܐܬܡܢܥܘܢ «ܡܬܝ. ܟܒ. ܗ». ܘܠܬܠܡܝܕܘ̈ܗܝ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܒܐ. ܘܡܛܠ ܗܢܘܢ ܠܟܠܗܘܢ
ܐܡܪ «ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܢܬܘܢ ܘܡܛܠ
ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܝܠܗ ܘܐܫܬܡܥܠܐ «ܠܘܩܐ. ܟܒ. ܟܛ».
ܡܢܗܘܢ ܡܫܡܫܢ ܕܡ ܩܒܠ ܒܡܫܝܚܐ
ܘܐܡܪ ܠܡܫܝܚܐ ܘܐܒܪܗ. ܘܫܡܥܢܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
«ܫܡܥ ܐܬܬܦ. ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܐܢܐ ܫܡܥܬ ܐܒܐ
ܐܒܘܢ. ܘܐܬܐ ܕܡܢ ܡܢ ܫܡܥܝܢ ܘܡܢ
ܡܫܠܡ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܠܐ ܘܐܠܐ. ܐܠܐ ܠܐܠܗܐ
ܘܐܠܗܐ: ܡܢ ܐܒܐ «ܡܬܝ. ܟܘ. ܟ».
ܗܢܐ ܐܘܦ ܕܢܬܦܫܛ ܫܠܝܚܐ ܒܬܪܝܢ
ܬܪ̈ܥܐ. ܦܫܝܛܐ ܒܩܘܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܒܗܘܢ
ܕܡܛܠ ܫܠܝܚܐ ܐܘܦ ܠܡܫܝܚ ܘܡܫܡܫܢܝܢ ܒܢ̈ܝܐ
ܦܪ̈ܘܩܐ ܘܡܢܐ ܒܫܠܡܗ. ܘܐܦܪܘܩܐ ܗܘܐ ܒܫܠܐ

ܘܐܬܪܥܡܘܢ ܢܦܫܗܘܢ ܡܫܠܡܘܢ ܠܡܦܪܥܘ ܡܠܟܐ
ܘܠܟܠܐ. ܡܟܝܠ ܕܝܢ ܟܠܐ ܕܗܘܝܢܐ ܐܝܬܝܗ ܒܝܢܬܐ
ܐܪܘܝܗܘ. ܐܬܟܬܒ ܕܝܠܗ ܒܟܬܒܐ ܕܗܪܘܕܘܣ
ܠܪܝܫܐ ܕܝܠܗ 44 ܕ. ܐܝܟܐ ܕܐܡܝܪ ܒܟܬܒܐ :
ܘܐܟܝܢܐ ܕܒܠܝܬܐ « ܦܪܘܣܦ. ܒ. ܡܒ ».
ܡܢܘܚܝܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܓܒܝܢ ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܢܦܠܝܢ
ܒܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܡܚܕܐ ܕܘܒܪܐ ܦܢܝܐ ܘܡܬܢܚܐ
ܡܬܪܐܝܢ ܗܢܘܢ 95 ܒܟܘܪܝ ܦܩܚ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܒ ܐܘܪܚ ܠܪܫܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܒܦܘܡܐ ܕܟܠܐ
ܐܟܐ ܕܐܬܐ. ܘܒܝ ܠܐ ܐܝܬܝ ܐܡܪܝܢ ܠܦܘܪܫܢܐ
ܒܪܐܐ. ܘܐܬܚܡ — ܗܘܝܠܐ ܦܓܥܐ ܘܐܡܪ
ܘܐܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܡܟܝܢ ܘܡܢ ܡܫܠܡ. ܠܐܢܫܐ
ܘܡܠܟ ܕܐܬܠ. ܐܠܐ ܠܐܝܠܝܢ ܘܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒܪ:
ܐܝܬܘܗܝ. ܠܐ ܒܫܘܪ ܘܒܢܝܢ ܢܫܬܟܚ ܡܢ
ܕܢܐ ܐܚܘܢܝ. ܟܠܐ ܕܗܟܝܠ ܡܢܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ
ܒܦܓܪܐ ܗܢܝܐܐ ܕܒܗܝܢ ܒܐܘܟܠܘܣ ܦܪ.
ܕܢܘ ܗܪܐ ܡܢܝܢ ܘܟܠܐܝܢ ܦܡ ܒܝܬܐ ܟܠ —
ܒܐܝܬܝ ܟܠܐ ܒܟܪܗܘܢ. ܟܠܐ ܘܠܐ ܦܣܩܝܢ ܕܘܒܪܐ
ܘܐܦ ܦܘܫܐ ܠܟܝܢܐ ܠܡܘܬܐ ܡܢ ܡܟܝܢܐ
ܘܡܢܝܢܐ ܐܦ ܡܢ ܡܟܠܗ. ܕܢܘ ܐܘܦ ܟܠܐ ܒ

ܗܘܡܟܝܢܐ ܕܒܝܘܡ ܟܬܒܐ ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܘܐܦ
ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܠܡܫܝܚܐ ܢܟܣܘܗܝ. ܘܒܪܫܝܬܗ
ܠܗ ܘܡܝܪ ܡܢ ܢܟܣܐ ܕܐܝܬ ܒܐܬܪܘܬܐ
ܐܚܕܐ ܕܡܫܒ ܡܢ ܐܦ ܒ ܐܡܪ: ܕܢܦܩ ܕܢܦܫ
ܐܚܐܘ ܐܠܐ ܡܝܪ ܡܢ ܕܠܒ. ܠܐܢܫܐ ܠܒ. ܘܢܦܩ
ܕܢܦܫ ܒܪܐ ܐܘ ܒܪܬܐ ܡܝܪ ܡܢ ܕܠܒ. ܠܐܢܫܐ
ܠܒ

ܘܒ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܢܬܩܠ ܓܒܪܐ ܕܢܐܙܠ
ܡܢܐ ܕܠܟܠܗܘܢ ܐܡܪ ܠܗ ܕܠܐ ܦܘܩܕܢܐ.... ܘܐ
ܢܓܐ ܐܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܝܢܐ. ܕܠܐܢܫ ܦܓܪܐ.
ܘܗܘ ܠܦܘܩܕܢܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܝܬܐ ܒܦܓܪܐ.
ܘܐܠ ܒܦܘܡ ܐܝܟ: ܕܠܒܫܘ
ܐܠܗܐ ܘܦܩܕܢܐ ܦܓܪܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܢܦܫܗ ܡܢ
ܡܟܝܠ ܐܘ ܡܢ ܡܫܟܢܗ ܘܡܫܝܚܐ ܒܡܘܬܗ.
ܘܐܦ ܕܓܒܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ ܓܕܐ
ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܡܘܬܐ ܘܢܦܫܐ. ܘܡܢ ܓܕܐ
ܐܝܬܝܐ. ܒܥܒܕܐ ܘܐܦܢܐ ܡܢܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܠܐ ܐܦ ܕܓܒܪܐ ܗܘ ܕܢܐ
ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܟܠܐ ܕܢܘܪܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܒܪܐ ܡܢ ܕܢܟܣܘܗܝ ܘܦܣܩܢ

ܡܢܟܐ ܡܫܬܢܝܢܐ ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ. ܘܦܘܫܐ
ܒܡܫܟܢܗ ܠܥܘܠܡܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܦܩܕ ܦܘܩܕܢܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܕܡܠܝܢ ،، ܡܢ ܥܠܝܬܐ ܕܟܠ
ܐܝܬ ܒܦܘܪܫܢܐ ܒܙܒܢܐ. ܒܐܘܪܚܐ. ܒܘܠܝܐ.
ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܠܐ ܐܦܝ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܕܒܪܗ
ܐܝܬ ܒܢܝ. ܘܦܩܕ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬ،، ܟ. ܒܦܘܩܕܢܐ
ܝܨ... ܡܢܘ ܐܝܟ ܠܗ ܠܡܥܠ ܠܐ ܒܦܘܩܕܢܐ
ܘܡܫܟܢܐ ܒܟܬܒܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫ ܕܠܐ ܡܫܘܬܦ
ܠܗ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪ: ܡܠܦܢܐ ܛܒܐ ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܥܠܝܐ
،، ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܦܫܝܩ
ܠܓܡܠܐ ܠܡܥܠ. ܒܚܪܘܪܐ ܕܡܚܛܐ ܡܢ ܥܬܝܪܐ ܕܢܥܘܠ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܠܐ
ܐܢܫ ܕܫܒܩ ܒܬܐ. ܐܘ ܐܚܐ ܐܘ ܐܚܘܬܐ ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܣܦܪܝܠܐ. ܘܟܠ ܐܢܫ ܕܫܒܩ ܒܬܐ. ܐܘ ܐܚܐ
ܐܘ ܐܚܘܬܐ. ܐܘ ܐܒܐ. ܐܘ ܐܡܐ. ܐܘ ܐܢܬܬܐ. ܐܘ ܒܢܝܐ.
ܐܘ ܩܘܪܝܐ ܡܛܠ ܫܡܝ. ܚܕ ܒܡܐܐ ܢܩܒܠ.
ܘܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܢܐܪܬ،، ܡܬܝ. ܝܛ. ܟܛ.،،
ܫܦܝܪܐ ܕܝܢ ܒܟܬܒܐ ܗܠܝܢ ܟ
ܟܬܒ ܘܡܬܚܬ ܠܡܘܣܟܢܐ ܠܡܬܚܬ ܐܢܫܐ

ܘܐܡܢ̈ܘܬܐ ܘܐܚܣ̈ܢܘܬܐ ܘܐܝܟܢܐ ܘܚܙܝܢܐ ܡܫܠܡܢܗܘܢ.

ܐܘܟܝܬ ܚܕܐ ܡܢܗ ܕܡܬܝܕܥܐ ܒܐܠܦܢܘܬܐ ܒܠܫܢܢ. ܡܥܒܪܢܝܬܐ ܐܢܫ ܕܢܣܒ ܐܘܪܚܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܐܠܗܐ «ܠܝ ܚܣܝܢ ܘܡܫܝܚܐ ܥܡܗܘܢ ܗܘ. ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ ܚܝܢ. ܦܘܫ ܠܟ ܒܝܬ ܘܐܬܐ ܡܢ ܡܬܘܡ. ܘܠܐ ܢܦܠ ܥܠܡ ܕܠܐ ܚܘܒܐ»

«ܡܫ. ܡ. ܟܗ. ܡܡܣ. ܠܗ»

ܐܘܟܝܬ ܡܚܕܐ ܘܐܘܦ ܢܠܡܕ ܐܡܝܢܐܝܬ ܘܢܥܒܕ ܠܟ ܐܢܫ ܕܢܣܒ ܐܘܪܚܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܙܗܝܪ ܙܗܝܪܐ. ܦܪܘܩ ܠܟ ܘܐܦܠܐ ܒܡܬܐ ܘܡܢܝܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. «ܐܢܬ ܟܐܦܐ ܘܐܢܐ ܟܐܦܐ ܕܠܐ ܐܚܕܝܢ. ܘܟܐܦܐ ܕܠܐ ܐܡܬܝ. ܘܟܐܦܐ ܕܠܐ ܡܬܩܛܥܐ. ܘܒܟܐܦܐ ܒܢܝ ܥܕܬܐ» «ܡܬܝ ܝܘ. ܝܚ»

ܗܢܐ ܡܢ ܚܕ ܓܒܐ. ܘܡܢ ܓܒܐ ܐܚܪܢܐ ܘܗܘ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܦܪܘܩ ܕܦܪܩ ܢܦܫܗ ܠܫܘܒܚܐ ܘܐܦܠܐ ܡܢ ܢܦܠ ܠܥܠܡ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܢܦܫܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܠܡܢܗ. ܢܗܘܐ ܠܗ ܟܡܠܘܬܐ ܠܐܢܫܐ ܘܗܢܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܕܢܓܝܪ ܢܦܫܐ

ܐܠܗܐ. ܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܒܥܘܪܐ ܐܡܠܟ ܘܫܡܫ
ܗܘܐ ܠܗ ܠܫܢܐ ܘܟܬܒܐ ܕܪܘܡܐ ܘܡܪܝܡܐ. ܟܕ
ܟܕ ܐܘܪܗܝܐ ܘܪܘܡܝ ܕܡܚܝ "ܐ̈ܬܘܪܝܐ. ܣܘܪ. ܘ ܫ"
ܘܐܬܡܠܠ ܥܠ ܟܬܒܐ ܘܐܬܬ ܫܠܝܚܘܬܐ "
ܬܘܪܓܡܐ. ܘ. ܫ". ܘܐܬܡܠܠ ܥܠ ܟܘܪܗܢܐ
ܘܐܬܝܐ "ܘܐܬܡܠܠ. ܘ.ܘ.ܟ. ܘܟܬܒ ܗܘ ܕܫܡܥ
ܠܗ ܥܠ ܡܘܫܐ ܢܒܝܐ. ܦܩܕ ܐܟܬܒܐ ܘܐܟܬܒܐ
ܘܟܬܒܐ ܐܡܠܟ ܕܡܫܝܚ ܠܗ ܡܫܝܚ ܟܕ
ܐܟܬܒ ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܦܬܓܡܐ. ܘܟܬܒܐ ܕܡܫܟܚ
ܠܗ ܒܟܠܗ ܫܢܝܐ ܘܡܫܟܚ ܠܗ ܐܝܟ ܡܢ
ܟܕ ܗܘܝܐ ܕܡܬܐ. ܘܟܬܒܐ ܫܘܠܐ ܦܩܕ
ܫܡܝܐ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܐ ܐܝܟ ܘܐܡܪܬ
ܡܫܝܚ ܠܟ. ܘܟܕ ܕܫܐܠܘܗܝ ܠܫܡܥܘܢ" ܡܢ
ܗܘ ܐܝܟ ܘܡܢ ܐܝܟ ܐܢܬ؟". ܘܦܬܚ ܐܝܟ
ܠܗ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܘܐܡܪ: ܗܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܢܬ.
ܟܠܐ ܐܝܟ ܟܕ ܕܟܪ ܟܢܫܐ ܕܐܝܟ ܕܟܬܒܐ
ܗܘܐ ܐܝܟ ܘܫܡܥ ܘܐܡܪ" ܫܡܥ. ܡܫ. ܟܠܐ. ܠܡ"
ܘܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܢܦܩ ܟܬܒ
ܒܟܬܒܐ. ܘܠܐ ܢܠܡܘܕ ܕܠܐ ܐܝܟ ܕܟܕ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܡܠܠ ܠܐܠܗܐ ܒܠܫܢܗ: ܟܕ

ܠܐ ܐܝܟ ܕܚܣܝܢ ܙܟܝܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ،، ܐܝܟܢܐ
ܕܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ،، ܡܬܝ. ܟܘ. ܠܗ،، ܘܐܦ ܕܢܬܚܫܒܘܢ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܗܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܢܬܩܪܒܘܢ
ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ،، ܡܬܝ. ܝܘ. ܟܘ،،
ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ ܐܡܝܢ ܀

ܡܘܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟܐ

„ ܡܠܟ ܐܠܗܐ ܥܠ ܥܡܡܐ. ܘܗܕܪܐ
ܥܠܐ ܕܫܪܝܐ „

„ ܡܙܡܘܪܐ. ܡܙ. ܗ „

ܗܘܝܘ ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܗܘ ܡܠܟ ܥܠܡܐ. ܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܥܪܘܒܬܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܒܥܒܕܐ ܘܠܐ ܒܡܠܐ. ܐܠܐ ܡܚܐ ܡܢܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܒܝܕ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܟܠܐ ܗܘ ܠܐ ܡܫܬܡܫܢܐ ܕܒܪܐ ܠܟܪܝܗܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܐܘܪܚܬ ܐܒܗܬܐ ܡܢ ܚܛܝܬܐ. ܘܦܪܩܗ ܡܢ ܐܘܠܨܢܝܗܘܢ ܐܘܟܝܬ ܡܢ ܓܘܫܡܐ ܘܢܦܫܐ. ܟܕ ܚܝܠܐ ܕܗܘܝܘ ܟܕ ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܕܓܘܫܡܐ ܘܢܦܫܐ ܐܝܟ ܚܕ. ܟܕ ܗܘ ܐܠܗܐ ܠܟܪܝܗܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܘܒܪܘܚܗ ܒܚܘܒܗ ܘܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܥܠܘ ܡܢ ܚܕܐ ܕܐܦ ܐܚܪܢܐ. ܕܟܕ ܡܫܠܡ ܫܪܝܪܐ ܘܡܠܟܘܬܗ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܘܡܢܝܢܐ

ܛܘܒܬܐ ܕܐܡܝܢ ܗܘܐ ܒܪܗ ܕܢܥܠܐ ܕ ܡܫܒܚܝܢ
ܢܝܫܐ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܚܙܒܐ ܕܥܢܝܐ ܐܝܟܘ̄
ܗܘܐ ܘܢܬܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܕܐܡܝܢ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ~
ܒܡܫܢܐ ܒܡܪ̈ܐ ܡܬܒܠܬܐ ܘܦܠܐܬܐ ܒܢܦܫܐ. ܘܥܠܝ
ܠܡ ܕܒܪ ܗܘܐ ܦܘܩܕܢܗ. ܕܢܬܘܢܐ ܗܘܐ ܩܕܡܘܗܝ
ܒܡܘܫܚܬܐ ܘܐܝܟ ܕܝܠܗ ܒܟܘܪܗܢܐ. ܒܡ ܕܡܬܢܚܐ
ܗܘܐ ܠܡܫܬܡܥܢܘ ܘܢܝܚܐ ܡܫܬܡܠܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܐܝܟ
ܙܘܕܝܐ ܕܥܒܝܕܝܢ ܡܢ ܦܓܪܐ. ܘܐܬܝܬܐ ܒܢܝ
ܐܠܗܐ ܕܢܗܘܘܢ ܠܡܫܬܡܥܢܘ. ܐܘܟܝܬ ܘܐܝܟ ܘܐܬܒܢܝ
ܒܒܢܘܗܝ ܐܝܟ ܡܫܡܠܝܐ ܕܫܘܬܐ. ܐܠܐ ܦܢܝܐ ܗܘܐ
ܕ ܠܐ ܢܫܬܡܥ ܡܘܬܐ. ܒܝܕ ܛܝܒܘܬܐ ܦܢܝܬܐ ܡܢ
ܒܪܝܬܐ. ܐܠܐ ܕ ܒܟܪ ܟܠ ܦܘܩܕܢܐ ܐܫܬܪܪ ܠܗ
ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܚܛܝܐ ܒܪܗ ܐܦ ܡܢ ܦܘܪܥܢܐ.
ܘܝܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܕܚܝܐ ܘܕܒܫܝܐ. ܘܐܫܬܪܪ ܐܘܟ
ܡܢ ܛܝܒܘܬܐ ܘܡܢܬܐ ܘܟܠܗܘܢ ܕܘܟܝܢ ܘܡܢ ܐܠܗܐ.
ܘܠܐ ܦܠܓ ܒܚܘܪܐ ܘܒܪܢܫܐ ܟܠ ~
ܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܒܝܕ ܛܝܒܘܬܐ ܘܦܪܘܩܢܐ
ܗܦ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܛܥܝܐ ܘܡܘܬܐ. ܟܠܐ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܢܦܫܐ ܐܠܗܐ ܗܘ
ܒܪܘܚܗ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܢܫܚܩܢ ܘܢܗܘܐ ܒܪܢܫܐ.

ܕܢܦܠ ܠܗ ܕܐܫܬܒܩ. ܒܪܡ ܕܢܬܠܗ ܒܪܢܫܐ
ܘܢܬܠܘܢ ܠܗܘܢ ܢܦܫܐ ܚܠܦܐ. ܕܚܒܝܒ ܗܘܐ
ܠܗ ܝܬܝܪ ܡܢ ܢܦܫܗ. ܘܡܢ ܕܝܢ ܕܡܫܠܛ
ܡܪܒܝܢܘܬܗ ܩܕܝܫܬܐ ܥܠ ܐܪܙܐ ܚܕ ܘܥܒܕ
ܘܐܦܢܝ ܒܗ ܥܠ ܬܪܥܝܬܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܫܡܝܐ
ܘܬܚܬܝܐ. ܘܥܡܐ. ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܫܡܝܐ ܘܥܠܡܐ
ܕܥܬܝܕ. ܗܝ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܒܝܢܝ ܘܫܡܥܝܢ
ܘܠܫܡܥܘܢ ܡܬܦܩܕܝܢ ܒܐܝܕܐ ܕܥܠ ܬܪܥܝܬܐ
ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܡܥܘܢ ܐܡܪܝܢ «ܐܝܟܢܐ. ܗܘ. ܐܝܟ»
ܘܡܢ ܗܢܐ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܝ̈ܐ ܡܬܩܪܝܢ
ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ. ܐܠܗܐ ܕܢܬܠ ܠܒܪܢܫܐ
ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܕܢܬܒܥ ܡܢ
ܡܢܗܘܢ. ܘ ܡܛܠ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܢܬܒܥ ܕܝܢ ܐܦܪܘܢ» ܡܛܠ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܡܢܗ ܡܫܝܚܐ» «ܡܛܠ. ܗܘ. ܐܝܟܢܐ. ܘ.»
ܕ ܫܠܡܐ ܒܗ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܠܒܪܢܫܐ ܕܝܢ ܠܗܘܢ
ܡܛܠ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܢܝܐ ܘܐܠܗܘܬܗ
«ܡܛܠ. ܐ. ܠ» ܐܡܪܐ ܕܢܬܒܥ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܢܐ ܕܢܦܫܗ ܢܦܩܘܢ ܕܡܢܗܘܢ ܒܗ
ܥܠ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܕܥܠ ܒܢܝܐ ܕܠܗܘܢ

ܡܕܢܚܝܬ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܐܝܟܢܐ
ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ ܡܠܦܝܢ: ܠܡܠܦܢܐ ܗܕܝܢܐ ܐܦ ܗܘܝܢ
ܦܠܛܝܢ ܠܡܠܦܢܐ. ܟܕ ܠܐ ܩܢܝܢ ܠܗ ܘܦܠܛܝܢ
ܡܫܬܘܕܝܢ ܗܘ ܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ‹‹ ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܒ
ܘܐܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ‹‹ ܩܘܪܢܬܝܐ. ܒ. ܘ ›› . ܘܡܠܟܘܬܐ
ܢܫܡܗ ܕܠܐ ܡܐ ܘܕܝܠܗܘܢ ܗܝ ܕܐܠܗܐ ܘܗܘܝܢ ܒܢܝܐ
ܘܐܝܟ ܟܘܡܪܐ. ܟܕ ܐܠܗܘܬܐ ܠܐܝܩܪܐ ܡܢ ܥܠ ܐ
ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܟܘܡܪܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܒܐ ܒܟܘܢܗ.
‹‹ ܩܘܪܢܬܝܐ. ܒ. ܝ ›› . ܘܒܗܠܐ ܘܫܒܝܚܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ
ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܐܠܗܐ ‹‹ ܩܘܪܢܬܝܐ. ܒ. ܘ ›› .
ܘܡܢ ܒܬܪ ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܟܕܗܘ ܘܡܢ ܟܠ
ܒܠܐ ܡܫܬܠܛܢ ܗܘܝܘ ܘܐܠܗܐ ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܐ ܘ
ܟܢܫܐ ܘܒܢܝܢܐ. ܘܡܢ ܠܟܘܢ ܗܘ ܘܒܢܝܢܐ ܢܦܫܗ
ܒܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܒܟܠ ܒܪܢܫ. ܘܠܝܬܝܐ
ܘܡܢ ܫܘܬܐ ܐܘܟܝܬ ܕܝ ܦܫܝܛܝܢ ܘܦܪܝܫܝܢ
ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܡܪ ‹‹ ܡܫܝܚ ܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܟܢܫܐ
ܟܠܐ ܘܦܪܐ ›› ܟܕ ܚܠܦ ܐܠܗܘܬܗ ܘܐܝܟܢܐ
ܟܕ ܢܕܪܐ ܠܐ ܗܘܐ ܦܪܘܩܐ ܘܐܝܟ ‹‹ ܡܬܝ. ܟ. ܠ
ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܫܠܐ ܠܡܫܠܠܐ ܘܐܝܟܢܐ ܡ ››

ܟܡ ܕܐܬܐ ܒܥܠܡܐ ܘܟܕ ܦܪܘܩܐ ܪܒܐ ܟܗܢ
ܘܦܪܘܩܐ ܪܒܐ ܠܐ ܒܠܒܪܟܐ ܘܐܬܩܝܐ. ܟܕ
ܦܠܚ ܗܘܐ ܒܐܬܩܝܐ ܘܢܣܒܘܗܝ ܟܘܪܚܐ
ܘܒܠܒܪܟܐ ܦܠܦܠܝܢ. ܐܦܩܗ݇ ܟܗ ܦܪܝܫܗ݇:
ܕܐܬܐ ܒܥܠܡܐ. ܘܐܡܪ ܦܪܘ ܢܘܪܐ ܚܐܬܐ ܒ
ܟܬܒܘܗܝ. ܘܝܢܩܗ݇: ܦܬܐܠܐ ܠܗ ܟܕ ܗܘܐ
ܒܪܝܠܐ ܘܟܪܝܟܬܐ ܘܦܪܐܬܐ.. ܦܬܡ ܗܘ ܗܘܐ ܘܐܬܐ
ܡܢ ܐܘܡܢ ܘܗܘܦܩܝܢ ܢܣܒܘܗܝ ܡܢ ܟܘܪܘܙ..
...? ܘܦܩܕ ܠܗ .. ܙܐܢܐ ܡܢܠܠܐ ܐܬܐ ܚܘܒܠܗܐܐ
ܘܦܩܕܐ ܠܐܒܘܢ... ܘܟܕ ܚܐܬܗ. ܠܡܢܐ
ܗܘܦܩܝܢ ܢܣܒܝܢ ܘܠܟܘܫܝܢ ܐܡܪ ܗܘ
ܘܟܕ ܡܠܟܐܐ? ܦܩܕ ܠܗ. ܡܠܟܐܐ ܘܟܢܗ
ܟܠܣܦܪ. ܘܐܝܟ ܡܢ ܟܬܒܐ ܟܠܗ ܗܘܐ ܢܦܫ
ܟܪܐ ܐܝܟ ܕܦܪܥ. ܘܟܢܗ ܐܝܟ ܟܣܦܝܗ.
ܦܪܐ ܘܡܢܗ ܠܐ ܠܟܘܢܫ. ܘܟܠܗܝ ܢܣܒܘ
ܦܠܦܠܗ .. ܐܡܢܐ.ܗܘ.ܐ ܘ... ܘܐܘܪܗ: ܘܐܬܚܢܗ:
ܘܐܬܗܘܢ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܘܗܘܟܢܐ ܟܢܗܘ ܒ
ܘܦܩܕܐ ܠܗ. ܘܪܟܒܗ ܡܢ ܗܟܢܐ ܟܕ ܠܐ
ܐܟܒܝܒ ܡܢܗ ܘܐܦܠܐ ܪܦܩ ܟܢܐ.. ܗܘܢܝܢ
ܟ... ܘܢܣܒ ܠܟܠܗ ܠܐܪܟܐ. ܟܠܐ ܗܘܐ

ܒܢܦܫ: ܦܢܩܝܬܐ ܐܘܪܚܝܐ ܡܫܡܫܝܢ ܒ ܦܢܝܬܐ
ܘܦܬܓܡܐ ܠܐܠܗܐ ܡܕܢܚܝܐ ܘܐܡܠܝܗܘܢ ܘܐܦܪܐ
„ ܐܪܝܡܘ ܬܪ̈ܥܐ ܪ̈ܝܫܝܟܘܢ. ܐܬܬܪܝܡܘ ܬܪ̈ܥܐ
ܕܥܠܡ ܟܠܗ. ܘܢܥܘܠ ܡܠܟܐ ܕܫܘܒܚܐ„ ܘܡܢ
ܥܠܡܗ„ ܡܢܘ ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܕܫܘܒܚܐ? ܦܢܝ:
ܡܪܝܐ ܥܫܝܢܐ ܘܓܢܒܪܐ. ܡܪܝܐ ܓܢܒܪܐ ܘܩܪܒܬܢܐ
ܐܪܝܡܘ. ܐܬܬܪ̈ܝܡܘ ܐܝܡܡܬܐ ܠܠܗܐ ܐܪܝܡܘ ܐܘܟ ܘܗܘܝܘ _
ܬܪ̈ܥܐ ܪ̈ܝܫܝܟܘܢ. ܐܬܬܪܝܡܘ ܬܪ̈ܥܐ ܕܥܠܡ ܟܠܗ .
ܘܢܥܘܠ ܡܠܟܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܘܡܢ ܥܠܡܗ. ܡܢܘ ܗܢܐ
ܡܠܟܐ ܕܫܘܒܚܐ? ܦܢܝ. ܡܪܝܐ ܚܝܠܬܢܐ ܗܘ ܡܠܟܐ
ܕܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡ„ ܡܙܡܘܪܐ ܟܕ. ܐ — ܝ „

ܘܠܐ ܟܠܐ ܡܢ ܗܘܐ ܒܡܠܟܐ ܘܥܘܕܪܐ ܠܚܕܐ.
ܒܝܬܐ ܘܒܟܠܐ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ
ܘܐܦ ܥܡ ܝܠܕܗ ܡܫܝܚܐ ܘܒܪܗ ܚܕܐ ܐܝܬܝܗ
ܗܢ ܩܕܡ ܒܪܥ ܘܐܠܗܐ ܡܢ ܐܒܐ ܒܫܡܝܐ ܘܠܝܠܐ
ܒܟܘܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܢܘܗܪܗ. ܘܡܢ ܐܒܘܗܝ ܡܫܝܚ
ܒܗ ܘܒܪܗ ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܘܡܢܗ ܠܐܒܘܗܝ
ܒܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܕܢܘܗܪܗ ܡܢ ܒܪܗ ܘܐܒܐ.
ܗܢܘ ܐܦ ܐܒܐ ܗܘ ܐܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܪܝܐ
ܥܡ ܒܥܠܡ ܐܒܘܗܝ. ܐܡܫܝܚܘ ܠܗ ܒܢ̈ܝ ܡܥܡܕܝܬ

ܘܐܬܦܪܫ ܡܫܡܫ ܠܗ ܒܡܘܗܒܬܗ ܩܕܝܫܐ ܟܕ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܩܘܪܒܐ ܩܕܝܫܐ.

ܘܒܬܪ ܗܕܐ ܕܢܦܠܬ ܡܢ ܐܚܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܠܐ.
ܐܘܪܚܗ ܒܗܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ ܠܡܘܬܒܐ ܕܪܝܐ.
«ܐܦܣܩܘܦܐ. ܒܫ. ܕ ܫ». ܟܕ ܦܬܚܐ ܒܢܝܗ ܘܦܩܕܗܘܢ
ܡܠܬ ܒܢܝܢܐ «ܕܝܘܢܝܐ. ܐܐ. ܒܫ». ܘܡܠܘܬܐ ܚܠܬ
ܗܘ ܗܘܐ ܕܫܡܥ ܡܢ ܡܫܡܠܝܐ ܘܡܫܬܪܐ ܡܢ
ܐܘܪܚܐ ܘܝܘܠܦܢܐ ܐܘܪܚܝܐ.

ܘܗܘ ܗܘܐ ܕܪܕܦ ܕܢܬܚܙܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܠܡ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܕܗܘܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܕܝܚ ܘܢܗܪ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܡܠܝܗ ܘܒܐܝܢܐ
«ܕܠܐ ܐܝܟ ܡܢܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ. ܒܪܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܫܝܚܐ
«ܦܝܠܝܦ. ܒ. ܗ». ܐܘܟܝܬ ܠܗ ܐܬܠܝܗ ܕܢܢ ܡܢ ܡܢܝܢܐ
ܦܬܠܝ ܗܢܘܢ ܟܢ ܐܘܡ ܕܝܠܐ ܠܡܘܬܐ ܘܡܘܫܚܢܐ
ܢܛܠܝ ܠܗ ܒܬܪ ܡܢܗܘܢ ܒܚܝܢܬܐ ܘܚܝܐ. ܟܕ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܗܘ ܦܪܘܩܢܐ «ܠܐ ܒܪܘܚܗܘܢ
ܘܐܦ. ܒܪܐܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܡܢ
ܐܘܪܚܗܘܢ ܘܢܛܘܪܐ «ܩܠܘ. ܒ. ܝܚ». ܐܘܟܝܬ
ܟܕ ܕܢܬܬܢܝܚ ܒܡܠܬܗܘܢ ܠܩܪܝܢܘܬܐ. ܒܗ

ܓܒܝܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܡܘܡܢܘ ܐܘܟܝܬ ܟܕ ܗܘ
ܚܝܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܒܦܓܪܗ ܘܡܫܬܠܛܐ. ܒܗܘܢ
ܘܦܓܪܐ ܐܝܟܢܘܗܝ ܡܘܬܒܐ ܟܕ ܢܦܫܐ ܟܡܘܬܪܬܐ
ܕܠܐ ܐܬܪܐ ܠܗ ܡܟ ܗܘ ܟܝܢ. ܘܠܗܝܘܬܐ ܬܘܒ
ܐܦ ܕܢܬܚܡܣܢ ܐܘ ܢܬܚܙܘܢ ܐܚܝܕܐ. ܐܝܟ ܠܐ
ܘܐܠܗܐ ܡܡܘ ܘܠܒܫܗ ܕܢܠܒܫܘܢ. ܐܘܦܝܐ ܟܬܒܝܬܗ
ܠܐܦܪܗܛ ܕܟܬܒܐ ܦܐܠܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܦܠܛܐ
ܘܐܦܝܣ ܡܕܪܫܐ ܕܟܢܫ ܐܣܛܪܛܝܠܐ ܠܐܦܪܝܩܐ
ܘܡܘܠܟܢܐ. ܘܠܗܦܢܐ ܟܕܘ ܗܝܡܢܐ ܦܘܠܘܣ
ܡܠܒܢܐ ܟܕ ܡܫܬܠܠܐ ܗܘܐ ܠܐ ܐܚܪܢܐ ܦܐܝܐ ܘܐܡܪ
„ ܘܦܠܛ ܢܠܦܫ ܕܗܘܐ" ܕܠܦܫ ܫܦܘܗܘܬܐ
ܟܡܘܪܒܝܬܐܝܦ. ܠܐ ܐܟܬܘܒ ܡܘܠܟܢܐ. ܕܡܠܐ ܕܠܐܠܗܐ
ܐܘܕܝ ܡܢ ܟܬܒܘܢܐ ܕܝܠܝ. ܘܠܐ ܐܟܬܘܒܢ ܒܝܕ ܟܪܬܝܣ
„ ܠܟܪܢܬܝܐ. ܡܐ. ܐܠ. ܦܣܘ„

ܢܟܠ ܕܦܠܝܣ ܒܝܬܝܐܠܝ „ ܘܟܕ
ܡܚܪܡ ܒܝܘܡ ܕܟܬܒܐ ܟܬܒܢܐ. ܟܕ ܗܘ ܐܪܐ
ܗܘܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܐܘܢ ܟܪܝܟ ܦܠܛܘܣ
ܠܗܐܦ ܟܬܒܘܗܝ ܡܫܟܚܐ. ܘܐܦܪܝܡ ܠܗܦ. ܟܪܝܬܐ
ܟܬܒܢܐ ܦܪܐ ܦܠܛܘܣ ܐܝܟ ܘܡܚܪܡ ܟܬܒܐ.
ܗܘܐ ܡܦܠܛܐ ܘܐܬܚܠܦ ܒܝܬ ܠܡܦܠܐ. ܗܦܟܐ

ܒܐܬܪܐ ܐܟܚܕܐ ܕܡܬܝܕܥܐ ܒܫܡܗ ܕܣܘܠܩܗ ܠܫܡܝܐ،
ܩܕܝܫܘܬܗ ܐܝܬܝܗ̇. ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܒܥܘܪܐ ܒܣܘܦ
ܡܐܬܝܬܗ ܘܐܘܪܫܠܡ. ܡܠܐܟܐ ܗܘܝܘ ܦܪ̈ܝܫܝܢ ܒܗܘ
ܠܛܘܪ ܒܝܬ ܙܝܬܐ ܘܡܣܒܪܬܐ. ܗܝܟܠܐ ܘܒܝܬܐ ܘܡܝܬܐ.
ܕ ܦܢܘܡ ܠܫܡܝ̈ܐ ܐܬܕܒܪ ܘܐܝܟ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܦܢܐ
ܘܠܐ ܦܢܘܢ ܠܛܢܦܐ ܘܦܘܫ ܠܕܘܟܐ ܚܘܝܐ ܘܐܦܩܐ:
ܓܒܐ ܚܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢ ܡܘܟܠܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܠܐ
ܦܢܐ ܠܗ ܐܠܐ ܚܠܝܦܘ ܐܚܝܕܐ ܘܠܠܟܘܪ. ܕ ܡܕܝܢܬܐ
ܐܬܐ ܐܢܫܘܐ ܠܚܘܒܢ ܠܠܘܚܐ ܕܐܣܢ ܠܠܐܦܢܐ. ܚܘܦ
ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܐܬܝܬܗ ܘܐܘܪܫܠܡ ܠܐ ܒܗܘܐ ܐܚܕܐ
ܘܐܬܘܗܝ ܒܗܘܐ ܚܘܦ ܡܐܬܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ـ
ܚܡ̈ܫܡܐܐ ܫܢܝܢ ܢܦܫܗ ܘܚܝܐ ܪܥܐ ܠܠܐ
ܫܡܫܐ ܕܠܚܡܐ ܘܒܝܢܘ ܦܘܪܫܢܐ ܠܐܝܟܘܐ ܘܢܦܠܐ
ܣܘܠܩܐ ܕ ܦܢܩܘ ܒܠܝܢ ܠܝܚܘܐ ܘܐܦܩܐ.
ܚܘܦ ܘܐܘܪܫܠܡ ܘܠܐ ܠܐܝܟܘܐ ܕܐܬܝܬܐ. ܕ ܦܪܕ
ܠܐܘܢܝܐ ܐܝܟ ܐܘܪܫܠܡܦ. ܘܦܢܐܡ ܚܢܝܢܐ
ܘܚܢܝܐ ܠܠܐ ܕܝܫܘܐܫܦ.

ܡܘܟܠܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܫܡܝܐ ܗܘܐ ܕܦܩܐ.
ܚܕ ܘܡܝ ܪܢܝܗ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܢܗܪܐ ܘܦܢܝܡ
ܘܐܝܟ ܡܢܘ ܚܫܝܫ ܘܐܬܡܫܝܚ ܚܐܘܪܐ. ܚܡ

ܪܒܝ ܕܡܘܫܐ ܒܡܨܪܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܒܢܝܐ
ܕܐܝܟ ܐܟܪܐ ܪܕܘܦܝܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ. ܟܕ ܩܛܠ
ܠܡܨܪܝܐ ܥܪܩ ܠܡܕܝܢ ܘܠܝܬܪܘ ܕܟܘܡܪܐ
ܘܗܘܐ ܪܥܝܐ ܕܥܢܐ. ܘܐܬܓܠܝ ܩܠܐ ܠܡܫܐ
ܘܠܐ ܦܩܕ ܒܢܘܪܐ ܕܣܢܝܐ ܕܥܡܗ ܐܠܗܐ ܐܘܕܥܗ
ܠܫܡܗ ܐܝܟܢܐ ܢܥܒܕ ܬܕܡܪܬܐ ܘܬܡܝܗܬܐ
ܘܡܚܘܬܐ ܘܡܫܡܪܝܬܐ ܒܡܨܪܝܐ ܦܪܥܘܢ
ܘܥܒܕܘܗܝ. ܟܕ ܕܡܨܪܝܐ ܘܠܥܡܗ ܠܐ
ܠܡܨܪܝܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܘܐܠܗܐ ܕܐܒܪܗܡ ܐܠܗܐ ܕܝܥܩܘܒ
ܕܐܘܪܚܐ ܕܡܐܠܟܘ ܠܐ ܢܗܘܐ ܚܠܝܡ ܩܕܡ ܢܦܩܘ
ܘܢܥܒܕ ܦܨܚܐ ܘܢܬܦܠܓ ܒܝܡܐ ܕܣܘܦ

ܐܓܪܬܐ ܕܝ ܟܗ

ܘܢܦܩܘ ܕܡܨܪܝܐ ܡܠܬ ܠܡܨܪܝܐ
ܕܝܬܘܢ. ܘܥܒܪ ܝܡ ܕܣܘܦ ܐܢܘܢ ܐܚܘܗܝ
ܒܡܕܒܪܐ ܐܪܒܥܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܘܐܬܪܘ ܐܢܘܢ
ܦܪܝܫܐ ܠܥܒܕܐ ܕܡܨܪܝܐ ܘܫܡܥܘ ܘܐܡܪܝܢ
ܕܡܢܗ ܐܦ ܫܡܥܢ ܠܡܨܪܝܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܘܡܨܪܝܐ
ܐܡܪܘܢ ܪܒܐ ܘܕܚܠܐ ܕܐܦܝܐ. ܡ. ܟ. ܘܪܒܐ
ܘܥܒܪܐ ܘܕܚܠܐ ܡܨܪܝܐ. ܐ. ܡܫ. ܘܝܗܒ ܒܝܕ
ܟܠܗ ܕܝܘܢܝ ܘܡܫܡܫ ܒܟܠܗܘܢ ܕܐܦܝܐ.

ܒܟܬܒܐ. ܐܝܟܢܘܬܗܘܢ ܕܪܝܫܝܢ ܘܟܬܒ «ܡܬ. ܝܘ.»
ܠܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܠܝܬ ܚܝܠ ܗܘܦܟܐ ܘܫܘܚܠܦܐ ܕܢܗܘܐ
ܒܟܠܗ ܪܘܚܢ ܕܝܠܗ ܘܡܫܝܚܝܐ. ܘܐܢܫ ܕܡܫܝܚܝܐ
ܐܝܟܢܐ ܒܟܬܒܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܕܢܗܦܘܟ ܠܚܝܘ̈ܬܐ
ܚܐܪܐ ܒܪ ܕܫܡܝܐ ܘܐܬܐ ܦܫܝܛܝܢ. ܐܠܐ ܕܢܦܪܘܩ
ܐܝܟ ܠܟܬܒܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ:
«ܐܬܠܒܫܘ ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܘܬܢ. ܐܝܟ ܕܝܠܗ
ܐܦ ܠܟܠܟܘܢ» ܦܝܠ. ܒ. ܗ. ܘܒܪܐ ܠܐܢܫܐ
ܚܕܬܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܘܐܡܪ: «ܐܠ ܗܘܝܬܘܢ ܠܒܫܬܘܢ
ܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܕܠܝܬ ܝܗܘܕܝܐ. ܐܘ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܗ
ܠܝܬ ܡܫܝܚܝܐ ܘܐܢܫܐ. ܘܠܝܬ ܐܪܡܝܐ. ܘܠܐ ܕܚܐܪܐ
ܡܫܝܚܐ» ܩܘܠ. ܓ. ܝܐ. ܘܐܢܫ ܕܚܝܐ ܕܝܠܗ ܒܪܢܫܐ
ܒܟܠܗ ܚܝܐ ܐܝܟܘܬܗܘܢ ܡܪܐ ܕܟܠܐ ܘܟܬܒܐ. ܡܛܠ
ܐܝܟ ܕܢܦܪܘܩ ܡܫܝܚܘܬܗ ܘܟܗܢܘܬܗ. ܘܠܐ
ܢܦܩ ܡܢ ܐܘܪܚܐ. ܠܐ ܠܝܡܝܢܐ ܘܠܐ ܠܣܡܠܐ. ܘܐܦ
ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܐܬܠܒܫ ܕܝܗܒ ܠܢ ܘܚܕܐ ܐܝܟ
ܒܟܘܪܗ ܒܪܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܐܢܫܐ ܚܕܬܐ ܕܠܐ
ܐܪܥܐ ܣܘܓܐ ܫܢܝܐ ܐܝܟܢ ܕܢܬܐ ܒܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ
ܠܟܠܢ.

ܫܘܠܡܗ ܕܡܐܡܪܐ ܐܡܝܢ ܀

ܬܪܥܐ ܕܚܝܘܬܐ ܀

« ܐܢܐ ܐܢܐ ܬܪܥܐ ܕܚܝܘܬܐ. ܘܐܦ ܝܗܘ
ܦܬܚܐ... ܐܢܐ ܐܢܐ ܬܪܥܐ ܘܐܝܬܝ
ܡܬܪ̈ܥܐ »

«ܝܘܚܢܢ. ܝܘ. ܐ ـ ܗ»

ܬܪܥܐ ܚܕܝܐ ܘܠܐ ܬܐܠܠܗܘ ܕܚܠܐ ܗܘܝ،
ܦܪܐ ܡܚܝܐ ܐܬܠܒܝܫܘܗܝ ܒܬܪ ܢܠܗܘܢ
ܡܫܪܝܢܐ ܠܡܬܬܦܣ ܒܗ ܐܢܫܐ ܕܝܫܘܥ
ܒܗ ܐܝܟܐ ܕܡܬܬܢܝܐ ܕܡܫܬܡܥ ܬܪܥܐ ܕܝ
ܐܫܝܡ ܒܗܡܕܝܢܬܐ ܒܗ ܘܐܠܒܫܘܗܝ ܫܝܢܐ ܘ
ܦܢܝܢ ܕܒܗܬܐ ܡܫܝ̈ܚܐ ܐܢܫܐ ܕܝܫܘܥ —
ܒܫܪܫܘܗܝ ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ.
ܐܝܟ ܗܦܟܬܗ ܕܦܫܝܩܘ ܕܠܐ ܗܡܕܝܢܬܐ
ܘܥܘܕܪܢܐ. ܒܗ ܦܬܚ ܐܠܗܐ ܐܬܦܬܚܘܗܝ ܕܦܬܝ
ܝܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܗܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܘܚܐ ܕܠܦܬܚܐ.ܕ

ܡܢ ܩܕܝܫܐ ܠܠܐܡܝܪܘܬܐ ܘܡܢܗ ܘܐܬܩܒܠܘ
ܗܘ ܕܦܠܓ ܘܐܘܠܐ ܘܢܦܩ ܘܫܒܩܐ ܠܟܠܗ̈ ܬܒ
ܘܠܡܫܪܐ ܠܫܒܝܠܗ ܦܬܐ ܗܘܢܒܐ «ܡܕܢܚܐ ܕܗ.
ܒ. ܘ»..ܗܘ ܕܡܢ ܕܒܝܬ ܢܘܗܪܐ ܕܡܢܐ ܘܗܘܐ
ܠܐܘܦܫܢ ܒܗ ܠܗ ܘܒܗ ܟܝܢܐ ܘܡܢܗܐ
ܘܐܡܪܢ ܕܗܘܐ ܙܒܢܐ ܘܬܘܪܐ ܕܗܘܐ ܠܠܗܘܢ.
ܐܝܟܐ ܘܟܕ ܘܡܘܬܢܗ ܕܗܘ ܙܒܢܐ ܠܚܘܒܐ
ܗܢܘܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܦܘܠܘܣ «ܕܟܬܒܐ. ܠ. ܒ»
ܡܪܢ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܡܬܚܘܝܢ ܕܗܘ ܘܐܡܪܝܢ
ܟܝܢܐ ܘܐܠܗܐ. ܗܘ ܐܝܟܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܪܥܐ
ܘܫܡܝܢ ܘܐܡܪ ܒܫܘܒܚܐ ܘܢܨܚܢ ܘܠܒܟ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܬܝܠܕ ܒܕܡܘܬܐ ܘܡܠܟܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܝܢܐ ܠܗܘܢ
ܘܠܐܠܗ ܢܦܩ ܠܗܘܢܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܐܘܪܐ ܘܐܠܗܐ.
ܡܪܢ ܒܪܢܫܐ ܕܝܢܐ ܠܟܠܐ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܠ
ܒܢܦܫܗ. ܐܝܟܐ ܘܐܡܪ ܘܗܘ ܢܚܬ «ܡܬܝ. ܦ.
ܒ.ܠ». ܘܢܚܘ ܐܠܗܐ ܟܪܗ ܘܡܘܬ ܡܢ ܢܦܫܗ
ܐܝܟܐ ܘܐܡܪܐ «ܐܝܟܢܐ. ܗ. ܒ. ܐܪܥܐ. ܒ. ܟܐ».
ܘܐܡܪܝܢ ܟܝܢܐ ܘܫܘܪܐ ܟܠܠ.

ܐܠܐ ܗܘܐ ܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ ܒܫܪܐ. ܠܐ
ܢܘܟܪ: ܦܠܓܐ. ܘܦܠܓܘܬܗ ܠܗ ܠܐ ܡܫܟܚ ܦܠܓܐ

ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܟܢܫܘ. ܐܠܐ ܡܫܠܛ ܐܢܫܝܢ
ܡܢ ܟܢܘܫܝܐ ܐܠܝܢ ܕܟܠܗ ܐܢܫ ܘܢܫܡܫ
ܦܐܬܐ. ܘܟܬܒܗ ܐܡܪܬܐ ܘܦܘܪܟܢܗ. ܡܠܦܢ ܡܫܠܛ
ܠܟܪܗ ܗܘ ܡܪܬܐ ܐܡܟܢܐ ܘܢܫܬܘܘܢ ܟܢܘܫܝܐ
ܠܐܡܪܬܗ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܚܝܕ ܐܢܫ ܡܟܠܬܐ
ܗܟܢܐ ܘܟܝܐ ܦܠܚܐ ܠܟܪܗܐ ܠܦܬܐ ܐܡܪܬܐ
ܘܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܦܐܬܐ ܒܟܢܘܫܝܐ ܐܝܟܢܐ ܘܡܫܡܫ
ܡܬܢܫܩ ܡܫܡܫܢܐ ܒܦܘܠܚܢ ܘܠܗ ܡܪܢܝܬܐ.
„ ܡܫܡܫ. ܒܐ. ܠܟ - ܗܐ „

ܘܐܡܪܐ ܘܗܘܝܘ ܒܟܠܐ ܡܢܐ ܗܘܐ ܟܕܡܝܐ
ܘܟܬܒܬܐ ܗܘܐ ܐܡܪܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܗܘ ܒܟܠܗܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܬܪܘܢ ܠܐܠܗܐ ܒ ܐܡܪ „ ܠܦܢܐ ܐܘܪܚܐ
ܡܟܣܐ. ܘܗܘܢ ܟܠ ܬܟܠܬ ܐܘܪܫܐ. ܘܐܝܠܝܢ
ܣܡܝܪܐ ܘܟܠܐ. ܘܡܫܬܐ ܘܟܪܐ ܙܒܢܗ. ܐܠܗܐ
ܣܠܩܬܐ ܐܠܦܝܢ. ܘܡܝܬ ܡܢ ܡܟܣܐ ܦܘܫܝܢ.
ܘܡܫܡܫܢܗ ܠܟܠܗܐ ܗܘܐ. ܘܠܡܦܣ ܘܢܟܣܗ:
ܡܟܝܢܫ. ܘܠܟܪܝܐ ܘܡܬܠܚ ܠܟܘ „ܦܠܘܣ. ܥ. ܡܢ. ܝܗ.
ܘܗܘ ܐܠܗܐ ܫܘܚ ܘܟܬܒ ܟܢ ܐܡܟܐ ܢܦܫܐ
ܢܠܐܐ ܘܗܠܝܢ ܘܐܡܪ „ ܐܬܟܫ ܠܡܫܡܫ.
ܐܬܡܟܢܬܐ ܘܡܫܡܫ ܠܟܪܗܘ. ܒܪܗܐ ܗܘܐ ܗܘܐ

ܠܫܘܒܚܐ. ܕܡܪܢ ܘܐܠܗܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܦܠܚܘܗ
ܘܐܝܩܪܘܗ ܛܒܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܒܚܦܝܛܘܬܐ. ܘܟܕ
ܓܡܠܐ ܫܢܘܗܝ. ܘܐܦ ܫܠܡ ܕܝܘܪܐ ܒܟܝܢܗ. ܘܫܟܒ
ܘܢܚܬ ܩܒܪܐ. ܘܫܟܒ ܡܢܘܚܬܐ. ܗܘܐ ܟܦܢܐ
ܘܡܘܬܢܐ ܘܫܘܚܠܦܐ ܕܐܐܪ̈ܐ. ܘܗܘܘ ܒܢ̈ܝܢܫܐ
ܠܒܪܝܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܙܠ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܡܐܟܠ ܠܒܪܝܬܐ
ܘܠܐ ܟܦܢܐ ܠܗ. ܘܫܟܢܗ ܕܝܠܗ ܕܢܫܐ. ܘܟܕ
ܡܢܘܚܬܐ. ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܟܠܗܘܢ ܘܟܠܗ ܐܬܐ ܠܗ
ܠܒܪܝܬܐ. ܟܕ ܐܬܐ ܟܦܢܐ. ܘܗܘܐ ܠܟܠܢܐ.
ܘܐܦ ܐܬܐ ܡܚܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܠܢܝܚܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ
ܘܢܦܩܘ ܘܠܐ ܗܘܘ ܚܙܝܢ. ܘܐܝܟܢ
ܟܕ ܢܫ̈ܐ ܘܫܒܐ. ܘܐܦܩܘ ܠܓܒܪܐ ܘܠܐ ܢܫܟܚ
ܠܡܐܟܠ ܡܢܝܐ. ܡܚܠܐ ܘܬܡܗܘ ܘܫܒܩܘ ܡܢܗ ܚܝܐ
ܒܬܪܗ ܘܟܕ ܐܫܬܡܥܬ. ܡܫܟܢܐ ܘܡܢ
ܫܡܥܘ ܕܟܢܐ ܡܢ̈ܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܫܟܚܐ ܠܓܒܪܐ.
ܘܗܘܐ ܡܫܬܒܚܐ. ܘܠܐܒܘܗ̈ܝ ܘܗܘܐ ܡܠܟܐ.
ܐܟܙܢܐ ܗ. ܐ ܫ. ܘܐܦ ܐܢܫ ܗܘ ܡܠܟܐ
ܘܡܠܟܐ ܟܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܟܕ ܐܘܪܗܝ ܐܚܕ
ܘܐܚܪܢ ܐܘܪܚܐ ܟܠܗܘܢ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܟܚܕܐ.
ܘܟܕ ܘܫܡܥ ܕܟܢܐ ܘܡܢܗ ܟܠܗ ܘܡܫܡܫܢ

ܠܡܕܢܚܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܠܐ ܕܡܣܬܟܠ ܥܡܗ ܐܬܪ ܡܕܢܚܐ
ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܢܚܙܘܢ ܐܟܪܐ ܢܬܚܙܐ.
ܘܡܫܡܫ ܡܢ ܡܬܩܢܝܢ ܘܡܕܢܐ ܐܘܦ ܠܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗ
ܠܐ ܐܦܠܐ. ܘܗܕܐ ܕܠܐ ܬܠܐ ܪܡܙܐ ܘܪܡܙܐ. ܘܐܡܫܚ
ܕܠܐ ܐܝܟ ܕܢܚܙܘܢ. ܐܝܟ ܢܗܘܪܐ ܘܫܪܓܐ. ܘܐܢܐ
ܝܗܒ ܢܗܘܪܐ ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ ܘܫܡܫܐ. ܘܐܡܪܐ
ܐܠܗܘܬܗ ܕܝܠܗ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܝܟ ܟܘܟܒܐ ܢܘܗܪܐ
ܥܠ ܐܠܡܓܘܫܝܢ ܟܝܢܝܐ. ܘܐܝܟ ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢܗܪܐ
ܒܡܗ ܠܡܦܩ ܟܕ ܡܫܬܘܕܥ ܡܢ ܐܬܪ
ܡܕܢܚܐ ܐܠܗܝܐ،، ܐܦܪܝܡ. ܕ. ܡܝ. ܟܟ،،

ܟܘܟܒܐ ܕܝܢ ܕܚܙܘ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܐܟܐ.
ܘܠܐ ܬܡܗ ܠܐ؟ ܐܠܐ ܠܐ ܟܕ ܗܘܐ ܗܕܐ ܟܘܟܒܐ
ܡܕܢܚܝܐ ܕܠܐ ܪܘܚ ܚܡܝܡܐ ܘܩܪܝܪܐ؟ ܐܠܐ ܠܐ
ܐܡܫܝ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܟܘ ܡܬܟܢܫܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܘܠܐܠܗ؟ ܐܝܢ. ܘܟܘܟܒܐ ܟܘܟܒܐ ܐܘܦ ܐܠܗܝܘܬܗ
ܐܚܪܢܐ ܟܗ ܐܠܗ ܘܗܘ ܡܫܝܚܗ ܟܗ ܡܢ ܡܕܢܚ
ܟܘܟܒܐ ܡܕܢܚܝܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܡܫܬܐ ܡܢܗܪܐ
ܐܡܝܢ ܘܐܡܪ ܡܠܦܢܐ ... ܕܝ ܢܦܫܗ
ܡܢ ܡܫܡܫ ܘܡܢ ܡܫܡܫܢ ܡܫܝܚܐ ܐܘܪܫܠܡ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܐܠܗܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܒܠܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܪܒܐ
ܘܒܐܦܐ ܕܪܢܐ ،، ܐܦܝܣܢܐ ܕ.ܕܒܪ،، ܡܠܟܗ ܠܗ
ܩܕܡ ܠܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܦܠܚܐ ܕܐܬܪ ܟܡܪ
ܐܡܫܐ ܢܡܐ ،، ܟܡܘܡܐ ܗܘ. ܒܪܡܐ ܕܡܢܥܙܐ
ܒܢܘ ܠܗ. ܐܢܐ ܡܕܡܐ ܢܗܪ ܐܢܐ ܠܗ. ܐܡܝܢܐܝܬ
ܐܪܡܝܘܗܝ. ܘܐܦܩܘ ܠܒܪ ܟܠܢܐ ܘܟܐܡܡܡܐ
ܐܠܝܪܘܗܝ ،، ܐܡܫܐ .ܟܐ.ܟ..

ܘܡܢ ܟܘܪܗܢܐ ܕܗܘܐ ܒܝܬܐ ܘܡܢܠܟܘܬܗ
ܘܡܘܪ̈ܝܬܗ ܢܦܩܝܢ ܦܐܪܐ ܒܟܢܫܐ. ܘܐܦܪܘܬܗ
ܠܐ ܢܗܪܝܢ.

ܘܟܗܘܢ ܕܒܢ̈ܐ ܗܪܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܐ
ܘܡܪܟܢܐ ܐܦ ܡܫܪܟܐ. ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܘܟܠܝܬܐ ،، ܪ̈ܘܡܐ
..ܡܐ. ܘܟܗܘܢ ܕܒܢ̈ܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ
ܦܪܘܩܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܟܢܫܗ. ܘܟܗܘܢ ܕܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܢܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ
ܠܟܠܐ ܕܟܠܐ ،، ܪܘܚܐ .ܡܐ. ܐܦܪ. ܐܡܘ.
ܟܕ ܡܢܗ ܢܟܠܐ ܡܫܡܠܐ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܘܡܫܠܐ
ܕܡܫܠܐ ܕܗܢ ܡܫܡܠܗ. ܘܡܫܠܐ ܦܐܪܐ
ܡܦܢܐ ܐܘܦ ܠܟܠܗܘܢ ܕܗܘܐ ܒܟܢܫܗ ܘܐܡܬܗ
ܡܫܝܚܐ. ܘܠ ܠܐ ܐܡܪ ܡܫܡܠܗ ܘܗܘܐ ܒܟܪܐ
ܐܡܪ

ܐܘܟ ܐܝܟ ܫܘܒܐ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܒܠܐ ܦܐܖ̈ܐ
ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܠܐ ܣܒܪ̈ܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܘܐܡܪ ܠܗ
ܡܫܝܚܐ ،، ܦܢ ܘܣܒܪܐ ܕܝ. ܘܐܢܐ ܕܗܘ. ܗܢܐ
ܣܒܪܐ ܦܐܖ̈ܐ ܫܦܝܖ̈ܐ. ܕܛܠܐ ܘܠܐ ܐܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚ
ܐܝܬܝ ܠܡܬܠ ܡܢܝ ،،. ܘܠܗ ܟܠܢܫ ܗܟܢܐ
ܐܠܐ ܐܦ ܕܡܫܝܚ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܠܐܠܗ ܕܒܥܘܪܐ
ܫܘܒܚܐ. ܐܝܟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ،، ܐܝܟܢ ܐܢܬ
ܠܐ ܣܒܪܐ ܕܝ ܫܡܥܘ̈ܬ ܠܟܪ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ
ܘܣܒܪܐ. ܘܠܦܘܫ ܪ̈ܘܚܢ ܠܗ ܕܒܥܘܪܐ ܘܐܠܗ ،،
ܘܐܝܟ ܗܢܘܢ ܐܡܪ ܡ̄ܪܝ ܦܘܠܘܣ ،، ܡܬܝ ܡܗ. ܘ-ܥ
ܫܠܝܚܐ ،، ܐܘܪܚܐ ܕܝܢ ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܥܐ ܘܠܐ ܠܗ
ܐܝܬܝܗ ܦܫܝܛܐ. ܘܐܘܟܝܬ ܒܫܡܐ ܘܡܫܡܫ
ܠܦܠܢ ܘܕܛܠܗܘܢ ܕܡܫܟܚܐ ܣܒܪܐ ܕܣܘܪܝܐ
ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܝܟܢ ܘܐܝܟ ܘܐܦ ܡܫܝܚܐ ܘܣܒܪ̈ܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܟܚܢܐ ܘܠܐ ܪܚܝܩܐ ܡܢ ܟܠܗܝܢ.
ܐܠܐ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ،، ܟܪܘܙ ܕ. ܗ. ܐ-ܟܛ،،

ܠܟܠ ܘܡܢ ܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܪܒܐ ܘܡܫܡܫܢ
ܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܘܠܟܠ ܕ
ܠܟܢܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܠܐ ܘܠܗܐ
ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܟܚܐ ܕܐܢܐ ܘܠܗܝ. ܘܡܠܐܟܐ

ܒܪܝܫܐ ܕܡܘܫܐ ‹ܒܪܝܫܝܬ. ܐ. ܕ. ܗ›. ܦܠܐ ܥܠܡ̄
ܕܝܫܘܥ ܝܠܗ ܡܫܠܗ ܠܓܘܫܡܗ ܦܪܘܩ ܕܚܝܐ
ܦܪܝܩܐ ܘܦܘܫܩܠܐ ܠܐܠܗܐ ܒܗ ܡܫܡܫܢܐ ܣܒܝܠܬܐ
ܘܠܐ ܒܝܘܡܝܐ ܠܠܐܟܐ ܗܘܐ ‹ܩܘܠܣܝܐ. ܡܚܐ. ܒ. ܐ. ܒ›
ܡܝܬܝܗ ܒܗ ܦܬܓܡܐ ܕܢܦܫܐ ܐܝܟ ܕܝܫܘܥ
ܠܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܦܓܪܐ ܦܐܪܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܘܠܐ ܝܠܐ ܕܡܗܝܡܢܐ ܥܡ ܐܟܚܕܐܝܬ
ܚܝܐ ܒܗ ܒܪܘܚܐ ܐܟܚܕܐ ܥܡ ܦܓܪܐ ܘܡܫܠܡܐܝܬ
ܘܫܡܠܐ ܡܕܢܚܐ ܕܢܦܫܐ ܡܡܠܐ ܐܝܟ ܘܐܦ ܗܘ̄
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ‹› ܡܕܢܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܘܦ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܥܡ ܒܥܝܢܐ ܕܒܫܪܐ. ܐܠܐ ܥܡ ܐܘܣܝܐ ܘܥܡ
ܡܕܢܚܐ. ܘܥܡ ܐܝܢܫܐ ܢܦܫܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ.
ܘܥܡ ܕܝܫܐ ܒܢܦܫܐ ܘܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ‹ ܐܦܣܝܐ
ܗ. ܡܒ›

ܦܪܘܩ ܫܠܝܚܐ ܕܝܢ ܩܪܒ ܠܦܓܪܐ
ܒܠܒܒܐ ܕܡܗܝܡܢܐ. ܐܝܟ ܐܘܪܐ ܕܦܪܘܩ
ܗܘ ܕܩܪܒ ܒܝ ܚܕܐ ܗܝ ܕܢܬܠܒܫܘܢ ‹
ܐܦܣܘܣ. ܗ. ܡܚ. ܠ›

ܡܪܢܐܝܬ ܕܦܓܪܐ ܡܒܝܢܐ ܒܠܠܟܬܐ
ܡܫܬܠܦܬܐ ܕܝܠܐ ܕܡܗܝܡܢܐ ܘܕܦܪܝܩܘܬܗ

ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܫܘܪܐ. ܘܢܦܩܘܢܗܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܛܠܝܘܬܐ ܐܘܦ ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܝܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ.
ܘܐܝܬܐ ܚܕ ܘܐܝܩܪ ܘܐܝܢܐܠܐ ܥܡܪܢܐ ܘܢܗܘܐ
ܪܒܐ ܕܐܠܗܐ ܠܡܫܠܡ ܪܘܚܗ ܕܥܡܐ.. ܐܘܣܛܐ
ܛܐ.. ܫܢܝܐ ܘܟܠܝܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܥܡܐ.
ܫܠܡܬ ܕܡܟܬܒ ܐܚܝܡ܀

ܥܐܕܐ ܕܡܥܠܬܗ ܕܝܠܕܐ

ܝܠܕܐ ܡܫܠܡܐ ܠܗܝܟܠܐ.

« ܒܥܐܕܗ ܕܒܪܗ ܠܝܠܕܐ. ܡܫܠܡܐ
ܠܝܘܣܦ ܘܐܡܗ. ܘܒܗ ܐܬܒܪܟ
ܡܪܝܡ. ܫܡܥܘܢ ܘܚܢܐ ܢܒܝܬܐ »

ܒܬܪ ܐܪܒܥܝܢ ܝܘܡܝܢ ܕܡܘܠܕܗ ܕܦܪܘܩܢ
ܒܝܬܠܚܡ ܗܘܐ ܚܣܝܐ ܕܝܠܕܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܡܘܣܐ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܠܗܝܟܠܐ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ. ܡܢ ܐܒܗܘܗܝ
ܕܢܦܩܐ ܘܒܥܠܐ ܠܗܝܟܠܐ. ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܠܝܢ
ܦܘܩܕܐ ܕܝܠܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܐܠܗܐ ܘܩܪܒܘ ܩܘܪܒܢܐ ܠܗܝܟܠܐ. ܘܫܠܡܘ ܒܗ
ܐܘܪܚܐ ܕܢܡܘܣܐ ܘܐܠܝܫܒܥ. ܘܒܗ ܕܝܠܕܐ
ܗܘܐ ܠܗܝܟܠܐ ܕܝܠܗ ܡܩܒܠ ܐܒܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܢܒܝܐ ܕܐܠܗܐ ܫܡܥܘܢ ܘܚܢܐ ܒܗ. ܘܡܪܝܐ

ܩܐܡ ܠܐܠܐ ܡܫܒܚܘ ܕܕܒܪܢܐ. [illegible] ܒܓܘܗ ܕܡܫܬܡܠܝܐ
ܘܡܠܐܟܐ ܘܦܫܝܛܐܝܬ ܒܗ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܠܗ
ܠܫܡܫܘ ܠܟܠ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܠܫܡܝܐ. ܘܩܐܡ
ܗܕܐ ܠܐܠܐ ܡܫܒܚܘ ܠܐܒܐܘܗܝ ܐܝܟ ܕܫܐܠܗ .
ܘܢܫܡܫܘ ܐܝܟ ܒܗܘ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܘܐܡܪ
" ܘܐܢܐ ܗܘܐ ܕܐܬܦܪܫܬ ܡܢ ܐܘܪܚܐ. ܐܝܟ ܚܠܝܨ
ܠܗܘܢ " [illegible]

ܘܐܝܟܢ ܠܗ ܕܒܠܥܕ ܐܠܗܐ ܒܗ ܗܘܐ
ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܘܒܢܝܐ ܘܗܘ ܩܕܝܫ. ܡܢ ܐܝܟ
ܐܡܫܝܚ ܗܠܝܢ ܠܩܕܝܫܘܬ ܒܗ؟ ܘܠܐ ܩܠܝܠ
ܘܐܘܪܚܐ ܕܠܡܐ ܐܝܟ ܡܫܬܐܠ. ܐܝܟ ܐܢܫ ܕ
ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܡܢ ܒܟܠ. ܘܐܦ ܐܝܟ ܕܡܫܘܐ
ܘܐܘܪܚܐ ܕܒܪܝܐ ܘܢܛܪܝܢ ܕܒܢܝܐ ܕܡܫܝܐ
ܘܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܡܟܝܠ ܕܐܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗ
ܗܘ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܐܘܢܝܐ ܒܟܠܐ ܢܛܪܘ
ܕܒܪܗ ܘܦܪܫܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ. ܐܠܗܐ ܠܡܕܡ
ܠܟܠܐ ܦܝܫ ܕܢܛܪ ܠܒܢܝܐ ܦܪܝܫܐ ܘܐܦ ܒ
ܟܠ ܠܗ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢ ܦܘܪܫܢ ܡܠܝܐ
" ܚܣܝܘܬܐ ܕܝܠܗ ܘܒܝܬܗ ܘܐܠܗܐ
ܐܬܚܫܒܘܢ ܒܐܝܕܝܗ ܦܫܝܛܐ " [illegible]

ܐܠܐ ܟܕ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ. ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܗܘܐ ܝܠܝܕܐ
ܕܚܫܘܫܐ ܘܕܡܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܚܫܘܫܐ ܘܕܡܝܘܬܐ ܐܝܟܘ
ܗܘܐ ܝܠܝܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܟܬܒܐ ܒܓ
ܐܠܝܢ ܦܓ̈ܪܐ ܕܥܒܪ ܠܡܘܬܐ ܡܝܬܐ ܕܩܡ.
ܘܟܕ ܒܛܠ ܟܪܝܗܐ ܡܢ ܙܘ̈ܥܐ ܦܓܪܢܝܬܐ
ܠܓܘܫܡܗ ܢܣܒܝܗ ܗܘܐ ܠܪܘܚܐ ܐܟܣܢܝܐ ܠܓܘܫܡܐ
ܟܪܝܗܐ. ܟܕ ܗܘ ܓܠܐ ܐܠܗܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܘܐܢܫܐ ܐܘܟܝܬ
ܐܠܝܢ ܕܐܬܘ ܒܠܚܘܕ ܟܪܝܗܐ ܘܒܘ̈ܫܐ ܡܫ̈ܢܝܐ
ܘܡܫ̈ܬܚܠܦܐ. ܗܠܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܒܗ ܟܠܢܫ ܕܡܬܚܢܢܐ
ܠܪ̈ܝܫܐ ܕܢܦܫܐ ܐܠܐܦܝܢ ܒܘܠܡܐ. ܘܡܢ ܟܠ
ܐܠܗܝܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܦܪܘܩܢ ܘܐܠܐ ܠܟܘܢ.
ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܐܟܪܙܘܢ :: ܐܟܪܙܘܢ
ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܗ̈ܠܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܘܡܢܐ
ܕܐܬܝܗܒ ܠܢ ܡܢ ܡܫܡܫܝܢ ܫܡܫܐ ܘܐܬܒܪܝܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ
ܟܪܝܗܐ. ܘܗܢܐ ܐܠܗܐ ܦܪܘܩܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܡܠܟܘܬܗ
ܟܕ ܡܠܟ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܦ ܐܡܠܟܗ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܘܬܗ ܠܒܢ̈ܝܐ ܡܫܬ̈ܘܕܥܐ ܘܡ̈ܢܝܐ.
ܒܡܠܐ ܠܟܘܢ ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܐܠܗܝܐ
ܡܢܗܘܢ ܡܢܝܢ ܟܝܢܝܐ. ܘܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܟܡܐ
ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܟܕ ܡܠ̈ܝܐ ܠܗ. ܒܢܝܐ ܘܐܝܟܢܐ

ܗܒܝܠܐ ܐܚܘܗܝ. ܘܐܚܪܢܐ ܐܠܝܫܥ. ܘܐܠܝܐ
ܐܒܘܗܝ. ܘܐܒܪܗܡ ܐܬܐ ܥܒܕ. ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܐܥܒܕ
ܚܡܫܐ ܘܐܪܒܥܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܬܐ. ܗܟܢܐ ܢܗܘܘܢ
ܪܚܡܐ ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܕܐܝܟ ܕܡܢܗ ܘܗܢܐ ܐ
ܗܢܐ ܐܠܗܐ ܥܡܡܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܕܝܠܗ ܠܗܘܢ
ܟܠ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܠܐ ܠܥܠܡܐ. ܗܢܐ ܐܝܟܢܐ
ܗܘܐ ܕܠܥܠܡܐ ܠܗܘܢ ܡܫܡܠܝܐ ܘܫܠܡ ܟܠ ܠܟ
ܘܐܝܟ ܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܐܦ
ܢܦܫ ܗܘܐ ܗܘ ܡܢܗ ܒܟܠܗܘܢ ܟܠ ܟܠܗܘܢ
ܕܥܠܡܐ.
ܥܠܝܡܐ ܕܝܢ ܐܘܪܚܗ ܟܠ ܐܝܟ ܐܡܝܢܐ
ܡܗܡܢܐ ܠܗܡܢܠܐ ܡܠܐ ܕܒܥܠܡܐ ܕܒܠܐ ܘܐܦ
ܐܦܠܐ ܡܠܗܘܢ: ܘܐܬܒܗ ܗܘ ܡܠܟܗ ܕܟܠ
ܗܘ ܠܐ ܡܒܘܪܟܢܐ. ܘܡܢܗ ܟܠ ܠܡܦܩܢܐ ܡܢܗܪܐ
ܘܐܬܚܙܝ ܘܐܬܒܣܒܣܘ ܒܠܠܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ.
ܕܝܢ ܦܠܚܘ ܟܠ ܠܐܪܥܐ ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܐ: ܥܡ
ܥܢܘܐ ܟܠܗ. ܘܥܒܕܘ ܡܢܗ ܥܢܝܐ ܘܡܢܗܘܢ
ܐܝܟ ܠܐ ܕܐܩܦܐ ܟܠ ܢܦܩܘܗܝ ܠܠܝܠܝܐ. ,,
ܟܬܒܐ .ܗ. ܕ,,.   ܕ ܥܡܡܝܢ ܕܢܦܩܘܗܝ
ܡܫܡܫܝܢ ܘܗܘܪܐ. ܕܒܝܐ ܕܡܫܠܡ ܘܡܕܝܢܗ

ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܗܟܢ ܐܠܗܐ ܫܠܝܚܐ. ܘܥܠܐܝܟ ܡܬܝܕܥ
ܐܡܪ ،، ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܚ ܐܒܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܠܐ
ܗܘܐ ܐܢܐ ܡܢ ܐܒܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܟܝܢ ܡܫܝܚܐ . ،،
ܥܒܪ̈ܝܐ. ܒ. ܗ. ܦܣܘܩ܍

ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܡܫܚܗ ܒܠܗܘܕ ܐ̈ܢܫܐ
ܕܫ̈ܡܝܐ. ܒܪܘܚܐ ܕܐܒܘܗܝ ܒܬܫ̈ܒܚܬܐ ܘܠܒܢܝܐ.
ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܢ ܕܐܬܐ ܘܐܬܥܒܕ
،، ܗܘܢ ܒܪܗ ܘܒܢܝܗ. ܘܡܢ ܡܢܗ ܘܐܠܗܝܢ.
ܦܠܝܓܘܬܐ. ܒܝ. ܝܐ،،، ܘܐܝܟ ܠܗ ܕܒܝܫܐ ܡܐܬܝܢ
ܠܒܢܝܐ ܒܝܬܐ ܕܐܒܘܬܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܐܒܘܗ —
ܒܢܝܗܘܢ. ܒܠܚܘܕ ܒܢܝ ܡܢܗ ܒܝܬܐ ܕܒܪܐ
ܐܢܫܘܗ ܕܒܪܐ ܒܟܠܗ ܡܘܫܪܝ. ܘܐܠܐ ܗܘ ܒܗ
ܐܒܒܘܗܝ ܒܗ ܡܒܪ ܡܢ ܦܠܓܘܬܐ ܕܒܝܬܐ
ܠ ܡܪܒܝܬܐ ܐܘ ܐܡܢܘܬܐ ܐܘ ܕܡܠܐ ܐܘ ܡܢܝܢܐ
ܐܘ ܡܢܝܢܐ . ܘܐܘܒ ܡܫܚܗ ܒܪܝܫܗܘܢ ܕܢܗܘܘܢ
ܒܫܡܝܐ ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܕܐܠܐ ܠܗܘܢ.
ܡܫܝܚܐ ܐܘܒ ܒܗܘܢ ܕܐܬܪܒܝܘ ܒܗܘ ܒܗܢ —
ܒܗܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܐܪܥܐ ܕܡܢ ܡܢܐ ܦܘܩܕܢܐ
ܒܪܝܗ ܦܠܓܝܢ ܒܡܫܡܠܝܘܬܗ ܒܪ ܦܫܝܫܝܢ ܕܠܐ
ܕܒܢܝܐ ܘܡܢܝܢܐ ܠܠܐ ܕܒܗܘܢ ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ.

ܘܚܢܐ ܕܒܬܪܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܐܬܦܪܫܘ ܕܝܢ
ܐܠܗܐ ܠܒܝܬܗܘܢ ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܕܠܒܢܝܐ. ܙܒܢ ܟܠܗ
ܕܢܣܒܘܢ ܦܘܪܫܢܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܘܦܘܪܫܢܗ.
ܘܢܬܒܥܘܢ ܕܗܪ̈ܐ ܡܢܗܪ̈ܐ ܕܢܚܒܝܢ ܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܕܫܒܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܡܫܒܚܝܢ ܕܟܠܗܝܢ. ܘܢܗܘܘܢ ܦܘܪ̈ܥܢܐ ܐܡܝܢܐܝܬ
ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܢܗ ܕܟܠܢܫ. ܘܟܕ ܡܫܬܡܠܝܢ ܙܒܢܐ
ܕܫܢܝ̈ܐ ܡܘܠܕ. ܡܢ ܕܥܢܝܢ ܒܗ ܡܪ̈ܝܐ ܘܢܦ̈ܫܐ
ܘܡܠܟܐ ܘܡܫܪ̈ܝܐ. ܟܕ ܕܒܪܝܬ ܠܗܘܢ ܟܠܢܫ
ܕܫܢܐ ܕܢܐ ܟܕܘܪܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܗ
ܕܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ «ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ»
ܒܫܘܠܡܗ ܕܟܬܒܐ ܐܡܝܢ.

ܒܪܝܫ ܝܘܡ ܕܒܝܬܗ ܠܚܒܝܒܐ. ܡܫܠܡܐ
ܠܦܛܪܝܪܟ ܐܦܪܝܡ. ܘܥܠ ܐܠܗܐ ܡܦܝܣܐ
ܕܟܠܐ ܘܡܠܝܢܐ ܘܫܘܦܪܐ

« ܡܕܡ ܐܦܪܝܡ »

ܪܚܡܐ ܐܠܗܝܐ ܕܢܩܝܦ ܡܢ ܟܠܝܐ ܐܠܗܝܐ
ܦܝܫܐ ܠܟܘܢ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠ ܘܡܫܘܕܥܐ
ܘܝܗܒܐ ܠܟܘܢ ܐܒܪܗܡ ܪܘܚܐ ܕܢܬܩܕܫܘܢ
ܦܓܪܝܟܘܢ ܘܢܦܫܟܘܢ ܠܟܘܢ ܐܚܐ ܒܛܘܪܣܘܢ
ܕܟܠܐ.

ܐܝܟ ܐܪܡܠܐ ܪܘܚܢܝܐ ܕܢܗܘܘܢ ܡܢ
ܘܚܝܐ ܕܥܠܡܐ ܕܠܒܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܐܡܪܘܗ
ܘܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܠܐ ܢܘܗܪܗ ܕܡܠܟܐ. ܐܪܝܟ
ܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܠܪܥܝܐ ܛܠܝܐ ܐܡܝܢܐ
ܘܢܗܘܐ ܒܚܝܠܐ ܕܠܒܐ ܐܝܠܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦ
ܡܠܟܘܬܗ ܠܐܢܫܐ ܟܠܗ. ܡܢ ܐܪܡܠܬܐ

ܕܢܦܫܐ. ܘܕܝܢܐ ܠܡܬܠܚܡܘ. ܘܡܛܠ ܕܐܬܐܡܪ
ܕܟܝܢܐ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܐ ܕܠܐ ܐܘܪܚܐ ܘܒܝܫܘܬܐ ܦܢܝܐ
ܠܡܦܢܝܐ. ܘܫܠܡܘ ܒܗ ܕܢܦ̈ܫܐ ܘܡܠܟ̈ܝܐ ܘܫܘ̈ܬܦܐ
ܘܟܕ ܫܡܥ ܗ̈ܘܐ ܒܢܦܫܐ ܡܢܘܬܐ ܒܥܕܪܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܒܝܫ
ܒܗ ܕܢܚܘܬ ܠܟܝܢܐ. ܫܠܡܘܬܐ ܠܢܦܫܗܘܢ ܘܐܝܟ
ܘܟܠܗ ܐܬܬܪܨ ܗܟܢ. ܡܛܠܐ ܕܟܝܢܐ ܐܦܝܢ
ܫܠܡܐ ܕܡܫܬܡܥ ܒܟܠܗܘܢ ܐܚܐ ܕܥܠܡܐ.
ܘܐܬܡܣܟܢ ܕܠܐ ܐܘܪܚܐ ܘܒܝܫܘܬܐ ܦܢܝܐ ܠܡܦܢܝܐ.
ܘܦܠܚܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܦܠܚܝܢ ܘܢܣܒܝܢ ܠܗܘܢ.
ܘܥܒܕܐ ܦܐܡ ܒܗ :: ܟܢܒܐ. ܟܣܝܐ ܒܟܝ ...
ܘܡܛܠܐ ܕܫܡܥ ܡܘܡܢܐ ܦܫܝܩܝܢ ܘܟܕ
ܐܦܬܐ ܕܚܝܠܐ ܕܟܝܢܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܒܥܠܕܒܒܐ
ܕܐܬܓܠܝܬ ܦܘܫܩܐ ܘܡܩܪܒܐ ܘܡܘܬܐ ܒܡܬܦܬܦܬ
ܕܐܝܟܐ ܐܠܗܐ. ܟܕ ܐܝܬ ܠܗ ܕܢܩܪܘܒ ܘܐܦ
ܕܢܬܩܪܒ ܐܟܢܐ ܐܘܟܝܬ ܒܡܬܢܝܬܐ ܦܠܓ ܕܥܒܕ
ܐܦܝܢ ܕܠܐ ܗܘܢܐ ܡܫܠܐ ܘܪܐ.
ܕܠܐ ܩܠܚ ܕܢܦ̈ܫܐ ܠܗ ܡܢܗ ܥܒܕ
ܒܠܒܗ ܕܟܝܢܐ ܕܡܫܒܚܐ ܒܟܫܝܘܬܐ ܐܦ
ܒܠܥܘܠܐ ܕܫܬ̈ܝܐ. ܘܐܬܦܢܝ ܘܢܬܒܥ ܠܟܝܢܐ
ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܐ ܕܫܠܡܘ ܒܗ ܠܡܦܪܢܣܐ. ܒܗܘܢ

ܕܚܝܘܬܗ ܒܥܠܡܐ ܕܢܦܫܬܐ ܘܦܓܪܐ ܝܬܝܪ.
ܟܢܘܫܬܐ ܕܝܘܡܐ ܐܚܪܝܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܝܬܝܪ ܕܫܦܝܪܬܐ
ܕܠܗܘܢ ܘܡܬܝܕܥܝܢ ܒܥܘܗܕܢܗܘܢ ܕܝ ܡܫܬܘܕܥܝܢ
ܝܬܝܪ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܕܡܠܐܐ ܩܕܝܫܐ
ܦܪܘܫ ܦܠܝܬܐ «ܒ ܦܢܘܣ. ܐ. ܒܐ.»
ܘܢܦܫܐ ܕܝ ܒܥܠܝܐ ܐܠܗܝܐ ܐܘܟܝܬ
ܕܚܝܘ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܦܫܝܛܐ ܡܢ ܟܠܐ ܟܝܢܐ.
ܘܫܘܬܦ: ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܝܚܝܕܝܐ. ܘܐܦ ܐܝܟ
ܡܘܫܬܪ ܕܠܒܝܬܐ ܕܝ ܗܝ ܪܒܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܗܘܐ
ܠܐܠܗܐ ܘܟܠܗ ܕܓܒܝܬܐ ܒܥܡܢܗ ܘܐܘܠܨܢܐ
ܕܓܒܝܬܐ ܒܫܒܐ.
ܐܝܟ: ܡܕܡ ܝܬܝܪ ܘܡܢܗܘܢ ܒܥܒܕܘܬܐ
ܪܒܐ ܒܠܚܘܕ ܐܦܪܝܣ ܒܡܫܡܫܐ ܕܒܝܬ ܠܪܘܚܐ
ܕܓܒܝܬܐ ܕܝ ܝܗܒ ܠܐ ܐܪܘܝܢ ܘܠܒܝܬܐ.
ܘܟܕ ܘܡܢܗ ܒܟܘܢ: ܡܠܟ ܒܪܝܬܐ ܒܒܢܝܗ
ܗܢܐ ܐܝܬܝܐ. ܕܝ ܦܫܝܛܐ ܡܫܡܠܝܐ ܘܕܢܚܬܐ
ܘܐܬܪܓܫܬܐ ܘܝܘܪܬܢܐ ܘܗܦܟܬܐ ܘܡܫܘܕܥܐ
ܘܟܝܢܗܘܢ ܠܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܐܝܟ. ܦܠܛܘܢ
ܠܗ ܦܘܣ ܒܝܬܐ ܪܒܐ ܡܢ ܡܕܡ ܕܐܝܟ ܠܗܘܢ
ܘܐܝܬܐ ܕܚܝܘ ܐܝܟ ܒܣܝܒܪܢܐ ܕܝ ܡܫܬܒܪܝܢ

ܚܝܠܬܐ ܘܫܘܒܚܐ. ܘܡܬܥܗܕܝܢ ܫܡܗܐ ܕܐܠܗܝܬܐ
ܩܕܝܫܬܐ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܘܡܬܬܠܐ ܠܐܠܗܘܬܗ.
ܘܦܬܓܡܘܗܝ ܗܘܘ ܒܗܘܢ ܘܡܢ ܦܬܓܡܗ ܗܘܐ
ܠܗ ܠܡܘܬܪܐ ܘܠܐܝܬܪܐ ܘܠܡܘܒܠܐ ܘܢܬܬܦܩ ܥܘܬܪܐ
ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܘܦܬܓܡܗ ܡܠܝܐ ܗܘ ܦܬܓܡܐ
ܐܠܗܝܐ ،، ܒܬܘܟܝܬܐ ܡܬܝܕܥܐ ܒܝ ܗܘܐ ܡܟܪܙܐ
ܕܦ ܘܠܐ ܢܬܝܣܪ ܒܪܐ ܠܒܪܬܗ ܘܒܢܝ... ܘܐܬܓܒ
ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܒܬܠܬܐ ܘܡܒܝܢܐ ܘܫܘܒܚܐ. ܐܝܟ
ܡܢ ܡܫܒܚܢܘܗܝ ܘܡܪܘܡܝܢ. ܦܬܐ ܗܘܐ ܥܡܪ ܡܟܪܙܢܘ
ܠܟܪܐ ،، ܠܟܪܐ.ܡܐ.ܒܝ.ܟܘ ،،
ܠܗ ܗܟܝܢ ܠܚܝܠܘ. ܐܠܐ ܐܦ ܡܢܗ ܡܬܩܢ
ܕܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܘܡܬܬܠܐ ܩܘܪܒܢܐ ܡܠܐܟܝܢ ܩܠܝܠ
ܦܬܓܡܐ. ܘܡܫܡܥܝܢ ܠܗܘܢ ܒܡܫܡܥܢܘ.
ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܠܗܘܢ. ܟܗܢܐ
ܕܐܬܓܠܝ ܠܗܘܢ. ܘܐܬܩܪܒ ܠܡܩܕܫ. ܘܐܬܠܝܬ
ܠܗܠܝܢ. ܘܐܬܩܪܝ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܡܠܝ ܒܗܘܢ ܠܐ
ܕܪܘܚܐ. ܘܐܬܡܠܝ ܚܟܡܬܐ. ܘܐܬܦܬܚ ܪܘܚܐ
ܒܦܘܡܗ ܡܫܒܚܢܐ. ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܘܡܬܦܠܠ ܠܐܦܘܩܝܗ
ܒܢܝܐ ،، ܘܠܢܦܫ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܘܒܪܢܫܐ. ܘܡܬܚܝܡ
ܐܝܟ ܚܝܠ ܥܡܘܬܐ ܘܐܘܦܝܐ. ܘܐܦܪܝܡ ܐܝܟ ܘܐܬܐ

ܗܘܝܘ ܒܥܘܒܝ ܐܒܗ̈ܬܗ ܠܐ ܗܘܝܘ ܕܗܘܝܘ ܠܫܘܦܪ
ܥܘܬܪܐ ܕܒܝܬܐ ܕܢܘܗܪ̈ܐ. ܩܕܝܡ ܩܕܡܘܬܗ ܐܒܗܬܗ
ܠܐܝܩܪܗ ܕܒܢ̈ܝܐ ܐܒܗܬܗ ܕܗܢܘܢ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܠܒܢ̈ܝܐ. ܐܦ ܐܒܗܬܗ ܟܠܗ ܡܫܝܚܝܐ ܘܐܒܗ̈ܬܗ
ܡܫܬܥܐ ܩܕܡܐ ܘܐܒܪ̈ܐ. ܐܡܝܢܐ ܐܒܗܬܗ ܥܡ ܕܝܢܐ
ܕܗܘܐ « ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܗܘ ܕܟܐܦܐ »
ܢܘܪܐ ܐܘܕܥ ܠܗ ܒܠܫܢܗ ܡܠܐܘܗܝ
ܠܚܝܐ ܕܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܐܠܗܝܐ ܡܠܦܘܗܝ.
ܐܠܐ ܫܡܥܘܢ ܕܢܦܠ ܗܝܟܠܐ. ܒܫܡܥܘܢ ܐܬܢ
ܘܒܗ ܠܗܘܢ ܩܕܡ ܗܘܠܐ ܫܘܒܚܗ. ܘܐܒܪܗܡ
ܡܫܝܚܐ ܘܥܠܝܐ ܐܡܪ ܘܐܦܢ ܢܗܪܐ ܣܘܓܐܐ « ܒܪܢܫܐ
ܡܢ ܐܢܐ » ܐܦ ܥܘܡܪܐ ܗܢܘ ܕܗܘܐ ܠܓܠܝܐ
ܥܡ ܡܘܠܕܗ ܘܒܗ ܡܠܟܐ ܠܒܝܬܐ ܫܘܒܚܐ ܐܘܟܠ
ܩܢܐ ܥܡ ܠܫܢܐ. ܩܕܝܫܐ ܘܢܝܫܐ ܘܡܫܒܚܢܐ
ܘܐܘܕܝ ܒܫܒܝܚܬܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܠܗܘܢ ܕܥܠܡ ܒܗ
ܥܡ ܢܒܝ̈ܐ ܘܫܠܝ̈ܚܐ « ܡܫܝܚܐ ܕܢܘܗܪ » ܘܠܗܘܐ
ܘܒܗ ܗܘܐ ܘܩܕܡ ܡܫܝܚܐ ܠܦ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܐܘܦ ܐܢܐ ܥܘܡܪܐ ܕܥܠܡܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܘܢܗܪܐ
ܘܫܠܝ̈ܚܐ ܡܫܬܡܗܐ. ܐܠܗܐ ܢܗܪܐ ܐܢܐ ܠܥܠܡܐ
ܘܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܐܝܬ ܕܗܘܐ ܕܢܝܐ ܡܕܡܬܐ ܘܐܢܫܐ.

ܕ ܐܝܟ ܡܢܕܐ ܘܐܝܟܢܐ ܠܠܗܘܢ ܕܒܥܘܬܐ
ܕܠܒܠܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܕ ܡܢܝܐ ܕܒܨܝܢܘ ܘܡܛܠܠܐ
ܠܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܘܐܡܪ ܐܦܠܛܘܢ.
ܘܗ̈ܕܢܐ ܡܠܦܝܢ ܗܘܘ ܢܒ̈ܝܐ ܠܡܫܠܡܢܐ
ܕܠܒܠܐ ܘܡܫܝܚܐ ܗ̄ܘܝܘ ܡܢܗܘܢ ܠܠܐܡܪܐ
ܕܒܡܦܩܢܐ ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܘܡܫܝܚܐ ܦܘܠܘܣ
« ܒܡܦܩܢܘܬܐ ܐܝܬܘ ܗܘܐ ܢܠܦܘܢ ܘܠܐ
ܢܗܘܘ ܡܫܠܡܢܝܢ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܒܫܡܐ ܡܢܐܘܗܝ
ܗ̄ܢܘܢ ܒܗ. ܗ̄ܘܝܘ ܕܐܢܫ̈ܝܐ ܐܝܟ ܗ̄ܘ ܐܚ̈ܐ
ܕܐܘܪܚܐ ... ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܒܡܦܩܢܐ
» ܠܩܘܪ̈ܢܬܝܐ . ܐ . ܦܨܚ. ܝܓ «
ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܡܠܦ ܗܘܐ ܒܦܪܗܣܝܐ
ܘܡܦܪܫ ܠܟܢܘ̈ܫܐ ܘܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ:
« ܡܢ ܕܨܒܐ ܕܢܗܘܐ ܩܕܡܝܐ ܢܗܘܐ ܒܬܪܟܠܗܘܢ.
ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܢܗܘܐ ܩܕܡܝܐ » ܡܪܩܘܣ. ܛ.
ܠܗ . « ܡܢ ܕܐܬܐ ܠܘܬܝ ܘܠܐ ܣܢܐ ܠܐܒܘܗܝ
ܘܠܐܡܗ ܘܠܐܚ̈ܘܗܝ ܘܠܐܚ̈ܘܬܗ ܘܠܒ̈ܢܘܗܝ
ܘܐܦ ܠܢܦܫܗ. ܬܠܡܝܕܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ ܠܝ.
ܘܡܢ ܕܠܐ ܫܩܠ ܙܩܝܦܗ ܘܐܬܐ ܒܬܪܝ. ܬܠܡܝܕܐ
ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ ܠܝ » ܠܘܩܐ. ܝܕ. ܟܘ « ܟܡ ܡܢܗ

ܠܓܘܫܐ ܪܒܐ ܕܝܠܕܐ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܦܘܪܘ ܒܡܕܒܪܐ ܕܡܫܝܚܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܡܝܐ
ܗܟ ܕܕܪܫܘ ܠܡܕܒܪܢܐ ܕܓܒܝܗ ܪܘܚܐ. ܒ
ܘܡܠܟܘ ܒܡܫܝܚܐ ܕܝܠܕܐ ܕܡܥܠܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܡܠܟ ܗܘ ܕܥܒܕ ܡܠܟܘܬܢ. ܘܐܦܪܫ ܗܘܘ
ܦܠܛܘܣ ܡܠܟܐ ܗܘ ܕܒܫܡܝܐ ܐܝܟ ܐܒܐ.
ܘܡܬܝܠܕ ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܡܢ ܐܒܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܒܪ ܢܫܐ
ܘܐܢܫܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܐܒܐ ܒܪܘܚܐ. ܒܡܬܝܠܕܢܘܬܗ
ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܐܒܐ. ܗܢ ܕܐܡܝܪ ܘܡܢ ܕܒܩ
ܢܗܘܐ ܡܠܟܘܬ ܀ ܗܢܘܢ ܗܢܘ
ܢܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܟܘܢܫܐ. ܘܗܢܘ
ܗܘܝܘ ܒܟܪܝܐ ܕܢܗܘܐ ܠܐܘܪ ܠܫܡܫܐ.
ܘܐܬܝܕܥ ܒܦܪܘܩܐ ܐܘܢܓܠܝܐ ܕܝܠܕܐ ܐܝܟ ܒ
ܕܠܡܫܡܫܝܢ ܠܡܬܝܠܕܢܘܬܐ ܘܠܐ ܒܗܝܠܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܡܫܝܚܢܘܬܐ.

ܡܫܡܫܢܐ ܐܦ ܡܢ ܢܝܚܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܒܡܬܐܡܪܘܢ ܕܡܬܦܩܕܝܢ. ܒܗܘܢ ܕܡܝܟ ܡܫܡܫܢܐ
ܒܝܘܡܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܦܩܝܪ ܢܣܒܘ ܡܠܟܘܬܐ
ܘܒܢܝܟ ܐܦ ܡܢܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟܢܐ
ܘܢܫܡܫܘܢ. ܒ ܦܠܓܘܢ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܕܐ

ܘܝܠܕܐ

ܦܘܩܕܢ ܐܝܟ ܡܠܘܐܐ ܡܢ ܡܫܬܡܠܝܢ ܠܐ ܥܠ ܘܡܫܬܡܫܝܢ
ܡܪܢܐ ܘܐܡܪ܀ ܗܢܘ ܕܙܕܩ ܚܕ ܕܢܝܚܐ ܢܦܫܗ
ܒܡܪܝܡܐ. ܗܢܘ ܕܒܝܬ ܢܦܫܗ ܡܫܬܠܛܐ:
ܒܡܫܒܚܘ ܀ ܡܫܡܫ. ܡܫ ܀ ܘܗܢܐ ܡܪܢܐ ܕܡܚܪܒ:
ܠܡܫܡܫܐ ܩܘܫܛܢܐ. ܡܕܝܢ ܡܠܟ ܐܦܪܝܡ
ܐܝܟ ܠܡܪܬܐ ܢܟܠ ܘܐܡܪ܀ ܕܠܒܢܐ ܐܠܐ ܕܝܢ
ܡܫܠܡܐ ܠܟܠܢ ܐܝܟ܀. ܘܡܢܘ ܡܢܐ ܘܐܠܐ ܕܥܕܪ
ܕܟܢܐ ܠܡܦܫܐ ܕܠܒܢܐ ܦܪܘܫܐ ܡܫܡܠܝܢ.
ܗܘܐ: ܡܫܡܫܐ ܘܗܫ ܘܐܠܐ ܡܢ ܡܢ ܡܢܝܢܐ
ܐܝܟ ܠܒܐ ܘܢܒܐ ܠܟܘܢ ܕܟܠܐ ܦܪܘܫܐ ܕܐܝܟ
ܗܢܐ ܡܘܡܐ ܡܫܝܚܐ ܕܘܟ ܡܢ ܢܟܠܗ ܡܘܫܐ.
ܘܐܠܐ ܠܗ ܗܘܐ ܡܫܡܫܐ ܡܫܝܚܐ ܀.
ܡܫܡܝܐ ܗܘܐ ܕܠܒܢܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܥܡ ܡܫܟܐ
ܘܡܠܘܐ ܕܗܘ ܥܡܗ. ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܢܒܝܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ. ܥܡܗ ܕܠܒܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܐ ܕܡܫܡܫܗ
ܐܦ: ܡܫܡܫܐ ܘܡܠܘܐ. ܘܡܫܡܫ ܦܠܐ ܘܗܘ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܐ ܡܫܝܚܐ. ܕܝܢ ܗܫܡܫ ܘܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܡܢ ܕܡܫܡܫ ܕܟܐ ܘܡܢܐ ܘܡܠܘܐ ܠܠܐ
ܕܝܢܐ. ܠܠܐ ܗܘܐ ܐܡܪ: ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ
܀ ܐܝܟ ܠܡܫܡܫ ܡܠܘܐ. ܐܘ ܐܝܬܘܗܝ ܐܚܪܢܐ

ܐܠܗܝܘܬܗ ܘܡܫܝܚܐ. ܗܘ،،، ܕܡܬܒܪܟ. ܐ̈ܬܘܬܐ ܡܫܡܠܝܐ
ܕ ܠܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܟܠܗܘܢ ܘܐܬܦܢܝܘ ܐܢ̈ܫܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܡܪ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܐ ܐܠܗܝܐ
ܠܐ ܕܫܪܪܐ ܟܠܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ. ܪܒܐ
ܘܚܝܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐܠܗܐ. ܥܘܡܩܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘ
ܘܡܫܝܚܐ ܐܦ ܐܝܟ ܕܐܡܪ.
ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܡܗ ܘ
ܡܫܝܚܐ ܟܠܗܘܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܐܠܐ ܕܐܢܫ ܠܐܠܗܐ ܘ
ܠܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܬܟܢܫܝܢ. ܡܢ
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܢ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܢܫ
ܐܢܫܐ ܘܐܬܐ ܒܫܪܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܢ ܐܠܗܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܠܝܐ. ܡܢ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܘܠܐ ܟܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܫܡܠܝܐ
ܐܢܫ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ
ܘܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ...... ܡܢ ܘ ܐܘ،،
ܐܢܫ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܘܐܢܫܐ ܘܐܠܗܐ
ܘܐܠܗܐ ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܐܦ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܘ

ܠܠܐ ܡܬܐܡܪܘܢ ܕܐܘܟܝܬܐ. ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܦܠܛܘܢ
ܦܝܠܘܣܘܦܘܣ «ܦܕܝܡܘܢ. ܐ. ܠ- ܩܝ»

ܐܦܠܐ ܠܟܠܗ ܗܘ ܡܢܐ ܕܐܡܪ ܝܘܚܢܢ
ܒܣܘܦܐ ܕܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܢ «ܕܩܪܝܢ». ܕ ܗܘܐ ܕܣܘܟܠܐ ܕܟܠܗܐ ܡܬܡܪܘܩ ܘܡܬܩܐܡ
ܘܡܬܝܠܐ ܗܘ ܘܡܬܪܘܗܝ ܕܣܘܟܠܐ ܠܦܝܠܘܣܘܦܐ
ܡܪܝ «ܐܪܝܘܣ» ܘܐܡܪܝܢ ܕܟܠܐ ܡܬܝܕܥܐ
ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܦܝܠܐ ܘܡܬܕܪܫܐ ܘܐܠܗܝܬ
ܘܡܪ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܪܝܢ. ܘܐܘܦ ܟܠܗܘܢ ?
ܐܝܟ ܘܗܢܐ ܐܘܟ ܡܢ ܕܩܝܡܝܢ ܡܬܩܪܝܢ ܕܟܠܢ ܕ
ܦܝܠܝܢ ܐܡܘܢܣܘܦ ܟܠܐ ܘܟܠܐ ܠܦܝܠܝܬ
ܘܟܪܟܐ ܒܝܬܐ ܐܝܟܢ ܘܐܦܘܬܘ ܒܡܪܝ ܡܕܝܢܬܐ
ܪܒܐ ܡܢ ܠܒܝܫܬܐ ܘܐܠܗܐ. ܘܡܢܗ ܕ
ܪܘܡܝܢ ܗܟܢ ܒܘܫܐ ܚܫܟܐ ܟܪܝܢ
ܘܪܟܝܐ ܕܒܘܬܝܗ ܘܐܝܬܝܗ ܡܢ ܣܘܟܠܐ ܐ ܒ
ܡܣܬܟܠܐ ܐܝܟܢ ܘܩܘܝܢ ܠܟܘܢ ܘܪܡܝܢ
ܡܢ ܠܒܪܐ ܘܡܬܚܙܝܢ ܒܪܝܬܐ.

ܐܠܗܐ ܕܟܪܝܢ ܠܥܠܡ ܒܪܝܐ ܒܗ ܐܝܬܐ ܡܢܝܐ
ܘܡܬܡܨܝܢ ܠܐܝܟܢܐ ܒܫܠܡ. ܘܡܬܡܨܝܢ
ܘܡܬܡܪܝܢ ܕܗܝܐ ܠܐܝܪܐ ܕܪܫܐ ܘܟܪܝܡ

ܚܐܪܘܬܐ ܘܡܫܟܚܢܘܬܐ. ܕܡܠܝܢܢ ܡܫܝܢܢ:
ܐܘܪܚܬܗ ܕܚܝܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܬܬܪܝܨܐ ܠܗ
ܚܘܪܒ ܒܟܠܠ ܐܠܗ. ܘܫܪܝܪ̈ ܠܦܘܪܫܢܐ ܘܦܘܪܩܢܗ
ܘܗܘܦܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܡܫܠܛܐ ܘܟܠܗ ܒܥܒܕܗ
ܘܐܬܥܗܕܗ ܒܡܫܟܚܢܘܬܐ ܘܒܡܘܗܒܬܐ
ܘܒܟܠܗܘܢ ܠܒܪܝܬܐ.

ܒܫܘܒܚܗ ܕܡܪܝܐ ܐܡܝܢ ܀

«ܐܠܗܐ ܐܘܪܚܬܗ ܒܝܫܬܐ ܒܢܝ ܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ
ܘܦܫܝܛܐ ܒܚܘܒܐ. ܘܐܬܚܫܒܘܗܝ ܒܢ ܙܐܘܫܘܗܝ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܠܗܐ ܒܗ ܡܒܪܟ ܐܝܬܝܗ
ܘܡܫܒܚ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ».

ܚܫܒܐ ܘܡܪܓܫܢܐ :

«ܐܦ ܕܠܒܐ ܕܥܠܡܐ ܚܫܝܫܐ. ܘܢܟܝܢ
ܡܢܗ ܒܪܘܚܐ. ܡܠܒܐ ܒܗ
ܠܗܘܢ ܚܘܐ. ܘܡܢܗ ܫܝܢܐ ܠܥܡܘܪܐ»

«ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ»

ܗܢܐ ܐܡܪ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܟܕ ܡܫܒܚ ܠܝܘܩܪܐ ܕܠܒܐ ܕܚܫܝܫܐ. ܟܕ ܐܠܒܫ ܩܕܡܝܐ ܘܐܠܒܫܘܗ ܒܗ ܐܝܟ ܐܠܝܢ ܕܚܝܫܐ. ܘܡܪܓܫ. ܘܠܗܝܒܐ. ܘܒܪܘܚܐ. ܡܫܬܠܡܐ. ܘܢܗܝܪܐ. ܘܚܠܝܐ. ܘܡܫܝܢܐ. ܘܡܠܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܪܚܡܐ. ܘܠܗ ܕܡܠܟܐ ܟܠܗ ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܩܠܝܕܐ ܕܐܪܙܐ ܕܠܒܐ ܚܠܦ ܠܒܘܫܐ ܢܦܫܗ ܒܗ ܠܠܫܝܐ.

ܒܡܪܐ ܕܠܒܐ ܘܚܫܝܫܐ ܘܡܪܓܫܐ. ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܕܠܒܐ ܐܡܪܝܢ. ܠܐ ܐܘ ܐܢܫ ܗܘ ܡܢܗ ܫܠܝܐ ܕܠܒܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܐܝܬ ܒܗ ܡܘܗܒܬ ܐܝܟܢܐ

ܕܪ̈ܝܫܐ ܠܗܘ. ܡܛܠ ܕܐܡܠܟ ܕܐܬܐܬܝ ܒܠܚܘܕ
ܡܛܠ ܗܘ ܕܒܪܗ ܫܘܠܛܢܘܬܐ ܘܦܘܪܩܢܐ. ܒܠܚܘܕ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܒܐܬܪܗ
ܘܡܫܝܚܐ ܐܬܐܬܝ ܠܟܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܗܘ ܕܐܢܫܐ
ܗܘܐ. ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܘܡܢ ܐܒܐ ܕܫܡܝܐ
ܒܐܢܫܐ ܐܠܗܐ ܫܠܡܐ ܘܐܢܫܐ ܢܒܝܐ ،، ܐܝܟܢܐ
ܠ.ܗ ،،. ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܘܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ.
ܘܠܐ ܢܒܝܐ ܘܠܐ ܡܠܐܟܐ ܘܠܗ ܘܡܠܟܐ
ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܒܪ ܐܢܫܐ ܡܢ ،، ܐܝܟܢܐ
ܠܡܫ.ܗ ܡܫܝܚܐ... ܘܢܒܝܐ ܒܐܠܗܘܬܗ ܠܗܘ
ܡܫܡܫܢܐ ܦܪܝܩܐ. ܘܡܛܠ ܕܡܫܝܚܐ
ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܒܠܚܘܕ ܦܪܘܩܐ ܢܫܡܬܐ.
ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܢܫܡܬܐ ܕܒܢܝ̈ܐ ܐܝܟ ܘܐܝܟ
ܡܫܝܚܐ ܒܪܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܢ ܐܠܐ ،، ܡܢ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܠܗ ،،
ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ ܐܝܟ
ܘܡܫܝܚܐ. ܦܪܘܩ ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܘܢܒܝܐ ܕܠܝܬ
ܦܠܐ ܢܦܫܐ؟. ܗܢܐ ܗܘ ܐܠܐ ܦܪܘܩ ܐܠܗܐ ܢܒܝܐ
ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܘܡܛܠ ܗܢܐ
ܢܒܝܐ ܐܠܗܐ ܘܐܝܟ ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܡܫܝܚܐ. ܟܕ
ܡܛܠ ܡܘܬܒܗ ܗܘܐ ܒܪ ܡܫܝܚܐ. ܘܢܦܠܐ

ܘܐܬܦܠܛ ܡܢ ܡܘܠܕܗ ܗܝܕܐ. ܘܐܬܐ ܠ
ܢܨܝܒܝܢ ܦܘܪܣܘܣ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪ. ܟܕ ܗܘ
ܗܘ ܘܐܬܦܠܛ ܠܝܘܢ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܘܥܡܪ.
ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܦܢܝܐ ܕܝܠܗ ܠܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗ ܘܐܡܪ:
« ܠܟܝܐ ܐܘܪܐ ܕܝܘܢܝܐ. ܒܡܐܬܐ ܐܪܒܥܝܢ ܟܠ
ܡܘܨܐ ܡܢܝܢ. ܒܫܢܬܐ ܘܬܪܬܝܢ ܐܡܝܢ ܠܟܝ....
ܘܒܬܘܠܬܐ ܕܐܦܢܝ ܐܬܪܐ ܠܫܬܐ. ܒܫܢܐ ܘܐܬܦܢܝ
ܠܐܘܪܐ ܘܡܠܟܘܬ ܐܠܗܝܬܐ. ܕܝܠܟ ܘܠܦܪܐ ܐܝܟ.
ܥܠܝܪܐ ܐܬܦܢܝ». ܒܐܦܝܗ ܕܡܢ ܕܝܢ ܐܝܟ
« ܥܡܘܕܐ ܐܦܝܐ ܕܐܢܫܐ ܘܒܢܝܢܫܐ.
ܘܒܐܪܥܐ ܕܐܬܝܢ ܫܢܝܐ » ܕܢܝܐܠ ܒ. ܡܘ ..
ܗܢܐ ܕܝܢ ܟܠܗ ܢܨܝܒܐ ܠܠܝܠܝܐ.
ܘܢܨܝܒܐ ܡܘܬܐ. ܘܒܗ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܕܢܝܘܦ
ܠܕܝܢܐ ܐܡܪܗ ܘܐܒܕ. ܘܢܦܪܘܫ ܗܘ ܒܢܦܫܗ
ܠܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ ܗܘ ܡܘܟܐ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܘܐܠܗܝܢ ܘܐܘܡܝ ܠܗܝܐ ܘܐܘܪܐ ܟܕ ܢܦܠܐ ܘܡܘܬܐ
ܡܢܠܗ ܠܗ ܕܟܢܫܐ. ܘܠܝܬ ܕܐܦܐ ܘܐܝܬܘܬܐ ܘܡܘܡܘ
ܢܠܐ ܢܡܘܡܐ ܒܡܘܬܐ ܕܠܒܗ. ܘܡܩܒܠ ܠܗܝܐ
ܘܡܘܬܐ ܢܠܐ ܕܠܒܝܐ. ܘܐܦ ܗܘ ܐܡܪܐ ܡܪܝܡ ܕܡܝܐ.
ܘܢܨܝܒܐ ܢܦܐ ܘܐܘܡ. ܒܢܘ ܒܢܝܗܘܢ ܠܡܫܡܫܐ ܐܝܟ

ܘܐܦܢ ܡܠܟܐ ܦܘܠܘܣ «ܬܫܥܝܬܐ. ܘ. ܥ__ «ܘ
ܦܓܥܬܐ ܕܢܦܩܘ ܠܗ ܠܐ ܕܟܝܢܐ. ܗܘܐ ܗܘ ܒܝܬܗ
ܠܐܠܗܐ ܡܫܠܐ ܕܫܠܐ «ܘܠܒܪܢܫܐ ܗܘ ܕܥܡܐܠܐ
ܠܐ ܫܡܥܬ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܒܫܘܫܛܐ «ܐܢܫ ܢܦܫܗ
ܒ. ܓ». ܘܗܘܝܐ ܐܝܟ ܐܫܬܡܥܬ ܕܟܝܢܐ. ܘܠܐܠܗܐ
ܗܘܐ ܕܐܝܬܐ ܘܕܢܦܫܗ ܘܠܐܠܗܐ ܕܢܦܫܗ ܘܕܠܐ
ܘܐܝܟ ܕܐܟܝܢܐ ܕܐܢܫܝܢ ܠܐܠܗܝܢ ܐܝܟܢܐ.
ܦܬܪ ܕܢܐ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ. ܘܫܘܒܚܐ ܕܐܝܟ
ܢܠܗܘܢ ܐܝܟܐ. ܕܗܘܐ ܕܗܘ ܕܐܝܬܝܗ ܒܫܡܗܐ
ܡܫܒܪܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܡܪ: ܡܠܟܐ «ܘܦܠܐ ܡܫܟܚܐ»
ܐܠܐ ܗܘ ܡܝܬܐ ܡܫܒܪܐ ܘܗܝܢܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ
ܘܐܦ: ܟܝܡ ܢܘܗܪܐ ܘܐܝܬܐ ܕܟܝܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܗܘ
ܘܐܝܟܢ ܘܐܠܗܐ ܗܘܝܘ ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܒܪܐ
ܒ ܟܠܗ ܡܢ ܐܝܬܘ. ܘܠܟܠܢ ܠܐ؟ ܐܦܠܐ ܡܢܐ
ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܥܡ ܕܟܝܢܗ؟ ܐܦܠܐ ܠܐ
ܒܪ ܠܐܠܗܐ ܕܒ ܡܬܐܡܪ ܠܐܠܗܘܬܐ
ܠܟܠܠܗܘܢ «ܦܝܠܝܦ. ܒ. ܓ». ܐܦܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ
ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܝܟܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܟܝܢܐ؟ «ܩܘܠܣ. ܒ. ܛ». ܠܗܕܐ ܟܪܝܡ
ܕܡܢܐ. ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܝܢܐ ܗܘܐ ܒܗ ܘܠܐܠܗܐ

ܗܘܐ ܚܘܪܒܐ. ܐܠܐ ܒܚܘܪܒܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ
ܘܢܚܬ ܥܠܘܗܝ ܢܦܠܬ ܦܬܐܐܐ ܐܝܟ ܠܐ ܦܘܚܐ
ܐܝܟ. ܩܘܡ ܕܡܢ ܕܢܗܘܐ ܠܚܘܪܒܐ ܪܒܐ ܘܩܢܘܢ:
ܐܝܬܘܗܝ ܢܟܝܢ ܡܢ ܩܛܝܠܐ ܘܡܣܝܒܐ ܘܡܥܒܕܐ
ܠܒܪܐ. ܒܗܘܢ ܕܠܒܪܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܠܒܪܐ
ܕܪܝܫܐ ܡܥܒܕܐ ܐܝܟܢܐ ܕܩܪܝܢ ܐܢܫ. ܐܠܐ ܕܠܒܪܐ
ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܩܪܝܒܐ ܠܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܝܗ ܒܥܒܕܘ ܐܟܢܐ
ܘܐܝܬܝܗ ܠܐܠܥܠܘ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܩܘܠܣܘܣ ܡܠܝܢܐ.

« ܩܘܪܢܬܝܘܣ. ܩܦܝ. ܟܟ »

ܐܠܦܘ ܐܘ ܪ̈ܚܡܝ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܐܠܘ̈ܗܝ
ܡܬܐ ܘܡܫܬܠܛܐ ܐܝܬܝܗ ܒܥܘܪܢܐ ܕܠܒܪܐ. ܐܢܫ
ܘܐܟܡܢ. ܦܪܩ ܗܘܘ ܒܐܦܝܗܘܢ. ܘܐܬܩܢܝ
ܒܦܝܐ ܠܐܠܘܗܝܗܘܢ. ܡ ܠܒܝ ܠܠܒܗܘܢ ܗܘ
ܘܐܠܢܫ ܗܘܐ ܐܝܬܝܗ ܡܘܦܪܣ. ܘܐܝܠܐܒ ܠܠܒܗ
ܠܗ ܠܪܘܚܐ ܒ ܐܘܠܝܓ ܠܟܘܠܗܘܢ
ܟ̈ܢܝܫܐ. ܦܘܩܕ ܘܒܝܬ ܘܐܘܠܦ: ܒܪܘܚܢܝܐ
ܐܠܐ ܒܗ ܒܢܝܐ ܐܝܟ ܐܘܪܚܐ ܘܓܒܪܐ ܘܪ̈ܚܡܘܗܝ
ܗܘ ܕܡܠܟܘ ܫܡܝܐ ܘܦܫܪܘܢ ܡܠܝܢܐ
« ܐܦܣܩܘܦ ܡܫܝܚܐ. ܟܟ » ܘܡܢ ܐܝܬܐ ܘܦܠܘܛܘܣ
ܘܡܢܗܘܢ ܒ ܚܝܒܐ ܗܘ ܘܒܥܕܪ̈ܢܘܗܝ

ܘܐܡܪ̈ܝ «ܠܐ ܠܟܝ ܘܠܗܘܢ ܐܘܒܕܐ. ܦܫܝܛ ܟܡܪ
ܡܢܗ ܕܡܫܬܥܒܕ ܗܘܝܐ ܒܬܩܠܬܗܘܢ «ܪܘܡ. ܝܐ
ܝܐ». ܘܗܘܪܢܐ ܕܝ ܡܢ ܟܠ ܐܘܪܫܠܡ ܘܫܒܝܐ
ܢܗܘܘܢ ܟܕ ܟܢܫܐ ܐܡܡ̈ܘܢ ܡܛܠ ܐܡܝܢܐ
ܪ̈ܘܚܐ ܡܡܫܬܥܢ ܠܗ. ܕܡܐ ܘܥܡܐ ܡܫܝܚ.
ܘܥܡ ܡܗܘܐ ܘܟܠ ܫܒܝܐ ܐܡܝܢ ܚܢܢܐ ܘܐܘܪܚܐ
ܢܗܘܘܢ. ܘܐܦ ܐܘܪܚܐ ܕܗܡܝܠܐ ܐܘܪܫܠܡ ܠܗܘܢ.
ܘܐܘܪܚܐ ܐܠܐܡܟܐ. ܘܒܐܦܐ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܥܡ ܡܥܡܪܐ
ܐܠܗܝܡܘ. ܘܦܪܐ ܦܪܝܫܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚ
ܝܡܘ ܡܟܠܘ «ܪܘܡ. ܝܐ: ܟܘ».
ܐܘ ܠܥܘܡܩܐ! ܐܝܟ ܟܪ ܘܥܘܬܪܐ
ܗܘ ܕܥܘܬܪܐ ܡܫܝܚ ܒܚܠܬܗ ܘܗܘܝܐ ܕ ܒܥܘܡܩܗ
ܡܢ ܘܠܥܘܪܗ ܒܗ. ܐܪܐ ܐܡܟ ܐܠܗܐ ܘܝܕܥ
ܒܗ ܗܘ ܕܒܐ ܡܥܡܐ؟ ܘܐܝܟܘ ܘܠܥܠܡ ܘܫܘܪܐ
ܡܢܝܢܐ ܘܡܫܬܥܝܢܐ ܐܡܠܠܐ ܡܢܗ ܘܢܦܠܐ ܚܘܒܐ ܒܡ
ܡܫܡܥܬܐ «ܪܘܡ. ܝܐ: ܠܕ». ܐܪܐ ܐܡܟ ܐܥܝܢ ܘܐܡܦܘ
ܠܗ ܗܘ ܒܦܪܐ ܥܡܗܐ؟ ܒܝ ܗܟܠܡ ܡܪܒܝܢ
ܘܡܗܐܐ ܠܐ ܐܡܬܐܝ ܒܗ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܢܦܫܗ ܝܗܒ
ܡܢ ܗܘܐܐ ܕܡܢܝܢܗ ܗܘ ܐܡܢܢܐ ܐܝܟܐ ܘܐܝܢܝ.
ܗܘ ܐܡܝܢ ܝܡܐ ܘܟܣܝܐ ܢܘܪܐ ܘܦܪܝ ܠܗ

ܒܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ. ܘܡܫܠܛܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܠܗܘܬܐ ܘܦܠܛܘܢ
ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ. ܘܐܦ ܒܡܕܢܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܕܐܬܚܙܝ ܒܗ ܕܚܘܬܐ. ܒܫܢܐ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܝܐ
ܗܝ ܕܡܠܬܗ. ܐܬܒܠܐ ܡܢܗ ܘܐܬܒܛܠ ܗܕܝܐ
ܘܐܡܪ. ܘܗܘܐ ܕܝܠܐ ܘܡܬܘܕܐ ܒܗ ܒܡܕܢܚܐ
ܘܐܪܥܐ. ܘܐܦ ܡܫܝܚ ܐܘܕܝ ܒܠܘܬܗ ܕܡܬܝܕܥܝܢ
ܐܬܪܘܬܐ ܘܡܫܠܡܢ ܗܝ ܕܗܘܬ ܒܗ. ܘܐܘܕܝ ܐܡܪ
ܕܡܠܘܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܠܒܪܐ ܠܐ ܦܘܫܐ ܚܕ ܦܘܪܫܢܐ
ܦܘܪܫܢܐ ܘܡܥܡܕ ܠܒܢܝܢܐ. ܘܬܘܒ ܐܠܗܘܬܗ
ܡܫܬܠܛܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܒܗ ܕܠܗ ܠܐܠܗܐ.
ܘܦܢܝ ܐܦ ܡܢ ܗܢܐ ܦܠܗ. ܕܢܫܬܡܥ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܒܪܗ ܕܠܗܐ ܕܒܝܬ ܕܒܪܐ ܡܢܗ
ܡܬܢܒܝܐ ܕܢܫ. ܕܐܠܘ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪܢܫܐ
ܡܫܡܠܝܐ. ܐܠܐ ܒܡܪ ܡܫܐ ܕܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦ
ܐܠܗܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܘܗܘ ܕܝܢ ܗܘ ܡܢ ܗܘ ܘܠܐ
ܡܫܬܠܛ. ܘܠܗ ܐܝܬܝܗ ܡܫܠܛܐ ܘܗܘ ܘܐܝܬܘܗܝ
ܕܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܫܦܝܪ ܒܡܬܘܪܝܢ ܕܝܢ ܕܒܫܪܐ
ܗܘܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܪܗ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܗܘ
ܐܠܗܘܬܗ ܕܠܐ ܒܢܦܫܐ ܕܠܒܪܐ. ܘܠܡܠܐ ܘܦܫܘܗ
ܕܐܬܢܒܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܐ ܪܒܐ ܕܠܒܪܐ

ܡܬܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܥܡ ܥܡ̈ܡܐ ܘܐܠܗܐ ܠܐ ܡܫܬܡܥܐ
ܡܗܘܐ. ܕܪܫ ܐܠܦܝ̈ܐ ܥܡ ܘܠܒܢܐ ܘܪܝܫܢ̈ܝܐ
ܥܕܡܐ ܫܢܝ̈ܐ. ܐܘܟܝ ܕܝ ܠܒܫ ܟܡܐ ܡܗܘܐ
ܥܡܗ ܐܦ ܡܫܠ.„ ܗܢܐ ܢܣܒ ܡܢ ܦܠܘܣܘܦܘ ܕܡܢܗ
ܠܐܬܪܐ ܕܝ ܐܠܣܟܘ ܥܡܪܐ. ܦܣܩ ܥܡܘܩܐ
ܐܠܗܐ ܡܥܠܝ̈ܐ ܘܡܗܘܐ ܘܐܟ݂ ܐܪ̈ܙܐ ܡܪܘܢܐ.
ܘܡܢ ܡܢ ܟܬܪܐ ܕܝ ܡ̈ܢ. ܘܒܐ ܠܐܡܬ̈ܐ ܕܟܝܢܐ.
ܗܢܐ ܐܠܗܐ ܦ̈ܬܟܪܐ ܡܢܗ ܡܬܐܠܗܢܐ
ܕܡܘܐ. ܐܡܪ ܕܝܗ ܠܐܡ̈ܬܐ ܠܟܬ̈ܒ ܡܘܐ. ܟܝܘܦ
ܕܝܬܐ ܐܠܗܐ ܠܗܿ „ ܟܬܒܐ ܐܠܝ̈ܡ ܟܢܫܐ„ ܠܐ
ܐܦ݂ ܗܘܐ ܠܐܡ̈ܢܐ ܦܪ̈ܢܐ ܕܦ̈ܬܟܐ ܟܝܘܦ
ܐܝܬܐ ܟܕܡ ܡܘܟܠܐ. ܐܠܐ ܟܐܬܐ ܕܡܢܐ ܕܦ̈ܪܩܢ
ܝܠܗ ܡܣܟܠ ܟܝܘܦ ܟܘܬܐ. ܘܟܝ ܐܘܟ ܡܟܬܒܐ
ܕܗܘ ܡܟ̈ܬܐ ܟܢ̈ܫܐ ܕܢܣܦ ܐܘܠܐ ܠܟܘܬܐ ܣܦܪܐ
ܘܡܟܬܒ̈ܐ. ܟܡܦ ܕܡܢ ܕܦܬܚ ܕܠܒܢܐ ܐܠܗܘܬܐ
ܟܐܬܒܘ ܠܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܟܬܒܐ ܕܐܠܗܐ ܡܘܐ
ܘܟܬܒܘ ܟܬܒܐ. ܘܡܘܟ ܡܢ̈ܐ ܠܟܬܒ̈ܐ. ܘܟܬ̈ܒܐ
ܕܝܢܐ ܦܬܟܐ ܟܬܒܐ ܕܡܘܐ ܗܦ ܘܟܬܒ̈ܐ.
ܐܝܟ ܡܫܟܐ ܗܘܐ ܕܟܐ ܠܕܝܢܐ ܠܟܬ̈ܒܐ ܠܟܬܒܐ
ܟܬܒ̈ܐ ܘܡܘܟܐ. ܘܐܠܐ ܟܬܒܐ ܡܢܟ ܟܡܘܟܠܐ

ܘܐܠܘ ܠܥܠܡܐ ܕܡܫܢܐ. ܘܢܣܒ ܥܡ ܡܠܟܐ. ܐܬܒܛܠ
ܡܚܒܬܐ ܠܐܝܣܘܬܐ ܘܕܒܢܝܗ̇. ܘܢܦܫܗ̇. ܘܫܘܚܠܦܐ
ܕܡܫܬܠܡ ܗܘ ܗܕܐ ܘܐܦ ܐܠܗܐ ܠܝܘܡܐ ܐܘܪܚܐ
ܩܕܝܫܐ ،، ܕܥܠܡܝܢ ܐܬܩܝܡ ܟܢܘܫܝܐ ܠܐܝܣܘܬܐ.
ܘܡܢ ܐܘܪܚܐ ܠܬܘܪܟܝܐ. ܗܘ ܕܝܘܡ ܦܪܝܫ.
ܘܐܝܟ ܐܡܝܢܘܬܐ ܥܕܡܐ «ܕܢܥܒܕ ܠܟ ...»
ܘܗܘ ܡܩܪܒ ܗܘܐ ܠܗ ܗܕܐ ܘܡܥܡܪ ܗܘܐ ܥܕܢܐ
ܕܡܥܒܕܐ ܘܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܘܥܡ ܐܘܪܚܐ ܕܫܠܝܚܐ
ܗܢܘܢ ܗܘܐ ܠܟܠ «ܡܫܝܚܐ ܒܪ ܐܠܗܐ» ܐܬܬܐ ܘܡܥܒܕ
ܡܢ ܩܕܡ ܘܢܩܘܡ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܘܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܐܢܫܐ ܘܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܚܪܬܐ ܘܢܬܝܒ
ܠܐܡܝܢ ܘܢܒܥܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܥܕܡܐ ܡܫܬܐܪܐ
ܠܟܠ ܥܡܘܕܐ ܘܕܝܘܡ ܡܠܟܘܬܗ ܘܥܕܬܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܫܬܘܕܥܐ ܘܬܝܒܐ ܠܐܡܝܢ ܘܢܒܥܐ ܐܝܟ.
ܘܒܗܠܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ؟.

ܫܘܐܠܐ: ܩܕܡ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘܡܢ:
ܡܢܐ. ܡܢܐ ܗܘ ܡܟܝܠ ܡܢܐ ܠܟܢܫܐ. ܡܠܟܘܬܐ
ܕܡܢ ܡܟܝܠ ܒܥܠܐ ܘܡܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܥܘܗܕܢ
ܡܬܠܝܗ ܠܦܘܪܩܢܐ. ܡܢܐ ܡܝܬܘܬܐ ܕܠܚܝܥܝܢ
ܥܡܡܐ ܘܠܥܠܡܐ. ܐܝܟܢܐ ܘܐܠܗܐ ܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ

ܘܐܡܪ: « ܡܫܬܥܒܕ ܕܡܢ ܕܒܟܠ ܐܬܪ̈ ܙܘܥܐ » ܠܥܠܡܐ.
ܒ. ܠܗܘ،، ܘܗܘ ܪܒܐ ܠܥܡܐ ܕܡܫܬܥܒܕܐ ܒܥܒܕܐ ܚܕ ܚܕ
ܘܫܒܚܐ. ܘܒܢܝ̈ܢܫܐ ܘܡܠܐܟ̈ܐ ܐܦ. ܩܕܝܫܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܪܝ ܒܪܗ ܡܫܒܚܐ ܘܡܝܬܪܐ. ܘܫܠܝܚܐ ܕܝܢ ܐܢܘܢ
ܠܗܘܢ ܐܡܝܢܐܝܬ ܘܐܡܪ: « ܒܥܘܠܐ ܪܒܐ ܕܫܡܝܐ
ܦܘܪܩܢܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܥܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܠܝܬ ܕܝܢ
ܡܘܗܒܬܐ. ܒܗܕܐ ܥܡܐ ܕܒܪܝ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܒܗܠܝܢ
ܪ̈ܐ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ. ܒܠܘܩܒܠܐ ܕܐܝܟܢ ܪܘܚܢ
ܠܐܢܫ ܡܢܗܘܢ. ܐܒ̈ܗܝܗܘܢ ܠܥܒܕܐ ܕܦܓܪܐ ܡܢ ܟܠܐ
ܘܡܪܝܗ. ܘܐܦܐ ܒܗ ܚܕܐ،، ܘܗܘܐ ܗܘ ܒܫܘܡܠܝܐ
ܐܝܟܢܐ ܒܝܘܡ ܡܘܬ ܒܗ ܡܘܬ ܕܝ ܪ̈ܘܚܐ ܩܘܕܫܐ
ܕܒܗ ܒܫܪܪܐ. ܘܫܡܥܘܗ ܠܐܦ̈ܐ ܕܐܝܟܐ. ܘܐܬܦܪܫ ܛܒܐ
ܗܢܐ ܒܐܬܪܗ ܘܒܡܠܟܘܬܗ ܘܫܘܒܚܐ ܕܠܒܗ.
ܘܡܘܬܐ ܕܝ ܩܝܡܬܗ ܒܬܪܗ ܕܩܘܪܒܐ ܡܫܬܡܫܐ
ܕܦܪܩ ܫܡܝܢܐ ܘܐܢܫܘܬܐ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܕܡܬܦܪܫ
ܐܘܪܚܐ ܘܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܠܥܠܡܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܘܬܗ.
ܠܐ ܡܫܒܚܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܒܗ ܠܗ ܫܡܝܐ ܕܒܗ ܩܪ.
ܘܕܝܢܘܬܗ ܕܠܒܗ ܥܒܕ ܒܢܝ̈ܢ. ܕܒܫܡܝܐ ܐܝܟ ܕܠܒܗ
ܒܗ ܒܢ̈ܝܢ ܐܝܟܢ ܕܐܡܪ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܥܡܡ̈ܐ.
« ܕܥܡܡ̈ܐ »،، ܘܕܠܗܘܢ ܠܟܪ ܡܢ ܫܡܝܢܝܐ

ܕܒ ܠܚܒܝܒܢ ܡܫܡܫܢܘܗܝ ,, ܒܪܢܫܐ ܚܕܬܐ ,, . ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܗ
ܕܡܠܝܐ ܚܟ̈ܝܡܝ ܠܗ ܦܘܪܫܢܗ. ܕܢܗܘܐ ܥܘܡܩ ܕܪܘܫܡ
ܒܥܕܬܗ ܘܬܫܡܫܬܗ ܠܫܘܒܚܗ ܕܠܐ ܫܠܡ ,, ܠܥܠܡ. ܕܒ. ܕܗ،،
ܘܐܢܬܘܢ ܠܟܘܢ ܕܥܘܗܕܢܐ ܥܒܕܐ ܠܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܝܐ ܒܚܝܠܐ ܕܪܘܚܘܬܐ
ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܦܩ ܡܫܝܚܐ ܒܟܪܗܘܬܐ ܕܚܢܢܐ. ܘܢܒܝܘܬܗ
ܡܫܝܢ ܘܗܕ ܡܢ ܢܦܫܗ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܪܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ:
ܡܪܝܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ,, ܒܪܝܬܐ .ܡ. ܘ،،. ܟܢܫܐ
ܡܫܪܝܬܐ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܪܘܚܐ ܐܦ ܠܗ. ܡܢܗ ܐܠܗܐ
ܘܢܗܘܐ ܘܡܠܟܐ ܠܝܬ ܘܡܫܒܚ ܠܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ.

ܘܡܢܗ ܦܘܪܩܢ ܠܟܠ ܘܐܝܬܝܗ ܒܟܠܐ ܕܥܡ
ܘܒܟܠܐ ܐܠܗܐ ܒܪܘܚܐ ܒܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܐ. ܢܛܠܐ ܡܢ ܠܠܐܗ ܘܕ
ܕܒܢܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ ܡܫܝܚܝܐ .
ܘܒܥܠܐ ܐܢܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܒܪܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܢܗܘܐ ܠܟܢ
ܥܠܡܝܢ ܘܡܫܝܚܝܢ ܕܡܫܝܚܝܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܦ ܫܡܗ
ܘܡܠܟܗ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ.

ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡܝܢ:

,, ܐܒܪܐ ܒܟܝ ܫܘܪܝܐ ܕܥܒܕܐ ܡܫܝܚܐ.
ܘܐܬܟܬܒܬ ܒܝܕ ܕܘܝܕ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ.
ܫܢܬ: 26.4.1970 ܡ ,,

ܕܗܠܠܐ ܡܫܘܪܐ ܀
ܙܘܥܐ ܕܫܠܛܐ

« ܘܠܐ ܙܢܐ ܢܦܫ ܟܢܘܫܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܟܝܠ ܗܘ
ܥܠܝܗ̇. ܐܠܐ ܠܡܫܠܡ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܠܗܘ
ܢܦܫܗ »

« ܐܦܣܩܘܦܐ. ܝ.ܚ »

ܥܠܡܐ ܠܐܘܪܚܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܝܚܝܐ. ܘܥܠܡܐ ܕܝܢ ܐܬܬܐ ܚܝܐ ܘܫܠܡܐ ܒܥܠܡܐ. ܘܥܠܡܐ ܕܥܡܡܐ ܘܠܗ ܐܬܬܐ. ܡܛܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܟܕ ܝܚ— ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܗ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܒ ܦܢܝܐ ܠܥܠܡܐ ܕܥܡܡܐ ܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܟܢܫܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܫܠܝܚܘܬܐ. ܘܗܘ ܦܢܝ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܪܒܐ ܥܠܡ ܥܠܡܐ ܕܐܠܗܐ. ܥܡܢ ܕܐܦܝܐ ܦܢܝܐ ܕܐܦܝܐ ܒܫܘܠܛܢܗ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܦܘܠܘܣ ܐܡܪ ܘܗܘܐ ܥܠܡܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܛܠܠܐ ܘܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܥܡܡܐ ܠܐ ܦܢܝܐ ܢܦܫܐ ܐܘܪܚܐ ܥܡܡܐ ܕܠܐ ܥܡ ܢܦܫܗ— ܠܥܠܡܐ

ܠܦܘ̈ܠܚܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܕܟܢ̈ܫܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܘ ܗܘ̈ܝ ܕܝܘܡܐ.
ܐܝܟ ܐܣܟܝܡܐ ܕܦܘܫܐ ܦܫܝܛܐ ܘܣܟܠܐ ܕܝܠܝܕܐ. ܘܥܕܡܐ
ܠܐ̈ܦܐ ܕܠܐܠܡܝܢ ܕܢܐ ܕܡܕܪ ܠܐܠܗܐ ܠܐ ܐܣܛܪܘܣ ܠܡܥܪܘܪܘ
ܕܢ̈ܘܪܐ. ܕܡܢ ܗܘܐ ܐܝܟܘܬܐ ܩܪܐܘ ܘܝܗܠܘ ܡܫܬܘܕܥܝܢ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܗܘܘ ܥܢܐܘ ܠܦܠܚܐ ܐܠܗܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܦܫܝܛܐ
ܒ ܡܡܣܝܣ ܠܐ ܟܢ̈ܦܐ ܕܝܠܝܕܐ ܐܝܟ ܡܫܘܐ ܠܐܠܗܝܢ
ܡܫܘܬܐ.

ܦܠܛܡܘ ܟܪ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܚܕ ܡܢ ܗܦܘܟ
ܠܐܦ̈ܐ ܘܐܠܝܦܐ ܕܥܡܐ. ܐܠܗܝܢ ܕܐܠܗܐ ܠܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ.
ܘܐܝܬ ܘܠܐ ܢܦܩ ܡܢ ܐܠܐ ܡܫܬܡܫܝܢܐ ܒ ܐܣܦ.
ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܟܠ ܡܢܐ ܒܐܦ̈ܐܐ ܡܐܦ̈ܐܐ. ܘܐܠܗܝܢ
ܠܗܦܟܐ ܕܢܦܫܐ. ܘܐܝܬܘ ܠܡܦܩܐ ܕܗܢܐ ܘܢܘܚܡܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܠܟܢ̈ܫܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܚܕܐ. ~
ܘܡܠܟ̈ܐ ܕܢܗܘܘܢ ܠܗܦܟܐ ܘܕܟܝܐ. ܘܢܦ̈ܫܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ
ܠܐܝܠܝܢ ܠܡܘܬܐ ܟܕ ܡܫܡܫܐ ܠܟܘܢܐ ܕܠܐ ܗܘܐ.
ܟܪܦܐ ܕܡܢ ܕܫܘܡܠܝܐ ܡܫܠܡ ܒ ܡܫܠܡܝܢ ܡܢ ܟܢ̈ܫܐ.
ܡ ܒܢܝ̈ܢ ܠܐ ܡܫܘܐ ܘܡܘܬܐ ܡܢ ܩܪܝܐ ܢܫܐ ܒ
ܦܠܡ. ܘܡܢ ܗܘܢܐ ܐܠܗܝܗ ܒܝܬܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܐ ܡܢ
ܡܫܪܐ ܡܢ ܢܠܟܝܢܝܐ ܡܢܝܐ. ܘܟܠܐ ܐܠܐ ܘܐܟܡ.
ܘܡܫܡܫܘ ܢܦܠܡ ܡܫܪܐ ܠܐܟܢܫܐ ܘܐܦܪܢܐ ܘܩܪܢܐ ܩܕܝܫܐ

ܘܛܠܝܢܐ ܘܡܠܠܐ ܘܠܐ ܦܣܝܩܐ. ܘܥܒܕܐ ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ
ܘܡܫܡܠܝܐ. ܘܡܫܒܚ ܥܠ ܐܢܫܐ ܕܝܠܢܐ.

ܐܘܪܘܦܐ ܥܒܕܬܗ ܐܬܬܣܝܡ ܕܝܠܗ ܒܣܘܪܝܝܐ
ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܢܐ ܘܡܬܒܪܢܝܢ ܕܝܠܗ ܠܗܘܢ ܥܠ ܟܠ ܡܫܡܠܝܐ.
ܡܢ ܣܦܪܐ ܣܒܝܪܐ ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ
ܐܘܪܘܦܝܐ ܐܝܬܝܗ ܥܠ ܐܢܫܐ ܥܒܕܐ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܐܢܐ ܣܦܪ ܠܐܘܪܚܐ ܕܣܘܪܝܝܐ. ܐܘܪܘܦܝܐ ܒܟܬܒܐ ܘܡܠܟܝܐ
ܘܒܦܢܝܐ ܕܥܠܝܢ ܕܗܘܐ ܐܠܝܨܘ ܠܗܠܐ ܕܩܕܝܡ. ܐܬܬܣܝܡܘ
ܕܝܠܗ ܣܦܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܐܦܝ ܥܒܕܐ ܕܪܒܐ. ܕܣܘܪܝܐ
ܠܗ ܐܝܬܘ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܣܘܪܝܐ ܠܗܠܐ ܐܘܪܘܦܐ ܒܫܢܬ
ܐܬܝܩܘ ܡܠܝܐ ܘܐܬܦܪܫܘ. ܘܐܬܟܬܒ ܡܢ ܫܢܬ ܡܫܡܠܝܘܬܐ
ܥܒܕ ܡܫܡܠܝܐ ܘܐܬܦܪܫܘ ܡܫܡܠܝܐ. ܘܐܬܡܠܟܘ ܡܠܟܝܐ
ܡܢ ܫܢܬ ܒ: ܐܟܘ. ܘܫܘܚ ܐܬܬܡܝܡ ܒܐܬܪܘܬܐ
ܡܫܬܠܬܐ ܕܝܢܗ ܥܒܕܐ ܦܠܘܫ ܘܡܕܢܚܐ ܘܡܥܪܒܐ.
ܘܡܢ ܐܬܪܗ ܦܠܘܫ ܡܢ ܫܢܬ ܐܘܪܫܠܡ ܘܡܢ
ܐܘܪܫܠܡ ܥܒܕܐ ܘܐܦܪܝܩܝ. ܐܠܐ ܫܘܪܝܐ ܕܐܬܐ
ܐܝܟ ܡܢ: 70 ܫ. ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܪܘܡܝܐ ܕܫܘܒܚܗ
ܠܐܪܡܝܐ ܒ: ܫܢܝܢ ܘܡܫܡܠܝ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܘܪܫ
ܠܐܦܪܝܩܝ ܘܡܫܡܠܝ ܠܐܬܪܐ ܒܫܢܬ ܥܒܕܐ ܕܝܠܢܐ ܘܡܫܡܠܝܐ
ܐܬܬܡܝܡ ܥܒܕܐ ܡܢܗܝܢ. ܘܡܫܬܠܬ ܡܫܡܠܝܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܒܣܘܪܝܝܐ

ܒܪ ܫܒܥ ܫܢܝ̈ܢ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܡܫܪܫ ܛܘܒܢ ܘܐܝܟ
ܟ̈ܢܐ ܐܘܪ̈ܗܝܐ ܘܫܪܝܘ ܠܐܒܓܪܐ. ܛܘܒܢ ܕܝܢ ܘܠܐܒܓܪܗ
ܐܟ̈ܪܘܗ ܠܟܠ ܥܠܡܐ. ܘܟܬܒܘ ܐܓܪ̈ܬܐ ܒܫ̈ܡܗܝܗܘܢ ܘܕܟܪܐ
ܘܥܒܕܘ ܕܟܪܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܒܪܘܚܐ ܡܫܡܗܐ ܘܐܒܓܪܐ
ܫܪܝܘ ܗܘܘ ܠܡܫܝܚܐ «ܝܫܘܥ» ܡܣܒܪܢܐ ܘܡܢܬܐ ܠܐܠܐ
ܡܣܪ ܡܘܡܝܢ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܘܦܪܘܩܐ.

ܪܗܘܡܐ ܕܝܢ ܡܣܒܪܐ ܠܠܐܒܓܪܐ ܗܘܘ ܒ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܠܒܝ̈ܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܪܘܡܝܐ ܘܡܣܒܪܢܐ
ܒܪܡ ܠܬܠܬ ܫܢܝܢ ܐܝܟ ܕ ܠܐܒܓܪܐ ܫܦܝܪܐ ܠܡܠܟܘ
ܕܝܠܗ ܘܝܗܒ ܒܝܕ ܫܡܪ ܪܘܡܝܐ ܠܡܠܟܘܬܐ.
ܐܒܓܪ ܦܝܠܘܣ ܝܥܩܘܒ ܠܡܠܟܘܬܐ ܫܢܬ 64 ܘܒܗ ܕܫܢܐ
ܠܐܟܪܗ ܫܢܬ 68. ܘܡܢ ܠܐܒܓܪܘܢ ܘܡܠܟܘ ܡܥܢܐ:
ܡܠܟܐ ܦܪܬܘܣ ܘܦܠܘܛܘ ܫܢܬ 67. ܘܐܒܓܪ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܡܥܢ ܘܡܠܟܘ ܫܢܬ 95-96 ܘܐܬܥܒܕ ܥܡ ܦܪܬܘܗ
ܡܠܟ ܘܡܠܟܘܬܗ ܘܐܬܦܠܓ ܐܒܓܪܐ ܘܐܬܪ̈ܐ
ܘܡܠܟ ܡܥܢܘ ܡܠܟܐ ܗܘ ܘܫܒܩ ܠܐܒܓܪܐ ܕܒܪܐ
ܪܒܐ. ܘܐܒܓܪ ܠܡܠܟܐ ܡܥܢ ܐܦܠܛܘ ܫܢܬ 98.
ܘܟܕ ܐܝܟ ܡܠܟ ܡܠܟܐ ܐܒܓܪܐ ܘܐܦܪܗܛ.
ܘܐܬܥܒܕ ܠܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܡܢܗܘܢ ܕܪܘܡܝܐ
ܡܠܟ ܐܝܟ ܕܫܡܥ ܕܡܠܟܐ ܘܐܬܪ̈ܐ. ܘܐܒܓܪ

ܒܝܕܐ ܡܢ ܦܠܣܛܝܢܘܣ ܪܗܘܡܝܐ. ܘܐܬܩܛܠ ܒܥܕܢ
ܣܗܕܘܬܐ ܘܡܛܠܗ ܒܝܕ ܐܠܗܘܬܗ. ܘܐܬܬܒܪ ܪܕܝܦܘܬܐ
ܒܝܢ ܫܢܝ: 124-161 ܒܝܬ ܩܝܣܪ ܗܘܝܘܠ ܘܩܝܣܪ
ܐܢܛܘܢܝܢܘܣ ܦܝܘܣ. ܘܒܗ ܐܫܬܘܕܥ ܡܢ ܠܛܛܝܢܘܣ
ܪܗܘܡܝܐ ܘܡܢ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܠܐܝܪܝܢܐܘܣ ܕܡܢ ܣܡܝܪܢ
ܚܠܝܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܡܝܪܢ. ܘܒܫܢܬ: 134- ܐܫܬܥܝܢ
ܗܘܦܡܢܘܬܗ ܗܡܟܠܐ «ܠܦܠܣܘܦܐ» ܕܠܐܘܣܝܢܘܣ ܟܪ
ܕܗܡܟܠܐ ܕܦܠܣܘܦܐ. ܘܐܫܪܝܐ ܠܐܘܣܝܘܣ ܒܝܬ ܥܠܬܐ
ܕܒܗ ܠܒܫ. ܘܐܘܒ ܠܟܪ ܐܪܚܐ ܕܫܪܐ ܩܕܡܝܐ. ܘܐܫܬܡ
ܐܠܐ ܪܚܐ ܕܢܪܐ ܠܠܐܘܣ ܒܝܬܐ. ܘܐܫܡ ܒܝܐ ܗܡܟܠܐ
«ܠܗܘܪܩ».

ܘܐܒܪ ܠܢܘܒܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܩܝܣܪ ܡܪܩܘܣ
ܐܘܪܝܠܝܘܣ 162-172. ܘܒܝܬܐ ܗܡܟܠܝܘܬܗ
ܗܡܪܘܣ ܫܢܬ: 202 ܘܒܗ ܕܒܪܐ ܠܐܒܝܘ ܫܢܬ:
211. ܘܡܢ ܗܘܪܘܣ ܐܠܟܣ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘ ܗܡܘ ܡܢ
ܐܪܝܢܐܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܠܒܝܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܠܘܓܕ. ܒܡ
ܐܠܐܒܫܕ: ܕܐܠܐ 23 ܫܢܝܢ ܒܐܒܝܐ ܕܩܝܣܪ ܐܦܝܣܩܘܦ ܒܪ
ܡܐܠܟܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܐܠܟܐ ܠ ܠܐ ܗܘܐ: ܡܗܝܡܢܐ
ܡܪܢܐܝܬ ܐܒܗܐ ܕܒܪܘܗ ܐܒܝܢ ܡܢ ܒܗܦܟܐ. ܒܪܡ
ܩܝܣ ܡܫܪܐ: ܠܢܒܝܐ ܕܒܐܠܐ. ܘܐܠܝܣܘܢ: ܩܝܣ ܡܪܢܝܢܐ

ܕܛܠܐ ܕܡܘܡܢܘܬܐ. ܒܪܡ ܒܪܗ ܦܘܢܛܝܣ ܗܘܐ ܠܦܘܦܝܘܬܐ
ܐܢܛܝܪܘܣ ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܒܬܪ ܩܛܠܗ ܡܟܣܝܡܝܢܘܣ
ܫܢܬ: 235 ܘܐܬܩܛܠ ܒܪܕܘܦܝܐ ܥܙܒ ܡܟܣܡܝܢ ܠܓܙܪܬܐ
ܣܪܕܢܝܐ ܕܐܝܛܠܝܐ. ܦܪ̈ܐ ܦܝܐܠܬܗ ܘܠܗ. ܘܒܬܪܗ ܦܘܦܐ
ܘܡܕܐ ܐܩܝܡܘ ܡܢܗ ܦܐܒܝܢܘܣ ܦܘܦܐ ܘܡܢܗ
ܗܘܡܠܝܛܘܣ ܡܠܦܢܐ ܦܘܦܐ ܠܫܢܝܐ. ܘܒܫܢܬ: 244
ܐܬܡܠܟ ܦܝܠܝܦܘܣ ܒܪܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܒܝܘܡܘܗܝ. ܗܘ ܕܐܬܩܛܠ:
ܕܐܬܩܠ ܡܫܝܚܝܐ ܘܫܟܠܗ: ܒܬܐ ܢܒܝܘܬܐ ܒܦܘܪܫܢܗ.
ܘܒܬܪ ܩܛܠܗ ܕܐܫܬܒܩ ܫܢܬ 250 ܘܐܬܒܪ ܒܪܕܘܦܝܐ
ܕܒܪ ܕܕܐܝܐ ܦܘܦܐ ܩܛܝܠ ܥܡܐ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪܗ
ܦܘܦܐ ܐܚܪܢܐ ܐܩܝܡܘ ܩܘܪܢܠܝܘܣ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܩܒܠ
ܩܛܝܠܐ. ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܦܐܒܝܢܘܣ ܦܘܦܐ ܘܡܢ
ܠܘܩܝܘܣ ܘܐܦܛܘܠܝܣ. ܘܡܢ ܒܬܪܗ ܘܐܣܛܦܢܘܣ.
ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ: ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܕܣܘܢܗܕܘܣ ܕܩܦܪܝܢܐ
ܘܐܝܟ ܠܦܘܦܐ ܐܚܪܝܐ ܡܢ ܘܐܬܩܛܠ ܫܢܬ: 257
ܘܒܗ ܐܩܝܡܘ ܡܢ ܡܢܝܢܗܘܢ ܐܩܣܘܣܛܘܣ ܕܦܘܠܝܛܝܩ
ܘܡܢ ܦܘܠܝܛܝܩ ܠܪܘܡܐ ܦܘܦܐ. ܘܐܬܩܛܠ ܡܢ
ܕܣܘܢܗܕܘܣ ܘܩܘܦܪܝܢܐ.

ܦܘܦܐ ܗܡ ܕܪܘܡܐ ܐܦܝܣ ܡܢ ܕܡܪܩܠܝܢܘܣ
ܫܢܬ: 303. ܩܛܝܠ ܗܘܐ ܠܬܠܡܝܕ ܦܘܦܐ ܕܩܠܝܘܣ

ܘܡܣܒܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܡܫܢܘܬ ܥܕܬܐ. ܒܗ ܐܬܩܢܢܬ
ܕܝܪ̈ܐ ܘܥܡܪ̈ܐ. ܘܫܪܝܘ ܫܦܝܪ̈ܐ ܥܕ̈ܬܐ. ܘܐܬܒܢܝ ܥܕܬܐ
ܪܒܐ ܒܝܘܡ ܡܠܟܘܬܗ ܘܒܬܪܟܢ. ܘܐܬܬܩܘܡ ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ
ܟܢܫ ܟܢܘܫܝܐ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬ «ܢܝܩܝܐ» ܡܛܠ ܐܪܝܘܣ
ܕܡ ܢܛܥܘܢ ܩܢܘܡ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܪܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ
ܥܠܬܐ ܕܗܠܝܢ ܣܘܢܗܕܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܥܠܡܐ
ܫܢܬ 312 ܐܬܟܢܫܘ ܒܢܝܩܝܐ ܕܒܝܬܘܢܝܐ ܘܐܦ ܐܬܐ ܒܫܘܪܝ
ܠܡܣܝܥܘ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܗܘ ܗܘ ܕܒܫܢܬܐ ܠܡܘܠܕܐ
ܘܠܡܘܬܒܐ ܕܠܗ ܐܬܟܢ̈ܫܘ ܘܡܣܝܥܘܬܗ ܡܢܝܢܐ ـ
ܕܢܝܩܝܐ ܕܗܘܐ ܡܢܝܢܗܘܢ 318 ܐܒܗ̈ܬܐ ـ ܗܢܘ ܕܝܢ
ܡܢܗܘܢ ـ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܒܪܝܫܗܘܢ ܡܠܦ̈ܢܐ ܕܗܘܐ
ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܘܩܕܝܫܐ. ܘܡܫܠܡܢܘܬ ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܘܢܐ
ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܩܕܝܫܐ ܗܢܘ ܘܐܬܩܪܝܘ ܐܒܗ̈ܬܐ ܩܕܝܫܐ
ܡܢܝܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܩܕܝܫܐ ܕܐܚܕܘ ܟܠܗ ܥܡ ܗܘܢܐ.
ܐܬܟܢܫ ܕܝܢ ܩܘܕܫܐ ܠܩܕܫܘ ܐܦܠܐ ܡܢܗܘܢ ܘܩܘܡ
ܐܒܗ̈ܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܬܩܪܝܘ ܡܫܡܫܢܐ ܘܩܕܝܫܐ ܠܗ.
ܘܐܦ ܡܢ ܫܢܝܢ ܐܠܦ ܘܬܠܬܡܐܐ ܡܫܝܚܝܐ ܟܗ.
ܗܢܐ ܢܝܩܝܐ ܕܒܝܬܘܢܝܐ ܘܩܫܝܫܐ. ܩܘܫܛܢܛܝܢܐ ܕܝܢ
ܕܒܝܬܘܢܝܐ ܕܩܪܝܗ. ܗܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܘܡܛܠ ܢܝܩܝܐ
ܘܡܪܢ ܐܬܩܘܡ ܗܘܐ ܗܢ ܕܐܦ ܥܠܬܐ ܒܫܢܬ ܠܩܪܝܐ

ܫܢܬ: 339 ܘܟܬܒ ܒܗܝܢܐ ܕܐܘܪܚܝܢ ܚܢܝܢ. ܘܒܗ
ܐܫܬܡܗ ܐܠܦ ܐܠܦ̈ܝܢ ܘܪܒܘ ܪ̈ܒܘܬܐ ܕܡܫܡ̈ܫܢܐ. ܦܪܝܫܝܢ
ܠܗܘܢ ܐܣܛܘܟ̈ܣܐ ܘܟܝ̈ܢܐ ܘܫܡ̈ܝܐ ܘܡܫܪ̈ܝܬܐ. ܘܐܟܠܬܐ
ܡܫܘܚ̈ܬܐ: ܡܢ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܪ̈ܘܚܐ ܘܡܫܘܚܬܗ
ܘܪ̈ܚܡܝܗܝ.

ܫܠܝܡ ܫܪ̈ܒܐ ܕܐܢܫܝܢ. ܫܡܥܘ ܒܦܘܠܚܢܗܘܢ
ܥܠܬ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܘܫܘܪ̈ܝܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܐܝܟ ܗܝ ܕܡܢ ܐܬܪܘܬܐ
ܘܐܚܪܝܢ ܒܝܬ̈ܐ ܕܡܬܠܬܐ ܘܐܬܚܙܝ ܥܠ ܐܪ̈ܥܬܐ
ܠܒܢ̈ܝܐ. ܐܘ ܐܪܥܐ. ܐܘ ܐܪܒܥ ܕܝ ܕܡܫܪ̈ܝܢ ܠܡܬܚ
ܐܘ ܐܬܒܢܝ ܕܥܡܠܝܐ. ܐܘ ܕܝܠܗ ܕܒ̈ܢܝܢܫܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܐܫܬܟܚ ܐܝܟ ܕܒܪܐ ܕܠܐ ܐܢܫܐ ܕܢܬܚܙܐ.
ܐܘ ܫܡܥܘ ܒܪ̈ܚܡܝܗܘܢ ܒܦܪ̈ܨܘܦܐ ܐܚܪ̈ܢܐ. ܐܘ ܐܬܟܬܒܘ
ܒܢ̈ܝܫܗܘܢ ܘܒܢ̈ܝܫܗܘܢ. ܐܘ ܐܬܚܙܝ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܒܗ
ܫܘܦ̈ܪܗܘܢ. ܐܘ ܐܬܚܕܘ ܫܡܥ ܫܡܥ. ܐܘ ܐܬܟܬܒܘ
ܒܗ ܒܬ̈ܪܗܘܢ ܠܗܘܢ ܦܓܪ̈ܝܢ ܕܝ ܫܡܥܘ ܗܘܘ
ܫܡ̈ܥܐ ܒܓ̈ܢܒܐ ܘܐܫܬܡܥ ܗܘܘ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܒܫܘܦܪ ܕܝ
ܫܪܝܘ ܠܗܘܢ ܕܢܫܡܥܘܢ ܐܝܟܢܐ ܘܐܬܚܙܝܘ ܗܘܘ ܒܗ
ܫܒܝܚ. ܐܘ ܐܬܚܙܝ ܒܒܪ̈ܝܬܐ ܕܡܢܐ ܐܘ ܐܬܟܬܒ
ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ ܒܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܘܫܘܦ̈ܪܐ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܘܐܬܚܙܝܘ
ܘܐܬܒܢܝ. ܐܘ ܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܕܒܪܐ ܐܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܫܠܝܡ

ܐܘ ܒܡܥܡܘܕܝܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܐܘ ܕܦܓܪܗ ܐܝܟ ܕܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ
ܒܥܠܬܐ. ܐܘ ܐܣܟܡܝܗ ܕܐܠܗܐ ܠܒܪ̈ܢܫܐ ܐܝܬܝܗ. ܐܘ ܦܪܨܘܦܝܢ
ܠܗܘܢ ܕܩܕܡܝܢ ܠܡܫܝܚ. ܐܘ ܐܣܟܡܗ ܐܝܟ ܒܕܡܘܬܐ:
ܐܘ ܩܘܡܗ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܡܫܟܢܐ. ܘܡܫܬܐܠܝܢ ܓܒܪ̈ܐ ܘܢܫ̈ܐ
ܐܠܐܠܝܢ ܕܢܛܪܐ ܥܡܐ ܚܕܐ. ܘܢܫ̈ܐ ܡܫܬܐܠܐ ܥܡ̈ܝܢ
ܕܩܕܡܝܢ ܒܡܢܝܢܐ ܥܠ ܐܬܘܕܝܬܗܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܢ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܓܒܪܝܢ
ܗܘܘ ܒܡܠܝܢ ܥܝ̈ܪܐ.
ܡܘܡܬܐ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ. ܒܗܕܐ ܠܗܘܢ
ܕܡܢ ܡܫܬܐܠܝܢ ܠܦܘܡܗ ܕܡܘܡܬܐ ܡܫܬܪܪܐ ܕܡܢ
ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܘܡܬܐ ܠܐ ܡܫܬܪܪܐ ܗܘܐ ܕܝܢ. ܐܟܪܙܘ
ܘܐܠܗܝܢ ܡܫܝܚܐ ܥܠܐ. ܐܠܐ ܡܫܬܪܪܐ ܕܡܢܗܘܢ ܗܠܝܢ
ܐܠܗ̈ܐ. ܐܡܪ ܐܒܘܗܝ ܕܒܢܝ̈ܐ ܕܝ ܩܕܡ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚ
ܠܗܘܐ ܘܩܡܝܠܝܢ ܠܗ ܦܬܓܡܗ ܕܝ ܩܘܠܝܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܕܗܘܐ. ܘܐܝܟ ܩܠܝܢ ܡܠܐ ܕܡܠܠܘ ܒܢܒܝ̈ܐ
ܕܗܘܐ ܕܚܘܠܗܘܢ ܘܡܫܡܠܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܩܕܡܝܐ
ܕܡܦܩܝܢ ܒܡܩܪܐ ܠܡܫܬܘܕܝܢ ܒܡܘܕܝܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܢܘܚܐ ܠܐ ܐܘܪܚܗ ܕܝ ܡܫܬܡܠܝܢ ܒܡܫܬܪܪܐ ܕܗܘܐ
ܘܐܡܪ: «ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܐܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܠܗܘܐ»، ܡܫܬܠܝܢ. ܗ.
ܠܐ... ܘܠܗ ܕܒܗܪܐ ܐܝܟ ܕܩܕܝܡܝܢ ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܐܝܟ

ܒܐܬܪܗ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܠܘ ܐܢܫܐ ܒܢܫܐ
ܘܡ̈ܠܟܐ ܦܫ̈ܝܛܐ ܒܠܚܘܕ. ܐܠܐ ܥܡ ܒܢ̈ܝܐ ܘܒܢ̈ܝ ܦ̈ܠܚܐ
ܘܡܫܪ̈ܐ ܐܘܪ. ܕܝܢܐ ܠܗܘܢ ܘܐܬܐܪ ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܢ
ܥܡ ܗܠܝܢ ܕܡܫܪܐ ܬܪ̈ܘܬܐ :: ܘܥܠܐ ܘܡܫܪ̈ܝܐ ܐܝܟܘܬܗܘܢ
ܪܘܚܐ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ». ܐܝܟ ܠܐ ܘܐܝܟܢ ܫܒܝܩܝܢ ܐܠܗܘܗ
ܠܦܘܫܩܐ ܘܡܥܢ ܩܢܘܡ ܦ̈ܠܚܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܘܒܢܝܢ
ܥܡ ܡܥܢܐ ܠܐܬܪܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ.

ܗܟܢܐ ܩܝܡܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܕܪ̈ܐ ܘܡܕܪ̈ܫܐ ܘܐܠܗܘܬܢܝܐ
ܐܠܗܝܢ ܘܐܒܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܪܒܐ ܒܪܘܚܐ ܒܡܫܪ̈ܝܬܐ
ܘܡܫܘܐ ܒܥܘܬܐ. ܘܐܦ̈ܐ ܘܦ̈ܠܚܐ ܘܡܫܪ̈ܝܬܐ ܐܠܗܝܢ
ܘܐܠܗܘ ܒܪܘܚܐ ܕܝܘܡܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ. ܡܫܪ̈ܝܢ
ܐܝܟ ܟܪ̈ܐ ܠܝܘܬܐ ܕܝܠܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܐ ܡܫܒܚܘ
ܡܫܝܚܝܬܐ. ܘܠܘܩܒܠ ܫܠܝܚܘ ܕܝܢܐ ܘܡܢ ܘܐܡܪ ܘܐܡܪ:
« ܡܫܠܡ ܐܠܗܐ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܫܝܚ ܐܝܟ ܐܡܪܬܐ
ܠܝܘܬܐ» ܡܫܡܫܐ. ܡܢ. ܒܟ». ܕܝܢܐ ܕܡܝܬܐ ܠܐܘܪܚܐ
ܘܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܗܘܝܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܘ ܡܢ
ܡܫܝܚ ܢܘܪܐ ܠܡܫܝܚܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܝܘܢܝܐ. ܒܪܡ
ܒܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܦܠܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܗܟܢܐ
ܕܠܐ ܘܡܫܝܚܐ ܟܪܘܟ ܐܘܪܚܐ ܘܡܫܪܘܬ ܒܫܡܐ. ܐܟܚܕܐ
ܘܡܫܪܝܢ ܒܡܟܬܐ ܡܫܪܘܪ ܡܡܠܠܬܐ. ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ

ܟܕ ܡܦܩܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܬܠܡܝܕܐ «ܐܝܟ ܡܦܢܝܐ ܟܝܢܗ
ܒܟܝܢܐ. ܐܢܫܝܐ ܡ̈ܫܡܠܝܐ ܟܝܢܗ ܒܢܝܐ» ܐܬܚܙܝܗ
ܠܬܠܡܝܕܐ. ܟ. ܟ.»

ܘܠܐ ܦܠܓ ܕܡܫܝܚܐ ܒܠܚܘܕ ܟܕ ܒܐܝܕ ܡܦܠܓ
ܒܗܘ ܚܕܐ ܡܢܝܢܐ ܡܕܡܝܢ ܒܗܘ ܠܒܢܝܐ ܘܡܡܠܠܝܢ
ܒܡܢܝܢܗ ܟܗܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܗܘܢ ܘܣܓܝܐ ܒܦܪܘܩܘ
ܡܠܦܢܘܬܗ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܟܢܝܫܝܢ ܒܒܛܝܠܘܬ ܐܦ
ܒܗܘܢ ܢܦܫܬܗܘܢ ܡܠܦܢܘܬܗ. ܐܝܟ ܕܢܐܡܪ ܓܝܪ ܡܠܦܢܐ
« ܒܟܢܝܫܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܝܠܗ ܐܝܬܝܗ ܡܫܝܚܐ. ܟ
ܡܢܐ ܠܗ ܠܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ ܒܐܪܒܥ ܦܢܝܢ. ܐܠܐ ܒܟܢܝܫܬܐ
ܠܟܠܗܝܢ ܒܥܠܡܐ. ܘܐܝܬܝܗ ܦܪܝܫܐ ܠܐܪܥܐ ܩܕܝܫܬܐ.
ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܡܬܦܠܓܐ ܒܦܠܓܐ ܘܦܠܓܐ. ܐܝܟ ܕܗ
ܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܗܘܝܬܘܢ ܗܕܡܘܗܝ».

ܗܘ ܗܢܐ ܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢܘ ܟܕ
ܗܘܢ ܕܢܫܡܫ ܐܢܫܐ. ܟܕ ܢܦܠܐ. ܗܘܐ ܟܕ ܦܠܓ
ܕܘܟܬܐ ܒܗ ܗܘܐ ܡܬܦܠܓܐ؟ ܠܐ ܡܕܡ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܠܗ
ܘܐܦܠܐ ܒܢܝܢܫܐ. ܘܐܠܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܘܟܠܗܘܢ.
ܡܫܝܚܐ ܒܢܝܢܫܐ ܕܠܟܠ ܗܘ. ܘܡܛܠ ܗܢܐ
ܐܢܫ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗ. ܘܒܗܢܐ ܢܓܠܐ ܟܕ
ܒܢܝܢܫܐ. ܘܐܝܬ ܡܢܝܢܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܐܠܗܐ

ܘܩܕܡܝܢ ܠܗܘܢ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܒܪܝܪܬܐ.

ܕܠܐ ܓܝܪ ܕܡܫܝܚܐ ܐܦ ܚܕܐ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ
ܢܡܘܣܐ. ܐܠܐ ܐܘܪܚܐ ܕܫܘܠܡܐ ܠܐ ܐܬܚܙܝ ܘܡܫܡܠܝܘܬܗ.
ܒܪܡ: ܡܬܦܪܫܐ ܡܫܬܘܕܥܐ ܒܚܝܠܗ ܐܝܟ ܟܬܒܐ.
ܘܐܦܠܐ ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ ܟܢܫܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܠܫܘܡܠܝ ܡܟܝܠ
ܕܢܦܫ ܐܘܪܚܐ. ܡܛܠ ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܒܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܦܘܩܕ
ܘܦܘܩܕܢܐ ܕܚܝܐ «[illegible]». ܡܫܬܘܕܥܝܢ
ܐܠܗܐ ܐܡܬܝ ܕܢܗܘܐ ܒܟܠܗ ܢܦܫܗ. ܘܡܘܕܥܐ ܕܟܠܐ
ܠܚܘܒܐ «[illegible]». ܠܐ ܓܝܪ ܐܝܟܐ ܘܠܐ ܐܝܟܐ
ܗܘܐ ܕܠܐ ܕܡܫܝܚ ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ ܗܘܐ ܕܟܬܝܒ.
ܐܠܐ ܡܫܘܕܥ ܦܘܡ ܒܚܘܒܗ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ «ܐܦܣܛܘ
[illegible]». ܘܦܝܫ ܠܥܠܡ ܡܢ ܐܦܣܛ ܕܝܠܗ ܘܐܡܪ:
«ܒܗܢܐ ܐܬܝܕܥ ܕܡܫܝܚ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܚܝܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܗܢܐ ܕܚܒ ܐܦ ܐܢܘܢ ܐܚܝܢ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܬܚܙܐ ܒܟܠ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܪܘܚܐ. ܗܘ ܐܝܟ ܡܫܘܕܥܐ
ܗܘ ܠܟ ܘܢܦܫ ܡܫܝܚܢ ܘܠܐ ܢܬܚܙܐ ܐܝܟ ܚܝܐ ܘܢܦܫ
ܕܐܘܪܚܐ. ܗܘܝܐ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ ܒܟܠ. ܘܠܐ ܐܝܬܐ
ܒܟܠ. ܡܛܠ ܕܟܬܝܒ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܒܡܪܝܐ.
ܘܡܬܚܙܐ ܒܟܠ ܠܐ ܐܬܚܙܝ. ܘܦܐܝܐ ܕܡܫܝܚ ܠܐ
ܢܬܚܙܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܡܫܝܚܐ «ܐܦܣܛ. [illegible]».

ܘܡܛܠ ܒܢ̈ܝ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܦܢܘ ܐܠܝܢ ܕܐܬܒܠܥܘ ܠܗܘܢ
ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܘܐܬܘܪܝ̈ܐ ܕܒܝܬܐ ܘܒܗܝܢܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܕܒܥܐ ܐܢܐ . ܘܠܐ ܟܠܟܘܢ ܕܢܬܕܟܪܘܢ ܘܐܦܢܘܢ «ܒܢ̈ܝܐ ـ
ܕܡܕ̈ܝܢܬܐ». ܘܡܢܗܘܢ ܢܦܩܘ ܐܒܗ̈ܬܐ ܡܠܦ̈ܝ ܡܫܝܚܝ̈ܐ
ܕܗܘܘ ܠܐܬܘܪܝ̈ܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܟܬܒܘ̈ܗܝ. ܘܡܢܗܘܢ ܟܠܐ ـ
ܢܘܗܪܐ ܕܥܡܐ ܘܟܠ ܐܝܢ̈ ܕܥܡܐ ܐܡܝܢܐ ܕܡܬܟܠܠܐ
ܥܡܗ ܐܦ ܠܓܘܐ ܕܐܝܟ ܕܝ ܗܝ ܕܢܐ ܘܠܐ ܐܝܬ ܕܥܘ
ܒܗܬܐ ܐܦ ܣܘܡܐ. ܘܝܠܦ ܒܗ ܚܠܝܡܐ ܕܒܥܡ̈ܐ
« ܘܠܐ ܕܝܢ ܢܣܒ ܒܫܟܢܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܕܠܐ ܐܝܬ.
ܐܠܐ ܠܝ ܠܡܫܠܡ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܠܗ ܕܝ ܐܬܝܗܒ»
ܢܗܘܐ ܥܕܬܐ ܐܠܗܐ ܠܐܬܘܪܝܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܐܡܝܢ :

ܦܠܚܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܕ̈ܬܐ

« ܘܠܐ ܕܝܢ ܢܬܚܫܒ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܘܬܐ. ܩܐܪܘܬܐ
ܟܠܘܢܐ. ܘܕܝܢܐ ܥܠܝܐ ܕܥܠܡܐ. ܦܫܝܛ
ܦܘܩܕܢܗ. ܘܐܚܪܢ ܐܣܛܪܐ. ܗܘ ܡܢܟ.
ܘܗܘ ܡܠܟ̈ܐ ܘܫܠܝܛ̈ܢܐ »

« ܦܛܪ. ܩܕ. ܟܐ »

ܐܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ ܕܥܠ ܫܡܗ
ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܝܬ ܒܥܕܬܐ ܕܝܠܢ ܐܣܛܪܐ. ܘܐܬܩܢܬܝ
ܡܢ ܟܘܪܝܐ ܗܢܐ ܕܥܠܡ.

ܐܘ ܬܫܡܫܬܐ ܥܕܬܐ ܕܗܒ ܐܠܗܐ ܠܢܫܡܬܐ ܠܢ
ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܡܗ. ܕܒܗܿ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܥܕܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ
ܘܐܫܬܡܫܬܐ. ܠܐ ܐܬܝܗܒܬ ܠܗ ܐܠܐ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܘܦܩܕܢ ܕܢܫܡܫ
ܠܫܡܗ. ܘܠܐܠܗܐ ܠܐܠܗܐ » ܬܫܡ. ܩܕ. ܟܐ. ܠܘܩܐ. ܟܐ.
ܟܗ »

ܐܠܗܐ ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ
ܡܢ ܫܡܗ ܠܟܘܢ. ܕܒܗܿ ܕܐܬܩܢ ܬܫܒ̈ܚܢ ܕܡܫܒܚܝܢ

ܗܘܘ ܠܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܡܩܪܒܝܬܘܢ «ܩܕܡ
ܡܠܟ̈ܐ ܘܫܠܝ̈ܛܢܐ». ܘܐܦ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܙܘܥܐ
ܕܢܬܠܐܡܘܢ.

ܐܡܬܘ ܟܝܢ: ܡܢܘ ܕܗܘܐ ܐܡܪ: ܟܪܝܐ ܕܝܠܐ ܘܗܘܝ
ܐܝܟܢܘ ܘܐܝܟܢܘ ܐܝܬ ܐܠܗܐ ܒܗ ܐܟܘܬܗܘܢ. ܠܐܠܟܕܘ
ܟܕ ܡܪܢܐ ?

ܐܡܬܘ ܟܝܢ ܕܐܬܩܪܝܘ ܠܗܘܢ ܠܥܬܝܕܐ ܕܝܠܐ.
ܘܗܘ ܐܝܬ ܕܟܠ ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܐܟܝܕ ܦܪܝܫܐ ܘܟܘܢܢܐ
ܐܟܚܕܐ ܘܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܐܘܦ ܒܟܪܘܣܘܬܐ ?

ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܦܪܝܫܐ ܡܢ «ܟܪܝܐ» ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܡܢ ܦܪܝܫܐ ܕܝܠܐ ܐܟܚܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܘܝܬܐ ? ܐܠܐ ܗܘ ܡܢ
ܢܦܫܗ ܐܡܬܠܘܗܝ ܐܟܚܕܐ ܘܗܘܐ ܟܕ ܝܕܥܐ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܟܕ
ܐܝܠܝܢ ܟܬܒܐ «ܠܘܩܐ. ܟ. ܐ-ܟ». ܘܠܐ ܢܦܠܘܢ
ܬܠܬܐ ܢܦܫܬܐ ܐܝܟܢ ܘܠܐ ܦܪܝܫ ܗܘܘ ܦܪܝܫܘ ~
ܟܠܗܘܢ. ܟܕ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܐܝܟ ܢܦܫܬܐ ܐܬܬܘܣܦ
ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܝܘܡ ܘܕܗܡܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ
ܕܢܦܫܗ ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܗ. ܐܟܚܕܐ ܘܟܕ ܟܟܠܐ ܫܒ.

ܐܢܐ ܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܦܪܝܫܐ ܡܢܘ ܢܦܠܐ ܘܩܒܪ.
ܘܫܡܥ ܟܠܢܫ ܠܗܘܢ ܟܕ ܗܘ ܟܠܒܐ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܘܐܡܪ» ܗܘܝܘ ܐܢܫܐ ܕܗܘܐ ܐܬܪܐ. ܘܪܝܫ ܟܠܗ ܟܒܝܪ

ܠܟ̈ܢ. ܠܡܒܣܪܘ ܕܚܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܢܦܩܘܢܗܝ ܠܘܬܗ

ܢܦܫܗ» ܠܘܩܐ. ܛ. ܝܚ»

ܐܝܢ. ܘܐܡܪ ܦܛܪܘܣ ܟܢܗ ܡܠܟܘܬܢ ܘܐܡܪ:

«ܠܝ ܢܗܘܘܢ ܕܝܠܗ ܠܐܠܗܐ. ܘܩܛܠܘ ܒܐܘܪܚܬܗ.

ܡܢ ܡܢܬ̈ܗܘܢ ܘܚܘܫܒܢܗܘܢ ܘܩܘܪ̈ܒܢܝܗܘܢ ܘܫܘܒܚ̈ܬܗ.

ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܢܒܘܬܐ ܕܚܙܩܝܠ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܟܠܗܝܢ

ܕܐܒܐ. ܘܠܒܪܐ ܕܐܠܐ ܐܢܝܢ» «ܚܙܩܝܐܝܠ. ܝܚ».

ܡܠܟܘܬܢ ܕܝܢ ܡܛܠ ܗܘܐ ܕܐܡܪ: ܢܦܫܬܐ

«ܗܠܝܢ. ܕܝ. ܝܗ». ܘܐܡܪ «ܕܝܠܝ ܢܦܫܬܐ ܒܐܝܕܗ

ܕܡܪܝܐ» ܚܟ. ܐ». ܘܗܠܝܢ. ܕ ܐܦܣܝܐ ܒܠܐܦܝ

ܕ«ܡܚܙܐܢ ܠܟܘܢ ܦܘܩܕܢܐ. ܘܢܦܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ» ܗܠܝܢ

ܘ. ܚ».

ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܐܦܠܐ ܗܢܐ ܟܠܐ ܕܒܪ ܡܠܟܐ ܡܘܫܐ

ܕ ܕܝܢ ܕܚܠܐ ܘܕܚܠܐ ܘܟܠܗ ܟܒܝܐ ܒܝܬ ܐܬܘܪܐ ܕܒܠܐ

ܠܟܐ. ܘܡܪܐ ܡܫܝܚܢ ܕܠܗܘܢ ܦܪܩܢܐ ܕܫܘܪܐ ܘܪܥܝܐ

ܘܐܝܟܢ ܒܟܠܗ ܕܡܪܐ. ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܠܐ ܒܛܝܠ.

ܘܐܝܟܢ ܪܥܝܐ ܟܕ ܡܪܐ ܠܡܫܠܡ ܒܪܘܚ. ܘܠܐܘܪܚ:

ܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܘܡܗܝܡܢܘܬܗ ܘܩܛܠܘܗܝ. ܒܟܠܗ ܠܟܢܫܐ.

ܘܟܠܗ ܢܦܫܬܐ «ܒ ܡܠܟܐ. ܟ. ܐ-ܝ». ܘܐܠܐ ܡܢ

ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢ ܠܦܘܩܕܢܐ ܘܠܢܦܫܬܐ. ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܗܢܐ

ܠܠܫܡܐ ܚܕܬܐ ܐܬܚܫܒ ܥܡ ܠܫܡܐ ܕܐܦܐ ܥܬܝܩܐ ܘܠܐܠܫܡ ؟
ܩܒܠ ܠܗ̇ «ܠܝ ܦܘܫܪܢܐ» ܣܘܡ. ܡܚ. ܡܐܐ».

ܦܘܫܪܢܐ ܘܠܫܡܐ ܗܕܐ ܐܫܬܡܫ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܫܢܝܢ
ܘܫܢܐ ܘܡܫܬܘܕܥܢܐ. ܐܝܟܢ ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܗܘ ܡܠܟ ܒܢܝܢܫܐ
ܒܥܒܪܐ ܕܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ ܡܠܟ ܘܩܘܡ ܐܡܪ ܥܡ ܐܒܪܗܡ
ܒܝ ܥܒܕܐ ܡܠܐܟܐ ܠܒܢܝ̈ܐ ܘܡܪܝܡܐ. ܘܩܕܡ ܕܒܗ ܢܫܬܥܒܕܘܢ
ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ ܕܫܡܝܐ ܦܠܚ̈ܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܒܗ ܣܘܟܠܐ
ܐܡܪܝܢ ܕܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ. ܠܠܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܩܕܝܫܐ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܘܐܠܗܐ ܕܡܠܘܗ ܠܠܐܠܗ̈ܐ ܒܢܝ ܒܢܝ̈ܐ ܘܒܢܝ ܐܝܣܪܐܝܠ
«ܒܢܝܢܐ ܝܚ. ܡܚ». ܘܐܫܬܡܫ ܗܘܐ ܗܢܐ ܕܫܢܐ —
ܒܡܘܗܒܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܩܪܐ ܠܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ. ܗܢܐ ܩܪܝܢ ܠܗ ܐܠܗܐ
«ܒܢܝܢܐ ܝܚ. ܡܚ». ܐܘܟܝܬ ܗܘ ܡܠܐ ܕܟܪܝܗ ܐܘܪܚܐ ܗܕܐ.
ܘܐܦ ܐܠܦܘ ܠܫܡܥ ܕܫܡܥܐ ܟܠܗ ܠܗܠܐ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܘܩܕܡ ܒܥܡܐ.

ܐܠܦܐ ܗܕܐ ܗܘܬ ܟܘܟܒܬܐ ܚܕܐ ܦܬܘܚܐ
ܡܠܟܐ. ܒܝ ܡܠܬܗܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܢܫܬܒܩ «ܠܒܢܝ̈ܢܐ ܠܐ
ܢܫܒܘܩ ܐܦ ܠܘܢ ܐܘܟܝܬܐ»؟ ܩܒܠ ܒܢܝܗ ܦܬܘܪܐ. ܐܝܟ
ܘܠܗ ܐܝܟܢܐ. ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬ ܗܘܐ ܡܫܝܚ ܡܠܟܘܬܗ ܕܥܠܡܐ
ܘܡܫܬܐ ܘܡܠܟܘܬܗ. ܠܐܘܠ ܕܒܝܬ ܫܪܝܪܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܘܥܡܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܘܐܠܗܐ ܡܝܬ ܗܘܐ ܘܡܠܟܘܬܗ ܚܕܐ

ܗܘܐ

ܗܘ ܕܝܢ ܕܝܬܝܪ ܗܦܟܬ ܐܘܟܝܬ ܗܕܐ ܐܝܟ ܕܗܢܐ ܐܡܝܪܐ.
ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܚܣܝܢ ܠܟܠܗ̈ܘܢ ܕܝܠܗ
ܗܢܘ ܕܝܢ ܘܐܬܓܠܝ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܝܢ ܢܒܝ̈ܐ ܘܦܪܘܫܘ
ܘܥܠܘܗܝ ܕܐܡܪ ܝܘܚܢܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܟܕ ܫܠܚ ܐܦܘܫܩܘ ܠܡܫܝܚܐ
ܡܕܡ ܫܡܥܘ ܘܐܡܪ ܠܗ: «ܗܢܐ ܕܐܡܝܪܐ ܠܟ ܡܫܝܚܐ
ܒܠܚܘܕ، ܘܐܢܐ ܡܢ ܗܘ ܢܫܡܥ ܟܠܗܘܢ ܕܢܫܡܥ ܢܒܝܐ؟
ܡܢ ܟܠܢܫ ܐܘ ܡܢ ܝܘܕܝܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܝܘܕܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܡܢܝܢ ܟܠܢܫ ܡܢܐ ܐܝܟ ܟܠܢܫ،
ܕ ܗܘܝܐ ܠܟܘܢ ܘܐܬܐܘܗܝ «ܡܢ ܟܠܢܫ» ܐܘܟܝܬ ܟ:
ܥܠܝܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܫܪ ܟܠܐ. ܘܟܕ ܡܢ ܥܠܡܐ
ܐܡܝܪܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܘܠܐ ܝܬܝܪ ܟܘܪܗܢܐ.
ܘܗܢܐ ܐܢܐ ܥܠ ܟܠ ܗܢܐ ܫܘܐܠܐ. ܐܢܐ ܗܘ ܐܝܟ
ܐܬܐܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܗܘܐ. ܘܗܘ ܐܬܐܘܗܝ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܢܚܬ ܘܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܝܠܗ؟
ܦܘܢܝܐ ܠܫܘܐܠܐ ܗܢܐ ܫܪܝܪ ܗܘ ܟܫܘܐܠܐ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܕܓܠܐ ܠܒܢܝ ܟܠܢܫܐ ܘܫܡܝܐ ܕܝܢܐ ܟܕ
ܗܘ ܦܠܦ ܟܫܡܥܐ ܘܐܡܪ: «ܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܕܦܪܘܩܢ
ܐܡܝܪܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܘ ܡܢ ܟܠܢܫܐ»، ܐܝܟ
ܦܘܢܝܐ ܠܫܘܐܠܟܘܢ «ܒܐܝܕܐ ܫܘܐܠܐ ܗܠܝܢ ܟܬܒܝܢ. ܘܦܢܝ
ܡܢܗ ܠܟܘܢ ܫܘܐܠܐ ܗܢܐ؟ » ܡܫܝܚܐ. ܒܐ. ܟܕ ܟܬܒ».

ܐܘܟܝܬ ܣܡܝܟ ܠܗܘܢ ܡܫܬܠܡܢܗ ܘܡܫܬܘܕܝܢܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܗ
ܐܝܟ ܕܟܬܒܢ ܐܡܗܘܢ ܡܢ ܡܩܕܡܝܢ ܫܠܝܚܐ. ܟܕ ܠܐ
ܠܐ ܢܬܚܫܒܢ ܟܐܪܙܐ ܘܠܐ ܠܗܘܢ ܢܬܟܠܐ ܐܢܫ. ܘܗܘܕܟܐ
ܐܘܟ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܠܐ ܒܗܝܡܢܘܬܗ ܘܟܪܘܙܘܬܗ
ܠܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܘܐܒܘܢ ܘܠܐ ܢܬܟܠܐ ܐܢܫ ܐܝܟ
ܫܠܝܚܘ ܘܦܘܠܘܣ.

ܒܗܕܐ ܡܫܝܚܐ ܦܬܚ ܒܡܫܬܘܬܐ ܗܘܐ ܘܫܡܫܐ
ܠܐ ܗܘܝܢ ܟܕܐ ܘܢܬܟܠܐ ܠܦܘܠܘܣ. ܟܠܗܘܢ ܗܘܝܢ ܗܘ
ܕܐܢܫܘ ܘܢܬܟܠܐ ܗܢܐ ܘܒܢܐ ܘܠܐ ܐܘܡܢܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܐܡܬܐ
ܐܘܪܐ. ܘܗܘ ܟܠܗܘܢ ܩܢܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܟܠܐ ܘܢܗܘܪܢܝܗ
ܒܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܘܦܘܠܘܣ ܡܩܕܡ. ܡܟ. ܘ. ܒܗ
ܐܦ ܠܐ ܗܘ ܟܕ ܠܦܠܛܝܢܘܗܝ ܘܠܐ ܢܬܟܠܐ ܘܗܟܐ ܐܦܠܐ
ܡܠܐܟܐ ܘܐܦܠܐ ܢܫܐ ܒܟܬܒܝܗܘܢ ? ܦܐܢ. ܡ. ܠ

ܐܝܟ. ܘܩܘܝ ܗܢ ܟܠ ܘܐܡܪ ܟܬܝܒܐ ܦܘܠܘܣ
ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܡܟܬܪܐ ܘܟܕ ܒܪܗ ܐܡܗ ܒ ܫܠܝܚܘܬܗ
ܘܟܕܐ ܠܗܐ ܐܘܪܚܐ ܘܗܝܟܠܐ ܘܗܟܐ ܘܡܠܐܟܐ ܠܗ ܠܝ.
ܐܠܐ ܟܕ ܘܐܡܪ ܠܝ ܦܘܠܘܣ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܟܗܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܟܬܝܒܐ ܢܘܪܐ ܟܕ ܗܟܘܢ ܦܘܠܘܣ ܦ. ܘ.
ܘܫܠܝܚܘ ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܘܠܘܣ ܐܠܗܐ ܚܝܠܐ ܫܠܝܚܐ ܐܘܪܚܐ
ܐܘܪܐ ܐܡܪ ܠܦܠܛܝܢܘܗܝ ܦܘܠܘܣ ܠܐܠܗܐ ܘܐܘܪܚܐ

ܟܬܒܐ. ܘܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܬܐܡ. ܥܡܝܪ ܥܘܒܕܘܗܝ. ܘܐܬܚܝܕ
ܐܣܛܪܐ. ܘܗܘ ܡܠܟܐ ܩܫܠܘܟܝ».

ܘܗܘܝܐ ܩܪܝܒܐ ܚܪܒܬܐ ܠܠܫܘܬܗ ܘܐܝܟܬܗ
ܐܚܝܐ. ܠܠܦܐ ܕܢ ܕܐܣܛܪܐ ܘܐܝܬ ܒܥܒܕܐ ܕܝܘܢܝܐ
ܡܕܝܢܐ ܕܪܬܐ ܠܗ ܦܪܢܣܐ ܡܢܗ ܕܒܪܝܬܐ ܠܟܢܘܫܝܐ
ܕܐܝܟ ܫܡܫܐ ܘܟܬܒܐ ܩܕܡܝܐ ܒܠܠܥܒܕܗ. ܕܐ ܐܦ ܠܐܣܛܪܐ
ܕܗܘ ܚܝܠܐ ܥܡ ܥܘܒܕܘܗܝ. ܘܐܣܬܗ̈ܘܢ ܦܠܚܝܢ ܚܕܬܐ
ܐܘܟܝܬ ܕܒܝܬܐ ܘܟܘܗܢ̈ܝܐ ܘܐܦ ܠܠܫܘܝܢ ܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ
» ܒܢ̈ܝ ܠܟܬܐ ܘܟܘܠܢܬܐ». ܘܟܪܝܗܐ- ܐܬܦܫܛ ܥܡ ܕܝܠܢܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܗܘ ܡܠܟܐ ܟܢܠܐ» ܕܐܣܛܪܐ.::ܠ. ܐܘܟܝܐ
ܗܐ. ܫܡ»».

ܝܘܡܐ ܕܝܢ ܘܐܣܛܪܐ ܕܟܪܝܢ ܒܗܘ ܠܥܐܕ ܥܐܕܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܘܗܘ ܒܥܘܠܡܐ ܘܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܒܪܐ
ܐܚܪܢܐ ܘܠܐܪܥܐ ܐܟܬܝܠܐ ܕܒܝܬܐ.

ܘܗܘܝܐ ܐܠܐ ܥܘܒܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܩܪܝܢ: ܐܝܟܢ
ܘܡܫܝܚܐ ܐܬܬܘܕܥ ܠܟܢܘܫܘܬܗ ܕܥܡܡܐ ܒܡܘܬܐ ~
ܘܒܫܠܡܐ ܠܦܪܢܣܗ ›› ܘܪܟܫ ܠܐ ܗܘܐ ܠܐܪܥܐ ܗܘܐ»
ܠܟܠ ܥܒܕ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ: ܠܦܪܢܣܗ ›› ܗܘ ܡܠܟܐ
ܩܫܠܘܟܝ»›?

ܘܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܟܬܒܐ. ܥܒܕ

ܠܡܠܟܐ ܐܡܪ ܠܗ ܦܗܪܘܫ. ܘܡܛܠ ܠܐ ܐܡܚܝܬ ܠܗ؟

ܘܡܛܠ ܡܢ ܠܐ ܐܬܚܘܝܬ ܒܡܠܟܐ؟ ܒܗܘܢ ܕܕܝܢܐ ܕܐܘܪܫܠܡ

ܐܪܙܐ ܕܐܬܟܣܝ ܡܢ ܒܡܠܟܐ ܠܟܠܢܫ ܐܚܝܐ ܘܩܪ̈ܝܒܐ ܐܚܪ̈ܢܐ.

ܘܠܐ ܦܠܚ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ ܒܡܥܒܕܐ ܐܘܪܚ ܒܫܠܡܘܬܗ

ܗܢܐ ܕܦܗܪܘܫ ܠܟ ܐܬܚܘܝ ܗܘܐ ܒܡܠܟܐ ܘܡܕܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܘܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܗܘܐ ܚܝܠܐ ܡܢܗܘܢ ܕܝܢܐ ܘܠܐ ܡܫܠܡ ܗܘܐ

ܐܚܪܢܝܢ. ܘܠܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܢܐ ܕܦܠܚ ܠܗ ܡܠܟܘܬܗ

ܕܝܢܐ ܕܡܫܡܥܐ ܘܠܐ ܠܟܠ ܐܚܪܢܝܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܬܦܪܫܝܢ.

ܘܡܬܬܢܝܚܝܢ ܐܝܟ ܐܠܦܐ ܕܝܠܗ ܟܕ ܗܘ ܕܝܢܐ ܐܦܢܝܘ

ܟܠܗܘܢ ܐܚܪܢܝܢ. ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒܡܦܩ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܦܢܝܘ

ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܡܫܝܚ. ܙܪܥܐ ܠܚܝܠܐ

ܐܚܪܐ ܘܐܬܚܙܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܦܢܝܘ ܘܟܠܗ

ܐܢܫ ܐܚܪܢܝܢ ܒܬܪ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܒܥܕܬܐ.

ܒܗܝ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܫܠܚ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ

ܘܦܗܪܘܫ ܐܡܪ ܕܢܬܒܕܩ ܕܫܠܡܢܘܬ ܡܠܟܐ ܠܟܠܢܫ.

ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬ ܠܚܝܠܐ. ܘܡܢ

ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢܗ ܢܒܝܐ ܕܚܝܠܐ ܕܠܗ. ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ

ܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܢܒܝܐ ܟܕ ܐܦܢܝܘ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܫܡܝܐ.

ܘܐܡܪ ܡܫܠܡ ܠܦܗܪܘܫ «ܡܢ ܗܢܐ ܟܠܢܫ ܐܝܬܘܗܝ

ܙܕܩ ܠܟܠܢܫ». ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܦܗܪܘܫ ܕܢܗܘܐ

ܠܐܘܡܢܘܬܐ. ܐܘܪ̈ܐ ܕܐܬܚܫܒܘ ܠܗ̈ܝܢ ܘܫܡ̈ܥܐ ܐܝܟ ܟܬܒ̈ܐ.
ܥܗܠܐ ܘܡܢܐ ܦܢܘܢ ܕܐܬܟܬܒܘ. ܘܠܚܘܕܐ ܘܒܙܒܢܐ ܚܕܘܬܐ
ܗܦܟܝܢ. ܦܢܘܢ ܠܗܘܢ ܘܐܬܚܙܝܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܐܡܪܘܗܝ ܕܗܘܘ ܒܢ̈ܝ ܥܠܡ̈ܐ ܘܡܘܬܒܐ. ܡܬܩܪܝܢ ܘܡܢ̈ܘܢ.
ܘܡܬܦܪܫܢܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܦܢܘܢ ܕܐܬܗܦܟܘ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܒ
ܥܕܡܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ. ܘܡܢ ܗܘܢ ܕܡܬܩܪܐ ܥܕܡ ܘܐܬܗܘܘ
ܐܘܪܚܬܐ ܕܟܬܒ ܒܗ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܦܢܝ
ܥܕܡܐ ܕܗܘܐ ܚܘܪܐ ܕܒܗ 130 ܐܘܪܚܬܐ.

ܐܡܪ: ܐܘܪܚܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܢ ܠܐ ܐܬܦܫܩܬ: ܒ
ܕܠܝܬܗ. ܗܢܘܢ ܐܦ ܥܕܡܐ ܐܝܟ ܕܟܬܒܘ ܕܗ ܡܫܝܚܐ
ܡܢܗ. ܐܠܐ ܠܐ ܐܘܪܚܬܗ: ܘܡܠܬܗ: ܐܡܪ ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܫܬܥܠ
ܠܗ « ܘܐܘܪܚܐ ܘܫܡܥܠ ܠܐ ܡܫܬܡܥܢ » ܘܠܐ.ܡܢ.ܡܢ
ܘܡܢ ܠܐ ܦܪܘܫ ܡܦܪܫܢܐ ܘܫܪܟܐ ܘܫܪܟܢܐ. ܘܥܕܡܐ ܕܡܢ
ܙܒܢܐ ܠܗܘܐ ܐܝܟܐ ܙܒܢܐ ܕ ܡܫܬܥܠܝܢܐ ܕܡܢܬܐ ܐܝܟܐ
ܦܢܝ ܒܡܫܝܚܐ ܘܐܦܪܐ « ܕܐܬܦܢܝ ܕܐܬܐ ܘܡܢ ܡܫܬܥܢ
ܘܡܢ ܐܠܗܘܬܐ. ܟܢܐ ܐܝܟ ܘܠܐ ܘܡܢܠܐ ܐܝܟ ܥܕܡܐ ܟܢܘ: ܘܐܝܟܢܐ:
ܠܗ ܟܕ ܟܢܠܐ ܘܡܫܬܥܠܐ ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܠܗܝ ܟܠܗ
ܡܫܡܫ ܟܢܫܐ ܘܡܫܐ: ܡܫܬܠܡܐ ».

ܘܡܟܝܠ ܕܐܬܐ. ܠܐ ܐܝܬ ܡܫܝܚܐ ܟܡܐ. ܐܠܐ
ܡܢ ܕܐܬܦܢܝ ܘܡܫܬܠܐ ܐܠܗܘܬܐ « ܡܫܡܫ ܕܐ، ܘ-ܐ »

ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܗܢܐ ܬܐܘܪܐ ܠܠܥܡܐ ܕܣܝܪܝܢ ܒܟܬܒܐ
ܘܡܫܬܐ ܗܘܠܝܢ. ܘܣܘܦܪܐ ܬܐܘܪܐ ܒܫܘܡܠܝܗ ܠܒܢܝܐ ܗܘ
ܠܠܥܒܕܐ. ܘܒܗܘܢ ܕܣܘܦܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܢܐ ܕܡܟܐ.
ܠܐܘܪܐ ܬܐܘܪܐ ܠܐ ܡܘܠܦܢܐ ܕܠܥܡܐ. ܡܫܠܝܚܐ ܟܕ ܬܠܐ
ܡܐ ܕܦܪܫܝܢ ܗܘܘ ܠܐܟܠܐ ܘܡܫܬܐ ܗܘܠܝܢ ܘܬܒܪܝܢ
ܠܟܘܐܐ. ܘܒܬܪ ܠܝܬ ܗܘܘ ܒܟܠܐ. ܦܪܘܩܐ ܠܗ ܡܢ
ܠܐ ܣܦܪܐ ܠܒܪ ܡܢ ܠܥܡܐ ܒܗܘܢ ܕܒܝܐ ܡܢܗ ܡܫܬܐ
ܘܦܪܐ ܒܝܢ ܦܪܫܬܗ. ܘܒܬܐܪܬܗ ܠܡܬܦܪܣܘܢ ܕܢܒܥܘܢ
ܠܚܝܘܬܐ ܠܐ ܠܒܪ ܡܛܝܒܘܬܐ ܡܢ ܡܛܝܒܘ. ܡܡܘܬ
ܘܗܘܝܢ ܠܟܠܐ ܡܡܒܝܢ ܠܦܪܫܬܐ ܘܡܫܬܐ. ܘܐܠܝܢ ܕܡܢ
ܘܐܠܝܗ ܒܚܝܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘܠܝܢ ܠܣܘܓܐܗܘܢ
ܕܝܕܥܝܢ ܠܐ ܣܦܪܐ ܒܫܘܠܡܗ ܕܠܥܡܐ ܒܟܠ ܦܪܫܬܐ
ܒܘܢܝܐ.

ܘܒܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ ܢܦܩܘ ܠܟܪܘܙܘܬܐ ܕܡܪܢ
ܐܝܟܐ ܠܗܐ ܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܒܪܬ ܦܪܘܩܗ ܡܩܪܒ ܠܣܘܓܐ
ܠܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܕܗܘ ܝܠܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܚܝܘܬܐ ܘܐܠܝܗ
ܒܡ ܕܘܒܪܐ ܕܘܟܬܐ ܠܗܐ ܣܦܪܐ ܘܟܪܙ ܐܝܟ ܠܡܪܝܐ.

ܘܗܟܢܐ. ܐܝܟ ܕܗܘ ܗܢܐ ܕܡܠܦܢܐ ܐܠܗܝܐ ܒܚܝܪ
ܗܘܐ ܕܢܠܒܫܘܢ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܫܠܝܚܘܗܝ:
« ܙܠܘ ܠܟܘܢ ܬܠܡܕܘ ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ » ܡܬܝ ܟܚ:ܝܛ.

ܐܝܘܦ ܠܗ ܕܒܐ.ܠܗ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܫܟ̈ܚ ܕ ،، ܡܗ ـ
ܐܡܬܝ ـ ܘܡܬܒܠܠܐ ܐܢܫܐ ܦܗܡ ܘܡܘܗܝ ܠܐ. ܒܦܘܬ
ܐܡܪ ܒܝܢ. ܐܬܟܠܬܐ ܒܥܠܘܗܝ ܐܢܫܐ ܕܐܦ ܠܚܡ ـ ܘܠ
ܐܠܐ ܡܘܬܐ ܠܗ ܡܒܗ ܐܝܠܐ ،، ܟܗܢ ܐܠܐ ،، ܠܗ
ܢܟܠܗ ܐܠܦܐ ܡܠܦܐ ܘܐܬܐܒܗ. ܡܗܢܦܐ ܢܠܗܦ
ܐܦܟܐ ܘܐܒܪ: ܗܒܝܐ ܡܦܢܝܢ ܦܘܩܐ ܘܒܗܟܐ.

ܗܟܐ ܢܬܦܩܘܢ ܠܐ ܬܘܒܐ. ܐܝܟ ܘܡܫܝܚܐ ܐܒܘܗ̄
ܦܢܝܐ ܘܢܬܦܩܘܢ ܠܟܒܪܐ ܢܦܩܗ ܡܟܝܠ. ܘܐܬܦܢܝ ܕܒܦܩܕܐ ܦܢܝ
ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܐܬܦܢܝ ܡܢ ܒܪ ܗܘ ܘܗܘ ܐܝܟܢܐ. ܦܗܡܐ
ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܘܢܦܩܘ ܥܡܗ ܥܠܝܗ ܬܘܒ ܠܐ ܐܬܐ. ܒܐܝܢ ܠܐܠܗܐ ܐܡܪ
ܘܐܦܝܢܐ ܒܟܘܠܗ ܕܡܢܐ ܐܝܟ ܟܬܒܐ ܐܝܟ ܘܝܗܘܐ ܒܗ
ܗܘ ܕܒܐ ܘܐܬܦܢܝܐ ܘܐܬܦܩܢܘܗܝ ܘܥܒܪܬܐ ܘܐܠܗܐ؟
ܐܢܫ ܘܐܬܦܩܕܘܗܝ ܠܒܪܢܫܐ ܢܣܒܘܗܝ ܐܝܟ ܐܡܪ ،، ܐܝܟܐ ܘܒܗ
،، ،، ܡܚ.ܘ. ܡܢܝܬ ،، ܐܠܦܝܘܗܝ ܢܬܦܢܘܢ ܘܒܗ. ܐܚܪܢܐ
ܘܐܠܝܢ. ܠܟܠܗ ܒܝܫܬܐ ܢܦܩܘܢ ܘܒܥܝܢ ܐܠܝܢ ،،
،، ܘ. ܡܢ. ܡܢܟܠ ،، ܒܗܦܟ ܡܠܟܐ ܢܦܩܐ ܘܢܗܘܢ
ܢܦܠܘܢ ܒܟܬܒܐ ܐܠܘܗܝ. ܡܦܩ ܠܗ ܘܐܝܟ
ܐܠܝܢ ܠܐ ܟܠܐ ܡܦܩܐ ܡܦܩܢ ܒܦܩܐ ܠܐ ܐܬܐ. ܟܠܦܐ ܘܢܦܩܐ
ܐܬܪܐ ܡܢ ܠܗ ܡܢܟܝܢ ܕ ܒܝܬܐ ܡܦܩܢܗ ܦܢܝܢ ܘܢܦܩܢ
؟ ܐܬܪܐ

ܘܡܢܘ ܡܘܠܕ ܡܫܝܚܐ ?

ܐܪܐ ܐܠܗܐ ܠܐ ܐܝܬ ܒܗܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܘܡܬܪܘܡ ܒܫܡܝܐ
ܘܡܬܪܘܡܐ? « ܡܫܝܚܘܬܐ. ܗܘ. ܟܒ». ܐܪܐ ܠܐ ܐܘܟܠܐ
ܠܗܢ ܗܢ ܡܫܝܚܐ ܠܘܬ ܕܡܠܟܐ ܦܬܝܐ. ܒܗܢ ܕܢܚܬ
ܡܢܗ ܛܠܠܐ ܕܝܡܝܢܐ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܘܦܪܩܗ ܠܗ
ܘܟܠܢܐ ܘܐܢܬܘܢ ܗܢܘ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܘܐܫܬܡܥ ܡܢ
ܐܪܥܐ ܘܡܬܪܘܡ » ܡܫܝܚܐ. ܟܒ. ܐ– ܘ «.

ܐܪܐ ܠܐ ܐܠܗܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܬܡܗܠܐ ܡܢ ܕܢܚܐ
ܘܡܠܝܢܐ ܗܪܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܗܢ ܕܢܚܬ ܘܢܝܬܝܗ
ܡܠܦܢܘ ܘܢܘܪܐ ܒܡܘܠܕܐ ܦܫܝܛܐ ܘܡܫܝܚܝܬܐ؟
« ܡܠܟ. ܟܘ. ܡܠܐ– ܝܗ «.

ܐܝܟ. ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܐܡܪܝܢܢ ܡܫܪܝܐ ܡܢ
ܐܠܗܝܢ ܘܦܪܩܢ ܕܢܬܠ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ
ܡܠܟܐ :

« ܐܢܐ ܡܝܬܐ ܐܚܝܗ ܘܟܠܗ ܠܟܠ ܘܦܘܠܐ ܘܐܢܬ
ܠܠܒܢ. ܠܐܘܪܚܢ ܒܟܢ ܐܠܡܫܝܚܐ ܘܫܪܝܪ. ܘܡܐܢܫܢ
ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܡܗܝܡܢ ܘܡܫܬܡܫܢ ܐܝܟ ܠܗ.
ܘܡܫܬܡܫܢ ܫܡܝܐ ܠܫܘܘܝܐ ܠܠܒܢ. ܘܗܘ ܡܫܒܚ
ܘܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܢ. ܒܪܐ ܕܢܫܬܒܩ ܠܒܢ ܠܫܘܒܚܐ ܐܡܝܢܐ«
« ܡܠܟܘܬ. ܗ. ܐ– «.

ܘܦܘܪܫ ܡܠܒܫܐ ܡܫܝܚ :: ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܡܗܝܪܐ
ܐܘܦ ܣܝܡ . ܐ̈ܐ . ܐ ܦܘܪܫ ܐ̄ :: ܕܗܟܢܐ ܥܡ ܦܘܪ
ܠܟܘܢ ܕܢܬܚܢܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ . ܘܕܢܬܡ̈ܠܠ ܟܠܗܘܢ ܘܢܗܘܘܢ
ܘܢܘܩܦܘܢ ܐܝܟ ܒܢ̈ܝܐ ܚܒ̈ܝܒܐ . ܘܢܬܚܫܒܘܢ ܥܡ ܕܡܫܝܚܐ :
ܡܫܝܚܐ ܘܐܝܟܢܐ ܢܣܒܐ ܘܢܗܘܘܢ ܒܫܘܒܚܐ ܒܪܡ
ܡܫܡܫܢ̈ܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܦܬܓ̈ܡܐ . ܐܝܟ ܕܒܪܘܚܢܝܬ ܠܐܠܗܐ
ܒܡܙܡ̈ܘܪܐ ܘܒܬܫܒ̈ܚܢ ܘܟܠܗܝܢ ܒܫܘܠܡ ܡܠܬܐ . ܘܢܬܒܣܡ
ܘܢܗܘܘܢ ܠܟܠ ܒܢ̈ܝܐ ܕܡܫܝܚܐ .
ܒܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܐܡܝܢ ::

ܐܣܛܘܪܝܐ ܕܡ ܡܪܝ ܗܘܪܡܝܙܕ

« ܐܬܘܪܗܘܢ ܕܡ ܡܫܒܚܐ ܕܦܪܝܫܬܐ ܘܐܬܘܪܝܐ »

« ܡܪܝ.ܝܘ. ܘ »

ܕܡ ܥܕܢܐ ܕܥܠ ܐܬܪܝ ܟܪܝܐ ܣܗܕܐ. ܟܪܦܐ
ܗܘ ܡܠܝܟ ܟܢܫܐ ܦܪܗܘ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܪܝܐ ܟܢܫܗܘܢ
ܕܗܘܐ ܘܐܟܬܒ ܕܡ ܦܢܘܬܗ ܕܒܝܬܐ ܘܐܬܪܘܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܡܢ
ܕܒܝܬܐ ܐܣܦܪܐ ܐܝܟ ܕܐܬܟܬܒ ܦܪܝܫܘܬܗ ܘܠܐ ܢܗܪ
ܕܫܒܐ ܘܡܫܒܚܐ ܘܐܣܦܪܐ ܕܐܬܪ ܕܫܡܗ ܠܗ ܡܢ ܟܢܘܫܗ.
ܟܗܢ ܟܪ ܕܪܟܫܗ ܟܡܠܟܘܬܐ ܟܪܝܗ ܘܡܠܐܟܘܬܗ
ܕܒܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܟܠܐ. ܘܐܣܛܘܪܝܐ ܕܒܥܕܐ ܕܐܝܟ ܗܘܢ
ܐܒܗܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܕܐܒܪ ܠܗ ܠܐܠܗܐ. « ܕܡ ܢܠܗܘܢ ܐܠܗܝܐ
ܕܟܪܝܣܛܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܐܠܗܝܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܬܪܐ
ܘܟܪܝܣܛܝܢܐ ܠܐ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚ. ܕܫܠܐ ܕܟܘܡܪܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܫܝܚ. ܡܫܠܐ ܐܠܗܝܐ « ܟܪܝܬܐ. ܟ. ܡܫ.ܐܐ ». ܡܢܡ
ܠܗ ܕܐܡܪܐ ܐܝܟ ܕܒܡ ܗܘܝܐ ܐܒܗܘܗܝ ܐܣܛܘܪܝܐ ܕܐܠܗܐ

ܦܘܠܚܢܐ ܡܢ ܡܥܕܪܢܐ ܘܦܘܪܢܣܐ ܘܐܘܪܚܬܐ. ܐܡܝܢ
ܐܡܝܢܐܝܬ ܠܟܠܢܫ ܘܢܗܘܐ ܠܠܗ̈ܐ ܠܥܠܡܐ.

ܟܕ ܗܘܦܟܐ ܕܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܐܡܪܝܢ ܥܕ ܝܐܐ
ܕܡܫܘܡܫܐ ܩܕܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܕܢܫܬܘܢ
ܘܢܬܒܣܡܘܢ. ܕܝܗܘܢ ܡܢ ܐܟܠܐ ܘܡܫܬܝܐ ܡܕܡ
ܠܦܬܐ. ܘܡܫܬܝܐ ܐܠܐ ܗܘܐ ܚܡܪܐ ܘܚܠܒ ܟܕ ܚܡܪܐ
ܐܘ ܡܢܟܣܝܢ ܡܢ ܚܡܪܐ ܠܐܡܪܝܢ. ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܢ ܘܡܫܬܟܚܝܢ
ܡܬܢܐ ܒܥܠܕܒܒܘܗܝ ܘܐܦܠܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܬܬܙܝܥ ܒܥܢܝܢܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܫܠܡܐ ܘܡܘܗܒܬܐ ܚܝܐ. ܘܡܠܝܢ ܗܘܘ ܫܝ
ܕܫܬܝܢ ܐܝܟ ܕ ܟܣܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܠܘܬܗ ܘܡܫܡܫܐ
ܕܡ ܘܡܫܝܚܐ ܠܠܗ̈ܐ ܕܗܢܐ. ܘܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܫܡܥܢ
ܡܫܡܠܐ ܕܢܣܒ ܡܢ ܟܠܗ ܡܕܡ.

ܘܫܠܡ ܫܡܥܢ ܟܕ ܩܪܐ ܐܒܘܗ ܐܦ ܟܠܗ ܩܘܪܒܐ
ܕܡܫܝܚ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܐܬܐ ܠܡܫܝܚ ܕܦܘܩܕܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܐܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܟܠܗ ܡܕܡ. ܘܟܕ ܫܠܡ
ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܘܗܝ ܕ ܫܡܥܘ ܐܡܪܝܢ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪܝܢ
ܟܕܗ ܕܐܝܟܢܐ? ܗܝܟܢ ܕܡܢ ܐܡܪܗ. ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܡܫܡܫܝܢ
ܡܫܡܫܢܐ. ܐܡܝܢܐ ܕܡܢ ܠܠܗ̈ܐ. ܘܐܡܝܢܐ ܐܘܪܚܐ. ܐܘ ܚܕ ܡܢ
ܝܘܡܐ. ܐܡܪ ܠܟܘܢ. ܐܝܟܢ ܕܡܢ ܫܡܥܘ ܐܡܪܝܢ ܐܝܟܢ ܘܐܡܪܝܢ?
ܕܠܐ ܡܫܡܠܝܢ ܕܐܦܠܐ ܘܐܡܪ. ܐܝܟ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ ܟܕܗ ܕܠܠܗܐ

ܬܡܢܝܐ». ܙܒܢܐ ܒܪ ܡܕܢܚܐ ܒܥܡܡܝܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܡܥ ܕܝܠܗ
ܙܒܢܐ ܡܢܝܢܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܐܢܫܐ ܦܩܝܕܝܢ.
ܐܚܪܢܐ ܕܡܬܚܘܝܢ ܦܪܨܘܦ ܘܐܦܪܝܢ ܘܪܘܚܐ ܕܡܢ ܟܠ ܒܢܝܢܐ
ܚܝܠܐ: ܠܗܘܢ. ܐܦ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝܢܐ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܘܐܦ
ܡܬܚܙܝܢ ܦܪܨܘܦ ܡܫܬܡܥܝܢ ܒܡܠܬܗ. ܗܘ ܡܢ ܟܠ ܠܡܐ
ܡܢܝܢܐ» ܕܡܫܡܥ. ܙܒܢܐ ܕܡܢ ܘܡܢܝܢܐ ܠܡܢ
ܦܪܨܘܦ ܡܠܝܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܘܪܚܐ. ܗܢܘ
ܠܦܪܨܘܦ ܙܒܢܐ ܡܢܝܢܐ. ܠܐ ܐܢܫܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܠܡܢ
«ܠܡܚܙܐ ܡܬܠܦ ܒܗ ܕܡܠܐ. ܕܥܡܐ ܐܘܟܝܬ ܠܐ
ܟܠ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܐܢܫ ܕܥܡܐ» ܕܡܫܡܥ ܡܢ ܟܠܗ»
ܘܡܬܠܦܢ ܕܝܠܝܐ ܡܫܝܚܐ ܢܛܝܪܢ ܡܢ ܗܘܝܐ ܘܐܠܗܝܐ
ܦܪܨܘܦ ܙܒܢܐ ܡܢܝܢܐ. ܐܠܐ ܟܠ ܚܕܐ ܡܬܩܢܝܢ ܡܢ ܕܝܢ
ܗܘܐ ܦܬܐ ܡܫܠܠܐ. ܟܠܗܝܢ ܒܢܝܐ ܠܐ ܐܠܗܐ ܒܟܪܝܗ.
ܘܡܬܩܪܝܢ ܦܪܨܘܦ ܘܡܬܚܙܝܢ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܒܢܦܫ ܐܚܪܢ
ܒ ܗܘ ܦܩܝܕܐ ܠܚܕܘܬܐ» ܕܡܫܡܥ ܟܠܗܝܢ. ܒܠܗ ܦܬܐ
ܦܬܘܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܘܐܠܗܝܐ ܦܪܨܘܦ ܟܠܐ ܡܬܚܙܝܢ
ܒܝܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܡܬܦܪܫ ܘܗܦܟ ܕܦܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ
ܘܡܬܚܙܝܢ ܒܦܠܓ ܕܠܐ ܐܘܟܝܬ ܢܗܘܘ ܗܘܘ ܡܫܬܡܥ
ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܘܢܦܫܬܐ ܐܚܪܢܐ ܘܡܬܚܙܝܢ ܡܢ ܗܘܐ ܠܡܢ
ܘܠܡܫܝܚܐ» ܦܬܐ ܦܪܨܘܦ ܦܩܕ ܐܦܪܝܢ. ܘܐܝܬܐ ܦܠܐ ܘܐܝܬܐ

ܠܘܩܒܠ ؟ ܀ ܦܠܛ . ܡܐܠ . ܡܢ ܀

ܘܐܝܟ ܗܘ ܡܕܡ ܕܦܫܝܛܐ ܘܐܠܗܝܐ ܡܬܡܙܓܝܢ
ܗܘܘ ܒܫܘܝܢ ܕܟܝܢܐ ܡܢ ܚܕ ܠܬܪܝܢ. ܡܛܠ ܕܐܠܗܝܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܛܠ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܀ ܕܐܝܬ
ܡܢ ܟܝܢܐ. ܗܢܐ ܐܦ ܐܒܘܢܐ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܀ ܒ
܀ ܠܥܒܪܝܐ ܐ. ܒ ܀ ܘܡܫܠܡ ܕܡܫܝܚܐ ܒܦܓܪܐ ܕܝܠܗ
ܘܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܀ ܒ
ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܒܪܢܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܝܟ ܗܢܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܠܗܐ
ܗܘ ܒܟܝܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܘܡܠܬܐ ܡܫܬܘܕܥܐ ܒ
ܘܡܫܠܡܘܬܗ ܘܐܠܗܘܬܗ ܘܐܢܫܘܬܗ. ܘܒܟܝܢܐ ܟܕ ܐܝܬ
ܠܒܪܢܫܐ ܟܢܘܫܝܐ. ܘܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܒܒܪܢܫܐ ܡܛܠ
ܘܡܫܡܥܐ ܐܝܟ. ܘܡܛܠ ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܒܪܢܫܐ ܒ
ܘܐܢܫܐ ܕܝܢ ܘܐܝܟ ؟. ܡܫܬܠܡܝܢ ܩܕܡ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܐܢܫܐ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܀ ܠܐ ܗܘ ܟܝܢܐ ܘܠܐ ܐܦܫܪ ܀
ܡܛܠ ܕܠܐ ܬܪܝܢ ܗܘܘ ܟܝܢܐ ܗܘܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܝܬ
ܗܘܝܢ ܡܬܚܝܕܐ. ܡܛܠ ܠܐ. ܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ ܘܡܢ ܟܝܢ
ܕܟܝܢܐ ܠܗ ܡܫܒܚܬܐ ܒܗ ܒܪܢܫܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܫܬܚܠܦ ܡܢ
ܒܪܢܫܐ ܠܒܪܢܫܐ ܐܡܪܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܒܗ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܒܪܢܫܐ ܟܝܢܐ ܘܐܡܪ ܀ ܐܡܪ ܒܟܝܢܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܡܫܢܐ .
ܘܐܠܗܐ ܡܫܒܚܬܐ ܘܐܢܫܐ. ܘܒܪܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܟܝܢܐ ܠܗ ܀

» ܐܦܪܝܡ. ܡܒ. ܐ.

ܘܠܐ ܐܫܬܟܚܬ ܐܢܫܝܢ ܗܘ ܡܢܐ ܕܐܡܪ: ܡܠܟܐ
ܠܐܦܪܝܡ ܒܗܢܐ ܕܠܐܒܪܗ ܡܦܣܝܢ ܡܫܝܚܝܐ » ܘܗܘ ܕܐܠܐ
ܒܗܘܢ ܒܪܘܚܐ ܘܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܒܚܝܐ » ܠܛܝܛ. ܐ. ܐܐ «ܘ
ܘܡܫܡܠܝܐ ܕܡܢ ܡܥܠ ܠܟܘܢ » ܥܠ ܙܒܢ ܐܝܟܢ ܕܒܟܠܗ
ܕܡܫܬܠܡܢܐ ܕܠܟܝ ܕܒܐܠܐ » ܟܠܣ. ܛ. ܟܒ «. ܘܦܩܕܗ ܠܐܠ
ܢܦܐܠ ܕܐܠܡܫܝܢܘܬܐ » ܐܠܗܐ ܐܠܐ ܠܡܦܩ ܕܢܠܡܕ ܒܢܦܫܗ
ܘܐܦ: ܐܝܟ ܠܟܦ ܕܡܢ ܕܗܢܐ ܐܠܗܐ ܐܠܐ ܘܠܐ ܡܪܟܒܘܬ. ܘܒܟܪܗ
ܒܗ ܬܠܐܬܐ ܩܢܘܡܐ » ܟܠܣ. ܐܠ. ܡܥܝܠ «. ܐܡܪ: ܠܐ
ܐܫܬܟܚܬ ܠܬܘܠܡ ܦܬܓܡܐ ܘܐܦܪܝܡ. ܕܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܫܝܚܐ: ܡܬܝܪܗ ܕܡܦܣܝܢ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܠܐ ܐܝܬܘ ܕܡܠܐܟܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܡܫܬܠܡ ܒܗܘ ܠܐܦܪܝܡ ܘܐܬܡܝܡܐ ܕܐܠܗܐ
ܡܬܝܪܗ. ܠܐ ܒܢܝܗ ܐܦ ܡܢܘܬܗ. ܐܘܟܝܬ ܪܘܚܐ ܡܒܝܥܐ
ܕܩܕܝܫ ܗܘܐ ܒܗ ܘܠܝܬܐ ܗܘ ܕܐܝܟ ܒܗ ܐܠܗܘܬܐ
ܒܡ ܒܢܝ ܐܝܫܪܐܝܠ. ܦܪܝܡ ܒܡܫܘܚܬܐ ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ ܪܘܚܐ ܠܟܠܢܫ. ܘܒܗܢܐ ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܬܘ
ܗܘܐ ܡܦܣܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܐܠܗܐ ܒܚܝܐ ܒܪܝܬܐ ܪܘܒܪܒ
ܒܗ ܒܢܝܐ. ܒܒܪܘܬܐ ܘܒܡܠܟܘܬܗ. ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܒ
ܘܐܒܪܝܬܗ. ܘܒܢܒܝܘܬܗ ܘܒܡܩܕܫܢܘܬܐ. ܘܒܟܗܢܘܬܗ
ܘܒܝܕܗ ܡܫܡܫܢܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܒܡܪܒܝܢܘܬܗ ܒ ܥܡܗܘܢ

ܡܶܛܽܠ ܠܰܝܬ̈ܳܐ ܐܡܠܝܢ ܕܡܬܒܥܝܢ ܟܠܗ ܠܢܒܝܘܬܐ
ܕܐܠܝܐ ܘܝܘܚܢܢ. ܘܡܫܝܚܐ ܡܠܟ ܗܘ. ܘܐܡܪܐ ܕܐܠܝܐ
ܢܒܝܐ ܐܝܟ ܠܐܡܪ ܡܠܐܟܐ ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܘܠܟܢܐ ܐܬܐܡܪܐ
ܘܡܠܐ ܕܐܬܐܡܪܐ« ܐ̄ ܡܠܟܐ. ܝܐ. ܟܗ». ܗܟܢܐ ܐܦ
ܡܦܩܝܢ ܡܠܐܟܐ ܕܒܡܠܐܟܐ ܗܘܐ ܠܝܘܚܢܢ ܡܠܐܟܐ
ܐܘܪܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܦܩ ܕܒܝܬܝܐ» ܡܠܐܟܝ. ܓ. ܐ»
ܘܐܡܪܐ ܕܐܠܝܐ ܡܦܩܝܢ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܘܦܩܕ ܟܕ ܐܬܐ ܒܗ
« ܡܠܐܟܝ. ܐ. ܕ». ܐܡܪ ܡܠܐܟܐ ܕܡܠܬܐ ܘܢܒܝܐ ܕܒܗ
ܕܐܬܐ ܕܐܬܪܐ« ܠܘܩܐ. ܐ. ܥܘ». ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܠܐ
ܐܠܝܐ ܗܘ ܡܫܝܚ ܒܡܠܐܟܘ ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܗܘ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝ
ܐܬܐ ܕܐܬܐ« ܟܬܒܐ. ܡܬܝ. ܝܐ». ܘܐܡܪܐ ܕܐܬܪ ܡܦܩܝܢ
ܡܠܐܟܐ ܕܐܬܐ ܒܗ ܕܒܝܬܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܠܐܟܐ
ܘܠܡܬܒܥܝܬܐ ܕܒܡܫܝܚܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܠܝܐ ܩܐܡ ܠܡܠܐܟܐ
ܕܐܬܐ ܘܐܡܪ ܕܢܦܩ ܠܗ ܘܡܫܝܚ ܕܐܬܐ ܒܗ
ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܒܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܢܒܝܐ ܠܐܪܥܐ ܕܟܬܝܒܐ.
ܠܡܘܕܥܘ ܗܘ ܡܠܐ ܕܐܠܝܐ ܡܠܐܟ ܢܒܝܐ ܗܘ ܕܝܠܗ
ܒܠܐܟܗ ܐܘܪܚ ܡܠܐܟܐ ܘܐܘܪܚ ܡܫܝܚܐ ܘܦܪܫܝܢ ܠܗܘܢ
ܐܡܪ ܚܢܢ ܕܒܗܠܐ ܒܦܘܡܐ« ܗܐ ܐܢܐ ܫܕܪ ܐܢܐ ܡܠܐܟܝ
ܘܢܦܢܐ ܐܘܪܚܐ ܩܕܡܝ» ܡܠܐܟܝ. ܓ. ܐ». ܘܐܡܪ ܠܗ
ܗܘ ܐܘܪܚܐ« ܗܐ ܐܢܐ ܫܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܐܠܝܐ ܢܒܝܐ ܩܕܡ ܕܢܐܬܐ

ܠܠܐ ܐܬܦܢܝܘ ܠܟܠ ܕܢܪܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܦܟܐ ܘܟܢܫܐ ܡܢܗܘܢ
ܕܢܫܐ. ܘܠܟܠ ܕܢܫܐ ܠܠܐ ܐܟܣܢܝܘܬ. ܕܒܠܐ ܐ̈ܠܐ ܘܐܦܝܣܘܢ
ܠܘܢܐ ܠܐܚܪ̈ܢܐ «ܡܠܟܐ .ܘ.ܡܘ.» ܘܐܟܢܐ ܘܡܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܢܐ ܐܠܗܐ ܗܘܐ «ܟܠܢܫ. ܡܛ. ܠܐ.»
ܐܠܐ ܗܘܐ ܘܒܝܫܘܬܐ ܟܕܘ ܘܠܐ ܩܒܠܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܝܬܘܗܝ
ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܢܨܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܪܗ ܘܐܘܪܫܠܡ ܟܕ.
ܕ ܦܫܝܩܝܢ ܐܠܗܐ ܦܫܝܚܐ ܘܐܦܪܝܢ. ܐܠܐ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܦܪܝܡ ܐܠܗܐ ܗܢ ܘܐܢܬܘܢ ܠܗܘܢ
ܢܟܐ ܘܗܘ ܦܪܝܩ ܫܠܝܡܘ؟ ܘܕܝ ܦܪܩܡ ܒܡܪܐܝܬ
ܟܬܒ ܡܟܐ ܫܡ ܕܗܘܐ «ܒܢܝܐ. ܡܬ. ܡ.» ܘܟܬܒܠܗ
ܡܟܬܒܐ ܕܢܬܠܠ ܠܠܐ ܫܠܝܡܘ ܘܡܫܝܚܐ «ܘܢܬܠܠܐ.
ܕ». ܘܐܝܟܢܐ ܠܗܘܐ. ܘܕܝ ܫܠܡ ܡܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ «ܡܩܒܠ. ܐ. ܡܚ.» ܐܠܐ
ܡܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕ ܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘܢܐ ܘܠܗ̈ܘܢܐ ܐܠܗܝܢ ܘܟܝܢܗ
ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܘܐܦܪܝܢ «ܦܪܐ ܗܘ ܠܠܐ ܐܠܗܐ
ܐܢܬ؟» ܕܟܪ ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܡܠܟܘܬܗ ܘܐܠܗܐ. ܘܐܡܪ «ܠܐ
ܐܢܟܝ». ܘܠܐ ܐܡܪ ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܢܫܐ ܘܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪܐ ܠܟܠܢܫ. ܘܐܦ ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܡܠܟܐ ܘܡܠܟܘܬܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܠܐ ܡܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ
ܠܐ ܐܠܗܐ ܢܟܐ ܗܢ ܘܡܐܬܘܢ ܠܠܐ ܠܗܘܢ ܚܕ ܟܠܢܫܐ

ܟܕ ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܥܠܝܐ ܘܦܩܘܕܐ
ܐܚܪܢܐ ܕܐܚܪܢܝܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ ܠܐ ܡܦܩܕܢܝܬܐ ܐܠܗܝܐ
ܢܡܘܣܝ ܐܠܗܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܡܫܘܕܥܝܢ ܐܢܘܢ ܠܐ ܐܬܪܓܫܘ
ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܢܐ ܗܘܐ ܟܕ ܡܢܗܘܢ ܘܠܐ ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܢ
ܘܡܬܐܠܨܝܢ ܠܡܫܡܫ ܘܡܫܒܚ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܠܚܝܠܗܘܢ
ܡܢ ܩܕܡ ܐܒܗܬܐ.
ܘܗܫܐ ܡܢܘ ܕܡܫܬܠܛ «ܥܠ ܡܫܬܡܫܢܐ ܐܚܪܢܐ ܗܫܐ
ܘܐܝܟܢܐ ܢܗܘܘܢ ܡܬܕܒܪܝܢ»؟
ܘܗܫܐ ܟܕ ܕܢܦܩܝܢ ܡܢ ܥܕܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܗܫܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܗܘܘ ܢܫܐ ܘܐܝܟܢܐ ܢܗܘܐ ܟܪܝܐ ܘܡܫܬܠܛܝܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܐܘ ܟܪܝܐ ܕܡܫܬܠܛ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܫܐ ܕܡܬܚܫܒ
ܕܡܫܒܚ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܥܠ ܡܫܬܡܫܢܐ ܘܐܝܟܢܐ ܡܢܘ ܕܗܫܐ
ܡܫܬܡܫܢ ܟܕ ܐܝܬܝܗ. ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܫܘܕܥܐ ܘܗܫܐ ܡܢ
ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܢܗܘܐ ܠܐ ܡܢܗ ܕܢܬܠ ܡܫܬܡܫ ܟܕ ܢܦܫܗ
ܘܟܪܝܐ ܗܘ ܡܠܬܐ. ܟܕ ... ܘܐܝܟ ܕܗܫܐ ܗܘ ܡܢܗܝܢ
ܐܝܟ ܡܫܡܫ ܢܦܫܗ ܠܟܪܝܐ ܐܝܬܝܐ ܘܡܫܬܠܛ ܡܫܝܚܐ
ܗܘ ܟܪܝܐ ؟
ܗܫܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܬܝܗܘܢ ܘܡܫܬܡܫܢ
ܡܢܝܢ ܕܠܐܝܬ ܗܘܘ ܡܫܡܫ ܢܦܫܗ ܘܡܫܡܫ ܘܢܦܫܗ
ܘܟܢܫܝܢ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܫܡܫ ܡܢܗܘܢ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܐ

ܒܘܝܬܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܘܐܦܬܚ ܬܪܥܐ ܐܘܠܗ ܡܢܚܫ:
ܠܐܠܝܢ ܘܦܘܚܠܐ. ܐܝܟܐ ܗܘ ܡܢ ܐܡܬܐ ܗܘܝ ܠܗܘܢ ܢܦܩܬܐ
ܡܢ ܡܕܝܢ ܢܦܩܬܐ؟ . ܢܡܢܝ ܒܝܘܡܐ ܘܡܕܡܝܐ، ܘܠܐܗܐ
ܪܒܐ ܐܢܬ ܘܠܐ ܡܟܠܐ. ܒܝܘܡܐ ܕܘܟܪܢܗ ܒܢܚܠܬܗ
ܟܪܘܙܘܬܗ ܘܐܬܡܪ ܐܠܐ ܡܘܐܠ ܐܠܗܐ. ܦܪܘܩܢ ܠܗ ܘܡܢ
ܐܠܝܢ ܕܡܝܢܗ ܐܝܟ. ܢܦܩܘܗܝ ܘܡܢ ܘܐܘܪܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܐܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܦܝ ܠܗܘܢ ܐܝܬܝܐ، ܡܢܟܝܐ ܘܟܢܐ
ܒ. ܒܢ. ܒܟܠܗܝܢ ܐ،،

ܘܢܡܢ ܒܢܒܝܘܬܗ ܘܡܬܩܒܠܐ ܠܢܒܝܐ ܕܗܘܐ:
ܠܒܝܬ ܐܒܘܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܐܦܩܗ ܒܫܡܗ ܡܪܝܐ. ܘܐܬܒܝܢ
ܒܫܡܝܐ ܘܩܠܐ ܗܘܐ ܒܢܦܫܐ. ܘܐܒܝܢ ܠܟܠܗܘܢ :
ܡܢܗܘܢ. ܘܡܪܝܐ ܘܫܒܚܘܗܝ ܠܗ ܒܫܡܝܐ ܘܠܒ
ܡܢܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܒܪܝܐ ܕܝܠܝ ܒܦܢܝܐ ܗܘܠܝܢ. ܘܐܡܪܐ
ܐܝܟ ܝܗ ܦܬܐ ܦܪܐ ܡܢܗܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܠܗܐ ܠܒܪܢܫܐ
ܗܘܠܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܪܢܫܐ ܡܠܝܐ. ܡܠܬܗ ܦܢܝ ܡܢܗ
ܘܡܪܝܐ. ܗܘܝܐ ܐܡܪ ܡܪܐ ܡܢܗܐ ܠܒܪܢܫܐ ܗܘܠܝܢ. ܗܢܐ ܐܢܐ
ܦܠܐ ܐܒܐ ܒܟܠ ܪܘܚܐ ܘܐܝܬܝ. ܘܐܠܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܪܢܫܐ.
ܘܐܝܟ ܠܟܠܗܘܢ ܒܫܡܝܐ. ܘܐܦܪܘܩ ܠܟܠܗܘܢ ܒܫܡܝܐ. ܘܐܠܐ
ܒܟܠ ܪܘܚܐ ܘܐܝܬܝ. ܘܐܝܬܝ ܘܐܢܐ ܐܒܐ ܡܪܝܐ. ܘܐܠܗܐ
ܐܝܬ ܘܡܫܝܚܐ. ܘܒܪ ܐܠܗܐ. ܗܘܐ ܦܠܐ ܘܐܘܪܚܐ. ܘܡܬܦܢܐ

ܒܪܥܐ. ܒܪܐ ܠܗܐ ܟܢܒܗܘ. ܩܒܝܠܗ ܦܘܠܛܩܘ ܒ
ܠܠܡܣܦ ܟܢܬܐ ܘܟܡܢܐ. ܘܐܠܨܝܗ ܠܠܡܣܦ ܒܝܒܘܬܐ ܡܢ
ܐܠܠܐ. ܘܙܘܦܝܐ ܠܗܘ ܒܗܘܐ ܟܣܦ. ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܠܐܟܐ ܐܠܐ
ܙܘܦܝܐ. ܐܠܐܟܐ ܟܢܫܐ. ܘܐܡܪ ܠܙܘܦܝܐ. ܗܟܢܐ ܐܡܪ: ܡܪܐ
ܡܪܘܐܐ. ܐܢ ܙܘܦܝܐ ܡܢ ܐܘܟܠܐ ܙܘܦܝܐ. ܘܦܘܩ ܟܘܪܟܝܢ
ܡܗܢܠܐ ܘܝܣܦ. ܘܐܬܓܢܗ ܐܝܟ ܕܗܡܝܢ. ܘܢܬܠܗ ܟܡܣܦ
ܙܘܦܝܐ ܩܝܡܗ. ܘܦܩܕ ܠܐܠܦܠܝܩܘܣ ܡܫܐ ܕܢܗܘܐ ܦܝܪ
« ܡܢܐܡܢܠܐ. ܠܕܐ. ܐ ܡ »

ܘܟܬܒ ܥܠ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܠܘܩܐ « ܕܡܢܗܘܢ ܕܡܢ
ܡܢܬܐ ܐܦ ܡܕܢܚܐ ܕܝܠܗ. ܐܘܪܫܠܡ ܟܡܣܝܐ ܕ ܐܡܪ:
ܡܕܢܐ ܠܠܗܘ ܘܐܕܢܘܗܝ ܘܠܠܗܘ ܘܐܝܟܢܐ ܘܠܠܗܘ
ܘܡܟܣܦ. ܠܐܠܗܐ ܕܡܢ ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܢܬܐ ܐܠܐ ܕܩܢܝܐ. ܢܠܗܘܢ
ܟܢ ܩܝܡܝܢ ܐܝܟ ܠܗ « ܠܗܘܐ. ܝܡ. ܠܕܐ »

ܘܟܬܒ ܥܠ ܕܪܐ ܕܦܘܠܘܣ « ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܠܟܪܝܣ
ܐܠܗܘܬܐ ܕܝܡܣ. ܘܠܟܪܝܣܬܝܢܐ ܕܠܗܐ ܩܝܡܐ. ܠܐܦܘܠܠܘܢ ܕܥܡܪܐ
ܩܠܝܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܘܡܠܐܟܐ. ܘܠܟܠܐ ܕܒܢܝܢܐ ܘܕܢܚܘܬܐ ܕܟܡܢ
ܟܡܩܝܐ. ܘܠܐܠܗܐ ܕܡܠܐ ܘܕܠܐ ܘܠܐܦܘܡܐ ܘܬܐܒܐ ܘܐܠܝܐܦܪ
« ܠܪܘܡܝܐ. ܝܓ. ܒ-ܕ »

ܘܟܬܒ « ܡܩܠܐ ܐܦ ܡܥܡܝܐ ܡܬܐ ܐܚܡ ܡܢܗ
ܡܠܦ ܡܩܝܢ. ܐܘܝܐ ܡܠܦ ܡܢܬܐ. ܕܐܦܝܣܩܘܦ ܠܐܠܗܐ.

ܘܥܒܕ ܒܥܝܪ ܩܝܡܐ ܒܓܘܗ. ܘܐܬܐ ܠܥܘܡܪܐ ܘܐܬܬܣܝܡ
ܕܝܠܗ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܡܢ ܣܓܝ ܠܐ ܐܬܟܢܫ ܕܝܠܗ
ܒܡܥܒܕܢܘܬܗ ܕܝܢܐ. ܟܕ ܓܠܝܐ ܘܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ ܩܕܝܫܐ:
ܘܐܝܬܝܗ ܒܥܠܬܐ ܕܠܐ ܗܦܟܬܐ ܘܐܬܦܠܓܘܬܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܒܠܚܘܕ
ܬܘܒ ܢܒܝܐ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܒܥܠܡܐ» ܐ̄ ܩܘܪܢܬ. ܝ. ܡܡ.
ܟܘ».

ܘܫܡܥ ܒܟܬܒܐ ܕܢܒܝܘܬܐ « ܗܘ ܕܒܥܐ ܐܠܗܐ
ܘܡܥܕܐ. ܣܐܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܥܕܬܐ. ܠܥܘܡܪܐ ܘܠܐܒܝ̈ܠܐ
ܕܢܐܠܐ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܕܚܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܡܥܕܐ. ܗܘ
ܘܐܝܟ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܥܒܕ ܒܟܠܐ ܪܒܐ ܘܐܢܫܝܢ. ܟܕ ܒܥܐ
ܠܐܬܪܐ ܡܪܢܐ ܥܠܝܐ ܘܡܟܝܟܐ. ܠܐ ܢܦܩ ܘܐܬܐ ܕܡܢ
ܡܢ ܒܬܘܠܘܬܐ ܘܐܝܟܐ. ܘܐܬܬܥܝܪ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ
ܐܝܟܢܐ ܢܦܩܐ. ܘܐܬܬܪ ܕܢܬܚܫܒ ܒܗ ܥܠ ܐܠܗܐ.
ܒܗܐ ܕܡܬܒܥܐ ܐܦ ܒܥܘܬܗ ܘܐܡܝܢܐ. ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ
ܠܬܣܠܘܢܝܩ «ܐܡܝܢܐܝܬ ܨܠܘ» ܟܬܒܐ. ܐ. ܗ. ܝܙ».

ܘܡܫܬܒܪܐ ܐܝܟܢ ܕܣܒܪ ܠܡܫܡܫ ܕܝܠܗ ܒܫܘܒܚܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܬܩܪܝ ܕܝܠܗ ܫܪܒܐ ܘܫܪܒܐ
ܘܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܘܗܪܐ ܐܝܟܢ ܘܐܝܬܝܗ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ~
ܠܟܠܢܝܫ̈ܘܬܐ ܡܢ ܡܫܝܚܝ̈ܐ.

ܫܪܒܐ ܕܡܢ ܐܬܬܣܝܡ ܕܝܠܗ ܘܗܘܐ ܡܢ ܢܟܣܘܗܝ

ܡܪܕܘܬܐ ܕܥܒܪܝܐ. ܘܡܫܪܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܡܠܦܢܐ
ܘܢܟܣܝܐ ܘܥܡܠܐ. ܘܫܠܛܝ ܦܪܝܫܐ ܥܡܘܕܝܬܗ ܕܟܢܘܫܬܐ
ܘܦܠܚܘ ܟܠܐ ܥܘܕܠܐ ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ. ܠܦܘܬ
ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܗܘܬ ܠܥܡܐ ܥܠܡܐ. ܘܐܦ ܗܘܝ ܒܚܣܕ
ܘܒܪܘܗ ܥܡܐ ܥܡܐ ܕܡܫܝܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܟܠ ܫܘܒܚܐ
ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܡܫܒܚ ܟܠܗ ܥܡܡܐ
ܘܒܥܘܬܐ ܘܐܡܝܢܘܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܫܪܝ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ
ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܐܪܥܝܘ ܕܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢ
ܒܥܒܕ. ܘܠܐ ܢܬܒܥܘ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܟܠܗܘܢ. ܘܠܐ ܐܬܡܢܘ
ܒܫܡܝܐ ܐܝܟ. ܗܟܢ ܡܢ ܢܡܘܣܐ.
ܘܡܢ ܦܘܪܫܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܥܘܡܪܗ ܕܫܢܝܐ ܠܐܠܗܐ
ܩܕܡܝܬܐ ܠܐܚܪܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܡܪ ܘܦܘܩܕܢܐ. ܡܢ
ܦܘܩܕܢܐ ܩܕܡܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܠܡܘܫܐ ܐܡܪ ܠܗ:
ܐܢܐ ܐܢܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܟ. ܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܦܠܘܚܘ ܠܝ ܘܐܚܪܢܐ
ܠܐ ܐܚܪܢܐ. ܠܐ ܬܠܬܐ ܘܠܐ ܐܪܒܥܐ ܕܒܪܝܬ ܠܥܠܡܝܢ»
ܥܘܡܩܐ. ܣܘ.ܗ». ܘܟܕ ܐܠܗܐ ܐܡܪ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܗܘܝܢ
ܢܦܩܝܢ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܝ ܡܫܠܡܝܢ ܠܐ ܒܢܝܢܐ ܕܦܪܨܘܦܐ
ܒܟܠܢܫܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܐܚܪܢܐ.
ܐܝܟ ܡܘܠܐ ܘܐܠܗܝܐ ܠܡܘܫܐ ܠܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܕܝ
ܐܠܗܐ. ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܐܦ ܐܠܗܘܬܗ ܘܐܠܗܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ»

ܘܗܘܢ ܐܡܪ ܐܦ ܐܠܗܐ ܐܡܪ ܒܦܘܠܘܣ ܘܐܝܟܢ ܢܗܝܡܢܘܢ» ܠܐ
ܢܗܝܡܢܘܢ ܐܢܫܐ ܐܠܐ ܐܢ ܫܡܥܝܢ. ܘܟܪܘܙܐ ܠܐ ܢܫܡܥܘܢ
ܐܠܐ ܐܢ ܐܫܬܡܥܘ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܢܒܝܐ». .
«ܐܝܟܢ ܢܗܝܡܢܘܢ. ܪ. ܝ»، ܘܡܫܬܠܛܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܡܢ ܩܕܝܡ
ܕܢܗܘܘܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܟܠ ܘܐܡܪܝܢ «ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܚܙܘܐ.
ܘܗܢܐ ܕܟܬܒܐ ܩܕܝܫ» ܡܫܬܡܥܝܢ. ܪ»، ܘܥܒܕ
ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܒܠܥܠܡܐ ܘܡܫܬܠܛܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܟܠ
ܗܢܐ ܢܒܝܐ. ܘܡܟܝܠ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܡܫܒܚܐ ܒܐܢܫܐ ܠܟܘܠܐ
ܦܘܩܕܢܐ ܐܘܟܝܬ ܕܝ ܐܡܪ» ܢܒܝܐ ܘܐܢܐ ܘܒܥܝܐ ܕܟܠܐ
ܕܟܠܗ ܐܝܟ. ܢܒܝܐ ܕܫܡܥܬ ܗܘܐ ܐܢܫܐ.... ܘܟܠ ܢܗܘܐ
ܟܠܐ ܘܒܢܝܐ ܢܬܦܠܓ ܡܫܬܒܚܐ ܕܟܠ ܐܝܟܢܐ ܘܠܐ ܢܟܦ
ܐܬܬܥܝܪ .... ܘܒܡܘܕܝܢ ܕܢܗܘܐ ܠܐ ܢܟܬܘܒ ܒܡܠܟܘܬܗ
ܘܐܝܟܢܐ ܐܠܐ ܒܝܕ ܢܒܝܐ» ܡܫܬܡܥܝܢ. ܪ. ܡܘ» .
ܒܪܘܟ ܗܟܢܐ ܐܬܐ ܘܥܒܕ ܗܝ ܠܐ ܛܒ ܠܐܠܗܐ ܠܫܘܒܚܐ. ܒܗ
ܟܠܐ ܘܗܝ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܟܠ ܟܪܘ ܕܗܢܐ ܐܦ ܐܡܪ ܐܠܐ ܐܬܠܗ.
ܐܝܟ ܥܕܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܒܢܒܝܐ ܘܡܬܝܬܐ ܥܠܘܗܝ ܐܠܐ
ܡܢܝܢܐ ܕܐܝܟܢܐ ܘܐܦ ܕܥܡܗ. ܘܒܬܪ ܟܢ ܦܘܩܕܢ
ܦܘܩܕܢܐ ܠܡܫܬܡܠܝܐ ܡܢ ܗܢܐ ܠܟܠܗ ܐܠܐ ܘܐܦ ܬܘܒ
ܒܡܘܗܒܬܐ. ܘܗܢܘܢ ܡܫܬܡܠܐ ܦܘܩܕܢܐ» ܡܢ ܡܬܐܡܪ»:
ܘܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ. ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܢ ܕܟܘܠܗܘܢ ܒܗ ܦ

ܐܠܗܐ ܘܦܫܛ ܕܝܢ ܒܪܢܫܐ ܠܐܒܘܢܗܘܢ ܦܝܠܘܣ ܐܝܟ
ܟܕ ܡܬܡܬܘܡܐܝܬ. ܐܠܐ ܦܪܝܫܐ ܡܢܗܘܢ ܒܡܫܬܠܡܢܘܬܗܘܢ
ܢܡܘܣܐ ܠܚܝܐ ܦܫܝܛܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܡܢ ܕܒܪܐ
ܡܬܚܘܝܢ ܠܐܠܗܐ ܐܘ ܠܡܫܡܠܝܘ ܘܐܡܪ ܠܐܘܬܗܘܢ ܘܐܒܘܗܘܢ
ܡܦܪܫܢܐ. ܗܘܐ ܠܗ ܚܝܘܬܐ ܠܐ ܐܡܪܝܢܐ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܚܕܐ
ܡܢ ܕܟܠܐ ܕܚܝܐ ܦܫܝܛܐ. ܟܕ ܡܫܟܚ ܕܝܕܥ ܒܡܟܢܐ
ܐܦ ܡܢ ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܕܝܠܗ ܡܬܡܪܐ ܐܟܘܬܗܘܢ ܐܘ
ܐܡܪ ܠ ܐܠܗܝܢ ܡܢܗ ܚܝܐ. ܟܕ ܡܫܬܟܠܠܐ ܕܝܢܐ ܚܝܐ ܐܘ
ܒܡܦܪܫܢܐ ܚܝܐ !!! ܘܡܫܬܡܪܫܝܢܐ ܗܘ ܡܢܐ ܕܡܬܚܫܒ ܡܢܗ
ܡܢ ܚܝܐ ܐܝܟ ܐܡܬܘܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܘܟܝܬ ܟܠ ܠܟܠܐ ܡܢ
ܡܢܝܢܐ. ܠܟܠܗܘܢ ܟܕ ܟܢܐ. ܠܐ ܚܝܐ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܟܪܝܐ
ܕ ܐܡܪ: ܠܚܝܐ ܐܘ ܐܝܟܢ ܕܒܟܠ ܐܝܟܢ ܠܐ ܦܫܝܛܐ
ܘܐܠܗܐ ܡܫܠܐ ܡܫܬܠܡܢܘܬܗ. ܐܠܗܐ ܟܕ ܐܡܪ ܡܢ
ܠܐܝܡܐ ܘܐܝܟܢ ܘܡܢ ܕܪܘܚܐ ܠܐܘܬܗܘܢ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܢܗ
ܒܝܫܐ. ܐܝܟܢ ܕܡܢ ܐܟܪܝܢ ܐܝܟܢ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܬܝܪ ܠܟܠܐ
ܐܘ ܠܐܠܗܐ ܡܦܪܫܢܐ ܡܢܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܗ. ܘܠܐ ܢܫܬܪܐ ܠܟܠ
ܘܠܐܬܘܗܝ. ܡܡ. ܡܘ. ܟ. ܘ...

ܘܦܪܝܫܐ ܗܘ ܠܡܫܠܐ ܫܠܝܐ ܐܠܗܐ: ܠܐ
ܘܐܠܐ ܟܕ ܡܢܗܘܢ ܘܡܢܗܘܢ. ܘܐܦ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܠܐܢܫܐ
ܡܢܝܢܐ ܒܟܠܗ ܘܦܪܝܫܐ ܕ ܕܟܝܐ: ܒܦܪܝܫܘܬܗ ܦܠܘܣ

ܘܥܘܡܪܐ܃ ܠܗܘܢ ܒܡܕܢܚܐ܂ ܘܐܦܢ ܠܐ ܣܒܪ ܠܗܘܢ ܒܪ
ܥܡܗ ܘܠܐܒܗ̈ܬܐ ܠܐ ܢܥܛܘܢ܂ ܘܢܛܥܘܢ ܐܒܪܗܡ ܒܪ
ܐܢܫ ܠܚܡܐ܂ ܘܡܠܠ ܦܪܘܣܘ ܡܢܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܕܐ܂
ܘܐܦܢ ܐܘܚܡ ܙܘܥܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܠܘܬܗܘܢ ܗܘܐ ܡܣܒܪܢܐ
ܠܥܣܪܐ܂ ܘܐܡܪ ܫܡܥܘ ܡܠܠ ܢܦܫܗ܂ ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܢ
ܐܠܗܐ܂ ܘܚܕܠܬܐ ܩܢܘܡ ܘܩܢܐ܂ ܘܢܦܩܘ ܠܗ ܒܪ
ܩܠܝܗܘܢ ܡܠܠܐ ܫܪܟܐ ܕܘܒܠܐ ܘܡܠܠ ܫܪܟܐ ܕܐܝܟܢܐ
ܘܐܡܝܢܐܝܬ ܟܢܫܘܬܐ܂ ܘܟܘܠ ܡܠܦܢܘܬܗ ܠܟܠ ܙܒܢܐ
ܠܥܠܡ ܕܡܠܠܐ ܕܡܫܘܕܥܝܢ ܒܚܠܡܐ܂ ܘܡܠܠܗ ܡܢܗ ܐܠܐ
ܡܢ ܡܕܢܚܐ܂ ܘܐܬܚܠܦ ܗܘܐ ܒܢܗܪܐ ܕ ܐܦܝܡ ܠܟܝܬܐ
ܐܬܪ ܡܢ ܡܕܢܐ܂ ܘܟܕ ܡܠܠ ܠܐܦܪܝܩܝ ܒܡܠܐ ܘܐܡܬܢܐ܂
ܘܗܢܘܢ ܠܐ ܩܒܠܘ ܗܘܘ ܕܢܦܩܘܢ ܠܟܠܗܘܢ܂ ܘܐܦܠܛܘ ܠܗ
ܘܐܡܪ ܢܘܚܕܢܝܗܘܢ܂ ܘܐܬܒܪܘ ܒܝܬ ܕܐܝܬ ܢܘܚܕܢܝܗܘܢ
ܘܥܒܕܘ ܐܣܛܪܛܝܓܐ ܒܝܬ ܕܐܝܬ ܒܝܬܗܘܢ܂ ܡܢ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ
ܘܠܐ ܝܬܒܘ ܒܫܠܡܐ ܥܕܡܐ.

ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܡܢ ܟܠܐ ܠܗܘܢ ܡܘܬܪܢܘܬܐ܃
ܡܫܡܫ ܟܪܝܐ܂ ܡܠܘܐܐ܂ ܘܡܫܡܫ ܬܡܢܐ܂ ܡܫܡܫܢܝܬܐ
ܠܐܘܡ ܡܕܝܢܬܐ܂ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܐ܂ ܘܡܥܕܪ ܐܝܟ ܒܪܬ ܩܠܐ
ܘܡܬܢܐ܂ ܡܢܐ܂ ܘܟܪܝܐ ܡܠܟܐ ܒܝܬܐ܂ ܘܡܘܬܐ ܘܡܠܟ
ܐܢܫܐ܂ ܘܡܥܕܪ ܐܝܟ ܠܡܫܬܐ ܡܠܟܬܐ ܕܡܢ ܠܟܠ ܡܫܡܫܢ

ܚܘܒܐ̈. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܥܒܕܝܢ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܥܠܘܗܝ ܢܗܘܐ
ܕܐܬܐ ܠܒܪ ܐܢܫܐ. ܡܛܠܗܕܐ ܥܒܕܝܢ ܥܐܕܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܗ̇ ܠܗܘܢ.
ܘܐܡܪ: ܐܡܪܝܢ ܘܠܐ ܥܒܕܝܢ. ܘܥܠܝܗܘܢ ܡܬܒܣܡܝܢ ܥܒܕܝܢ
ܕܢܣܒܘܢ ܠܟܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܝܢ ܫܘܦܪܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ.
ܗܘܝܢ ܗܠܝܢ ܒܕܘܟܝܬܐ ܘܠܐ ܒܫܦܝܪܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܗܘܝܢ
ܒܟܢܫܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܝܢ. ܐܢܫܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܟܕ
ܒܢܝܢܐ. ܘܐܝܟܢ ܥܡܐ ܘܐܢܫܝܢ ܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܡܫܝܢ
ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܗܘܢ ܘܒܝܬܐ ܕܒܝܬ ܡܢ ܒܫܘܒܚܐ.
ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܥܒܕܝܢ ܠܗ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܕܫܡܝܐ.
ܘܥܒܕܝܢ ܡܫܝܚܘ ܕܢܦܫܬܐ ܕܒܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ.
ܡܛܠ ܟܠܗܝܢ. ܘܥܠܝܢ ܒܫܡܝܐ. ܥܒܕܝܢ ܒܪܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܘܕܝܢܐ ܠܗ ܕܝܢ ܥܠܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܒܗ̇ ܡܫܝܚܐ ܒܚܝܠ.
ܘܗܟܢܐ ܐܡܪ: «ܟܠ ܕܝܠܗ ܐܢܐ ܘܠܐ ܐܬܟܪܗ ܐܢܐ ܒܫܡܝܐ
ܕܐܒܝ» ܡܬܝ. ܗ. ܟܛ».

ܘܥܒܕܐ ܗܠܝܢ ܕܟܠܗܝܢ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܝܐ. ܟܕ ܠܗ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ: «ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܫܡܝܐ.
ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܟܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܫܡܝܐ ܘܟܢܫܐ. ܠܐ
ܐܢܫ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ» ܡܬܝ. ܗ. ܟܘ».
ܘܥܒܕܐ ܕܝܢ. ܒܪܗ ܗܘܐ ܒܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܫܡܝܐ

ܩܕܝܫܐ. ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܗܘܘ ܐܠܐ ܕܗܦܟ̈ܐ ܘܣܘܪܝܐ ܒܠܒܘܫܘ.
ܘܐܝܟ ܢܟܣܘ ܠܡܠܟܘܬܐ، ܘܡܫܝܚܐ ܠܐ ܘܠܐ ܐܬܡܢܥܘ
ܡܢ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܐܝܟ ܦܝܠܣܘܦܐ ܐܣܩܘܦܘܣ
ܡܘܕܐ ܐܡܪ: «ܢܬܘܬܒ ܘܢܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢ ܢܦܫܐ».
ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܝܘܡܐ ܘܠܐ ܡܬܥܒܕܐ ܘܐܦܠܐ ܦܘܩܕܢܐ
ܘܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܟܡܝܪܐ ܡܠܐܟܐ ܘܩܘܪܒܢܐ
ܕܐܘܪܚܐ ܘܢܦܫܐ ܚܝܐ. ܘܡܢܗ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ ܘܐܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܡܠܟܐ ܐܡܝܢ.
«ܠܟܠ ܡܕܡ ܫܪܐ ܟܠܗ ܢܦܫܐ». ܕܝ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܝܟ ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ ܘܟܣܝܐ
ܠܟܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܟܠܐ ܩܕܝܫܐ.. ܕܘܟܐ
ܕܟ. ܝ ܠܟ».

ܘܠܐ ܦܠܓ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܟܕ ܐܬܕܒܪܘ ܒܗ
ܠܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܩܪܝܐ ܘܐܘܪܚܐ. ܫܪܝܪ ܕܗܘܐ
ܠܐܠܗܘܬܗ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܘܐܟܘܬܗ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ
ܠܗܘܐ ܟܠܗܐ ܕܦܪܫܗ ܐܝܟܐ ܕܩܪܝܢ ܐܡܪܝܢ. ܘܠܐ ܟܠܐ
ܡܬܚܙܝܐ ܕܗܘܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܠܗܐ ܕܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܚܐ
ܕܫܠܝܡ ܠܟܠ. «ܠܐ ܬܕܒܪܘܢܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܗܘ ܡܠܟܐ
ܩܕܝܫܐ. ܢܬܐܡܪ ܡܠܟܐ ܘܐܬܐܡܪ ܠܟܠ ܘܐܠܗܐ ܪܘܚ
ܡܠܟܗ». ܕܟ. ܝ. ܟ». ܟܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܦܪܝܫ

ܒܗܘ ܡܘܬܒܐ ܕܡܬܐܪܐ ܗܢܘܢ. ܐܠܐ ܠܗܘܐ ܡܣܝܥܢܘܬܗܘܢ
ܡܨܥܝܢ ܒܗܘ ܟܕ ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܒܪܬ:
ܘܕܝܢܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ. ܘܫܪܟܐ.

ܗܢܐ ܐܘܪܚܐ ܗܘܐ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡ ܐܠܦܐ ܫܢ̈ܝܐ .
ܘܐܦ ܠܠܒܝܒ ܘܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܒܥܘܠܐ
ܕܒܐ ܦܠܐܚ ܦܪܫ ܒܝ ܡܢܐ ܒܫܢܝܘ ܦܠܐܘܐ ܘܫܦܝܪܐ
ܥܒܘܕܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܥܒܕܘ ܥܡ ܫܘܡܠܝܐ ܐܘܪܚܐ ܒܥܘܢܝ
ܗܢ ܕܐܝܬܝܗ ܡܘܬܐ؟ ܐܘܐ ܚ ܢܦܩ ܥܡ ܕܠܝܬܘܗܝ
ܠܒܐ ܡܢܗܝܢ؟ ܐܘ ܦܪܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܠܡܢ ܡܥܒܕ ܥܡ
ܡܐ ܕܗܘܐ ܒܗ ܦܘܪ̈ܐ ܘܦܪܩܢܐ ܘܐܘܪ̈ܚܐ ܒܡܐܠܒܬܗ
ܡܢܝܢܐ. ܟܕ ܐܝܟ ܕܐܬܘܗܝ ܥܡ ܡܫܒܚܐ ܘܢܦܠܝܢ
ܒܪ̈ܢܫܐ ܠܒ̈ܐ ܐܠܟܝܢ ܘܐܟܝ ܠܗܠ ܟܠܗܘܢ ܘܐܦܪܐ. ܘܥܡ
ܠܗ ܕܡܢ ܐܪ̈ܥܐ ܡܘܬܪܐ ܐܚܪܢܐ ܘܐܝܟ «ܡܫܝܚܐ» ܡܫܡܫ...
ܡܫ... ܦܘܪܩܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܒܝ ܕܡܘܕܝܢ ܗܢ
ܡܐ ܘܐܝܟ «ܐܠܗܐ» ܒܢܝ ܝܗܒ ܒܪܗ ܘܐܝܬܐ. ܘܕܥܒܝܕ ܒܝ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܠܐ ܐܘܪܚܐ؟» ܠܗܘܐ.ܡܫ.ܡܫ... ܘܒܝ ܢܦܫܗ
ܥܡ ܦܫܝܛܐ ܕܡܠܐ ܘܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܘܒܢܝܢܐ ܘܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܢܡܘܣܝ ܠܗܘܢ. ܘܗܟܝܠ ܡܢܗ ܐܠܗܐ
ܕܡܫܡܫܢܝܬܐ ܘܡܝܬܝܢ ܢܡܘܣܐ ܒܡܫܡܫ ܐܝܟ ܐܚܪ̈ܢܐ
ܒܪ̈ܢܫܐ ܠܐܘܪ̈ܚܗ ܕܥܠ ܒܐܠܐ. ܘܗܟܢܐ ܒܠܠܐܒ ܒܗܘ

ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܐ̄. ܗܫܠܡ ܒܢܨܚܐ. ܘ.ܡܠܐܐ. ܐܡܝܢ ܫܠܡܬܗ ܕܥܒ̄
ܦܘܠܚܢ ܥܠܝܒܐ ܘܕܚܛܝܐ.
ܒܫܡܒܠܐܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܠܝܡ ܀

ܕܪ̈ܫܐ ܕܫܘܘܕܥܐ ܕܬܘܪ̈ܓܡܐ
ܡ̈ܦܩܢ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ.

« ܘܐܢܐ ܕܒܨܪ ܡܢ ܡ̈ܠܐ ܕܢܒܝܘܬܐ ܗܕܐ .
ܢܒܨܪ ܐܠܗܐ ܡܢܬܗ ܡܢ ܩܝܣܐ ܕܚܝ̈ܐ .
ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܟܬܝ̈ܒܢ
ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ»

«ܓܠܝܢܐ. ܟܒ. ܝܛ».

ܒܪܘܝܐ ܡܫܝܚܐ ܦܘܩܕܢܐ. ܦܩܕ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܡܠܟܗ ܒܪ̈ܢܫܐ. ܕܠܐ ܢܠܐܘܢ ܘܦܩܕܝܐ ܠܗ ܢܦܫܗ ܕܢܬܠܡܕ ܘܢܩܘܡ ܠܡܫܡܠܝܘ ܡ̈ܠܐ ܫܪܝܪ̈ܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܪܝܢ ܒܟܬܒܗ ܩܕܝܫܐ. ܒܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܫܘܐ ܫܪܝܪܐ ܠܗܘ ܡܐ ܕܟܠܐ ܒܗܘܢ ܐܠܗܐ ܠܐ ܢܦܫܗ. ܒܪܡ ܡܫܬܟܚܝܢ ܢܒܝ̈ܘܬܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ ܗܘ ܕܡܫܬܒܚܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܡܫܘ̈ܕܐ ܘܢܒܝ̈ܐ.

ܐܠܗܐ ܠܗ ܡܘܫܐ ܐܡܝܪ ܗܢܐ ܒܪܘܝܐ ܠܟܠܢܐ ܕܝܗܒ ܐܠܗܘܬܐ ܡܘܫܐ ܗܘ ܕܡܫܠܡ ܒܗ ܫܒ̈ܪܐ ܕܒܢܝ̈ܗ ܐܘܪ̈ܚܬܐ. ܘܡܦܩܢ ܐܒܝܐ ܕܒܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܡܘܫܐ. ܘܐܝܟܢ

ܠܐܠܗܝܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܗܘ
ܐܪܥܝܐ ܘܫܡܝܢܝܐ. ܘܡܛܠ ܐܪܙܐ ܕܟܗܢܘܬܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ
ܠܥܠܡܝܢ ܡܫܪܝܢ ܘܢܗܘܢ ܐܢܫ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܝܠ ܘܡܫܘ
ܘܐܬܒܛܠ ܠܐܒܗܝܐ ܒܪܘܚܐ ܕܐܘܪܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܢܒܝܐ ܕܐܠ
ܡܒܪܝܐ ܐܬܝܐ ܠܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܒܣܪܐ ܘܐܠܗܐ ܗܘ
ܟܠܐ ܕܢܒܝܐ ܘܐܬܩܪܒ ܒܝܢ ܥܠܡܐ. ܗܟܢ ܘܟܠܗܘܢ
ܘܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܢܐ ܘܟܐ ܘܡܠܠܐ. ܘܗܘܝܘ ܐܪܙܐ ܕ
ܕܦܘܪܩܢܐ ܒܝܢ ܒܪ ܐܠܗܐ ܠܚܡܐ. ܒܝܢ ܡܢ ܒܥܝܐ ܕ
ܠܟܠܢܫ ܗܢܐ ܕܝܢܐ ܡܫܝܚܐ.

ܕܐܠܒܫ ܕܩܘܡܐ ܕܒܡܟܢ ܡܫܝܚ ܕ
ܗܟܝܠ ܐܝܬܝܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܠܟܐ ܕܢܒܝܐ.
ܘܐܦ ܗܟܢ ܒܡܠܟܐ ܫܡܝܢܐ ܘܐܪܥܝܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢ.
ܘܟܠܗ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝܐ ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܠ ܡܫܝܚܐ ܕ
ܡܠܝܟܝܢ ܩܕܝܫܝܢ ܟܠ ܥܠܡܐ. ܒܗܘ ܕܫܘܠܡܐ
ܗܘܐ ܘܟܠܗܘܢ ܡܢܗ ܐܠܗܐ ܠܗ ܡܢ ܒܪܐ ܕܝܠܐ
ܘܐܠܗܐ ܘܒܪܗ. ܘܡܢ ܒܪܐ ܐܡܪܐ ܕܒܪܐ ܠܗܘܢ ܒܝܢ
ܒܪܢܫܐ ܘܒܣܪܐ ܘܢܦܫܐ ܘܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܡܢܐ ܘܐܦܪܝܫܐ
ܘܒܢܝܐ ܒܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܪܥܐ ܘܐܝܟܐ ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܗܘ ܕܢܒܝܐ ܪܒܘܬܗ ܘܡܘܬܐ ܘܩܝܡܬܗ ܒܫܡܝܐ ܒܪܘܚܗ
ܕܐܠ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܒܡܠܟܘܬܗ ܘܗܢܐ ܦܘܪܩܢܐ

ܘܐܣܛܘܟܣܐ܆ ܒܡܠܟܘ̈ܬܗ ܠܐ ܡܣܬܡܟ̈ܢܝܬܐ. ܟܠܠ ܗܘܐ
ܦܩܝܕ ܡܫܪܐܝܬ ܒܒܪܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܒܡܪܐܝܢ ܘܡܫܡܠܝܢ
ܘܠܒܗ. ܠܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܘܬܢ ܘܟܠܐ ܘܩܪ̈ܐ ܠܡܫܝ̈ܚܐ.
ܦܪܘܩܐ ܟܠܠ ܐܚܪܢܐ ܘܦܘ̈ܪܫܐ ܦܣܩ ܢܩܘܫܐ ܕܡܫܡܫ
ܡܢܝ̈ܢܐ ܕܒܥܠܐ ܘܕܥܠܝܐ. ܡܢܝ̈ܢܐ ܠܟܪ ܐܡܝܢ ܦܪܘܩܘܬܐ
ܡܥܢܝܢܐ ܠܒܪ̈ܐ ܘܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܗܘܝܐ ܦܘܪܫܐ ܐܠܗܝܐ ܐܝܟ ܡܥܢܝ
ܡܦܘܪܫܐ ܗܘ ܘܐܒܪ̈ܐ ܘܒܪ̈ܢ܆ ܠܟܠܗܘܢ ܘܡܫܡܫ ܗܘ
ܡܫܝܚܐ.

ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܒܥܐ ܘܡܠܟܝܢ ܘܡܝܢܝܢ ܡܢܝܢܐ
ܢܦܩ ܗܘܘ ܡܢܗ ܒܪ̈ܘܬܗܘܢ ܡܫܝ̈ܚܝܐ. ܢ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܡܢܝ̈ܢܐ ܐܚܪܢ ܘܢܦܩܘ ܗܘܘ ܠܡܫܡܠܝ
ܡܫܪܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܘܡܢܝ̈ܢܐ. ܕܒܥܐ ܘܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܗܢܘܢ
ܘܐܦ ܡܫܐ ܩܕܝܫܐ. ܡܢܐ ܕܒܥܐ ܘܐܢܫܝ̈ܢܝܢ ܡܢ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܪܝܐ ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܡܢ ܢܦܫܗ ܐܢܫܝܢ
ܡܢ ܗܘܝܬܗ ܘܢܣܒܠܘܢ ܡܦܪܩ. ܘܡܢ ܐܚܪܢܐ ܢܦܩܢܗ
ܐܘܟܪܐ ܘܦܪܫܗ ܘܠܒܪ̈ܐ. ܘܡܢܗ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܐܢܫܝܢ ܡܢ ܡܠܟܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ܆ ܕܒܥܐ ܡܢܗ܆ ܠܡܫܡܠܝܢ
ܒܢܪܐܝܬ. ܘܢܒܥܐ܆ ܐܝܟ. ܘܡܥܗ܆ ܐܘܢܟܠܗ܆ ܡܫܡܫܢ
ܡܥܢܝܢܐ ܗܘ ܡܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܦܘܪܫܐ ܘܐܠܗܐ ܒܡܢ ܒܪ̈ܢܐ
ܒܠܒܘܪ ܡܢ ܡܫܪ̈ܐ ܩܕܝܫܐ.

ܚܕܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܐܬܦܪܣܘ܆ ܡܫܡܠܝܢ ܕܝܘܪܐ
ܩܕܝܫܐ ܠܚܡܐ ܘܦܪܫܘ ܘܐܘܒܫܘ. ܒܐܘܪܚܐ ܪܘܚܢܝܐ
ܕܥܡ ܐܒܗܬܐ ܕܝܠܗ̇. ܩܪܝܒ ܕܗܢܐ ܦܘܫܩܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܠܐ ܡܘܟܐ ܠܗܝܢ ܘܐܝܟܢܐ ܕܒܗܘܢ ܕܟܪܝܗ. ܡܢ
ܠܚܡܐ ܐܝܟ ܕܗܘ ܕܐܬܩܪܝ ܒܫܡܐ ܘܡܪܝܐ ܐܡܪ
ܘܦܘܠܚܢܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܐܝܟ ܠܘܬ
ܐܢܫ̈ܐ ܒܚܘܒܐ ܘܫܝܢܐ. ܐܦ ܕܢܬܒܢܘܢ ܘܢܫܬܟܠܠܘܢ
ܒܫܪܪܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܓܠܝܘ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܗܢܐ ܘܚܙܐ
ܡܫܝܚܐ. ܢܗܘܐ ܢܗܘܪܐ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܘܐܡܝܢܐ
ܡܢ ܫܘܪܝܗ ܕܥܠܡܐ. ܗܘ ܕܒܗ ܐܫܬܟܚ ܢܨܚܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܘܡܫܝܚܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܕܒܗ ܐܬܒܢܝܘ
ܒܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܥܠ ܫܪܪܐ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ
ܩܕܝܫܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܕܗܘܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܝܠܗ ܘܐܡܪ ܗܘܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܫܬܟܚ ܒܗ ܘܒܗܘܢ ܟܠܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܒܐܝܕܝ ܡܫܝܚܐ. ܠܡܫܝܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܠܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ. ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܘܡܢ ܟܠܗ ܘܠܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܝܚܐ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ
ܘܐܡܪܝܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܠܡܫܝܚܐ
ܠܡܫܝܚܐ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܟܠܗ. ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ.
ܘܡܫܝܚܐ

ܘܡܟܬܒܢܐ ܚܡܫ ܘܐܘܟܝܡ ܒܝܘܡܝ ܘܝܕܝܥܐ ܠܐܦܘܠܘܢ.
ܡܩܦܣ ܘܦܫܩܗ ܠܟܘܠܗ ܐܚܪܢܐ. ܘܟܬܒ ܡܟܬܒܢܐ ܚܡܫ
ܘܐܘܟܝܡ ܒܝܘܡܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܘܥܒܕܐ ܕ
ܘܚܘܫܒܐ ܐܠܗܝܐ ܕܡܢ ܫܠܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܫܪܟܗ ܒܢܘܗܪܐ
ܘܕܝܢܐ ܠܡܪܐ ܕܟܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ. ܘܒܝܬ
ܕܡܫܒܚ ܠܡܪܝܐ. ܡܟܬܒܢܐ ܡܢ ܩܠܝܬܐ ܕܟܬܒܐ.
ܘܒܝܬܐ ܕܫܡܐ ܘܡܘܫܒܐ ܕܝܠܐ.ܟ. ܒܝ ܕܗ.
ܦܠܛ ܦܣܘܩܐ ܦܠ ܒܡܒܝܢ ܡܢ ܡܘܟܠܐ ܕܒܪܫܐ
ܕܟܬܝܒ ܠܡܫܪܝܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܟܪܟܐ.
ܘܡܦܘܪܫܐ ܕܫܡܫܐ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬܐ
ܒܟܪܟܐ ܕܫܢܬܐ ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܘܩܝ. ܘܐܬܬܣܝܡ
ܐܒܐ ܕܒܝܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܫܢܬܐ ܡܟܬܒܢܐ ܒܟܪܟܐ
ܡܢ ܐܘܩܝ. ܒܝܘܡܝ ܕܗ ܒܡܬܪܘܬܐ ܕܥܠܝܢ ܒܝ
ܕܝܠܝܬܐ ܕܟܠܡܦ ܡܟܬܒܢܐ ܕܡܫܠܡܢܐ. ܘܒܗܘܢ
ܡܫܡܫܐ ܕܐܬܐ ܥܡ ܕܘܝܕ ܗܦ ܘܢܝܫܘܗ ܕܒܘܝܬܐ
ܡܫܬܐܠܐ ܡܫܪܝܐ ܕܢܒܥ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܡܒܝܢ ܕ
ܡܫܡܫ ܥܡ ܐܒܘ ܡܫܐ ܐܘܪܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫ
«ܒܫܘܠܐ ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܥܡܗ ܕܝܠܐ» «ܢܦܫܐ 801»
ܐܠܗܝܢ ܕܢܐ ܠܗ. ܘܟܕܝܢ ܕܩܫܡܫ ܡܕܢܐ ܕ
ܒܢܝܢ ܠܟܬܒܐ ܗܠܝܢ «ܕܡܫܡܫܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ

ܐܪܒܥܬܐ ܡܢܝܢ̈ܐ: ܡܫܡܗܐ ܘܦܫܝܛܐ ܡܘܫܚ. ܢܡܘܣ.
ܗܢ ܐܦܣܩܬܐ ܕܗܝܐ ܒܐܘܟܠܐ ܘܦܫܝܛܘܬܗ ܘܐܦܠܐ
ܦܠܓܘܬ ܡܫܡܗܐ ܒܦܫܝܛܘܬ. ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܗܝ.
ܡܦܘܪܫܐ ܘܪܘܝܚܐ ܒܐܘܪܚܐ ܐܘ ܒܡܠܐ ܕܝܢ ܐܦܣܩܘܬܐ
ܘܐܝܟܢܐ. ܡܕܡ ܘܐܬܦܬܚ ܕ ܦܠܓܘܬ ܕܗܠܝܢ ܡܦܪܫܐ
ܘܡܦܪܫܐ. ܕ ܦܫܝܛ ܦܘܫܩܐ ܦܪܐ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ
ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܢܣܝܢ ܠܡܦܪܐ ܦܬܟܪܝܢ ܠܦܠܓܘܬܐ ܦܠܓܝܢ
ܐܝܟ ܕܐܦܫܛܘ ܘܐܬܦܪܫܘ ܐܝܬܝܗܘܢ ܘܡܢܝܢܐ
ܐܝܟ ܒܐܦܣܩܬܐ ܗܕܐ ܕܢܩܘܡܘܢ.
ܘܗܕܐ ܐܦܣܩܬܐ ܕܟܬܒܐ

ܐܝܟ ܟܬܒܐ	ܐܝܟ ܠܦܘܫܩܐ
ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚܢ.	ܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܠܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܬܪܝܨܝܢ.	ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚ
ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ.	ܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ
ܒܝܫܐ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ.	ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐ ܕ ܠܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܫܐ	ܠܐܠܗܘܬܐ ܘܟܢܐ. ܚܕ ܡܠܟܐ ܘܐܠܗܐ
ܚܕ ܡܠܟܐ ܘܐܠܗܐ	ܘܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܫܐ

ܦܘܫܩܐ ܡܫܝܚܐ ܚܕ ܗܘܝܐ ܦܘܫܩܐ. ܡܫܝܚܐ ܗܘ

ܘܕ̈ܝܢܐ ܘܐܝܬ ܒܗܘܢ ܡܬܡܨܝܢܘܬܐ ܒܗܕܐ ܕܝܠܢܝܬܐ ܙܒܢܐ
ܒܡܘܡܐ ܡܘܠܡܢܐ ܐܕܪܝܟܢܐ ܡܕ̈ܪܟܐ ܘܒܗܕܐ ܣܝܒܐ.
ܣܝܡ ܢܠܐܡܝܢ ܒܦܪܐ ܚܪܝܢܐܝܬ ܘܗܘܐ ܕܝܠܢܐ ܠܟ̈ܠܗܘܢ
ܢܠܐܡܝܢܐ ܗܘ ܕܠܝܒ ܘܝܐܐ. ܘܐܦ ܡܝܢܐ ܘܡܘܡܐ
ܐܕܪܐ ܒܠܚܘܕܝܗ «ܢܐܡܦ ܠܗ ܐܒܪ̈ܐ ܘܕܝܐܐ ܐܠܐܘܝܢ
ܕܝܢܐܝܬ ܘܐܝܟ ܘܡܬܦܠܐܐ ܘܗܘܐ ܕܝܠܢܐ ܡܦܪܢܐ ܥܒ
ܠܡܝܢܐ».

ܘܐܠܦ ܗܘ ܐܪ̈ܝܘܗܝ ܡܡܝܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܒ
ܘܒܡܦܩܢܐ ܣܦܪ̈ܝܐ ܕܝܢܗ «ܘܐܠܡܝܢ» ܒܐܝܠ ܠܐ
ܝܕܝܐ. ܘܐܡܪ: ܢܠܐ ܗܘ ܣܝܢܐ ܘܝܡܡܝܢ ܐܘܝܢܐ
«ܣܦܪ ܡܡܝܢܘܬܝܢ» ܗܘ ܘܝܡܕܝܢܐ ܠܗ «ܣܝܢܐ»
ܒܠܫܢܢ. ܘܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܘ ܒܗܘܢ ܗܘ ܘܐܠܡܦܪ
ܡܡܝܢܐ ܘܡܪܢܐ ܝܬܝܪ ܡܘܬܪ ܒܒܢܐ ܘܒܒܠܐ. ܐܘ
ܙܝܢ ܒܗܢܐ ܡܥܠܐ «ܒܪ ܡܐܘܝܢ» ܗܘ ܘܗܘܐ ܣܝܢܐ
ܒܝܬܘܡܐ ܡܘܦܪܢܘܬܐ ܒܪܢܫܐ ܘܡܝܬܐ. ܘܢܠܐܗܘ ܠܐܪܥܐ
ܘܝܬܡܠܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܙܝܢ ܒܗܢܐ ܐܘܣܐܦ ܠܒܘܢܐ ܗܘ
ܘܐܠܡܠܐ ܒܝܢ: 171 ܣܝܡ ܡܘܠܕܐ. ܘܒܗܢܐ ܠܐܘܒ
ܒܙܒܢܐ «ܙܝܢܐ ܐܘ ܡܠܟܐ» ܗܘ ܘܦܝܫ ܠܡܝܢܐ
ܘܡܦܩܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܙܝܢܐ ܡܠܟܘܬܐ.
ܘܡܬܚܡܐ «ܘܟܠܐ ܘܦܪ: ܒܗ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ» ܐܠܗܐ

ܩܪܝܒܐ ܕܗܢܐ ܦܣܘܩܐ ܠܡܥܒܕ ܒܡܠܬܗܘܢ ܡܘܡܢ̈ܐ
ܡܬܪ̈ܓܡܢܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܘܗܟܢ ܐܦܩܘܗ̱ ܠܡܠܬܐ
ܠܐܢܓܠܝܛܝܐ ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܘܐܠܝܨܝܢ ܠܥܠ ܕܢܣܒ
Christ shall be slain and the people ܡܢ ܩܕܝܡ
that shall demy him shall not be hish ».

ܣ̇ܘܓܐ ܐܦ ܦܠܓ. ܩܢܘܢܐ ܕ ܡܨܠܠܝܢ ܠܠܐ ܒ
ܡܫܝܚܐ ܘܐܦܩܘܗ̱ ܠܗ.

ܩܪܘ ܒܢ̈ܝ ܐܪܐ ܕܫܬܐܠܝܢ ܠܠܐ ܗܢܐ ܒܘܫܟܐ ܘܐܬܐ
ܒܗܢܐ ܐܝܟܐ ܘܟܠܗ ܐܝܢܐ ܢܦܫܢ ܘܡܝܬ̈ܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܡܢ
ܠܐ ܐܬܡܨܝ ܡܢ ܡܢܐ. ܘܩܕܡܝܢ ܐܝܟܢ ܡܢ ܡܫܝܚܝ̈ܐ
ܒܬܘܩܦܐ ܘܦܠܓܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܫܡܥܢ ܠܗܘܦܟܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ
ܘܡܗܝܡ̈ܢܐ ܩܪܝܒܐ ܘܡܫܡܠܝܐ. ܘܩܡ ܫܡܐ ܠܢܘܗܪܐ
ܕܐܠܗܐ ܘܐܡܪ: « ܘܐܡܐ ܩܕܡܘܗܝ ܡܢ ܥܠܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ. ܒܬܪ ܐܠܗܐ ܩܢܘܡܗ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܝܬ̈ܐ. ܘܡܢ
ܡܪܝܡܐ ܩܪܝܒܐ. ܐܝܟ ܕܡܢܝܢ ܒܡܠܟܐ ܗܢܐ ».

ܩܝܡܬܗ ܘܐܦܐ ܦܬܓܡ ܡܫܝܚܐ ܩܕܝܫ
ܕܗܢܐ ܠܟ ܡܘܡܬܐ « ܕܢܬܩܛܠ ܩܕܡ » ܘܡܬܩܪܐ ܡܫܝܚܐ
ܡܘܡܬܐ ܡܬܪ̈ܓܡܢܐ ܡܢܗܘܢ ܘܟܠ ܩܪܝܒܐ ܠܠܡܠܐ
ܠܐܢܓܠܝܛܝܐ ». ܘܩܛܠܘܗ « ܡܢ ܩܕܝܡ ܕܒܟܠܐ ܕܘܝܐ ܡܡܠܐ
ܗܘܝܐ ܕܟܠ ܩܪܝܒܐ ܕܗܝܕܐ ܡܬܪ̈ܓܡܢܐ ܐܢܓܠܝܛܝܐ

ܘܡܣܪ̈ܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܠܡܘܕܝܥ
ܡܫܝܚܝܐ. ܢܫܠܛ ܡܙܕܩܐܝܬ ܡܛܠ ܕܟܬܒܐ ܕܗܘ
ܡܫܡܫܢܐ.. ܘܡܣܪܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܗܠܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘ
ܕܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܘܗܘ ܡܬܬܠܝܐ
ܗܘܐ ܒܬܘܗ ܕܐܦܣܩ: ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܢ
ܐܢܫܐ. ܘܢܫܒܘܩ ܐܢܫܝܢ ܐܘ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬ ܕܝܢܐ.
ܘܒܗܘܢ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܛ ܐܚܪܬܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܕܗܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܒܗܘܢ ܕܟܬܒܐ ܠܐ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܡܢܝܢ ܡܛܠ ܡܬܐܡܪܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܟܠܗ ܕܗܝܢ ܒܪܥܝܢܗ. ܠܐ
ܗܘܐ ܡܢܐ ܕܢܐܡܪ: ܒܪܥܝܢܗ ܕܟܬܒܐ ܗܢܘܢ. ܗܢܘܢ ܟܝ
ܗܢܘܢ ܕܝܠܗ ܕܗܢܐ ܡܕܒܪܐ ܘܡܕܡܐ ܕܐ ܟܕ ܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܡܛܠ ܡܬܐܡܪܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܢܘܢ
ܕܒܪܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܢܦܠܐ. ܐܘ ܟܝ ܒܡܫܡܫܢܘ
ܕܐܦܐ ܡܬܦܫܪ ܠܐ ܗܘܐ ܢܨܦܐ ܘܡܕܡܐ ܕܝ ܡܢ ܟܕ
ܐܚܪܬܐ ܕܝܠܗ ܡܠܝܐ ܘܡܠܝܘܬܗ ܠܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܡܢ̈ܝܐ? ܠܐ ܦܫܪ ܐܝܟ.

ܫܘܠܡܗ ܕܐܦܝܠܐ ܐܡܝܢ ܀

ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܚܐܪܘܬܐ ܘܫܘܝܘܬܐ

«ܐ̄ ܛܝܡܬܐܘܣ. ܐ. ܗ»

«ܐ̄ ܥܒ̈ܕܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܐ̄ ܥܒ̈ܕ ܝܗܘܕܝܘܬܐ. ܐܚܝ̈ܐ ܥܡܡ̈ܐ. ܡܫܘܚܕܝܢ ܒܚܘܒܐ».

ܛܒܘܬܐ ܪܒܬܐ ܝܗܒܬ ܠܢ ܐ̄ ܥܒܕܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܕ ܝܗܒܬ ܠܗ ܠܐܪܥܐ ܠܡܫܬܟܚ. ܗܘܐ ܥܒ̈ܕܐ
ܘܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ. ܘܫܠܡܘ ܠܐܪ̈ܥܬܐ ܐܫܘܝܘܬܐ ܠܟܠܗ
ܥܡܐ ܡܪܘܡܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܝܗܒܬܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟܠܢܫ
ܐ̈ܢܫܐ. ܡܛܠ ܐܝܬ ܠܗ ܕܢܦܩ ܘܢܩܘܡ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܒܚܘܒܐ
ܡܘܕܝܐ ܡܫܒܚܐ. ܘܐܘܒ ܐܝܬ ܠܗ ܥܝܕܐ ܪܒܬܐ ܒܚܘܒܐ
ܕܝܐ. ܕܢܛܠ ܥܠܝܐ ܠܫܠܝܛܘܬܐ ܘܠܥܒܕܘܗܝ ܕܒܐܬܪ
ܡܫܝܚܐ ܘܢܬܠܘܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܢܦܩ ܠܐܦܐ ܗܘܐ
ܘܢܬܠܐ ܒܥܒ̈ܕܐ ܥܠܝܐ ܘܫܦܠܐ.
ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐܝܢ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܘܐܬܝܒ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܠܥܠܐ ܘܥܒܕܐ ܦܠܘܣ ܥܠܝܐ

ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܒܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܪܪ ܠܗܘܢ ܥܒܕ ܦܘܠܘܣ
ܘܗܘ ܐܚܝܕܝܢ ܒܗܘܢ ܠܗܘܢ ܒܐܓܪܬܗ ܠܘܬ ܐܦܣܝܐ. ܟܕ
ܩܒܠܘ ܘܫܡܥܘ ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܘܗܝܕܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܒܫܘܒܚܐ
ܘܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܘܡܫܪܐ. ܗܟܢܐ ܘܚܣܝܐ ܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܢܗܒ
ܐܝܟ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܚܕ ܒܪܘܚܗ ܘܒܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܒܪܘܚܐ
ܘܡܚܘܝܐ ܘܐܠܗܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܡܢ ܟܠ ܕܡܫܬܪܪ ܥܡܗܘܢ
ܡܢ ܒܠܥܕܝܗ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܡܢܛܪܝܢ. ܟܕ ܕܝܠܗ
ܒܡܫܪܝܢ.
ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܒܬܪ ܕܐܚܝܕܝܢ
ܫܠܝܚܐ. ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܟܐܦܐ ܒܕܡܫܝܚܐ ܟܕ ܦܪܝܫܝܢ
ܒܗܘܢ ܠܐܢܫܝܢ. ܡܫܪܪܝܢ ܘܡܢܗܘܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܘܒܗ
ܐܠܗܘܬܐ ܟܕ ܦܪܫܝܢ ܠܒܢܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܥܒܕ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܚܘܒ ܗܘܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܐܦ ܗܢܘܢ
ܐܠܗܘܬܐ ܒܫܠܝܚܐ ܟܘܠܗ ܕܟܠܐ. ܘܚܕܐ ܒܡܫܪܪܝܢ
ܒܗܝ ܗܘܢ ܡܫܪܪܐ ܘܡܫܘܕܥ ܒܢ ܐܠܗܐ.
ܠܡܫܡܠܝܘ ܡܫܡܠܝܢܘܬܗܘܢ. ܡܫܘܡܠܝܐ ܒܗ ܐܚܝܕܝܢ
ܟܕ ܡܫܬܟܚܝܢ ܒܢܝܐ. ܗܢ ܕܒܗ ܐܠܗܐ ܒܡܫܘܕܥ ܘܐܚܝܕ
ܚܝܠܗ. ܠܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ ܟܕ ܐܝܟ ܒܪܝܬܐ ܒܚܪܝܬܐ ܩܘܫܬܐ
ܘܫܪܪܐ. ܘܒܗ ܒܚܕܐ ܚܝܘܬܐ ܡܫܡܠܝܢ ܒܠܐܝܬܘܗܝ
ܘܡܫܪܪܝܢܘܬܗܘܢ ܕܠܐ ܡܬܠܐܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫܡܠܝܐ ܘܫܡܝܐ

ܘܣܘܦ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܥܠܝܗ̇ ܕܐܬܐܣܣ
ܠܛܝܡܬܐܘܣ «ܒ ܦܘܩܕܢܐ .ܐ» . ܗܢܐ ܕܝܢ ܟܕ
ܡܬܩܪܐ ܠܡܬܐ ܡܠܦܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ.
ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܕ̈ܬܐ ܘܩܘܫ̈ܛܐ ܒܫܪ̈ܝܪܘܬܗܘܢ. ܡܢܗܘܢ
ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܟܕ ܡܬܪ̈ܫܝܢܘܬܗܘܢ ܐܬܚܙܝܘ ܒܡܠܬ
ܡܠܐ ܕܦܘܚܡܐ ܘܡܟܠܐ ܡܢ ܟܢܫ ܗܘܢ.
ܘܠܐ ܦܠܓ̣ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܐܬܚܙܝܬ ܐܘܦ ܕܒܥܠ
ܠܡܪܐ. ܒܗܕܐ ܕܐܡܪ ܫܠܝܚܐ «ܕ ܐܬܚܙܝܬ ܕܝܢ ܡܠܦܢܘܬܐ
ܦܢܝܐ ܕܠܐ ܐܠܗܐ ܘܐܬܚܙܝܬ ܒܡܪܐ. ܐܝܟ ܗܝ ܕܢܦܩ
ܠܗܘܢ ܒܥܒܕ̈ܐ. ܥܠ ܒܢ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢ» ܘܐܡܪ
ܐܦ «ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܗܕܐ ܟܪܘܙܘ ܘܠܐ ܬܒܗܬܘܢ»
«ܒ ܦܘܩܕܢܐ .ܗ.ܐ» ܒܟܠ ܗܢ ܕܒܡܠܦܢܘܬܐ
«ܕܝܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܗܘܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܒܪܘܚܐ ܩܕ̄.
«ܐܦܣܝܐ .ܐ.ܕ».
ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܗܘܬ ܗܕܐ ܕܗܢܐ ܡܠܦܢܘܬܐ ܐܡܪ:
ܡܨܥܝܐ «ܕ ܕܡܫܘܚܬܐ ܕܥܡܐ ܡܢܐ ܢܦܩ ܡܢ
ܒܪܗ» ܡܢܝܢ .ܐ. ܠܟܢ» ܟܕ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܫܪܐ
ܒܗܘܢ ܟܕ ܘܐܬܚܙܝ ܡܢ ܡܫܬܘܕܥܢܐ.
ܘܐܬܬܘܣ ܗܠܝܢ ܡܢܝܢ ܟܕ ܡܠܐ ܐܝܟ ܕܦܘܠܘܣ ܘܡܢ
«ܗܘ ܕܒܫܡܝܐ ܒܝܬ ܐܦ ܕܒܐܪܥܐ ܐܝܟܐ. ܘܬܠܬܝܢ ܘܚܡܫܝܢ

ܚܒ. ܠܐܠܗܐ ܠܐ ܢܚܙܐ،، ܡܦܫܩ ܝܘ. ܐ. ܝܚ،، ܘܚܡܫ
ܗܕܐ ܡܣܟܢܘܬܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܒܡܠܘܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐܠܗܐ ،، ܡܦܫܩ
ܟܡ. ܠܐ،، ܕܝܢ ،، ܘܒܟܠܗ ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܢܒܝܐ،، ܩܘܠܘܣܝܐ
ܐ. ܛܘ،، ܕܟܪ ܢܗܘܐ ܐܟܪܙܘܗܝ ܐܚܐ ܘܐܚܬܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ
ܩܕܡ ܡܫܝܚܐ ܒܬܫܥܝܬܐ ܘܚܙܝܢܐ. ܘܒܗܘܬܐ ܠܡܫܡܥܢܝܐ
ܒܗܦ ܕ̈ܝܢܐ ܗܢܐ ܡܣܪܐ. ܗܘ ܕܢܣܒ ܕܢܦܪܘܩܝܐ ܘܢܦܩܘܦ
ܠܚ̈ܝܐ ܒܗܘ ܡܘܬܗ ܘܒܡܫܝܚܘܬܗ ܘܢܗܘܐ ܐܚܐ ܠܡܫܝ̈ܚܐ
ܐܢܫܐ ܘܗܢܘ ܠܗ ܐܚܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܟܠܗ ܒܐܚ̈ܐ
ܘܠܝܬ ܢܗܘܐ ܠܗ ܐܘܪܚܐ ܗܦܪܘܣ ،، ܦܘܠܘܣܝܐ. ܐ. ܡܫ،،

ܘܐܦ ܢܗܘܐ ܡܪܐ ܟܠܐ ܡܣܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܠܐܠܗܐ ،،
ܠܦܠܝܦ ܒ. ܝܐ،، ܘܟܕ ܘܩܡ ܢܚܬܐ ܡܫܝܚ ܘܟܢܘܬܐ
ܠܡܫܡܥܢܝܐ ܒܗܦܐ ܩܕܡ. ܗܘ ܘܡܫܝܚ ܘܢܨܝܪܐ ܒܦܪܕܝܣܐ
ܘܡܛܠ ܒܐܘܪܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ،، ܩܘܠܘܣܝܐ. ܒ. ܝܕ،،

ܘܐܘܪܟܐ ܡܢܗܘܢ ܡܡ ܘܢܦܠ ،، ܡܦܫܩ ܝܕ. ܡ. ܗ
ܡܡ،،

ܘܡܛܠ ܠܐ ܢܦܩ ܘܠܐ ܙܗܐ ܡܢ ،، ܡܦܫܩ. ܘ. ܠܗ،،
ܘܠܐ ܢܬܚܙܐ ،، ܩܘܠܘܣܝܐ. ܝ. ܟ،، ܐ̄ ܦܝܠܝܦ. ܒ. ܘ،،
ܘܡܢ ܡܚܘܐ ܗܘ ܕܡܫܬܘܕܥ ܡܫܝܚܐ
ܠܗ. ܘܢܬܠܒܫ ،، ܦܝܠܝܦ ܒ. ܡܗ،، ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܕܡ̈ܐ ܘܒܟܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܘܦ ܡܠܘܗ ،، ܡܦܫܩ. ܡ. ܡܟ.

ܐܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܘܢܦܫܐ ܒܚܕܐ ܡܫܪܐ.
ܢܣܒ ܦܓܪܐ ܐܦ ܕܐܝܬܘܗܝ ܪ̈ܘܚܐ ܥܒ̈ܕܐ ܛܒ̈ܐ. ܐܘܟ
ܩܕܡ ܟܠ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܗ̇ ܢܣܒܘܢ ܚܘܠܡܢܐ ܘܚܝ̈ܐ
ܢܣܒܘܢ ܕܝܬܝܪ ܡܫܦܪܐ ܒܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ» ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܠܐ ܥܒ̈ܕܐ ܡܝܬܐ ܗܝ» ܘܐܝܟܢܐ ܕܦܓܪܐ ܕܠܐ ܪܘܚܐ
ܡܝܬ ܗܘ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܠܐ ܥܒ̈ܕܐ ܡܝܬܐ ܗܝ»
ܝܥܩܘܒ. ܒ. ܝܕ-ܟܘ».

ܘܗܟܘܬ ܥ̈ܒܕܐ ܡܥܕܪܝܢ ܠܗ ܕܢܬܩܪܒ ܠܐܠܗܐ
ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ «ܐܠܐ ܗܢܘܢ ܡܙܕܕܩܝܢ
ܥܒ̈ܘܕܝ ܢܡܘܣܐ. ܐܝܟ ܕܡܙܕܕܩ ܗܘܐ ܐܒܪܗܡ.
ܒܥܒ̈ܕܘܗܝ ܘܗܘܝܬܘܢ ܡܙܕܕܩܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܢܐ
ܡܙܕܕܩ ܐܢܐ» ܐܦܣܘܣ. ܐ. ܝܘ-ܡܘ».

ܘܗܟܘܬ ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܘܩܪܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܚܘܒܐ
ܡܣܝܥܬܐ ܕܥ̈ܒܕܐ.

ܐ- ܢܒܪܐ ܒܗ ܒܠܒܗ ܘܒܝܕܥܬܗ ܕܒܫܝܢܐ. ܐ.
ܗܘ. ܟܐܠ». ܘܒܗܢ ܕܥ̈ܒܕܐ ܡܙܕܕܩ ܗܘ. ܗܘ ܐܝܟ ܗܢܕܐ
ܐܘܟ ܕܗܘܐ ܡܙܕܕܩ.

ܒ- ܐܠܐ ܐܢܫܘܬܐ ܕܝܢ ܒܗܢܐ ܘܡܫܬܘܕܝܐ ܡܙܕ
ܘܗܘܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܫܬܒܚܐ ܒܠܝܐ. ܒܪ ܠܗ. ܘܐܝܟ ܠܗܝܡܢܘܬܐ
ܘܗܘܐ ܠܥܝܕܐ ܡܙܕܕܩ ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ

»ܠܐ ܓܝܪ ܢܣܒܬܘܢ ܪܘܚܐ ܕܥܒܕܘܬܐ. ܬܘܒ ܠܕܚܠܬܐ.
ܐܠܐ ܢܣܒܬܘܢ ܪܘܚܐ ܕܣܝܡܘܬ ܒܢ̈ܝܐ. ܕܒܗ ܩܥܝܢܢ ܐܒܐ
ܐܒܘܢ. ܗܘ ܪܘܚܐ ܡܣܗܕ ܠܪܘܚܢ ܕܐܝܬܝܢ ܒܢ̈ܝܐ
ܕܐܠܗܐ» ܪܗܘܡܝ̈ܐ . ܚ. ܛܘ. ܝܘ». ܘܒܗܢ ܕܐܝܬܐ ܐܝܠܝܢ
ܘܫܡܥܐ ܩܕܝܫܐ ܐܡܪ. ܟܕ ܚܙܐ ܦܓܥ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܕܗܘܘ
ܠܗܘܢ ܢܛܘܪ̈ܐ ܒܗܢܐ ܘܠܐ ܢܦܠ ܗܘܐ ܠܥܒܕܘܬܐ.
. ܒ- ܐܡܝܢܐ ܓܝܪ ܕܒܢ̈ܝܐ ܚܐܪ̈ܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܒ ܩܕܝܫܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܐܡܪ: »ܘܐܢ
ܒܢ̈ܝܐ ܐܦ ܝܪ̈ܬܐ . ܝܪ̈ܬܐ ܕܐܠܗܐ . ܘܒܢ̈ܝ ܝܪܬܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܝܫܘܥ» ܪܗܘܡܝ̈ܐ . ܚ. ܝܙ».
. ܓ- ܗܢܐ ܗܘܝܐ ܒܣܘܟܠܗ ܚܝܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ.
ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܟܪܙ ܩܕܝܫܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܟܕ ܐܡܪ:
» ܢܗܘܐ ܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܢܬܚܫܒܘܢ ܚܘܒܐ ܕܢܟܠܐ؟
ܡܢܟܘܢ» ܐܦܣܝ̈ܐ . ܕ. ܠܐ».
. ܕ- ܗܢܐ ܡܛܠ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܘܟܬܒ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ » ܐܦ ܠܐ ܬܟܪܝܘܢ ܐܢܬܘܢ ܘܒܟܠܚܕ
ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܢܗܪܐ ܒܟܘܢ. ܗܦܟ ܘܟܕ ܟܢܫܬ
ܒܗ ܐܠܗܐ» ܐܦܣܝ̈ܐ . ܕ. ܠ.» ܠܐ ܬܟܪܝܘܢ ـ
ܘܗܝܡܢܘܬܗ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ. ܘܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܠܢܦܫܐ ܒܟܘܢ.
ܘܟܢ ܕܢܗܝܪܐ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܢܦܠܝܐܢܗ ܠܟܘܢ.

ܡܬܠܡܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܝܬܝ،، ܐ̄ܢܐ ܐܝܬܝ ܩܝܡܬܐ
ܚ. ܝܘ. ܝܐ. ܟܗ،،

ܘܡܫܝܚܐ ܗܘ ܐܝܬ ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܟܗܢܘܬܐ ܘܢܒܝܘܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ. ܡܘܫܐ. ܟܕ ܡܠܐ ܗܘ ܢܒܝܘܬܐ ܠܥܡܗ ،،
ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܟ ܒܢܒܝܘܬܐ. ܡܫܠܡܢ ܐܡܪ
ܠܗ. ܕܐܬܩܪܝ ܠܥܡܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܠܡܗ ܠܟܠ. ܘܡܢ ܫܠܡܗ
ܢܒܝܐ. ܘܡܢ ܫܠܡܗ ܡܠܟܐ. ܘܡܢ ܫܠܡܗ ܟܗܢܐ. ܗܘܝܘ
ܦܘܩܕܢܐ ܕܟ ܘܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܩܪܝ ܕܝܠܗ ܠܗ. ܘܐܬܩܪܝ
ܠܬܠܡܝܕܘ ܐܡܪ ܝܫܘܥ. ܒܡܠܬܗ ܐܘܡ ܦܪܘܩܢ ܐ̄ܢܐ
ܐܘܪܚܐ ܘܫܪܪܐ،، ܝܘܚ. ܝܕ. ܘ،،

ܘܡܠܬܗ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܕܩܪܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܢܦܩܘ
ܠܐܠܗܐ: ܠܥܠܡܐ.

ܐ- ܕܡܢܐ ܒܠܚܘܕ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܝܚ
ܐܡܪܝܢ. ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܕܟܢܐ. ܥܡܗ ܐܦܐ ܠܐ ܥܠܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܕܢܬܡܫܚܘܢ ܡܫܚܐ ܠܐ ܡܬܩܪܝܢ؟

ܒ- ܐܠܗܐ ܒܪܐ ܠܟܠܐ ܢܦܫܐ ܕܒܗܝܢ ܒܝܫܬܐ
ܕܒܪܝܐ ܘܡܬܦܬܚܐ. ܒܪܡ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܒܪܝܐ ܦܘܩܕܢܝܢ
ܠܗ ܒܫܘܠܛܢܐ ܘܒܟܠܗܘܢ ܢܟܠܐ ܕܝܘܡܢܐ. ܡܢܗܝܢ ܕܒܪܐ
ܡܫܬܡܫܐ ܢܘܗ ܠܗ ܕܢܩܪܐ ܐܘܡܢܐ ܠܟܠ ܐܠܗܐ ܠܚܕܐ
ܘܡܬܩܪܝܢܐ. ܘܡܢ ܕܢܬܡܫܚܘܢ ܥܡ ܫܠܡܗ ܠܟܠܗ؟

ܐܝܟܘ ܒܟܢ ܫܝܚܐ ܘܡܢ ܒܥܕ ܠܡܚܒܘܬܐ ܠܟܘܢ ܐܡܪܢܐ
ܐܦܠܐ ܡܬܩܪܝܢ ܠܗ ؟

ܦܢ. ܟܕ ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܡܩܒܠܝܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܡܘܟܟܝܢ.
ܘܗܘܐ ܟܪܝܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܦܩܕܐ ܘܩܝܡܬܐ ܘܡܟܬܐ.
ܠܟܢܫ ܐܠܗܐ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܒܠܒܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܡܪܝܢ ܦܩܕ
ܕܗܐ ܠܗܘܢ ܘܟܠ ܗܘ ܚܝܝܐ ܠܐܒܗܐ ܘܗܘܐ
ܒܫܠܡܗ. ܘܢܫܡܥ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܟܕ ܦܘܠܐ ܗܘܐ
ܠܡܚܒܘܬܐ. ܥܡܝ ܐܦܠܐ ܦܠܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܬܡܛܝܒܘܢ
ܡܬܛܝܒܢܝܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܗ؟

ܦܢ. ܐܝܬܘܗܝ ܟܕ ܗܘ ܡܢ ܟܢܫܐ ܕܡܫܝܚܝܐ
ܥܡܡܐ ܐܟܚܕܐ ܘܐܢܫܝܢ.

ܫ. ܐܝܟܢ ܕܡܫܝܚ ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܥܡܗ ܕܟܠܐ
ܡܘܟܟܐ ܘܪܚܡܐ. ܟܕ ܡܫܬܪܝܢ ܦܠܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܢܬܩܪܒ
ܠܡܪܝܐ ܘܠܐܠܗܐ ܘܠܐ ܢܬܒܛܠܘܢ. ܡܢ ܕܗܘܐ ܠܟܠܗ ܐܘܪܚܐ
ܐܘܪܚܐ ܕܫܠܡܐ. ܕܫܡܝܐ. ܒܡܬܪܥܝܢܘܬܐ ܘܗܘܐ ܕܟܠܗܘܢ؟
ܘܐܝܟܘ ܕܡܫܝܚ ܡܘܟܟ ܟܪܝܐ. ܐܟܙܢ ܕܡܫܝܚ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܠܚܘܒܐ ܘܠܫܝܢܐ. ܟܠܐ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒ ܐܦ ܠܟܠܗܘܢ
ܕܢܫܡܥ ܠܐܠܗܐ ܗܢܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܬܦܢܝܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ~
ܕܟܝܢܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ؟
ܠܟܢ ܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܗܟܢܐ. ܐܘܦ ܠܟܠܗܘܢ ܐܦ

ܘܕܢܝܐܝܠ ܠܢܒܘܟܕܢܨܪ. ܘܐܡܪ ܐܡܬܝ:

ܐ- ܘܗܘ ܐܦ ܐܒܓܬܘܢ ܟܕ ܐܬܐ ܐܒܘܗܝ ܡܢ ܒܒܠ ܘܐܠܗܐ ܡܘܕܥܢܘܬܗ. ܘܟܕ ܢܗܘܐ ܕܐܡܪ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܠܐܡܪܐ. ܘܚܙܐ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܕܚܠܡܐ ܚܙܐ ܘܢܨܪ ܒܗ ܘܐܦ ܢܗܘܐ ܕܠܐ ܕܠܝܬܐ. ܘܩܐܡ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܗ ܒܝܘܡܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܘܠܐ ܠܗ ܐܬܪ ܠܡܠܟ. ܘܐܝܟ ܕܗܘ ܐܡܪ ܢܨ ܕܘܢܝܐ ܕܚܠܡܐ ܕܠܐ ܕܠܝܬܐ. ܒܟܠ ܡܢ ܕܐܬܐ ܐܝܟ ܠܡܠܟ ܘܕܢܝܐܝܠ ܐܡܪ ܢܒܘܟܕܢܨܪ ܗܘ ܘܐܒܓܬܘܢ ܕܘܢܝܐ ܢܒܝܐ؟ ܘܟܕ ܚܙܐ. ܐܝܟ ܕܚܙܐ. ܢܨܪ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܢܐ ܐܬܩܢ ܒܠܟܘܢ ܡܘܕܥܬܗ. ܒܝܪܚ ܫ- ܢܚܫ.

ܒ- ܘܐܬܩܢ ܗܘ ܐܦܠܐ ܡܢ ܕܢܝܐ ܘܡܠܟܘܬܗ ܘܐܬܩܪܝ ܒܥܘܬܐ ܘܒܝܫܐ.

ܘܡܠܟܐ ܢܒܘܟܕ ܐܒܓܬܘܢ ܠܐܠܗܝܐ ܘܟܠܗܘܢ ܢܣܒܐ ܐܝܟܐ ܕܐܠܗ ܡܢܝܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܗܘ ܡܟܝܠ ܢܨܠ ܕ ܠܗܘܐ. ܚܕ. ܠܚܕ ܠܐ...

ܠܚܕ ܐܝܟ ܢܒܘܟܕ. ܐܘܦ ܠܠܗܘܢ ܘܕܢܝܐܝܠ ܐܦ ܟܠܗ ܗܘ ܕܗܘ ܟܪܝܐ ܗܘ ܘܢܒܘܟܕ ܐܚܝ. ܘܐܡܪ ܘܕܝܢܘܗܝ ܡܢ ܟܠܗ ܡܠܟܗ. ܘܠ ܗܘ ܐܝܟ ܠܟܠܗܘܢ. ܢܨܪ ܐܦ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܚܙܝܐ ܟܠܗܘܢ ܘܟܠܗܘܢ. ܡܝܬܐ

ܕܥܘܠܗܢܐ ܐܬܡܗܘܢ ܡܢ ܠܠܐ ܐܟܡܐ ܕܦܠܚ ܟܡܟܐ ܦܝܕܐ
» ܡܡܡܣܡ ܡܗ. ܡܐ «.

ܡܦܩܐ ܦܠܚ ܡܥܒܪ̈ܐ ܢܫܟܚܢ ܠܡܦܩ ܡܢ
ܠܒܪܐ ܕܥܒܕܐ ܦܘܠܚܢ ܡܠܟܝܐ ܘܠܗܐ ܐܬܠܚܘܢܬܐ
ܥܒܕܢܐ. ܐܘܦ ܡܢܝܡ ܠܠܝܡ ܕܐܪܥܝܡ ܢܦܩܢ ܒܟܠܗܘܢ
ܡܢܗܘ̈ܬܐ ܕܗܡܟܝܢܘܬܐ ܘܗܕܪܐ ܘܡܘܕܝܐ. ܘܐܝܢܐ ܕܢܦܪ̈ܐ
ܒܟܝܢ ܐܬܠܚܝܡܢ ܐܠܐ ܕܫܡܝܐܬܐ ܢܡܢܦ ܠܠܐܡܪ̈ܐ
ܘܐܬܡܠܐܬܐ ܒܗܡܟܝܢܘܬܐ ܕ ܦܘܘܡ ܐܝܦ ܒܢܝ ܥܡܗܘܢ.
ܘܐܝܒ ܐܘܦ ܕܐܪܥ ܕܢܦܡܐ ܠܡܢܝܬܐ ܒܗܡܟܝܢܘܬܐ
ܥܢܝܢ ܠܡܦܢ̈ܝܐ ܒܡܢܝܢ ܐܟܐܬܗܘܢ. ܘܐܝܢܐ ܠܠܐܦܢ̈ܝܐ
ܕܐܝܒܝܢ ܒܗ ܠܐܠܗܐ ܦܝܡ ܢܦܩܝܢ. ܒ ܒܦܪܝܢ ܒܡܦܩܢܐ
ܘܒܢܦܠܘܢ ܕܠܘܒܢ. ܘܡܘܕܝܢܘܢ ܡܡܘܢܝܬܐ.
ܘܡܝܬܝܢ ܒܟܦܢ ܘܠܠܗ ܢܡܘܠܐ ܡܒܝܢܐ ܘܒܠܠܗܘܢ
ܢܦܠܘܢ ܒܡܦܢ̈ܝܐ. ܘܢܗܘܐ ܒܢܒܪ̈ܐ ܒܗܡܟܝܢܘܬܐ
ܕܥܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܐܢܬܪܡܐ. ܐܟܢܐ ܕܠܐܠܗܐ ܐܝܒ ܢܦܩܬܐ
ܢܦܡ ܡܘܢܘܡܗ ܠܗܘܐ ܡܠܟܘܬܗ ܡܫܝܚܝܬܐ.

ܘܡܦܢܐ ܗܘܐ ܒܢܒܐ. ܦܪܠܝܡ ܠܐܠܗܐ ܡܪܐ
ܡܢܐ ܠܠܐ ܕܐܝܒܡ ܡܘܠܟܢܐ ܕܢܦܩܐ ܒܗ ܦܘܪܩܢܐ ܘܥܕܬܐ
ܒܡܦܢ̈ܐ ܠܡܝܬܘܬܗ ܘܐܦܐ ܦܘܠܚܢ ܡܫܝܚܝܐ. ~
ܘܡܠܠܘܬܐ ܕܐܘܪܬܐ ܦܪܝܡܘܡܡܘܢ ܒܗܝ ~

ܘܫܘܠܡܐ ܕܟܘܪ̈ܟܐܗ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܚܝܠܐ.
ܘܫܘܒܚܗ ܐܝܟܢܐ ܕܫܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܐܡܝܢ܀

ܒܐܝܕܝܐ ܕܚܛܝܐ ܘܡܣܟܢܐ ܡܢ ܘܐܒܝܠܐ
ܟܗܢܐ ܐܠܝܫܥ ـ ܕܡܪܕܝܢ ـ ܢܨܝܒܝܢܝܐ .
ܒܥܕܬܐ ܕܡܪܬܝ ܫܡܘܢܝ ܘܫܒܥܐ ܒܢܝܗ̇ ܕܒܐܝܣܛܢܒܘܠ
ܒܝܘܡ. ܚܕܒܫܒܐ ܕܩܘܕܫ ܥܕܬܐ ܒܐܣܛܢܒܘܠ
22.10. 1972.

ܡܘܕܥܐ

ܡܬܠܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ

«ܐܬܐ ܥܕܢܐ ܕܟܠ ܐܢܝ ܕܒܩܒܪ̈ܐ. ܗܘ ܕܫܡܥܝ
ܩܠܗ. ܘܢܦܩܝ ܡܢ ܩܒܪ̈ܐ ܕܚܝܐ»

«ܝܘܚܢܢ ܗ.ܟܚ.ܟܛ»

ܐ̄ܘ ܠܬܘܬܐ ܕܡܬܠܐ ܕܚܟܝܡܬܐ ܗܘܐ ܒܢܝܐ. ܠܗ ܒܪ ܒܠܫܢܘ ܠܓ̰ܘܡ ܕܒܥܠܗܘ. ܘܕܝܢ ܒܥܘܕܘܗ ܢܦܫܗ ܡܠܘܫܘܗ. ܐܠܐ ܐܦ ܙܠܝ ܕܒܥܠܗܘ ܘܠܐ ܠܗ ܢܗܝܐ ܘܒܝܬܐ ܒܥܘܡܐ.

ܐ̄ܘ ܠܚܟܝܡܬܐ ܘܠܫܛܝܬܐ. ܗܘ ܕܫܒܩܠܝ ܘܡܫܟܚܠܐ ܠܗܬܐ ܫܪܓܐ ܥܡܗܬܐ. ܒܪܡ ܫܪܓܐ ܒܝܬܘܥܠܗ. ܐܠܐ ܐܬܐ ܠܚܡ ܫܪܓܐ? ܘܠܚܡ ܫܪ̈ܓܝ ܒܠܗܬܗ. ܫܪܓܐ ܒܚܕ ܠܒܘܟܐ. ܫܪ̈ܓܝ ܠܚܡ ܘܐܝܟܐ ܢܦܫܗ ܡܢ ܒܝܬܐ ܘܡܠܘܫܐ. ܘܚܠܠܐ ܬܠܐ ܚܕܐ ܘܐܝܟ ܠܗ ܗܘܢ ܒܚܡ ܡܫܟܚܬܐ. ܘܚܕܐ ܐܝܟ ܡܫܪܓ ܒܒܝܬܐ. ܒܪܡ ܚܕ ܠܗ ܫܪܓܐ ܕܒܠܐ ܒܢܝܐ. ܡܠܟ ܫܪ̈ܝܐ. ܒܪܡ ܡܠܟ

ܢܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ? ܐܢܐ ܠܡܫܡܫܘ ܢܦܩܬ ܐܦ ܠܐܟܐ
ܐܡܝܢܐ ܘܐܫܬܡܫܘ ܠܡܪܐ؟ ܐܘ ܐܢܐ ܠܡܫܡܫܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܘܐܟܐ ܠܡܪܐ؟ ܐܝܟ ܕܒܐ ܗܘܐ ܕܢܘܐ ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܒܚܐ
ܕܠܗ ܢܝܫܐ ܘܡܬܒܪܐ ܠܗܘܢ. ܘܢܓܝܣ ܠܗܘܢ ܟܠܐ
ܒܫܘܠܛܢܗ ܠܐ ܡܫܬܡܫܝܢܐ ܕܒܗܘܢ ܘܐܦ ܕܒܝܬ
ܐܘܪܚܐ ܘܡܦܩܬܐ ܘܐܬܪܐ ܕܟܦܢܐ ܘܡܦܩܬܐ ܐܘܟܠܐ ܘܡܟܘܠܬܐ.
ܒܟܠ ܗܘܐ ܕܢܚܬ ܕܢܗܘܢ ܕܢܘܚܐ ܘܐܫܬܘܝܘ ܕܢܗܘܢ
ܕܠܟܘܢ ܒܪܘܚܐ ܦܪܐ ܘܫܡܝܐ ܗܘܐ ܕܢܦܩܐ ܒܓܘܗ .
ܘܫܡܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܒܫܘܠܛܢܐ ܕܡܦܩܢܘܬܗܘܢ ܘܠܐ ܠܟܘ
ܦܪܝܫ ܠܡܫܡܫܘܬܐ. ܘܢܬܟܢܫ ܒܗܘ ܗܘܐ ܘܢܬܪܗ ܘܫܪܪ
ܡܢܗܘܢ ܒܗܘ ܐܝܟܐ ܐܠܗܐ ܘܦܠܚ. ܘܡܫܡܫܐ ܠܗܘܢ
ܘܐܫܬܘܝ ܡܢ ܟܠ ܐܟܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܠܗܘܢ ܕܡܫܒܚܐ
ܦܪܐ. ܐܝܟ ܠܐ ܡܢܐ ܗܘܐ ܐܦ ܕܢܘܐ ܘܢܬܪܗ ܠܗܘܢ
ܦܪܗ ܘܫܘܒܚܐ ܘܡܫܡܫܐ ܒܪܟܬܐ. ܘܢܬܟܢܫ ܒܪ ܟܝܢܐ
ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܘܢܦܩܐ ܦܪܐ.

ܠܐ ܒܪ ܟܠ ܕܒܗܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܠܡܫܡܫܘܢ. ܐܠܐ
ܐܦ ܕܒܗܠܐ ܢܦܩܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܘܐܫܬܡܫܘ ܒܗ
ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܢܦܩܐ. ܒ ܦܢܝܐ ܘܟܠܗ ܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܠܡܫܡܫܘ. ܐܠܐ ܦܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܘܐܦܢܐ. ܘܡܠܐܟܐ
ܐܝܟܢܐ ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܕܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡ ܕܢܘܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ.

ܙܠܝܓ ܡܛܠܬܗܘܢ ܠܠܐ ܕܟܢܟܠܐ ܗܘܐ ܡܣܬܒܪܝܢ ܠܗܘܢ
ܐܘܠܨܢܐ ܡܣܬܢܩܐ. ܐܝܟ ܕܝܬܩܪܒ ܡܢ ܟܝܢܐ ܘܡܢ
ܢܦܫܐ. ܘܡܛܘܠ ܕܠܗܠܝܢ. ܘܡܣܬܡܟܝܢ ܠܗܘܢ ܘܕܚܫܐ
ܐܘܣܬܢܩܐ ܕܥܠ ܡܘܕܝܢܐ. ܡܣܟܢܐ ܕܒܘܪܐ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܠܡܣܬܒܪܘ ܢܦܫܐ. ܘܐܬܪܝܢ ܡܬܝܕܥܐ ܘܝܗܒܐ. ܡܛܠ
ܕܣܘܟܠܐ ܡܛܠ ܠܡܫܡܠܝܘ ܒܟܠܕܘܟܐ ܐܝܟܘܬܐ ܕܒܝܬܐ
ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ. ܠܡܬܘܕܥܘ ܒܗ ܘܡܐܟܠ
ܒܣܘܟܠ ܪܘܚܢܐ.

ܐܝܟ ܗܟܢ ܕܐܝܬ ܠܦܪܨܘܦܐ ܕܟܝܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ
ܐܝܬܐ. ܦܩܕܝܢ ܟܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܟܠܕܘܟܐ ܘܥܠ ܡܢ
ܢܦܫܗ ܒܟܠܕܘܟܐ. ܦܩܕ ܠܗ ܠܟܝܢܐ ܠܠܐ ܘܐܠܦܢ
ܒܠܒܗ ܘܐܠܗܐ ܘܡܬܘܬܐ ܕܟܝܢܐ. ܐ. ܟܘ: ܢܐ"
ܠܠܐ ܦܘܐ ܒܗܕ ܗܘ ܕܐܬܝܠܗ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܕܐܬܝܠܗ ܐܝܟܢ ܐܘܣܝܐ ܘܡܬܚܙܝܐ. ܠܐ ܦܪܫܬ ܗܘ ܡܢ
ܟܢ ܡܘܬܐ ܠܗ ܕܝܘܬܐ ܪܡܐ ܕܐܝܬ ܠܟܝܢܐ ܦܘܬ ܘܡܢ
ܒܪܗ ܡܢܝܚܢ ܒܫܘܪܪ ܟܡ ܡܛܝܒܘܬܐ ܘܟܪ ܠܐܠܗܐ.
ܘܩܪܝܒ ܦܪܨܘܦܗ ܘܩܐܡ ܠܡܘܕܝܘ ܒܟܠܝܘܡ ܘܐܠܦ.
ܡܒܪܟܝܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܘܥܒܕܐ ܕܝܢܐ ܘܐܦܫܪܐ ܘܒܟܪ
ܢܣܬܟܠܘܢ ܡܢ ܦܫܝܬܐ. ܘܦܘܩ ܘܕܠܐ ܐܦܫܘܬܐ
ܘܐܣܬܟܠ ܡܬܟܠܠܐ ܡܢ ܟܝܢܐ ܘܐܝܬܐ. ܗܝ ܐܝܟ ܐܣܬܟܠ

ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܟܝܠ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܦ ܐܢܬܪܘܦܘܠܘܓܝܐ
ܕܝܠܗ ܠܐ ܐܘܪܚܐ ܡܫܪܪܐ ܡܡܫܝܚܐܝܬ ܘܐܠܗܝܬ ܕܡܠܬܗ
ܡܡܠܠܢܐ. ܠܐܝܠܐ ܗܘܐ ܠܐ ܫܠܐ ܡܢ ܠܡܬܪܓܡܘ ܕܡܠܬܗ
ܒܫܠܝܛܘܬܗ ܘܡܣܬܒܪܢܘܬܗ. ܐܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܘܠܐ ܠܗ ܩܝܡܬܐ
ܝܬܝܪܐ ܠܢܦܫܗ ܘܟܝܢܗ ܡܛܠ ܐܝܟ ܕܐܘܕܝ ܐܢܫܐ
ܘܝܕܥ ܟܠ ܕܡܫܡܫ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܠܗܝܘܬܗ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܢܫܘܬܗ.

ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܫܡܫܐ ܪܒܐ ܘܡܢܗ
ܩܕܡ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ « ܡܬܝ. ܓ: ܓ ». ܠܐ
ܟܘܪܗܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܩܪܝܗ ܟܠܗ ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ.
« ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܩܕܡ ܟܠܢܫܐ » ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܫܡܪܐ
ܘܩܪܐ ܠܡܪܢ « ܒ.ܒ.ܟ. ». ܘܟܠܗ ܕܟܝܠ ܐܝܟ
ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܘܫܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܫܡܫܐ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܠܟܠܗ ܡܢ ܗܘܐ ܕܫܡܫܐ « ܡܬܝ. ܟܗ. ܡܙ ». ܘܐܠܘܩܠܗ
ܗܢܘܢ « ܡܬܝ. ܟ. ܟܚ ». ܘܠܐ ܕܐܬܐ ܕܢܫܬܡܫ ܐܬܐ ܗ̇
ܕܫܡܫܐ ܘܫܘܝܐܘܬܗ. ܠܡܫܡܫܘ ܘܢܬܠ ܢܦܫܗ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܟܝܢܗ
« ܡܬܝ. ܟܗ. ܟܚ ». ܘܐܬܠܗ ܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ.
ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܕܢܦܫܗ ܡܫܠܡܗ ܟܠ ܠܟܠܗ ܕܝ
ܐܢܫܘܬܐ. ܘܗܢܐ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܚܪܬܐ.

ܐܠܐ ܒܬܪ ܗܕܐ ܐܦ ܢܫ̈ܐ ܒܐܢܬܬܐ ܘܦܘܪ̈ܫܢ ܒܬܪ ܐܡܣܛܠܝܟܐ
ܒܐܢܬܬܐ ܘܒܓܒܪ̈ܐ ܐܡܪܝܢ ܠܫܘܝܘܬ ܐܢܬܬܐ ܒܓܒܪܐ.
ܠܘܩܒܠ ܠܐ ܗܘܬ ܐܢܬܬܐ ܕܢܦܩܐ. ܘܐܦ ܫܘܫܛܐ ܀
ܡܫܬܡܠܝܐ.

ܫܢܬܐ ܕܝܢ ܕܥܒܪܬ ܥܢܝܢܐ ܠܐܦܘܗܝ ܡܠܟ ܒܬܐ.
ܡܫܝܠܐ ܘܒܐܢܬܬܐ. ܐܡܪ ܕܐܝܬܐ ܠܥܠܡܐ ܘܠܐܢܬܬܐ ܐܚܪܬܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘ ܐܝܟ ܥܡ ܐܝܟ ܐܡܪ ܫܠܡܗ ܘܫܠܝܛܢܐ.
«ܒܐܢܬܬܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܐܘܪܚܐ. ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܐܢܐ ܢܦܩܗ
ܐܢܬܬܐ» ܡܩܝܡܢ ܡܘ. ܟ. ܒ ܥܡܗ ܒܬܐ ܘܐܡܝܪܝܟܐ
ܐܝܟܐ ܕܡܝܬܐ ܒܗ ܡܐܡܪܐ ܘܐܢܬܬܐ ܐܘܪܚܐ ܒܢܬܗ ܘܐܦ
ܥܢܝܢܐ ܒܗ. ܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܒܪܬܐ ܘܐܢܬܬܐ ܥܒܪܬ ܡܩܒܠܢܐ
ܘܡܫܡܠܝܐ ܘܠܐܢܫ. ܘܦܩܕ ܒܗ ܒܫܢܬܐ ܡܢ ܥܒܪܬ ܘܐܘܪܚܐ.

ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܦܪܫ ܐܢܫ ܠܒܢ̈ܝ ܒܬܐ
ܘܢܩܕܫ ܡܢ ܦܘܫܩ ܡܫܝܚܐ ܐܘܪܚܐ ܢܫ̈ܝܢ. ܒܡܫܝܚ ܘܠܐ
ܠܗ ܢܝܚܐ ܒܝܬܐ ܐܝܟܢܐ ܘܢܦܩܬ ܒܬܐ. ܘܐܘܪܚܢ ܘܢܦܩܬ
ܐܢܬܬܐ ܘܐܠܗܐ ܗܘ ܐܒܘܗܝ ܡܫܡܠܝܢܐ ܘܒܬܐ. ܒܗܘܢ
ܘܡܫܝܚܐ ܗܘ ܘܐܒܘܗܝ ܡܫܡܠܝܢܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܐܘܪܚܬܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܗܘ ܐܒܘܗܝ ܢܝܚܐ ܘܐܠܗܐ ܘܢܦܩܬ ܠܡܫܝܚܐ
ܐܝܟܢܐ ܘܐܡܪ ܠܐܠܗܐ «ܒܗܘܢ ܢܦܩܬ ܒܠܐ ܐܝܟ ܘܠܡܫܝܚܐ
ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܢܦܩܐ ܠܒܪ ܡܢ ܠܗܐ ܥܡܗ» ܡܩܝܡܢ ܒܗ

ܠܗ܆. ܐܝܟ ܠܡ ܠܐ ܡܬܡܨܝܢ̈ܐ ܡܢܗܘܢ ܠܡܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ.
ܟܕ ܠܐ ܦܪ̈ܫܝܢ ܩܘܪܒܢ ܚܣܠܐ ܕܚܛܐ. ܘܐܦܢ ܩܘܪܒܢ
ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܟܢ̈ܫܗ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܩܒܠܢܘܬܐ. ܡܥܡܕܐ
ܘܡܢ ܩܕܡ ܫܢܐ ܕܝ ܢܝ̈ܚܐ ܠܟܠܢ ܟܕ ܐܠܐ ܡܫܒܚܝܢ ܐܟܚܕܐ
ܒܫܘܟܠܐ ܡܢ ܠܗܠ ܡܢ. ܘܟܢܘܫܬܐ ܦ̈ܪܢܐ ܘܟܗ̈ܢܐ
ܕܒܘܪܟܬܗ ܘܐܟܚܕܐ. ܐܝܟ ܠܐ ܗܘ ܡܢܗܘܢ ܠܟܠܐ ܡܫܒܚܝܢܗ
ܐܘܟܝܬ ܡܫܒܚܝܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܘܟܝܬ ܘܠܡܫܒܚܘ ܟܢܘܫܬܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܠܡܫܪ ܠܐ ܐܝܟܢ ܕܢܗܘܘܢ ܟܢ̈ܫܐ
ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܘܟܗܢܘܬܐ ܘܟܗ̈ܢܐ ܐܟܚܕܐ ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ
ܡܢ ܟܠ ܐܟܚܕܐ.
ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܐܪ̈ܙܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܢܐ
ܘܠܐ ܢܬܦܫܩ. ܗܟܢ ܡܫܝܚܐ ܢܦܫܗ ܟܢܫܗ ܡܢ ܩܕܡ
ܐܟܚܕܐ ܕܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ «ܐܢܐ ܟܗܢܐ. ܘܐܝܟ ܟܕ ܕܢܗܘܐ
ܟܠܢܫܝܢ ܠܟܠ» ܡܫܝܚܐ ܡܠܝ ܠܟ܆. ܘܐܝܟ ܟܢ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠ. ܐܠܗܐ ܐܦ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܟܠ ܐܝܟ ܗܢ ܕܐܠܗܐ ܕܟܠ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ.
ܟܕ ܡܫܒܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܪܩܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܫܝܚܐ ܟܠ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܕܟܗܢܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܐܘܦܩܐ
ܘܟܗܢܐ ܠܐܦܝܩ ܐܠܗܐ. ܘܩܕܡ ܟܠܗ ܟܠ ܕܢܐܡܪ
ܠܐ ܐܬܩܪܝ ܡܬܡܨܝܢܐ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܢ

ܘܗܘܦܣܝܣ ܦܣܬܠܩܐ ܕܒܢ̈ܝ ܚܪܡܝ ܚܡ ܡܡܠܟܘܬܐ
ܘܡܬܦܬ̈ܚܐ. ܗܟܢ ܢܬܗܡ ܗܦܟ ܐܝܟܐ ܕܐܡܪܝܢ ܕܝܡܐ
ܡܢܟܠܐ ܠܡܘܕܥܘ. ܘܐܬܝܕܥܐ ܕܝܠܗ ܟܠܗ ܘܕܡܝܐ
ܚܪ̈ܫܐ ܡ̈ܥܡܩܬܐ ܘܐܝܟ ܗܟܢ ܘܟܠܗ̇: ܗܘܝ ܐܬܦܪܣܘ
ܐܚܪ̈ܢܐ ܥܕܡܐ ܠܡ ܕܪ̈ܐ ܘܐܬܦܫܩܘ ܠܐܢܫ̈ܐ
ܕܬܐܠܝܢ ܦܬܓܡܘ ܠܐܢܫ̈ܐ ܠܐ ܡܥܪ̈ܐ.
ܠ ܗܘ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܡܦܪ̈ܫܐ ܘܐܝܟ ܟܬܝܒ̈ܐ ܡܕ̈ܢܚܐ
ܘܡܣܝܡܐ. ܐܘܟ ܕܢܬܒܥ ܠܟܝܢܐ. ܘܗܘܢܬܦܫܘܢ ܡܢ ܒܬܪܗ
ܒܡܕܘܪ̈ܐ ܕܝܢܐ ܢܟܠܐ ܕܝܠܗ ܕܢܝܐ ܠܡܦܩܐ ܘܢܗܘܘܢ
ܠܗܘܢ ܗܐ ܘܐܦܩܘ ܝܘܡܝ ܒܡ ܥܝܡܐ ܡܫܬ̈ܝܐ ܢܟܠܝܗ.
ܦܘܪ̈ܫܐ ܕܝܢ ܕܢܟܠ ܡܢ ܢܗܘܪܐ ܗܢܐ ܡܦܩܪܐ ܘܗܢܐ
ܡܘܕܐ. ܒܝܠܐ ܚܕܪܐ ܘܡܥܠ ܡܫܝܚܐ ܐܚܐ ܗܘܝ
ܘܡܘܕܐ ܠܝ. ܙܟܐ ܐܒܐ ܘܐܠܗ ܘܐܢܐ ܐܦ ܝܘܡ ܢܘܗܪ
ܕܟܝ. ܘܢܘܗܪ ܢܦܩ ܡܘܕܝܐ ܘܠܟܝ ܗܘ ܘܡܘܕܐ ܠܝ.
ܘܐܝܬܝܟ ܒܡ ܥܡܝ ܐܬܥܒܕܘ ܘܢܟܠܐ. ܐܘܟܝܬ ܐܟܠܝ
ܘܗܘܡܢܝܢ ܠܗ. ܦܪ̈ܝܫܝܢ ܢܦܫܗ ܚܘ̈ܫܒܘܗܝ ܡܫܝܚܐ
ܚܕ ܡܢܗܘܐ ܠܥܠܡܐ. ܕܝ ܢܦܫܝ ܡܘܕܝܘܗܝ ܚܝܡ
ܐܚܐ ܘܡܢܝܢܘܬܗ. ܘܐܬܡܫܟܢܝܢ ܚܡܝ̈ܢܐ ܘܐܬܡܣܟܢ
ܒܡܬ ܕܝ ܒܡܬ ܡܢܝ̈ܐ ܘܠܗܐ. ܘܠܡܘܕܝܬܐ ܘܗܝ ܒܝܗ
ܠܡܘܕܝܬܗ. ܗܦ ܘܠܐ ܟܪܐ ܘܠܐ ܡܒܣܝܡܐ.

ܗܢܐ ܐܡܘܣܘܣ ܗܘ ܗܢܐ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܠܡܥܡܪ
ܟܗܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܠܟܠܗܘܢ.
ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ܀

« ܐܫܬܡܠܝ ܟܬܒܐ ܕܠܘܩܐ ܕܡܫܒܚܐ ܘܐܬܟܬܒ
ܒܝܕܐ ܕܗܕܐ ܚܛܝܐ ܘܒܪܘܣܩܝܢ
ܒܝܪܚܐ ܕܟܢܘܢ ܒܡܥܠܐ 19.1.1973 »

ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܠܟܘܬܗ

« ܘܟܕ ܥܪܒ ܫܡܫܐ ܡܩܪܒܝܢ. ܐܝܬܝܘܗܝ
ܟܪܝܗܐ ܕ ܟܠ ܟܘܪܗܢ: ܫܐܕ̈ܐ ܘܢܦܩܝܢ
ܡܢܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܠܐܠܗܘܢ. ܘܐܫܒܩܝܢ ܗܘܘ
ܕܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܫܝܚܘܬܗ
ܘܡܠܟܘܬܗ »

« ܠܘܩܐ. ܕ. ܡ-ܡܐ »

ܟܪܝܐ ܚܦܝܛ ܡܫܘܕܥ: ܘܡܫܬܘܕܥ ܠܟܠܗܘܢ ܠܒܝܫܐ
ܕ ܡܫܬܟܚ̈ܐ ܟܘܠܗ ܥܠ ܐܬܪܘܬ̈ܐ ܥܡܡ̈ܐ. ܘܠܡܬܒܥܐ
ܢܐܠܦ ܡܢܗ ܗܕܝܐ ܘܡܠܦܢܐ ܘܢܘܗܪܐ ܘܡܚܝܢܐ ܡܦܪܩܢܐ
ܘܗܢܘ ܟܡܫܝܚܘܬܗ. ܒܐܝܟ ܐܝܟ ܚܕܐ ܐܠܗܘܬܗ. ܘܟܐܝܟ
ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܠܐ ܪܘܚܢܐ ܘܢܦܩܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܪܚܡܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ
ܟܘܪܗܢܐ. ܘܡܣܬܥܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܘܚܦܝܛ
ܡܫܬܡܠܝܢ ܘܗܝܡܢ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ. ܐܝܟ ܗܘܘ ܠܟܠܐ

ܡܫܬܠ ܢܘܗܪܐ ܗܢܐ ܕܢܦܩ ܠܘܬܗܘܢ ܠܟܝܢܐ ܐܠܗܝܐ
ܟܠܗܘܢ ܘܐܝܟܢܐ ܕܢܦܩܐ ܀ ܘܕܒܪܐ ܡܦܠܓܢܐ. ܐܠܗܐ ܕܢܒܥܐ
ܘܢܦܩܐ. ܫܠܝܛܐ ܘܡܠܟܐ» ܐܝܟܢܐ. ܗ. ܥ»». ܐܝܟ ܕܟܢܐ
ܕ: ܟܡܘܬܐ ܗܘ ܕܢܚܬ ܥܠܘܗܝ »ܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ.
ܪܘܚܐ ܕܚܟܡܬܐ ܘܕܣܘܟܠܐ. ܪܘܚܐ ܕܡܠܟܐ ܘܓܢܒܪܘܬܐ
ܪܘܚܐ ܕܝܕܥܬܐ ܘܕܚܠܬܗ ܕܡܪܝܐ» ܐܫܥܝܐ ܝܐ. ܒ»».

ܘܐܦܢ ܠܐ. ܐܢܐ ܠܡܢܘ ܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ ܕܝܢ
ܕܝܢ ܐܝܟܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܕܢܒܥܬ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܒܥ
ܐܘܪܚܐ ܀ ܕܫܠܝܚܐ. ܦܘܠܘܣ». ܐܢܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܠܗܐ؟ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܫܡܝܐ ܢܚܘܬ ܒܪܢܫܐ ܫܡܝܢܝܐ
ܕܝܢ ܘܠܐ ܫܡܝܢܝܐ ܡܢ ܠܐ ܩܕܡ؟ ܘܩܕܡ: ܠܘܩܕܡܝܢ
ܘܒܪܢܫܐ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܕܢܦܫܐ ܩܕܝܫܐ ܀ ܢܠܐܚܝܕܘ ܗܘܐ.
ܘܫܠܝܛܘܬܗ ܐܘܠܐ ܫܪܐ ܗܘܐ ܩܕܡ ܕܗܘܐ؟» ܡܫܝܚܝܢ
ܐܝܟ»». ܘܐܝܬ ܢܠܐܚܝܕܐ ܘܫܠܝܛܐ ܀ ܒܪܢܫܐ. ܐ. ܒܝ»»

ܒܪܢܫܐ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܬܗ
ܘܫܠܝܛܘܬܗ ܘܟܠܗ ܒܪܢܫܐ ܘܢܠܐ. ܘܒܪܐ ܐܠܗܐ ܀
ܟܝܢܗ ܘܟܡܘܬܐ ܕܢܦܫ. ܡܫܝܚܐ ܪܘܚܐ ܘܩܕܝܫܐ
ܡܢ ܘܢܦܫ ܐܝܟܘܬܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܟܦܪܐ ܘܐܘܪܚܐ ܦܪܐ ܠܐܘܡ ܒܪܢܫܐ ܡܫܝܚܐ.
ܘܦܠܓܗ ܟܦܪܐ ܘܟܡܠܝܢ ܟܠܗ ܐܝܟܢܐ ܡܢܗܝܢ.

„ ܐܠܗܐ ܫܡܫܐ» . ܐܟܡܐ ܘܐܡܪ: ܠܗ ܒܙܪܥܬܐ ܡܛܠܠܐ
ܒ ܡܫܪܝܗ „ ܦܪܝܫܐ ܘܫܘܕܥܐ ܐܢܐ. ܘܡܫܠܗ ܘܒܠܫܐ
ܢܚܬ ܠܒܢ. ܫܠܛܢܐ ܗܘ ܘܫܠܝܛ ܒܒܢ ܡܦܪܫܢܘܬܗ.
ܘܒܪܗ ܘܐܠܗܐ ܢܗܪܐ» ܠܘܩܒܠ. ܠܗ». ܘܥܒܕܐ ܢܥܡܐ
ܐܫܬܘ ܘܗܘܐ ܥܒܪܐ ܘܫܠܝܛ ܒܥܠܡܐ ܠܫܡܫܐ
ܒܪܢܫܐ ܦܫܝܛܐ. ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܫܡܫܐ ܒ ܐܡܪ: „ ܐܝܟ
ܕܒ ܒܥܠܡܐ ܐܦܪܐ..... ܥܒܕ ܢܦܫܗ ܡܠܟܘܬܐ
ܘܗܘܐ ܠܐܠܐ ܐܝܬܪܐܝܠ. ܘܫܘܫܠܗ ܒܫ ܦܫܝܛܐ ܥܒ
ܡܘܫܐ ܢܒܝܐ» ܥܒܕܐ.ܗ.ܒ». ܐܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܠܫܡܫܐ
ܒܫ ܘܡܠܟܐ ܘܐܠܗܐ ܒܥܠܡܘܗܝ ܗܘ ܥܒܝܕ ܥܒܕܗ؟
ܘܠܟܘܠ ܢܦܫܐ ܘܠܐܘܪܚܐ ܒܚܝܐ ܘܒܫܘܠܛܢܐ
ܘܫܘܫܛܐ. ܗܘ ܡܠܟܐ ܦܫܝܛܐ ܠܐܠܗܐ ܥܠܝܗ
ܘܥܒܕܘܗܝ ܒܐܝܕܐ ܒܐܝܕܐ. ܘܗܘܐ ܫܡܫ ܘܐܡܪ: ܠܠܗܘܢ
ܠܘܩܒܠ ܐܝܩܪܐ „ ܠܠܠܐ ܘܒ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܘܫܠܝܛܐ
ܒܫܡܐ. ܘܫܠܝܛܐ ܥܒܕܐ. ܘܥܒܕܐ ܘܐܠܗܐ ܐܝܟ ܗܘܐ:
ܠܠܗܘܢ»..... „ ܡܢܐܠܐ ܘܒ ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܒܫܡܫܗ
ܘܥܒܕܘܗܝ ܘܫܘܒܚܐ ܠܗܐ ܐܠܗܐ ܘܒܢܝܐ» ܠܘܩܒܠ
ܒ.ܗ ـ ܢܒ».
ܠܘܩܒܠ ܐܝܩܪܐ ܐܡܪܢ ܠܝ ܘܠܠܐ ܡܢܐܠܐ
ܒ ܗܘܐ ܒܪ ܐܪܐܝܬܐ ܥܒܕܐ ܡܫܠܡ ܗܘܘ ܐܦܪܝܡ

ܠܦܪ̈ܝܫܐ ܒܕܒܠܘܬܐ ܕܩܘܫܬܐ ܐܡܝܢܐ ܘܫܐܠܝܢ ܗܘܘ ܘܡܦܩܠܐ
ܒܡܠܦܢ. ܘܟܕ ܫܐܠܬܗ ܡܠܦ̈ܢܐ ܗܦܟ ܠܗܘܢ. ܡܦܩܠܐ
ܕܡܢ ܛܠܝܐ ܗܘ ܠܗ ܒܦܪ̈ܝܫܐ ܘܡܘܗܒ ܘܐܠܗܐ ܠܐܝܕܗ.
ܦܬܓܡ̈ܐ ܗܘܘ ܓܒܪ ܕܝܢ ܒܢ̈ܝ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ
ܡܛܐ ܡܘܠܕܐ ܡܢ ܟܬܒ̈ܘܗܝ ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܗܘܦܟܐ
ܠܗܘܢ ܐܢ ܠܦܪ̈ܝܫܐ ܘܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܒܬܪ ܟܕ
ܐܬܐ ܡܠ̈ܦܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܗܝܟܠܐ ܦܩܕ ܒܝܕܗ
ܫܢ̈ܝܐ ܘܫܐܠ ܒܝܢܝ ܡܠܦ̈ܢܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܬܕܡܪܘ
ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܚܟܡܬܗ
ܘܒܦܬܓܡ̈ܘܗܝ» ܠܘܩܐ. ܒ. ܡܘ- ܡܙ».

ܘܗܕܐ ܫܐܠܬܐ ܠܘܬܐ ܕܩܘܠܐ ܫܐܠܬ. ܐܝܟܢܐ
ܐܝܠܐ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܘܠܐ ܐܝܟܢܐ ܒܗ ܐܬܩܪܝܘ؟ ܐܝܟܢܐ ܗܘ
ܡܕܡ ܕܡܢ ܡܠܦ̈ܢܐ ܡܦܩܝܢ ܒ ܗܘ ܒܥܠܡܐ ܕܒܗܘܢ؟ ܐܦܐ
ܐܝܟܢܐ ܘܐܝܟ ܐܒܐ ܠܗܘܢ ܐܒܐ؟ ܐܦܐ ܠܐ ܟܢ ܫܡܘܐܝܠ ܕܝܠܗ
ܗܘܐ ܕܡܬܝܐ ܘܗܘܝܐ ܡܦܩܠܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܢܫܐ ܩܕܡܝܐ
ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ؟. ܐܡܪ: ܘܟܢ ܕܫܠܡܗ ܐܝܟ ܐܠܗܐ.
ܕܢܡܛܐ ܟܢ ܡܢܐ ܕܐܢܫܐ ܠ ܪܒܐ. ܐܡܪ ܠܐ. ܘܗܟܢ
ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܐܒܢ̈ܝܢ ܗܫܬܐ ܟܕ ܗܘܐ ܕܐܬܒ ܒܡܠܦܢܘܬܗ
ܘܡܬܕܪܫܢܘܬܗ ܟܠܗ. ܘܐܦ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܒܗܝܟܠܐ
ܒܟܠܗ ܐܝܟܘܬ ܒܗܝܟ ܕܢܐ. ܘܗܘܝܘ ܠܐܠܗܐ ܘܒܫܡܗ

ܐܝܟ ܦܠܓ ܠܗ ܘܐܢܫܐ». ܝܫܘܥ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܘܒܪ
ܐܢܫܐ.» ܘܐܡܪ̈ܐ ܠܗ ܐܚܘܗ: ܕܝܢ ܠܗܢܐ ܢܓܠܐ ܠܟ ܗܕܐ؟
ܕܗܐ ܐܚܘܟ ܘܐܢܐ ܡܚܘܪܬܐ ܫܪܝܪܐ ܚܙܝܢ ܝܫܘܥ ܠܡܢ.
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܢܐ ܚܙܝܢ ܝܫܘܥ ܠܝ. ܠܐ ܦܓܥܬ ܐܢܫܘܢ
ܕܚܡ ܐܝܟ ܦܠܓ ܠܗ ܘܐܢܫܐ» ܠܘܩܐ. ܐ. ܠ. ܠܗ».
ܐܬ ܠܦܘܫܩܐ ܗܢܐ ܐܢܘܢ ܐܡܪܐ ܠܗ «ܐܚܘܢܝ» ܐܘܟܝܬ
ܡܪܟܒܘܬܗ ܡܘܫܘܦ ܕܐܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܟܒ ܗܘ ܕܡܘܫܘܦ
ܐܝܬܘܗܝ ܐܚܘܗܝ. ܟܕ ܚܫܒܐ ܘܐܡܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܚܘܗܝ.
ܐܦܐ ܚܫܒ ܗܢܐ ܐܡܪܢܐ؟ ܡܪܟܒ ܥܠ ܦܓܪܐ ܗܘܐ ܕܡܘܫܘܦ
ܠܡ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܚܘܗܝ. ܘܐܦ ܦܓܪܐ ܡܪܟܒܐܝܬ
ܘܐܚܘܗܝ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܐܝܟܢܐ ܕܠܦܘܩ ܡܢ ܟܪܝܗܐ
ܡܠܐܟܐ ܗܘ ܕܠܒܪܬܗ ܠܐܠܗܘܬܗ.» ܐܡܪܬܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ.
ܟܪܟܐ ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܠܝ». ܗܢܐ ܡܟܝܠ ܐܝܬܘܗܝ ܟܡ ܦܓܥܐ
ܦܪܘܩܐ. ܘܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܡܢܗ. ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ
ܕܡܪܝܐ» ܠܘܩܐ. ܒ. ܝ. ܒ». ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܠܐ
ܟܪܝܐ.

ܘܟܕ ܥܠ ܡܫܠܠ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܘܬܐ!
ܡܢܗܘܢ ܒܗ ܕܝܢ ܘܐܦܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܟܕ
ܐܡܪ ܠܐܚܘܗ «ܠܐ ܦܓܥܬ ܐܢܫܘܢ ܕܚܡ ܐܝܟ ܦܠܓ ܠܗ
ܘܐܢܫܐ». ܡܫܡܫ ܕܝܢ ܦܪܢܣܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ

ܒܪܘܢܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܐܡܪ ܠܡܥܠܐ ܕܢܚܐ ܥܒܝܕܐ ܕܠܝܬ:
ܠܫܘܐܠ ܒܪܐ̈: ܠܬܘܡ ܒܒܝܬ ܢܗܪܝܢ ܒܝ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܒ ܠܐܬܪ ܡܪܕܝܢ. ܐܘܟܝܬ ܕܝܢ ܒܐܘܪܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܠܫܦܝܪܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܡܠܠ ܘܡܠܝܠ ܒܝܢ ܣܦܪܐ ܘܐܘܪܐ
ܘܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܡܠܦܢܐ ܕܝܢ ܘܠܐ ܟܢܐ ܕܢܫܬܘܕܥ
ܦܪܝܫܘ ܠܚܘܠܬܐ «ܦܪ̈ܝܫܐ ܠܬܘܪܐ».

ܘܥܒܪ ܐܝܟ ܦܬܓܡܐ: ܐܡܬܝ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܫܬܐܠ
ܘܦܢܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܢܐ ܒܝܕ ܐܬܘܪܝܬܐ̈ ܡܪܕܝܢ
ܕܗܘܐ ܠܬܐܬܪ؟ ܦܘܢܐ ܦܫܝܛ ܦܫܝܛ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܒܪܘܚܐ ܐܟܬܐ ܘܐܦܪ ܥܒܝܕܐ ܠܘܬܐ ܐܘܣܛܝܗܘܬܐ. «ܘܟܝܢܗ
ܢܣܝܣ «ܐܟܣܢܝܘܣ» ܘܐܬܐ ܠܬܘܪܐ ܘܫܡܫܬܝܢ ܗܘܐ ܒܟ
ܠܗܘܢ.... ܘܦܢܐ ܗܘܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܒܝܬܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܒܫܡܫܬܐ
ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܘܒܢܝ̈ܢܫܐ» ܠܘܬܐ ܒ. ܫ.ܩ». ܘܦܢܐ ܘܐܦܪ
ܕܟܕ ܦܢܝܬܗ ܠܗܘܢ ܟܠ ܕܟܝܢ ܐܡܪ ܘܫܠܡܗ ܒܫܘܒ
ܕܗܘܐ ܠܗ ܠܫܘܡܠܝ ܐܘܪܚܝܢ ܡܦܢܝܢ ܫܠܡ ܗܘܐ ܒܝܢ
ܐܟܣܢܝܘܣ ܠܐܦܣܩܦܘܬ ܠܟܢܫܐ ܥܝܬܐ «ܗܘܝܘ ܠܟܠܢܫܐ
ܠܬܘܪܐ ܥܝܢܝܬܗܘܢ. ܟܠܗ ܕܝܢ ܦܢܐ ܗܘܐ ܘܡܫܬܡܠܐ ܒܝܫܬܐ
ܘܡܫܡܠܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܫܪܝܪܐ ܘܐܠܗܐ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܠܐܘܗܝ»
ܘܦܢܐ ܗܘܐ ܒ: ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒ: ܐܬܘܪܝܬܐ̈ ܡܪܕܝܢ.
ܘܐܟܬܐ ܘܦܢܝܐ ܦܫܝܛܐ ܘܫܦܝܪ ܠܐ ܐܬܠܟܝܢ ܢܘܪܐ ܒܕܒܪܐ

ܘܗܘܐ ܠܗ ܒܪ ܬܪܬܥܣܪ̈ܐ ܫܢ̈ܝܢ.

- ܗܦܟ ܥܡ ܡܪܕܝܬܗ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܒܠܒܐ ܕܟܝܢܐ - ܫܦܝܐ ܐܦ ܫܦܝܪܐ ܡܡܠܠ ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܐ ܡܬܒܝܢܗ ܕܒܝܐ ܘܗܘܐ ܒܪ ܬܠܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ. ܒܩܪܝܗ ܘܡܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܐܝܟܢܐ ܫܢܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܗܘܐ ܝܚܝܕܝܐ ܥܡ ܡܘܫܐ ܒܝܬܐ ܘܫܪܟܐ ܕܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܝܬܐ ܕܗܘܐ ܕܝܢ ܢܬܚܫܒ ܒܢܝ ܥܡܗ. ܕܒܝܐ ܠܐܠܗܐ ܒ ܥܒܕ ܫܪܪܐ ܒܫܠܝܡܘܬܗ. ܘܟܬܒܘ ܡܬܦܢܝܢ ܡܟܝܪܐ. ܘܩܪܒܗ ܠܐܠܗܐ ܘܠܚ̈ܝܐ ܕܫܦܝܪ ܗܘܐ. ܠܗܘܢ ܥܡ ܥܡܠܐ ܘܠܥܒܝܕܐ ܕܢܦܫ ܗܘܐ ܥܡ ܦܘܩܕܢܐ. ܘܥܒܕ ܫܠܡܐ ܘܫܦܝܪ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܫܦܝܪ ܡܡܠܠܢܐ ܫܦܝܪ ܘܡܟܝܟܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܫܪܟܐ ܒܪܗ ܕܝܘܢܐ. ܠܐ ܐܡܪܗ ~ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܘܐܡܪܘܗܝ ܡܢܗܘܢ ܘܥܡܗܘܢ ܘܡܫܡܠܝܢ ܘܡܗܘܝܢ؟ ܘܐܡܪܬܗ ܢܦܫܗ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܐܢܫ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܫܦܝܪܬܐ ܫܦܝܪ ܢܦܫܗ؟ «ܡܬܝ [illegible]» ܘܐܦ ܠܐ ܚܙܐ ܠܟܠܐ ܐܠܐ ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܚܕܐ ܕܒܝܬܐ ܐܝܟܢܐ ܘܐܡܪ» ܘܐܝܬܐ - ܡܫܒܚܐ ܠܡܪܢ ܐܢܫܐ ܘܐܠܗܐ «ܠܟܠ [illegible]».

ܠܐ ܚܙܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܫܠܝܚܐ ܥܡ [illegible] ܘܒܝܘܡܐ ܕܫܠܡ ܫܢ̈ܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܚܘܐ ܒܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܠܐܠܗܐ ܕܗܘ ܒܗ ܒܫܢܬܐ ܕܚܕܝܘ [illegible]

ܠܗ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܦܣܩܐ ܐܝܟ .«ܡܐܐ ـ ܟ̰ ـ ܟ ـ ܕ
ܐܠܦܝܢ ܫܢ̈ܝܐ ܕܢܚܡܠ ܒܡܕܒܪܐ ܘܠܗ̈ܝܐ ܡܢ ܡܦܩܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܝ ܫܠܛ ܗܘܐ. ܐܡܪܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܘܠܕܐ
ܕܠܟ ܘܢܛܪ ܒܡܬܠܐ. ܠܐܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ
ܡܢܝܢܐ ܕܠܗ̈ܝܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܡܠܟ̈ܐ ܕܡܨܪܝܐ. ܘܗܢܐ
ܡܢܝܢ ܫܢ̈ܝܟܠܐ ܡܢ ܫܘܬܐܐ ܕܢܚܫ ܒܬܪ̈ܐ ܘܫܢ̈ܝܐ
ܘܢܚܬܐ ܠܗ «ܒܐܡܬܐ ܫܘܬܐܐ ܗܠܝܢ ܟܡܐ ܐܝܬ؟ ܘܡܢ
ܦܘܢܝܗ ܘܫܘܐܠܗ ܠܗܘܢ «ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܦܩܢ
ܐܡܪܐ ܐܝܬܘܗ̇ ܡܢ ܡܫܡܠܝܐ ܐܘ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܐ»؟
«ܡܠܟ. ܕܐ. ܟ̰ ـ ܒܗ».

ܐܠܘܢܝܗ ܐܝܬܝܢ ܡܢ ܒܣܦܪ̈ܐ ܕܡܢ ܡܢܝܗܘܢ
ܒܡܠܟܬܐ ܕܢܣܒ̈ܐ. ܘܠܗ ܢܣܒܠ ܒܟܠ ܗܘܐ ܐܠܪܘܐ
ܒܡܢܝܢܐ ܕܐܪܒܐ ܗܢܐ ܘܐܠܐ ܕܝ ܡܢܝܢܐ ܒܫܢ̈ܝܐ ـ
ܒܫܢܝܗ ܐܘ ܕܝ ܐܝܬܝܢܐ ܒܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܢܝܢܐ ـ
ܘܫܢ̈ܝܐ ܐܡܪܐ ܕܝܠܗ ܡܢܝܢ ܡܢܝܢܐ» ܘܕܢܚܬܐ
ܒܦܘܪܫܐ ܕܙ̈ܒܢܐ ܦܝ̈ܢܐ ܡܠܟ̈ܐ ܕܫܝܢܐ ܐܡܠܟܢ
ܘܠܐܝܘܕܥܘܢ ܠܡܢܝܢܗ ܒܡܠܟܘܬܗ ܘܐܠܐ ܡܢܝܢܗܘܢ»
ܘܡܢܝܢܐ ܗܢܠܝܢ ܕܦܢܘܢ ܘܡܢܝܢ ܒܫܢ̈ܝܢ. ܘܠܐ ܦܣܘܩܝܢ
ܒܫܢ̈ܝܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܘܒ݂ ܐܠܗܐ ܘܡܢܒܢܢܗܘܢ
ܘܡܠܟܘܬܗ ܐܒܗ̈ܐ ܘܐܒܕܝܢ ܡܢ ܡܢܝܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ
ܐܢܐ

ܐܢܐ ܟܕ ܡܫܡܫܢ ܗܘܝܬ ܗܘ ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܗܕܐ ܠܒܪ
ܘܒܠܠܬܗ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܬܩܒܠܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܦܫܝܛܬܐ
ܕܫܠܡܐ ܘܫܝܢܐ ؟ ܐܢܐ ܗܟܢܐ ܐܝܬܝܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܠܥܕ
ܗܕܐ ܟܡܐ ܠܝ ܪܒܐ ܠܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܐ ؟« ܪ̈ܗܘܡܝܐ
ܡܐ.ܝܓ». ܒܫܪܪܐ ܐܝܬܝܗ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܠܝ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢ
ܠܡܠܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܦܢ ܡܠܝܐ ܦܠܛܗ ܕܠܝܗ
ܗܢܘܢ» ܕܡܠܐ ܕܦܘܫܩܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܝܢ ܡܢ
ܒܫܒܐ» ܐ̄ܦܘܪܡܝܬܐ ܐ. ܝܗ». ܘܐܦ ܐܢܐ ܟܡܐ
ܗܘܐ ܕܪܐ ܘܐܝܟ ܠܐܢܐ ܐܡܪܬ ܕܩܪܝܒ ܐܦ ܕܦܫܝܩ
ܒܟܠܗ ܕܡܠܦܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܘܗܟܝܠ ܡܢ ܐܡܝܢ ܟܕ
ܡܫܬܕܠ ܘܐܬܠܝܒ ܡܢ ܗܘ ܡܠܦܢܐ. ܐܢܐ ܟܕ ܩܫܝܫܐ ܗܘܝܬ
ܠܗܕܐ ܥܒܕܬ ܡܢ ܟܢ. ܗܘܝܬ ܐܡܝܢ ܕܐܝܟܢ
»ܡܢ. ܐܡܪܬ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܗܕܐ ܦܫܝܛܐ؟ ܒܢܘܢ ܕܝܢ
ܦܬܓܡ ܕܝܢ ܕܠܐ ܦܫܝܩ ܕܝܠܗ ܥܒܪܬ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܟܚܕܐ
ܘܦܫܝܩ ܐܝܟܢܐ.
ܘܠܐ ܗܟܢ ܒܠܚܘܕ ܘܐܦܠܐ ܕܒܠܥܕ ܐܠܗܐ ܗܕܐ ܗܘܐ
ܡܬܬܠܡܠܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܕܐܝܟ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ «ܡܠܟܐ» ܐܝܟ ܐܡܝܪܬܐ ܡܢ ܐܒܗܬܐ
ܘܒܢܝܗܘܢ. ܡܠܦܢܐ ܒܟܪܝܐ ܦܫܝܛܐ. ܘܠܐ ܡܬܓܠܐ ܗܘ
ܡܠܦܢܐ ܐܡܝܢܐ ܡܢ ܗܕܐ. ܘܐܦ ܗܘ ܗܢܐ ܕܡܫܡܫܢ

ܘܡܦܩܢܘܬܐ ܕܢܦܫ: ܦܘܪܩܢܐ ܠܗ ܒܝܕ ܦܪܘܩܢ ܗܘ ܐܠܗܐ
ܦܠܚܝܐ ‹‹ ܕܡܫܒܚ ܒܫܡܗܬܐ ܕܥܒܕܐ ܘܩܘܕܫܐ ››.
ܒܫܠܡܐ ܘܐܡܛܠܬܗܘܢ ܡܢܝܢ ܒܗ 12-30 ܫܢܝܢ.
ܘܗܢܐ ܡܢ ܐܒܗܬܐ ܕܡܫܒܚ ܘܡܫܠܡܝܢ ܒܫܡܗܬܐ
ܗܠܝܢ ܒܥܒܕܐ ܗܢܐ.

ܘܐܡܪ ܕܫܐ. ܗܘ ܗܘ ܘܐܡܬܠ ܦܝܣܐ ܠܦܠܐ
ܐܦܠܛܘܢܝܐ ܐܡܪܘܗܝ ܢܫܘ ܚܢܢܐ. ܘܠܗܢܘܢ ܡܫܡܠܝܢ
ܕܐܠܐ. ܘܗܠܐ ܕܠܗ ܡܢ ܒܢܝܢܘ ܕܒܢܝܐ ܟܠܠܐ ܐܠܐ ܡܢ
ܠܟܠܢܐ ܕܩܘܫܝܐ ܦܝܫܐ ‹‹ ܒ. ܦܫܝܛܘܬ. ܐ. ܒܐ ››.

ܘܠܦܘܐ ܗܢܐ ܐܦܝܣܐ ܕܗܘ ܐܦܠܛܘܢ. ܕܡܫܠܠ
ܠܗ ܐܒܗܘܗܝ ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܕܟܐ ܕܐܝܟ ܐܬܐܝܢ ܡܢܝܢ
ܕܡܬܩܪܝܢ. ܘܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܠܐܒܗܘܬܗ. ܘܡܫܬܪܐ ܗܘܐ
ܒܒܝܫܬܐ ܘܒܫܒܘܬܐ ܕܠܐ ܐܠܗܐ ܘܐܬܟܠܝ ܠܦܠܐ ܒ.
ܡ››. ܡܢ ܗܠܐ ܦܠܐܘܢ ܕܡܘܬܐ ܕܩܪܐ ܒܦܫܘܛܘ
ܐܠܗܐ ܠܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܬܡܠܝܘܬܐ ܠܐܚܪܢܐ ܘܠܐܦܪܝܐ
ܘܗܟܐ ܡܦܪ ܗܦܟܐ ܗܘ ܘܐܡܠܟܗ ܠܟܠܗܝܢ ܠܠܐܡܦܪܐ
ܕܒܪܗ ܘܡܫܡܠܝܗ ܠܗ ܒܢܝ ܟܠܗ. ܐܡܝܢܐ ܘܐܦ ܕܢܦܪ
ܢܒܪܝܫ ܘܢܫܡܠܝܢ ܐܢܫܘܬܗ. ܠܗ ܡܢܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܘܒܦܫܝܛܘܬܐ ܘܡܫܪܝܪܘܬܐ ܘܒܟܘܠܗ ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ
ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܒܫܠܡܐ. ܘܗܠܝܢ ܢܬܗܢܝܢ ܡܢ ܐܒܗܐ

ܕܠܫܡܫܢ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܡܫܝ.
ܒܡܩܕܫܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܐܡܝܢ::

ܠܘܬ ܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ ܀

«ܐܝܟ ܐܬܚܒܠܬܝ ܐܡܘܡܝ܆ ܐܠܐ ܐܬܦܪܩܬܝ
ܚܟܝܡܝ ܘܠܗ ܒܠܫܢܘܗܝ. ܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ܆ ܝܕܥܬܐ
ܐܡܘܡܝ. ܘܐܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ܆ ܘܒܪ ܠܫܢܝܗܘܢ ܐܦ
ܐܘܪܚ. ܕܬܠܐ ܦܘܡ ܐܘܪܚ ܐܦ ܬܐܬܐ ܡܫܬܘܕܝܢ
ܐܦܘܡ ܟܠܐ ܥܠܬܐ. ܐܝܟ ܐܦܠܐ ܠܐܘܪܚ ܕܡܥܠܐ
ܐܦܪ ܐܪܥܐ. ܐܝܟ ܐܦܠܐ ܐܪܥܐ ܕܡܥܠܐ. ܕܗܘܐ
ܠܗ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܘܐܝܟ ܫܘܦܪܐ»

«ܕܘܠܘܣ ܝܘܚܢܢ ܘܗܒ ܐܠ»

ܢܨܚܘܢܐ ܕܡܫܝܚܐ܆ ܘܩܐܡ ܥܠܘܗܝ ܙܒܢܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܬܦܫܛ ܕܥܡܘܢ «ܕܝܗܘܕܐ ܘܡܢ ܕܝܢ ܢܨܚ ܢܨܚܘܢܐ» ܐܦܝܣ.ܒ.ܒ. ܘܡܫܝܚܐ ܒ.ܘ». ܢܨܚܘܢܐ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܝܟ ܥܢܝܢܐ ܡܢ ܕܝܠܗ. ܕܡܫܝܚܝܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܡܪܕܘܬܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ. ܘܥܡ ܕܝܠܐ ܐܡܪܝܢ. ܡܫܝܚܝܐ ܐܡܪܝܢ ܕܢܨܚܘܢܐ ܥܒܕܐ ܐܡܪܝܢ ܘܡܢ ܕܝܠܗ ܐܝܟ. «ܢܨܚܘܢܐ ܕܫܘܒܚܐ» ܗܘ

ܦܘܫܩܐ ܫܐܠ ܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܡܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܒܗ
ܡܢ ܠܒܪ̈ܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܪ̈ܫܐ ܘܫܡܫܗ ܐܟܙܢ ܒ̄
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܫܡܐ ܠܡܬܠܐ ܒܫܡܐ. ܒܠܗ ܦܪ̈ܨܘܦܐ
ܘܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܫܡܗ ܐܝܟ ܠܦܐܬܘܗܝ ܠܐ ܡܬܪܐ ܘܦܝܫܝܢ
ܒܡܕܡܥ ܡܢ ܥܡܗ ܘܪ̈ܚܡܘ ܘܪ̈ܘܚܝܢ. ܐܝܟ ܕܫܡܥܬ
ܦܬܚܝܢ ܘܡܬܐܡܪܝܢ ܒܝܬܐ ܘܐܝܟ ܒܡܫܡܥ ܒܦܬܓܡ
ܘܐܝܢܐ ܕܠܝܬ. ܟܕ ܒܝܬܗ ܘܐܝܟܢܐ «ܒܫܡܫܐ ܘܡܬܐܡܪܐ
ܘܚܙܘܐ» ܐ̄. ܐܬܚܙܝ ܡܬܐ». ܘܠܗ ܐܚܘܐ. ܘܫܠܐ
ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܕܫܡܗ ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܫܐ «
» ܐܦܣܢܐ. ܗ. ܟܕ. ܦܘܠܘܣ ܐ. ܐܝܟ ܕܝ.
ܥܘܗܕܢܐ ܕܒܪ ܐܡܪ ܐܡܠܘܟܐ ܕܒܠܗ ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ
ܐܚܕܐ ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ «ܐܡܝܢ ܘܫܪܝܪ ܐܡܪ. ܐܦ ܐܢܐ
ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܟܘܢ» ܝܘܚ. ܝܕ. ܟܙ». ܘܬܘܒ ܘܫܠܡܐ
ܐܢܐ ܠܝ ܫܠܡܐ. ܘܫܠܡ ܘܠܝ ܫܠܡܐ ܠܟܘܢ ܘܝܗܒ
ܫܠܡܐ» ܫܒܩ. ܡ». ܘܬܘܒ ܘܠܟܘܢ ܫܒܩܐ. ܠܝ
ܫܒܩܐ. ܘܫܠܡ ܘܠܟܘܢ ܝܗܒ. ܠܝ ܝܗܒ ܝܗܒ. ܘܫܠܡ ܘܠܝ
ܝܗܒ. ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܘܫܠܡܝܢ» ܠܘܩܐ. ܡ. ܡܗ». ܡܢ
ܫܡܥܐ ܗܟܢ ܕܐܢ ܒܬܪܐ ܗܠܝܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܫܘܪܝܐ
ܗܢܘܢ ܘܒܥܒܕܝܢ ܠܗ ܐܡܠܘܟܐ.
ܘܒܬܪ ܡܢ ܒܥܘܬܐ ܗܕܐ ܐܡܪ ܕܐܢܐ ܘܗܢܐ ܢܡܘܣܐ.

ܒܬܪ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܡܠܝܢܐ ܦܪܝܫ ܥܠ ܕܐܬܐ ܗܟܢ

ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܟܠܗ ܦܬܓܡܐ ܡܫܝܚܐ ܘܫܪܝܪ

ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܐܦ ܠܡܠܐܟܐ. ܡܛܠ ܕܟܠ ܡܬܬܐܡܪ ܐܝܟܢ

ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܬܡܥܐ؟ ܘܐܦ ܦܪܝܫ ܦܬܓܡܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ

ܠܐ ܘܡܬܒܥܝܢ ܕܝܠܗ ܘܕܬܪܬܝܗܝܢ ܘܕܠܐ ܡܬܪܢܐ ܠܗܐ ܘܫܪܐ

ܡܫܪܝܐ ܕ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕ ܐܝܬ

ܠܗ ܕܝܠܐ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܕܝܢ ܡܢ ܟܠܗ. ܘܠܐ ܡܢ

ܡܕܡܐ. ܐܦ ܠܐ ܦܪܝܫ ܐܝܟܢ ܘܡܕܡܐ ܠܐܠܗܐ ܒܪܘܚܐ

ܥܠ ܐܠܗܐ ܟܕ ܡܫܬܘܕܥ. ܠܐ ܦܪܝܫ ܐܝܟܢ ܠܟܠܗܝܢ

ܕܫܪܐ ܘܡܕܡܐ. ܠܐ ܦܪܝܫ ܐܝܟܢ ܘܠܡܠܐܟܐ ܘܫܪܝܢ. ܡܢ

ܟܠܐ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܕܝܠܐ

ܠܐ ܘܐܠܗܐ. ܠܐܝܠܝܢ ܕܟܠܗܝܢ ܟܕ ܐܠܐ ܐܘܪܚ ܠܟܘܢ ܟܕ ܕܝܠܐ.

ܠܟܘܢ ܐܘܪܚܗ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܗܟܢܐ ܠܟܘܢ ܟܕ ܐܦܠܐ

ܡܢ ܡܕܡܕܐ ܘܕܟܝܢ ܕܗܘܐ ܟܠܗ ܐܝܟܐ ܠܐܝܬܘܗܝ. ܐܠܐ

ܐܝܟܐ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܬܘܕܥ. ܘܐܦ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܘܠܐ

ܡܫܡܠܝܢ » ܐ: ܡܫܝܚܘܬܐ. ܘ. ܐ - ܘ...

ܐܡܪ: ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܡܢ ܐܦܣܘܣ ܐܝܟܢܐ » ܐܝܟܐ

ܗܘܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܠ ܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܘܡܫܝܚܝܐ ܟܠܗܘܢ

ܐܠܗܐ ܕܡܫܬܐܡܪ ܡܢ ܟܪܝܐ ܘܡܬܦܪܫܝܢ ܡܫܝܚܐ.

ܘܗܘ ܗܕܐ ܐܢܫܐ ܠܟܢܘܫܬܐ ܘܠܡܫܝܚܐ. ܘܟܠܢܐ ܠܐܠܗܐ

ܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܟܬܒܘ ܒܟܬܒܬܐ ܘܫܡܗܝܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܢܦܩ
ܠܐܠܗܐ «ܐܚܝ ܕܟܢܫܐ». ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܐܦ ܡܠܟܘܬܗ ܒ̈ܗ.
ܐܒܝܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܕܗܢܐ ܩܘܪܒܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܒܘܗܝ
ܕܡܫܡܫܢܐ. ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܠܗ ܕܡܬ̈ܢܝܢ ܘܐܬܩ̈ܝܡܘ
ܠܡܐܡܢܘ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܕܐܝܢ.
ܐ- ܩܪܝܢܐ ܒ- ܦܫܝܛܬܐ ܘܐܬܢܝܢ ܕܟܠ- ܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܝܠܐ ܠܢܟܪܝܐ ܘܕܝܠܐ.
ܒܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܕ ܦܠܚ ܢܡܘܣܐ ܕܝܠܗ ܗܘ
ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܘܐܬܝܠܕ ܠܗ ܐܡܘܗܝ ܗܘ ܕܗܢܘ ܘܐܡܪ
ܒܗ. ܕܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܕ ܠܐ ܦܩܘܕܐ ܠܗ ܘܐܡܪ
ܒܗ ܕܝܠܗ ܕܥܠ ܒܘܟܪܐ ܕܠܐ ܗܘ ܠܐ ܘܐܡܪ ܒܗ.
ܡܫܠܡܐ ܕܝܢ ܕܢܒܘ ܕܗܘܐ ܡܫܠܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗ
ܩܢܘܡܐ. ܐܘܟܝܬ ܩܪܝܢܐ ܒܡܫܡܫ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܘܟܝܬ
ܐܪܝܐ. ܘܒܡܫܡܫܢܐ» ܘܒܢܝܐ ܩܪܝܢܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܩܢܘܡܐ ܡܫܝܚܐ». ܕ ܦܪܝܫܐ ܠܗ ܕܪܝܫܘܬܐ ܐܡܘܢܝܬܐ
ܘܟܠܐ ܕܝܢ ܒܡܫܡܫ ܠܟܠ ܕܦܠܚ ܡܫܡܫܐ ܠܩܢܘܡܐ.
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܦܬܓܡܐ. ܘܒܗܠܐ ܩܢܘܡܗ:
ܐܡܘܗܝ ܘܫܠܝܚܐ ܘܦܪܝܫܐ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܡܠܟܐ ܒܟܠ.
ܘܐܡܘܗܝ ܠܗܘܢ ܕܫܠܝ ܡܢܗ ܘܗܘܦ ܠܡܫܝܚܐ ܩܘܪܒܐ
ܕܡܫܘ ܘܡܠܐ ܡܢܗ ܒܡܫܡܫܢܐ ܐܒܘܗܝ ܘܐܡܪܘܗܝ.

ܒܗܘܢ ܕܪܥܝܢܐ ܐܒܗܘܗܝ ܐܟܡܐ ܕܐܡܪܝܢ «ܕܥܘܠܐ ܕܠܚܡ̈ܐ»
ܢܟܠܐ ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܦܪܘܫܐ ܒܗܘܢܐ ܘܒܡܣܒܥܢܘܬܐ ܒܡ
ܘܒܡܫܬܥܐ ܝܬܐ. ܗܟܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܦܪܘܫܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܦܘܩ̈ܕܢܐ.
ܘܡܠܟܝ ܠܐܠܐ» ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܦܝܠܘ ܦܘܩܕܢܐ ܦܘܩ̈ܕܢܐ». ܐܝܟ
ܡܐ ܕܐܡܪ ܡܫܝܚܐ» ܡܬܝ. ܗ. ܝܚ. ܡܟܠܗ. ܡ.
ܕ». ܡܛܠ ܗܟܝܠ ܢܡܘܣܐ ܠܐܠܗܐ ܚܕܐ ܡܫܡܠܝܐ: ܕܗܘܝܘ
ܕܡ ܟܠܐ ܕܒܪܬ ܡܟܬܒܢܐ ܒܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ» ܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܕܟܬܒ» ܡܬܝ. ܗ. ܝܙ». ܘܬܢܝܢ ܡܢܗ ܦܘܩܕܢܐ. »
ܕܢܡܘܣܐ ܘܦܘܩܕܢܐ ܒܟܬܒܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܢܬܝܒܝܢ» ܡܟܠܗ. ܝܐ.
ܠ». ܒܗܝ ܕܝܢ ܡܢܗ ܡܢ ܠܐ ܦܪܘܫ ܠܟܠܗܘܢ
ܘܠܦܘܩܕܢܐ ܘܠܢܡܘܣܐ. ܡܛܠܐ ܕܝܢ ܕܒܪܐ ܡܫܡܠܝܐ ܦܘܩ̈ܕܢܐ
ܕܢܡܘܣܐ» ܡܬܝ. ܗ. ܝܙ». ܕܠܐ ܐܬܝܬ ܠܡܫܪܐ ܐܠܐ
ܡܫܡܠܝܐ ܕܢܡܘܣܐ ܕܟܠܐ. ܗܟܢܐ ܡܢ ܡܫܡܠܝܐ ܘܐܦܠܐ. ܢܡܘܣ
ܕܟܠܐ» ܡܬܝ. ܗ. ܟܒ». ܠܐܢܫܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܡܠܝܐ.
» ܡܫܡܠܝܢ ܘܐܠܐ ܠܡܫܪܐ ܠܐ ܐܬܝܬ. ܘܐܠܐ ܕܢܡܘܣܐ
ܥܒܪ ܒܗ ܠܟܠܗ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܕܟܠܐ ܥܡ
ܕܢܛܪ ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܐܢܫܐ. ܥܒܪ ܒܗ ܠܟܠܗ» .
» ܡܬܝ. ܗ. ܝܚ». ܘܡܢ ܡܫܡܠܝܐ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ
ܡܠܟܝܐ ܐܝܟܢ ܠܐܢܫܘܬܐ ܡܫܡܠܝܢܐ ܡܫܡܠܝܬܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ. ܘܡܫܡܠܝܢ ܒܟܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܟܢܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ.

ܐܝܟ ܕܒܢܝ̈ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܡܡܠܠܢܐ ܕܒܢܝ̈ܐ ܒܥܘܬܐ
ܐܡܝܢܘܬܐ. ܒܡܫܡܫܐ ܘܐܒܐ ܘܡܠܐܟܘܬܐ ܘܡܫܬܬܐ .
ܘܩܘܪ̈ܒܢܐ. ܡܢ ܒܢܝ̈ܐ ܘܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܪܐ ܘܦܪܝܫܐ. ܟܗܢ̈ܐ
ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܟ ܠܡܫܝ̈ܚܐ ܒܥܘܬܐ ܘܦܪܝܫܐ ܘܠܐ ܠܗܘܢ ܒܢܝ̈
ܟܗܢܘܬܗ ܠܫܡܫܐ ܘܐܚܪܢܐ ܒܡܘܡܝܢ ܐܘܪܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܠܡܫܚܐ ܩܠܝܪ̈ܝܩܐ ܕܒܢܝ̈ܗ ܕܥܕܬܐ. ܘܟܕ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ:
«ܦܩܘܕܘ ܘܠܐ ܐܢܫ. ܡܫܡܫܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦ ܠܐ ܢܥܒܕ.
ܘܠܐ ܐܠܐ ܐܘܪܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ» ܐܦܣܩܘܦܐ. ܕ. ܟܘ-ܟܐܐ».
ܒܡܫܡܫܐ ܕܐܬܩܢ ܕܝܢ ܩܢܘܢܐ ܐܝܟ ܡܢ
ܠܗ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫ ܒܒܢܝ̈ܗ ܘܟܗܢ̈ܐ ܒܟܗܢܘܬܗ.
ܘܠܐ ܡܫܡܫ ܠܟܗܢܐ ܕܗܘ ܘܐܦܣܩܘܦܐ. ܡܫܠܡ ܠܗ
ܠܗ ܡܫܡܫܐ ܐܝܟ ܐܦ ܠܐܘܪܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ.
ܘܡܫܡܫܝܢ ܕܟܕ ܒܟܗܢܘܬܗ ܠܗ ܐܝܟܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܟܠܗ ܡܫܡܫܐ ܐܘܪܐ ܕܡܫܡܫ ܘܡܫܡܫܢ
ܠܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܒܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܐ. ܘܐܠܐ ܠܟܗܢܐ
ܘܐܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܠܟܗܢܐ.
ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܘܐܠܐ ܕܝܢ ܗܘ ܩܢܘܢܐ ܡܫܡܫܢܐ.
ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫ ܒܒܢܝ̈ܗ ܒܟܗܢܘܬܗ ܘܠܐ ܡܫܡܫ
ܠܟܗܢܐ ܩܠܝܪ̈ܝܩܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܢ ܒܟܠ
ܠܗܘܢ ܕܒܥܐ ܠܡܫܡܫ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܘܐܦܣܩܘܦܐ. ܒܠܚܘܕ

ܐܡܪܝܢ: ܕܒܬܪܗ ܠܕܝܪܐ ܐܘܟܝܬ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܘܕܝܪܐ.ܘܐܝܬܝܗ
ܚܢ ܘܐܦܣܩܘܦܐ: ܫܠܡܘܬܗ ܡܢܗܪ ܐܘܪܗܝ ܥܡ
ܘܠܒܝܬܫܠܐ ܐܘܟܝ ܚܕܐ ܐܝܠܐ.ܗܘܐ ܘܠܒܝܬܫܠܐ ܒ
ܕܬܐܘܠܐ ܘܐܦܣܩܘܦܐ.ܘܐܠܝܐ ܕܐܠܗܐ ܒܥܠܡܢܘܬܗ
ܘܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܦܢܝܐ ܕܐܬܐ ܐܫܟܚܬܐ. ܦܩܝܕ ܕܝܢ ܟܠܗ̇
ܐܦܣܩܘܦܐ ܚܣܝܐ ܘܡܫܒܚܐ ܥܡ ܡܐܦܝܬܐ ܐܝܣ
ܘܕܝܪܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܕܡܫܝܚܝܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܢܫ ܡܫܝܚܐ ܠܒܪ
ܦܘܩܕܢ ܗܘ ܕܝܪܐ. ܘܡܕܝܢ ܥܡ ܕܝܪܝܐ ܘܡܫܝܚܝܐ
ܐܠܗܐ ܘܕܐܬܐܡܪ ܠܠܡܫܩ ܘܢܫܠܡܘܢܗ ܒܫܠܡܐ
ܐܦ ܢܦܩ ܠܗ ܡܠܟܐ ‹‹ ܒ.ܡܦܩܝܢ.ܐ.ܡ ››. ܘܡܢܐ
ܘܗܘܐ ܕܫܠܡ ܒܗ ܐܦ ܒܫܠܡܐ. ܐܒܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܦܝܪ
ܐܠܗܝܢܘܬܗ ‹‹ ܐܦܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܘܟܠܠܐ ܘܐܫܟܚ
ܒܐܘܪܚܐ. ܢܗܘܐ ܐܫܪ ܒܫܠܡܐ. ܘܫܒܩ ܘܐܙܠ ܒܐܘܪܚܐ
ܢܗܘܐ ܗܪܐ ܒܫܠܡܐ ›› ܫܠܡ.ܡܢ.ܡܢ ‹‹. ܘܐܒܐ ܐ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܘ ܦܡ ܘܐܬܪܘܢܝܗܘܢ ܥܡ ܕܝܪܐ ܐܦ ܐܢܐ
ܠܐ ܦܠܠ ܐܢܐ ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܐܬܪܘܢܝܗܘܢ
ܠܒܝܬܐ ܕܪܐ. ܘܫܠܡ ܒܝܬܐ ܐܡܪܝܢܗ؟ ›› ܫܠܡ.ܒܗ.
ܡܢ ܠܠ››.

ܘܒܫܦ ܘܒܫܠܡܘܬܐ ܐܢܫܐ ܢܪܐ ܒܐܬܡ
ܐܝܡ ܠܪܝܫܐ ܠܟܐ ܦܓܪܐ. ܒܪܡ ܪܒܐ ܠܗ ܘܗܘܐ ܒ

ܦܓܪܐ ܕܢܫܬܡܠܠ ܠܐ ܐܝܣܘܫܝܣ ܡܬܡܣܟܢܐ. ܘܟܬܒ
ܘܡܬܡܣܟܢܐ ܠܟܘܢ ܠܩܘܪܢܬܝܘܣܝܩܝܐ ܐܝܟ ܡܢ̈ܐ
ܘܡܬܡܦܘܝܕܐ ,, ܬܪܝܢܐ ܒ. ܚ. ܛ،،. ܘܒܠܠ ܕܥܒܕܐ
ܘܡܬܡܣܟܢܐ ܐܦ ܥܬܪܐ ܘܗܘܐ ܠܗ ܐܣܘܫܝܣ ܡܬܡܣܟܢܐ.
ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܘܢܒ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܟܬܒ ܗܘ ܦܢ ܘܠܐ
ܦܓܪ ܠܦܢܝܗ. ܟܕ ܡܩܪܒܐ ܠܗ ܠܟܠܗ. ܗܘ ܕܦܪܩ ܝܗܒ
ܠܗܘܦܝܗ ܚܠܦܝܢ. ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܕܟܬܒ ܡܫܡܫܢ
ܦܠܝܐ ,, ܡܫܡܫܢ. ܐ. ܟܗ،،. ܠܐ ܗܘܐ ܐܠܐ ܗܘ ܦܠܚ
ܢܡܘܣܐ ܠܐܠܗܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܐܠܐ ܕܡܟܢܢܐ ܐܝܟ ܕܢܦܠܚܘܢ
ܟܢܫܐ ܩܫܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܥܠܝ ܐܟܚܕܐ ,, ܕܢܦܠܠ
ܘܐܟܚܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ,, ܦܝܠܝܦܣܝܐ. ܒ. ܘ،، .
ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܢܬܒܥܐ ܠܐܢܫ̈ܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܐܫܬܡܠܝ ܟܠ ܠܗ
ܟܠܗܘܢ ܕܗܐ ܠܗܠܝܢ ܐܟܢܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܐܠܐ ܦܪܨܘܦܐ
ܦܪܘܩܢ ܡܠܝܐ ܠܦܪܐ. ܟܕ ܕܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܟܢܝܢ
ܦܓܪܢܐܝܬ ,, ܩܘܠܣܝ. ܒ. ܛ،، . ܘܠܘܬܗܘܢ
ܡܠܝܐ ܕܗܘ ܦܠܚ ܒܐܘܪܚܐ ܠܟܠܐ ܡܘܠܝܐ ܘܐܝܬܘܗܝ
ܡܘܠܝܐ ܘܐܠܗܐ ܠܟܢܫܐ ܕܝ ܐܦܣ ,, ܘܐܦܣܝܘܢ
ܟܣܝܬܐ ܡܢ ܠܗܐ ܡܢ. ܘܩܘܠܣܝܐܢܣ. ܘܐܦܣܝܐ
ܢܟܣܝܢ ܡܢ ܠܒ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܟܣܝܐ ܡܟܬܒ ܠܗ،،
,, ܐܦܣܝܐ. ܒ. ܠܗ،، . ܘ,, ܐܦܣܝܐ ܡܫܡܫܢܝܢ ܡܢ

ܠܚܕ ܘܦܪܫܝܢ ܡܢ ܚܕ. ܘܐܦ ܐܝܬ ܠܠܐܝܬ ܠܫܘܬܦܘܬܗ
ܙ̈ܢܝܐ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܟܝܢܐ ܡܕܡ ܠܡܢ. ܗܟܢܐ ܐܦ
ܐܝܟ ܡܬܘܡܘ» ܗܘܠܝܡܫܐ ܕ.ܡ.ܝ». ܘܗܟܢܐ ܐ
ܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ ܘܐܫܬܠܛܘ ܗܘܘ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܟܠܗܘܢ
ܒܝܬ ܟܬܒܐ. ܘܡܢ ܟܬܒܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ «ܕܢܛܪܝܢ ܠܫܒܥܐ
ܟܘܟܒ̈ܐ» ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܦܝܫܐ ܗܘܠܝܢ ܡܠܝܫܐ.
«ܕܪ̈ܘܡܝܐ .ܦܡ. ܕ.»

ܡܢܘ ܢܣܒ ܠܦܠܚܗ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܪܘܡܝܘܬܐ.
ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܡܫܝܚܝܐ ܪ̈ܘܡܝܐ. ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ
ܪ̈ܘܡܝܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܦܝܫܐ ܘܡܠܝܫܐ» ܗܘ ܠܡܫܬܐ
ܟ.ܡ.». ܘܦܪܫܘ ܕܡܫܬܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܠܥܡ̈ܐ ܦܠܠܐ
ܡܣܬܥܪܐ ܕܢܛܪܝܢ ܒܗ ܡܘܗܒܬ̈ܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ
ܘܒܗ ܢܛܪ̈ܐ.

ܒܥܘܕܪܢܗ ܕܐܠܗܐ ܐܫܠܡ ܀

ܡܟܘܦ ܠܦܪܢܟܝܣ ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ
ܡܠܠܐ ܡܘܟܟܐ ܘܫܦܝܪ.

« ܢܗܘܐ ܒܫܠܡܐ. ܗܘ ܫܠܘܬ ܡܘܟܟܐ ܡܟܘܟ
ܠܝ. ܘܟܝܢܗ ܒܝܢ. ܠܐ ܦܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟܝ ܐܦ
ܐܝܟ ܕܐܣܝܡ ܠܒܢܝ̈ܟܝ. ܐܡܝܢܐ ܕܐܢܐ ܦܢܝܬܟܝ »

« ܫܠܡ ܥܡܟ. ܠܟܠܟ »

ܐܘ̄ ܟܠܠܐ ܐܝܟܘܬܐ ܘܫܘܟܠܡ ܠܡܟܘܬܐ. ܐܘ̄ ܠܫܘܒܪܢܐ
ܘܦܫܝܒ ܒܝܢ ܘܒܪܢܐ ܡܢܗ ܢܠܐ ܟܪܢܝܐ ܡܢܐ ܐܠܘܗܐ
ܦܢܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܟܢܫ ܠܚܕܐ ܗܘ ܒܪ ܗܘܢܝܐ ܠܗܘ ܒܟܢܐ
ܐܝܟܐ ܦܪܐ. ܒܪܝ ܠܡܟܘܬܐ ܡܘܟܟܐ ܘܐܟܘܠ ܡܢܗ
ܠܗܘܢ ܒܝܢ ܡܢܝ ܡܢܐ ܡܫܝܚܐ؟ ܐܦܐ ܠܐ ܚܢܢ ܦܝܫܝܢ
ܠܗܘܢ ܘܟܝܟܢ ܠܗ ܦܘܟܐ ܦܪܐ ܐܝܟ ܦܪܘܫܘܬܐ ܒܟܢܝܢ.
ܚܠܦܘ ܕܫܠܐ ܘܢܦܠܐ ܦܫܝܒ ܠܗ ܒܪ ܐܠܗܐ ܠܗܘܢ
ܠܦܪܢܟܗ؟ ܟܕ ܐܡܪ ܐܠܗܘܬܗ ܢܦܫܗ ܘܦܫܝܛܐ
ܠܟܝܢܬܐ ܠܐܝܫܘܥ: ܗܘ ܫܘܒܪܢܐ ܕܪܘܚܐ ܦܫܝܛ ܠܗ ܢܗܘܐ

ܗܘ ܕܝܠܗ ܒܢܘ̈ܬܗ ܕܡܢܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܒܪ̈ܐ ܣܓܝܐ? . ܐܡܝܢ
ܐܝܬܘܗܝ ܡܣܝܒܪܐ ܘܢܣܒ ܒܗ ܪܘܚ ܡܕܢܗ ܒܟܘ ܘܐܬܒܣܝܡ
ܒܦܘܡ ܬ̈ܫܡܫܬܐ ܡܩܕ̈ܫܬܐ. ܘܡܙܒܢ ܦܢܝܢ ܗܘܐܠܗ ܘܐܦܢ
ܠܗ. ܗܘܟܠ ܡܕܡ ܕܡܢܝܚ ܐܝܬ ܠܟ. ܟܡ ܐܘܪ̈ܚܬܗ ܒܡܗ
ܐܚܝ̈ܐ ܕܝܢܐ ܘܕܐܬܠܗ ܦܬܐ ܕܡܢܝܚ ܠܗ. ܗܘ ܦܢܝܢܐ
ܘܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܕܡ ܠ ܕܡܫܩܝܢ ܒܗܘ ܒܝܬ ܕܡܢܝܚ
ܗܘܐ ܗܘ ܠܡܕܝܢ? . ܐܦ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܝܢܐ. ܡܠܟ
ܗܘ ܕܢܕܘܪ ܠܦܠܚܐ ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܕܡܪܗ. ܘܕܐܬܐ
ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܢ ܠܡܪܗ. ܘܕܪܘܐ ܒܡܫܒܚܬܗ. ܕܝܢ ܗܘ
ܡܕܡ ܕܦܐܝܬ ܒܝܬܐ ܡܫܬܐܝܢ. ܐܦܐ ܦܢܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܝܠܗ? ܐܦܐ ܠܐ ܢܬܠ ܒܢܘܗܝ ܠܐܦܝܠܘܗܝ ܦܘܬ ܠܗ
ܐܝܟܐ ܕܗܘ ܗܕܪ ܠܡܕܡ ܒܗ ܡܪܗ? ܐܦܐ ܠܐ ܡܬܠܬ
ܢܦܫܗ ܐܝܟܐ ܕܗܘ ܡܬܠܐܠܝܢ ܡܪܗ? ܦܕܝܡ ܠܦܪܐ ܠܐ
ܒܫܠܐܠܗ ܘܢܦܫܐ ܐܢܫܗ ܐܝܟܐ ܕܫܠܐ ܡܪܗ
ܠܐ ܐܢܫܗ? ܐܦܐ ܟ ܕܡܘܦܐ ܡܪܗ ܒܟܘ ܦܠܐ
ܕܦܐ ܕܢܣܝܡ ܒܪܝܫܗ ܩܕܝܫܝܫܗܘܢ ܡܢܬܟܢ :ܟ
ܘܕܡܩܢܝܢ ܕܐܬܐ? ܒܡܘ̈ܬܐ ܦܢܝܢܐ ܦܢܫܐ
ܠܠܒܘ̈ܬܐ «!.

ܐܝܟ ܠܡ ܡܦܬܠ ܡܣܝܒܪܐ ܒܦܐ ܡܠܠ. ܕܝܢܘ̈ܬܗ
ܕܦܘܬܐ ܦܪܐ « ܕ ܡܢܬܗ ܡܕܡ ܕܗܘܐ. ܒܦܡ: ܠܦܘܦ

ܠܟ. ܘܐܬܘ ܐܘܕܥܘ ܠܡܪܗܘܢ ܟܠ ܕܗܘܐ. ܗܝܕܝܢ
ܩܪܝܗ ܡܪܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܥܒܕܐ ܒܝܫܐ. ܗܘ ܟܠܗ
ܚܘܒܐ ܫܒܩܬ ܠܟ ܕܒܥܝܬ ܡܢܝ. ܠܐ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܟ
ܐܦ ܐܢܬ ܕܬܪܚܡ ܠܟܢܬܟ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܢܐ ܪܚܡܬ ܥܠܝܟ؟ .
ܪܓܙ ܡܪܗ ܘܐܫܠܡܗ ܠܡܢܓܕܢܐ. ܥܕܡܐ ܕܢܦܪܘܥ ܟܠ
ܡܕܡ ܕܚܝܒ ܠܡܪܗ ܕܢܬܠ ܠܗ.

ܐܝܟܢܐ ܡܫܡܥܢܐ ܕ ܡܪܐ ܗܘ ܡܪܐ ܠܗܘ ܥܒܕܐ
ܕܫܒܩ ܚܘܒܬܐ. ܗܟܢܐ ܕܠܐ ܠܗ ܠܚܒܪܗ ܠܐ ܫܒܩ
ܕܐܝܬ ܠܟܠܗܘܢ. ܐܦܢ ܕܒܟܠ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܘܐܒܘܗܝ
ܡܫܒܩܝܢ ܘܠܐ ܚܝܒ ܕܐܝܬ ܠܗ ܘܒܥܬܐ. ܐܝܟ ܕܡܫܡܥܢܐ
ܕܗܘ ܐܝܬܐ. ܕ ܫܒܩ ܠܗ ܕ ܒܟܠܟܠ ܦܘܠܚܢܗܘܢ
ܫܒܩ ܠܗ. ܘܫܒܩܘܗܝ. ܘܡܫܒܩܢܘܬܗ ܫܒܩ ܠܗ. ܘ
ܟܪܝܗܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܦܓܪ ܠܟܠܗܘܢ ܘܫܒܩܘܗܝ
«ܥܒܕܐ ܒܝܫܐ» ܘܐܫܠܡܗ ܠܡܢܓܕܢܐ ܕܢܦܪܘܥ
ܟܠ ܡܕܡ ܕܚܝܒ ܠܗ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܐܒܐ ܫܡܝܢܝܐ
ܘܠܐ ܘܠܐ ܐܠܘܟܝܢ ܒܫܬܥܣܝܘܗܝ ܒܣܘܥܪܢܘܗܝ ܟܠ ܗܘ
ܥܒܕܐ ܒܝܫܐ. ܘܐܫܬܒܩ ܠܗ ܟܠܗ ܗܘ ܚܘܒܐ ܕܫܒܩ
ܡܢ ܡܪܗ. ܚܘܒܝܢܗ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܠܟܠܗ ܟܠܗܘܢ ܘܠܐ
ܢܫܒܩܝܢܗ ܐܢܫ ܘܕܢܦܪܘܥ ܡܕܡ ܡܢ ܚܘܒܬܗ.
ܡܫܒܩܢܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܕܝܢܐ

ܟܕ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܣܝܐ ܐܘܒܕܬ ܕܐܬܐ ܟܪܣܝܐ ܕܐܢܫܐ .
ܠܐܘܬܐ ܣܘܪܝܝܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܟܕ ܐܠܗܐ ܡܢ ܓܒܐ. ܘܟܕ
ܫܡܥܘ ܡܢ ܓܒܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܒܬܪܐ ܕܐܬܐ ܡܠܟܐ ܕܝܘܢܝܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܒܝܙܢܛܝܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܐܬܘ ܐܘܒ ܡܠܟܐ
ܥܠܝܐ ܗܘ ܕܫܡܝܐ ܘܕܢܚ ܠܥܡܐ ܘܠܡܫܝܚܝܐ̈. ܐܦܪܝܡ
ܗܘ. ܘܕܢܚ ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܒܝܙܢܛܝܘܢ ܒܝܘܡܬܐ
ܕܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܫܠܛܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܡܢ ܥܠܝܗܘܢ
ܐܬܘ ܘܡܢ ܥܠܝܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܒܬܪ ܡܫܝܚܝܐ
ܠ ܘܐܬܘ ܒܗܢܐ ܫܠܛܐ ܐܦ ܒܗܢ ܘܕܢܚ. ܒܗܘ ܙܒܢܐ
ܓܒܪ ܥܠܝܗ. ܒܗܘ ܐܦܐ ܝܘܩܪ ܘܐܦܐ ܢܨܚܢ. ܘܒܬܪ
ܐܝܟ ܡܢ ܠܒܪܐ ܗܢܘܢ ܠܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܒܗܘ ܕ
ܥܒܕ ܠܐ ܗܘܘ ܥܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܬܪܐ ܕܠܐ ܐܦܪܝܡ
ܘܐܝܟܢ. ܐܢܫܐ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܠܐ ܥܠܘܗܝ ܒܝܘܡܬܐ
ܘܠܗܘܢ ܘܐܠܐ ܒܗܘܢ ܒܙܒܢ. ܕ ܐܝܟ ܡܢ ܗܘܢ
ܠܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܗ ܘܡܫܝܚܝܐ. ܠܐ
ܥܠܝܐ ܡܫܝܚܝܢ ܒܗܘ. ܠܐ ܐܦܪܝܡ ܐܦܝܣܩܘܦ. ܒܗܠܐ
ܠܗܘܢ ܘܒܗܘ ܠܗ. ܒܗ. ܒܗ. ܝܘܚܢܢ. ܐܝܟܢܐ ܘܐܦ
ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܒܗܠܐ ܘܒܪܐ ܠܐ ܐܦܪܝܡ ܘܐܚܪܢܐ ܘܒܗܘܢ
ܐܝܟܢܐ ܒܗܠܐ ܘܒܪܐ ܘܡܫܝܚܐ ܐܢܫܐ ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܘܒܗܘܢ ܡܢܐ ܕܒܪܐ ܘܡܫܝܚ ܠܥܠܡ. ܘܐܬܐ ܥܠܝܗܘܢ
ܘܠܥܠܡܐ.

«ܘܠܒܪܝܐ ܕܟܝܢܐ ܐܦܩܘܗܝ ܠܫܘܒܚܐ ܕܒܪܐ. ܐܝܟܢ
ܕܗܘܐ ܕܒܢܐ ܘܡܫܘܬܦ ܥܡܢܐ» ܣܦ. ܟܘ. ܠܐ.

ܗܟܢܐ ܡܛܠ ܐܝܬ ܠܠܐ ܟܪܝܐ ܘܡܥܒܪ ܗܘ ܟܣܘܪܗܘܢ
ܘܡܫܠܛܐ ܠܟܠ ܐܠܗܐ ܘܥܒܕܐ. ܒܗܕܐ ܐܠܦܐ ܕܒܢܝܢ
ܗܟܢ ܕܟܠ ܗܘ ܟܝܢܐ ܡܢܟ ܗܘܐ ܠܥܠܡ. ܡܛܠ
ܟܝܢܐ ܕܒܪܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ. ܘܒܪܐ ܟܠܐ
ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܡܘܟܟܐ ܠܗܢܐ ܟܪܝܐ ܠܠܐ ܟܪܝܐ ܐܡܪܐ
ܒܪܗ. ܡܛܠ ܟܝܢܐ ܕܥܒܕܐ ܘܠܘܩܒܠ ܥܒܕܐ.
ܘܩܪܒܗ ܠܟܝܢܐ ܗܘ ܘܗܘܐ ܠܘܩܒܠ ܐܒܐ ܘܐܠܗܐ.
ܐܝܟ ܩܕܡܐ ܕܒܪܐ ܟܠܐ ܠܗܢܐ ܐܠܦܐ ܕܒܪܐ. ܒܗܕ
ܘܐܝܬܝܗ ܠܘܩܒܠ ܥܒܕܐ ܘܐܠܗܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܟܝܢܐ
ܠܐ ܡܬܚܫܚܢܐ ܠܠܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܘܩܒܠ ܐܠܗܘܬܗ
ܠܐ ܡܬܚܫܚܢܐ. ܗܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܐ ܡܬܚܫܚܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܗ ܥܒܕܐ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦ
ܡܘܟܟܐ ܐܦ ܙܘܥܐ ܩܕܝܫ. ܒܗܘ ܘܡܢܗ ܠܐܒܐ
ܘܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܥܡܗ ܠܐ ܡܬܦܪܫܢܐ. ܠܗ ܠܟܠ ܒܪܢܫܐ
ܟܠܗܘܢ ܐܠܐ ܐܦ ܡܠܐܟܐ. ܠܠܐ ܘܒܢܝܐ ܡܬܚܫܚܢܐ
ܐܦ. ܠܠܐ ܟܘܢܐ ܐܠܗܝܐ ܕܒܝ ܐܠܗܐ ܗܘ ܠܐ ܡܬܚܫܚܢܐ
ܘܩܪܒܗ ܕܟܝܢܘܬܗ ܘܒܪܐ ܘܥܒܕܗ ܠܠܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܡܟܝܟܐ. ܒܗܘ ܕܠܐܒܐ ܡܬܚܫܚܝܢ ܗܘܘ ܡܫܝܚ ܡܢ

ܩܘܡܐ ܠܩܘܡܐ. ܘܐܬܬܩܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܠܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ
ܕܗܘܐ ܠܫܘܠܡܐ ܕܢܛܪܐ.

ܘܐܝܟܢܐ ܕܗܪܐ ܫܒܩ ܠܟܪܝܗ ܢܬܐܣܐ ܘܐܝܟ ܕܗܘܐ
ܠܗ ܐܠܨܘܣ ܡܢ ܩܘܕܡ. ܠܐ ܕܒܠܐ ܦܘܪܣ ܦܠܛܘܣ
ܨܒܝ ܠܗ. ܗܟܢܐ ܩܢܘܡܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܡܠܝܟ ܒܟܠ
ܠܢܫܐ ܘܐܬܒ. ܪܡܫܐ ܡܩܪܒܐ ܘܡܣܒ ܠܗ ܩܘܪܒܢܗ
ܡܢ ܡܫܘܬܦܐ ܟܠܐ ܕܗܘܐ ܪܒܐ. ܠܐ ܐܝܟ ܕܢܬܠ ܟܠ
ܦܬܐ ܘܢܬܦܨܐ ܡܢ ܚܘܒܘܗܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܗܕܐ ܒܗ
ܘܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܒܫܘܒܚܐ. ܘܢܬܠܐ ܚܘܒܐ
ܘܢܫܬܒܩ ܠܗ ܚܘܒܘ ܕܢܫܡܥ ܠܩܘܠܐ ܕܫܘܒܚܐ ܐܢܫܝܐ.
ܐܠܐ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ. ܗܘ ܐܝܟ ܕܡܫܒܩ
ܠܢܫ ܘܐܬܓܠܝܬܗ. ܠܐܚܪܝܐ ܕܝܢ ܘܐܠܗܐ ܒܡܫܘܒܚܘܬܗ
ܒܟܠ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܡܕܥܡ. ܐܝܟ ܠܐ ܘܡܠܐܟܐ ܠܐܝܢܝܢ
ܠܡܫܒܩ ܚܘܒܐ ܘܐܦܢ ܡܢܐ ܡܫܝܚܐ؟ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܠܟܘ. ܘܗܟܢܐ ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܒܫܡܝܐ ܠܐܢܫ ܡܫܬܒܩܐ
ܘܐܬܒ «ܠܘܩܐ. ܗ. ܟܐ».

ܡܢܐ ܗܘ ܪܫܝܡ ܠܐ ܗܘ ܒܪܐ ܕܝܢܐ ܡܫܒܩ
ܠܗ ܢܬܐܣܐ ܘܐܝܟ ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܩܘܕܡ. ܘܒܪ ܫܘܠܛܢܐ
ܒܗ ܒܪܫܝܬܗ. ܦܝܫ ܘܗܘ ܕܪܫܝܡ ܠܐܚܪܐ ܕܢܗܘ.
ܘܢܫܒܘܩ ܠܗ ܚܘܒܘܗܝ. ܐܠܐ ܗܘ ܟܒܪ ܐܠܗܐ ܡܫܒܩ

ܪܚܡܐ ܕܡܪܗ. ܘܐܬܚܫܒ ܥܡ ܢܦܫܗ ܡܫܐܠܬܗ. ܕܠܐܦܝܐ
ܢܚܙܐ ܕܢܦܠܐ ܠܒܢܬܗ. ܘܐܬܦܢܝ ܣܪܗܒ ܠܡܪܝܡ ܗܘ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܡܨܥܢܘܬܐ ܪܒܐ. ܗܕܐ ܐܠܗܐ ܦܠܛ
ܘܫܠܡ ܪܒܐ ܕܥܒܕܐ ܐܝܟ ܕܦܪ: ܒܡܣܒܪܢܘܬܗ ܕܠܗ
ܘܠܐ ܫܒܩ ܠܥܒܕܗ. ܘܐܟܡܐ ܕܢܦܠܬ ܗܘܬ ܠܚܦܝܪ
ܒܢܬܐ ܕܒܝܬ ܡܪܐ ܢܦܫܗ ܒܡܟܐ ܘܐܬܠܝܒ ܡܢ ܗܘ̈ܢ
ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܕܗܘܐ. ܗܕܐ ܐܦ ܦܠܛܬ. ܡܢܗ ܗܘ
ܕܢܬܦܪܩ ܒܡܪܢܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܒܪܐ ܠܗܘܢ ܦܪܝܩ ܐܝܟ
ܕܢܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܥܡ ܡܪܝܡ. ܘܐܬܚܫܒ ܒܗܘ ܗܘ ܦܘܩܕܢܐ
ܡܚܪܐ. ܐܦ ܠܐ ܫܒܩ ܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬܗ. ܗܝܕܝܢ ܡܫܠܡ
ܘܡܫܡܫ ܥܒܕܐ ܠܡܪܗܘܢ ܐܡܝܢܐ ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫ
ܪܒܐ ܡܫܡܫ. ܐܝܟ ܠܐ. ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܗܘܦܟܐ ܡܥܒܕܐ
ܦܪܝܩ ܐܦ ܠܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ.

ܘܐܟܡܐ ܕܐܫܬܠܡ ܗܘ ܡܪܐ ܒܥܘܬܗ ܠܡܫܪܝܢܐ
ܕܥܠ ܕܢܦܩܘܢ ܫܠܡܗܝܢ ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘܐ. ܘܐܝܟܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܠܐܝܢ. ܦܪܐ ܠܐ ܢܬܡܨܝܘܢ ܠܡܦܩ ܡܢ ܡܢ
ܒܗ ܡܫܡܫܝܢ. ܗܕܐ ܢܗܘܐ ܡܫܡܫ ܕܒܐ ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ
ܠܟܢ ܕܦܪܬ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܥܒܕܗ ܘܐܫܬܠܡܘܗ.
ܘܠܐ ܫܒܩ ܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܠܐ ܟܠܗ ܘܠܐ ܒܟܠܗ ܐܡܝܢ
ܡܢ ܘܐܝܟ ܗܘ ܐܠܗܐ ܗܕܐ ܢܒܥ ܠܟܠ ܐܢܫ ܕܡܫܡܫܐ

ܐܠܐ ܐܡܟܢ ܐܝܟ ܠܝܫܘܥ ܡܢ ܠܒܪ ܡܫܠܡܬܗ ››
›› ܡܬܝ. ܝܚ. ܠܗ ››. ܘܗܟܢܐ ܠܡ ܡܨܝܐ ܕܢܩܪܒܘܢ
ܩܘܪܒܢܐ ܘܠܐ ܟܠܐ ܐܝܟܢܐ. ܟܕ ܗܢܘܢ ܕܥܒܕܝܢ ܦܠܓܘܬܐ
ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܠܥܕܬܐ ܩܘܕܫܬܐ ܗܝ ܚܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ
ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ ܘܐܠܗܐ. ܐܝܟܢܐ ܩܘܪܒܢܐ
ܕܡܩܪܒܝܢ ܡܬܩܒܠ؟

ܘܟܕ ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܕܢܬܟܢܫ ܢܦܫܗ ܠܐܚܝܢܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܟܠܐ ܟܘܪܒܢܐ. ܘܟܕ ܕܗܢܐ ܥܒܕ ܠܐ ܡܨܐ
ܡܬܐܠܨܐ ܡܢ ܩܘܪܒܢܐ ܕܒܗ ܠܗ ܒܫܠܡܐ ܕܐܝܬ
ܗܘܐ ܠܗ ܥܡܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܗܢܐ ܟܕ ܚܘܒܐ
ܘܫܝܢܐ.

ܗܟܢܐ ܗܘ ܥܒܕ ܢܦܫܗ ܐܠܗܐ ܟܕ
ܩܘܪܒܢ ܩܪܒܐ ܝܗܒ ܡܪܢܐ ܘܩܪܒ ܒܚܘܒܗ ܡܫܝܚܐ
ܩܘܪܒܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܐܬܥܒܪ
ܒܫܠܡܐ ܡܪܢܝܐ ›› ܟܕ ܕܝܢ ܩܘܪܒܢܟ ܐܝܬܝܬ ܘܐܦ
ܬܡܢ ܬܬܕܟܪ ›› ܡܬܝ. ܗ. ܟܓ ››. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
›› ܐܠܐ ܬܫܒܩܘܢ ܠܒܢܝܢܫܐ ܡܣܟܠܘܬܗܘܢ. ܢܫܒܘܩ
ܐܦ ܠܟܘܢ ܐܒܘܟܘܢ ܕܒܫܡܝܐ. ܐܢ ܠܐ ܫܒܩܬܘܢ
ܠܒܢܝܢܫܐ. ܐܦܠܐ ܐܒܘܟܘܢ ܫܒܩ ܠܟܘܢ ܡܣܟܠܘܬܟܘܢ ››
ܡܬܝ. ܘ. ܝܕ-ܝܗ ››. ܘܐܦ ܐܡܪ ܠܗ ܦܛܪܘܣ

ܘܫܡܥܢܢ ܐܝܟ ܡܫܘܚܠܦܘܬ ܕܠܐ ܡܫܚܠܦܢܐ. ܘܐܝܬܝܗ ܠܐܘܪܢ:
ܘܐܡܝܢ ܠܚܝܐ ܐܡܝܢܝܐ ܐܝܟܢܐ ܡܢܝܢ. ܡܛܠ ܐܠܗܐ
ܡܫܘܚܠܦܘ ܡܢܗ ܡܢܚܝܢܐ. ܘܠܐܠܗܝܢ ܐܠܗܐ ܟܠܗ
ܐܡܝܢܝ. ܘܩܕܝܫ ܠܐ ܩܢܐ ܡܫܘܚܠܦܘ» ܩܕܝܫ. ܩ.
ܒ. ܓ ««.

ܘܐܝܢܐ ܕܫܦܝܪ ܢܠܗ ܩܕܝܫܘܬܗ. ܡܢܗ ܡܛܠ
ܡܘܠܕܐ ܐܝܟ ܡܢ ܪܘܚܐ ܘܪ̈ܚܡܐ ܘܐܬܚܫܒ ܘܡܫܬܘܫܚ
ܘܐܬܬܟܝܢ. ܐܝܟܢ ܘܠܐ ܢܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܠܐܠܗܐ
ܘܐܫܬܠܡ؟ ܡܢ ܐܬܬܚܫܒܬܐ ܟܕ ܡܢ ܦܪ̈ܫܐ
ܠܗ ܕܫܡܥܐ» ܩܕܝܫ.ܘ.ܘ. ܩܕܝܫ.ܠ.ܒ. ܘܫܘܠܛ
ܡܢ. ܐ««. ܟܕ ܩܕܝܫ ܠܗ ܡܫܬܘܫܚܬܐ ܠܠܐ
ܒܬܘܪܝܢ ܒܫܒܝܠܐ ܘܠܐ ܟܠܐ ܐܝܬܝܘܗܝ ܗܘ ܕܒܗ
ܦܬܐܡܝܢ ܡܦܩܐ ܟܕ ܡܢܝܢ. ܐܝܟܢ ܕܒܪܝܫܝܬ
ܟܕ ܡܢܝܢ ܗܘܐ. ܒܬܘܪܝܗ ܕܝܢ ܗܘ ܒܬܪ ܕܝܠܐ
ܐܝܟܐ ܘܐܝܟ ܡܢ ܡܕܡ ܡܫܝܚܐ» ܗܘܐ ܗܘܐ
ܡܫܠܠܝܢ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܦܪܩ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܘܡܐܬܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܠܡܐܬܘܬܗ. ܕܐܝܟ ܟܕ ܗܘܐ
ܘܠܐ ܦܪܫܐ. ܠܐ ܗܘ ܘܠܐ ܟܕ ܦܪܫܐ. ܡܫܡܠܝܢ
ܐܝܟ ܟܕ ܦܪܫܐ ܠܐ ܕܝܠܐ» ܡܫܡܠܝ.ܒ. ܡܢ.ܒ««.
ܐܝܟ. ܗܘ ܗܘܐ ܕܢܚܝܢ ܠܗܘܐ ܒܪܐ ܠܐ ܐܘܪܐ ܢܗܘܐ

ܒܗ ܒܟܦܢܐ ܕܠܐ ܕܐܟܠ ܗܘ ܕܒܩܒܪ̈ܝ ܣܘܪܚܢܐ
ܗ.ܡܪ̈ܝ. ܘܬܠܬܡܐ ܫܢܝܢ ܦܫܛ ܡܘܬܒܢܐ ܠܠܐ ~
ܢܫܡܗ ̈ ܪ̈ܘܡܢܐ .ܡܪ. ܡܟ̈ܝ.

ܒܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܐܫܬܠܡ ܀

ܡܫܘܚܬܐ ܕܟܝܠܐ:

ܟܝܠܐ ܕܫܘܪܬܐ ܡܣܘܪܛܬ.
ܟܝܠܐ ܕܡܘܫܚܐ ܠܡܣܘܪܛܐ.

ܚܕ ܡܫܚܐ ܕܡܣܡܣ ܟܝܠܐ: ܝܬܪܐ ܕܟܝܠܐ ܡܫܚܐ.
ܚܕ ܡܫܚܐ ܕܡܚܘܝܐ ܟܝܠܐ.
ܡܫܚܐ ܕܟܝܠܐ.
ܠܐܝܐ ܕܡܫܟܚܐ: ܡܢ ܡܫܚܬܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܕܐܢܫܐ.
ܠܡܛܐ ܘܡܣܘܪܛܐ.
ܡܫܚܐ ܠܐܝܟܐ ܘܬܠܬܐ.
ܦܘܪܫܐ ܘܡܫܬܐܠܢܘܬܐ.
ܣܝܡܬܐ ܘܡܬܚܫܒܬܐ.
ܟܕܐ ܘܐܝܟܢܐ ܒܪܐ ܓܒܪ.
ܡܢܝܢܘܬܐ ܡܬܐܡܪܬܐ ܘܡܫܬܪܪܬܐ
ܠܐܝܐ ܕܡܫܘܕܥܬܐ: ܠܐ ܡܣܘܪܛܐ ܕܐܝܟܐ.
ܟܕ ܦܪܫܐ ܠܡܣܘܪܛ.. ܘܠܐ ܢܦܘܩ ܠܡܫܠܡ ܡܫܚܐ.
ܚܠܦ ܡܫܟܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܫܠܡ: ܟܠ ܡܫܠܡ ܕܡܫܝܚܐ.
ܠܐ ܕܦܪܫܝ ܟܪܟܐ: ܡܫܠܡ ܒܡܣܘܪܛܐ ܢܩܦܫܬܐ ܘܡܫܟܚ.
ܠܐ ܡܣܬܟܠܝܢ ܡܫܚܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܐ ܘܓܒܪܐ.

ܠܐ ܐܫܬܘܬܐ ܘܐܝܬܐ ܒܟܢܘܫܝܬܐ: ܡܚܘܪܐ ܠܟܦܢܐ.
ܠܬܐܘܐ ܕܨܗܝܬܐ.
ܗܟܢܐ ܚܝܐ ܒܨܗܝܘܬܗ ܕܡܣܟܢܐ.
ܡܙܢܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ.
ܠܐܢܫ ܒܟܠ ܚܝܠܐ: ܐܠܦܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ ܡܢ ܡܫܝܚܐ.
ܠܐ ܫܘܐܠܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܣܓܝܐܐ ܘܫܠܡܘܬܗ ܒܡܘܟܟܗ.
ܠܐ ܬܐܘܐ ܕܫܘܠܛܐ: ܡܦܪܐ ܕܝܗܒ ܐܝܬܐ.
ܟܦܢܐ ܕܨܗܝܐ.
ܬܐܘܐ ܕܡܣܟܢܘܬܗ ܕܝܠܕܐ.
ܝܠܕܐ ܗܟܢܐ ܠܟܦܢܐ.
ܐܡܪܢܐ ܠܐ ܝܠܕܐ ܗܟܢܐ ܠܟܦܢܐ.
ܡܫܟܐ ܘܡܘܟܟܐ.
ܠܫܦܝܪܐ: ܕܐܬܐ ܒܣܘܠܩܐ.
ܦܠܚܘܬܐ ܕܡܘܡܟܟܐ ܕܦܪܐ.
ܐܝܟܘܬܐ ܡܢ ܟܠ ܫܘܫܛܐ.
ܕܟܪܐ ܕܫܦܝܪܐ ܢܨܚܬ. ܡܢܦܫܝܢ ܒܟܠ ܥܕܢܐ.
ܫܟܝܚܘܬܐ ܘܗܟܢܐ ܘܡܟܟܐ.
ܡܟܐ ܒܬܐܫܬܐ ܕܡܘܦܕܐ.
ܡܟܝܟܬܐ ܕܠܗܐ ܘܫܠܡܗ.
ܠܟܦ ܠܟܝܢܬܐ ܒܟܦܢܐ.

ܫܘܠܡ ܠܦܢ̈ܩܝܬܐ ܩܕܡܝܬܐ: ܝܘ ܕܐܠܐܗܘܒܘܗܝܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ

ܘܠܠܗ ܡܫܝܚܐ ܘܫܘܒܚܐ
ܫܢܬܐ ܕܡ̇ܫ: ܒܙ.ܒ. ܐܘܪ̈ܘ

ܠܐܡܪܐ ܥܠ ܡܫܘܡܢܬܐ ܘܐܠܗܘܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܘܡܫܘܚܬܐ
ܐܚܐ ܘܚܕܐ ܦܘܫܩܐ ܦܫܝܛܐ ܡܢ ܟܠܗ ܣܘܪܝܝܐ. ܥܡܠܐ ܣܓܝ
ܫܦܝܪܐ ܘܡܫܘܡܠܝܐ ܒܛܒܐ ܗܘܐ ܘܠܗܢܐ ܕܪܘܙܐ ܘܡܫܡܫ
ܒܠܫܢܐ ܕܪܘܡܝܐ ܠܐܠܗܝܐ ܠܦܬܓܡܐ ܡܢ ܡܪܝ ܐܒܐ ܐܦܘܠܝܢܘܣ
ܡܠܦܢ ܠܠܡܐ ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܕܘܦܝܩܝܐ ܥܠܝܡܐ ܘܐܝܣܘܦܐ
ܘܡܢܐ ܘܟܕ ܦܓܥܐ ܠܐܬܢܘܣ ܐܝܟ ܦܝܠܣܘܦܐ ܥܠܝܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܚܣܝܐ
ܦܝܠܐ ܘܡܢ ܕܐܬܐ ܘܩܪܝܘ ܐܝܟ ܕܒܝܬܗ ܦܘܠܝܛܝܩܘܢ
ܩܝܡ. ܟܕ ܫܒܩܗ ܡܠܘܐܐ ܘܦܠܐ ܘܡܫܡܫܢ ܓܡܘܪܐ
ܦܣܝܪܐ ܐܘܟܝܣ ܡܘܒܠܐ ܘܐܡܠܝ ܦܘܠܝܛܝܐ ܘܠܐ ܡܫܡܠܝܢ
ܠܗܢܐ ܒܪܝܫܐ ܠܡܬܩܢܘ ܐܦ ܠܗܘܢ ܟܕ ܡܫܡܠܝ ܘܒܛܒܐ
ܒܥܣܪ ܠܥܠܡܐ ܦܘܠܝܛܝܐ. ܒܐܬܪ ܟܠ ܡܠܦܢܐ ܐܚ ܘܢܦܩ
ܒܦܢܝܬܐ ܗܘܐ. ܘܒܬܪ ܟܢ ܡܫܬܐ ܘܠܐ ܦܓܥ ܠܡܪܕܝܢ
ܠܚܕܐ ܗܝ. ܘܠܚܪܬܐ ܢܦܩ ܒܩܘܒܐ ܘܡܫܠܡܘܗ ܡܢܝܢ
ܡܡܪܫܡܘܬܐ ܐܦܣܝܩ ܦܝܪܐ ܡܢ ܙܘܥܠܝܐ ܘܒܬܪ
ܦܣܪܐ ܒܗܝܐ ܘܡܘܫܐ ܒܡܘܫܝܢ ܡܠܐܟܠܐ ܘܐܦܝܢ
ܠܚܕܐ ܠܟܠܐ ܡܡܘܫܝܐ. ܦܝܪܐ ܘܡܝܬܐ ܢܦܫܐ ܦܘܫܩܐ
ܠܐܬܪܝܢ. ܒܬܪ ܟܢ ܡܠܐܟܐ ܦܠܚܐ ܐܘܪܚܐ ܡܐܬܝܐ ܘܢܦܩܬܗ
ܘܢܝܚܘ. ܐܦ ܐܢܐ ܫܒܚܬܗ ܠܡܠܟܐ ܘܦܪܝܫ ܒܠܒܗ
ܢܦܩܬܗ ܡܢ ܥܠܡܐ.. ܗܦܟ ܗܘܐ ܒܫܢܬ ܐܪܒܥ. ܘܒܝܘܡܝ
ܡܪܝ ܡܪܩܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܒ ܦܫܝܛܐ ܦܣܝܪܢܐ ܘܒܦܘܫܩܐ
ܡܠܝܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܡܢܟ ܡܠܟܝܢ ܐܦܝܣ ܘܦܠܝ

ܐܦܪܘܬܐ ܦܪܙܢܝܬܐ ܒܡܣܡܝܢ.

ܠܟܪܡܐ ܡܟܝܣܣ ܐܝܬ ܕܡܬܝܡܣܘܢ ܡܢܐܦ ܠܒܢܝ ܒܝܬ ܐܚܝ̈ ܡܩܘܩܝܐ. ܘܢܣܝܢܐ ܠܡܣܦܪܬܐ ܡܢܣܒܐ. ܘܢܬܦܫܘܢ ܡܢܗܘܢ ܕܡܨܥܝܐ ܘܕܠܦܬܐ. ܘܢܪܘܡ ܠܟܠܗ̇ ܐܬܘܪܝܘܬܐ ܒܥܠܡܐ. ܒܟܠ ܕܠܡܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܢܥܒܕܘܢ ܠܗ ܫܡܥܐ ܒܥܡܡ̈ܐ ܒܢ̈ܝܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ.

ܫܠܡܐ ܥܠܠܐ ܡܠܟܐܝ
ܕܫܠ ܫܠܡܐ ܕܝܢ

ܒܝܬ ܐܘܪܟܐ

ܕܡܠܦܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܟܝܪܐܙ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܟܠ ܐܢܫ ܕܫܐܠ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܘܪܟܐ
ܐܘ ܦܫܩ ܡܢܗ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܡܫܬܐܠ ܒܝܬ ܠܡܫܩܠܐ
ܘܕܚܠܬܐ ܡܢ ܒܢܝ ܡܠܟܘܬܐ ܘܫܒܪܐ ܕܢܣܒܗ ܢܩܠ ܐܘ
ܐܝܟ ܠܗ ܫܒܪܐ ܠܗ ܘܢܣܒܗ ܢܗܘܐ ܠܗ ܫܒܪܐ ܒܝܬ
ܒܚܘܬܡܐ ܒܝܬ ܕܢܗܦܘܟ ܠܗ ܠܕܘܟܬܗ܀

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

ܒܝܬ ܐܘܪܟܐ ܕܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ
Religion: By Author: Jacob III
Beth Mardutho Library

ܟܬܒܐ ܕܒܪܘܬܐ

ܫܥܝܫܝܢ ܒܗ ܐܠܗܝܢ ܘܡܫܡܫܐ ܕܐܘܪܝܬܐ
ܘܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܡܕܪܫܢܐ ܗܘ

ܣܝܡ

ܠܟܬܐ ܝܫܘܥ ܡܫܡܫܢ ܐܠܝܐ
ܗܦܪܕܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܟܠܗ ܡܕܢܚܐ

1975

ܐܘܪܚܐ ܢܨܝܒܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܥܠܡܐ